

Καλώς ήρθατε στο όχημά σας

Αυτό το εγχειρίδιο χρήστη περιέχει τις απαραίτητες πληροφορίες:

- για να εξοικειωθείτε με το όχημά σας, να το χρησιμοποιήσετε με τον καλύτερο δυνατό τρόπο και να επωφεληθείτε πλήρως από όλες τις λειτουργίες και τις τεχνικές εξελίξεις που ενσωματώνει.
- για να εξασφαλίσετε ότι παρέχει πάντα την καλύτερη απόδοση ακολουθώντας τις απλές, αλλά ολοκληρωμένες συμβουλές σχετικά με την τακτική συντήρηση.
- για να μπορείτε να αντιμετωπίζετε γρήγορα μικρά προβλήματα που δεν απαιτούν ειδική προσοχή.

Αξίζει να αφιερώσετε λίγα λεπτά για να διαβάσετε αυτό το εγχειρίδιο για να εξοικειωθείτε με τις πληροφορίες και τις οδηγίες που περιέχει σχετικά με το όχημα, τις λειτουργίες του και τα νέα χαρακτηριστικά του. Εάν ορισμένα σημεία εξακολουθούν να είναι ασαφή, οι τεχνικοί του δικτύου μας θα χαρούν να σας παράσχουν τυχόν πρόσθετες πληροφορίες.

Για οδηγίες, ανατρέξτε στα ακόλουθα σύμβολα:



Αυτά εμφανίζονται στο όχημα και υποδεικνύουν ότι πρέπει να συμβουλευτείτε το εγχειρίδιο για λεπτομερείς πληροφορίες ή/και όρια λειτουργίας σε σχέση με τον εξοπλισμό του οχήματός σας.

→ οπουδήποτε στο εγχειρίδιο υποδεικνύει μεταφορά σε μια σελίδα.



οπουδήποτε στο εγχειρίδιο υποδεικνύει ρίσκο, κίνδυνο ή σύσταση ασφάλειας.

Η περιγραφή των μοντέλων που δίνεται στο παρόν εγχειρίδιο, βασίζεται στις τεχνικές προδιαγραφές κατά τη στιγμή της σύνταξης. **Το εγχειρίδιο καλύπτει όλα τα στοιχεία εξοπλισμού (στάνταρ και προαιρετικά) που διατίθενται για αυτά τα μοντέλα, αλλά το αν αυτά τοποθετούνται ή όχι στο όχημα εξαρτάται από την έκδοση, τον εξοπλισμό που έχει επιλεγεί και τη χώρα πώλησης του οχήματος.**

Μπορεί επίσης να περιέχει πληροφορίες σχετικά με στοιχεία εξοπλισμού που θα παρουσιαστούν σε μεταγενέστερο έτος παραγωγής του μοντέλου.

Τα διαγράμματα στο εγχειρίδιο χρήστη παρέχονται μόνο ως παραδείγματα.

Απολαύστε την οδήγηση του νέου σας οχήματος.

Έχει μεταφραστεί από τα Γαλλικά. Απαγορεύεται η αντιγραφή ή η μετάφραση, εν μέρει ή πλήρως, εκτός εάν έχει ληφθεί προηγουμένως έγγραφη άδεια από τον κατασκευαστή του αυτοκινήτου.

ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ

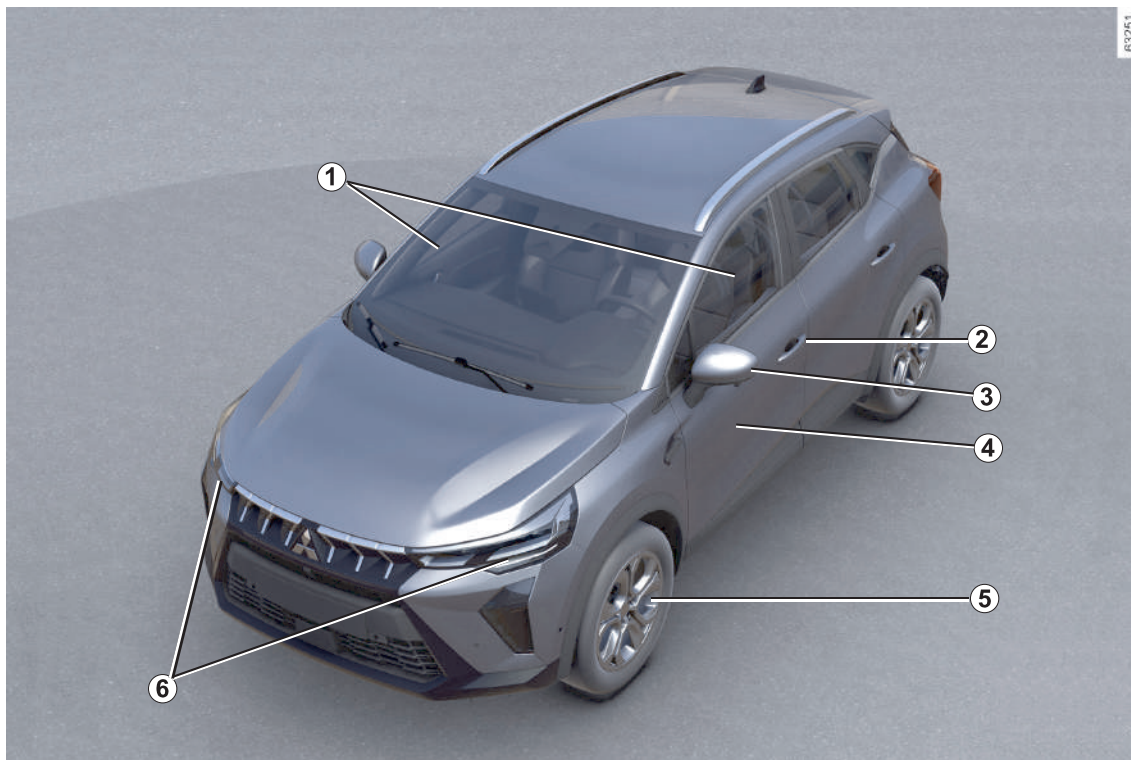
Καλώς ορίσατε στο όχημά σας.....	4	Εσωτερικοί καθρέφτες	123
Εξωτερικό	4	Φωτισμός και σήματα	125
Χώρος επιβατών	6	Ηχητικά και οπτικά σήματα	131
Θέση οδηγού	8	Καθαριστήρας.....	132
Βοηθήματα οδήγησης.....	10	Ρεζερβουάρ καυσίμου	138
Ασφάλεια επί του οχήματος.....	12	Οδήγηση.....	140
Αναγνώριση οχήματος - Ετικέτες.....	14	Στρώσιμο του κινητήρα.....	140
Χώρος κινητήρα (συντήρηση ρουτίνας).....	16	Εκκίνηση, διακοπή λειτουργίας του κινητήρα	141
Αποκατάσταση βλαβών	18	Έλεγχος ταχυτήτων	149
Το όχημα LPG	20	Ιδιαίτερα χαρακτηριστικά των εκδόσεων βενζίνης	163
Το υβριδικό όχημα	22	Χειρόφρενο	165
Γνωριμία με το όχημά σας.....	24	Περιβάλλον	171
Υβριδικό όχημα.....	24	Συμβουλές συντήρησης και αντιρρύπανσης.....	173
Όχημα LPG	31	Συμβουλές οδήγησης, Λειτουργία οικονομικής οδήγησης Eco..	174
Κάρτα.....	37	Προειδοποίηση απώλειας πίεσης ελαστικών.....	181
Κλειδί, τηλεχειριστήριο.....	45	Συσκευές και βοηθήματα διόρθωσης οδηγού.....	187
Θύρες και ανοιγόμενα μέρη.....	50	Πρόσθετες λειτουργίες υποβοήθησης οδήγησης	191
Μπροστινά καθίσματα	57	Περιοριστής ταχύτητας	229
Πίσω καθίσματα.....	60	Σύστημα Cruise Control	233
Ζώνες ασφαλείας.....	63	Προσαρμοζόμενο σύστημα σταθεροποίησης της ταχύτητας	237
Πρόσθετες διατάξεις ασφαλείας	68	Ενεργή υποβοήθηση οδηγού	255
Ασφάλεια των παιδιών	76	Βοηθήματα στάθμευσης	269
Παιδικό κάθισμα	82	Κλήση έκτακτης ανάγκης.....	298
Παιδική ασφάλεια: απενεργοποίηση, ενεργοποίηση		Η άνεσή σας.....	301
αερόσακου συνοδηγού.....	94	Κατάσταση μετάδοσης κίνησης	301
Θέση οδήγησης	97	Αεραγωγοί, θέρμανση και κλιματισμός.....	303
Υπολογιστής ταξιδιού	100	Εξοπλισμός πολυμέσων	313
Προειδοποιητικές λυχνίες	116	Εξοπλισμός καμπίνας επιβατών.....	315
Τιμόνι.....	121	Αποθηκευτικοί χώροι καμπίνας επιβατών, εξαρτήματα	

ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ

εξοπλισμού	323
Μεταφορά αντικειμένων.....	327
Συντήρηση	332
Πρόσβαση στον κινητήρα, στάθμες.....	332
Μπαταρία.....	341
Καθαρισμός.....	345
Πρακτικές συμβουλές.....	349
Ελαστικά.....	349
Αποκατάσταση βλαβών.....	362
Προβολείς, φώτα: αντικατάσταση λαμπτήρων.....	372
Μάκτρα υαλοκαθαριστήρων: αντικατάσταση.....	378
Ασφάλειες.....	380
Τοποθέτηση και χρήση αξεσουάρ.....	385
Προβλήματα κατά τη λειτουργία	387
Τεχνικές προδιαγραφές	392
Πληροφορίες σχετικά με το όχημα.....	392
Ανταλλακτικά και επισκευές.....	399

ΕΞΩΤΕΡΙΚΟ

1



63251

ΕΞΩΤΕΡΙΚΟ

1. Ηλεκτρικά παράθυρα → 315

Υαλοκαθαριστήρας, σύστημα πλυσίματος → 132

Ξεθάμπωμα → 303

2. Κάρτα → 37

Κλειδί/τηλεχειριστήριο → 45 Κλείδωμα, ξεκλείδωμα των θυρών → 51

3. Εσωτερικοί καθρέφτες → 123

4. Συντήρηση αμαξώματος → 345

5. Ελαστικά → 349

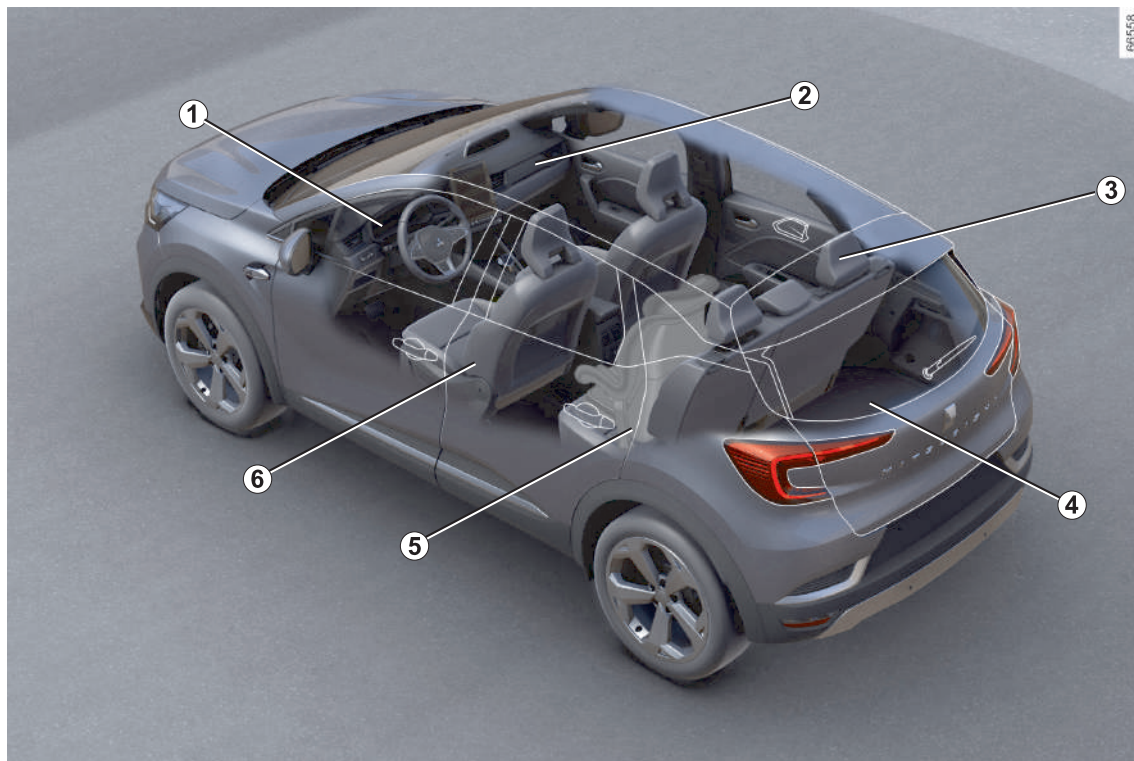
6. Φώτα: λειτουργία → 125 Φώτα: αντικατάσταση → 372



Ανεφοδιασμός με καύσιμο → 138

ΚΑΜΠΙΝΑ ΕΠΙΒΑΤΩΝ

1

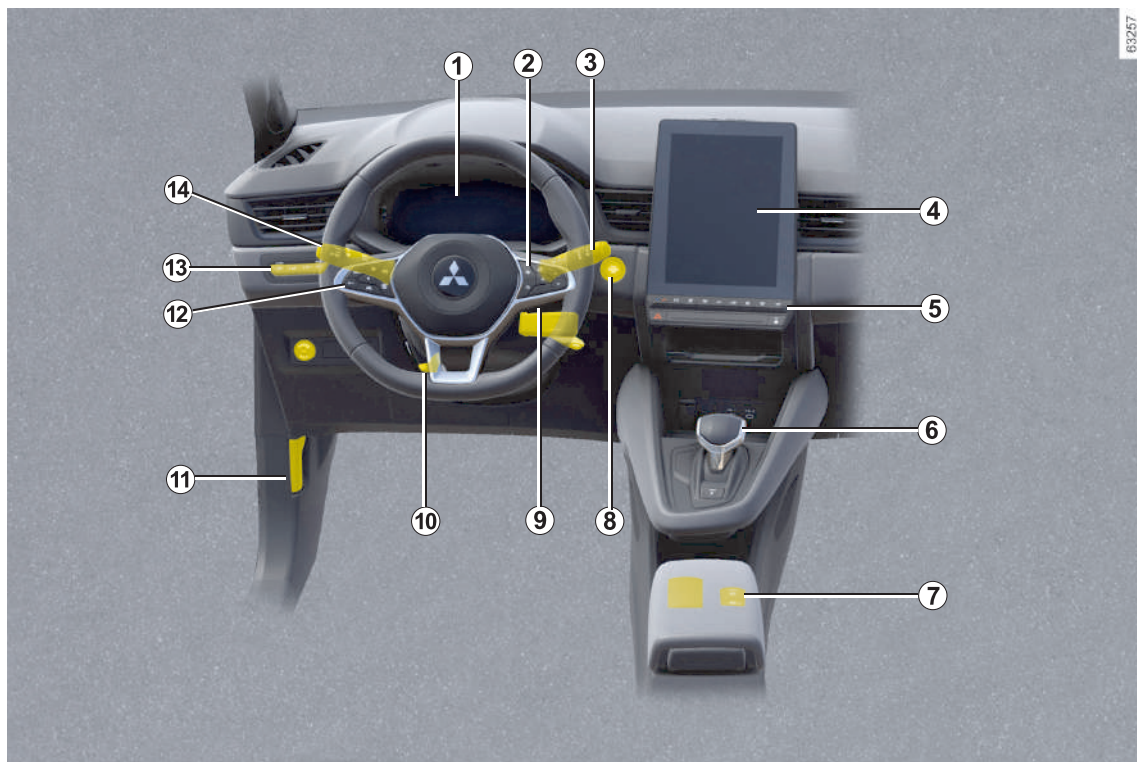


ΚΑΜΠΙΝΑ ΕΠΙΒΑΤΩΝ

1. Ρύθμιση της θέσης οδήγησης → 57
2. Αποθηκευτικοί χώροι καμπίνας επιβατών, εξαρτήματα εξοπλισμού → 323
3. Προσκέφαλα πίσω καθισμάτων → 60
Πίσω κάθισμα → 61
4. Μεταφορά αντικειμένων → 328
5. Παιδική ασφάλεια → 76
6. Προσκέφαλα μπροστινών καθισμάτων → 57
Μπροστινά καθίσματα → 57

ΘΕΣΗ ΟΔΗΓΟΥ

1

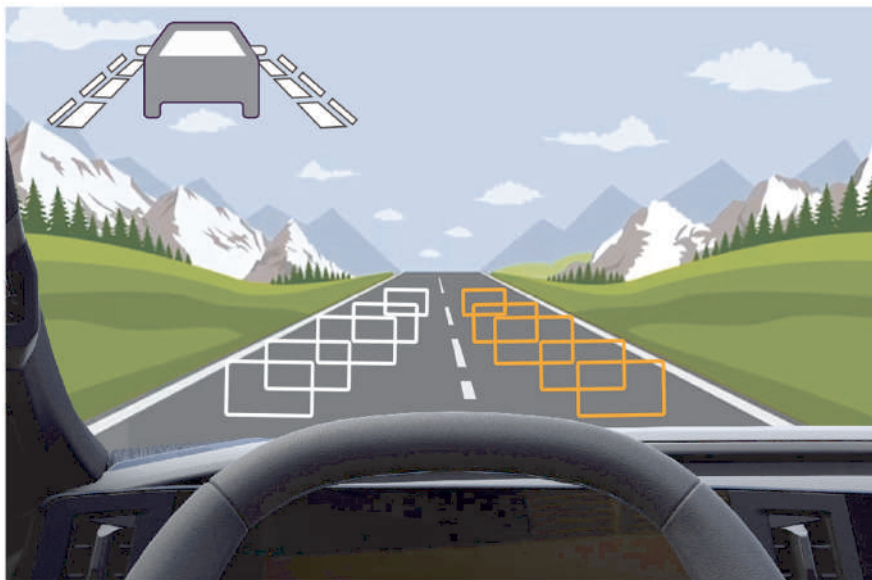


ΘΕΣΗ ΟΔΗΓΟΥ

1. Πίνακας οργάνων → 116
2. Χειριστήρια υπολογιστή ταξιδιού → 100
3. Χειριστήριο υαλοκαθαριστήρων/συστημάτων πλυσίματος → 132
4. Οθόνη πολυμέσων → 313
5. Θερμαινόμενα καθίσματα → 57
Σύστημα θέρμανσης/κλιματισμού → 303
6. Επιλογέας ταχυτήτων → 149
7. Ηλεκτρονικό χειρόφρενο ^ 165
8. Κουμπί εκκίνησης/διακοπής λειτουργίας κινητήρα → 142
9. Κεντρικός διακόπτης → 141
10. Ρύθμιση τιμονιού → 121
11. Μοχλός για το άνοιγμα του καπό → 332
12. Περιοριστής ταχύτητας → 229
Σύστημα Cruise Control → 233
Προσαρμοζόμενο σύστημα σταθεροποίησης της ταχύτητας → 237
13. Κουμπί λειτουργίας My Safety → 191
14. Εξωτερικός φωτισμός → 125

ΒΟΗΘΗΜΑΤΑ ΟΔΗΓΗΣΗΣ

1

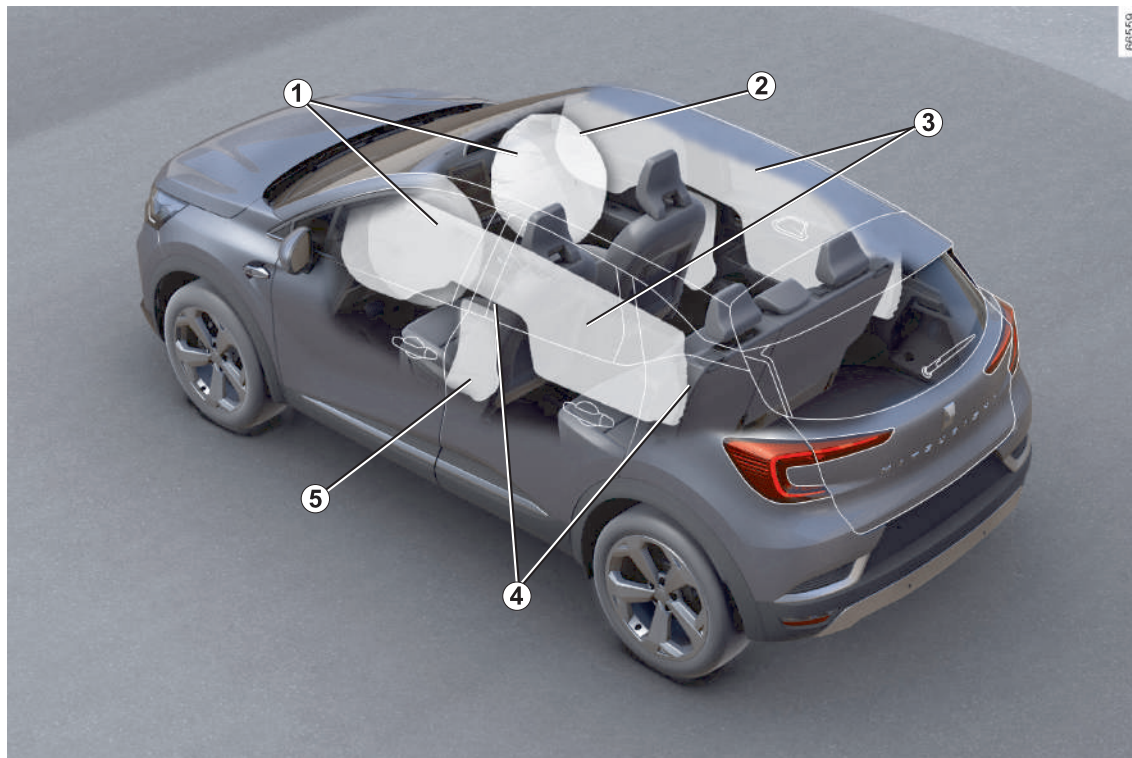


ΒΟΗΘΗΜΑΤΑ ΟΔΗΓΗΣΗΣ

- Συσκευές και βοηθήματα διόρθωσης οδηγού → **187**
- Προειδοποίηση αλλαγής λωρίδας → **192**
- Προειδοποίηση αλλαγής λωρίδας έκτακτης ανάγκης → **199**
- Ενεργή πέδηση έκτακτης ανάγκης → **215**
- Προειδοποίηση τυφλού σημείου → **206**
- Προειδοποίηση εξόδου από χώρο στάθμευσης → **290**
- Προειδοποίηση απώλειας πίεσης ελαστικών → **181**
- Ενεργή υποβοήθηση οδηγού → **255**
- Περιοριστής ταχύτητας → **229**
- Σύστημα Cruise Control → **233**
- Λειτουργία Stop and Go προσαρμοζόμενου συστήματος σταθεροποίησης της ταχύτητας → **237**
- Ανίχνευση οδικής σήμανσης → **224**
- Υποβοηθούμενη στάθμευση → **279**
- Κάμερα οπισθοπορείας * **269**
- Κάμερα 360°* **272**
- Ασφαλής έξοδος από το όχημα → **295**
- Προειδοποίηση απόστασης ασφαλείας → **212**
- Προειδοποίηση για την επαγρύπνηση του οδηγού → **222**

ΑΣΦΑΛΕΙΑ ΕΠΙ ΤΟΥ ΟΧΗΜΑΤΟΣ

1

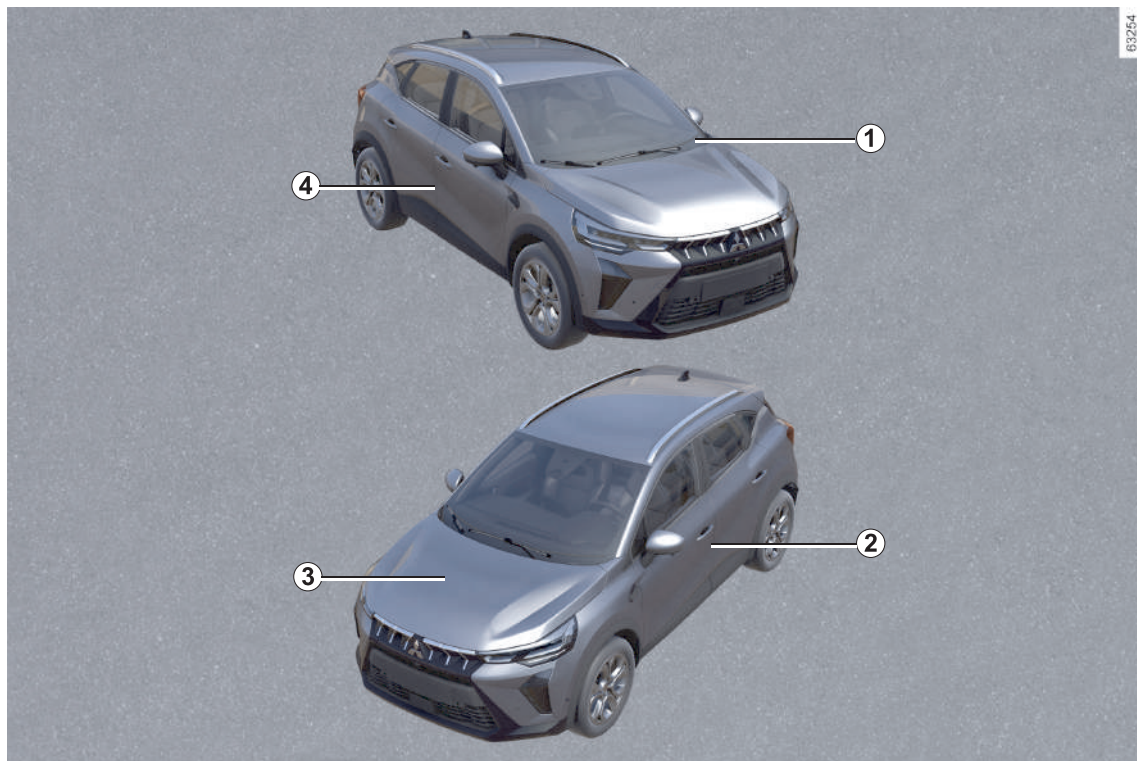


ΑΣΦΑΛΕΙΑ ΕΠΙ ΤΟΥ ΟΧΗΜΑΤΟΣ

1. Μετωπικοί αερόσακοι → **68**
2. Αναστολή λειτουργίας αερόσακου συνοδηγού → **94**
3. Πλευρικοί αερόσακοι τύπου κουρτίνας → **73**
4. Ζώνες ασφαλείας → **63**
5. Πλευρικοί αερόσακοι → **73**

ΑΝΑΓΝΩΡΙΣΗ ΟΧΗΜΑΤΟΣ - ΕΤΙΚΕΤΕΣ

1

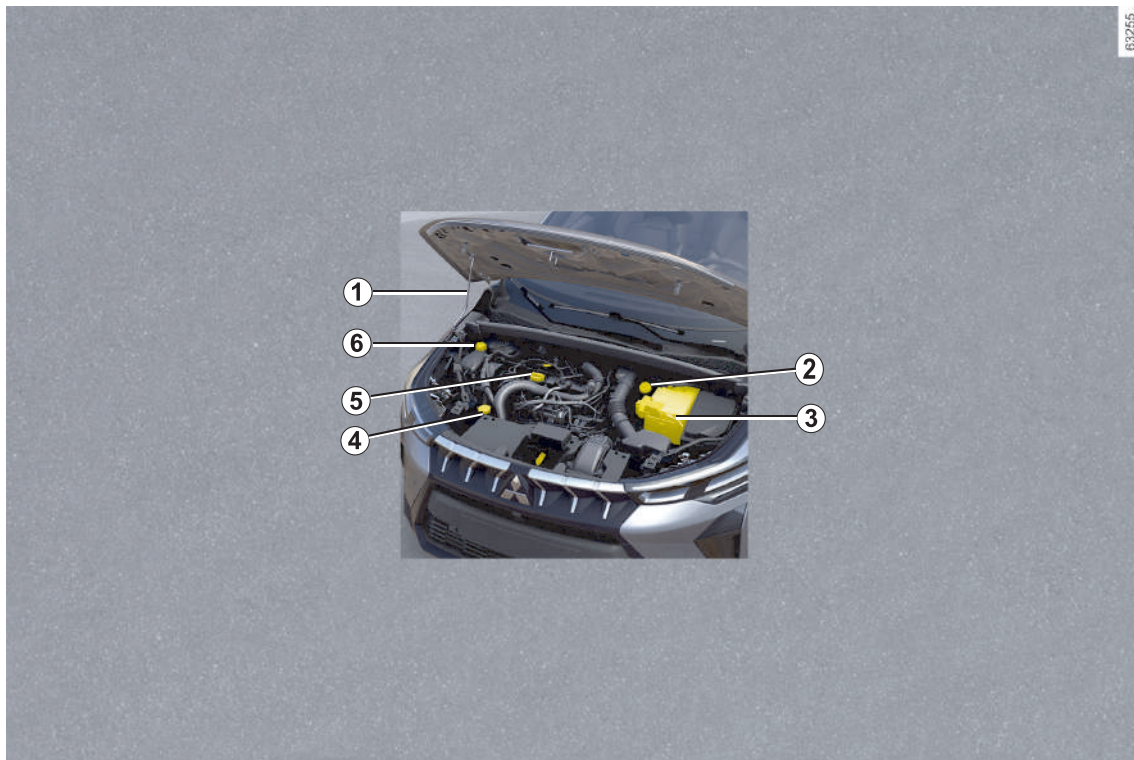


ΑΝΑΓΝΩΡΙΣΗ ΟΧΗΜΑΤΟΣ - ΕΤΙΚΕΤΕΣ

1. Αριθμός πλαισίου οχήματος → **392**
2. Ετικέτες πίεσης ελαστικών → **181 → 351**
3. Αναγνώριση κινητήρα → **392**
4. Ετικέτα πλαισίου οχήματος → **392**

ΧΩΡΟΣ ΚΙΝΗΤΗΡΑ (ΠΕΡΙΟΔΙΚΗ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ)

1



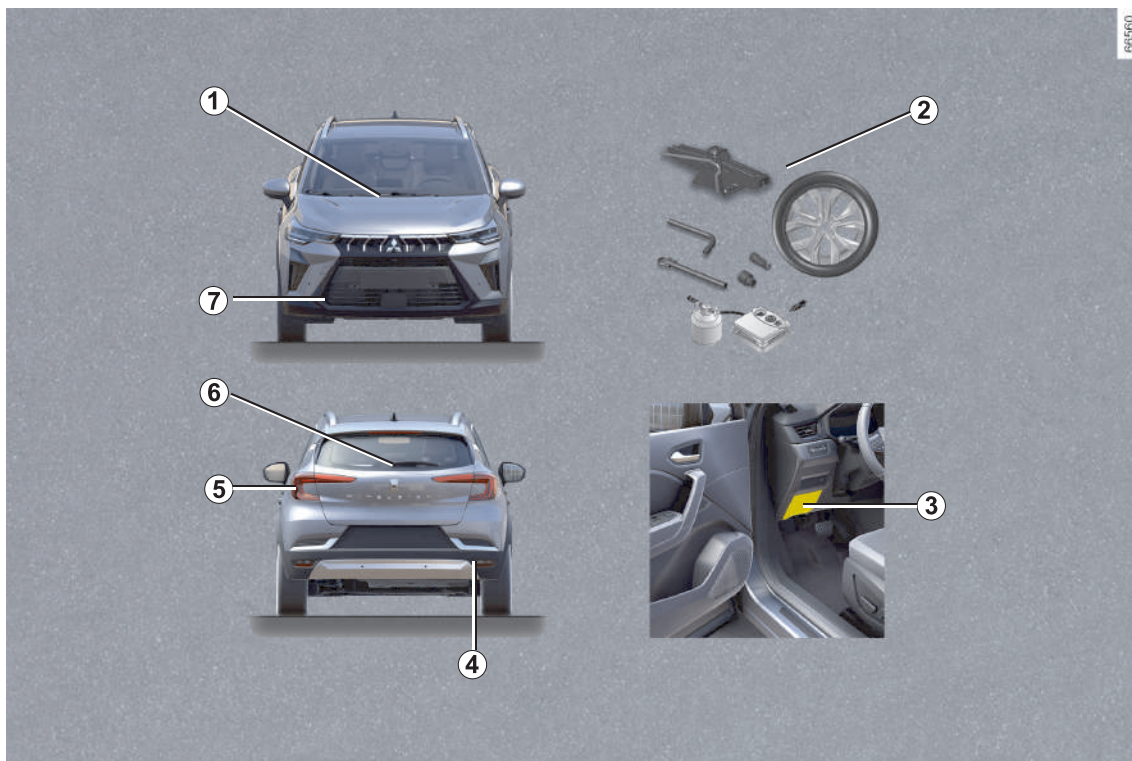
63255

ΧΩΡΟΣ ΚΙΝΗΤΗΡΑ (ΠΕΡΙΟΔΙΚΗ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ)

1. Άνοιγμα του καπό → **332**
2. Υγρό φρένων → **339**
3. Μπαταρία → **341**
4. Υγρό υαλοκαθαριστήρων παρμπρίζ → **339**
5. Τάπα πλήρωσης λαδιού κινητήρα
Δείκτης στάθμης λαδιού κινητήρα → **333**
6. Ψυκτικό υγρό → **337**

ΑΠΟΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΒΛΑΒΩΝ

1

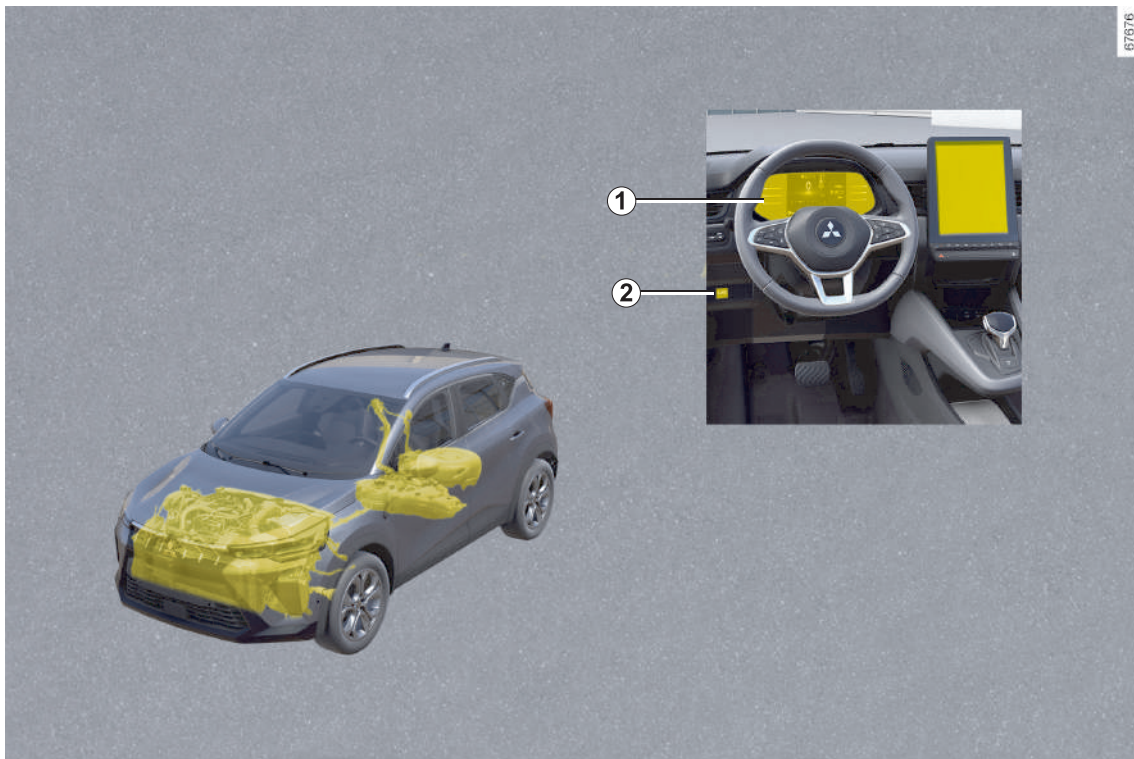


ΑΠΟΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΒΛΑΒΩΝ

1. Αντικατάσταση μάκτρων
υαλοκαθαριστήρων παρμπρίζ → 378
2. Διάτρηση ελαστικού → 357
Εργαλεία → 355
Ρεζέρβα → 357
Αλλαγή τροχού → 359
3. Ασφάλειες → 380
4. Πίσω σημείο ρυμούλκησης → 362
5. Αντικατάσταση λαμπτήρων φώτων
φλας → 372
6. Αντικατάσταση μάκτρου υαλοκαθαριστήρα
πίσω τζαμιού → 378
7. Μπροστινό σημείο ρυμούλκησης → 362

ΤΟ ΟΧΗΜΑ LPG

1



ΤΟ ΟΧΗΜΑ LPG

1 Υπολογιστής ταξιδιού

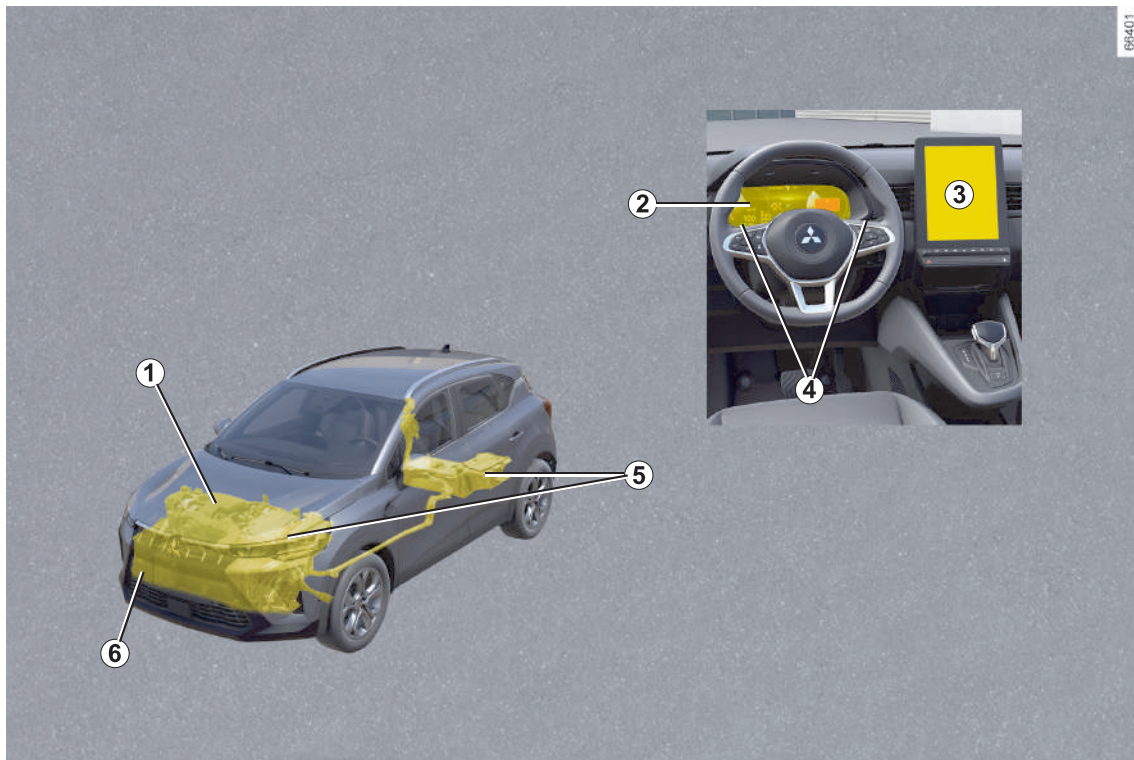
2 Εντολή GPL

 Ενδεικτική λυχνία LPG

 Πλήρωση LPG

ΤΟ ΥΒΡΙΔΙΚΟ ΟΧΗΜΑ

1



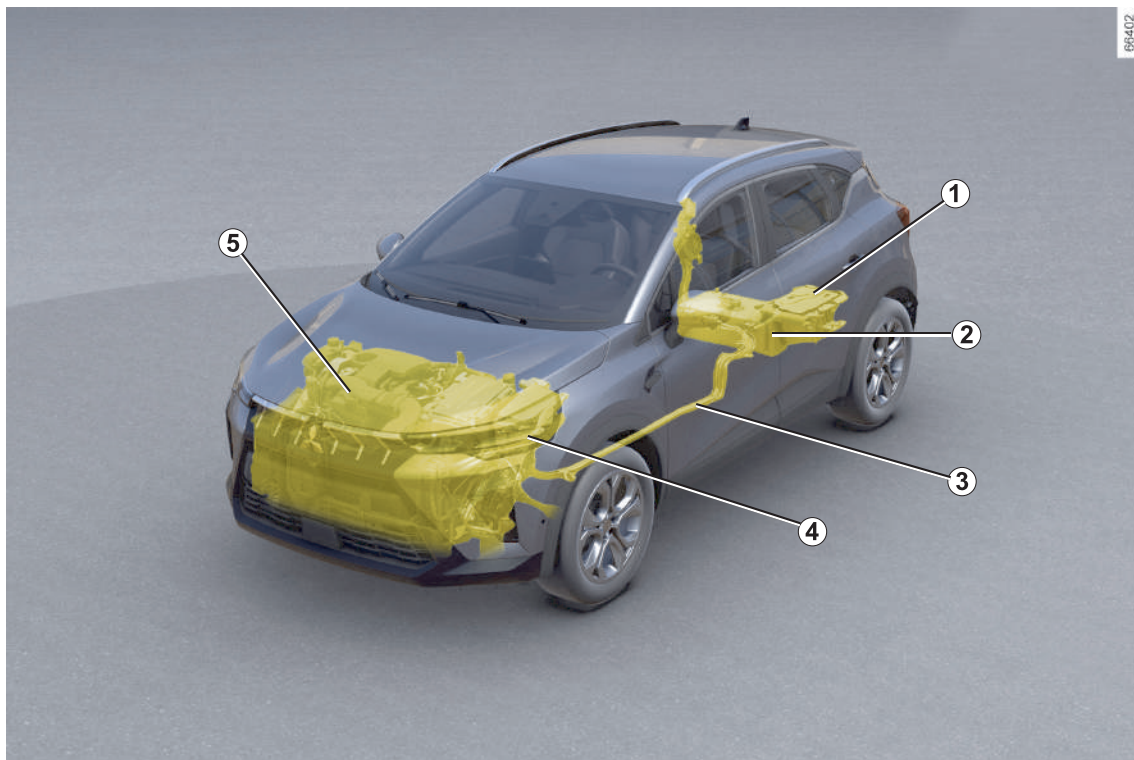
ΤΟ ΥΒΡΙΔΙΚΟ ΟΧΗΜΑ

1. Ψυκτικό υγρό → **337**
2. Προειδοποιητικές λυχνίες 4 **116**
Οθόνες και ενδεικτικές λυχνίες → **108**
Λειτουργία «E-save» → **24**
3. Οθόνη πολυμέσων
4. Μοχλός αλλαγής πέδησης με
ανάκτηση ενέργειας
5. Μπαταρία → **341**
6. Ρυμούλκηση: αποκατάσταση
βλαβών → **362**

ΥΒΡΙΔΙΚΟ ΟΧΗΜΑ

2

Εισαγωγή



ΥΒΡΙΔΙΚΟ ΟΧΗΜΑ

- 1 Βοηθητική μπαταρία «12 V»
- 2 Μπαταρία έλξης «230 volt»
- 3 Πορτοκαλί καλώδια ρεύματος
- 4 Ηλεκτρικό μοτέρ
- 5 Κινητήρας εσωτερικής καύσης

Στο σύστημα των υβριδικών οχημάτων, χρησιμοποιείται ένα ηλεκτρικό μοτέρ για τη βελτίωση της απόδοσης του κινητήρα εσωτερικής καύσης (επιτάχυνση, εκκίνηση κ.λπ.).

Το όχημα έχει μεγαλύτερη επιτάχυνση και περισσότερη ροπή, ενώ καταναλώνει λιγότερο καύσιμο.

Το όχημα μπορεί να κινείται μόνο με τον ηλεκτροκινητήρα, χωρίς υποβοήθηση από τον κινητήρα εσωτερικής καύσης. Το όχημα χρησιμοποιεί την ενέργεια που είναι αποθηκευμένη στην μπαταρία έλξης «230 V».

Μπαταρίες

Το υβριδικό όχημα διαθέτει δύο τύπους μπαταρίας:

- μια μπαταρία έλξης «230 V»,
- μια βοηθητική μπαταρία «12 V».

Μπαταρία έλξης «230 volt»

Σε αυτήν τη μπαταρία που βρίσκεται κάτω από το δάπεδο στο πίσω μέρος, αποθηκεύεται η ενέργεια που απαιτείται για τη σωστή λειτουργία του μοτέρ.

Όπως κάθε άλλη μπαταρία, αποφορτίζεται όταν χρησιμοποιείται. Η μπαταρία έλξης φορτίζεται:

- κατά την επιβράδυνση του οχήματος,
- όταν ο κινητήρας εσωτερικής καύσης ξεκινά αυτόματα λειτουργώντας ως δυναμό.

Η αυτονομία του οχήματός σας όταν λειτουργεί με τον ηλεκτροκινητήρα εξαρτάται από τη στάθμη φόρτισης της μπαταρίας έλξης, από το στυλ οδήγησης καθώς και από τα εξαρτήματα που καταναλώνουν ενέργεια (σύστημα κλιματισμού, σύστημα θέρμανσης κ.λπ.).

Το σύστημα κλιματισμού του οχήματος χρησιμοποιείται για την ψύξη της μπαταρίας έλξης. Για να διατηρήσετε τη διάρκεια ζωής της μπαταρίας έλξης, ζητήστε από έναν εξειδικευμένο επαγγελματία να ελέγξει το σύστημα κλιματισμού. Ειδικά εάν παρατηρήσετε μείωση της απόδοσης του συστήματος κλιματισμού.

Σε περίπτωση αποφόρτισης της μπαταρίας έλξης, το όχημα κινείται μόνο με ισχύ από τον κινητήρα εσωτερικής καύσης μέχρι να επαναφορτιστεί επαρκώς η μπαταρία έλξης.

Εάν το όχημά σας παραμένει σταθμευμένο για μεγάλο χρονικό διάστημα, εκκινείτε τον κινητήρα σε τακτά χρονικά διαστήματα (περίπου μία φορά τον μήνα) και βεβαιωθείτε ότι η

προειδοποιητική λυχνία  εμφανίζεται με μπλε χρώμα στον πίνακα οργάνων. Σε αυτή την περίπτωση, η μπαταρία πρέπει να επαναφορτιστεί: αφήστε τον κινητήρα αναμμένο

μέχρι να εμφανιστεί η προειδοποιητική λυχνία με μπλε χρώμα (➔ 108).

Η μη τήρηση αυτής της οδηγίας μπορεί να προκαλέσει βλάβη στην μπαταρία έλξης και να καταστήσει αδύνατη την εκκίνηση του οχήματος.

Βοηθητική μπαταρία «12 V»

Η βοηθητική μπαταρία «12 V» που βρίσκεται στον χώρο αποσκευών, παρέχει την ενέργεια που απαιτείται για το άνοιγμα/κλείσιμο του οχήματος και τη λειτουργία του εξοπλισμού.

Σημείωση: η δευτερεύουσα μπαταρία «12 Volt» δεν συνεισφέρει ισχύ αφού εκκινήσει ο κινητήρας. Αυτό εξασφαλίζεται από το υβριδικό σύστημα.

ΥΒΡΙΔΙΚΟ ΟΧΗΜΑ



Το ηλεκτρικό σύστημα του υβριδικού οχήματος χρησιμοποιεί συνεχή τάση 230 V περίπου. Μπορεί να ζεσταθεί

κατά τη λειτουργία και μετά από το σβήσιμο του κεντρικού διακόπτη. Προσέξτε τα προειδοποιητικά μηνύματα που υπάρχουν στις ετικέτες του οχήματος.

Απαγορεύεται αυστηρά οποιαδήποτε εργασία ή τροποποίηση στο ηλεκτρικό σύστημα «230 V» (εξαρτήματα, καλώδια, φίστες, μπαταρία έλξης) λόγω των κινδύνων που υπάρχουν για την ασφάλειά σας. Απευθυνθείτε σε εξουσιοδοτημένο συνεργείο.

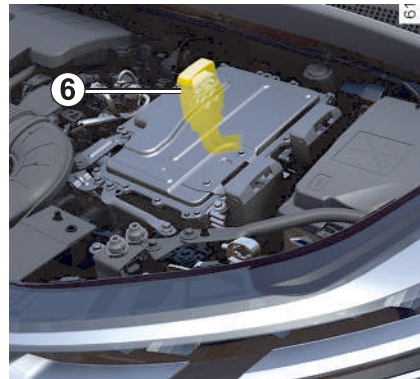
Υπάρχει κίνδυνος σοβαρού εγκαύματος ή ηλεκτροπληξίας που μπορεί να οδηγήσει σε θάνατο.

Ηλεκτρικό κύκλωμα «230 V»



Το σύμβολο **A** υποδεικνύει τα ηλεκτρικά μέρη του οχήματος που ενδέχεται να είναι επικίνδυνα για την ασφάλειά σας.

61607



Το ηλεκτρικό κύκλωμα «230 V» υποδεικνύεται με πορτοκαλί καλώδια **6** και μέρη που φέρουν το σύμβολο .

Θόρυβος

Τα υβριδικά οχήματα είναι ιδιαίτερα αθόρυβα όταν λειτουργούν με τον ηλεκτροκινητήρα.

Δεν θα το έχετε συνηθίσει ακόμα, όπως και οι άλλοι χρήστες του δρόμου. Δυσκολεύονται να ακούν το όχημά σας όταν κινείται.

Καθώς το ηλεκτρικό μοτέρ είναι αθόρυβο, θα ακούτε άλλους θορύβους που μπορεί να φαίνονται ασυνήθιστοι (αεροδυναμικός θόρυβος, ελαστικά κ.λπ.) καθώς και θορύβους που σχετίζονται με τη λειτουργία του υβριδικού συστήματος (π.χ. ψύξη της μπαταρίας έλξης).

ΥΒΡΙΔΙΚΟ ΟΧΗΜΑ



Το υβριδικό όχημά σας είναι πολύ αθόρυβο. Όταν εξέρχεστε από το όχημα, να ελέγχετε πάντα ότι ο επιλογέας ταχυτήτων είναι στη θέση P, τραβήξτε το χειρόφρενο και σβήστε τον κεντρικό διακόπτη.

ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΣΟΒΑΡΟΥ ΤΡΑΥΜΑΤΙΣΜΟΥ.

Ηχητική σήμανση για τους πεζούς

Η ηχητική σήμανση για τους πεζούς σας δίνει τη δυνατότητα να προειδοποιείτε τους άλλους για την παρουσία σας - ειδικά τους πεζούς και τους οδηγούς ποδηλάτων ή μοτοσικλετών. Στη λειτουργία με τον ηλεκτροκινητήρα, το σύστημα ενεργοποιείται αυτόματα.

Ο ήχος ενεργοποιείται όταν η ταχύτητα του οχήματος είναι 1-30 χλμ./ώρα (1-19 μίλια/ώρα) περίπου.

Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με την ηχητική σήμανση για τους πεζούς, ανατρέξτε στις οδηγίες για το σύστημα πολυμέσων. Σε περίπτωση βλάβης της ηχητικής σήμανσης για τους πεζούς, ανάβει η προειδοποιητική

λυχνία  στον πίνακα οργάνων και ταυτόχρονα εμφανίζεται το μήνυμα «Exterior sound fault» (Βλάβη εξωτερικού ήχου).

Απευθυνθείτε σε εξουσιοδοτημένο συνεργείο.

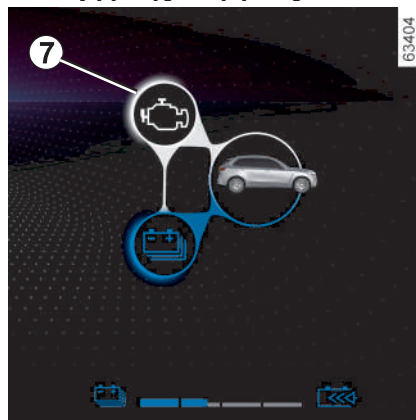
Λειτουργία

Το υβριδικό σύστημα επιλέγει τον κινητήρα εσωτερικής καύσης ή/και τον ηλεκτρικό κινητήρα ανάλογα με το στυλ οδήγησης (ήπια, σπορ οδήγηση κ.λπ.), τις συνθήκες κυκλοφορίας και την επιλεγμένη λειτουργία οδήγησης → **301**.

Κακοκαιρία, πλημμυρισμένοι δρόμοι:

Μην οδηγείτε σε δρόμους όπου το ύψος της στάθμης του νερού υπερβαίνει το κάτω άκρο των ζαντών των τροχών.

Ένδειξη ροής ενέργειας



Ανάλογα με τον επιλεγμένο τρόπο οδήγησης, η προειδοποιητική λυχνία **7** υποδεικνύει τις ροές ενέργειας μεταξύ:



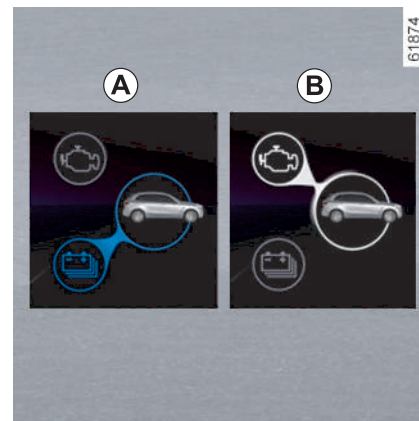
- του ηλεκτρικού συστήματος (μπαταρία έλξης και ηλεκτρικό μοτέρ),



- του κινητήρα εσωτερικής καύσης,



- των τροχών.



Το χρώμα των ροών διαφοροποιείται ως εξής:

- μπλε: ηλεκτρική ενέργεια,

- λευκό: ενέργεια που παράγεται από τον κινητήρα εσωτερικής καύσης.

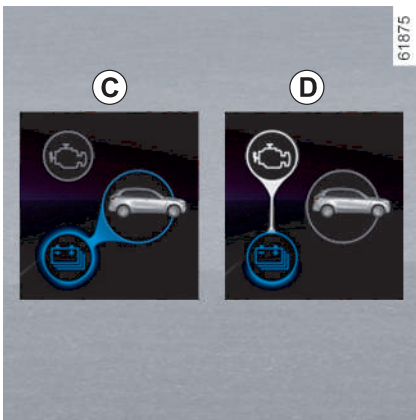
Ροή Α - Ηλεκτρική έλξη

Για την κίνηση του οχήματος, χρησιμοποιείται το ηλεκτρικό σύστημα.

Ροή Β - Έλξη από τον κινητήρα εσωτερικής καύσης

2

61875



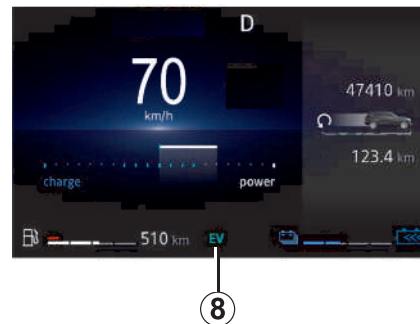
Σημείωση: Είναι δυνατό να υπάρχει συνδυασμός διαφορετικών ροών (π.χ. συνδυασμός

η πέδη κινητήρα περιορίζεται προσωρινά. Προσαρμόστε ανάλογα το στυλ οδήγησής σας.



Η πέδηση του κινητήρα δεν πρέπει σε καμία περίπτωση να χρησιμοποιείται ως υποκατάστατο του πεντάλ του φρένου.

041075



προειδοποιητική λυχνία **8** **EV** στον πίνακα
οργάνων και η προειδοποιητική λυχνία στον
διακόπτη.

ΥΒΡΙΔΙΚΟ ΟΧΗΜΑ

Διατήρηση της στάθμης της μπαταρίας έλξης «E-save»

Αυτή η λειτουργία σας επιτρέπει να διατηρήσετε επαρκή στάθμη της μπαταρίας έλξης εν όψει οδήγησης σε ορεινό δρόμο ή σε ανηφόρα στον αυτοκινητόδρομο.

Ενεργοποίηση, απενεργοποίηση της λειτουργίας «E-save»



Με τον κινητήρα σε λειτουργία, πατήστε τον διακόπτη **11**.

Η προειδοποιητική λυχνία **11** ανάβει.

Πατήστε ξανά τον διακόπτη **11** για να απενεργοποιήσετε αυτή τη λειτουργία.

Η ενδεικτική λυχνία του διακόπτη **11** σβήνει.

Σημαντικές συστάσεις



Διαβάστε προσεκτικά τις παρούσες οδηγίες. Η μη εφαρμογή αυτών των οδηγιών μπορεί να προκαλέσει **κίνδυνο πυρκαγιάς, σοβαρού τραυματισμού ή ηλεκτροπληξίας που μπορεί να αποβεί θανατηφόρος.**

Σε περίπτωση ατυχήματος ή σύγκρουσης

Σε περίπτωση ατυχήματος ή σύγκρουσης στο κάτω μέρος του οχήματος (π.χ. πρόσκρουση σε στύλο, υπερυψωμένο κράσπεδο ή

άλλα στοιχεία του δρόμου), μπορεί να προκληθεί ζημιά στο ηλεκτρικό κύκλωμα ή στη μπαταρία έλξης.

Πηγαίνετε το όχημά σας για έλεγχο σε ένα εξουσιοδοτημένο συνεργείο.

Μην αγγίζετε ποτέ τα εξαρτήματα «230 V» ή τα πορτοκαλί καλώδια που βρίσκονται σε εμφανείς θέσεις, στο εσωτερικό ή το εξωτερικό του οχήματος.

Αν προκληθεί σοβαρή ζημιά στη μπαταρία έλξης, ενδέχεται να υπάρχουν διαρροές:

- μην αγγίζετε ποτέ τα υγρά που βγαίνουν από την μπαταρία έλξης,

- αν έλθουν σε επαφή με το σώμα, πλύνετε την περιοχή με άφθονο νερό και συμβουλευτείτε ιατρό το συντομότερο δυνατό.

Σε περίπτωση πυρκαγιάς

Σε περίπτωση πυρκαγιάς, βγείτε αμέσως από το όχημα και, στη συνέχεια, επικοινωνήστε με τις υπηρεσίες έκτακτης ανάγκης, ενημερώνοντάς τους ότι πρόκειται για υβριδικό όχημα.

Αν απαιτείται παρέμβαση, χρησιμοποιήστε μόνο μέσα κατάσβεσης ABC ή BC που είναι κατάλληλα για την κατάσβεση πυρκαγιών σε ηλεκτρικά συστήματα. Μη χρησιμοποιείτε νερό ή άλλα μέσα κατάσβεσης.

Σε περίπτωση ζημιάς στο ηλεκτρικό κύκλωμα, απευθυνθείτε σε ένα εξουσιοδοτημένο συνεργείο.

Όλες οι εργασίες ρυμούλκησης

Ανατρέξτε στην παράγραφο «Ρυμούλκηση, βλάβη» → 362.

Πλύσιμο του οχήματος

Μην πλένετε ποτέ τον χώρο του κινητήρα και την μπαταρία έλξης «230 V» χρησιμοποιώντας σύστημα πλυσίματος υψηλής πίεσης.

Υπάρχει κίνδυνος να προκληθεί ζημιά στο ηλεκτρικό κύκλωμα.

Κίνδυνος ηλεκτροπληξίας και θανατηφόρου τραυματισμού.

ΟΧΗΜΑ LPG

Εκκίνηση, διακοπή λειτουργίας του κινητήρα

Ο κινητήρας τίθεται πάντα σε λειτουργία με βενζίνη.



Όσο το ρεζερβουάρ καυσίμου είναι άδειο, το όχημα δεν μπορεί να ξεκινήσει ή να οδηγηθεί

μόνο σε λειτουργία LPG.

Η λειτουργία με διπλό καύσιμο LPG/βενζίνη απαιτεί τη χρήση βενζίνης (για εκκίνηση, υψηλές επιταχύνσεις, χαμηλές θερμοκρασίες κ.λπ.).

Αν ανάψει η πορτοκαλί προειδοποιητική λυχνία  στον πίνακα οργάνων και ακουστεί ένας ήχος μπιπ, γεμίστε το ρεζερβουάρ με καύσιμο το συντομότερο δυνατό.



Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με τις εκδόσεις LPG → **31.**



Ποτέ μην κλείνετε τον κεντρικό διακόπτη πριν το όχημα ακινητοποιηθεί πλήρως. Μόλις η λειτουργία του κινητήρα

διακοπεί, το σερβόφρενο, η λειτουργία υποβοήθησης του συστήματος διεύθυνσης κ.λπ. και οι συσκευές παθητικής ασφάλειας, όπως οι αερόσακοι και οι προεντατήρες, δεν θα λειτουργούν πλέον.



Μην σταθμεύετε το όχημα και μην λειτουργείτε τον κινητήρα σε μέρη όπου εύφλεκτες ουσίες ή υλικά, όπως γρασίδι ή φύλλα,

μπορούν να έρθουν σε επαφή με το θερμό σύστημα εξάτμισης.



Ευθύνη οδηγού κατά τη στάθμευση ή ακινητοποίηση του οχήματος

Μην αφήνετε ποτέ στο όχημα

ζώα, παιδιά ή ενήλικα άτομα που δεν μπορούν να αυτοεξυπηρετηθούν, ακόμη και για μικρό χρονικό διάστημα.

Ενδέχεται να θέσουν σε κίνδυνο τον εαυτό τους ή τους άλλους με την εκκίνηση του κινητήρα, την ενεργοποίηση εξοπλισμού όπως τα ηλεκτρικά παράθυρα ή το κλείδωμα των θυρών.

Επίσης, σε ζεστό ή/και ηλιόλουστο καιρό, να θυμάστε ότι η θερμοκρασία στο εσωτερικό της καμπίνας επιβατών αυξάνεται πολύ γρήγορα.

ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΘΑΝΑΤΟΥ Ή ΣΟΒΑΡΟΥ ΤΡΑΥΜΑΤΙΣΜΟΥ.

Εισαγωγή

Αυτά τα οχήματα λειτουργούν με διπλή τροφοδοσία χρησιμοποιώντας δύο τύπους καυσίμου: LPG και βενζίνη.

Διαθέτουν δύο ξεχωριστά ρεζερβουάρ → **35.**

Τι είναι το LPG;



ΟΧΗΜΑ LPG

2

Υγραέριο που συμμορφώνεται με το πρότυπο EN 589 ή με τους αντίστοιχους εθνικούς κανονισμούς.
Μπορεί να αναγνωριστεί εύκολα από τη χαρακτηριστική του μυρωδιά.

Χειριστήριο επιλογής λειτουργίας καυσίμου LPG/βενζίνης 1



Ο διακόπτης **1** επιτρέπει στον οδηγό τη χειροκίνητη αλλαγή από τη μία λειτουργία καυσίμου στην άλλη.



Η προειδοποιητική λυχνία **LPG 2** εμφανίζεται με γκρι χρώμα στον πίνακα οργάνων για να υποδείξει ότι το σύστημα περιμένει την πλήρωση των απαιτούμενων συνθηκών πριν μεταβεί σε λειτουργία LPG.

Η προειδοποιητική λυχνία **LPG 2** εμφανίζεται με λευκό χρώμα ή, ανάλογα με το όχημα, με πράσινο χρώμα, υποδεικνύοντας ότι η λειτουργία LPG είναι ενεργοποιημένη.

Στάθμη καυσίμου 3

Η ένδειξη **3** υποδεικνύει τη στάθμη του ρεζερβουάρ LPG.

Η υποδεικνυόμενη ποσότητα LPG είναι ενδεικτική.

Το μήνυμα «Low LPG level» (Χαμηλή στάθμη LPG) μαζί με την προειδοποιητική λυχνία

LPG που ανάβει με λευκό χρώμα ή, ανάλογα με το όχημα, με πράσινο χρώμα, και η προ-

ειδοποιητική λυχνία **LPG** εμφανίζεται στον υπολογιστή ταξιδιού συνοδευόμενη από έναν ήχο μπιπ. Αυτό υποδηλώνει ότι το ρεζερβουάρ είναι σχεδόν άδικο και ότι ο κινητήρας λειτουργεί χρησιμοποιώντας το ρεζερβουάρ εφεδρικού καυσίμου.



Πατήστε το κουμπί **3** «OK», **4** ή **5** για να διαγράψετε το μήνυμα και τις προειδοποιητικές λυχνίες.

Εκκίνηση του κινητήρα

Ο κινητήρας τίθεται πάντα σε λειτουργία με βενζίνη.

- Για οχήματα με κλειδί ➔ **141**.

ΟΧΗΜΑ LPG

- Για οχήματα με κάρτα ➔ 142.

Σημείωση: εάν η λειτουργία LPG είναι ενεργοποιημένη κατά την εκκίνηση του κινητήρα, το σύστημα μεταβαίνει προσωρινά στη λειτουργία «Petrol» (Βενζίνη), η προειδοποιητική λυχνία

LPG εμφανίζεται με γκρι χρώμα χωρίς ήχο μπιπ και η ένδειξη **3** υποδεικνύει ότι η λειτουργία βενζίνης είναι ενεργοποιημένη. Μόλις πληρούνται οι απαιτούμενες συνθήκες (επίπεδο θερμοκρασίας κινητήρα κ.λπ.), το σύστημα αλλάζει αυτόματα σε λειτουργία LPG: η προειδοποιητική λυχνία

LPG ανάβει με λευκό χρώμα ή, ανάλογα με το όχημα, με πράσινο χρώμα.

Σημείωση: εάν η λειτουργία LPG είναι ενεργή κατά την εκκίνηση του κινητήρα, το σύστημα θα αλλάξει προσωρινά σε λειτουργία βενζίνης. Μόλις πληρούνται οι περιβαλλοντικές συνθήκες (επίπεδο θερμοκρασίας κινητήρα κ.λπ.), το σύστημα αλλάζει αυτόματα σε λειτουργία LPG.

Αλλαγή λειτουργίας καυσίμου κατά την οδήγηση

Για χειροκίνητη αλλαγή από λειτουργία βενζίνης σε λειτουργία LPG

Πατήστε το κουμπί ελέγχου **1**.

- η ένδειξη στάθμης καυσίμου LPG **3** ενεργοποιείται στον πίνακα οργάνων,

- η προειδοποιητική λυχνία **LPG** ανάβει με γκρι χρώμα για να επιβεβαιώσει την επιλογή της λειτουργίας LPG και στη συνέχεια ανάβει με λευκό χρώμα ή,

ανάλογα με το όχημα, με πράσινο χρώμα όταν η λειτουργία LPG είναι ενεργή.

Η μετάβαση στο LPG γίνεται κατά την πρώτη επιτάχυνση:

Για χειροκίνητη αλλαγή από λειτουργία LPG σε λειτουργία βενζίνης

Πατήστε το κουμπί ελέγχου **1**.

Η μετάβαση στο LPG γίνεται κατά την πρώτη επιτάχυνση:

- η ένδειξη στάθμης καυσίμου LPG **3** ενεργοποιείται στον πίνακα οργάνων,

- η προειδοποιητική λυχνία **LPG** ανάβει με γκρι χρώμα για να επιβεβαιώσει την επιλογή της λειτουργίας LPG και στη συνέχεια ανάβει με λευκό χρώμα ή, ανάλογα με το όχημα, με πράσινο χρώμα όταν η λειτουργία LPG είναι ενεργή.



Για να αποκτήσετε πρόσβαση στις πληροφορίες και να εστιάσετε τις ρυθμίσεις ταξιδιού LPG ➔ 102.



Όσο το ρεζερβουάρ καυσίμου είναι άδειο, το όχημα δεν μπορεί να ξεκινήσει ή να οδηγηθεί μόνο σε λειτουργία LPG.

Η λειτουργία με διπλό καύσιμο LPG/βενζίνη απαιτεί τη χρήση βενζίνης (για εκκίνηση, υψηλές επιταχύνσεις, χαμηλές θερμοκρασίες κ.λπ.).

Αν ανάψει η πορτοκαλί προειδοποιητική λυ-

χνία  στον πίνακα οργάνων και ακουστεί ένας ήχος μπιπ, γεμίστε το ρεζερβουάρ βενζίνης με καύσιμο το συντομότερο δυνατό.

Αυτόματη αλλαγή από λειτουργία LPG σε λειτουργία βενζίνης

Ανάλογα με το όχημα, υπό ορισμένες συνθήκες χρήσης, το σύστημα μπορεί να επιλέξει να επιστρέψει προσωρινά στη λειτουργία βενζίνης.

Η προειδοποιητική λυχνία **LPG** εμφανίζεται με γκρι χρώμα για να σας προειδοποιήσει.

Εάν οι συνθήκες πληρούνται ξανά, τότε επιστρέφει αυτόματα στη λειτουργία LPG

και η προειδοποιητική λυχνία **LPG** ανάβει με λευκό χρώμα ή, ανάλογα με το όχημα, με πράσινο χρώμα.

ΟΧΗΜΑ LPG

2

Σημείωση: μετά από αρκετές ανεπιτυχείς προσπάθειες, το σύστημα ενδέχεται να αποφασίσει να παραμείνει σε λειτουργία βενζίνης για την τρέχουσα διαδρομή. Μπορεί να γίνει νέα προσπάθεια μετά τη διακοπή λειτουργίας του κινητήρα για περίπου ένα λεπτό.

Ρεζερβουάρ LPG άδειο



Αν δεν υπάρχει πλέον LPG στο ρεζερβουάρ, το σύστημα αλλάζει αυτόματα σε λειτουργία βενζίνης.

Αυτό υποδεικνύεται με την εμφάνιση του μηνύματος «Réservoir GPL vide» και της προειδοποιητικής λυχνίας  2, συνοδευόμενη από έναν ήχο μπιπ.

Η προειδοποιητική  λυχνία σβήνει. Γεμίστε με LPG → 35.

Σφάλματα λειτουργίας

Σε περίπτωση ανωμαλίας που θα μπορούσε να επηρεάσει τη σωστή λειτουργία του κινητήρα, εμφανίζεται το μήνυμα «LPG unavailable» (Η λειτουργία LPG δεν είναι διαθέσιμη) και το σύστημα αλλάζει αυτόματα από λειτουργία LPG σε λειτουργία βενζίνης.

Αυτό επιβεβαιώνεται με το μήνυμα «Check LPG system» (Έλεγχος συστήματος LPG) και

την προειδοποιητική λυχνία  ή, ανάλογα με το όχημα, την κίτρινη προειδοποιητική λυχνία  που ανάβει στον πίνακα οργάνων. Επικοινωνήστε με ένα εξουσιοδοτημένο συνεργείο το συντομότερο δυνατόν.

Για οδήγηση σε δύσκολες συνθήκες

Σε πολύ χαμηλές θερμοκρασίες (κάτω από περίπου 10°C) και ανάλογα με την ποιότητα του χρησιμοποιούμενου αερίου, το σύστημα μπορεί να διαχειρίζεται αυτόματα τις συνθήκες για την εναλλαγή μεταξύ λειτουργίας LPG και λειτουργίας βενζίνης.

Σημείωση: στα οχήματα που είναι εξοπλισμένα με αυτό το σύστημα, συνιστάται η χρήση της λειτουργίας ECO σε αυτές τις συνθήκες (ιδίως σε θερμοκρασίες κάτω από 0°C) προκειμένου να μεγιστοποιηθεί η χρήση της λειτουργίας LPG → 174.

Σε περίπτωση ατυχήματος

Οι βασικές προφυλάξεις που πρέπει να λαμβάνονται είναι οι ίδιες με αυτές που ισχύουν για τα βενζινοκίνητα οχήματα:

- τραβήξτε το χειρόφρενο,
- σβήστε τον κινητήρα (ενεργοποιείται αυτόματα μια διάταξη ασφαλείας που αποτρέπει τη διείσδυση LPG στον κινητήρα),
- σβήστε τον κεντρικό διακόπτη,
- τηρήστε τους τοπικούς κανονισμούς.



Το LPG έχει πολύ χαρακτηριστική οσμή, οπότε θα μπορείτε να εντοπίσετε εύκολα τυχόν διαρροές.

Εάν μυρίσετε αέριο στο όχημά σας ή γύρω από αυτό:

- αλλάξτε αμέσως σε λειτουργία βενζίνης και βεβαιωθείτε ότι δεν υπάρχουν φλόγες ή πηγές φωτιάς κοντά στο όχημα,
- απευθυνθείτε σε ένα εξουσιοδοτημένο συνεργείο.

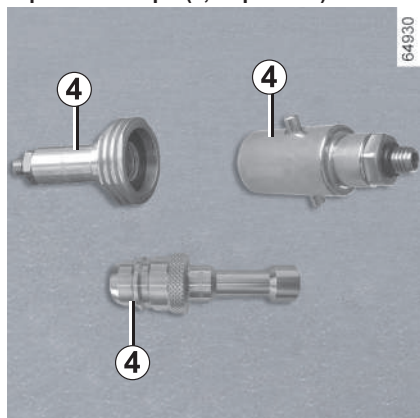


Μην αγγίζετε, χτυπάτε ή αποσυναρμολογείτε οποιοδήποτε μέρος των εξαρτημάτων του συστήματος LPG.

ΟΧΗΜΑ LPG

Ρεζερβουάρ καυσίμου

Ωφέλιμη χωρητικότητα ρεζερβουάρ LPG:
περίπου 32 λίτρα (7,04 γαλόνια)



Τραβήξτε το χειρόφρενο, σβήστε τον κινητήρα, τον κεντρικό διακόπτη και τα φώτα.

Τηρείτε πάντα τις οδηγίες ασφαλείας που δίνονται στα πρατήρια καυσίμων.

Ανάλογα με τη χώρα, πριν από την επαναπλήρωση πρέπει να βιδώσετε τον προσαρμογέα πλήρωσης 4 στο άκρο του ρεζερβουάρ LPG.

Συνιστάται πάντα να γεμίζετε πλήρως το ρεζερβουάρ.

Όταν η αντλία σταματήσει να παρέχει LPG ή όταν η ροή της αντλίας μειωθεί σημαντικά, έχει επιτευχθεί η μέγιστη στάθμη LPG.

Σε αυτό το σημείο, μην επιχειρήσετε να συνεχίσετε την πλήρωση.

Πρατήρια καυσίμων χωρίς αυτοεξυπηρέτηση

Εάν το προσωπικό του πρατηρίου καυσίμων εκτελεί τη διαδικασία πλήρωσης LPG, πρέπει να τους παραδώσετε τον προσαρμογέα πλήρωσης 4.



ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Προσαρμογέας πλήρωσης LPG 4

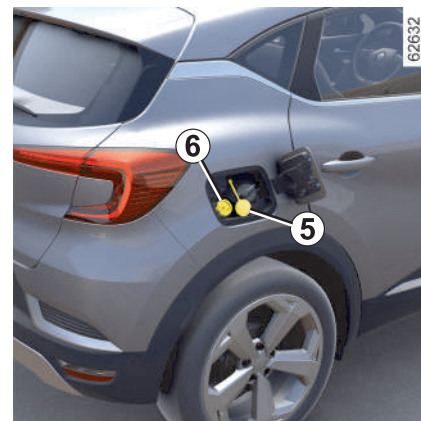
Ανάλογα με τη χώρα, για την

πλήρωση LPG απαιτείται η χρήση συγκεκριμένου προσαρμογέα.

Ο προσαρμογέας πλήρωσης 4 παρέχεται σε μια θήκη στο ντουλαπάκι συνοδηγού. Μπορεί να υπάρχει ή να μην υπάρχει στο όχημα, ανάλογα με τη χώρα στην οποία πωλήθηκε το όχημα.

Πριν οδηγήσετε το όχημα σε άλλη χώρα, είναι απαραίτητο να συμβουλευτείτε ένα εξουσιοδοτημένο συνεργείο για να μάθετε τον τύπο του προσαρμογέα που πρέπει να χρησιμοποιήσετε, εάν είναι απαραίτητο.

Πρατήρια καυσίμων με αυτοεξυπηρέτηση



Σας συνιστούμε να φοράτε γάντια κατά τον χειρισμό του πιστολιού LPG.

Ανοίξτε το πορτάκι του ρεζερβουάρ του οχήματός σας και ξεβιδώστε την τάπα 5 από το άκρο του ρεζερβουάρ LPG 6.

Ακολουθήστε προσεκτικά τις οδηγίες που αναγράφονται στους διανομείς LPG.

Αυτές εξηγούν τον σωστό τρόπο πλήρωσης.

Ανάλογα με τον τύπο του πρατηρίου, ενδέχεται να είναι απαραίτητο να πατήσετε παρατεταμένα το κουμπί του πρατηρίου πριν ξεκινήσει η πλήρωση.

Όταν η αντλία σταματήσει να παρέχει LPG ή όταν η ροή της αντλίας μειωθεί σημαντικά, έχει επιτευχθεί η μέγιστη στάθμη LPG.

ΟΧΗΜΑ LPG

2

Η πλήρωση θα σταματήσει μόλις αφήσετε το κουμπί.

Απελευθερώστε το μοχλό διακοπής παροχής (ενδέχεται να διαρρεύσει μικρή ποσότητα αερίου), σηκώστε το πιστόλι και τοποθετήστε το στον διανομέα.

Μετά την πλήρωση, επανατοποθετήστε την τάπα **5** για να αποτρέψετε τη διείσδυση νερού ή ξένων σωμάτων στο σύστημα.

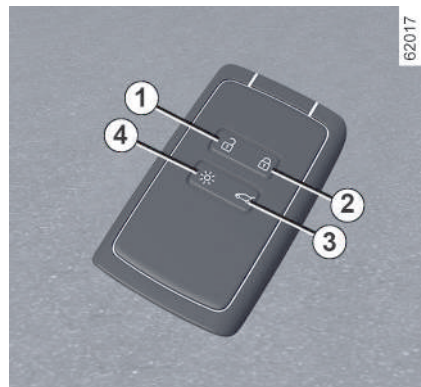


Για τον ανεφοδιασμό με καύσιμο, ο κινητήρας πρέπει να είναι σβηστός (και όχι μόνο σε λειτουργία αναμονής στην

περίπτωση οχημάτων που διαθέτουν λειτουργία Stop και Start): πρέπει να σβήσετε τον κεντρικό διακόπτη → **141**. Κίνδυνος φωτιάς.

ΚΑΡΤΑ

Γενικές πληροφορίες



1. Ξεκλείδωμα των θυρών και του χώρου αποσκευών.
2. Κλειδώνει όλα τα ανοιγόμενα μέρη.
3. Κλειδωμα/ξεκλείδωμα μόνο του πορτμπαγκάζ.
4. Ενεργοποίηση του συστήματος φωτισμού από απόσταση.

Η κάρτα χρησιμοποιείται για:

- κλειδωμα/ξεκλείδωμα των ανοιγόμενων μερών (θύρες, χώρος αποσκευών και πορτάκι ανεφοδιασμού καυσίμου) → 51,
- απομακρυσμένη ενεργοποίηση των φώτων του οχήματος,
- αυτόματο απομακρυσμένο κλείσιμο των ηλεκτρικών παραθύρων → 315,
- εκκίνηση του κινητήρα → 141.



Όταν η μπαταρία είναι αποφορτισμένη, μπορείτε ακόμα να κλειδώσετε/ξεκλειδώσετε και να ξεκινήσετε το όχημά σας → 51, → 141.

Εύρος

Βεβαιωθείτε ότι χρησιμοποιείται ο σωστός τύπος μπαταρίας και ότι η μπαταρία είναι σε καλή κατάσταση και έχει τοποθετηθεί σωστά. Η διάρκεια ζωής της είναι περίπου δύο χρόνια: θα πρέπει να αντικατασταθεί όταν εμφανιστεί το μήνυμα «Keycard Battery Low» (Χαμηλή στάθμη μπαταρίας στην κάρτα κλειδί) στον πίνακα οργάνων → 42.

Εύρος λειτουργίας κάρτας

Αυτό διαφέρει ανάλογα με το περιβάλλον: φροντίστε να μην κλειδώσετε ή ξεκλειδώσετε κατά λάθος το όχημα πατώντας κατά λάθος τα κουμπιά στην κάρτα.

Σημείωση: Αν μια πόρτα ή η πόρτα του χώρου αποσκευών είναι ανοιχτή ή δεν έχει κλείσει σωστά, το όχημα δεν θα κλειδωθεί. Ακούγεται ένας ήχος μπιπ και τα φώτα αλάρμ και τα πλευρικά φλας δεν αναβοσβήνουν.

Λειτουργία φωτισμού απόστασης



Πατώντας το κουμπί 4 ανάβουν οι προβολείς διασταύρωσης και ο εξωτερικός φωτισμός για περίπου 20 δευτερόλεπτα. Αυτό μπορεί να χρησιμοποιηθεί, για παράδειγμα, για την αναγνώριση του οχήματος από απόσταση όταν είναι σταθμευμένο σε χώρο στάθμευσης. Πατώντας παρατεταμένα το κουμπί 4 για περίπου δύο δευτερόλεπτα, ενεργοποιείται ο εξωτερικός φωτισμός και εκπέμπεται ένας ήχος.

Σημείωση: Πατώντας ξανά το κουμπί 4 απενεργοποιείται ο φωτισμός.

ΚΑΡΤΑ

2



Συστάσεις

Αποφύγετε να αφήνετε την κάρτα σε ζεστούς, κρύους ή υγρούς χώρους.

Μη φυλάτε την κάρτα σε μέρη όπου μπορεί να λυγίσει ή να καταστραφεί κατά λάθος, όπως στην πίσω τσέπη των ρούχων σας.



Αντικατάσταση: Ανάγκη για επιπλέον κάρτα

Εάν χάσετε την κάρτα σας ή

χρειάζεστε μια άλλη, μπορείτε να την αποκτήσετε από ένα εξουσιοδοτημένο συνεργείο.

Εάν αντικατασταθεί μια κάρτα, θα είναι απαραίτητο να μεταφέρετε το όχημα **και όλες τις κάρτες του** σε κάποιο εξουσιοδοτημένο συνεργείο για την αρχικοποίηση του συστήματος.

Μπορείτε να χρησιμοποιήσετε έως και τέσσερις κάρτες ανά όχημα.

Παρεμβολές

Παρεμβολές από παράγοντες στο άμεσο περιβάλλον (εξωτερικές εγκαταστάσεις ή χρήση εξοπλισμού που λειτουργεί στην ίδια συχνότητα με το τηλεχειριστήριο) ενδέχεται να επηρεάσουν τη λειτουργία του τηλεχειριστηρίου.



Ευθύνη οδηγού κατά τη στάθμευση ή ακινητοποίηση του οχήματος

Μην αφήνετε ποτέ στο όχημα

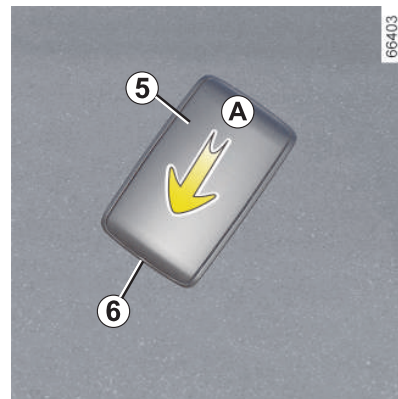
ζώα, παιδιά ή ενήλικα άτομα που δεν μπορούν να αυτοεξυπηρετηθούν, ακόμη και για μικρό χρονικό διάστημα.

Ενδέχεται να θέσουν σε κίνδυνο τον εαυτό τους ή τους άλλους με την εκκίνηση του κινητήρα, την ενεργοποίηση εξοπλισμού όπως τα ηλεκτρικά παράθυρα ή το κλείδωμα των θυρών.

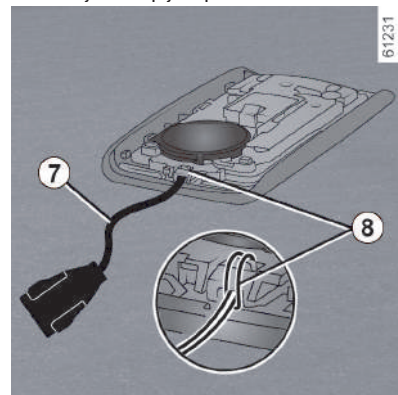
Επίσης, σε ζεστό ή/και ηλιόλουστο καιρό, να θυμάστε ότι η θερμοκρασία στο εσωτερικό της καμπίνας επιβατών αυξάνεται πολύ γρήγορα.

ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΘΑΝΑΤΟΥ Ή ΣΟΒΑΡΟΥ ΤΡΑΥΜΑΤΙΣΜΟΥ.

Τοποθέτηση ενός κορδονιού 7



Σύρετε το πίσω περίβλημα **5** προς τα κάτω ενώ πιέζετε στη ζώνη **A**.



ΚΑΡΤΑ

Τοποθετήστε το κορδόνι χειρός στο στοιχείο **8** και περάστε το άκρο του κορδονιού μέσα από την πόρπη.

Τοποθετήστε το κορδόνι στο άνοιγμα **6** και κλείστε την κασέτα.

Σημείωση: Ελέγξτε ότι η διάμετρος του κορδονιού χειρός **7** ταιριάζει στο άνοιγμα **6**.

Χρήση



Ανάλογα με το όχημα, υπάρχουν δύο τρόποι κλειδώματος/ξεκλειδώματος του οχήματος:

- με τη λειτουργία «hands-free», όταν πλησιάζετε και απομακρύνετε από το όχημα,
- με χρήση της κάρτας σε λειτουργία τηλεχειρισμού.



Μην αποθηκεύετε την κάρτα οπουδήποτε μπορεί να έρθει σε επαφή με άλλο ηλεκτρονικό

εξοπλισμό (υπολογιστή, τηλέφωνο κ.λπ.), καθώς αυτό θα μπορούσε να εμποδίσει τη λειτουργία της.

Απενεργοποίηση/ενεργοποίηση της «λειτουργίας «hands-free»

Ανάλογα με το όχημα, μπορείτε να απενεργοποιήσετε/ενεργοποιήσετε το ξεκλείδωμα όταν πλησιάζετε το όχημα και το κλείδωμα όταν απομακρύνετε.

Μπορείτε επίσης να απενεργοποιήσετε/ενεργοποιήσετε το ηχητικό σήμα που εκπέμπεται κατά το κλείδωμα όταν απομακρύνετε από το όχημα → **113**.



Μην αφήνετε ποτέ το όχημά σας με την κάρτα στο εσωτερικό του.



Ευθύνη οδηγού κατά τη στάθμευση ή ακινητοποίηση του οχήματος

Μην αφήνετε ποτέ στο όχημα

ζώα, παιδιά ή ενήλικα άτομα που δεν μπορούν να αυτοεξυπηρετηθούν, ακόμη και για μικρό χρονικό διάστημα.

Ενδέχεται να θέσουν σε κίνδυνο τον εαυτό τους ή τους άλλους με την εκκίνηση του κινητήρα, την ενεργοποίηση εξοπλισμού όπως τα ηλεκτρικά παράθυρα ή το κλείδωμα των θυρών.

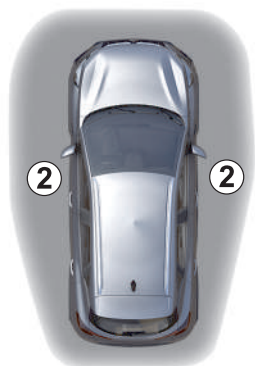
Επίσης, σε ζεστό ή/και ηλιόλουστο καιρό, να θυμάστε ότι η θερμοκρασία στο εσωτερικό της καμπίνας επιβατών αυξάνεται πολύ γρήγορα.

ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΘΑΝΑΤΟΥ Ή ΣΟΒΑΡΟΥ ΤΡΑΥΜΑΤΙΣΜΟΥ.

ΚΑΡΤΑ

2

Ξεκλείδωμα με κάρτα «hands-free» όταν πλησιάζετε το όχημα



63265

Με την κάρτα στη ζώνη πρόσβασης **2**, το όχημα θα ξεκλειδώσει.

Τα φώτα αλάρμ και τα πλευρικά φλας αναβοσβήνουν μία φορά για να υποδείξουν ότι οι πόρτες έχουν ξεκλειδώσει και, σε ορισμένα οχήματα, οι εξωτερικοί καθρέφτες ανοίγουν αυτόματα.

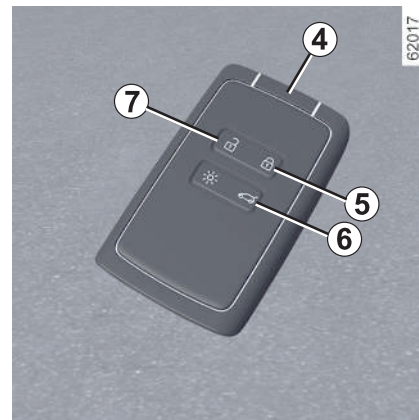
Κλείδωμα «hands-free» όταν απομακρύνεστε από το όχημα



63266

Με την κάρτα μαζί σας, τις πόρτες και την πόρτα χώρου αποσκευών κλειστές, απομακρυνθείτε από το όχημα: θα κλειδώσει αυτόματα μόλις απομακρυνθείτε από τη ζώνη πρόσβασης **3**. Ως ένδειξη ότι οι πόρτες έχουν κλειδώσει, τα φώτα αλάρμ αναβοσβήνουν δύο φορές και, στη συνέχεια, ανάβουν για περίπου τέσσερα δευτερόλεπτα, ακούγεται ένας ήχος μπιπ και, σε ορισμένα οχήματα, οι εξωτερικοί καθρέφτες κλείνουν αυτόματα.

Σημείωση: Η απόσταση στην οποία κλειδώνει το όχημα εξαρτάται από τον περιβάλλοντα χώρο.



62017

Εάν η κάρτα **4** βρίσκεται εντός της περιοχής ανίχνευσης **3** για περίπου 15 λεπτά, το απομακρυσμένο κλείδωμα είναι απενεργοποιημένο. Για να κλειδώσετε το όχημα, πατήστε το κουμπί **5** στην κάρτα **4**.

Το όχημα δεν μπορεί να κλειδωθεί από απόσταση εάν η κάρτα βρίσκεται εντός της ζώνης **3**.

Ειδικά χαρακτηριστικά του συστήματος ξεκλειδώματος

Υπό ορισμένες συνθήκες, το ξεκλείδωμα κατά την προσέγγιση του οχήματος απενεργοποιείται:

- μετά από οκτώ ημέρες μη χρήσης του οχήματος,
- εάν η κάρτα παραμείνει κοντά στη ζώνη **2** του οχήματος για περίπου πέντε λεπτά μετά το κλείδωμα του οχήματος,

ΚΑΡΤΑ

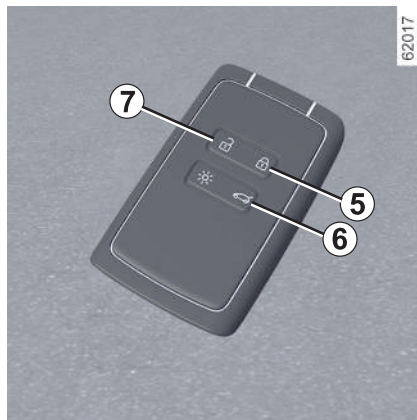
- έπεται από πολλά περάσματα κοντά στη ζώνη 2 του οχήματος και χωρίς να έχουν ξεκλειδώσει οι πόρτες.

Χρησιμοποιήστε την κάρτα ως τηλεχειριστήριο για να ξεκλειδώσετε το όχημα και να ενεργοποιήσετε εκ νέου τη λειτουργία hands-free

Ειδικά χαρακτηριστικά που σχετίζονται με το κλείδωμα «hands-free»

Μετά το κλείδωμα στη λειτουργία «hands-free», πρέπει να περιμένετε περίπου τρία δευτερόλεπτα για να μπορείτε να ξεκλειδώσετε ξανά το όχημα. Κατά τη διάρκεια αυτών των τριών δευτερολέπτων, μπορείτε να δοκιμάσετε τις χειρολαβές των θυρών για να βεβαιωθείτε ότι το όχημα είναι σωστά κλειδωμένο. Σημείωση: Αν μια πόρτα ή η πόρτα του χώρου αποσκευών είναι ανοιχτή ή δεν έχει κλείσει σωστά, το όχημα δεν θα κλειδωθεί. Ακούγεται ένας ήχος μπιπ και τα φώτα αλάρμ και τα πλευρικά φλας δεν αναβοσβήνουν.

Χρήση της κάρτας ως τηλεχειριστήριο



Ξεκλείδωμα με την κάρτα

Πατήστε το κουμπί 7.

Το ξεκλείδωμα υποδεικνύεται με μια αναλαμπή των φωτών αλάρμ και των φλας.



Τα κουμπιά της κάρτας απενεργοποιούνται όταν ο κινητήρας είναι σε λειτουργία.

Κλείδωμα με χρήση της κάρτας

Με τις πόρτες και την πόρτα του χώρου αποσκευών κλειστές, πατήστε το κουμπί 5: το όχημα κλειδώνει.

Ως ένδειξη ότι το όχημα είναι κλειδωμένο, τα φώτα αλάρμ αναβοσβήνουν δύο φορές και, ανάλογα με το όχημα, οι εξωτερικοί καθρέφτες κλείνουν αυτόματα. Ανάλογα με το όχημα, το διπλό πάτημα του κουμπιού 5 κλειδώνει το όχημα. Πατήστε παρατεταμένα το κουμπί 5 για να κλείσετε τα μπροστινά και πίσω παράθυρα.

Σημείωση:

- η μέγιστη απόσταση στην οποία κλειδώνει το όχημα εξαρτάται από τον περιβάλλοντα χώρο,
- εάν μια πόρτα ή το πορτμπαγκάζ είναι ανοιχτά ή δεν έχουν κλείσει σωστά, το κλείδωμα δεν πραγματοποιείται. Ακούγεται ένας ήχος μπιπ, αλλά τα φώτα αλάρμ και τα πλευρικά φλας δεν αναβοσβήνουν.

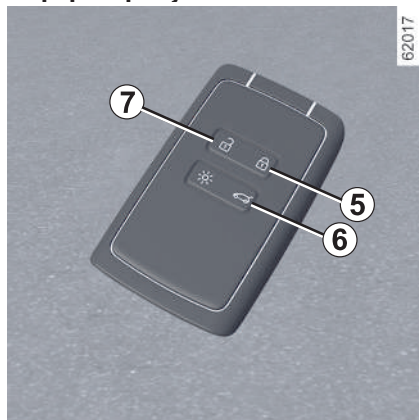


ΚΑΡΤΑ

2

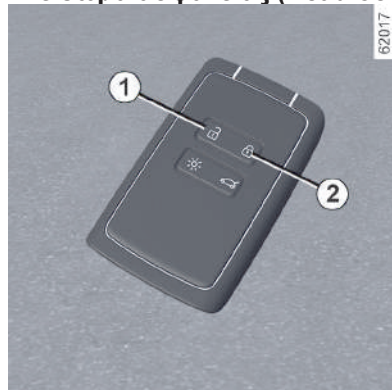
- Αφού ανοίξει και κλείσει μια πόρτα ενώ ο κινητήρας είναι σε λειτουργία, εάν η κάρτα δεν βρίσκεται πλέον στη ζώνη **3**, το μήνυμα «Card not detected» (Δεν ανιχνεύθηκε η κάρτα) σας προειδοποιεί ότι η κάρτα δεν βρίσκεται πλέον στο εσωτερικό του οχήματος. Αυτό, για παράδειγμα, θα σας αποτρέψει από το να απομακρυνθείτε αφού αφήσετε έναν επιβάτη που έχει κρατήσει την κάρτα μαζί του.
Η προειδοποίηση εξαφανίζεται όταν εντοπιστεί ξανά η κάρτα.

Κλείδωμα/ξεκλείδωμα μόνο του πορτμπαγκάζ



Πατήστε το κουμπί **6** για να κλειδώσετε/ξεκλειδώσετε μόνο τον χώρο αποσκευών.

Κλείδωμα ασφαλείας (Deadlocking)



Εάν το όχημα είναι εξοπλισμένο με λειτουργία κλειδώματος ασφαλείας (deadlocking), αυτό σας επιτρέπει να κλειδώσετε τα ανοιγόμενα μέρη και να αποτρέψετε το ξεκλείδωμα των θυρών χρησιμοποιώντας τις εσωτερικές χειρολαβές (για παράδειγμα, σπάζοντας το παράθυρο και στη συνέχεια επιχειρώντας να ανοίξετε την πόρτα από το εσωτερικό).



Ποτέ μην χρησιμοποιείτε το κλείδωμα ασφαλείας (deadlocking) εάν κάποιος βρίσκεται ακόμα στο εσωτερικό του οχήματος.

Για να ενεργοποιήσετε το κλείδωμα ασφαλείας (deadlocking)

Πατήστε γρήγορα το κουμπί **2** δύο φορές.

Το κλείδωμα επιβεβαιώνεται με δύο αργές αναλαμπές και τρεις γρήγορες αναλαμπές των φώτων αλάρμ και των πλευρικών φλας. Ανάλογα με το όχημα, οι εξωτερικοί καθρέφτες κλείνουν αυτόματα κατά το κλείδωμα του οχήματος ➔ **123**.

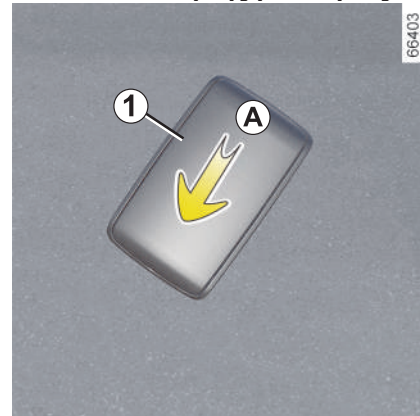
Για να απενεργοποιήσετε το κλείδωμα ασφαλείας (deadlocking)

Πατήστε μία φορά το κουμπί **1**.

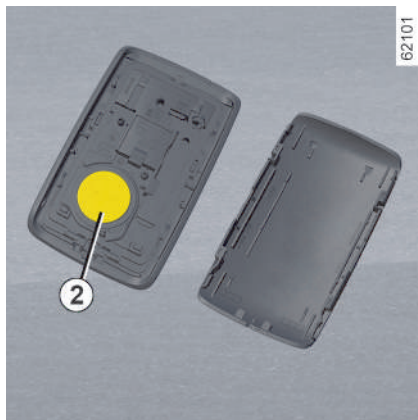
Τα φώτα αλάρμ αναβοσβήνουν μία φορά για να υποδείξουν ότι οι πόρτες έχουν ξεκλειδωθεί.

Κάρτα «hands-free»: μπαταρία

Αντικατάσταση της μπαταρίας



ΚΑΡΤΑ



Όταν εμφανιστεί το μήνυμα «Card battery low» (Χαμηλή φόρτιση μπαταρίας κάρτας) στον πίνακα οργάνων, αντικαταστήστε την μπαταρία στην κάρτα:

- σύρετε το πίσω περίβλημα **1** προς τα κάτω ενώ πιέζετε στη ζώνη **A**,
- αφαιρέστε το κάλυμμα της μπαταρίας **2**,
- αφαιρέστε την μπαταρία πιέζοντας τη μία πλευρά και ανασηκώνοντας την άλλη,
- αντικαταστήστε τη σύμφωνα με την κατεύθυνση και το σχέδιο που υποδεικνύεται στο εσωτερικό του καλύμματος.

Κατά την επανατοποθέτηση, προχωρήστε με την αντίστροφη σειρά και, στη συνέχεια, πατήστε ένα από τα κουμπιά στην κάρτα τέσσερις φορές ενώ βρίσκεστε κοντά στο όχημα: την επόμενη φορά που θα εκκινήσετε το όχημα,

το μήνυμα θα εξαφανιστεί. Βεβαιωθείτε ότι το κάλυμμα έχει κλείσει καλά.

Σημείωση: κατά την αντικατάσταση της μπαταρίας, μην αγγίζετε το ηλεκτρονικό κύκλωμα ή τις επαφές της κάρτας.



Οι μπαταρίες διατίθενται από εξουσιοδοτημένα συνεργεία και η διάρκεια ζωής τους είναι περίπου

δύο χρόνια. Ελέγξτε ότι δεν υπάρχει χρώμα στην μπαταρία: κίνδυνος κακής ηλεκτρικής επαφής.



Εάν πρέπει να αντικατασταθούν, βεβαιωθείτε ότι χρησιμοποιείτε τον ίδιο ή αντίστοιχο τύπο μπαταρίας

(συμβουλευτείτε ένα εξουσιοδοτημένο συνεργείο).



Κατά την αντικατάσταση:

- βεβαιωθείτε ότι οι μπαταρίες έχουν τοποθετηθεί σωστά.

Κίνδυνος έκρηξης.

- εάν το πορτάκι δεν κλείνει σωστά, μη χρησιμοποιείτε την κάρτα και φυλάξτε τη μακριά από παιδιά.

Προβλήματα κατά τη λειτουργία

Εάν η μπαταρία είναι πολύ αδύναμη για να διασφαλιστεί η σωστή λειτουργία, θα εξακολουθείτε να μπορείτε να ξεκινήσετε και να κλειδώσετε/ξεκλειδώσετε το όχημα → **51**.



Μην πετάτε τις χρησιμοποιημένες μπαταρίες σας στα σκουπίδια. Μεταφέρετέ τις σε ένα

εξουσιοδοτημένο συνεργείο ή συμβουλευτείτε τις τοπικές αρχές για πληροφορίες σχετικά με τις κατάλληλες εγκαταστάσεις ανακύκλωσης.

ΚΑΡΤΑ

2



Προφυλάξεις σχετικά με τις μπαταρίες:

- κρατήστε τις μπαταρίες (καινούριες ή μεταχειρισμένες)

μακριά από παιδιά,

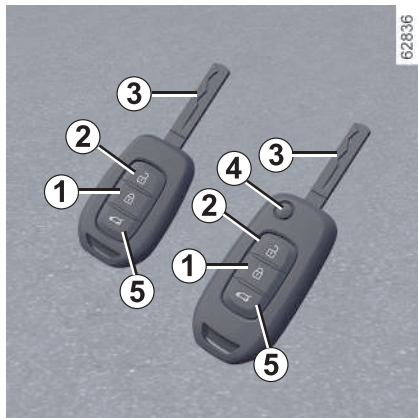
- μην καταπίνετε μπαταρίες,

Κίνδυνος χημικών εγκαυμάτων που μπορεί να οδηγήσουν στον θάνατο.

- εάν καταπιείτε ή εισαγάγετε μπαταρία σε οποιοδήποτε μέρος του σώματος, συμβουλευτείτε ιατρό το συντομότερο δυνατόν.

ΚΛΕΙΔΙ, ΤΗΛΕΧΕΙΡΙΣΤΗΡΙΟ

Γενικές πληροφορίες



1. Κλειδώνει όλα τα ανοιγόμενα μέρη.
2. Ξεκλείδωμα των θυρών και του χώρου αποσκευών.
3. Πόρτα οδηγού και κλειδί κεντρικού διακόπτη.
5. Κλείδωμα/ξεκλείδωμα μόνο του πορτμπαγκάζ.

Τηλεχειριστήριο με πτυσσόμενο κλειδί:

4. Κλείδωμα/ξεκλείδωμα με τη χρήση του πτυσσόμενου κλειδιού. Για να απελευθερώσετε το κλειδί από το περίβλημά του, πατήστε το κουμπί 4 και θα βγει. Πατήστε το κουμπί 4 και οδηγήστε το κλειδί πίσω στο περίβλημά του.



Συστάσεις

Αποφύγετε να αφήνετε το τηλεχειριστήριο σε ζεστούς, κρύους ή υγρούς χώρους.



Το κλειδί δεν πρέπει να χρησιμοποιείται για καμία άλλη λειτουργία εκτός από αυτές που

περιγράφονται στο εγχειρίδιο (αφαίρεση του καπακιού από μια φιάλη κ.λπ.).



Ευθύνη οδηγού κατά τη στάθμευση ή ακινητοποίηση του οχήματος

Μην αφήνετε ποτέ στο όχημα

ζώα, παιδιά ή ενήλικα άτομα που δεν μπορούν να αυτοεξυπηρετηθούν, ακόμη και για μικρό χρονικό διάστημα.

Ενδέχεται να θέσουν σε κίνδυνο τον εαυτό τους ή τους άλλους με την εκκίνηση του κινητήρα, την ενεργοποίηση εξοπλισμού όπως τα ηλεκτρικά παράθυρα ή το κλείδωμα των θυρών.

Επίσης, σε ζεστό ή/και ηλιόλουστο καιρό, να θυμάστε ότι η θερμοκρασία στο εσωτερικό της καμπίνας επιβατών αυξάνεται πολύ γρήγορα.

ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΘΑΝΑΤΟΥ Ή ΣΟΒΑΡΟΥ ΤΡΑΥΜΑΤΙΣΜΟΥ.

Εύρος λειτουργίας τηλεχειριστηρίου ραδιοσυχνοτήτων

Αυτό ποικίλλει ανάλογα με το περιβάλλον: φροντίστε να μην κλειδώσετε ή ξεκλειδώσετε κατά λάθος τις πόρτες πατώντας κατά λάθος τα κουμπιά στο τηλεχειριστήριο.

Σημείωση: Αν μια πόρτα ή η πόρτα του χώρου αποσκευών είναι ανοιχτή ή δεν έχει κλείσει σωστά, το όχημα δεν θα κλειδωθεί. Ακούγεται ένας ήχος μπιπ και τα φώτα αλάρμ και τα πλευρικά φλας δεν αναβοσβήνουν.

ΚΛΕΙΔΙ, ΤΗΛΕΧΕΙΡΙΣΤΗΡΙΟ

2

Παρεμβολές

Παρεμβολές από παράγοντες στο άμεσο περιβάλλον (εξωτερικές εγκαταστάσεις ή χρήση εξοπλισμού που λειτουργεί στην ίδια συχνότητα με το τηλεχειριστήριο) ενδέχεται να επηρεάσουν τη λειτουργία του τηλεχειριστηρίου.



Αντικατάσταση και πρόσθετα κλειδιά ή τηλεχειριστήρια

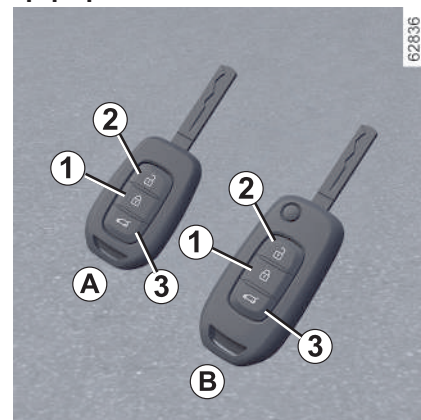
Πρέπει να επικοινωνήσετε μόνο με ένα εξουσιοδοτημένο συνεργείο:

- εάν χρειαστεί να αντικαταστήσετε ένα κλειδί, θα χρειαστεί να μεταφέρετε το όχημα και όλα τα κλειδιά του σε ένα εξουσιοδοτημένο συνεργείο για να αρχικοποιήσετε το σύστημα,
- ανάλογα με το όχημα, έχετε τη δυνατότητα να χρησιμοποιήσετε έως και τέσσερα τηλεχειριστήρια.

Βλάβη τηλεχειριστηρίου

Να βεβαιώνετε πάντα ότι χρησιμοποιείται ο σωστός τύπος μπαταρίας και ότι η μπαταρία είναι σε καλή κατάσταση και έχει τοποθετηθεί σωστά. Αυτές οι μπαταρίες θα πρέπει να έχουν διάρκεια ζωής περίπου δύο χρόνια. Πώς να αλλάξετε την μπαταρία → 48.

Χρήση



Το τηλεχειριστήριο **A** ή, ανάλογα με το όχημα, το **B** μπορεί να χρησιμοποιηθεί για το κλείδωμα ή το ξεκλείδωμα των ανοιγόμενων μερών. Τροφοδοτείται από μια μπαταρία που πρέπει να αντικατασταθεί → 48.

ΚΛΕΙΔΙ, ΤΗΛΕΧΕΙΡΙΣΤΗΡΙΟ



Ευθύνη οδηγού κατά τη στάθμευση ή ακινητοποίηση του οχήματος

Μην αφήνετε ποτέ στο όχημα

ζώα, παιδιά ή ενήλικα άτομα που δεν μπορούν να αυτοεξυπηρετηθούν, ακόμη και για μικρό χρονικό διάστημα.

Ενδέχεται να θέσουν σε κίνδυνο τον εαυτό τους ή τους άλλους με την εκκίνηση του κινητήρα, την ενεργοποίηση εξοπλισμού όπως τα ηλεκτρικά παράθυρα ή το κλείδωμα των θυρών.

Επίσης, σε ζεστό ή/και ηλιόλουστο καιρό, να θυμάστε ότι η θερμοκρασία στο εσωτερικό της καμπίνας επιβατών αυξάνεται πολύ γρήγορα.

ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΘΑΝΑΤΟΥ Ή ΣΟΒΑΡΟΥ ΤΡΑΥΜΑΤΙΣΜΟΥ.

Κλείδωμα των θυρών

Πατήστε το κουμπί κλειδώματος **1**.

Τα φώτα αλάρμ και τα πλευρικά φλας **αναβοσβήνουν** δύο φορές για να υποδείξουν ότι οι πόρτες έχουν κλειδώσει και, σε ορισμένα οχήματα, οι εξωτερικοί καθρέφτες κλείνουν αυτόματα. Ανάλογα με το όχημα, το διπλό πάτημα του κουμπιού **1** κλειδώνει το όχημα και κλείνει τα μπροστινά και πίσω παράθυρα καθώς και την ηλιοροφή.

Σημείωση: Αν μια πόρτα ή η πόρτα του χώρου αποσκευών είναι ανοιχτή ή δεν έχει κλείσει σωστά, το όχημα δεν θα κλειδωθεί. Ακούγεται ένας ήχος μπιπ και τα φώτα αλάρμ και τα πλευρικά φλας δεν αναβοσβήνουν.



Ανάλογα με το όχημα, οι εξωτερικοί καθρέφτες κλείνουν/ανοίγουν

αυτόματα κατά το κλείδωμα/ξεκλείδωμα του οχήματος → **123**

Κλείδωμα/ξεκλείδωμα μόνο του πορτμπαγκάζ

Πατήστε το κουμπί **3** για να κλειδώσετε/ξεκλείδωσετε μόνο τον χώρο αποσκευών.

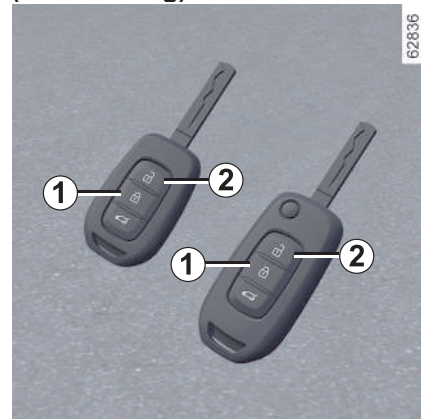
Ξεκλείδωμα των θυρών

Πατώντας το κουμπί **2** ξεκλειδώνουν τα ανοιγόμενα μέρη.

Τα φώτα αλάρμ και τα πλευρικά φλας **αναβοσβήνουν μία φορά** για να υποδείξουν ότι οι πόρτες έχουν ξεκλειδώσει και, σε ορισμένα οχήματα, οι εξωτερικοί καθρέφτες ανοίγουν αυτόματα.

Σημείωση: τα κουμπιά του τηλεχειριστηρίου δεν λειτουργούν όταν ο κινητήρας είναι σε λειτουργία και ο κεντρικός διακόπτης είναι ενεργοποιημένος.

Κλείδωμα ασφαλείας (Deadlocking)



Ποτέ μην χρησιμοποιείτε το κλείδωμα ασφαλείας (deadlocking) εάν κάποιος βρίσκεται ακόμα στο εσωτερικό του οχήματος.

Για να ενεργοποιήσετε το κλείδωμα ασφαλείας (deadlocking)

Πατήστε γρήγορα το κουμπί **1** δύο φορές.

Το κλείδωμα επιβεβαιώνεται με **δύο αργές αναλαμπές και τρεις γρήγορες αναλαμπές** των φώτων αλάρμ και των πλευρικών φλας.

ΚΛΕΙΔΙ, ΤΗΛΕΧΕΙΡΙΣΤΗΡΙΟ

2

Ανάλογα με το όχημα, οι εξωτερικοί καθρέφτες κλείνουν αυτόματα κατά το κλείδωμα του οχήματος → 123.

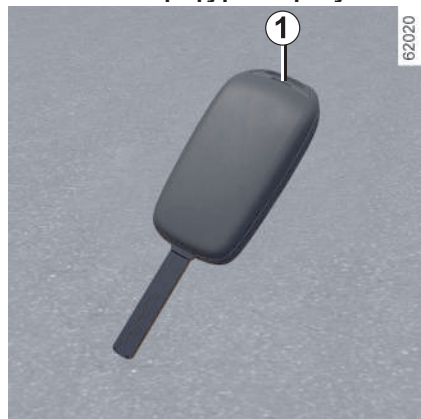
Για να απενεργοποιήσετε το κλείδωμα ασφαλείας (deadlocking)

Πατήστε μία φορά το κουμπί 2.

Τα φώτα αλάρμ αναβοσβήνουν μία φορά για να υποδείξουν ότι οι πόρτες έχουν ξεκλειδωθεί.

Τηλεχειριστήριο ραδιοσυχνότητας: μπαταρία

Αντικατάσταση της μπαταρίας

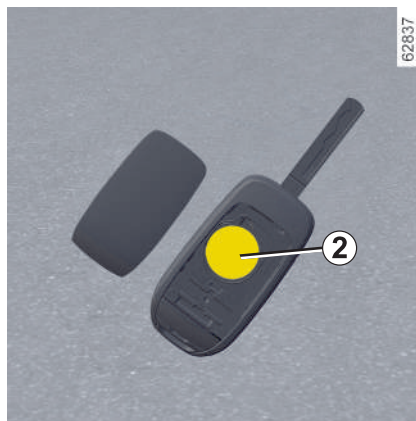


Ανοίξτε τη θήκη στην υποδοχή 1 χρησιμοποιώντας ένα πλακέ κατασβίδι ή παρόμοιο

εργαλείο και αντικαταστήστε την μπαταρία 2 προσέχοντας τον τύπο και την πολικότητα που φαίνονται στο πίσω μέρος του καλύμματος.



Εάν πρέπει να αντικατασταθούν, βεβαιωθείτε ότι χρησιμοποιείτε τον ίδιο ή αντίστοιχο τύπο μπαταρίας (συμβουλευτείτε ένα εξουσιοδοτημένο συνεργείο).



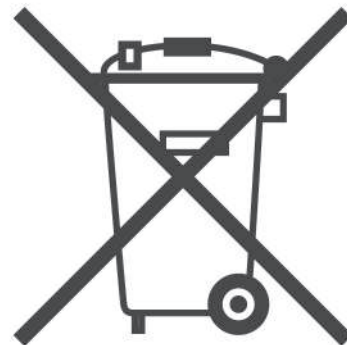
Σημείωση: δεν συνιστάται να αγγίζετε το ηλεκτρονικό κύκλωμα στο κάλυμμα του κλειδιού κατά την αντικατάσταση της μπαταρίας. Κατά την επανατοποθέτηση, βεβαιωθείτε ότι το κάλυμμα είναι σωστά κουμπωμένο και ότι η βίδα είναι σφιγμένη.



Οι μπαταρίες διατίθενται από εξουσιοδοτημένα συνεργεία και η διάρκεια ζωής τους είναι περίπου δύο χρόνια. Ελέγξτε ότι δεν υπάρχει χρώμα στην μπαταρία: κίνδυνος κακής ηλεκτρικής επαφής.

Σφάλματα λειτουργίας

Εάν η μπαταρία είναι πολύ αδύναμη για να διασφαλιστεί η σωστή λειτουργία, θα εξακολουθείτε να μπορείτε να ξεκινήσετε και να κλειδώσετε/ξεκλειδώσετε το όχημα → 51.



ΚΛΕΙΔΙ, ΤΗΛΕΧΕΙΡΙΣΤΗΡΙΟ



Μην πετάτε τις χρησιμοποιημένες μπαταρίες σας στα σκουπίδια.

Μεταφέρετέ τις σε ένα

εξουσιοδοτημένο συνεργείο ή συμβουλευτείτε τις τοπικές αρχές για πληροφορίες σχετικά με τις κατάλληλες εγκαταστάσεις ανακύκλωσης.



Κατά την αντικατάσταση:

- βεβαιωθείτε ότι οι μπαταρίες έχουν τοποθετηθεί σωστά.

Κίνδυνος έκρηξης.

- εάν το πορτάκι δεν κλείνει σωστά, μην το χρησιμοποιείτε και φυλάξτε το μακριά από παιδιά.



Προφυλάξεις σχετικά με τις μπαταρίες:

- κρατήστε τις μπαταρίες (καινούριες ή μεταχειρισμένες)

μακριά από παιδιά,

- μην καταπίνετε μπαταρίες.

Κίνδυνος χημικών εγκαυμάτων που μπορεί να οδηγήσουν στον θάνατο.

- εάν καταπιείτε ή εισαγάγετε μπαταρία σε οποιοδήποτε μέρος του σώματος, συμβουλευτείτε ιατρό το συντομότερο δυνατόν.

ΘΥΡΕΣ ΚΑΙ ΑΝΟΙΓΟΜΕΝΑ ΜΕΡΗ

Άνοιγμα και κλείσιμο των θυρών

2

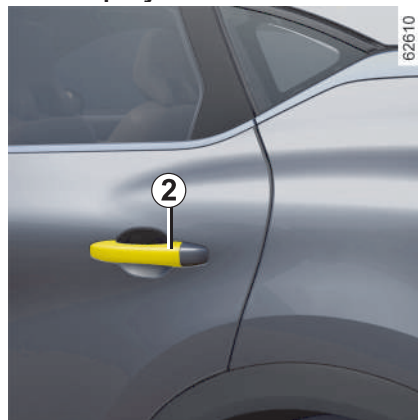
Άνοιγμα από έξω

Μπροστινές πόρτες



Με τις πόρτες ξεκλειδωτες ή την κάρτα μαζί σας, κρατήστε τη λαβή **1** και τραβήξτε την προς το μέρος σας.

Πίσω πόρτες



Με τις πόρτες ξεκλειδωτες ή την κάρτα μαζί σας, κρατήστε τη λαβή **2** και τραβήξτε την προς το μέρος σας.

Άνοιγμα από το εσωτερικό



Τραβήξτε τη λαβή **3**.

Ανάλογα με το όχημα, μπορεί να χρειαστεί να τραβήξετε τη λαβή **3** δύο φορές: την πρώτη φορά για να ξεκλειδώσετε την πόρτα, τη δεύτερη για να την ανοίξετε.



Ως προφύλαξη ασφαλείας, οι πόρτες θα πρέπει να ανοίγουν/κλείνουν μόνο όταν το όχημα είναι σταματημένο.

Ηχητική ειδοποίηση υπενθύμισης αναμμένων φώτων

Εάν έχετε απενεργοποιήσει τον κεντρικό διακόπτη και έχετε αφήσει τα φώτα αναμμένα, θα ακουστεί ένας βομβητής προειδοποίησης όταν ανοίξει μια πόρτα.

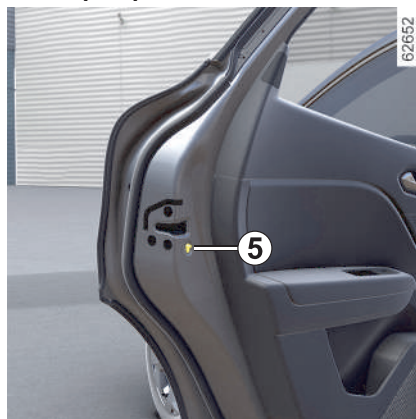
ΘΥΡΕΣ ΚΑΙ ΑΝΟΙΓΟΜΕΝΑ ΜΕΡΗ

Βομβητής ανοιχτής πόρτας ή πόρτας χώρου αποσκευών



Με το όχημα ακινητοποιημένο και τον κεντρικό διακόπτη ενεργοποιημένο, η προειδοποιητική λυχνία 4 στον πίνακα οργάνων υποδεικνύει τα ανοιγόμενα μέρη (πόρτα(-ες), χώρος αποσκευών) που είναι ανοιχτά ή δεν έχουν κλείσει σωστά. Μόλις το όχημα φτάσει σε ταχύτητα περίπου 10 χλμ./ώρα (6 μίλια/ώρα), μια προειδοποιητική λυχνία υποδεικνύει εάν η(οι) πόρτα(-ες) ή ο χώρος αποσκευών είναι ανοιχτά ή δεν έχουν κλείσει σωστά και μαζί με το μήνυμα «Luggage compartment open» (Χώρος αποσκευών ανοιχτός) ή «Door open» (Πόρτα ανοιχτή) θα ακουστεί ένας ήχος μπιπ για περίπου 40 δευτερόλεπτα ή μέχρι να κλείσει η πόρτα ή ο χώρος αποσκευών.

Παιδική ασφάλεια



Για να αποτρέψετε το άνοιγμα των πίσω θυρών από το εσωτερικό, μετακινήστε τον μοχλό 5 και ελέγξτε από το εσωτερικό ότι οι πόρτες είναι καλά κλειδωμένες.



Ευθύνη οδηγού κατά τη στάθμευση ή ακινητοποίηση του οχήματος

Μην αφήνετε ποτέ στο όχημα

ζώα, παιδιά ή ενήλικα άτομα που δεν μπορούν να αυτοεξυπηρετηθούν, ακόμη και για μικρό χρονικό διάστημα.

Ενδέχεται να θέσουν σε κίνδυνο τον εαυτό τους ή τους άλλους με την εκκίνηση του κινητήρα, την ενεργοποίηση εξοπλισμού όπως τα ηλεκτρικά παράθυρα ή το κλείδωμα των θυρών.

Επίσης, σε ζεστό ή/και ηλιόλουστο καιρό, να θυμάστε ότι η θερμοκρασία στο εσωτερικό της καμπίνας επιβατών αυξάνεται πολύ γρήγορα.

ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΘΑΝΑΤΟΥ Ή ΣΟΒΑΡΟΥ ΤΡΑΥΜΑΤΙΣΜΟΥ.

Κλειδωμα, ξεκλειδωμα των ανοιγόμενων μερών και των θυρών

Εάν το τηλεχειριστήριο ή, ανάλογα με το όχημα, η κάρτα δεν λειτουργεί Σε ορισμένες περιπτώσεις, το τηλεχειριστήριο ραδιοσυχνοτήτων ή η κάρτα ενδέχεται να μην λειτουργούν:

ΘΥΡΕΣ ΚΑΙ ΑΝΟΙΓΟΜΕΝΑ ΜΕΡΗ

2

- η μπαταρία της κάρτας ή του τηλεχειριστηρίου ραδιοσυχνότητας έχει εξαντληθεί, η μπαταρία του οχήματος έχει εκφορτιστεί κ.λπ.,
- χρήση συσκευών που λειτουργούν στην ίδια συχνότητα με την κάρτα (κινητό τηλέφωνο κ.λπ.),

- το όχημα βρίσκεται σε περιοχή υψηλής ηλεκτρομαγνητικής ακτινοβολίας.

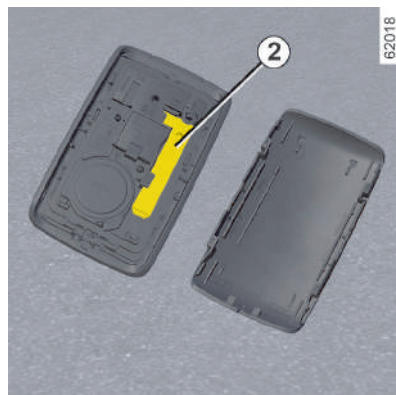
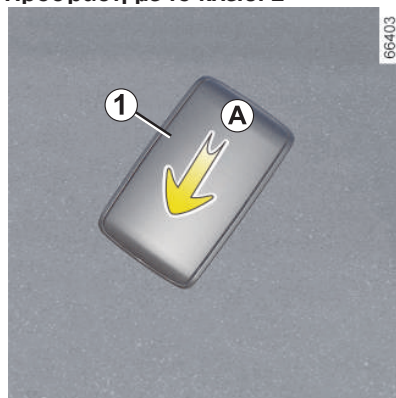
Τότε είναι δυνατό:

- να χρησιμοποιήσετε το τηλεχειριστήριο ραδιοσυχνότητας ή το κλειδί έκτακτης ανάγκης που είναι ενσωματωμένο στην κάρτα (ανάλογα με το όχημα) για να ξεκλειδώσετε την πόρτα του οδηγού,

- να χρησιμοποιήσετε το εσωτερικό χειριστήριο κλειδώματος/ξεκλειδώματος της πόρτας.

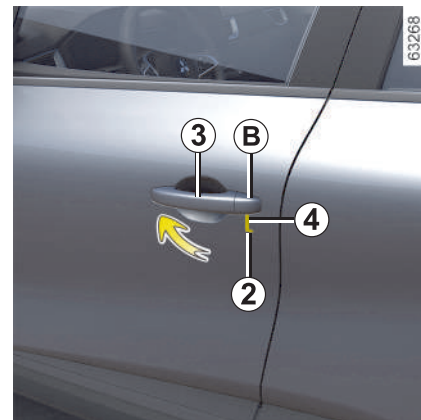
Το ενσωματωμένο κλειδί της κάρτας

Πρόσβαση με το κλειδί 2



Το ενσωματωμένο κλειδί 2 μπορεί να χρησιμοποιηθεί για να κλειδώσει ή να ξεκλειδώσει την πόρτα του οδηγού όταν η κάρτα δεν λειτουργεί. Σύρετε το πίσω περιβλήμα 1 προς τα κάτω ενώ πιέζετε στη ζώνη Α.

Χρησιμοποιώντας το κλειδί που είναι ενσωματωμένο στην κάρτα



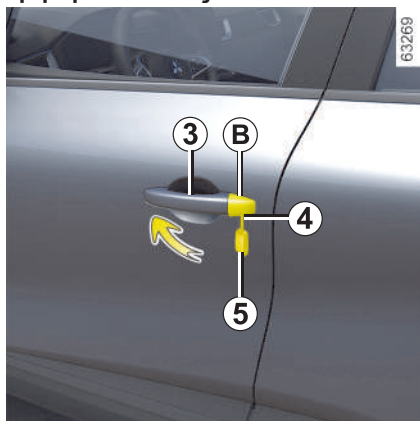
- Τραβήξτε τη λαβή 3,
- πιέστε προς τα κάτω το κάλυμμα B στην πόρτα του οδηγού,
- εισαγάγετε το άκρο του κλειδιού 2 στην εγκοπή 4 στο κάτω μέρος του καλύμματος B,
- περιστρέψτε το προς τα επάνω για να αφαιρέσετε το κάλυμμα B,
- εισαγάγετε το κλειδί 2 στην κλειδαριά της πόρτας του οδηγού και, στη συνέχεια, κλειδώστε ή ξεκλειδώστε.

ΘΥΡΕΣ ΚΑΙ ΑΝΟΙΓΟΜΕΝΑ ΜΕΡΗ

Μόλις μπειτε στο εσωτερικό του οχήματος, τοποθετήστε το κλειδί πίσω στη θήκη του, στην κάρτα.

Οχήματα με κλειδί, τηλεχειριστήριο

Χρησιμοποιώντας το κλειδί



- Τραβήξτε τη λαβή **3**,
- πιέστε προς τα κάτω το κάλυμμα **B** στην πόρτα του οδηγού,
- εισαγάγετε το άκρο του κλειδιού **5** στην εγκοπή **4** στο κάτω μέρος του καλύμματος **B**,
- περιστρέψτε το προς τα επάνω για να αφαιρέσετε το κάλυμμα **B**,
- εισαγάγετε το κλειδί **5** στην κλειδαριά της πόρτας του οδηγού και, στη συνέχεια, κλειδώστε ή ξεκλειδώστε.

Κλειδωμα των θυρών με μη αυτόματο τρόπο



Με την πόρτα ανοιχτή, περιστρέψτε τη βίδα **6** (χρησιμοποιώντας το άκρο του κλειδιού) και κλείστε την πόρτα. Αυτό σημαίνει ότι η πόρτα κλειδώνεται από έξω.

Οι πόρτες μπορούν τότε να ανοίξουν μόνο από το εσωτερικό ή χρησιμοποιώντας το κλειδί στην πόρτα του οδηγού.

Έλεγχος κλειδώματος/ξεκλειδώματος πόρτας από το εσωτερικό



Ο διακόπτης **7** ελέγχει τις πόρτες, την πόρτα του χώρου αποσκευών και το πορτάκι ανεφοδιασμού καυσίμου ταυτόχρονα.

Εάν μια πόρτα ή η πόρτα πορτμπαγκάζ είναι ανοιχτή ή δεν έχει κλείσει σωστά, οι πόρτες και η πόρτα πορτμπαγκάζ κλειδώνουν/ξεκλειδώνουν γρήγορα.

Εάν μεταφέρετε ένα αντικείμενο με τον χώρο αποσκευών ανοιχτό, μπορείτε ακόμα να κλειδώσετε τις πόρτες: με τον κινητήρα εκτός λειτουργίας, πατήστε παρατεταμένα τον διακόπτη **7** για περισσότερο από πέντε δευτερόλεπτα για να κλειδώσετε τις πόρτες.

ΘΥΡΕΣ ΚΑΙ ΑΝΟΙΓΟΜΕΝΑ ΜΕΡΗ

2

Ένδειξη κατάστασης πόρτας και πόρτας πορτμπαγκάζ

Όταν ο κεντρικός διακόπτης είναι ενεργοποιημένος, η προειδοποιητική λυχνία του διακόπτη 7 υποδεικνύει την κατάσταση κλειδώματος των ανοιγόμενων μερών: - όταν η προειδοποιητική λυχνία είναι αναμμένη, οι πόρτες και η πόρτα του χώρου αποσκευών είναι κλειδωμένες, - η ενδεικτική λυχνία είναι σβηστή, οι πόρτες και η πόρτα πορτμπαγκάζ δεν είναι κλειδωμένες. Όταν κλειδώνετε τις πόρτες, η ενδεικτική λυχνία παραμένει αναμμένη και, στη συνέχεια, σβήνει.



Ευθύνη οδηγού

Εάν αποφασίσετε να κρατήσετε τις πόρτες κλειδωμένες όταν οδηγείτε, να θυμάστε ότι

μπορεί να είναι πιο δύσκολο για όσους σας επιχειρήσουν να σας βοηθήσουν να αποκτήσουν πρόσβαση στην καμπίνα επιβατών σε περίπτωση έκτακτης ανάγκης.

Κλειδωμα των ανοιγόμενων μερών χωρίς την κάρτα ή το κλειδί

Για παράδειγμα, σε περίπτωση αποφορτισμένης μπαταρίας ή προσωρινής μη λειτουργίας της κάρτας ή του κλειδιού κ.λπ.

Με τον κινητήρα εκτός λειτουργίας και μια πόρτα ή την πόρτα του χώρου αποσκευών ανοιχτή, πατήστε παρατεταμένα τον διακόπτη 7 για περισσότερο από πέντε δευτερόλεπτα.

Όταν η πόρτα είναι κλειστή, όλες οι πόρτες και η πόρτα πορτμπαγκάζ θα είναι κλειδωμένες.

Σημείωση: Το ξεκλείδωμα του οχήματος από το εξωτερικό είναι δυνατό μόνο με την κάρτα στη ζώνη πρόσβασης του οχήματος ή χρησιμοποιώντας το κλειδί.



Μην αφήνετε ποτέ το όχημά σας με το κλειδί ή την κάρτα στο εσωτερικό του.

Αυτόματο κλείδωμα κατά την οδήγηση

Αρχή λειτουργίας



Μετά την εκκίνηση του οχήματος, το σύστημα κλειδώνει αυτόματα τις πόρτες όταν η ταχύτητα οδήγησης φτάσει τα 10 χλμ./ώρα (6 μίλια/ώρα). Η πόρτα μπορεί να ξεκλειδωθεί:

- πατώντας τον διακόπτη 7 ξεκλειδώματος της πόρτας,

- σε στάση, ανοίγοντας μια μπροστινή πόρτα από το εσωτερικό του οχήματος.

Σημείωση: Εάν μια πόρτα ανοίξει ή κλείσει, θα κλειδώσει ξανά αυτόματα όταν το όχημα φτάσει την ταχύτητα των περίπου 10 χλμ./ώρα (6 μίλια/ώρα).

Ενεργοποίηση/απενεργοποίηση της λειτουργίας

Για ενεργοποίηση: με το όχημα σταματημένο και τον κινητήρα σε λειτουργία, πατήστε τον διακόπτη 7 μέχρι να ακουστεί ένας ήχος μπιπ. Για απενεργοποίηση: με το όχημα σταματημένο και τον κινητήρα σε λειτουργία, πατήστε τον διακόπτη 7 μέχρι να ακουστούν δύο ήχοι μπιπ. Η λειτουργία μπορεί επίσης να ενεργοποιηθεί και να απενεργοποιηθεί μέσω της οθόνης πολυμέσων → 113 (ανάλογα με το όχημα).

Σφάλματα λειτουργίας

Εάν αντιμετωπίσετε ένα σφάλμα λειτουργίας (δεν λειτουργεί το κεντρικό κλείδωμα, η λυχνία του διακόπτη 7 δεν ανάβει όταν προσπαθείτε να κλειδώσετε τις πόρτες και τον χώρο αποσκευών κ.λπ.), βεβαιωθείτε ότι το κεντρικό κλείδωμα δεν έχει απενεργοποιηθεί κατά λάθος και ότι όλα τα ανοιγόμενα μέρη είναι σωστά κλειδωμένα. Εάν έχουν κλείσει σω-

ΘΥΡΕΣ ΚΑΙ ΑΝΟΙΓΟΜΕΝΑ ΜΕΡΗ

στά, επικοινωνήστε με ένα εξουσιοδοτημένο συνεργείο.



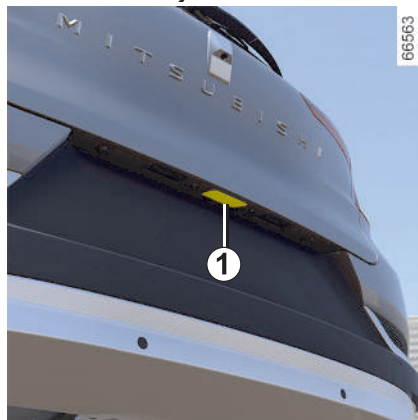
Ευθύνη οδηγού

Εάν αποφασίσετε να κρατήσετε τις πόρτες κλειδωμένες όταν οδηγείτε, να θυμάστε ότι

μπορεί να είναι πιο δύσκολο για όσους σας επιχειρήσουν να σας βοηθήσουν να αποκτήσουν πρόσβαση στην καμπίνα επιβατών σε περίπτωση έκτακτης ανάγκης.

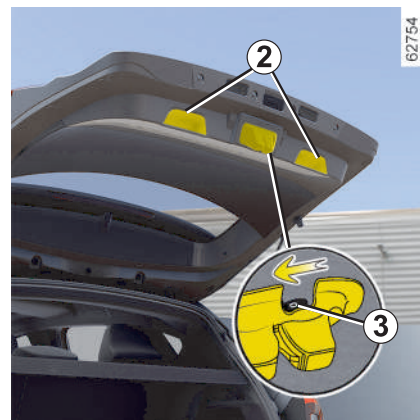
Χώρος αποσκευών

Για να τον ανοίξετε



Πατήστε το κουμπί **1** για να ανοίξετε την πόρτα του χώρου αποσκευών μερικά εκατοστά. Σηκώστε την πόρτα του χώρου αποσκευών.

Για να τον κλείσετε



Κατεβάστε την πόρτα του χώρου αποσκευών ξεκινώντας από τις εσωτερικές λαβές **2**.



Ποτέ μη χρησιμοποιείτε τα στηρίγματα για να κλείσετε την πόρτα του χώρου αποσκευών.

Χειροκίνητο άνοιγμα από το εσωτερικό του οχήματος

Εάν είναι αδύνατο να ξεκλειδώσετε τον χώρο αποσκευών, μπορείτε να το κάνετε χειροκίνητα από το εσωτερικό:

2

ΘΥΡΕΣ ΚΑΙ ΑΝΟΙΓΟΜΕΝΑ ΜΕΡΗ

2

- αποκτήστε πρόσβαση στον χώρο αποσκευών γέρνοντας την(τις) πλάτη(-ες) του πίσω καθίσματος,
- εισαγάγετε ένα μολύβι ή παρόμοιο αντικείμενο στην εσοχή **3** και σύρετε τη μονάδα όπως φαίνεται στην εικόνα,
- ωθήστε την πόρτα πορτμπαγκάζ για να την ανοίξετε.



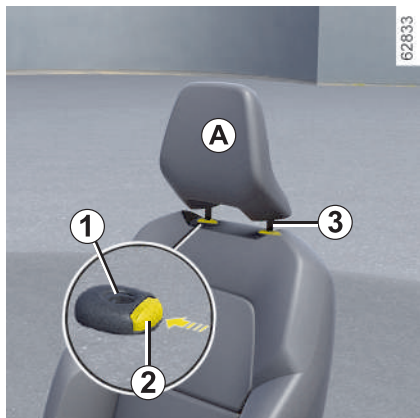
Απαγορεύεται η τοποθέτηση οποιασδήποτε συσκευής μεταφοράς (σχάρα για ποδήλατα, μπαγκαζιέρα κ.λπ.) που

στηρίζεται στο κάλυμμα του χώρου αποσκευών. Για να εγκαταστήσετε μια συσκευή μεταφοράς στο όχημά σας, επικοινωνήστε με ένα εξουσιοδοτημένο συνεργείο.

ΜΠΡΟΣΤΙΝΑ ΚΑΘΙΣΜΑΤΑ

Προσκέφαλα μπροστινών καθισμάτων

Για να ανυψώσετε τα προσκέφαλα



Πατήστε το κουμπί 2 και τραβήξτε το προσκέφαλο προς τα πάνω στο ύψος που θέλετε. Ελέγξτε ότι είναι σωστά ασφαλισμένο.

Για να χαμηλώσετε τα προσκέφαλα

Πατήστε το κουμπί 2 και κατευθύνετε το προσκέφαλο στο επιθυμητό ύψος. Ελέγξτε ότι είναι σωστά ασφαλισμένο.

Για να αφαιρέσετε το προσκέφαλο

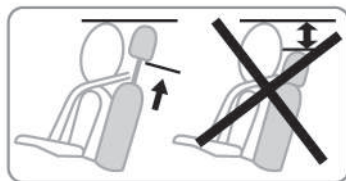
Ανυψώστε το στην υψηλότερη θέση του (αν χρειάζεται, γέρνετε την πλάτη του καθίσματος προς τα πίσω).

Πατήστε το κουμπί 2 και ανασηκώστε το προσκέφαλο για να το απελευθερώσετε.

Για να επανατοποθετήσετε τα προσκέφαλα

Ελέγξτε ότι οι ράβδοι του προσκέφαλου είναι καθαρές 3.

Εισαγάγετε τις ράβδους του προσκέφαλου στις οπές 1 (αν χρειάζεται, γείρετε την πλάτη του καθίσματος προς τα πίσω). Κατεβάστε το προσκέφαλο μέχρι να ασφαλίσει και πατήστε το κουμπί 2 για να προσαρμόσετε στο επιθυμητό ύψος. Ελέγξτε ότι κάθε ράβδος 3 είναι ασφαλισμένη στην πλάτη του καθίσματος.



Το προσκέφαλο είναι σημαντικό εξάρτημα ασφαλείας: βεβαιωθείτε ότι είναι τοποθετημένο και στη σωστή θέση. Η κορυφή του

κεφαλιού σας θα πρέπει να είναι ευθυγραμμισμένη με το επάνω μέρος του προσκέφαλου. Η απόσταση μεταξύ του κεφαλιού σας και του τμήματος Α θα πρέπει να είναι όσο το δυνατόν μικρότερη.

Μπροστινά καθίσματα

Ρύθμιση της θέσης του καθίσματος



ΜΠΡΟΣΤΙΝΑ ΚΑΘΙΣΜΑΤΑ

2

Για να μετακινήσετε το κάθισμα προς τα εμπρός ή προς τα πίσω

Μετακινήστε τον διακόπτη **1** προς τα εμπρός ή προς τα πίσω ή, ανάλογα με το όχημα, σηκώστε και κρατήστε τη λαβή **3** για να απασφαλίσετε το κάθισμα. Αφήστε τη λαβή μόλις το κάθισμα βρεθεί στη σωστή θέση και βεβαιωθείτε ότι το κάθισμα είναι ασφαλισμένο.

Για να ανυψώσετε ή να χαμηλώσετε τη βάση του καθίσματος

Μετακινήστε τον διακόπτη **1** προς τα επάνω ή προς τα κάτω ή, ανάλογα με το όχημα, μετακινήστε τον μοχλό **4** όσες φορές χρειάζεται προς τα επάνω ή προς τα κάτω στην επιθυμητή θέση.

Ρύθμιση της πλάτης του καθίσματος



Για να γείρετε την πλάτη του καθίσματος
Μετακινήστε τον διακόπτη **2** προς τα εμπρός ή προς τα πίσω ή ανάλογα με το όχημα, σηκώστε τη λαβή **5** και γείρετε την πλάτη του καθίσματος στην επιθυμητή θέση. Απελευθερώστε τη λαβή στην επιθυμητή θέση και βεβαιωθείτε ότι είναι ασφαλισμένη.



Αφού κάνετε τις ρυθμίσεις, βεβαιωθείτε ότι οι πλάτες των καθισμάτων έχουν ασφαλίσει σωστά στη θέση τους.



Για λόγους ασφαλείας, πραγματοποιείτε τις ρυθμίσεις που θέλετε όταν το όχημα είναι ακινητοποιημένο.

Θα σας συμβουλευάμε να μην ξαπλώνετε πολύ τις πλάτες των καθισμάτων για να διασφαλίσετε ότι δεν μειώνεται η αποτελεσματικότητα των ζωνών ασφαλείας. Δεν θα πρέπει να τοποθετείται τίποτα στην περιοχή του δαπέδου μπροστά από τον οδηγό, καθώς αυτά τα αντικείμενα μπορεί να γλιστρήσουν κάτω από τα πεντάλ κατά τη διάρκεια ελιγμών πέδησης, εμποδίζοντας έτσι τη χρήση τους.

Κεντρικό υποβραχιόνιο



(ανάλογα με το όχημα)

Για να ρυθμίσετε τη θέση του κεντρικού υποβραχιονίου **6**, σύρετέ το προς τα εμπρός ή προς τα πίσω.

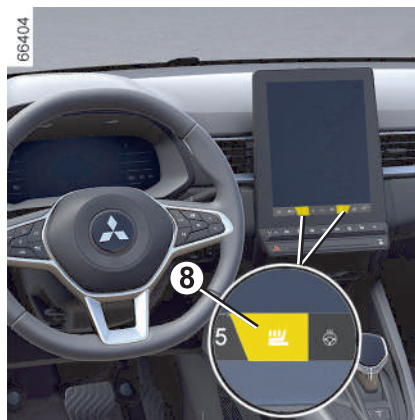
ΜΠΡΟΣΤΙΝΑ ΚΑΘΙΣΜΑΤΑ

Για να ρυθμίσετε την οσφυϊκή θέση του καθίσματος



Κατεβάστε τη λαβή **7** για να αυξήσετε τη στήριξη και ανασηκώστε την για να τη μειώσετε.

Θερμαινόμενα καθίσματα



Με τον κεντρικό διακόπτη ενεργοποιημένο:

- πατώντας τον διακόπτη **8** στο απαιτούμενο κάθισμα για πρώτη φορά ενεργοποιείται το σύστημα θέρμανσης στην υψηλή ρύθμιση. Ανάβουν και οι δύο ενσωματωμένες προειδοποιητικές λυχνίες στον διακόπτη,
- πατώντας τον διακόπτη για δεύτερη φορά αλλάζει η λειτουργία θέρμανσης στη χαμηλή ρύθμιση. Μια ενσωματωμένη προειδοποιητική λυχνία ανάβει, - πατώντας για τρίτη φορά απενεργοποιείται η λειτουργία θέρμανσης.

Σφάλματα λειτουργίας

Όταν εντοπιστεί σφάλμα λειτουργίας, η προειδοποιητική λυχνία του διακόπτη **8** για το συγκεκριμένο κάθισμα απενεργοποιείται έπειτα

από περίπου πέντε δευτερόλεπτα. Απευθυνθείτε σε εξουσιοδοτημένο συνεργείο.

ΠΙΣΩ ΚΑΘΙΣΜΑΤΑ

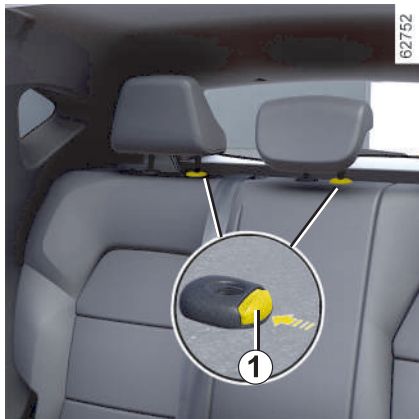
Προσκέφαλα πίσω καθισμάτων

2

Θέση χρήσης

Τα πλαϊνά προσκέφαλα δεν είναι ρυθμιζόμενα. Σηκώστε πλήρως το κεντρικό προσκέφαλο μέχρι να ασφαλίσει, για να το χρησιμοποιήσετε στην ψηλή θέση. Ελέγξτε ότι είναι σωστά ασφαλισμένο.

Για να αφαιρέσετε το προσκέφαλο



Σηκώστε το προσκέφαλο μέχρι το τέλος της διαδρομής του και μετά πατήστε το κουμπί **1** και αφαιρέστε το προσκέφαλο.

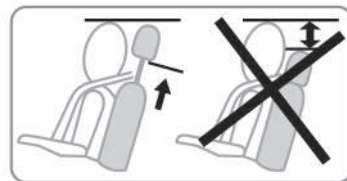
Για να επανατοποθετήσετε τα προσκέφαλα

Εισαγάγετε τις ράβδους στο περίβλημά τους και σπρώξτε το προσκέφαλο προς τα κάτω μέχρι να ασφαλίσει, για να το χρησιμοποιήσετε στην ψηλή θέση. Ελέγξτε ότι είναι σωστά ασφαλισμένο.

Θέση αναδίπλωσης 2 για το κεντρικό προσκέφαλο



Πατήστε το κουμπί **1** και κατεβάστε πλήρως το προσκέφαλο.



Όταν το προσκέφαλο έχει ρυθμιστεί στην κατώτατη θέση, αυτό είναι μόνο για αποθήκευση: δεν θα πρέπει να βρίσκεται σε αυτή τη θέση όταν ένα κάθισμα είναι κατειλημμένο.

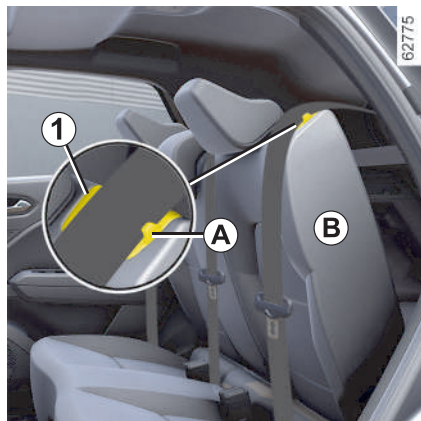


Το προσκέφαλο είναι εξάρτημα ασφαλείας. Βεβαιωθείτε ότι είναι τοποθετημένο και στη σωστή θέση.

26342

ΠΙΣΩ ΚΑΘΙΣΜΑΤΑ

Πίσω κάθισμα: λειτουργίες



Για να διπλώσετε την πλάτη του καθίσματος

Βεβαιωθείτε ότι τα μπροστινά καθίσματα είναι τραβηγμένα αρκετά μπροστά.
Πριν από το δίπλωμα μιας πλάτης καθίσματος:
- κατεβάστε πλήρως τα προσκέφαλα,
- τοποθετήστε τη ζώνη ασφαλείας στον οδηγό ζώνης **A** και κουμπώστε την. Αυτό αποτρέπει την ασφάλιση της ζώνης ασφαλείας όταν η πλάτη του καθίσματος σηκωθεί ξανά.
Τραβήξτε τη λαβή **1** και κατεβάστε την πλάτη του καθίσματος **B**.

Σημείωση: για λόγους ασφαλείας, η πλάτη του καθίσματος **B** είναι εξοπλισμένη με σύστημα συγκράτησης. Μπορεί να αισθανθείτε αντίσταση κατά τον χειρισμό του.

Για να επαναφέρετε την πλάτη του καθίσματος, προχωρήστε με σειρά αντίστροφη της αφαίρεσης.

Σηκώστε ξανά την πλάτη του καθίσματος μέχρι να φτάσει στον σύνδεσμο ασφάλισης της πλάτης καθίσματος.

Προσέξτε να μην μπλοκάρει τον ιμάντα ασφαλείας ανάμεσα στην πλάτη και την εταζέρα.

Ελέγξτε τη λειτουργία της ζώνης ασφαλείας.



Πριν μετακινήσετε την πλάτη του καθίσματος, τοποθετήστε τη ζώνη ασφαλείας στον οδηγό ζώνης **A** για να αποφύγετε την πρόκληση ζημιάς.



Κατά την επανατοποθέτηση της πλάτης του καθίσματος, βεβαιωθείτε ότι έχει ασφαλίσει σωστά στη θέση της. **Εάν έχουν**

τοποθετηθεί καλύμματα καθισμάτων, βεβαιωθείτε ότι αυτά δεν εμποδίζουν το κλειδί του μάνδαλου της πλάτης του καθίσματος.

Βεβαιωθείτε ότι οι ζώνες ασφαλείας έχουν τοποθετηθεί σωστά.

Επανατοποθετήστε τα προσκέφαλα.

Για να μετακινήσετε ένα κάθισμα προς τα εμπρός ή προς τα πίσω



Σηκώστε τον μοχλό **2** από τα πίσω καθίσματα για να απασφαλίσετε το μονοκόμματο κάθισμα. Μετακινήστε το κάθισμα προς τα εμπρός ή προς τα πίσω στην επιθυμητή θέση. Απελευθερώστε τον μοχλό **2** και βεβαιωθείτε ότι το μονοκόμματο κάθισμα έχει ασφαλίσει σωστά.



Για λόγους ασφαλείας, πραγματοποιείτε τις ρυθμίσεις που θέλετε όταν το όχημα είναι ακινητοποιημένο.

ΠΙΣΩ ΚΑΘΙΣΜΑΤΑ

2



Όταν μετακινείτε τα πίσω καθίσματα, βεβαιωθείτε ότι δεν εμποδίζονται τα σημεία αγκύρωσης (το χέρι ή το πόδι κάποιου

επιβάτη, κατοικίδιο, χαλίκια, ύφασμα, παιχνίδια κ.λπ.).

ΖΩΝΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

Ζώνες ασφαλείας

Να φοράτε πάντα τη ζώνη ασφαλείας σας όταν ταξιδεύετε με το όχημά σας. Πρέπει επίσης να συμμορφώνεστε με τη νομοθεσία της συγκεκριμένης χώρας στην οποία βρίσκεστε.

Πριν ξεκινήσετε, προσαρμόστε πρώτα τη θέση οδήγησης και, στη συνέχεια, ζητήστε από όλους τους επιβάτες να προσαρμόσουν τις ζώνες ασφαλείας τους για να εξασφαλίσουν τη βέλτιστη προστασία.

Ρύθμιση της θέσης οδήγησης

- **Καθίστε καλά αναπαυτικά στο καθίσμά σας** (αφού αφαιρέσετε πρώτα το παλτό ή το σακάκι σας κ.λπ.). Αυτό είναι απαραίτητο για να διασφαλίσετε ότι η πλάτη σας είναι σωστά τοποθετημένη,
- **ρυθμίστε την απόσταση μεταξύ του καθίσματος και των πεντάλ.** Το καθίσμά σας πρέπει να είναι όσο το δυνατόν πιο πίσω, ενώ θα σας επιτρέπει να πατάτε πλήρως τα πεντάλ. Η πλάτη του καθίσματος πρέπει να ρυθμιστεί έτσι ώστε τα χέρια σας να είναι ελαφρώς λυγισμένα όταν κρατάτε το τιμόνι,
- **προσαρμόστε τη θέση του προσκέφαλού σας.** Για μέγιστη ασφάλεια, το κεφάλι σας πρέπει να είναι όσο το δυνατόν πιο κοντά στο προσκέφαλο,
- **ρυθμίστε το ύψος του καθίσματος.** Αυτή η ρύθμιση σας επιτρέπει να επιλέξετε τη θέση του καθίσματος που σας προσφέρει την καλύτερη δυνατή ορατότητα,
- **ρυθμίστε τη θέση του τιμονιού.**



Βεβαιωθείτε ότι το πίσω κάθισμα → 60 έχει ασφαλίσει σωστά στη θέση του, έτσι ώστε οι ζώνες του πίσω καθίσματος να λειτουργούν

σωστά.



Οι λανθασμένες ή στριμμένες ζώνες ασφαλείας μπορεί να προκαλέσουν τραυματισμούς σε περίπτωση ατυχήματος.

Χρησιμοποιήστε μία ζώνη ασφαλείας ανά άτομο, είτε παιδί είτε ενήλικα. Ακόμη και οι έγκυες γυναίκες πρέπει να φορούν ζώνη ασφαλείας. Σε αυτή την περίπτωση, βεβαιωθείτε ότι η ζώνη μέσης δεν ασκεί υπερβολική πίεση στην κοιλιά, αλλά μην επιτρέπτε καμία χαλάρωση.

Ρύθμιση των ζωνών ασφαλείας



Για να εξασφαλίσετε τη σωστή ρύθμιση και τοποθέτηση των ζωνών ασφαλείας σε όλα τα καθίσματα:

- προσαρμόστε τα καθίσματα (θέση καθίσματος και γωνία πλάτης καθίσματος, εάν είναι διαθέσιμα),
- καθίστε με την πλάτη σας να ακουμπά σταθερά στην πλάτη του καθίσματος,
- μετακινήστε τον ιμάντα ώμου **1** όσο το δυνατόν πιο κοντά στη βάση του λαιμού χωρίς να ακουμπάει επάνω του (εάν είναι απαραίτητο, ρυθμίστε το ύψος της ζώνης ασφαλείας εάν υπάρχει διαθέσιμη ρύθμιση) και βεβαιωθείτε ότι ο ιμάντας στήθους **1** βρίσκεται σε επαφή με τον ώμο,
- τοποθετήστε τη ζώνη μέσης **2** έτσι ώστε να είναι σε επίπεδη θέση στους μηρούς και επάνω στη λεκάνη.

ΖΩΝΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

Η ζώνη ασφαλείας πρέπει να φοριέται όσο το δυνατόν πιο κοντά στο σώμα. π.χ. αποφύγετε να φοράτε χοντρά ρούχα, να κρατάτε ογκώδη αντικείμενα κάτω από τις ζώνες κ.λπ.

Ασφάλιση

Ξετυλίξτε τη ζώνη αργά και ομαλά και βεβαιωθείτε ότι η πόρπη **3** ασφαλίζει στη λαβή **5** (ελέγξτε ότι είναι ασφαλισμένη τραβώντας την πόρπη **3**).

Εάν ο ιμάντας μπλοκάρει, αφήστε τον να επιστρέψει ελαφρώς πριν προσπαθήσετε να τον ξετυλίξετε ξανά. Εάν η ζώνη ασφαλείας σας έχει μπλοκάρει τελείως, τραβήξτε αργά, αλλά σταθερά, ώστε να ξετυλιχθεί λίγο πάνω από 3 εκατοστά. Εάν ο ιμάντας μπλοκάρει, αφήστε τον να επιστρέψει ελαφρώς πριν προσπαθήσετε να τον ξετυλίξετε ξανά.

Εάν εξακολουθεί να υπάρχει πρόβλημα, επικοινωνήστε με ένα εξουσιοδοτημένο συνεργείο.

Απασφάλιση

Πατήστε το κουμπί **4** και η ζώνη ασφαλείας θα ξανατυλιχθεί από το καρούλι αδρανείας. Οδηγήστε τη ζώνη.

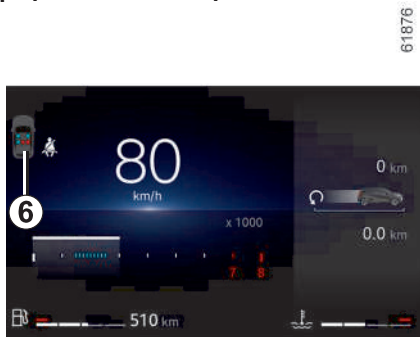
Λυχνίες υπενθύμισης/προειδοποίησης ζωνών ασφαλείας

Αυτές οι προειδοποιητικές λυχνίες εμφανίζονται στην κεντρική οθόνη **A** όταν ο κεντρικός διακόπτης του οχήματος είναι ενεργοποιημένος και εάν η ζώνη του οδηγού ή/και του

συνοδηγού (εάν το κάθισμα του συνοδηγού είναι κατειλημμένο) δεν είναι δεμένες.



Υπενθύμιση ζωνών ασφαλείας μπροστινών καθισμάτων



Με τις πόρτες κλειστές, το γραφικό **6** εμφανίζεται στον πίνακα οργάνων για περίπου 60 δευτερόλεπτα όταν ο κεντρικός διακόπτης του οχήματος είναι ενεργοποιημένος. Αυτό ενημερώνει τον οδηγό για την κατάσταση πρόσδεσης κάθε ζώνης των μπροστινών καθισμάτων κάθε φορά, όταν:

- οι πόρτες ανοίγουν κατά την οδήγηση (ταχύτητα οχήματος πάνω από μηδέν),
- μια ζώνη ασφαλείας μπροστινού καθίσματος δένεται/λύνεται.

Κατανόηση του γραφικού **6**:

- πράσινη ένδειξη: ζώνη ασφαλείας δεμένη,
- κόκκινη ένδειξη: το κάθισμα είναι κατειλημμένο και η ζώνη ασφαλείας δεν είναι δεμένη,
- γκρι ένδειξη: το κάθισμα δεν είναι κατειλημμένο.

Με τις πόρτες κλειστές, η προειδοποιητική

λυχνία  εμφανίζεται στην κεντρική οθόνη όταν ο κεντρικός διακόπτης του οχήματος είναι ενεργοποιημένος εάν η ζώνη του οδηγού ή/και του συνοδηγού (εάν το κάθισμα του συνοδηγού είναι κατειλημμένο) δεν είναι δεμένες. Όταν η ταχύτητα του οχήματος είναι μικρότερη από περίπου 20 χλμ./ώρα (12 μίλια/ώρα), η

προειδοποιητική λυχνία  εμφανίζεται στην κεντρική οθόνη εάν ένα μπροστινό κάθισμα είναι κατειλημμένο και η ζώνη του καθίσματος δεν είναι δεμένη. Συνοδεύεται από το γραφικό **6** που εμφανίζεται για περίπου 60 δευτερόλεπτα κάθε φορά που δένετε ή λύνετε μία από τις ζώνες ασφαλείας των μπροστινών καθισμάτων.

ΖΩΝΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

Όταν η ταχύτητα του οχήματος ξεπεράσει τα 20 χλμ./ώρα (12 μίλια/ώρα), εάν μία από τις ζώνες ασφαλείας των μπροστινών καθισμάτων είναι λυμένη ή λυθεί κατά τη διάρκεια του ταξιδιού:

- η προειδοποιητική λυχνία  αναβοσβήνει στην κεντρική οθόνη, και
- ακούγεται ένας ήχος μπιπ για περίπου 120 δευτερόλεπτα,

και

- το γραφικό **6** εμφανίζεται για περίπου 180 δευτερόλεπτα και το σύμβολο για το συγκεκριμένο κάθισμα αλλάζει σε κόκκινο.

Να βεβαιώνετε πάντα ότι οι μπροστινοί επιβάτες είναι δεμένοι σωστά και ότι ο αριθμός των δεμένων ζωνών ασφαλείας που υποδεικνύεται αντιστοιχεί στον αριθμό των μπροστινών καθισμάτων που είναι κατειλημμένα.

Σημείωση: Ένα αντικείμενο που τοποθετείται στο κάθισμα του συνοδηγού μπορεί να ενεργοποιήσει την προειδοποιητική λυχνία σε ορισμένες περιπτώσεις.

Υπενθύμιση ζώνης ασφαλείας πίσω καθίσματος

Με τις πόρτες κλειστές, το γραφικό **6** εμφανίζεται στον πίνακα οργάνων για περίπου 60 δευτερόλεπτα όταν ο κεντρικός διακόπτης του οχήματος είναι ενεργοποιημένος. Αυτό ενημερώνει τον οδηγό για την κατάσταση πρόσδεσης κάθε ζώνης των μπροστινών καθισμάτων κάθε φορά, όταν:

- οι πόρτες ανοίγουν κατά την οδήγηση (ταχύ-

τητα οχήματος πάνω από μηδέν),

- μια ζώνη ασφαλείας μπροστινού καθίσματος δένεται/λύνεται.

Κατανόηση του γραφικού **6**:

- πράσινη ένδειξη: ζώνη ασφαλείας δεμένη,
- κόκκινη ένδειξη: το κάθισμα είναι κατειλημμένο και η ζώνη ασφαλείας δεν είναι δεμένη,
- γκρι ένδειξη: το κάθισμα δεν είναι κατειλημμένο. Ανάλογα με το όχημα, με τις πόρτες

κλειστές η προειδοποιητική λυχνία  στην κεντρική οθόνη εμφανίζεται επίσης όταν ο κεντρικός διακόπτης είναι ενεργοποιημένος και εάν ένα πίσω κάθισμα είναι κατειλημμένο και η ζώνη ασφαλείας δεν είναι δεμένη.

Όταν η ταχύτητα του οχήματος είναι μικρότερη από περίπου 20 χλμ./ώρα (12 μίλια/ώρα), η

προειδοποιητική λυχνία  στην κεντρική οθόνη εμφανίζεται όταν λυθεί η ζώνη του πίσω καθίσματος.

Συνοδεύεται από το γραφικό **6** που εμφανίζεται για περίπου 60 δευτερόλεπτα κάθε φορά που δένετε ή λύνετε μία από τις ζώνες ασφαλείας των πίσω καθισμάτων.

Όταν η ταχύτητα του οχήματος ξεπεράσει τα 20 χλμ./ώρα (12 μίλια/ώρα), εάν μία από τις ζώνες ασφαλείας των πίσω καθισμάτων είναι λυμένη ή λυθεί κατά τη διάρκεια του ταξιδιού:

- η προειδοποιητική λυχνία  αναβοσβήνει στην κεντρική οθόνη,

και

- ακούγεται ένας ήχος μπιπ για περίπου 30 ή 120 δευτερόλεπτα,

και

- το γραφικό **6** εμφανίζεται για τουλάχιστον 60 δευτερόλεπτα ή, ανάλογα με το όχημα, περίπου 180 δευτερόλεπτα και το σύμβολο για το συγκεκριμένο κάθισμα αλλάζει σε κόκκινο. Να βεβαιώνετε πάντα ότι οι πίσω επιβάτες είναι δεμένοι σωστά και ότι ο αριθμός των δεμένων ζωνών ασφαλείας που υποδεικνύεται αντιστοιχεί στον αριθμό των πίσω καθισμάτων που είναι κατειλημμένα.

Σημείωση: Ένα αντικείμενο που τοποθετείται σε μία από τις βάσεις των πίσω καθισμάτων των επιβατών μπορεί σε ορισμένες περιπτώσεις να ενεργοποιήσει την προειδοποιητική λυχνία.

ΖΩΝΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

Ρύθμιση ύψους των μπροστινών ζωνών ασφαλείας

2



Πατήστε το κουμπί **7** για να ρυθμίσετε το ύψος της ζώνης ασφαλείας έτσι ώστε ο ιμάντας ώμου να φοριέται όπως φαίνεται προηγούμενως. Πατήστε το κουμπί **7** και ανυψώστε ή κατεβάστε τη ζώνη ασφαλείας. Βεβαιωθείτε ότι η ζώνη ασφαλείας είναι ασφαλισμένη στη θέση της αφού τη ρυθμίσετε.

Πίσω ζώνες ασφαλείας

Πίσω πλαϊνές ζώνες ασφαλείας



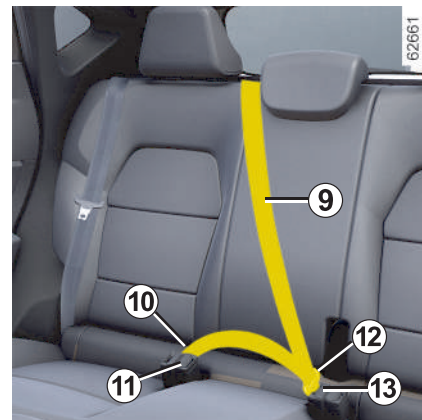
Οι πλαϊνές ζώνες **8** ασφαλίζουν, απασφαλίζουν και ρυθμίζονται με τον ίδιο τρόπο όπως οι μπροστινές ζώνες ασφαλείας.



Ελέγξτε ότι οι πίσω ζώνες ασφαλείας είναι τοποθετημένες και λειτουργούν σωστά κάθε φορά που μετακινείτε το πίσω

κάθισμα.

Πίσω κεντρική ζώνη ασφαλείας



Ξετυλίξτε αργά τη ζώνη **9**. Κουμπώστε την πόρπη **10** στη μαύρη λαβή **11**. Στερεώστε την πόρπη **12** στην κόκκινη λαβή **13**.



Βεβαιωθείτε ότι αφήνετε πάντα την πόρπη **10** στερεωμένη στη λαβή **11**, ακόμα κι αν δεν υπάρχει επιβάρυνση στο κεντρικό κάθισμα.

ΖΩΝΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

Προειδοποιήσεις

Οι παρακάτω πληροφορίες ισχύουν για τις εμπρός και πίσω ζώνες ασφαλείας του οχήματος.



- Δεν επιτρέπεται να γίνει καμία τροποποίηση στα εξαρτήματα του συστήματος συγκράτησης (ζώνες, καθίσματα και βάσεις τους) που έχουν τοποθετηθεί αρχικά. Για ειδικές λειτουργίες (π.χ. τοποθέτηση παιδικών καθισμάτων) επικοινωνήστε με ένα εξουσιοδοτημένο συνεργείο.

- Μη χρησιμοποιείτε συσκευές που επιτρέπουν τη χαλάρωση στις ζώνες (π.χ. μανταλάκια ρούχων, κλιπ κ.λπ.), καθώς μια ζώνη

ασφαλείας που εφαρμόζει πολύ χαλαρά μπορεί να προκαλέσει τραυματισμό σε περίπτωση ατυχήματος.

- Μην περνάτε ποτέ τον ιμάντα ώμου κάτω από το μπράτσο ή πίσω από την πλάτη σας.

- Μη χρησιμοποιείτε ποτέ την ίδια ζώνη για περισσότερα από ένα άτομα και μην κρατάτε ποτέ ένα μωρό ή παιδί στην αγκαλιά σας με τη ζώνη ασφαλείας σας γύρω τους.

- Η ζώνη δεν πρέπει ποτέ να είναι μπερδεμένη.

- Μετά από ατύχημα, ελέγξτε τις ζώνες ασφαλείας και αντικαταστήστε τις εάν χρειάζεται. Πάντα να αντικαθιστάτε τις ζώνες ασφαλείας σας μόλις εμφανίσουν σημάδια φθοράς.

- Όταν το πίσω κάθισμα είναι τραβηγμένο πίσω, βεβαιωθείτε ότι οι ζώνες ασφαλείας και οι πόρτες έχουν τοποθετηθεί κατάλληλα, ώστε να μπορούν να χρησιμοποιηθούν σωστά.

- Βεβαιωθείτε ότι η πόρπη της ζώνης ασφαλείας έχει εισαχθεί στην κατάλληλη λαβή.

- Βεβαιωθείτε ότι δεν υπάρχουν αντικείμενα στην περιοχή γύρω από τη λαβή της ζώνης ασφαλείας, καθώς θα μπορούσαν να εμποδίσουν τη σωστή ασφάλισή της.

- Βεβαιωθείτε ότι η λαβή της ζώνης ασφαλείας είναι σωστά τοποθετημένη (δεν θα πρέπει να κρύβεται, να συνθλίβεται ή να ισοπεδώνεται από άτομα ή αντικείμενα).

ΠΡΟΣΘΕΤΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

2

Μέθοδοι συγκράτησης επιπλέον των μπροστινών ζωνών ασφαλείας

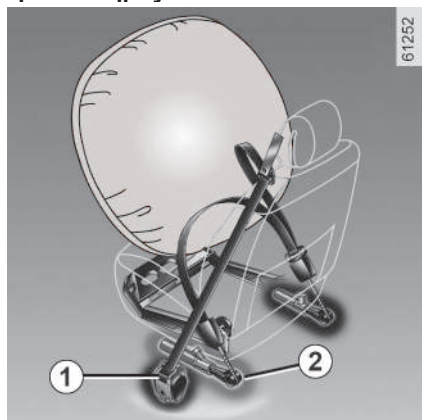
Ανάλογα με το όχημα, μπορεί να αποτελούνται από:

- προεντατήρες ζωνών ασφαλείας με καρούλι αδρανείας,
- προεντατήρες ζώνης ασφαλείας μέσης,
- περιοριστές φορτίου στο επίπεδο του θώρακα,
- μετωπικοί αερόσακοι οδηγού και συνοδηγού.

Αυτά τα συστήματα έχουν σχεδιαστεί για να δρουν ανεξάρτητα ή από κοινού όταν το όχημα υποβάλλεται σε μετωπική σύγκρουση. Ανάλογα με τη σοβαρότητα της σύγκρουσης, το σύστημα μπορεί να ενεργοποιήσει:

- το κλείδωμα της ζώνης ασφαλείας,
- τον προεντατήρα της ζώνης ασφαλείας μέσω του καρουλιού αδρανείας ο οποίος εμπλέκεται για να αποκαταστήσει τη χαλάρωση της ζώνης ασφαλείας,
- τους προεντατήρες της ζώνης ασφαλείας μέσης ώστε να συγκρατεί τον επιβάτη στο κάθισμά του,
- τον μετωπικό αερόσακο.

Προεντατήρες



Οι προεντατήρες συγκρατούν τη ζώνη ασφαλείας στο σώμα, κρατώντας τον επιβάτη σε πιο ασφαλή θέση πάνω στο κάθισμα, αυξάνοντας έτσι την απόδοση της ζώνης ασφαλείας.

Σε περίπτωση σοβαρής μετωπικής σύγκρουσης και εάν ο κεντρικός διακόπτης είναι ενεργοποιημένος, το σύστημα μπορεί να εμπλέξει τα ακόλουθα, ανάλογα με τη δύναμη της σύγκρουσης:

- τον προεντατήρα της ζώνης ασφαλείας μέσω του καρουλιού αδρανείας 1 που μαζεύει αμέσως τη ζώνη ασφαλείας,
- τον προεντατήρα της ζώνης ασφαλείας μέσης μέσω του καρουλιού αδρανείας 2 στα μπροστινά καθίσματα.



- Ελέγχετε ολόκληρο το σύστημα συγκράτησης μετά από ατύχημα.
- Δεν επιτρέπεται καμία

εργασία σε οποιοδήποτε μέρος του συστήματος (προεντατήρες, αερόσακοι, υπολογιστές, καλωδιώσεις) και τα εξαρτήματα του συστήματος δεν πρέπει να επαναχρησιμοποιούνται σε οποιοδήποτε άλλο όχημα, ακόμη κι αν είναι πανομοιότυπα.

- Μόνο εξειδικευμένο προσωπικό από το Δίκτυό μας επιτρέπεται να εκτελεί εργασίες στους αερόσακους. Διαφορετικά, το σύστημα μπορεί να ενεργοποιηθεί κατά λάθος και να προκαλέσει τραυματισμό.

- Το σύστημα ηλεκτρικής ενεργοποίησης επιτρέπεται να ελεγχθεί μόνο από ειδικά εκπαιδευμένο τεχνικό με χρήση ειδικού εξοπλισμού.

- Όταν το όχημα πρόκειται να οδηγηθεί προς απόσυρση, επικοινωνήστε με ένα εξουσιοδοτημένο συνεργείο για απόρριψη του προεντατήρα και των αερόσακων γεννητριών αερίου.

Περιοριστής φορτίου

Πάνω από έναν ορισμένο βαθμό σοβαρότητας της σύγκρουσης, αυτός ο μηχανισμός χρησιμοποιείται για να περιορίσει τη δύναμη του ιμάντα στο σώμα έτσι ώστε να είναι σε αποδεκτό επίπεδο.

ΠΡΟΣΘΕΤΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

Μετωπικοί αερόσακοι οδηγού και συνοδηγού

Είναι τοποθετημένοι στην πλευρά του οδηγού και του συνοδηγού.

Ένα σύμβολο στο κάτω μέρος του παρμπρίζ υποδεικνύει εάν υπάρχει αυτός ο εξοπλισμός (ανάλογα με το όχημα). Κάθε σύστημα αερόσακων αποτελείται από: - έναν αερόσακο και μια γεννήτρια αερίου τοποθετημένα στο τιμόνι για τον

οδηγό και στο ταμπλό για τον συνοδηγό,

- μια ηλεκτρονική μονάδα για την παρακολούθηση του συστήματος που ελέγχει το σύστημα ηλεκτρικής ενεργοποίησης της γεννήτριας αερίου,

- απομακρυσμένους αισθητήρες,

- μια μονή προειδοποιητική λυχνία  στον πίνακα οργάνων.



Το σύστημα αερόσακων χρησιμοποιεί πυροτεχνικές αρχές. Αυτό εξηγεί γιατί, όταν φουσκώσει ο αερόσακος, θα παράγει

θερμότητα, θα παράγει καπνό (αυτό δεν σημαίνει ότι πρόκειται να ξεκινήσει φωτιά) και έναν ήχο σαν έκρηξη. Σε μια κατάσταση όπου απαιτείται η ενεργοποίηση αερόσακου, θα φουσκώσει αμέσως και αυτό μπορεί να προκαλέσει κάποιον μικρό, επιφανειακό ερεθισμό στο δέρμα ή άλλα προβλήματα.



Λειτουργία

Αυτό το σύστημα λειτουργεί μόνο όταν ο κεντρικός διακόπτης είναι ενεργοποιημένος.

Σε μια σοβαρή μετωπική σύγκρουση, οι αερόσακοι φουσκώνουν γρήγορα, μειώνοντας την σύγκρουση του κεφαλιού και του στήθους του οδηγού στο τιμόνι και του συνοδηγού στο ταμπλό. Στη συνέχεια, οι αερόσακοι ξεφουσκώνουν αμέσως, έτσι ώστε οι επιβάτες να μην εμποδίζονται με κανέναν τρόπο να εγκαταλείψουν το όχημα.

Σφάλματα λειτουργίας



Αυτή η προειδοποιητική λυχνία ανάβει κατά την εκκίνηση του κινητήρα και, στη συνέχεια, σβήνει μετά από περίπου τρία δευτερόλεπτα.

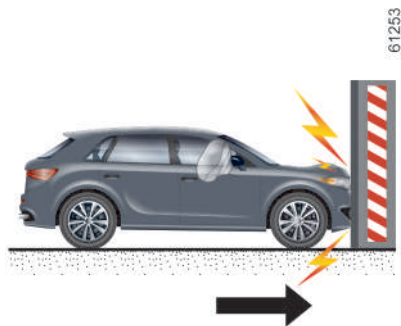
Εάν δεν ανάψει κατά την ενεργοποίηση του κεντρικού διακόπτη ή αν παραμένει αναμμένη, υπάρχει σφάλμα στο σύστημα.

Επικοινωνήστε με ένα εξουσιοδοτημένο συνεργείο το συντομότερο δυνατόν.

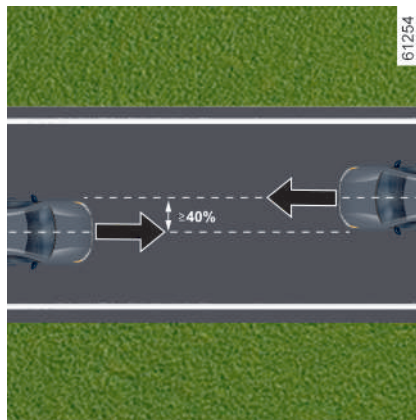
Η προστασία σας θα μειωθεί μέχρι να αποκατασταθεί αυτό το σφάλμα.

ΠΡΟΣΘΕΤΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

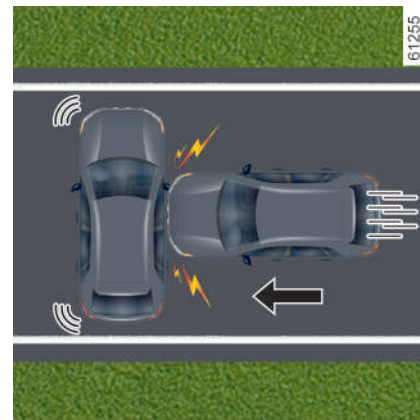
2



Οι παρακάτω περιπτώσεις ενεργοποιούν τους προεντατήρες ή τους αερόσακους. Σε μια μετωπική σύγκρουση σε άκαμπτη (μη παραμορφώσιμη) επιφάνεια με ταχύτητα κρούσης ίση με ή μεγαλύτερη από 25 χλμ./ώρα (16 μίλια/ώρα).

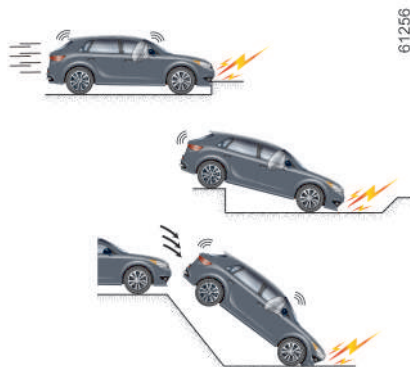


Σε περίπτωση μετωπικής σύγκρουσης με άλλο όχημα ισοδύναμης ή υψηλότερης κατηγορίας, με περιοχή σύγκρουσης ίση με ή μεγαλύτερη από 40%, όπου η ταχύτητα και των δύο οχημάτων είναι ίση με ή μεγαλύτερη από 40 χλμ./ώρα (25 μίλια/ώρα).



Σε μια πλευρική σύγκρουση με άλλο όχημα αντίστοιχης ή υψηλότερης κατηγορίας, με ταχύτητα σύγκρουσης ίση με ή μεγαλύτερη από 50 χλμ./ώρα (31 μίλια/ώρα).

ΠΡΟΣΘΕΤΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ



61256



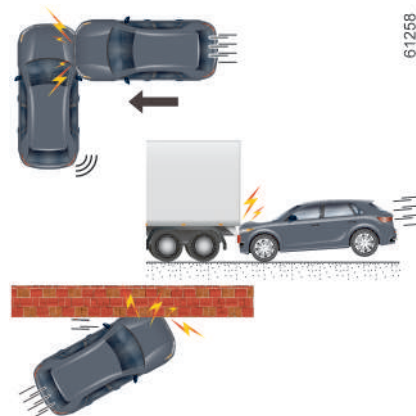
61257

Οι προεντατήρες ή οι αερόσακοι ενδέχεται να ενεργοποιηθούν στις ακόλουθες περιπτώσεις:

- σύγκρουση κάτω από το όχημα (π.χ. με ένα πεζοδρόμιο),
- λακκούβες,
- πτώση ή σκληρή προσγείωση,
- πέτρες,

Στα ακόλουθα παραδείγματα, ενδέχεται να μην ενεργοποιηθούν οι προεντατήρες ή οι αερόσακοι:

- οπίσθια σύγκρουση, όσο σοβαρή κι αν είναι,
- ανατροπή του οχήματος,



61258

- πλευρική σύγκρουση στο μπροστινό ή πίσω μέρος του οχήματος,
- μετωπική σύγκρουση, κάτω από το πίσω μέρος ενός φορτηγού,
- μετωπική σύγκρουση σε εμπόδιο με απότομη γωνία,

ΠΡΟΣΘΕΤΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

2

Προειδοποιήσεις

Όλες οι παρακάτω προειδοποιήσεις δίνονται έτσι ώστε ο αερόσακος να μην εμποδίζεται με κανέναν τρόπο όταν φουσκώνει και επίσης για να αποφευχθεί ο κίνδυνος σοβαρών τραυματισμών που προκαλούνται από αντικείμενα που μπορεί να εκτοπιστούν όταν φουσκώσει.



Προειδοποιήσεις σχετικά με τον αερόσακο του οδηγού

- Μην τροποποιείτε το τιμόνι ή το κέντρο του.
- Σε καμία περίπτωση μην καλύπτετε το κέντρο του τιμονιού.
- Μην κολλάτε αντικείμενα (σήματα, λογότυπα, ρολόγια, θήκες τηλεφώνων κ.λπ.) στο κέντρο του τιμονιού.

- Το τιμόνι δεν πρέπει να αφαιρεθεί (εκτός από εξειδικευμένο προσωπικό του Δικτύου μας).
- Μην κάθεστε πολύ κοντά στο τιμόνι: καθίστε με τα χέρια σας ελαφρώς λυγισμένα (βλ. «Ρύθμιση της θέσης οδήγησης» → 63). Αυτό θα επιτρέψει επαρκή χώρο για το σωστό άνοιγμα του αερόσακου και να είναι πλήρως αποτελεσματικός.

Προειδοποιήσεις σχετικά με τον αερόσακο του συνοδηγού

- Απαγορεύεται η τοποθέτηση καλυμμάτων στα μπροστινά καθίσματα, καθώς αυτό μπορεί να επηρεάσει τη λειτουργία του αερόσακου του συνοδηγού.

- Μην προσαρμόζετε και μην κολλάτε αντικείμενα (σήματα, λογότυπα, ρολόγια, θήκες τηλεφώνων κ.λπ.) στο ταμπλό ή κοντά στον αερόσακο.
- Μην τοποθετείτε τίποτα μεταξύ του ταμπλό και του συνοδηγού (ζώο, ομπρέλα, μπαστούνι, δέματα κ.λπ.).
- Ο συνοδηγός δεν πρέπει να βάζει τα πόδια του στο ταμπλό ή στο κάθισμα καθώς υπάρχει κίνδυνος να προκληθούν σοβαροί τραυματισμοί. Γενικά, τα μέρη του σώματος θα πρέπει να κρατούνται μακριά από το ταμπλό (γόνατα, χέρια, κεφάλι κ.λπ.).

ΠΡΟΣΘΕΤΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

Μέθοδοι συγκράτησης επιπλέον των πίσω ζωνών ασφαλείας

Ανάλογα με το όχημα, μπορεί να αποτελούνται από:

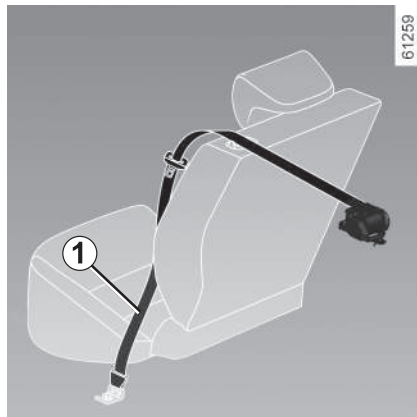
- προεντατήρες πλευρικών ζωνών ασφαλείας με καρούλι αδρανείας,
- περιοριστές δύναμης στο στήθος.

Αυτά τα συστήματα έχουν σχεδιαστεί για να δρουν ανεξάρτητα ή από κοινού όταν το όχημα υποβάλλεται σε μετωπική σύγκρουση. Ανάλογα με τη σοβαρότητα της σύγκρουσης, το σύστημα μπορεί να ενεργοποιήσει: - το κλείδωμα της ζώνης ασφαλείας, - τον προεντατήρα της ζώνης ασφαλείας μέσω του καρουλιού αδρανείας (ο οποίος εμπλέκεται για να αποκαταστήσει τη χαλάρωση της ζώνης ασφαλείας).

Περιοριστής φορτίου

Πάνω από έναν ορισμένο βαθμό σοβαρότητας της σύγκρουσης, αυτός ο μηχανισμός χρησιμοποιείται για να περιορίσει τη δύναμη του μάντα στο σώμα έτσι ώστε να είναι σε αποδεκτό επίπεδο.

Προεντατήρες πλευρικών ζωνών ασφαλείας



Οι προεντατήρες συγκρατούν τη ζώνη ασφαλείας στο σώμα, κρατώντας τον επιβάτη σε πιο ασφαλή θέση πάνω στο κάθισμα, αυξάνοντας έτσι την απόδοση της ζώνης ασφαλείας. Με τον κεντρικό διακόπτη ενεργοποιημένο, μετά από σημαντική μετωπική σύγκρουση και ανάλογα με τη σοβαρότητα της σύγκρουσης, το σύστημα μπορεί να ενεργοποιήσει τον προεντατήρα της ζώνης ασφαλείας μέσω του καρουλιού αδρανείας 1 ο οποίος επαναφέρει αμέσως τη ζώνη ασφαλείας.



- Ελέγχετε ολόκληρο το σύστημα συγκράτησης μετά από ατύχημα.
- Δεν επιτρέπεται καμία εργασία

σε οποιοδήποτε μέρος του συστήματος (προεντατήρες, αερόσακοι, υπολογιστές, καλωδιώσεις) και τα εξαρτήματα του συστήματος δεν πρέπει να επαναχρησιμοποιούνται σε οποιοδήποτε άλλο όχημα, ακόμη κι αν είναι πανομοιότυπα.

- Μόνο εξειδικευμένο προσωπικό από το Δίκτυό μας επιτρέπεται να εκτελεί εργασίες στους προεντατήρες και στους αερόσακους. Διαφορετικά, το σύστημα μπορεί να ενεργοποιηθεί κατά λάθος και να προκαλέσει τραυματισμό.

- Το σύστημα ηλεκτρικής ενεργοποίησης επιτρέπεται να ελεγχθεί μόνο από ειδικά εκπαιδευμένο τεχνικό με χρήση ειδικού εξοπλισμού.

- Όταν το όχημα πρόκειται να οδηγηθεί προς απόσυρση, επικοινωνήστε με ένα εξουσιοδοτημένο συνεργείο για απόρριψη της γεννήτριας αερίου του προεντατήρα και των αερόσακων.

Συσκευές πλευρικής προστασίας Πλευρικός αερόσακος

Αυτός ο αερόσακος μπορεί να τοποθετηθεί σε κάθε ένα από τα μπροστινά καθίσματα και ενεργοποιείται στα πλάγια των καθισμάτων (πλευρά πόρτας) για την προστασία των

ΠΡΟΣΘΕΤΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

2

επιβατών σε περίπτωση σοβαρής πλευρικής σύγκρουσης.

Πλευρικός αερόσακος τύπου κουρτίνας

Πρόκειται για έναν αερόσακο τοποθετημένο (ανάλογα με το όχημα) κατά μήκος των επάνω πλευρών του οχήματος - φουσκώνουν κατά μήκος των πλευρικών παραθύρων των μπροστινών και πίσω θυρών για την προστασία των επιβατών σε περίπτωση σοβαρής πλευρικής σύγκρουσης.



Προειδοποίηση σχετικά με τον πλευρικό αερόσακο

- Τοποθέτηση καλυμμάτων καθισμάτων: τα καθίσματα που

είναι εξοπλισμένα με αερόσακο απαιτούν καλύμματα ειδικά σχεδιασμένα για το όχημά σας. Επικοινωνήστε με ένα εξουσιοδοτημένο συνεργείο για να μάθετε εάν αυτά τα καλύμματα είναι διαθέσιμα. Η χρήση οποιωνδήποτε καλυμμάτων εκτός από αυτά που έχουν σχεδιαστεί για το όχημά σας (συμπεριλαμβανομένων εκείνων που έχουν σχεδιαστεί για άλλο όχημα) μπορεί να επηρεάσει τη λειτουργία του αερόσακου και να μειώσει την προστασία σας.

- Μην τοποθετείτε αξεσουάρ, αντικείμενα ή ακόμα και κατοικίδια ανάμεσα στην πλάτη του καθίσματος, την πόρτα και τα εσωτερικά εξαρτήματα. Μην καλύπτετε την πλάτη του καθίσματος με αντικείμενα όπως ρούχα ή αξεσουάρ. Αυτό μπορεί να αποτρέψει τη σωστή λειτουργία του αερόσακου ή να προκαλέσει τραυματισμό όταν ανοίξει ο αερόσακος.

- Καμία εργασία ή τροποποίηση δεν μπορεί να πραγματοποιηθεί στο κάθισμα ή στα εσωτερικά εξαρτήματα, παρά μόνο από εξειδικευμένο προσωπικό από εξουσιοδοτημένο συνεργείο του Δικτύου μας.

- Ο αερόσακος λειτουργεί μέσω σχισμών στις πλάτες των μπροστινών καθισμάτων (πλευρά πόρτας): μην εισάγετε ποτέ αντικείμενα σε αυτές τις σχισμές.

ΠΡΟΣΘΕΤΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

Πρόσθετες μέθοδοι συγκράτησης

Όλες οι παρακάτω προειδοποιήσεις δίνονται έτσι ώστε ο αερόσακος να μην εμποδίζεται με κανέναν τρόπο όταν φουσκώνει και επίσης για να αποφευχθεί ο κίνδυνος σοβαρών τραυματισμών που προκαλούνται από αντικείμενα που μπορεί να εκτοπιστούν όταν φουσκώσει.



Ο αερόσακος έχει σχεδιαστεί για να συμπληρώνει τη δράση της ζώνης ασφαλείας. Τόσο ο αερόσακος όσο και η ζώνη ασφαλείας αποτελούν αναπόσπαστα μέρη του ίδιου συστήματος προστασίας. Επομένως, είναι απαραίτητο να φοράτε πάντα ζώνες ασφαλείας. Εάν δεν φοριούνται ζώνες ασφαλείας, οι επιβάτες εκτίθενται στον κίνδυνο σοβαρού τραυματισμού σε περίπτωση ατυχήματος. Μπορεί επίσης να αυξήσει τον κίνδυνο μικρών επιφανειακών τραυματισμών που συμβαίνουν όταν ανοίγει ο αερόσακος, αν και τέτοιοι μ

ικροτραυματισμοί είναι πάντα δυνατοί με τους αερόσακους.

Εάν το όχημα ανατραπεί ή σε περίπτωση οπίσθιας σύγκρουσης, όσο σοβαρή κι αν είναι, οι προεντατίνες και οι αερόσακοι δεν ενεργοποιούνται πάντα. Οι προσκρούσεις στο κάτω μέρος του οχήματος, π.χ. από πεζοδρόμια, λακκούβες, πέτρες κ.λπ. μπορούν να ενεργοποιήσουν αυτά τα συστήματα.

- **Καμία απολύτως εργασία ή τροποποίηση δεν μπορεί να πραγματοποιηθεί** σε κανένα μέρος του συστήματος αερόσακων (αερόσακοι, προεντατίνες, υπολογιστής, καλωδίωση κ.λπ.) (εκτός από εξειδικευμένο προσωπικό του δικτύου).

- Για να εξασφαλιστεί ότι το σύστημα είναι σε καλή κατάσταση λειτουργίας και για να αποφευχθεί τυχαία ενεργοποίηση του συστήματος που μπορεί να προκαλέσει τραυματισμό, μόνο ειδικευμένο προσωπικό του δικτύου μπορεί να εργάζεται στο σύστημα αερόσακων.

- Ως προληπτικό μέτρο ασφαλείας, ελέγξτε το σύστημα αερόσακων εάν το όχημά σας έχει εμπλακεί σε ατύχημα ή έχει κλαπεί ή διαρρηχθεί.

- Κατά την πώληση ή τον δανεισμό του οχήματος, ενημερώστε τον νέο αγοραστή για αυτή την κατάσταση και παραδώστε αυτό το εγχειρίδιο χρήσης του οχήματος.

- Κατά την απόσυρση του οχήματός σας, επικοινωνήστε με το εξουσιοδοτημένο συνεργείο σας για την απόρριψη της(των) γεννήτριας(-τριών) αερίου.

ΠΑΙΔΙΚΗ ΑΣΦΑΛΕΙΑ

Γενικές πληροφορίες

2

Μεταφέροντας παιδιά

Βεβαιωθείτε ότι συμμορφώνεστε με τη νομοθεσία της χώρας σας.

Τα παιδιά και οι ενήλικες πρέπει να κάθονται σωστά και να είναι δεμένοι σε όλα τα ταξίδια.

Τα παιδιά που μεταφέρονται στο όχημά σας είναι δική σας ευθύνη.

Ένα παιδί δεν είναι ένας μικροσκοπικός ενήλικας. Τα παιδιά κινδυνεύουν να υποστούν συγκεκριμένους τραυματισμούς καθώς οι μύες και τα οστά τους δεν έχουν ακόμη ολοκληρώσει την ανάπτυξή τους. Η ζώνη ασφαλείας από μόνη της δεν θα παρείχε την κατάλληλη προστασία. Χρησιμοποιήστε ένα εγκεκριμένο παιδικό κάθισμα και βεβαιωθείτε ότι το χρησιμοποιείτε σωστά.



Για να αποτρέψετε το άνοιγμα των θυρών, χρησιμοποιήστε τη λειτουργία «Παιδικές ασφάλειες» → 50.



Μια σύγκρουση με ταχύτητα 50 χλμ./ώρα (31 μίλια/ώρα) είναι ίδια με την πτώση από απόσταση 10 μέτρων.

Η μεταφορά ενός παιδιού χωρίς σύστημα συγκράτησης ισοδυναμεί με το να του επιτρέπεται να παίζει σε ένα μπαλκόνι του τέταρτου ορόφου χωρίς κάγκελα. Ποτέ μην ταξιδεύετε με ένα παιδί στην αγκαλιά σας.

Σε περίπτωση ατυχήματος, δεν θα μπορείτε να συγκρατήσετε το παιδί, ακόμα κι αν ο ίδιος φοράτε ζώνη ασφαλείας.

Εάν το όχημά σας έχει εμπλακεί σε τροχαίο ατύχημα, αντικαταστήστε το παιδικό κάθισμα και ελέγξτε τις ζώνες ασφαλείας και τα σημεία αγκύρωσης ISOFIX.



Ευθύνη οδηγού κατά τη στάθμευση ή ακινητοποίηση του οχήματος

Μην αφήνετε ποτέ στο όχημα

ζώα, παιδιά ή ενήλικα άτομα που δεν μπορούν να αυτοεξυπηρετηθούν, ακόμη και για μικρό χρονικό διάστημα.

Ενδέχεται να θέσουν σε κίνδυνο τον εαυτό τους ή τους άλλους με την εκκίνηση του κινητήρα, την ενεργοποίηση εξοπλισμού όπως τα ηλεκτρικά παράθυρα ή το κλείδωμα των θυρών.

Επίσης, σε ζεστό ή/και ηλιόλουστο καιρό, να θυμάστε ότι η θερμοκρασία στο εσωτερικό της καμπίνας επιβατών αυξάνεται πολύ γρήγορα.

ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΘΑΝΑΤΟΥ Ή ΣΟΒΑΡΟΥ ΤΡΑΥΜΑΤΙΣΜΟΥ.

Χρήση ενός παιδικού καθίσματος

Το επίπεδο προστασίας που προσφέρει το παιδικό κάθισμα εξαρτάται από την ικανότητά του να συγκρατεί το παιδί σας και από την τοποθέτησή του. Η λανθασμένη τοποθέτηση θέτει σε κίνδυνο την προστασία που προσφέρει στο παιδί σε περίπτωση απότομου φρεναρίσματος ή σύγκρουσης. Πριν αγοράσετε ένα παιδικό κάθισμα, βεβαιωθείτε ότι συμμορφώνεται με τους κανονισμούς της χώρας στην οποία βρίσκεστε και ότι μπορεί να τοποθετηθεί στο όχημά σας Συμβουλευτείτε ένα εξουσιοδοτημένο συνεργείο για να μάθετε ποιες θέσεις συνιστώνται για το όχημά σας.

Οι κανονισμοί για τη μεταφορά παιδιών είναι

ΠΑΙΔΙΚΗ ΑΣΦΑΛΕΙΑ

συγκεκριμένοι για κάθε χώρα. Η χρήση ενός παιδικού καθίσματος κατά τη μεταφορά εξαρτάται από την ηλικία ή/και το μέγεθος ή/και το βάρος του παιδιού.

Για παιδιά που δεν χρειάζεται να μεταφερθούν σε παιδικό κάθισμα, βεβαιωθείτε ότι η ζώνη ασφαλείας είναι σωστά ρυθμισμένη και δεμένη. Σε κάθε περίπτωση, πρέπει να συμμορφώνεστε με τους κανονισμούς της συγκεκριμένης χώρας στην οποία βρίσκεστε.

Πριν τοποθετήσετε ένα παιδικό κάθισμα, διαβάστε το εγχειρίδιο και τηρήστε τις οδηγίες του. Εάν αντιμετωπίσετε δυσκολίες κατά την τοποθέτηση, επικοινωνήστε με τον κατασκευαστή του εξοπλισμού. Φυλάξτε τις οδηγίες μαζί με το κάθισμα.



Δώστε το καλό παράδειγμα δένοντας πάντα τη ζώνη ασφαλείας σας και διδάσκοντας στο παιδί σας:

- να δένεται σωστά από μόνο του, - να μπαίνει και να βγαίνει πάντα από το αυτοκίνητο στο κράσπεδο, μακριά από την πολυσύχναστη κίνηση.

Μη χρησιμοποιείτε ένα μεταχειρισμένο παιδικό κάθισμα ή χωρίς εγχειρίδιο οδηγίων. Ελέγξτε ότι δεν υπάρχουν αντικείμενα κοντά στο παιδικό κάθισμα που θα μπορούσαν να εμποδίσουν τη λειτουργία του.



Μην αφήνετε ποτέ ένα παιδί χωρίς επίβλεψη στο όχημα. Βεβαιωθείτε ότι το παιδί σας είναι πάντα δεμένο και ότι η

ζώνη ή ο ιμάντας ασφαλείας που χρησιμοποιείται έχει ρυθμιστεί σωστά. Αποφεύγετε να φοράτε ογκώδη ρούχα που θα μπορούσαν να προκαλέσουν χαλάρωση των ζωνών → 63.

Ποτέ μην αφήνετε το παιδί σας να βγάζει το κεφάλι ή τα χέρια του έξω από το παράθυρο. Βεβαιωθείτε ότι το παιδί είναι στη σωστή θέση για ολόκληρο το ταξίδι, ειδικά αν κοιμάται.

ΠΑΙΔΙΚΗ ΑΣΦΑΛΕΙΑ

Επιλογή παιδικού καθίσματος

2

Παιδικά καθίσματα με μέτωπο προς τα πίσω



Το κεφάλι ενός μωρού είναι, αναλογικά, βαρύτερο από αυτό ενός ενήλικα και ο λαιμός του είναι πολύ εύθραυστος. Μεταφέρετε το παιδί σε αυτή τη θέση για όσο το δυνατόν μεγαλύτερο χρονικό διάστημα (μέχρι την ηλικία των 2 ετών τουλάχιστον). Στηρίζει τόσο το κεφάλι όσο και το λαιμό.

Επιλέξτε ένα κάθισμα τύπου bucket για καλύτερη πλευρική προστασία και αλλάξτε το μόλις το κεφάλι του παιδιού είναι ψηλότερα από το κέλυφος.

Παιδικά καθίσματα με μέτωπο προς τα εμπρός



Έως 18 κιλά ή 4 ετών, το παιδί μπορεί να ταξιδεύει σε κάθισμα με μέτωπο προς τα εμπρός. Επιλέξτε ένα κάθισμα ανάλογο με το μέγεθος του παιδιού: το κεφάλι και η κοιλιά του είναι οι περιοχές που πρέπει να προστατεύονται περισσότερο. Ένα παιδικό κάθισμα με μέτωπο προς τα εμπρός και στερεωμένο σταθερά στο όχημα θα μειώσει τον κίνδυνο σύγκρουσης με το κεφάλι. Βεβαιωθείτε ότι το παιδί σας ταξιδεύει σε ένα κάθισμα με μέτωπο προς τα εμπρός με ιμάντα στήριξης για όσο διάστημα το επιτρέπει το μέγεθός του. Επιλέξτε ένα κάθισμα τύπου bucket για βέλτιστη πλευρική προστασία.

Καθίσματα τύπου Booster



Από 15 κιλά ή 4 ετών, το παιδί μπορεί να ταξιδεύει χρησιμοποιώντας ένα κάθισμα τύπου booster, το οποίο θα επιτρέψει την προσαρμογή της ζώνης ασφαλείας στο μέγεθος και το σχήμα του. Το μαξιλάρι του καθίσματος τύπου booster πρέπει να διαθέτει οδηγούς για να τοποθετήσετε τη ζώνη ασφαλείας στους μηρούς του παιδιού και όχι στο στομάχι. Συνιστάται να χρησιμοποιείτε μια πλάτη καθίσματος που μπορεί να ρυθμιστεί ως προς το ύψος για να τοποθετήσετε τη ζώνη ασφαλείας στο κέντρο του ώμου. Δεν πρέπει ποτέ να ακουμπάει στο λαιμό ή στο χέρι. Επιλέξτε ένα κάθισμα τύπου bucket για βέλτιστη πλευρική προστασία.

ΠΑΙΔΙΚΗ ΑΣΦΑΛΕΙΑ



Κατάλογος με τις μεθόδους συγκράτησης που συνιστά ο κατασκευαστής για παιδιά:



Επιλογές τοποθέτησης παιδικού καθίσματος

Υπάρχουν δύο τρόποι τοποθέτησης παιδικών καθισμάτων: μέσω της ζώνης ασφαλείας ή χρησιμοποιώντας το σύστημα ISOFIX.

Τοποθέτηση μέσω της ζώνης ασφαλείας

Η ζώνη ασφαλείας πρέπει να ρυθμιστεί ώστε να διασφαλίζεται ότι είναι αποτελεσματική σε περίπτωση απότομου φρεναρίσματος ή σύγκρουσης.

Βεβαιωθείτε ότι τηρούνται οι διαδρομές των ιμάντων που υποδεικνύονται από τον κατασκευαστή του παιδικού καθίσματος. Ελέγχετε πάντα ότι η ζώνη ασφαλείας είναι σωστά δεμένη τραβώντας την προς τα πάνω και στη συνέχεια τραβώντας την εντελώς έξω ενώ πιέζετε το παιδικό κάθισμα. Ελέγξτε ότι το κάθισμα συγκρατείται σωστά μετακινώντας το από τη μία πλευρά στην άλλη και από πίσω προς τα εμπρός: το κάθισμα πρέπει να παραμένει σταθερά στερεωμένο. Ελέγξτε ότι το παιδικό κάθισμα δεν έχει τοποθετηθεί υπό γωνία και ότι δεν ακουμπάει σε ένα παράθυρο.



Μη χρησιμοποιείτε το παιδικό κάθισμα εάν υπάρχει κίνδυνος να λυθεί η ζώνη ασφαλείας που το συγκρατεί: η βάση του καθίσματος δεν πρέπει να ακουμπάει στην πόρτη ή/και στη λαβή της ζώνης ασφαλείας.



Η ζώνη ασφαλείας δεν πρέπει ποτέ να στρίβεται ή να ανακουφίζεται η ένταση. Ποτέ μην περνάτε τον ιμάντα ώμου κάτω

από το χέρι ή πίσω από την πλάτη. Βεβαιωθείτε ότι η ζώνη ασφαλείας δεν έχει υποστεί ζημιά από αιχμηρές άκρες. Εάν η ζώνη ασφαλείας δεν λειτουργεί κανονικά, δεν θα προστατεύσει το παιδί. Απευθυνθείτε σε ένα εξουσιοδοτημένο συνεργείο. Μην χρησιμοποιείτε αυτό το κάθισμα μέχρι να επισκευαστεί η ζώνη ασφαλείας.

Προσάρτηση με το σύστημα ISOFIX

Τα εγκεκριμένα παιδικά καθίσματα ISOFIX είναι τυποποιημένα σύμφωνα με τους ισχύοντες κανονισμούς, εάν ισχύει οποιαδήποτε από τις τέσσερις παρακάτω περιπτώσεις:

- ISOFIX universal κάθισμα 3 σημείων με μέτωπο προς τα εμπρός,
- ISOFIX semi-universal κάθισμα 2 σημείων, ειδικό για το όχημα,
- i-Size το οποίο έχει είτε:
 - ιμάντα που προσαρμόζονται στον τρίτο δακτύλιο του συγκεκριμένου καθίσματος,
 - ή έναν στύλο που στηρίζεται στο δάπεδο του οχήματος, συμβατό με το εγκεκριμένο κάθισμα i Size, ο ρόλος του οποίου είναι να εμποδίζει την κίνηση του παιδικού καθίσματος σε περίπτωση σύγκρουσης.

ΠΑΙΔΙΚΗ ΑΣΦΑΛΕΙΑ

2

Στις τρεις τελευταίες περιπτώσεις, ελέγξτε ότι το παιδικό σας κάθισμα μπορεί να εγκατασταθεί ανατρέχοντας στη λίστα συμβατών οχημάτων.



Δεν επιτρέπεται να γίνει καμία τροποποίηση στα εξαρτήματα του συστήματος συγκράτησης που έχουν τοποθετηθεί αρχικά:

στις ζώνες, τα καθίσματα και τις βάσεις τους.

Τοποθετήστε το παιδικό κάθισμα με τις κλειδαριές ISOFIX, εάν αυτές παρέχονται. Το σύστημα ISOFIX επιτρέπει γρήγορη, εύκολη και ασφαλή τοποθέτηση.

Το σύστημα ISOFIX αποτελείται από 2 δακτύλιους και, σε ορισμένες περιπτώσεις, έναν τρίτο δακτύλιο.



Τα σημεία αγκύρωσης ISOFIX έχουν σχεδιαστεί αποκλειστικά για παιδικά καθίσματα εξοπλισμένα με το σύστημα ISOFIX.

Ποτέ μην τοποθετείτε διαφορετικό τύπο παιδικού καθίσματος, ζώνης ασφαλείας ή άλλων αντικειμένων σε αυτά τα εξαρτήματα. Ελέγξτε ότι τίποτα δεν εμποδίζει τα σημεία αγκύρωσης.

Εάν το όχημά σας έχει εμπλακεί σε τροχαίο ατύχημα, ελέγξτε τα σημεία αγκύρωσης ISOFIX και επανατοποθετήστε το παιδικό σας κάθισμα.



Πριν χρησιμοποιήσετε ένα παιδικό κάθισμα ISOFIX που αγοράσατε για άλλο όχημα, ελέγξτε ότι η τοποθέτησή του είναι

εγκεκριμένη. Συμβουλευτείτε τον κατασκευαστή του εξοπλισμού για τη λίστα των οχημάτων στα οποία μπορεί να τοποθετηθεί το κάθισμα.



Οι δύο δακτύλιοι βρίσκονται πίσω από τα φερμουάρ **1** μεταξύ της πλάτης και της βάσης του καθίσματος και αναγνωρίζονται από το

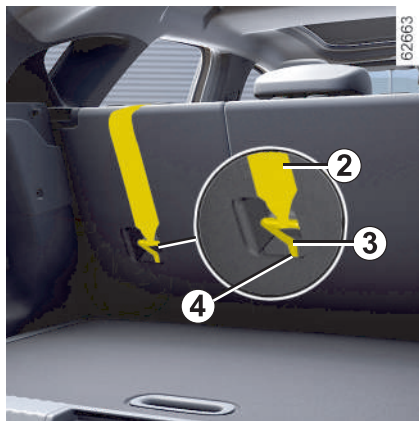


σύμβολο

Ο τρίτος δακτύλιος **4** χρησιμοποιείται για τη σύνδεση του επάνω ιμάντα **2** σε ορισμένα παιδικά καθίσματα.

Πίσω καθίσματα

ΠΑΙΔΙΚΗ ΑΣΦΑΛΕΙΑ

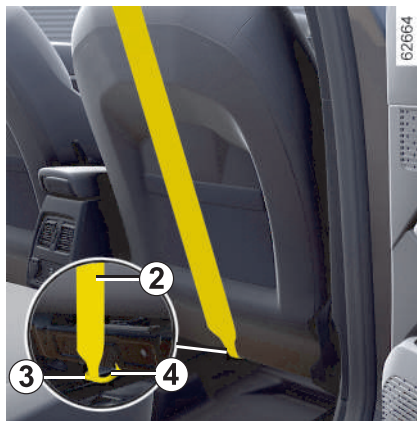


Ο επάνω ιμάντας **2** θα πρέπει να είναι τοποθετημένος ανάμεσα στην πλάτη του καθίσματος και στην πίσω εταζέρα. Για να το κάνετε αυτό, αφαιρέστε την πίσω εταζέρα ➔ **327**.

Συνδέστε το άγκιστρο **3** σε έναν από τους δακτύλιους **4** που επισημαίνονται με το σύμβολο



Κάθισμα συνοδηγού



Συνδέστε το άγκιστρο **3** του επάνω ιμάντα **2** στον δακτύλιο **4** που φέρει το σύμβολο

Όλα τα καθίσματα

Τραβήξτε τον επάνω ιμάντα **2** έτσι ώστε η πλάτη του παιδικού καθίσματος να έρθει σε επαφή με την πλάτη του καθίσματος του οχήματος.



Τα σημεία αγκύρωσης ISOFIX έχουν σχεδιαστεί αποκλειστικά για παιδικά καθίσματα εξοπλισμένα με το σύστημα ISOFIX.

Ποτέ μην τοποθετείτε διαφορετικό τύπο παιδικού καθίσματος, ζώνης ασφαλείας ή άλλων αντικειμένων σε αυτά τα εξαρτήματα. Ελέγξτε ότι τίποτα δεν εμποδίζει τα σημεία αγκύρωσης.

Εάν το όχημά σας έχει εμπλακεί σε τροχαίο ατύχημα, ελέγξτε τα σημεία αγκύρωσης ISOFIX και επανατοποθετήστε το παιδικό σας κάθισμα.



Βεβαιωθείτε ότι η πλάτη του παιδικού καθίσματος με μέτωπο προς τα εμπρός είναι σε επαφή με την πλάτη του καθίσματος

του οχήματος. Σε αυτή την περίπτωση, το παιδικό κάθισμα μπορεί να μην ακουμπά πάντα στη βάση του καθίσματος του οχήματος.

ΠΑΙΔΙΚΟ ΚΑΘΙΣΜΑ

2

Τοποθέτηση παιδικού καθίσματος, γενικές πληροφορίες

Ορισμένα καθίσματα δεν είναι κατάλληλα για την τοποθέτηση παιδικών καθισμάτων. Το διάγραμμα δείχνει τα σημεία στερέωσης ενός παιδικού καθίσματος.



Τοποθετήστε το παιδικό κάθισμα σε ένα πίσω κάθισμα όπου αυτό είναι δυνατόν.

Βεβαιωθείτε ότι το παιδικό

κάθισμα ή τα πόδια του παιδιού δεν εμποδίζουν το μπροστινό κάθισμα να ασφαλίσει σωστά → 57 → 60.

Βεβαιωθείτε ότι κατά την τοποθέτηση του παιδικού καθίσματος στο όχημα δεν υπάρχει κίνδυνος να χαλαρώσει από τη βάση του.

Εάν πρέπει να αφαιρέσετε το προσκέφαλο, βεβαιωθείτε ότι είναι σωστά αποθηκευμένο, ώστε να μην χαλαρώσει σε απότομο φρενάρισμα ή σύγκρουση.

Πάντα να προσαρμόζετε το παιδικό κάθισμα στο όχημα ακόμα κι αν δεν το χρησιμοποιείτε, ώστε να μην χαλαρώσει σε απότομο φρενάρισμα ή σύγκρουση.

Οι τύποι παιδικών καθισμάτων που αναφέρονται ενδέχεται να μην είναι διαθέσιμοι. Πριν χρησιμοποιήσετε ένα διαφορετικό παιδικό κάθισμα, ελέγξτε με τον κατασκευαστή ότι μπορεί να τοποθετηθεί.

Στο μπροστινό κάθισμα

Οι νόμοι σχετικά με τα παιδιά που ταξιδεύουν στο κάθισμα του συνοδηγού διαφέρουν σε κάθε χώρα. Συμβουλευτείτε τη σχετική νομοθεσία και ακολουθήστε τις υποδείξεις στο διάγραμμα.

Πριν τοποθετήσετε ένα παιδικό κάθισμα σε αυτό το κάθισμα (εάν επιτρέπεται):

- χαμηλώστε τη ζώνη ασφαλείας όσο το δυνατόν περισσότερο,
- μετακινήστε το κάθισμα όσο πιο πίσω γίνεται,
- γείρετε απαλά την πλάτη του καθίσματος από την κατακόρυφη θέση (περίπου 25°),
- σε εξοπλισμένα οχήματα, ανυψώστε τη βάση του καθίσματος όσο το δυνατόν περισσότερο. Ανυψώνετε πάντα πλήρως το προσκέφαλο του καθίσματος ώστε να μην παρεμβαίνει στο παιδικό κάθισμα → 57.

Αφού τοποθετήσετε το παιδικό κάθισμα, όταν αυτό είναι δυνατό, μπορείτε να μετακινήσετε το κάθισμα του οχήματος προς τα εμπρός εάν είναι απαραίτητο (έτσι ώστε να αφήσετε αρκετό χώρο στα πίσω καθίσματα για τους επιβάτες ή άλλα παιδικά καθίσματα). Για ένα παιδικό κάθισμα με μέτωπο προς τα πίσω, μην το αφήσετε να ακουμπά στο ταμπλό και μην το μετακινείτε στην πιο απομακρυσμένη θέση προς τα εμπρός.

Μην αλλάζετε άλλες ρυθμίσεις μετά την τοποθέτηση του παιδικού καθίσματος.



ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΘΑΝΑΤΟΥ Ή ΣΟΒΑΡΟΥ ΤΡΑΥΜΑΤΙΣΜΟΥ:

πρωτού τοποθετήσετε ένα παιδικό κάθισμα με μέτωπο προς τα πίσω στο μπροστινό κάθισμα, βεβαιωθείτε ότι ο αερόσακος του συνοδηγού έχει απενεργοποιηθεί → 94.

Στο πίσω πλαϊνό κάθισμα

Ένα πορτ-μπεμπέ μπορεί να τοποθετηθεί εγκάρσια στο όχημα και θα καταλαμβάνει τουλάχιστον δύο θέσεις. Τοποθετήστε το παιδί με τα πόδια του πιο κοντά στην πόρτα.

Για να εγκαταστήσετε ένα παιδικό κάθισμα με μέτωπο προς τα πίσω, μετακινήστε το μπροστινό κάθισμα όσο το δυνατόν πιο μπροστά και, στη συνέχεια, μετακινήστε το μπροστινό κάθισμα προς τα πίσω όσο πιο μακριά πάει, χωρίς να το αφήσετε να έρθει σε επαφή με το παιδικό κάθισμα.

Για την ασφάλεια του παιδιού σε θέση με φορά προς τα εμπρός:

- μετακινήστε το κάθισμα στο οποίο θα καθίσει το παιδί προς τα πίσω όσο το δυνατόν περισσότερο,

- Μετακινήστε το κάθισμα μπροστά από το παιδί προς τα εμπρός και ρυθμίστε τη θέση της πλάτης του καθίσματος για να αποφύγετε την επαφή μεταξύ του καθίσματος και των ποδιών του παιδιού.

ΠΑΙΔΙΚΟ ΚΑΘΙΣΜΑ



Βεβαιωθείτε ότι το παιδικό κάθισμα ή τα πόδια του παιδιού δεν εμποδίζουν το μπροστινό κάθισμα να ασφαλίσει σωστά

→ 60 ή → 57.

Σε όλες τις περιπτώσεις, αφαιρέστε το προσκέφαλο του πίσω καθίσματος στο οποίο είναι τοποθετημένο το παιδικό κάθισμα → 60. Εάν χρειάζεται, τοποθετήστε το πίσω κάθισμα όσο πιο πίσω γίνεται. Αυτό πρέπει να γίνει πριν τοποθετήσετε το παιδικό κάθισμα. Βεβαιωθείτε ότι το παιδικό κάθισμα ακουμπάει στην πλάτη του πίσω καθίσματος.



Τοποθέτηση ενός καθίσματος τύπου booster (ομάδα 2 ή 3)
Ελέγξτε τη λειτουργία (τύλιγμα) της ζώνης ασφαλείας → 63.

Ρυθμίστε τη ζώνη ασφαλείας τοποθετώντας:

- τον ιμάντα ώμου στον ώμο του παιδιού χωρίς να αγγίζει τον λαιμό του,
- τη ζώνη μέσης έτσι ώστε να είναι σε επίπεδη θέση στους μηρούς και επάνω στη λεκάνη.

Εάν είναι απαραίτητο, ρυθμίστε τη θέση του καθίσματος του οχήματος.



Ένα παιδικό κάθισμα με στηρίγματα δαπέδου δεν πρέπει ποτέ να είναι ακινητοποιημένο στο πίσω κεντρικό κάθισμα.

ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΘΑΝΑΤΟΥ Ή ΣΟΒΑΡΟΥ ΤΡΑΥΜΑΤΙΣΜΟΥ.



Τοποθετήστε το παιδικό κάθισμα σε ένα πίσω κάθισμα όπου αυτό είναι δυνατόν.

Για να τοποθετήσετε ένα παιδικό

κάθισμα ISOFIX σε αυτό το κάθισμα, λύστε τις ζώνες ασφαλείας με το χέρι πριν εμπλέξετε τις βίδες.



Η τοποθέτηση ενός παιδικού καθίσματος ISOFIX στο πίσω αριστερό κάθισμα σημαίνει ότι το κεντρικό κάθισμα δεν μπορεί

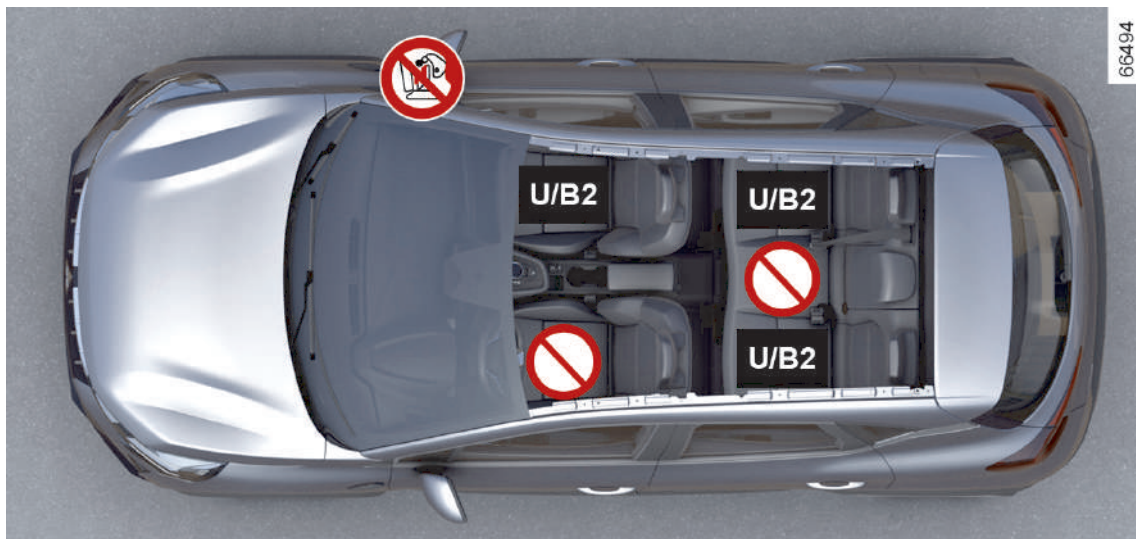
να χρησιμοποιηθεί. Η κεντρική ζώνη ασφαλείας δεν θα είναι πλέον ούτε προσβάσιμη ούτε χρησιμοποιήσιμη.

ΠΑΙΔΙΚΟ ΚΑΘΙΣΜΑ

Προσάρτηση με ζώνη ασφαλείας

2

Διάγραμμα τοποθέτησης



ΠΑΙΔΙΚΟ ΚΑΘΙΣΜΑ



Ελέγξτε την κατάσταση του αερόσακου προτού τοποθετήσετε ένα παιδικό κάθισμα ή επιτρέψετε σε έναν επιβάτη να χρησιμοποιήσει το κάθισμα.



Κάθισμα ακατάλληλο για τοποθέτηση παιδικών καθισμάτων.
Παιδικό κάθισμα προσαρτημένο με τη ζώνη



Κάθισμα που επιτρέπει τη στερέωση παιδικού καθίσματος με έγκριση «Universal» με ζώνη ασφαλείας.



Κάθισμα που επιτρέπει τη στερέωση παιδικού καθίσματος με έγκριση «B2» με ζώνη ασφαλείας.



ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΘΑΝΑΤΟΥ Ή ΣΟΒΑΡΟΥ ΤΡΑΥΜΑΤΙΣΜΟΥ: προτού τοποθετήσετε ένα παιδικό κάθισμα με μέτωπο προς τα πίσω στο μπροστινό κάθισμα, βεβαιωθείτε ότι ο αερόσακος του συνοδηγού έχει απενεργοποιηθεί → **94**.



Η χρήση ενός συστήματος ασφαλείας για παιδιά που δεν είναι εγκεκριμένο για αυτό το όχημα δεν θα προστατεύσει σωστά το μωρό ή το παιδί. Κινδυνεύουν από σοβαρό ή και θανατηφόρο τραυματισμό.



Βεβαιωθείτε ότι το παιδί σας είναι πάντα δεμένο και ότι η ζώνη ή ο ιμάντας ασφαλείας που χρησιμοποιείται έχει ρυθμιστεί σωστά → **63**.

Εάν είναι απαραίτητο, προσαρμόστε ανάλογα τη θέση του καθίσματος.

ΠΑΙΔΙΚΟ ΚΑΘΙΣΜΑ

Πίνακας εγκατάστασης

2

Ο παρακάτω πίνακας συνοψίζει τις πληροφορίες που εμφανίζονται ήδη στο διάγραμμα εγκατάστασης για να διασφαλιστεί ότι τηρούνται οι ισχύοντες κανονισμοί.

Τύπος παιδικού καθίσματος	Βάρος παιδιού	Κάθισμα συνοδηγού		Πίσω πλαϊνά καθίσματα	Πίσω κεντρικό κάθισμα
		Με απενεργοποιημένο αερόσακο	Με ενεργοποιημένο αερόσακο		
Πορτ μπεμπέ τοποθετημένο εγκάρσια στο όχημα Ομάδα 0	< 10 kg (22 lbs)	X	X	U (2)	X
Κάθισμα με κέλυφος με μέτωπο προς τα πίσω Ομάδες 0 ή 0 +	< 10 kg (22 lbs) και < 13 kg (28,7 lbs)	U (1)(5)	X	U (3)	X
Κάθισμα με κέλυφος/ κάθισμα με μέτωπο προς τα πίσω Ομάδες 0+ και 1	< έως 13 kg (28,7 lbs) και 9 (19,7 lbs) έως 18 kg (39,7 lbs)	U (1) (5)	X	U (3)	X
Κάθισμα με μέτωπο προς τα εμπρός Ομάδα 1	9 έως 18 kg (19,7 έως 39,7 lbs)	X	U (5)	U (4)	X
Κάθισμα τύπου Booster Ομάδες 2 και 3	15 έως 25 kg και 22 έως 36 kg (33,1 έως 55,1lbs και 48,5 kg (79,4 lbs)	X	U (5) / B2 (6)	U / B2 (4)	X

ΠΑΙΔΙΚΟ ΚΑΘΙΣΜΑ



(1) ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΘΑΝΑΤΟΥ Ή ΣΟΒΑΡΟΥ ΤΡΑΥΜΑΤΙΣΜΟΥ: προτού τοποθετήσετε ένα παιδικό κάθισμα με μέτωπο προς τα πίσω σε αυτό το κάθισμα, βεβαιωθείτε ότι ο αερόσακος του συνοδηγού έχει απενεργοποιηθεί → 94.

2

X = Κάθισμα δεν είναι κατάλληλο για την τοποθέτηση παιδικών καθισμάτων αυτού του τύπου.

U = Κάθισμα που επιτρέπει την τοποθέτηση ενός παιδικού καθίσματος με έγκριση «Universal» με προσάρτηση με ζώνη ασφαλείας: βεβαιωθείτε ότι μπορεί να τοποθετηθεί.

B2 = Καθίσματα τύπου Booster στις ομάδες 2 και 3 (15 έως 25 kg και 22 έως 36 kg/33,1 έως 55,1 lbs και 48,5 έως 79,4 lbs).

(2) Ένα πορτ-μπεμπέ μπορεί να τοποθετηθεί εγκάρσια στο όχημα και θα καταλαμβάνει τουλάχιστον δύο θέσεις. Τοποθετήστε το παιδί με τα πόδια του πιο κοντά στην πόρτα.

(3) Εάν χρειάζεται, τοποθετήστε το πίσω κάθισμα όσο πιο πίσω γίνεται. Για να εγκαταστήσετε ένα παιδικό κάθισμα με μέτωπο προς τα πίσω, μετακινήστε το μπροστινό κάθισμα όσο το δυνατόν πιο μπροστά και, στη συνέχεια, μετακινήστε το μπροστινό κάθισμα προς τα πίσω όσο πιο μακριά πάει, χωρίς να το αφήσετε να έρθει σε επαφή με το παιδικό κάθισμα.

(4) Αφαιρείτε πάντα το προσκέφαλο από το πίσω κάθισμα στο οποίο είναι τοποθετημένο το παιδικό κάθισμα. Αυτό πρέπει να γίνει πριν τοποθετήσετε το παιδικό κάθισμα → 60. Μετακινήστε το κάθισμα μπροστά από το παιδί προς τα εμπρός, μετακινήστε την πλάτη του καθίσματος προς τα εμπρός για να αποφύγετε την επαφή μεταξύ του καθίσματος και των ποδιών του παιδιού.

(5) Σηκώστε το κάθισμα στο μέγιστο και τοποθετήστε το όσο το δυνατόν πιο πίσω, γέρνοντας ελαφρά την πλάτη του καθίσματος (περίπου 25°).

(6) Σηκώστε το κάθισμα στο μέγιστο και τοποθετήστε το όσο το δυνατόν πιο πίσω, γέρνοντας ελαφρά την πλάτη του καθίσματος (περίπου 25°). Το παιδικό κάθισμα δεν πρέπει να έρχεται σε επαφή με την κεντρική κονσόλα ή το ταμπλό.

ΠΑΙΔΙΚΟ ΚΑΘΙΣΜΑ

Προσάρτηση με το σύστημα ISOFIX

2

Διάγραμμα τοποθέτησης



ΠΑΙΔΙΚΟ ΚΑΘΙΣΜΑ



Για το κάθισμα του συνοδηγού, συνιστάται η χρήση ενός παιδικού καθίσματος με στήριγμα δαπέδου για να αποφευχθεί η ενεργοποίηση του προειδοποιητικού σήματος της ζώνης ασφαλείας.

2



Η χρήση ενός συστήματος ασφαλείας για παιδιά που δεν είναι εγκεκριμένο για αυτό το όχημα δεν θα προστατεύσει σωστά το μωρό ή το παιδί. Κινδυνεύουν από σοβαρό ή και θανατηφόρο τραυματισμό.



Κάθισμα που δεν επιτρέπει την τοποθέτηση παιδικού καθίσματος.

Παιδικό κάθισμα προσαρτημένο με το σύστημα ISOFIX



Κάθισμα που επιτρέπει την προσάρτηση παιδικού καθίσματος ISOFIX ή i-Size.



Τα μπροστινά και τα πίσω καθίσματα είναι εξοπλισμένα με σημείο αγκύρωσης που επιτρέπει την τοποθέτηση ενός παιδικού καθίσματος ISOFIX με έγκριση «Universal» με μέτωπο προς τα εμπρός. Τα σημεία αγκύρωσης βρίσκονται στην πλάτη του καθίσματος του συνοδηγού για το μπροστινό κάθισμα και στην πλάτη του μονοκόμματος καθίσματος για τα πίσω καθίσματα.



ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΘΑΝΑΤΟΥ Ή ΣΟΒΑΡΟΥ ΤΡΑΥΜΑΤΙΣΜΟΥ:

πριν τοποθετήσετε ένα παιδικό κάθισμα με μέτωπο προς τα πίσω στο κάθισμα του συνοδηγού, ελέγξτε ότι ο αερόσακος έχει απενεργοποιηθεί ➔ 94.



Τοποθετήστε το παιδικό κάθισμα σε ένα πίσω κάθισμα όπου αυτό είναι δυνατόν.

Για να τοποθετήσετε ένα κάθισμα ISOFIX σε αυτό το κάθισμα, λύστε τη ζώνη ασφαλείας με το χέρι πριν εμπλέξετε τις βίδες.

ΠΑΙΔΙΚΟ ΚΑΘΙΣΜΑ

2



Η τοποθέτηση ενός καθίσματος ISOFIX στο πίσω αριστερό κάθισμα σημαίνει ότι το μεσαίο κάθισμα δεν μπορεί να χρησιμοποιηθεί.
Η κεντρική ζώνη ασφαλείας δεν θα είναι πλέον ούτε προσβάσιμη ούτε χρησιμοποιήσιμη.

ΠΑΙΔΙΚΟ ΚΑΘΙΣΜΑ

Πίνακας εγκατάστασης

Ο παρακάτω πίνακας συνοψίζει τις πληροφορίες που εμφανίζονται ήδη στο διάγραμμα εγκατάστασης για να διασφαλιστεί ότι τηρούνται οι ισχύοντες κανονισμοί.

Τύπος παιδικού καθίσματος	Βάρος παιδιού	Μέγεθος καθίσματος [εξάρτημα]	Κάθισμα συνοδηγού		Πίσω πλαϊνά καθίσματα	Πίσω κεντρικό κάθισμα
			Χωρίς αερόσακο ή με απενεργοποιημένο αερόσακο	Με ενεργοποιημένο αερόσακο		
Πορτ μπεμπέ τοποθετημένο εγκάρσια στο όχημα Ομάδα 0	< 10 κιλά	L1 [F] L2 [G]	X	X	X	X
Κάθισμα με κέλυφος με μέτωπο προς τα πίσω Ομάδες 0 ή 0 +	< 13 κιλά	R1 [E]	IL(1) (5)	X	IL (2)	X
Κάθισμα με μέτωπο προς τα πίσω Ομάδες 0+ και 1	< έως 13 kg και 9 έως 18 kg	R3 [C] R2 [D]	IL(1) (5)	X	IL (2)	X
Κάθισμα με μέτωπο προς τα εμπρός Ομάδα 1	9 έως 18 κιλά	F3 [A] F2 [B] F2X [B1]	X	IUF - IL (1)	IUF - IL (2)(3)	X
Κάθισμα τύπου Booster Ομάδες 2 και 3	15 έως 25 κιλά και 22 έως 36 κιλά	B2	X	IUF - IL (4)	IUF - IL (2) (3)	X
		B3	X	X	X	X
Κάθισμα i-Size	Κάθισμα με μέτωπο προς τα πίσω		i - U (1) (5)	X	i - U (2)	X
	Κάθισμα με μέτωπο προς τα εμπρός		X	i - UF (1)	i - UF (2) (3)	X
	Κάθισμα τύπου Booster		X	i - UF (4)	i - UF (2) (3)	X

ΠΑΙΔΙΚΟ ΚΑΘΙΣΜΑ

X = Κάθισμα ακατάλληλο για τοποθέτηση παιδικών καθισμάτων.

IUF = Κάθισμα που επιτρέπει την τοποθέτηση εγκεκριμένου παιδικού καθίσματος «Universal» ή «ειδικού για το όχημα» μέσω του συστήματος ISOFIX. Ελέγξτε ότι μπορεί να τοποθετηθεί.

IL = Κάθισμα που επιτρέπει την τοποθέτηση εγκεκριμένου παιδικού καθίσματος «Semi-universal» ή «ειδικού για το όχημα» μέσω του συστήματος ISOFIX. Ελέγξτε ότι μπορεί να τοποθετηθεί.

i-U = Κατάλληλο για διατάξεις συγκράτησης i-Size «Universal» με μέτωπο προς τα εμπρός και προς τα πίσω.

i-UF = Κατάλληλο μόνο για διατάξεις συγκράτησης i-Size «Universal» με μέτωπο προς τα εμπρός και προς τα πίσω.

(1) Μετακινήστε το κάθισμα του οχήματος προς τα πίσω όσο το δυνατόν περισσότερο και χαμηλώστε το όσο το δυνατόν περισσότερο, στη συνέχεια γείρετε ελαφρώς την πλάτη του καθίσματος (κατά περίπου 25°).

(2) Εάν χρειάζεται, τοποθετήστε το πίσω κάθισμα όσο πιο πίσω γίνεται. Πριν εγκαταστήσετε ένα παιδικό κάθισμα με μέτωπο προς τα πίσω, μετακινήστε το μπροστινό κάθισμα προς τα εμπρός όσο το δυνατόν περισσότερο και, αφού εγκαταστήσετε το παιδικό κάθισμα, μετακινήστε το μπροστινό κάθισμα προς τα πίσω όσο το δυνατόν περισσότερο, χωρίς να έρθει σε επαφή με το παιδικό κάθισμα.

(3) Αφαιρείτε πάντα το προσκέφαλο από το πίσω κάθισμα στο οποίο είναι τοποθετημένο το παιδικό κάθισμα. Αυτό πρέπει να γίνει πριν τοποθετήσετε το παιδικό κάθισμα → **60**. Μετακινήστε το κάθισμα μπροστά από το παιδί προς τα εμπρός, μετακινήστε την πλάτη του καθίσματος προς τα εμπρός για να αποφύγετε την επαφή μεταξύ του καθίσματος και των ποδιών του παιδιού.

(4) Σηκώστε το κάθισμα στο μέγιστο και τοποθετήστε το όσο το δυνατόν πιο πίσω, γέρνοντας ελαφρά την πλάτη του καθίσματος (περίπου 25°). Το παιδικό κάθισμα δεν πρέπει να έρχεται σε επαφή με την κεντρική κονσόλα ή το ταμπλό.

Το μέγεθος του παιδικού καθίσματος ISOFIX υποδεικνύεται με ένα γράμμα:

- F3, F2, F2X [A, B, B1]: για καθίσματα με μέτωπο προς τα εμπρός στην ομάδα 1 (9 έως 18 kg),

- B2, B3: καθίσματα τύπου booster στις ομάδες 2 και 3 (15 έως 25 kg και 22 έως 36 kg),

- R3, R2 [C, D]: καθίσματα με μέτωπο προς τα πίσω ή καθίσματα με κέλυφος της ομάδας 0+ (κάτω από 13 kg) ή της ομάδας 1 (9 έως 18 kg),

- R1 [E]: καθίσματα με μέτωπο προς τα πίσω στην ομάδα 0 (κάτω από 10 kg) ή στην ομάδα 0+ (κάτω από 13 kg),

- L1, L2 [F, G]: πορτ μπεμπέ της ομάδας 0 (κάτω από 10 kg).



(5) ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΘΑΝΑΤΟΥ Ή ΣΟΒΑΡΟΥ ΤΡΑΥΜΑΤΙΣΜΟΥ: προτού τοποθετήσετε ένα παιδικό κάθισμα με μέτωπο προς τα πίσω στο κάθισμα του συνοδηγού, βεβαιωθείτε ότι ο αερόσακος του συνοδηγού έχει απενεργοποιηθεί → **94**.

ΠΑΙΔΙΚΗ ΑΣΦΑΛΕΙΑ: ΑΠΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ, ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ ΑΕΡΟΣΑΚΟΥ ΣΥΝΟΔΗΓΟΥ

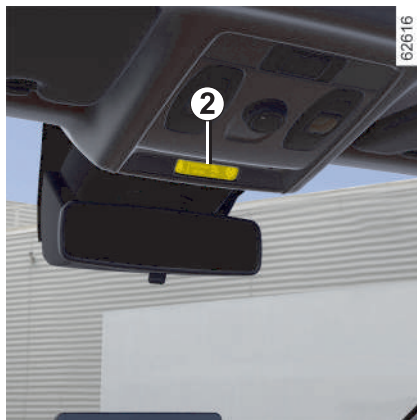
2

Απενεργοποίηση αερόσακου συνοδηγού



Πριν τοποθετήσετε ένα παιδικό κάθισμα στο κάθισμα του συνοδηγού:

- βεβαιωθείτε ότι το παιδικό κάθισμα μπορεί να τοποθετηθεί σε αυτό το κάθισμα,
- **πρέπει** να απενεργοποιήσετε τον αερόσακο για ένα παιδικό κάθισμα με μέτωπο προς τα πίσω.



Για να απενεργοποιήσετε τον αερόσακο: με το όχημα ακινητοποιημένο και τον κεντρικό διακόπτη απενεργοποιημένο, πιέστε και γυρίστε την κλειδαριά 1 στη θέση OFF. Όταν ο κεντρικός διακόπτης είναι ενεργοποιημένος, **πρέπει** να ελέγξετε ότι η προειδοποιητική λυχνία  ανάβει στην οθόνη 2. Αυτή η λυχνία παραμένει συνεχώς αναμμένη για να σας ενημερώνει ότι μπορείτε να τοποθετήσετε ένα παιδικό κάθισμα.



Ο αερόσακος συνοδηγού μπορεί να ενεργοποιηθεί ή να απενεργοποιηθεί μόνο όταν το όχημα είναι σταματημένο, με τον

κεντρικό διακόπτη απενεργοποιημένο.

Εάν υπάρχει παρεμβολή κατά την οδήγηση του οχήματος, θα ανάψουν οι ενδεικτικές

λυχνίες  και .

Απενεργοποιήστε τον κεντρικό διακόπτη και, στη συνέχεια, ενεργοποιήστε τον ξανά για να επαναφέρετε τον αερόσακο σύμφωνα με τη θέση κλειδώματος.

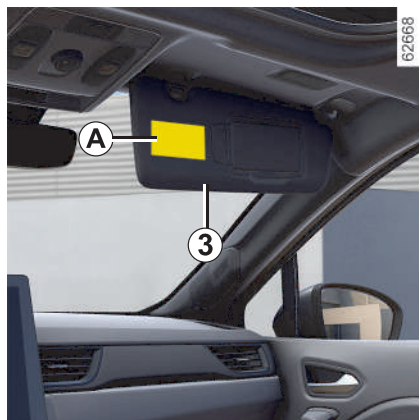


ΚΙΝΔΥΝΟΣ

Καθώς η λειτουργία του αερόσακου συνοδηγού δεν είναι συμβατή με τη θέση ενός παιδικού

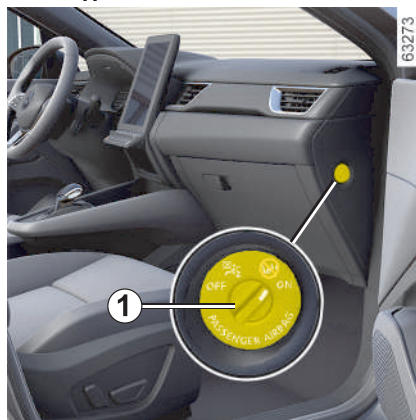
καθίσματος με μέτωπο προς τα πίσω, **ΠΟΤΕ** μην τοποθετείτε ένα σύστημα συγκράτησης παιδιών με μέτωπο προς τα πίσω σε ένα κάθισμα που προστατεύεται από ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΜΕΝΟ μετωπικό **ΑΕΡΟΣΑΚΟ**. Αυτό μπορεί να οδηγήσει σε **ΘΑΝΑΤΟ ΤΟΥ ΠΑΙΔΙΟΥ ή ΣΟΒΑΡΟ ΤΡΑΥΜΑΤΙΣΜΟ**.

ΠΑΙΔΙΚΗ ΑΣΦΑΛΕΙΑ: ΑΠΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ, ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ ΑΕΡΟΣΑΚΟΥ ΣΥΝΟΔΗΓΟΥ

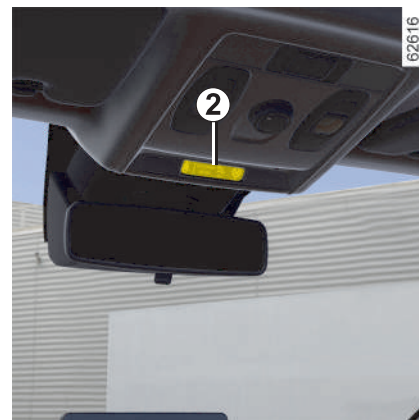


Οι ενδείξεις στο ταμπλό και οι ετικέτες **A** σε κάθε πλευρά του αλεξήλιου συνοδηγού **3** (παράδειγμα: η ετικέτα που εμφανίζεται παραπάνω) σας υπενθυμίζουν αυτές τις οδηγίες.

Ενεργοποίηση του αερόσακου του συνοδηγού



Πρέπει να ενεργοποιήσετε ξανά τον αερόσακο αμέσως μόλις αφαιρέσετε το παιδικό κάθισμα από το κάθισμα του συνοδηγού για να εξασφαλίσετε την προστασία του συνοδηγού σε περίπτωση σύγκρουσης.



Για να επανενεργοποιήσετε τον αερόσακο με το όχημα ακινητοποιημένο και τον κεντρικό διακόπτη απενεργοποιημένο, πιέστε και γυρίστε την κλειδαριά **1** στη θέση ON.

Όταν ο κεντρικός διακόπτης είναι ενεργοποιημένος, πρέπει να ελέγξετε ότι η προειδο-

ποιητική λυχνία  είναι σβηστή και ότι η

προειδοποιητική λυχνία  ανάβει στην οθόνη **2** μετά από κάθε εκκίνηση για περίπου 1 λεπτό. Ο αερόσακος του συνοδηγού είναι ενεργοποιημένος.

Σφάλματα λειτουργίας

Απαγορεύεται η τοποθέτηση ενός παιδικού καθίσματος με μέτωπο προς τα πίσω στο κάθισμα του συνοδηγού εάν το σύστημα ενεργο-

ΠΑΙΔΙΚΗ ΑΣΦΑΛΕΙΑ: ΑΠΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ, ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ ΑΕΡΟΣΑΚΟΥ ΣΥΝΟΔΗΓΟΥ

2

ποίησης/απενεργοποίησης του αερόσακου του καθίσματος του συνοδηγού είναι ελαττωματικό. Δεν συνιστάται να επιτρέπεται σε οποιονδήποτε άλλο επιβάτη να καθίσει σε αυτό το κάθισμα. Επικοινωνήστε με ένα εξουσιοδοτημένο συνεργείο το συντομότερο δυνατόν.



Ο αερόσακος συνοδηγού μπορεί να ενεργοποιηθεί ή να απενεργοποιηθεί μόνο **όταν το όχημα είναι σταματημένο, με τον**

κεντρικό διακόπτη απενεργοποιημένο.

Εάν υπάρχει παρεμβολή κατά την οδήγηση του οχήματος, θα ανάψουν οι ενδεικτικές

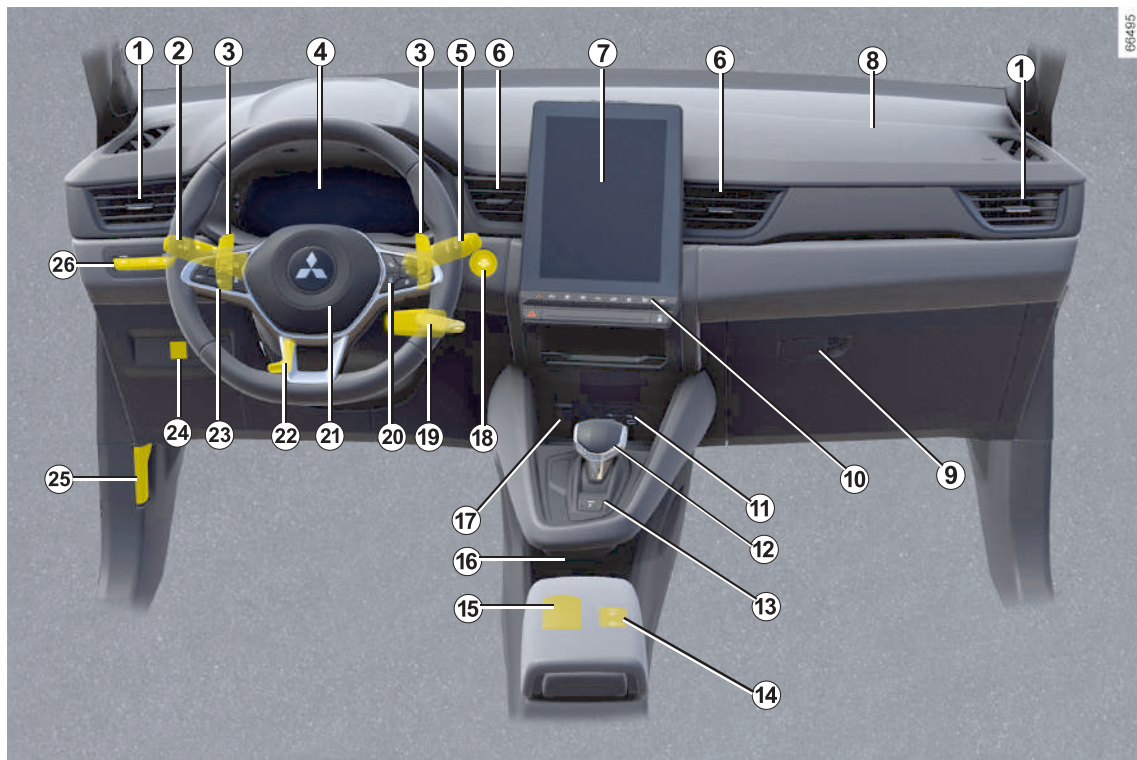
luxnίες  και .

Απενεργοποιήστε τον κεντρικό διακόπτη και, στη συνέχεια, ενεργοποιήστε τον ξανά για να επαναφέρετε τον αερόσακο σύμφωνα με τη θέση κλειδώματος.

ΘΕΣΗ ΟΔΗΓΗΣΗΣ

Θέση οδήγησης: αριστερό τιμόνι

2



ΘΕΣΗ ΟΔΗΓΗΣΗΣ

Τα εξαρτήματα που περιγράφονται παρακάτω ΕΞΑΡΤΩΝΤΑΙ ΑΠΟ ΤΗΝ ΕΚΔΟΣΗ ΤΟΥ ΟΧΗΜΑΤΟΣ ΚΑΙ ΤΗ ΧΩΡΑ.

1. Πλευρικοί αεραγωγοί.
2. Μοχλός για:
 - φώτα φλας,
 - εξωτερικό φωτισμό,
 - πίσω φώτα ομίχλης.
3. Χειριστήρια αλλαγής ταχυτήτων για το αυτόματο κιβώτιο ταχυτήτων
4. Πίνακας οργάνων.
5. Μοχλός κολόνας τιμονιού για λειτουργία συστήματος πλύσης/υαλοκαθαριστήρων παρμπρίζ και πίσω τζαμιού.
6. Κεντρικοί αεραγωγοί.
7. Οθόνη πολυμέσων.
8. Θέση αερόσακου συνοδηγού.
9. Ντουλαπάκι συνοδηγού
10. Χειριστήρια για:
 - καλοριφέρ ή κλιματισμό.
 - φώτα αλάρμ,
 - κεντρικό κλείδωμα θυρών,
 - ...
11. Θύρες USB.
12. Επιλογέας ταχυτήτων.
13. Κουμπί θέσης στάθμευσης στο αυτόματο κιβώτιο ταχυτήτων.
14. Χειριστήρια για:

- ενεργοποίηση/απενεργοποίηση του ηλεκτρονικού χειρόφρενου,
- ενεργοποίηση/απενεργοποίηση της λειτουργίας αυτόματης διατήρησης πέδησης (autohold).

15. Υποδοχή κάρτας «hands-free».
16. Ζώνη φόρτισης/αποθηκευτικός χώρος τηλεφώνου
17. Πρίζα αξεσουάρ.
18. Κουμπί εκκίνησης/διακοπής λειτουργίας κινητήρα.
19. Κεντρικός διακόπτης.
20. Χειριστήρια για:
 - ανάγνωση πληροφοριών του υπολογιστή για τη διαδρομή και για τον χειρισμό του μενού προσαρμογής των ρυθμίσεων του οχήματος,
 - απομακρυσμένο χειρισμό ραδιοφώνου και συστήματος πλοήγησης.

21. Θέση αερόσακου οδηγού και ηχητικής σήμανσης.
22. Χειριστήριο για τη ρύθμιση του ύψους και της απόστασης του τιμονιού.
23. Κύριος διακόπτης και χειριστήρια για τις λειτουργίες του συστήματος σταθεροποίησης της ταχύτητας (Cruise control)/του περιοριστή ταχύτητας, του προσαρμζόμενου συστήματος σταθεροποίησης της ταχύτητας Stop and Go και ενεργής υποβοήθησης οδηγού.
24. Διακόπτης LPG.
25. Χειριστήριο απελευθέρωσης του καπτό.
26. Χειριστήρια για:
 - τη λειτουργία «My Safety»
 - διατήρηση στάθμης φόρτισης «E-Save»

- ρεοστάτη φωτισμού για τα όργανα ελέγχου,
- ηλεκτρική ρύθμιση δέσμης προβολέων,
- ενεργοποίηση/απενεργοποίηση της λειτουργίας «ECO»,
- ενεργοποίηση/απενεργοποίηση της λειτουργίας Stop and Start,
- θερμαινόμενο παρμπρίζ.

ΥΠΟΛΟΓΙΣΤΗΣ ΤΑΞΙΔΙΟΥ

Γενικές πληροφορίες

2

Υπολογιστής ταξιδιού A ή B



Ανάλογα με το όχημα, αυτός περιλαμβάνει τις ακόλουθες λειτουργίες:

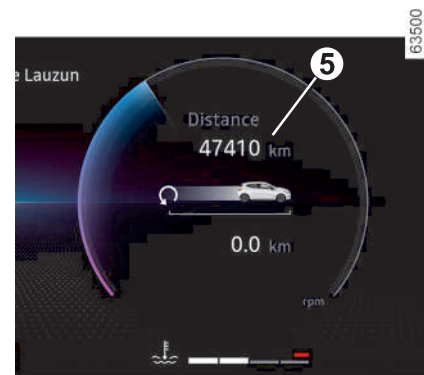
- απόσταση που διανύθηκε,
- ρυθμίσεις ταξιδιού,
- πληροφοριακά μηνύματα,
- μηνύματα σφάλματος λειτουργίας (συνδεδεμένα με την προειδοποιητική λυχνία ) ,
- μηνύματα προειδοποίησης (συνδεδεμένα με

την προειδοποιητική λυχνία ) ,

- μενού προσαρμογής ρυθμίσεων οχήματος
→ 113.

Όλες αυτές οι λειτουργίες περιγράφονται αναλυτικά σε αυτό το εγχειρίδιο χρήστη.

Όχημα εξοπλισμένο με πίνακα οργάνων A



Οι λειτουργίες εμφανίζονται στη ζώνη 5. Επιλέξτε τις λειτουργίες πατώντας επανειλημμένα τον διακόπτη 2 ή 3.

ΥΠΟΛΟΓΙΣΤΗΣ ΤΑΞΙΔΙΟΥ

Όχημα εξοπλισμένο με πίνακα οργάνων B



Οι λειτουργίες εμφανίζονται στη ζώνη 5.
Επιλέξτε τις λειτουργίες πατώντας επανειλημμένα τον διακόπτη 2 ή 3.

Επιλογές

(η οθόνη εξαρτάται από τον εξοπλισμό του οχήματος και τη χώρα)

α) Αρχείο καταγραφής ταξιδιού, σφάλματα λειτουργίας και ανάγνωση μηνυμάτων πληροφοριών,

β) Ρυθμίσεις ταξιδιού:

- μέση κατανάλωση καυσίμου,
- τρέχουσα κατανάλωση καυσίμου,
- εκτιμώμενη αυτονομία με το υπολειπόμενο καύσιμο,

- απόσταση που διανύθηκε,

- μέση ταχύτητα,

γ) καταγραφές μερικού χιλιομετρητή και

μέση ταχύτητα,

δ) επαναφορά της πίεσης των ελαστικών,

ε) ρύθμιση της ώρας,

στ) χιλιόμετρα πριν το σέρβις

- απόσταση που απομένει πριν από το σέρβις,

- χιλιόμετρα που απομένουν πριν από την αλλαγή λαδιού,

Επαναφορά του καταγραφέα μερικού χιλιομετρητή και των παραμέτρων διαδρομής (κουμπί επαναφοράς)

Επιλέξτε μία από τις ρυθμίσεις ταξιδιού και, στη συνέχεια, πατήστε παρατεταμένα τον διακόπτη 4 «OK» έως ότου η οθόνη επαναρυθμιστεί στο μηδέν.

Αυτόματη επαναφορά των παραμέτρων του ταξιδιού

Η επαναφορά πραγματοποιείται αυτόματα όταν ξεπεραστεί η μέγιστη τιμή οποιασδήποτε από τις παραμέτρους.

Ερμηνεία ορισμένων από τις τιμές που εμφανίζονται μετά την επαναφορά

Οι τιμές που δείχνουν τη μέση κατανάλωση καυσίμου, την αυτονομία και τη μέση ταχύτητα θα γίνουν πιο σταθερές και αξιόπιστες όσο περισσότερο ταξιδεύετε αφού πατήσετε το κουμπί επαναφοράς.

Για τα πρώτα χιλιόμετρα μετά το πάτημα του πλήκτρου επαναφοράς θα παρατηρήσετε ότι η αυτονομία αυξάνεται καθώς ταξιδεύετε. Αυτή η αυτονομία λαμβάνει υπόψη τη μέση κατανά-

λωση καυσίμου από την τελευταία φορά που πατήθηκε το κουμπί επαναφοράς. Επομένως, η μέση κατανάλωση καυσίμου μπορεί να μειωθεί όταν:

- το όχημα σταματά να επιταχύνει,
- ο κινητήρας φτάνει στη θερμοκρασία λειτουργίας του (εάν ο κινητήρας ήταν κρύος όταν πατήθηκε το πλήκτρο επαναφοράς),
- όταν οδηγείτε από μια αστική περιοχή στον ανοιχτό δρόμο.

ΥΠΟΛΟΓΙΣΤΗΣ ΤΑΞΙΔΙΟΥ

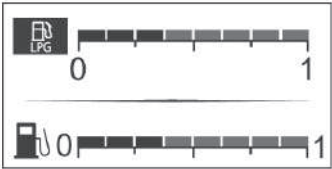
Ρυθμίσεις ταξιδιού

Η εμφάνιση των πληροφοριών που εμφανίζονται παρακάτω ΕΞΑΡΤΑΤΑΙ ΑΠΟ ΤΟΝ ΕΞΟΠΛΙΣΜΟ ΤΟΥ ΟΧΗΜΑΤΟΣ ΚΑΙ ΑΠΟ ΤΗ ΧΩΡΑ.

Παραδείγματα επιλογών	Επεξήγηση της επιλεγμένης ένδειξης
Δεν υπάρχουν αποθηκευμένα μηνύματα	α) Αρχείο καταγραφής ταξιδιού. Διαδοχική εμφάνιση: - πληροφοριακά μηνύματα (αερόσακος συνοδηγού απενεργοποιημένος (OFF) κ.λπ.), - μηνύματα σφάλματος λειτουργίας [«Check the injection system» (Έλεγχος συστήματος ψεκασμού) κ.λπ.].
 7,4 L/100	β) Τρέχουσα κατανάλωση καυσίμου. Αυτή η τιμή εμφανίζεται μετά την επίτευξη ταχύτητας περίπου 30 χλμ./ώρα (19 μίλια/ώρα). Μέση κατανάλωση καυσίμου από την τελευταία επαναφορά. Η τιμή εμφανίζεται αφού έχετε διανύσει τουλάχιστον 400 μέτρα από την τελευταία επαναφορά. Μέση κατανάλωση καυσίμου LPG. Εκτιμώμενη αυτονομία με το υπολειπόμενο καύσιμο LPG
 5,8 L/100	
Μέση κατανάλωση LPG 	
--λίτρα/100 χιλιόμετρα (62 μίλια) Σειρά LPG 	
--χιλιόμετρα (μίλια)	
Απόσταση LPG	Απόσταση που διανύθηκε με καύσιμο LPG από την τελευταία επαναφορά.

ΥΠΟΛΟΓΙΣΤΗΣ ΤΑΞΙΔΙΟΥ

Παραδείγματα επιλογών	Επεξήγηση της επιλεγμένης ένδειξης
 --χιλιόμετρα (μίλια)	
 112,4 χλμ.	γ) Καταγραφέας διανυθέντων χιλιομέτρων ταξιδιού: απόσταση που διανύθηκε από την τελευταία επαναφορά.
Επαναφορά πίεσης ελαστικών, πατήστε παρατεταμένα	δ) Επαναφορά της πίεσης ελαστικών.
16:30	ε) Ρύθμιση της ώρας.

Παραδείγματα επιλογών	Επεξήγηση της επιλεγμένης ένδειξης
	Λειτουργία βενζίνης.
	Λειτουργία LPG.

ΥΠΟΛΟΓΙΣΤΗΣ ΤΑΞΙΔΙΟΥ

2

Παραδείγματα επιλογών Υπολογιστής επί του οχήματος με μήνυμα χιλιομέτρων που απομένουν πριν από το σέρβις	Επεξήγηση της επιλεγμένης ένδειξης
Service in (Σέρβις σε) 18,641 miles (30,000 km)/12 months [30.000 χλμ. (18.641 μίλια/12 μήνες)] Service due in less than 186 miles (300 km) or 24 days [Σέρβις σε λιγότερο από 300 χλμ. (186 μίλια) ή 24 ημέρες] Service vehicle (Απαιτείται σέρβις του οχήματος)	δ) Χιλιόμετρα πριν από το σέρβις και την αλλαγή λαδιών. Χιλιόμετρα πριν από το σέρβις Με τον κεντρικό διακόπτη ενεργοποιημένο και τον κινητήρα εκτός λειτουργίας, αποκτήστε πρόσβαση στις πληροφορίες «Mileage before service» (Χιλιόμετρα πριν από το σέρβις). Όταν η τιμή της απόστασης ή του χρόνου πλησιάζει το όριο της, υπάρχουν διάφορα πιθανά σενάρια: - η αυτονομία είναι μικρότερη από 1.500 χλμ. (932 μίλια) ή ένας μήνας: εμφανίζεται το μήνυμα «Service due in» (Σέρβις σε) συνοδευόμενο από το πλησιέστερο όριο (απόσταση ή χρονικό διάστημα). - αυτονομία ίση με 0 χλμ. (0 μίλια) ή επίτευξη ημερομηνίας σέρβις: εμφανίζεται το μήνυμα «Service required» (Απαιτείται σέρβις) συνοδευόμενο από την προειδοποιητική λυχνία  Το όχημα χρειάζεται σέρβις το συντομότερο δυνατό.
Επαναφορά: για να επαναφέρετε τα χιλιόμετρα πριν από το επόμενο σέρβις, πατήστε παρατεταμένα το κουμπί OK για περίπου 10 δευτερόλεπτα έως ότου η οθόνη εμφανίσει μόνιμα τα χιλιόμετρα πριν από το σέρβις. Σημείωση: Εάν ένα σέρβις εκτελείται χωρίς αλλαγή λαδιού κινητήρα, θα πρέπει να μηδενιστεί μόνο η χιλιομετρική απόσταση πριν από το επόμενο σέρβις. Σε περίπτωση αλλαγής λαδιού, θα πρέπει να μηδενιστεί τόσο η απόσταση πριν από το επόμενο σέρβις όσο και η επόμενη αλλαγή λαδιού.	
Oil change in 18,641 miles (30,000 km)/24 months [Αλλαγή λαδιού στα 30.000 χλμ. (18.641 μίλια)/24 μήνες]	Χιλιόμετρα πριν από την αλλαγή λαδιού Με τον κεντρικό διακόπτη ενεργοποιημένο και τον κινητήρα εκτός λειτουργίας, αποκτήστε πρόσβαση στις πληροφορίες «Mileage before service» (Χιλιόμετρα πριν από το σέρβις) για να εμφανίσετε τα χιλιόμετρα πριν από την επόμενη αλλαγή λαδιού.
Ανάλογα με το όχημα, τα χιλιόμετρα πριν από την αλλαγή λαδιών ποικίλλουν ανάλογα με το στυλ οδήγησης (συχνή οδήγηση με χαμηλή ταχύτητα, σύντομες διαδρομές, εκτεταμένη χρήση στο ρελαντί, ρυμούλκηση τρέιλερ κ.λπ.). Η απόσταση που απομένει μέχρι την επόμενη αλλαγή λαδιών μπορεί επομένως να μειωθεί πιο γρήγορα σε ορισμένες περιπτώσεις από την πραγματική απόσταση που διανύθηκε. Επαναφορά: για να επαναφέρετε την απόσταση πριν από το επόμενο σέρβις, πατήστε παρατεταμένα το κουμπί OK για περίπου 10 δευτερόλεπτα έως ότου η οθόνη εμφανίσει μόνιμα τα χιλιόμετρα πριν από την αλλαγή λαδιών. Σημείωση: Εάν ένα σέρβις εκτελείται χωρίς αλλαγή λαδιού κινητήρα, θα πρέπει να μηδενιστεί μόνο η χιλιομετρική απόσταση πριν από το επόμενο σέρβις. Σε περίπτωση αλλαγής λαδιού, θα πρέπει να μηδενιστεί τόσο η απόσταση πριν από το επόμενο σέρβις όσο και η επόμενη αλλαγή λαδιού.	

ΥΠΟΛΟΓΙΣΤΗΣ ΤΑΞΙΔΙΟΥ

Πληροφοριακά μηνύματα

Αυτά μπορούν να βοηθήσουν στη φάση εκκίνησης του οχήματος ή να δώσουν πληροφορίες σχετικά με μια επιλογή ή μια κατάσταση οδήγησης. Παραδείγματα ενημερωτικών μηνυμάτων δίνονται στις ακόλουθες σελίδες.

Παραδείγματα μηνυμάτων	Επεξήγηση της επιλεγμένης ένδειξης
«Parking brake applied» (Χειρόφρενο ενεργοποιημένο)	Υποδεικνύει ότι έχει ενεργοποιηθεί το χειρόφρενο.
«Turn steering wheel + START» (Στρέψτε το τιμόνι + πατήστε START)	Περιστρέψτε ελαφρά το τιμόνι ενώ πατάτε το κουμπί εκκίνησης του οχήματος για να ξεκλειδώσετε την κολόνα του τιμονιού.
«Checking control functions» (Έλεγχος λειτουργιών ελέγχου)	Εμφανίζεται με τον κεντρικό διακόπτη ενεργοποιημένο όταν το όχημα βρίσκεται σε λειτουργία αυτοδιάγνωσης.

ΥΠΟΛΟΓΙΣΤΗΣ ΤΑΞΙΔΙΟΥ

2

Μηνύματα σφάλματος λειτουργίας

Αυτά εμφανίζονται με την προειδοποιητική λυχνία  για να σας ενημερώσουν ότι θα πρέπει να οδηγήσετε προς ένα εξουσιοδοτημένο συνεργείο το συντομότερο δυνατό και με μεγάλη προσοχή. Εάν δεν λάβετε υπόψη αυτήν τη σύσταση, ενδέχεται να προκαλέσετε ζημιά στο όχημά σας. Εξαφανίζονται όταν πατηθεί το κουμπί επιλογής ένδειξης ή μετά από μερικά δευτερόλεπτα και αποθηκεύονται στο αρχείο καταγραφής του υπολογιστή. Η προειδοποιητική λυχνία  παραμένει αναμμένη. Στις ακόλουθες σελίδες, δίνονται παραδείγματα μηνυμάτων βλάβης.

Παραδείγματα μηνυμάτων	Επεξήγηση της επιλεγμένης ένδειξης
«Check vehicle» (Ελέγξτε το όχημα)	Υποδεικνύει βλάβη σε έναν από τους αισθητήρες των πεντάλ, στο σύστημα διαχείρισης μπαταρίας ή στον αισθητήρα στάθμης λαδιού.
Check airbag» (Ελέγξτε τον αερόσακο)	Υποδεικνύει μια βλάβη στο σύστημα συγκράτησης εκτός από τις ζώνες ασφαλείας. Σε περίπτωση ατυχήματος, είναι πιθανό να μην ενεργοποιηθούν.
«Check emission control» (Έλεγχος καυσαερίων)	Υποδεικνύει βλάβη στο σύστημα του φίλτρου σωματιδίων του οχήματος.
«Check electrical system» (Έλεγχος ηλεκτρικού συστήματος)	Υποδεικνύει βλάβη στο σύστημα έλξης.

ΥΠΟΛΟΓΙΣΤΗΣ ΤΑΞΙΔΙΟΥ

Προειδοποιητικά μηνύματα

Αυτά εμφανίζονται με την προειδοποιητική λυχνία **STOP** και σας ενημερώνουν ότι, για την ασφάλειά σας, πρέπει να σταματήσετε το όχημα αμέσως μόλις το επιτρέψουν οι συνθήκες κυκλοφορίας. Σταματήστε τον κινητήρα σας και μην τον επανεκκινήσετε. Απευθυνθείτε σε ένα εξουσιοδοτημένο συνεργείο.

Παρακάτω, δίνονται μερικά παραδείγματα προειδοποιητικών μηνυμάτων. Σημείωση: Τα μηνύματα εμφανίζονται στην οθόνη είτε σταθερά είτε εναλλάξ (όταν υπάρχουν πολλά μηνύματα προς εμφάνιση) και μπορεί να συνοδεύονται από την ενεργοποίηση μιας προειδοποιητικής λυχνίας ή/και την εκπομπή ενός ήχου μπιπ.

Παραδείγματα μηνυμάτων	Επεξήγηση της επιλεγμένης ένδειξης
«Risk of engine failure» (Κίνδυνος βλάβης του κινητήρα)	Υποδεικνύει ένα σφάλμα στο σύστημα ψεκασμού, ο κινητήρας του οχήματος έχει υπερθερμανθεί ή υπάρχει σοβαρή βλάβη κινητήρα.
«Braking system fault (Βλάβη συστήματος πέδησης)	Υποδεικνύει μια βλάβη στο σύστημα πέδησης.
«DANGER electrical fault» (ΚΙΝΔΥΝΟΣ ηλεκτρική βλάβη)	Υποδεικνύει βλάβη στο ηλεκτρικό σύστημα ή πρόβλημα στο κύκλωμα φόρτισης της μπαταρίας του οχήματος (δυναμό κ.λπ.).
«Puncture» (Διάτρηση ελαστικού)	Υποδεικνύει ότι τουλάχιστον ένα ελαστικό έχει υποστεί διάτρηση ή έχει χάσει μεγάλη ποσότητα αέρα.
«Steering Fault» (Βλάβη τιμονιού)	Υποδεικνύει κάποιο πρόβλημα με το τιμόνι.
«Electric engine fault» (Βλάβη ηλεκτρικού κινητήρα)	Υποδεικνύει απώλεια ισχύος στο όχημα.

ΥΠΟΛΟΓΙΣΤΗΣ ΤΑΞΙΔΙΟΥ

Οθόνες και ενδεικτικές λυχνίες

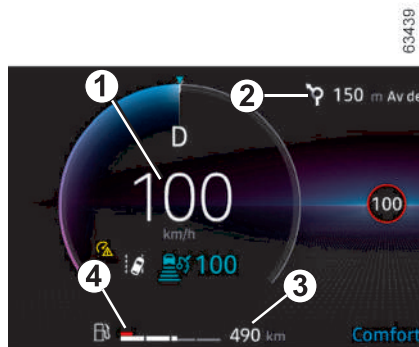
2

Πίνακας οργάνων A



Ανάβει όταν ενεργοποιείται ο κεντρικός διακόπτης. Σε ορισμένες περιπτώσεις, η εμφάνιση μιας προειδοποιητικής λυχνίας συνοδεύεται από ένα μήνυμα.

Ανάλογα με το όχημα, μπορείτε να προσαρμόσετε τον πίνακα οργάνων σας με το περιεχόμενο και τα χρώματα της επιλογής σας. Ανατρέξτε στις οδηγίες για τα πολυμέσα για περισσότερες πληροφορίες.



Ταχύμετρο 1

Πληροφορίες στην οθόνη πολυμέσων 2

Ανάλογα με το όχημα, μπορείτε να εμφανίσετε πληροφορίες από την οθόνη πολυμέσων (πυξίδα, τηλέφωνο, πλοήγηση κ.λπ.) ή πληροφορίες από τον υπολογιστή ταξιδιού.

Ανατρέξτε στις οδηγίες για τα πολυμέσα για περισσότερες πληροφορίες.

Εκτιμώμενη αυτονομία με το υπολειπόμενο καύσιμο 3

Η τιμή εμφανίζεται μετά από οδήγηση 400 μέτρων → 100.

Ένδειξη στάθμης καυσίμου 4

Εάν η στάθμη είναι στο ελάχιστο, η προειδο-

ποιητική λυχνία  που είναι ενσωματωμένη στην ένδειξη, ανάβει με πορτοκαλί χρώμα. Ταυτόχρονα, εκπέμπεται ένας ήχος μπιπ. Ανεφοδιάστε με καύσιμο το συντομότερο δυνατό.

Υπολογιστής ταξιδιού 5

→ 100

Στροφόμετρο 6

(διαβαθμίσεις x 1.000)

Ανάλογα με την επιλεγμένη προσαρμογή, ενδέχεται να μην εμφανίζεται.

ΥΠΟΛΟΓΙΣΤΗΣ ΤΑΞΙΔΙΟΥ

Ένδειξη θερμοκρασίας ψυκτικού υγρού 8

Σε κανονική χρήση, η ένδειξη 8 θα πρέπει να βρίσκεται πριν από τη ζώνη 7.

Υπό «εντατικές» συνθήκες λειτουργίας, η βελόνα μπορεί να προσεγγίσει αυτή τη ζώνη.

Αυτό δεν είναι σοβαρό εκτός και αν ανάβει η προειδοποιητική λυχνία **STOP** συνοδευόμενη από ένα μήνυμα στον πίνακα οργάνων και έναν ήχο μπιπ.

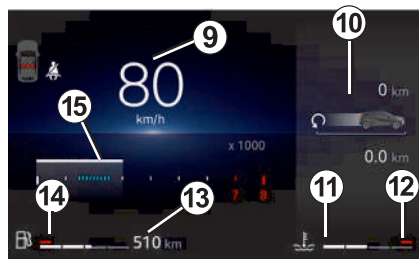
Πίνακας οργάνων B



Ανάβει όταν ενεργοποιείται ο κεντρικός διακόπτης.

Σε ορισμένες περιπτώσεις, η εμφάνιση μιας προειδοποιητικής λυχνίας συνοδεύεται από ένα μήνυμα.

Ανάλογα με το όχημα, μπορείτε να προσαρμόσετε τον πίνακα οργάνων σας με το περιεχόμενο και τα χρώματα της επιλογής σας. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στις οδηγίες του εξοπλισμού.



Ταχύμετρο 9

Ανάλογα με το επιλεγμένο στυλ, η οθόνη διαφέρει.

Στροφόμετρο 15 (διαβαθμίσεις x 1.000)

Αυτό εμφανίζεται διαφορετικά ανάλογα με τον τρόπο προσαρμογής του πίνακα οργάνων.

Ανάλογα με το επιλεγμένο στυλ, ενδέχεται να μην εμφανίζεται.

Υπολογιστής ταξιδιού/Πληροφορίες πολυμέσων 10

Ανάλογα με το όχημα, μπορείτε να εμφανίσετε πληροφορίες από την οθόνη πολυμέσων (πυξίδα, τηλέφωνο, πλοήγηση κ.λπ.) ή πληροφορίες από τον υπολογιστή ταξιδιού.

Ανατρέξτε στις οδηγίες για τα πολυμέσα για περισσότερες πληροφορίες.

Ένδειξη θερμοκρασίας ψυκτικού υγρού 11

Σε κανονική χρήση, η ένδειξη 11 θα πρέπει να βρίσκεται πριν από τη ζώνη 12.

Υπό «εντατικές» συνθήκες λειτουργίας, η βελόνα μπορεί να προσεγγίσει αυτή τη ζώνη.

Αυτό δεν είναι σοβαρό εκτός και αν ανάβει η προειδοποιητική λυχνία **STOP** συνοδευόμενη από ένα μήνυμα στον πίνακα οργάνων και έναν ήχο μπιπ.

Εκτιμώμενη αυτονομία με το υπολειπόμενο καύσιμο 13

Η τιμή εμφανίζεται μετά από οδήγηση 400 μέτρων → 102.

Ένδειξη στάθμης καυσίμου 14

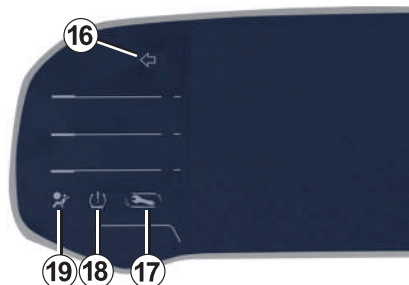
Εάν η στάθμη είναι στο ελάχιστο, η προειδοποιητική λυχνία M που είναι ενσωματωμένη στην ένδειξη ανάβει με πορτοκαλί χρώμα, ενώ ταυτόχρονα εκπέμπεται ένας ήχος μπιπ.

ΥΠΟΛΟΓΙΣΤΗΣ ΤΑΞΙΔΙΟΥ

Ανεφοδιάστε με καύσιμο το συντομότερο δυνατό.

2

63345



Φλας 16 και 20

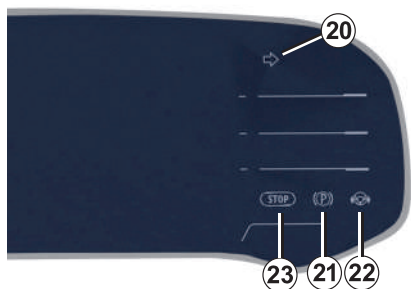
Προειδοποιητική λυχνία 17

Προειδοποιητική λυχνία χαμηλής πίεσης ελαστικών 18
→ 181

Προειδοποιητική λυχνία αερόσακου 19
→ 68

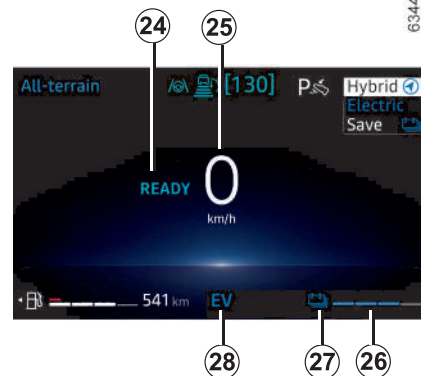
Προειδοποιητική λυχνία χειρόφρενου ή ηλεκτρονικού χειρόφρενου 21
→ 149 → 165

Προειδοποιητική λυχνία ανίχνευσης λειτουργίας «Hands off steering wheel» (Δεν ανιχνεύονται χέρια στο τιμόνι) 22
→ 192 → 255



63346

Προειδοποιητική λυχνία επείγουσας διακοπής λειτουργίας 23



63449

Ιδιαίτερα χαρακτηριστικά των υβριδικών εκδόσεων

Ανάβει όταν ενεργοποιείται ο κεντρικός διακόπτης.

Σε ορισμένες περιπτώσεις, η εμφάνιση μιας προειδοποιητικής λυχνίας συνοδεύεται από ένα μήνυμα.

Μήνυμα που υποδεικνύει ότι το όχημα είναι έτοιμο για οδήγηση 24

Το μήνυμα READY (ΕΤΟΙΜΟ) εμφανίζεται όταν ανάβει ο κεντρικός διακόπτης και εξαφανίζεται όταν η ταχύτητα του οχήματος υπερβεί τα 5 χλμ./ώρα (3 μίλια/ώρα).

ΥΠΟΛΟΓΙΣΤΗΣ ΤΑΞΙΔΙΟΥ

Ταχύμετρο 25

Ανάλογα με το επιλεγμένο στυλ, η οθόνη διαφέρει.

Υπολειπόμενη ισχύς μπαταρίας έλξης «230 V» 26

Χαμηλή ισχύς μπαταρίας έλξης

Σε περίπτωση υπερβολικής χρήσης σε χαμηλή ταχύτητα, η ισχύς της μπαταρίας έλξης μπορεί να μειωθεί κατά πολύ.

Η προειδοποιητική λυχνία 27 εμφανίζεται με κίτρινο χρώμα για να σας προειδοποιήσει. Για να διασφαλιστεί η ορθή λειτουργία του υβριδικού συστήματος, η απόδοση του ηλεκτρικού μοτέρ περιορίζεται έως ότου η ισχύς της μπαταρίας έλξης επανέλθει σε επαρκή στάθμη.

Προτιμήστε ένα πιο ομαλό στυλ οδήγησης ή, αν είναι δυνατόν, σταματήστε το όχημα χωρίς να σβήσετε τον κεντρικό διακόπτη μέχρι να εμφανιστεί και πάλι η προειδοποιητική λυχνία 27 με μπλε χρώμα.

Όριο άμεσης ακινητοποίησης

Σε περίπτωση υπερβολικής και παρατεταμένης χρήσης του οχήματος με ταχύτητα κάτω των 10 χλμ./ώρα (6 μίλια/ώρα, π.χ. ρυμούλκηση ή οδήγηση εκτός δρόμου), η στάθμη φόρτισης μπορεί να φτάσει το όριο άμεσης ακινητοποίησης.

Εκπέμπεται ένας ήχος μπιπ και η προειδοποι-

ητική λυχνία 29 ανάβει με κόκκινο χρώμα.

Εάν η στάθμη φόρτισης συνεχίσει να μειώνεται, δεν εμφανίζεται πλέον η αυτονομία ηλεκτροκίνησης.

Εάν είναι δυνατόν, σταματήστε το όχημα όταν το επιτρέπουν οι συνθήκες κυκλοφορίας.

Αφήστε τον κινητήρα εσωτερικής καύσης αναμμένο μέχρι να σβήσουν οι προειδοποιητικές λυχνίες.

Αυτό πρέπει να γίνει για να επαναφορτιστεί η μπαταρία έλξης.

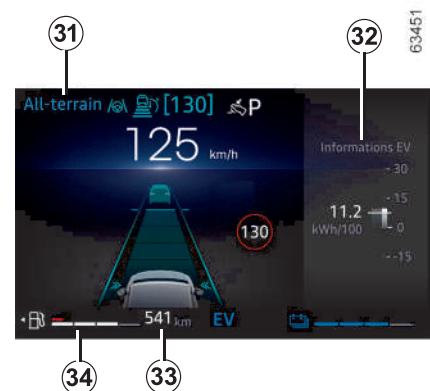
Προειδοποιητική λυχνία λειτουργίας με το ηλεκτρικό μοτέρ 28

Ανάβει όταν η ισχύς για την κίνηση του οχήματος προέρχεται μόνο από τη μπαταρία έλξης.



Ένδειξη ροής ενέργειας 29 → 24

Μετρητής φόρτισης 30 → 174



Επιλεγμένη λειτουργία οδήγησης 31 → 301

Περιοχή υπολογιστή ταξιδιού ή περιοχή πληροφοριών πολυμέσων 32

Εκτιμώμενη αυτονομία με το υπολειπόμενο καύσιμο 33

Η τιμή εμφανίζεται μετά από οδήγηση 400 μέτρων → 102.

ΥΠΟΛΟΓΙΣΤΗΣ ΤΑΞΙΔΙΟΥ

2

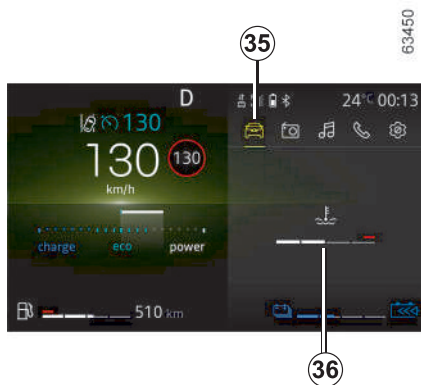
Ένδειξη στάθμης καυσίμου 34

Εάν η στάθμη είναι στο ελάχιστο, η προειδο-

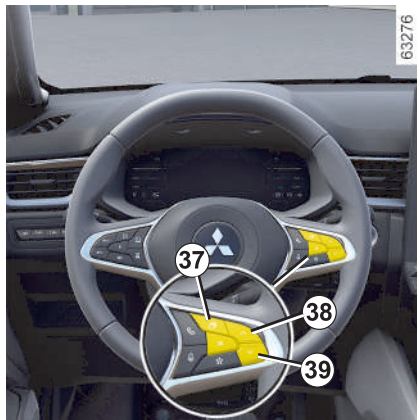
ποιητική λυχνία  που είναι ενσωματωμένη στην ένδειξη, ανάβει με πορτοκαλί χρώμα. Ταυτόχρονα, εκπέμπεται ένας ήχος μπιπ. Ανεξάρτητα από τη στάθμη φόρτισης της μπαταρίας, γεμίστε το ρεζερβουάρ το συντομότερο δυνατό.

Εάν εξαντληθεί το καύσιμο, συμπληρώστε τουλάχιστον 8 λίτρα (1,76 γαλόνια) καυσίμου στο ρεζερβουάρ.

Διαφορετικά, η υβριδική λειτουργία θα παραμείνει μη διαθέσιμη.

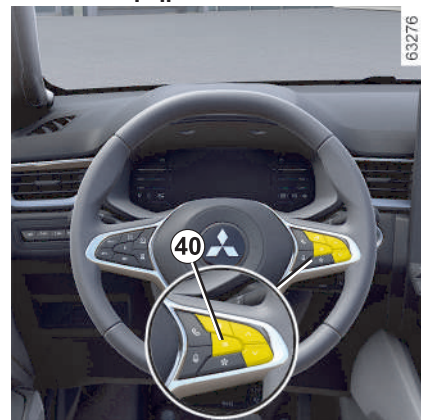


Ένδειξη θερμοκρασίας κινητήρα εσωτερικής καύσης 36



Πατήστε τον διακόπτη 37 για να αποκτήσετε πρόσβαση στην ομάδα λειτουργιών «Vehicle» (Όχημα) 35 και, στη συνέχεια, πατήστε τον διακόπτη 38 ή 39 επανειλημμένα έως ότου εμφανιστεί η ένδειξη 36.

Προειδοποίηση χαμηλής στάθμης λαδιού κινητήρα



Κατά την εκκίνηση του κινητήρα, η οθόνη του πίνακα οργάνων σας ειδοποιεί εάν η στάθμη του λαδιού είναι πολύ χαμηλή. → 333.

Την πρώτη φορά που εμφανίζεται η προειδοποίηση, μπορεί να διαγραφεί πατώντας τον διακόπτη 40 «OK».

Οι επόμενες προειδοποιήσεις θα εξαφανιστούν αυτόματα μετά από περίπου 30 δευτερόλεπτα.

ΥΠΟΛΟΓΙΣΤΗΣ ΤΑΞΙΔΙΟΥ

Πίνακας οργάνων σε μίλια



(επιλογή αλλαγής σε χλμ./ώρα)

Με το όχημα σε στάση και τον κινητήρα σε λειτουργία, από την οθόνη πολυμέσων **41** επιλέξετε την ομάδα λειτουργιών «Vehicle» (Οχήμα), πατήστε το μενού «Settings» (Ρυθμίσεις) και, στη συνέχεια, «Units» (Μονάδες). Επιλέξτε μεταξύ km/h ή mph (χλμ./ώρα ή μίλια ανά ώρα).

Το ταχύμετρο και ορισμένες από τις πληροφορίες σχετικά με την απόσταση που εμφανίζονται στον πίνακα οργάνων μετατρέπονται. Για να επιστρέψετε στην προηγούμενη λειτουργία, επαναλάβετε την ίδια εργασία.

Σημείωση: μόλις απενεργοποιηθεί η μπαταρία, ο ενσωματωμένος υπολογιστής επιστρέφει αυτόματα στην αρχική μονάδα μέτρησης.

Ανατρέξτε στις οδηγίες για τα πολυμέσα για περισσότερες πληροφορίες.



Για να χρησιμοποιήσετε ορισμένες λειτουργίες υποβοήθησης οδήγησης, είναι απαραίτητο να αλλάξετε τη μονάδα μέτρησης

στον πίνακα οργάνων προκειμένου να λαμβάνετε τις κατάλληλες πληροφορίες κατά την οδήγηση σε χώρα όπου οι μονάδες ταχύτητας διαφέρουν από αυτές που έχουν οριστεί ως προεπιλογή στο όχημά σας.



Για λόγους ασφαλείας, πραγματοποιείτε τις ρυθμίσεις που θέλετε όταν το όχημα είναι ακινητοποιημένο.

Μενού εξατομικεύσης ρυθμίσεων οχήματος

Ανάλογα με τον εξοπλισμό του οχήματος, αυτή η λειτουργία σας επιτρέπει να ενεργοποιήσετε/απενεργοποιήσετε και να προσαρμόσετε ορισμένες από τις λειτουργίες του οχήματος.

Από την οθόνη πολυμέσων 1



Πρόσβαση στο μενού ρυθμίσεων

Ανατρέξτε στις διάφορες οδηγίες για τα πολυμέσα για πληροφορίες σχετικά με την πρόσβαση στις ρυθμίσεις.

Προσαρμογή των ρυθμίσεων

Επιλέξτε ένα μενού και, στη συνέχεια, τη λειτουργία που θέλετε να τροποποιήσετε (η ένδειξη εξαρτάται από τον εξοπλισμό και τη χώρα του οχήματος):

α) «Driving» (Οδήγηση):

- Ένδειξη έντασης ήχου,

- Ελεύθερος τροχασμός,

β) «Access» (Πρόσβαση):

- Ξεκλείδωμα πόρτας οδηγού,

- Κλείδωμα θυρών κατά την οδήγηση,

ΥΠΟΛΟΓΙΣΤΗΣ ΤΑΞΙΔΙΟΥ

2

- Ανοίγμα/κλείσιμο σε λειτουργία hands-free,
 - Απομακρυσμένο κλείδωμα/ξεκλείδωμα προσέγγισης,
 - Ήχος κλειδώματος από απόσταση,
 - Αθόρυβη λειτουργία,
 - Αυτόματο κλείδωμα,
 - γ) «Wiring and lighting» (Σάρωση και φωτισμός):
 - Λειτουργία πίσω υαλοκαθαριστήρα με την εμπλοκή της όπισθεν,
 - Αυτόματη λειτουργία σάρωσης εμπρός υαλοκαθαριστήρων,
 - Σκούπισμα μετά το πλύσιμο,
 - δ) «Welcome» (Καλωσόρισμα):
 - Εξωτερικό καλωσόρισμα,
 - Αυτόματη ενεργοποίηση των εξωτερικών καθρεφτών,
 - Καλωσόρισμα στο εσωτερικό,
 - Αυτόματη λειτουργία πλαφονιέρας
- Ανάλογα με τη λειτουργία, επιλέξτε:
- «ON» ή «OFF» για ενεργοποίηση ή απενεργοποίηση, ή
 - μια διάρκεια προσαρμογής του χρόνου που ανάβουν τα φώτα (για παράδειγμα, για τη λειτουργία «Φωτισμός συνοδείας κατά την απομάκρυνση από το όχημα»).
- Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στις οδηγίες για το σύστημα πολυμέσων.



Για λόγους ασφαλείας, πραγματοποιείτε τις ρυθμίσεις που θέλετε όταν το όχημα είναι ακινητοποιημένο.

Στον πίνακα οργάνων



Πρόσβαση στο μενού ρυθμίσεων στην οθόνη 2

Πατήστε τον διακόπτη **3** όσες φορές χρειάζεται για να φτάσετε στην ομάδα λειτουργιών «Settings» (Ρυθμίσεις) και, στη συνέχεια, πατήστε **6** «OK» για επιβεβαίωση. Πατήστε επανειλημμένα το χειριστήριο **4** ή **5** για να φτάσετε στο μενού «Vehicle settings» (Ρυθμίσεις οχήματος) και, στη συνέχεια, πατήστε «OK» για επιβεβαίωση. Χρησιμοποιήστε το χειριστήριο **4** ή **5** για να επιλέξετε τη λειτουργία που θέλετε να τροποποιήσετε και, στη συνέχεια, επιβεβαιώστε πατώντας «OK» (η οθόνη μπορεί να διαφέρει ανάλογα με τον εξοπλισμό του οχήματος και τη χώρα): «INSTRUMENT PANEL» (ΠΙΝΑΚΑΣ ΟΡΓΑΝΩΝ):

- Γλώσσα,
 - Μονάδες,
 - Στυλ,
 - Χρώμα.
- «VEHICLE» (ΟΧΗΜΑ):
- Λειτουργία σάρωσης πίσω υαλοκαθαριστήρα με την εμπλοκή της όπισθεν,
 - Αυτόματη λειτουργία σάρωσης υαλοκαθαριστήρων παρμπρίζ,
 - Σκούπισμα μετά το πλύσιμο,
 - Ελεύθερος τροχασμός στη λειτουργία ECO,
 - Ένδειξη έντασης ήχου,
 - Εξωτερικό καλωσόρισμα.
- «PARKING AIDS» (ΒΟΗΘΗΜΑΤΑ ΣΤΑΘΜΕΥΣΗΣ):
- Μπροστινή πλευρά,
 - Πίσω πλευρά,
 - Πλαϊνό μέρος,
 - Ένταση ήχου μπιπ.
- «DRIVING AIDS» (ΒΟΗΘΗΜΑΤΑ ΟΔΗΓΗΣΗΣ):
- Ένταση ήχου προειδοποίησης αλλαγής λωρίδας,
 - Ευαισθησία προειδοποίησης αλλαγής λωρίδας,
 - Δόνηση προειδοποίησης αλλαγής λωρίδας,
 - Ευαισθησία υποβοήθησης διατήρησης λωρίδας,
 - Προειδοποίηση τυφλού σημείου,
 - Ενεργή πέδηση,
 - Προειδοποίηση υπερβολικής ταχύτητας,
 - Προειδοποίηση κόπωσης,
 - Προειδοποίηση απόστασης.
- «LIGHTING» (ΦΩΤΙΣΜΟΣ):
- Αυτόματη λειτουργία πλαφονιέρας,
 - Αυτόματος φωτισμός συνοδείας κατά την απομάκρυνση από το όχημα,

ΥΠΟΛΟΓΙΣΤΗΣ ΤΑΞΙΔΙΟΥ

- Φωτισμός συνοδείας κατά την απομάκρυνση από το όχημα: XX δευτερόλεπτα,

- ...

«ACCESS» (ΠΡΟΣΒΑΣΗ):

- Κλείδωμα θυρών κατά την οδήγηση,
- Άνοιγμα/κλείσιμο σε λειτουργία hands-free,
- Ξεκλείδωμα πόρτας του οδηγού,
- Αυτόματο επανακλείδωμα,
- Ξεκλείδωμα κατά την προσέγγιση,
- Κλείδωμα κατά την απομάκρυνση,
- Αθόρυβο κλείδωμα,
- Αυτόματο άνοιγμα/κλείσιμο,
- Αυτόματη ενεργοποίηση των εξωτερικών καθρεφτών,

- ...

«RESETTING» (ΕΠΑΝΑΦΟΡΑ):



λειτουργία ενεργοποιημένη,



λειτουργία απενεργοποιημένη.

Πατήστε τον διακόπτη **3** για να επιστρέψετε στο προηγούμενο μενού.

Εάν επιλέξετε «PARKING AIDS» (ΒΟΗΘΗΜΑΤΑ ΣΤΑΘΜΕΥΣΗΣ) ή «INSTRUMENT PANEL» (ΠΙΝΑΚΑΣ ΟΡΓΑΝΩΝ), θα μπορείτε να κάνετε μια επιλογή (έντασης ήχου της λειτουργίας υποβοήθησης στάθμευσης ή γλώσσας του πίνακα οργάνων). Σε αυτή την περίπτωση, κάντε την επιλογή σας και επιβεβαιώστε την πατώντας τον διακόπτη **6** «OK». Η επιλεγμένη τιμή εμφανίζεται με ένα  μπροστά στη γραμμή.

Για να εξέλθετε από το μενού, πατήστε τον διακόπτη **3**. Μπορεί να χρειαστεί να πραγματοποιήσετε αυτή τη διαδικασία περισσότερες από μία φορές.



Το μενού εξατομίκευσης ρυθμίσεων οχήματος δεν μπορεί να χρησιμοποιηθεί κατά την οδήγηση. Σε

ταχύτητα που υπερβαίνει τα 20 χλμ./ώρα (12 μίλια/ώρα), η οθόνη του πίνακα οργάνων επιστρέφει αυτόματα στη λειτουργία του υπολογιστή ταξιδιού και του συστήματος προειδοποίησης.

Ρολόι και εξωτερική θερμοκρασία

Από την οθόνη πολυμέσων



Η ώρα και η εξωτερική θερμοκρασία εμφανίζονται στην οθόνη πολυμέσων **1**. Ανατρέξτε στις οδηγίες για τα πολυμέσα.

Ένδειξη εξωτερικής θερμοκρασίας

Ειδικές περιπτώσεις:

Όταν η εξωτερική θερμοκρασία κυμαίνεται μεταξύ -3 °C και +3 °C, τα σύμβολα °C αναβοσβήνουν για να σηματοδοτήσουν τον κίνδυνο παγετού στον δρόμο.



Ένδειξη εξωτερικής θερμοκρασίας

Καθώς ο σχηματισμός πάγου σχετίζεται με την κλιματική

έκθεση, την τοπική υγρασία του αέρα και τη θερμοκρασία, η εξωτερική θερμοκρασία από μόνη της δεν αρκεί για την ανίχνευση του πάγου.



Ανάλογα με το όχημα, εάν διακοπεί η παροχή ηλεκτρικού ρεύματος (η μπαταρία έχει αποσυνδεθεί, το καλώδιο τροφοδοσίας έχει κοπεί κ.λπ.), το ρολόι θα επιστρέψει αυτόματα στη σωστή ώρα μετά από λίγα λεπτά, αφού το σύστημα είναι σε θέση να λαμβάνει πληροφορίες GPS.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΤΙΚΕΣ ΛΥΧΝΙΕΣ

Η εμφάνιση των πληροφοριών που εμφανίζονται παρακάτω **ΕΞΑΡΤΑΤΑΙ ΑΠΟ ΤΟΝ ΕΞΟΠΛΙΣΜΟ ΤΟΥ ΟΧΗΜΑΤΟΣ ΚΑΙ ΑΠΟ ΤΗ ΧΩΡΑ.**



Πίνακας οργάνων A ή CB: ανάβει όταν ενεργοποιείται ο κεντρικός διακόπτης. Για να ρυθμίσετε τη φωτεινότητα, ανατρέξτε στο εγχειρίδιο χρήσης πολυμέσων. Σε ορισμένες περιπτώσεις, η εμφάνιση μιας προειδοποιητικής λυχνίας συνοδεύεται από ένα μήνυμα στον πίνακα οργάνων.



Η προειδοποιητική λυχνία  σημαίνει ότι **θα πρέπει να οδηγήσετε προς εξουσιοδο-**

τημένο συνεργείο το συντομότερο δυνατό και με μεγάλη προσοχή. Εάν δεν λάβετε υπόψη αυτήν τη σύσταση, ενδέχεται να προκαλέσετε ζημιά στο όχημά σας.



Εάν ανάψει η προειδοποιητική λυχνία **STOP**, για την ασφάλειά σας πρέπει να σταματήσετε το όχημά μόλις το επιτρέψουν οι συνθήκες κυκλοφορίας. Σβήστε τον κινητήρα και μην τον επανεκκινήσετε. Απευθυνθείτε σε ένα εξουσιοδοτημένο συνεργείο.



Εάν δεν ανάβει κάποια ενδεικτική λυχνία ή εάν δεν εκπέμπεται κάποιος προειδοποιητικός ήχος, αυτό υποδηλώνει βλάβη στον

πίνακα οργάνων. Αυτό σημαίνει ότι επιβάλλεται να σταματήσετε το όχημα αμέσως (μόλις το επιτρέψουν οι συνθήκες κυκλοφορίας). Βεβαιωθείτε ότι το όχημα έχει ακινητοποιηθεί σωστά και απευθυνθείτε σε ένα εξουσιοδοτημένο συνεργείο.



Φλας



Ενδεικτική λυχνία μεσαίας σκάλας προβολέων



Ενδεικτική λυχνία προβολέων διασταύρωσης



Ενδεικτική λυχνία πίσω φώτων ομίχλης



Αυτόματη ενδεικτική λυχνία μεσαίας σκάλας προβολέων → 125



Ενδεικτική λυχνία αριστερού φλας



Ενδεικτική λυχνία δεξιού φλας

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΤΙΚΕΣ ΛΥΧΝΙΕΣ



Ενδεικτική λυχνία αερόσακου

Ανάβει όταν ενεργοποιείται ο κεντρικός διακόπτης ή διακόπτεται η λειτουργία του κινητήρα και σβήνει μετά από λίγα δευτερόλεπτα. Εάν δεν ανάψει όταν ενεργοποιείται ο κεντρικός διακόπτης ή ανάβει όταν ο κινητήρας είναι σε λειτουργία, υπάρχει σφάλμα στο σύστημα. Επικοινωνήστε με ένα εξουσιοδοτημένο συνεργείο το συντομότερο δυνατόν.

STOP Προειδοποιητική λυχνία επείγουσας διακοπής λειτουργίας

Αυτή ανάβει όταν ενεργοποιείται ο κεντρικός διακόπτης ή κατά την εκκίνηση του κινητήρα και σβήνει μόλις ο κινητήρας τεθεί σε λειτουργία. Ανάβει με άλλες προειδοποιητικές λυχνίες ή/και μηνύματα και συνοδεύεται από έναν ήχο μπιπ. Απαιτεί να σταματήσετε αμέσως, για τη δική σας ασφάλεια, μόλις το επιτρέψουν οι συνθήκες κυκλοφορίας. Σβήστε τον κινητήρα και μην τον επανεκκινήσετε. Απευθυνθείτε σε ένα εξουσιοδοτημένο συνεργείο.



(D) Προειδοποιητική λυχνία βλάβης κυκλώματος φρένων

Ανάβει όταν ενεργοποιείται ο κεντρικός διακόπτης ή διακόπτεται η λειτουργία του κινητήρα και σβήνει μετά από λίγα δευτερόλεπτα. Αν ανάβει κατά το φρενάρισμα και συνοδεύεται από την προειδοποιητική λυχνία **STOP** και έναν ήχο μπιπ, υποδεικνύει ότι η στάθμη υγρού στο κύκλωμα είναι χαμηλή ή ότι υπάρχει βλάβη στο σύστημα πέδησης. Σταματήστε μόλις το επιτρέψουν οι συνθήκες

κυκλοφορίας και συμβουλευτείτε ένα εξουσιοδοτημένο συνεργείο.



Προειδοποιητική λυχνία φόρτισης μπαταρίας

Ανάβει όταν ενεργοποιείται ο κεντρικός διακόπτης ή ο κινητήρας και σβήνει μετά από λίγα δευτερόλεπτα.

Αν εμφανιστεί στο δρόμο, συνοδευόμενη από την προειδοποιητική λυχνία **STOP** και έναν ήχο μπιπ, αυτό υποδηλώνει υπερφόρτωση ή εκφόρτιση στο ηλεκτρικό κύκλωμα. Σταματήστε μόλις το επιτρέψουν οι συνθήκες κυκλοφορίας και συμβουλευτείτε ένα εξουσιοδοτημένο συνεργείο.



Προειδοποιητική λυχνία πίεσης λαδιού

Ανάβει όταν ενεργοποιείται ο κεντρικός διακόπτης ή διακόπτεται η λειτουργία του κινητήρα και σβήνει μετά από λίγα δευτερόλεπτα. Αν εμφανιστεί στο δρόμο, συνοδευόμενη από την προειδοποιητική λυχνία **STOP** και έναν ήχο μπιπ, σταματήστε αμέσως και απενεργοποιήστε τον κεντρικό διακόπτη. Ελέγξτε τη στάθμη λαδιού. Εάν η στάθμη είναι κανονική, η προειδοποιητική λυχνία σχετίζεται με κάτι άλλο. Απευθυνθείτε σε ένα εξουσιοδοτημένο συνεργείο.



Προειδοποιητική λυχνία μεταβλητής υποβοήθησης συστήματος διεύθυνσης

Ανάβει όταν ενεργοποιείται ο κεντρικός διακόπτης ή ο κινητήρας και σβήνει μετά από λίγα δευτερόλεπτα.

Εάν ανάψει κατά την οδήγηση, μαζί με την προειδοποιητική λυχνία **STOP**, αυτό σημαίνει ότι υπάρχει σφάλμα συστήματος. Απευθυνθείτε σε ένα εξουσιοδοτημένο συνεργείο.



Προειδοποιητική λυχνία συστήματος ΑΥΤΟΜΑΤΗ ΔΙΑΤΗΡΗΣΗ ΠΕΔΗΣΗ «AUTOHOLD» → 168



Προειδοποιητική λυχνία

Αυτή ανάβει όταν ενεργοποιείται ο κεντρικός διακόπτης ή κατά την εκκίνηση του κινητήρα και σβήνει μόλις ο κινητήρας τεθεί σε λειτουργία. Μπορεί να ανάψει σε συνδυασμό με άλλες προειδοποιητικές λυχνίες ή/και μηνύματα στον πίνακα οργάνων. Σημαίνει ότι θα πρέπει να οδηγήσετε πολύ προσεκτικά προς ένα εξουσιοδοτημένο συνεργείο το συντομότερο δυνατόν. Εάν δεν λάβετε υπόψη αυτήν τη σύσταση, ενδέχεται να προκαλέσετε ζημιά στο όχημά σας.



Προειδοποιητική λυχνία

Αν εμφανίζεται με κόκκινο χρώμα κατά την οδήγηση και συνοδεύεται από την ενδεικτική λυχνία **STOP**, πρέπει, για την ασφάλειά σας, να σταματήσετε μόλις το επιτρέψουν οι συνθήκες κυκλοφορίας. Σβήστε τον κινητήρα και μην τον επανεκκινήσετε. Απευθυνθείτε σε ένα εξουσιοδοτημένο συνεργείο. Εάν εμφανίζεται με κίτρινο χρώμα κατά την οδήγηση και συνοδεύεται από την προειδοποιητική λυχνία **STOP**, επισκεφθείτε ένα εξουσιοδοτημένο συνεργείο το συντομότερο δυνατόν. **Εν τω**

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΤΙΚΕΣ ΛΥΧΝΙΕΣ

2

μεταξύ, οδηγείτε με προσοχή.

Εάν δεν λάβετε υπόψη αυτήν τη σύσταση, ενδέχεται να προκαλέσετε ζημιά στο όχημά σας.



Προειδοποιητική λυχνία ενεργοποίησης χειρόφρενου και ηλεκτρονικού χειρόφρενου → 165



Ένδειξη αλλαγής σχέσης

Αυτή η λυχνία ανάβει για να σας συμβουλευτεί να επιλέξετε μεγαλύτερη σχέση (βέλος προς τα επάνω) ή μικρότερη σχέση (βέλος προς τα κάτω) → 174.



Προειδοποιητική λυχνία για το ηλεκτρονικό πρόγραμμα ευστάθειας (ESC) και το σύστημα ελέγχου πρόσφυσης

Ανάβει όταν ενεργοποιείται ο κεντρικός διακόπτης ή διακόπτεται η λειτουργία του κινητήρα και σβήνει μετά από λίγα δευτερόλεπτα.

Η προειδοποιητική λυχνία → 187 μπορεί να ανάψει για διάφορους λόγους.



Προειδοποιητική λυχνία για μη διαθεσιμότητα του ηλεκτρονικού προγράμματος ευστάθειας (ESC) και του συστήματος ελέγχου πρόσφυσης



Προειδοποιητική λυχνία συστήματος αντιμπλοκαρίσματος τροχών

Ανάβει όταν ενεργοποιείται ο κεντρικός διακόπτης ή διακόπτεται η λειτουργία του κινητήρα και σβήνει μετά από λίγα δευτερόλεπτα.

Εάν ανάψει όταν οδηγείτε, υποδηλώνει βλάβη στο σύστημα αντιμπλοκαρίσματος τροχών.

Το φρενάρισμα θα είναι τότε κανονικά, χωρίς το ABS. Επικοινωνήστε αμέσως με το τοπικό εξουσιοδοτημένο συνεργείο.



Προειδοποιητική λυχνία συστήματος φίλτρου σωματιδίων → 163



Προειδοποιητική λυχνία χαμηλής πίεσης ελαστικών

Ανάβει όταν ενεργοποιείται ο κεντρικός διακόπτης ή ο κινητήρας τίθεται σε λειτουργία και σβήνει μετά από λίγα δευτερόλεπτα → 181.



Προειδοποιητική λυχνία συστήματος φίλτρου τοξικών αναθυμιάσεων

Σε οχήματα που διαθέτουν τον συγκεκριμένο εξοπλισμό, αυτή η λυχνία ανάβει κατά την εκκίνηση του κινητήρα και, ανάλογα με το όχημα, όταν ο κεντρικός διακόπτης είναι απενεργοποιημένος ενώ ο κινητήρας βρίσκεται σε φάση αναμονής → 145, και κατόπιν σβήνει.

- Εάν ανάβει συνεχώς, απευθυνθείτε σε ένα εξουσιοδοτημένο συνεργείο το συντομότερο δυνατό,

- Εάν αναβοσβήνει, μειώστε τις στροφές του κινητήρα μέχρι να σταματήσει να αναβοσβήνει η λυχνία. Επικοινωνήστε με ένα εξουσιοδοτημένο συνεργείο το συντομότερο δυνατό → 173.



Προειδοποιητική λυχνία χαμηλής στάθμης καυσίμου

Ανάβει όταν ενεργοποιείται ο κεντρικός διακόπτης ή ο κινητήρας τίθεται σε λειτουργία και

σβήνει μετά από λίγα δευτερόλεπτα.

Εάν η λυχνία ανάψει με πορτοκαλί χρώμα κατά την οδήγηση και συνοδευτεί από έναν ήχο μπιπ, ανεφοδιάστε με καύσιμα το συντομότερο δυνατόν. Απομένει καύσιμο μόνο για περίπου 50 χλμ. (31 μίλια).



LPG Ενδεικτική λυχνία LPG → 31



Προειδοποιητική λυχνία χαμηλής στάθμης καυσίμου LPG → 31



ECO Προειδοποιητική λυχνία λειτουργίας ECO

Ανάβει όταν η λειτουργία ECO είναι ενεργή → 174.



Ενδεικτική λυχνία ελεύθερου τροχασμού → 174



Προειδοποιητική λυχνία θερμοκρασίας ψυκτικού υγρού

Αυτή ανάβει μπλε κατά την ενεργοποίηση του κεντρικού διακόπτη ή κατά την εκκίνηση του κινητήρα.

Αν γίνει κόκκινη, σταματήστε και αφήστε τον κινητήρα να λειτουργήσει στο ρελαντί για ένα ή δύο λεπτά.

Η θερμοκρασία θα πρέπει να μειωθεί και η προειδοποιητική λυχνία θα πρέπει να επιστρέψει σε μπλε χρώμα. Διαφορετικά, διακόψτε τη λειτουργία του κινητήρα. Αφήστε τον κινητήρα να κρυώσει πριν ελέγξετε το ψυκτικό υγρό.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΤΙΚΕΣ ΛΥΧΝΙΕΣ

Απευθυνθείτε σε ένα εξουσιοδοτημένο συνεργείο.



Προειδοποιητική λυχνία περιοριστή ταχύτητας → 229



Προειδοποιητική λυχνία συστήματος σταθεροποίησης της ταχύτητας (Cruise Control) → 233



Προειδοποιητική λυχνία προσαρμοζόμενου συστήματος σταθεροποίησης της ταχύτητας → 237



Προειδοποιητική λυχνία συστήματος κεντραρίσματος στη λωρίδα κυκλοφορίας → 255



Προειδοποιητική λυχνία λειτουργίας αναμονής του κινητήρα → 145



Προειδοποιητική λυχνία πεντάλ φρένου. Ανάβει όταν θα πρέπει να πατηθεί το πεντάλ φρένου → 149.



Προειδοποιητική λυχνία hands-free στάθμευσης → 285



Προειδοποιητική λυχνία συστήματος διατήρησης στη λωρίδα κυκλοφορίας → 192



Προειδοποιητική λυχνία της λειτουργίας

γίας «Ενεργή πέδηση έκτακτης ανάγκης» → 215



Προειδοποιητική λυχνία που υποδεικνύει βλάβη ή μη διαθεσιμότητα της ενεργού πέδησης έκτακτης ανάγκης → 215



Προειδοποιητική λυχνία ανίχνευσης λειτουργίας «Hands off steering wheel» (Χέρια εκτός τιμονιού) * 192



Προειδοποιητική λυχνία βλάβης της λειτουργίας «προειδοποίηση επαγρύπνησης οδηγού» → 222

Ανάβει για να σηματοδοτήσει βλάβη στο σύστημα προειδοποίησης επαγρύπνησης του οδηγού. Επικοινωνήστε αμέσως με το τοπικό εξουσιοδοτημένο συνεργείο.



Προειδοποιητική λυχνία ηλεκτρικού συστήματος

Ανάβει μαζί με την προειδοποιητική λυχνία **STOP** και έναν ήχο μπιπ όταν η θερμοκρασία του ηλεκτρικού συστήματος είναι πολύ υψηλή. Σταματήστε το όχημα και σβήστε τον κεντρικό διακόπτη. Απευθυνθείτε σε ένα εξουσιοδοτημένο συνεργείο.

Εάν ανάψει συνοδευόμενο από την προειδοποιητική λυχνία **STOP**, έναν ήχο μπιπ και το μήνυμα «EVACUATE IN SAFETY» (ΕΚΚΕΝΩΣΤΕ ΜΕ ΑΣΦΑΛΕΙΑ),

σβήστε τον κεντρικό διακόπτη και μην επανεκκινήσετε τον κινητήρα. Απομακρυνθείτε από το όχημα και απευθυνθείτε σε ένα εξουσιοδοτημένο συνεργείο.



Το μήνυμα «EVACUATE IN SAFETY» (ΕΚΚΕΝΩΣΤΕ ΜΕ ΑΣΦΑΛΕΙΑ) που συνοδεύεται από την προειδοποιητική λυχνία



και έναν ήχο μπιπ υποδεικνύει ότι, για την ασφάλειά σας, πρέπει να σταματήσετε αμέσως το όχημα, ανάλογα με τις συνθήκες κυκλοφορίας. Σβήστε τον κεντρικό διακόπτη. Αφήστε τον απενεργοποιημένο. Βγείτε από το όχημα, βγάλτε όλους τους επιβάτες από το όχημα και κρατήστε τους μακριά από το όχημα και την κυκλοφορία. Κίνδυνος πυρκαγιάς



Εάν σταματήσετε το όχημα στη ΛΕΑ, πρέπει να προειδοποιήσετε τους άλλους χρήστες του δρόμου για την παρουσία του

οχήματός σας με ένα προειδοποιητικό τρίγωνο ή άλλα μέσα σύμφωνα με τη νομοθεσία που ισχύει στη χώρα όπου βρίσκεστε.



Προειδοποιητική λυχνία φόρτισης βοηθητικής μπαταρίας 12 V

Εάν ανάψει, σε συνδυασμό με την προειδοποιητική λυχνία **STOP** και έναν ήχο μπιπ,

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΤΙΚΕΣ ΛΥΧΝΙΕΣ

2

υποδεικνύει υπερφόρτιση ή αποφόρτιση στο ηλεκτρικό κύκλωμα → 342.



Προειδοποιητική λυχνία βλάβης μπαταρίας έλξης

Όταν ανάβει, σε συνδυασμό με την προειδοποιητική λυχνία **STOP**, υποδεικνύει βλάβη που σχετίζεται με τη λειτουργία της μπαταρίας έλξης. Επικοινωνήστε αμέσως με το τοπικό εξουσιοδοτημένο συνεργείο.



Προειδοποιητική λυχνία στάθμης μπαταρίας έλξης

Ανάβει με κίτρινο χρώμα όταν η στάθμη ισχύος της μπαταρίας έλξης έχει φτάσει στο όριο ασφαλείας → 108.



EV Προειδοποιητική λυχνία λειτουργίας με το ηλεκτρικό μοτέρ

Ανάβει όταν η ισχύς για την κίνηση του οχήματος προέρχεται μόνο από το ηλεκτρικό μοτέρ και τη μπαταρία έλξης → 24.



Προειδοποιητική λυχνία βλάβης ηλεκτρικού συστήματος

Όταν ανάβει, υποδεικνύει ηλεκτρική βλάβη που σχετίζεται με το ηλεκτρικό σύστημα (μπαταρία έλξης και ηλεκτρικό μοτέρ). Επικοινωνήστε αμέσως με το τοπικό εξουσιοδοτημένο συνεργείο.

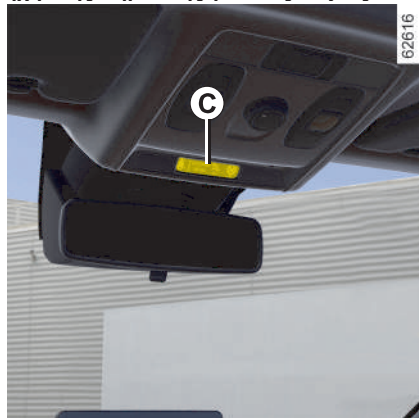


Προειδοποιητική λυχνία βλάβης ηλεκτρικού μοτέρ

Όταν ανάβει, υποδεικνύει ηλεκτρική βλάβη που σχετίζεται με το ηλεκτρικό μοτέρ. Επικοινωνήστε αμέσως με το τοπικό εξουσιοδοτημένο συνεργείο.



Προειδοποιητική λυχνία βλάβης ηχητικής σήμανσης για τους πεζούς



Στην οθόνη C



Αερόσακος συνοδηγού ενεργοποιημένος → 94



Αερόσακος συνοδηγού απενεργοποιημένος → 94



Λυχνία υπενθύμισης/προειδοποίησης ζωνών ασφαλείας → 63

ΤΙΜΟΝΙ

Ρύθμιση ύψους και βάθους του τιμονιού

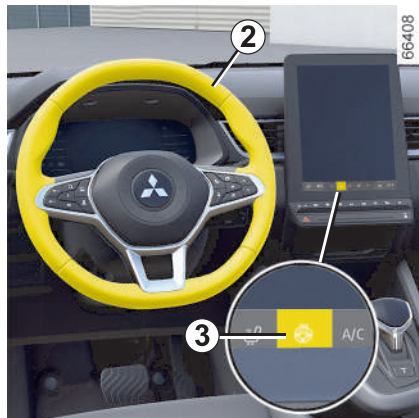


Κατεβάστε τον μοχλό **1** και τοποθετήστε το τιμόνι στην επιθυμητή θέση.
Στη συνέχεια, σηκώστε τον μοχλό πλήρως, πέρα από το σημείο αντίστασης για να ασφαλίσετε το τιμόνι.
Βεβαιωθείτε ότι το τιμόνι είναι σωστά ασφαλισμένο.



Για λόγους ασφαλείας, ρυθμίστε το τιμόνι μόνο όταν το όχημα είναι σταματημένο.

Θέρμανση τιμονιού



(ανάλογα με το όχημα)
Αυτή η λειτουργία θερμαίνει το τιμόνι **2**.

Αρχή λειτουργίας

Όταν επιτευχθεί η θερμοκρασία, η λειτουργία ρυθμίζει τη θερμοκρασία των θερμαινόμενων περιοχών για περίπου 30 λεπτά και στη συνέχεια απενεργοποιείται αυτόματα.

Ενεργοποίηση της λειτουργίας

Με τον κεντρικό διακόπτη ενεργοποιημένο, πατήστε τον διακόπτη **3**, ανάβει η προειδοποιητική λυχνία που είναι ενσωματωμένη στον διακόπτη.

Απενεργοποίηση της λειτουργίας

-Αυτόματα:

Η λειτουργία απενεργοποιείται αυτόματα μετά

τη φάση ρύθμισης περίπου 30 λεπτών. Η ενδεικτική λυχνία που είναι ενσωματωμένη στον διακόπτη **3** παραμένει αναμμένη.

Σημείωση: Εάν η λειτουργία έχει απενεργοποιηθεί αυτόματα, πατήστε τον διακόπτη **3** δύο φορές για να την ενεργοποιήσετε ξανά.

Εάν δεν πατηθεί ξανά ο διακόπτης **3**, η λειτουργία θα ενεργοποιηθεί ξανά την επόμενη φορά που θα ενεργοποιήσετε τον κεντρικό διακόπτη.

- Μη αυτόματα:

Για να απενεργοποιήσετε τη λειτουργία κατά τη φάση ρύθμισης, πατήστε τον διακόπτη **3**. Η ενδεικτική λυχνία που είναι ενσωματωμένη στον διακόπτη **3** σβήνει.

Υποβοήθηση συστήματος διεύθυνσης

Μην οδηγείτε ποτέ με ανεπαρκώς φορτισμένη μπαταρία.

Μεταβλητή υποβοήθηση συστήματος διεύθυνσης

Το σύστημα μεταβλητής υποβοήθησης συστήματος διεύθυνσης είναι εξοπλισμένο με ηλεκτρονικό σύστημα ελέγχου που αλλάζει το επίπεδο υποβοήθησης ανάλογα με την ταχύτητα του οχήματος.

Η υποβοήθηση αυξάνεται κατά τη διάρκεια των ελιγμών στάθμευσης (για πρόσθετη άνεση), ενώ η δύναμη που απαιτείται για την κίνηση του τιμονιού αυξάνεται προοδευτικά καθώς αυξάνεται η ταχύτητα (για βελτιωμένη ασφάλεια στις υψηλές ταχύτητες).

TIMONI

2

Ειδική περίπτωση

Ανάλογα με το όχημα, σε περίπτωση βλάβης της μπαταρίας (αποσύνδεση, αποφόρτιση της μπαταρίας κ.λπ.), η γωνία του τιμονιού πρέπει να επαναρυθμιστεί. Για να γίνει αυτό: - το όχημα πρέπει να είναι ακινητοποιημένο και σε επίπεδο έδαφος,

- με μόνο τον οδηγό στο όχημα, εκκινήστε τον

κινητήρα: η προειδοποιητική λυχνία  ή/και, ανάλογα με το όχημα, το μήνυμα «Turn steering wheel fully right and left» (Στρίψτε το τιμόνι εντελώς δεξιά και αριστερά) εμφανίζεται στον πίνακα οργάνων,

- στρίψτε το τιμόνι εντελώς προς τα αριστερά και στη συνέχεια προς τα δεξιά, ασκώντας δύναμη όταν φτάσει στο τέρμα. Σβήστε τον κινητήρα και περιμένετε για περίπου ένα λεπτό. Κατά την επόμενη εκκίνηση του κινητήρα, η προειδοποιητική λυχνία ή/και, ανάλογα με το όχημα, το μήνυμα θα σβήσει.

Ειδικό χαρακτηριστικό της λειτουργίας Stop and Start

Με τον κινητήρα σε κατάσταση αναμονής, η υποβοήθηση του συστήματος διεύθυνσης δεν λειτουργεί πλέον. Σε αυτή την περίπτωση, επιστρέφει στην αρχική της κατάσταση όταν ο κινητήρας επανεκκινηθεί ή όταν η ταχύτητα υπερβαίνει περίπου το 1 χλμ./ώρα (1 μίλι/ώρα) (λόφος, ανωφέρεια κ.λπ.).

Σημείωση: η υποβοήθηση του συστήματος διεύθυνσης εξαρτάται από τη λειτουργία οδήγησης που έχει επιλεγεί στο μενού «Drive mode» (Λειτουργία οδήγησης) ➔ 301.



Μην αφήνετε ποτέ το τιμόνι πλήρως κλειδωμένο όταν το όχημα είναι σταματημένο.



Με τον κινητήρα εκτός λειτουργίας ή εάν υπάρχει βλάβη συστήματος, εξακολουθείτε να μπορείτε να περιστρέψετε το τιμόνι. Η απαιτούμενη δύναμη θα είναι μεγαλύτερη.

ΕΣΩΤΕΡΙΚΟΙ ΚΑΘΡΕΦΤΕΣ

Εξωτερικοί καθρέπτες



Ρύθμιση

Όταν επιλέγετε τον εξωτερικό καθρέπτη χρησιμοποιώντας τον διακόπτη **2**, θα εμφανιστεί η ενσωματωμένη προειδοποιητική λυχνία στον διακόπτη. Στη συνέχεια, χρησιμοποιήστε το κουμπί **1** για να τον προσαρμόσετε στην επιθυμητή θέση.

Θερμαινόμενοι εσωτερικοί καθρέπτες

Η λειτουργία αποπάγωσης των καθρεφτών πραγματοποιείται ταυτόχρονα με τη λειτουργία αποπάγωσης του πίσω τζαμιού → **303**.

Ηλεκτρικοί ανοιγόμενοι καθρέπτες

Οι εξωτερικοί καθρέπτες θα ανοίξουν αυτόματα με το ξεκλείδωμα του οχήματος. Οι εξωτερικοί καθρέπτες κλείνουν με το κλείδωμα του οχήματος.

Σημείωση: μπορείτε να απενεργοποιήσετε/ενεργοποιήσετε τον μηχανισμό αυτόματου ανοίγματος/κλεισίματος των εξωτερικών καθρεφτών → **113**.

Μπορείτε να εξαναγκάσετε το άνοιγμα/κλείσιμο πατώντας τον διακόπτη **3**. Σε αυτήν την περίπτωση, οι εξωτερικοί καθρέπτες θα παραμείνουν κλειστοί μέχρι να πατηθεί ξανά το κουμπί **3**, ανεξάρτητα από την αυτόματη λειτουργία ανοίγματος/κλεισίματος.

Ειδική περίπτωση

Όταν οι εξωτερικοί καθρέπτες έχουν ανοίξει με μη αυτόματο τρόπο ή έχουν κλείσει, είναι δυνατή η επαναφορά τους σε θέση χρήσης. Για να το κάνετε αυτό, πατήστε τον διακόπτη **3**. Ένας μηχανικός θόρυβος χτυπήματος ακούγεται από τον εξωτερικό καθρέπτη.

Εάν δεν ακούγεται θόρυβος χτυπήματος, πατήστε ξανά τον διακόπτη **3** μέχρι να ακουστεί ο θόρυβος χτυπήματος από τον εξωτερικό καθρέπτη.



Για λόγους ασφαλείας, πραγματοποιήστε τυχόν ρυθμίσεις όταν το όχημα είναι ακινητοποιημένο.

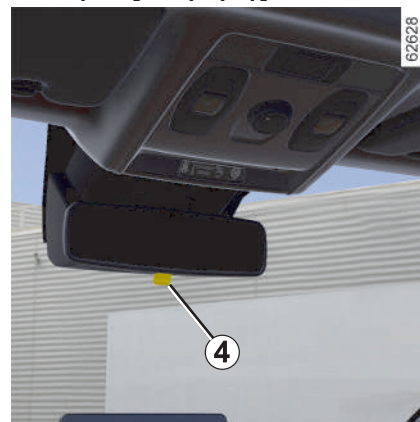


Τα αντικείμενα που παρατηρούνται στο τζάμι του εξωτερικού καθρέπτη είναι στην πραγματικότητα πιο κοντά από ό,τι

φαίνονται. Για την ασφάλειά σας, λάβετε αυτό υπόψη σας για να αξιολογήσετε σωστά την απόσταση πριν από κάθε ελιγμό.

2

Εσωτερικός καθρέπτης



Η θέση του μπορεί να ρυθμιστεί.

Εσωτερικός καθρέπτης με μοχλό **4**

Όταν οδηγείτε τη νύχτα, για να μην θαμπωθείτε από τους προβολείς του πίσω οχήματος, μετακινήστε τον μικρό μοχλό **4** που βρίσκεται πίσω από τον καθρέπτη.

ΕΣΩΤΕΡΙΚΟΙ ΚΑΘΡΕΦΤΕΣ

2

Εσωτερικός καθρέφτης χωρίς μοχλό 4

Ο εσωτερικός καθρέφτης σκουραίνει αυτόματα όταν σας ακολουθεί ένα όχημα που σας φωτίζει ή σε πολύ έντονο φωτισμό.



Για λόγους ασφαλείας, πραγματοποιείτε τις ρυθμίσεις που θέλετε όταν το όχημα είναι ακινητοποιημένο.



Τα αντικείμενα που παρατηρούνται στο τζάμι του εξωτερικού καθρέπτη είναι στην πραγματικότητα πιο κοντά από ό,τι

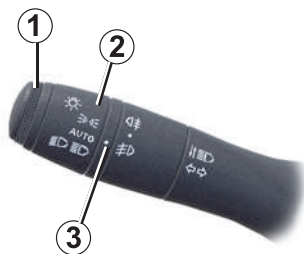
φαίνονται. Για την ασφάλειά σας, λάβετε αυτό υπόψη σας για να αξιολογήσετε σωστά την απόσταση πριν από κάθε ελιγμό.

ΦΩΤΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΣΗΜΑΤΑ

Εξωτερικός φωτισμός και σήματα



63280



63498

Πλευρικά φώτα



Περιστρέψτε τον δακτύλιο **2** μέχρι το σύμβολο να βρεθεί απέναντι από το σημάδι **3**. Αυτή η ενδεικτική λυχνία στον πίνακα οργάνων ανάβει.

Σημείωση: ανάλογα με το όχημα, τα πλευρικά φώτα μπορούν να ενεργοποιηθούν χειροκίνητα μόνο όταν είναι ενεργοποιημένο το χειρόφρενο ή, ανάλογα με το όχημα, όταν ο επιλογέας ταχυτήτων βρίσκεται στη θέση **P**.

Διαφορετικά, εμφανίζεται το μήνυμα «Unavailable position lights» (Φώτα θέσης μη διαθέσιμα) στον πίνακα οργάνων για να σας ενημερώσει ότι δεν είναι δυνατή η ενεργοποίηση των πλευρικών φώτων.

Λειτουργία φώτων ημέρας

Τα φώτα ημέρας ενεργοποιούνται αυτόματα χωρίς καμία ενέργεια στον μοχλό **1** κατά την εκκίνηση του κινητήρα και απενεργοποιούνται μόλις διακοπεί η λειτουργία του κινητήρα.

Προβολείς διασταύρωσης



Μη αυτόματη λειτουργία

Περιστρέψτε τον δακτύλιο **2** μέχρι το σύμβολο να βρεθεί απέναντι από το σημάδι **3**. Αυτή η ενδεικτική λυχνία στον πίνακα οργάνων ανάβει.

Αυτόματη λειτουργία
(ανάλογα με το όχημα)

Περιστρέψτε τον δακτύλιο **2** έως ότου το σύμβολο AUTO να βρεθεί απέναντι από το σημάδι **3**: με τον κινητήρα σε λειτουργία, οι προβολείς διασταύρωσης ανάβουν ή σβήνουν αυτόματα ανάλογα με τη φωτεινότητα του εξωτερικού φωτός, χωρίς καμία ενέργεια στον μοχλό **1**. Ανάλογα με το όχημα, οι προβολείς διασταύρωσης θα ανάψουν αυτόματα μετά από αρκετές σαρώσεις των μάκτρων των υαλοκαθαριστήρων.



Προτού οδηγήσετε τη νύχτα, ελέγξτε ότι ο ηλεκτρικός εξοπλισμός λειτουργεί σωστά και ρυθμίστε τις δέσμες των

προβολέων (εάν το όχημά σας δεν φέρει το κανονικό του φορτίο) ➔ **129**. Ως γενική προφύλαξη, βεβαιωθείτε ότι τα φώτα δεν καλύπτονται (από βρωμιά, λάσπη, χιόνι ή αντικείμενα που μεταφέρονται).

Προβολείς μεσαίας σκάλας



Με τον κινητήρα σε λειτουργία και τους προβολείς διασταύρωσης αναμμένους, πιέστε τον μοχλό **1**. Αυτή η ενδεικτική λυχνία στον πίνακα οργάνων ανάβει.

Για να επιστρέψετε στη θέση των προβολέων διασταύρωσης, τραβήξτε ξανά τον μοχλό **1** προς το μέρος σας.

2

ΦΩΤΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΣΗΜΑΤΑ

2

Λειτουργία «Ανύψωσης δέσμης φώτων κατά την οδήγηση»

Όταν είναι ενεργοποιημένοι οι προβολείς μεσαίας σκάλας, η λειτουργία «Ανύψωσης δέσμης φώτων κατά την οδήγηση» βελτιώνει την ορατότητα του οδηγού ανυψώνοντας αυτόματα τους προβολείς διασταύρωσης και τους προβολείς μεσαίας σκάλας.

Κατά την απενεργοποίηση των προβολέων μεσαίας σκάλας, οι προβολείς διασταύρωσης επιστρέφουν στην αρχική τους θέση.

Αυτόματη λειτουργία προβολέων μεσαίας σκάλας

 Ανάλογα με το όχημα, αυτό το σύστημα ανάβει και σβήνει αυτόματα τους προβολείς μεσαίας σκάλας. Χρησιμοποιεί μια κάμερα που βρίσκεται πίσω από τον εσωτερικό καθρέφτη για να ανιχνεύει τα οχήματα που προπορεύονται και αυτά που έρχονται από την αντίθετη κατεύθυνση.



Το σύστημα μπορεί να αντιμετωπίσει δυσκολίες υπό ορισμένες συνθήκες, όπως:

- ακραίες καιρικές συνθήκες (βροχή, χιόνι, ομίχλη κ.λπ.),
- εμπόδιο μπροστά από το παρμπρίζ ή την κάμερα,
- όταν ένα όχημα που ακολουθεί ή στην αντίθετη κατεύθυνση έχει ασθενή ή κρυφό φωτισμό,
- εσφαλμένες ρυθμίσεις για τους μπροστινούς προβολείς,
- αντανακλαστικά συστήματα,
- ...

Οι προβολείς μεσαίας σκάλας ανάβουν αυτόματα εάν:

- το εξωτερικό φως είναι αδύναμο,
- δεν ανιχνεύονται άλλα οχήματα ή φωτισμός,
- η ταχύτητα του οχήματος είναι πάνω από 40 χλμ./ώρα (25 μίλια/ώρα) περίπου.

Εάν δεν πληρούται κάποια από τις παραπάνω προϋποθέσεις, το σύστημα μεταβαίνει σε λειτουργία προβολέων διασταυρώσεως.

Σημείωση: Βεβαιωθείτε ότι το παρμπρίζ δεν είναι καλυμμένο (βρωμιά, λάσπη, χιόνι, συμπύκνωση κ.λπ.).

Για να ενεργοποιήσετε την αυτόματη λειτουργία των προβολέων μεσαίας σκάλας:



περιστρέψτε τον δακτύλιο **2** έως ότου το σύμβολο AUTO ευθυγραμμιστεί με το σημάδι **3** και σπρώξτε τον μοχλό **1**. Η προειδοποιητική

λυχνία  ανάβει στον πίνακα οργάνων.

Για να απενεργοποιήσετε την αυτόματη λειτουργία των προβολέων μεσαίας σκάλας:

- περιστρέψτε τον δακτύλιο **2** σε θέση διαφορετική από τη θέση AUTO,
- ή
- τραβήξτε τον μοχλό **1**.

Η προειδοποιητική λυχνία  σβήνει στον πίνακα οργάνων.

63498

ΦΩΤΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΣΗΜΑΤΑ

Σημείωση: Οι προβολείς μεσαίας σκάλας θα ενεργοποιηθούν με την απενεργοποίηση της αυτόματης λειτουργίας των προβολέων μεσαίας σκάλας.

Σφάλματα λειτουργίας

Όταν εμφανιστεί το μήνυμα «Check Automatic Lighting» (Έλεγχος αυτόματου φωτισμού) στον πίνακα οργάνων, το σύστημα απενεργοποιείται.

Απευθυνθείτε σε εξουσιοδοτημένο συνεργείο.



Η χρήση φορητού συστήματος πλοήγησης τη νύχτα στην περιοχή του παρμπρίζ κάτω από την κάμερα μπορεί να διαταράξει

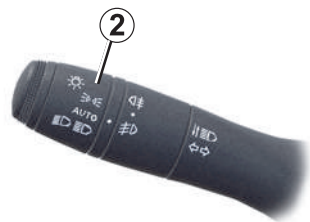
τη λειτουργία του συστήματος «αυτόματης λειτουργίας των προβολέων μεσαίας σκάλας» (κίνδυνος ανάκλασης στο παρμπρίζ).



Το σύστημα «αυτόματης λειτουργίας των προβολέων μεσαίας σκάλας» δεν πρέπει σε καμία περίπτωση να χρησιμοποι-

ποιείται για να αντικαταστήσει την προσοχή και την ευθύνη του οδηγού όσον αφορά το φωτισμό του οχήματος και την προσαρμογή στο φως, την ορατότητα και τις συνθήκες κυκλοφορίας.

Σβήνοντας τα φώτα



63498

Ανάλογα με το όχημα:

- μετακινήστε με το χέρι τον δακτύλιο 2 στη θέση 0,
ή

- τα φώτα θα σβήσουν αυτόματα όταν ο κινητήρας είναι εκτός λειτουργίας, η πόρτα του οδηγού ανοίξει ή κλειδώσετε το όχημα. Σε αυτή την περίπτωση, την επόμενη φορά που θα τεθεί σε λειτουργία ο κινητήρας, τα φώτα θα ανάψουν ξανά σύμφωνα με τη θέση του δακτυλίου 2.

Σημείωση: Εάν τα φώτα ομίχλης είναι αναμμένα, τα φώτα δεν σβήνουν αυτόματα.

Ηχητική ειδοποίηση υπενθύμισης αναμμένων φώτων

Εάν τα φώτα παραμένουν αναμμένα μετά τη διακοπή λειτουργίας του κινητήρα, ακούγεται ένας προειδοποιητικός ήχος όταν ανοίγει η πόρτα του οδηγού για να σας προειδοποιήσει ότι τα φώτα είναι ακόμα αναμμένα.

Σφάλματα λειτουργίας

Εάν το μήνυμα «Έλεγχος φωτισμού» εμφανίζεται με την προειδοποιητική λυχνία  και

η προειδοποιητική λυχνία  αναβοσβήνει στον πίνακα οργάνων, αυτό υποδηλώνει κάποια βλάβη στο σύστημα φωτισμού. Απευθυνθείτε σε εξουσιοδοτημένο συνεργείο.

Λειτουργία καλωσορίσματος και αποχώρησης (ανάλογα με το όχημα)

Μόλις ενεργοποιηθεί η λειτουργία, τα φώτα πορείας ημέρας και τα πίσω πλευρικά φώτα θα ανάψουν αυτόματα όταν εντοπιστεί η κάρτα ή ξεκλειδώσετε το όχημα.

Σβήνουν αυτόματα:

- περίπου ένα λεπτό μετά το άναμμα,
- κατά την εκκίνηση του κινητήρα, με βάση τη θέση του μοχλού λειτουργίας των φώτων ή
- με το κλείδωμα του οχήματος.

ΦΩΤΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΣΗΜΑΤΑ

2

Ενεργοποίηση/απενεργοποίηση της λειτουργίας

Για να ενεργοποιήσετε ή να απενεργοποιήσετε τη λειτουργία του εξωτερικού καλωσορίσματος, ανατρέξτε στις οδηγίες για τα πολυμέσα. Επιλέξτε «ON» ή «OFF».

Λειτουργία «Φωτισμός συνοδείας κατά την απομάκρυνση από το όχημα»

Αυτή η λειτουργία σας επιτρέπει να ανάψουν για λίγο τα πλευρικά φώτα και οι προβολείς διασταύρωσης (π.χ. για παροχή φωτός όταν ανοίγετε μια πόρτα).

Με τον κινητήρα εκτός λειτουργίας και τα φώτα σβηστά, τον δακτύλιο 2 στη θέση AUTO ή, ανάλογα με το όχημα, στη θέση 0, τραβήξτε τον μοχλό 1 προς το μέρος σας: τα πλευρικά φώτα και οι προβολείς διασταύρωσης ανάβουν για περίπου 30 δευτερόλεπτα μαζί με τις προ-

ειδοποιητικές λυχνίες  και  στον πίνακα οργάνων.

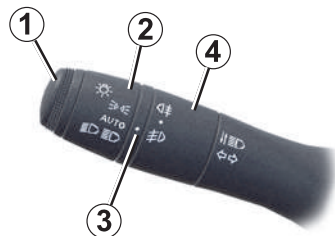
Για να αυξήσετε αυτή τη διάρκεια, μπορείτε να τραβήξετε τον μοχλό έως και τέσσερις φορές (ο συνολικός χρόνος περιορίζεται σε περίπου δύο λεπτά).

Θα εμφανιστεί ως επιβεβαίωση το μήνυμα «Lighting on _ _ _» (Αναμμένα για _ _ _) ακολουθούμενο από τον υπολειπόμενο χρόνο. Στη συνέχεια, μπορείτε να κλειδώσετε το όχημά σας.

Για να σβήσετε τα φώτα προτού σβήσουν αυτόματα, περιστρέψτε τον δακτύλιο 2 σε οποιαδήποτε θέση και, στη συνέχεια, επαναφέ-

ρετέ τον στη θέση AUTO ή, ανάλογα με το όχημα, στη θέση 0.

Πίσω φώτα ομίχλης



Περιστρέψτε τον κεντρικό δακτύλιο 4 στον μοχλό μέχρι το σύμβολο να βλέπει το σημάδι 3 και, στη συνέχεια, ελευθερώστε τον ξανά.

Η λειτουργία των φώτων ομίχλης εξαρτάται από τον εξωτερικό φωτισμό που έχει επιλεγεί και μια ενδεικτική λυχνία θα ανάψει στον πίνακα οργάνων.

Μην ξεχνάτε να σβήνετε τα φώτα ομίχλης όταν δεν χρειάζονται πλέον, για να αποφύγετε την ταλαιπωρία των άλλων χρηστών του δρόμου.

Σβήνοντας τα φώτα

Περιστρέψτε ξανά τον κεντρικό δακτύλιο 4 για να ευθυγραμμίσετε το σημάδι 3 με το σύμβολο των φώτων ομίχλης. Η αντίστοιχη ενδεικτική λυχνία στον πίνακα οργάνων σβήνει. Τα πίσω φώτα ομίχλης σβήνουν όταν σβήσουν τα εξωτερικά φώτα.

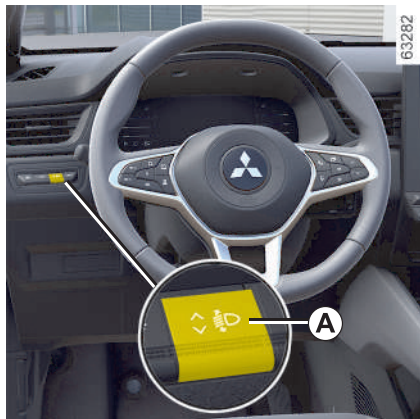


Όταν οδηγείτε σε ομίχλη ή χιόνι ή όταν μεταφέρετε αντικείμενα που είναι ψηλότερα από την οροφή, οι προβολείς δεν ανάβουν αυτόματα. Τα φώτα ομίχλης ελέγχονται από τον οδηγό: οι ενδεικτικές λυχνίες στον πίνακα οργάνων σας ενημερώνουν εάν είναι αναμμένα (ενδεικτική λυχνία αναμμένη) ή σβηστά (ενδεικτική λυχνία σβηστή).

63498

ΦΩΤΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΣΗΜΑΤΑ

Ρύθμιση δέσμης προβολών



Ο διακόπτης **A** χρησιμοποιείται για τη ρύθμιση του ύψους της δέσμης των προβολών ανάλογα με το φορτίο.

Με τους προβολείς διασταύρωσης αναμμένους, πιέστε ή περιστρέψτε προς τα επάνω τον διακόπτη **A** όσες φορές χρειάζεται για να επιλέξετε την επιθυμητή θέση στον πίνακα οργάνων.

Σημείωση: ανάλογα με το όχημα, κατά την εκκίνηση του κινητήρα, η επιλεγμένη θέση εμφανίζεται στον πίνακα οργάνων για περίπου 30 δευτερόλεπτα και για πέντε δευτερόλεπτα κάθε φορά που πατάτε τον διακόπτη **A**.

ΦΩΤΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΣΗΜΑΤΑ

Πίνακας παραδειγμάτων θέσεων ρύθμισης

2

	Παραδείγματα θέσεων χειριστηρίου ρύθμισης A ανάλογα με το φορτίο	
	Μόνο βενζινοκίνητη έκδοση	E-Tech Πλήρως υβριδική έκδοση
Μόνο ο οδηγός ή μαζί με τον συνοδηγό	0 ή 1	0 ή 1
Επιβάτες σε όλα τα καθίσματα	1 ή 2	1 ή 2
Οδηγός με επιβάτες και αποσκευές (ή φορτίο) που προσεγγίζουν το μέγιστο επιτρεπόμενο συνολικό βάρος	2 ή 3 ή 4	2 ή 3
Οδηγός χωρίς επιβάτες και αποσκευές (ή φορτίο) που προσεγγίζει το μέγιστο επιτρεπόμενο συνολικό βάρος	3 ή 4	3 ή 4
Στον παραπάνω πίνακα, δίνονται μερικά παραδείγματα. Σε κάθε περίπτωση, το χειριστήριο A πρέπει να ρυθμίζεται ανάλογα με το φορτίο του οχήματος έτσι ώστε να φωτίζεται ο δρόμος και να μη θαμπώνονται οι άλλοι οδηγοί.		

ΗΧΗΤΙΚΑ ΚΑΙ ΟΠΤΙΚΑ ΣΗΜΑΤΑ

Ηχητική σήμανση



Πιέστε το κέντρο του τιμονιού **A** για να ενεργοποιήσετε την ηχητική σήμανση.

Σινιάλο προβολέων

Για να αναβοσβήσετε τους προβολείς, τραβήξτε τον μοχλό **1 προς** το μέρος σας και αφήστε τον.

Φλας

Μετακινήστε τον μοχλό **1** προς την ίδια κατεύθυνση που θέλετε να μετακινήσετε το τιμόνι.

Λειτουργία με ένα άγγιγμα

Μετακινήστε για λίγο τον μοχλό **1** προς τα επάνω ή προς τα κάτω, χωρίς να υπερβείτε το σημείο αντίστασης, στη συνέχεια αφήστε τον: ο μοχλός

θα επιστρέψει στην αρχική του θέση και η ενδεικτική λυχνία του φλας θα αναβοσβήσει τρεις φορές.

Φώτα αλάρμ



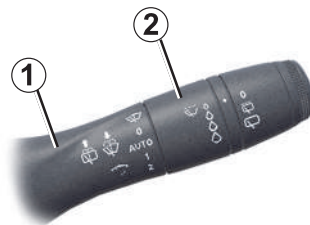
Πατήστε τον διακόπτη **2** για να ενεργοποιήσετε και τα τέσσερα φλας και τα πλευρικά φλας.

Πρέπει να χρησιμοποιούνται μόνο σε περίπτωση έκτακτης ανάγκης για να προειδοποιήσουν τους οδηγούς άλλων οχημάτων ότι πρέπει να σταματήσετε σε περιοχή όπου απαγορεύεται η στάση ή πρέπει να σταματήσετε απροσδόκητα ή ότι είστε υποχρεωμένοι να οδηγείτε υπό ειδικές συνθήκες.

ΥΑΛΟΚΑΘΑΡΙΣΤΗΡΑΣ

2 Σύστημα πλύσης παρμπρίζ, υαλοκαθαριστήρες

Όχημα εξοπλισμένο με διακοπτόμενη λειτουργία υαλοκαθαριστήρων



A. μονή σάρωση

Ένα σύντομο πάτημα θα ενεργοποιήσει μια μονή σάρωση των υαλοκαθαριστήρων.

B. διακοπή

C. διακοπτόμενη λειτουργία σάρωσης

Οι υαλοκαθαριστήρες θα σταματήσουν για αρκετά δευτερόλεπτα μεταξύ των σαρώσεων. Μπορείτε να αλλάξετε το χρονικό διάστημα μεταξύ των σαρώσεων περιστρέφοντας τον δακτύλιο 2.

D. αργή συνεχής σάρωση

E. γρήγορη συνεχής σάρωση

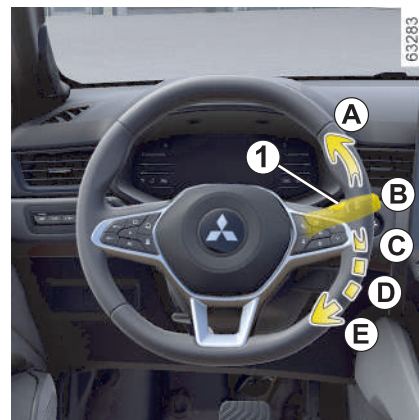
Ειδικό χαρακτηριστικό

Όταν οδηγείτε το όχημα, η ταχύτητα σάρωσης μειώνεται κάθε φορά που το όχημα σταματά.

62615
Για παράδειγμα, η γρήγορη ταχύτητα σάρωσης θα επιβραδυνθεί στην κανονική ταχύτητα σάρωσης.

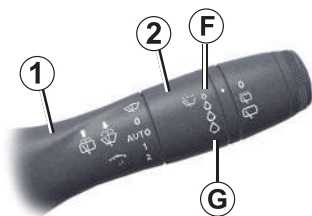
Μόλις το όχημα ξεκινήσει, η σάρωση θα επιστρέψει στην αρχική επιλεγμένη ταχύτητα. Ο χειρισμός του μοχλού 1 παρακάμπτει και ακυρώνει την αυτόματη λειτουργία.

Όχημα εξοπλισμένο με αισθητήρα βροχής μπροστινού παρμπρίζ



ΥΑΛΟΚΑΘΑΡΙΣΤΗΡΑΣ

62615



Ο αισθητήρας βροχής βρίσκεται στο παρμπρίζ, μπροστά από τον εσωτερικό καθρέφτη.

A. μονή σάρωση

Ένα σύντομο πάτημα θα ενεργοποιήσει μια μονή σάρωση των υαλοκαθαριστήρων.

B. διακοπή

C. αυτόματη λειτουργία υαλοκαθαριστήρων
Όταν επιλεγεί αυτή η θέση, το σύστημα ανιχνεύει νερό στο παρμπρίζ και ενεργοποιεί τους υαλοκαθαριστήρες με κατάλληλη ταχύτητα σάρωσης.

Μπορείτε να αλλάξετε το όριο ενεργοποίησης και το χρονικό διάστημα μεταξύ των σαρώσεων περιστρέφοντας τον δακτύλιο **2**:

- **F**: ελάχιστη ευαισθησία,

- **G**: μέγιστη ευαισθησία.

Όσο μεγαλύτερη είναι η ευαισθησία, τόσο πιο γρήγορα θα αντιδράσουν οι υαλοκαθαριστήρες και τόσο πιο γρήγορα θα είναι η ταχύτητα σάρωσης.

Κατά την ενεργοποίηση της αυτόματης σάρωσης ή κατά την αύξηση της ευαισθησίας, εκτελείται μια σάρωσης των μάκτρων.

Σημείωση:

- ο αισθητήρας βροχής προορίζεται μόνο ως βοήθημα οδήγησης. Σε περίπτωση μειωμένης ορατότητας, ο οδηγός θα πρέπει να ενεργοποιήσει με μη αυτόματο τρόπο τους υαλοκαθαριστήρες. Σε ομίχλη ή κατά τη διάρκεια χιονοπτώσεων, η σάρωση δεν ενεργοποιείται αυτόματα και παραμένει υπό τον έλεγχο του οδηγού.

- σε περίπτωση θερμοκρασιών κάτω από το μηδέν, η αυτόματη σάρωση δεν ενεργοποιείται κατά την εκκίνηση του οχήματος. Ενεργοποιείται αυτόματα μόλις το όχημα υπερβεί μια ορισμένη ταχύτητα [περίπου 8 χλμ./ώρα (5 μίλια/ώρα)],

- μην ενεργοποιείτε την αυτόματη σάρωση σε ξηρό καιρό,

- ξεπαγώστε πλήρως το παρμπρίζ πριν ενεργοποιήσετε την αυτόματη σάρωση,

- όταν πλένετε το όχημα σε πλυντήριο αυτοκινήτων με περιστρεφόμενες βούρτσες, μετακινήστε τον δακτύλιο **1** στη θέση **B** για να απενεργοποιήσετε την αυτόματη σάρωση.

Προβλήματα κατά τη λειτουργία

Σε περίπτωση δυσλειτουργίας της αυτόματης σάρωσης, οι υαλοκαθαριστήρες ρυθμίζονται σε διακοπόμενη σάρωση.

Απευθυνθείτε σε εξουσιοδοτημένο συνεργείο.

Η λειτουργία του αισθητήρα βροχής μπορεί να διακοπεί σε περίπτωση:

- οι φθαρμένοι υαλοκαθαριστήρες, ένα λεπτό στρώμα νερού ή τα ίχνη που αφήνει ένα μάκτρο στη ζώνη ανίχνευσης του αισθητήρα μπορεί να αυξήσουν τον χρόνο απόκρισης της αυτόματης λειτουργίας των υαλοκαθαριστήρων ή να αυξήσουν τη συχνότητα σάρωσης,

- παρμπρίζ με τυχόν χτύπημα ή ρωγμή στην περιοχή του αισθητήρα, ή παρμπρίζ καλυμμένο με σκόνη, βρωμιά, έντομα, πάγο, χρήση κεριού πλυσίματος και υδατοαπωθητικών χημικών. Η λειτουργία των υαλοκαθαριστήρων θα είναι λιγότερο ευαίσθητη ή μπορεί ακόμη και να μην αντιδρά καθόλου.

D. αργή συνεχή σάρωση

E. γρήγορη συνεχή σάρωση

Ειδικά χαρακτηριστικά

Όταν οδηγείτε το όχημα, η ταχύτητα σάρωσης μειώνεται κάθε φορά που το όχημα σταματά. Για παράδειγμα, η γρήγορη ταχύτητα σάρωσης θα επιβραδυνθεί στην κανονική ταχύτητα σάρωσης.

Μόλις το όχημα ξεκινήσει, η σάρωση θα επιστρέψει στην αρχική επιλεγμένη ταχύτητα.

Ο χειρισμός του μοχλού **1** παρακάμπτει και ακυρώνει την αυτόματη λειτουργία.

Προφυλάξεις

Σε περίπτωση πάγου, ελέγξτε αν τα μάκτρα είναι κολλημένα στο παρμπρίζ πριν θέσετε σε λειτουργία τον μηχανισμό σάρωσης.

ΥΑΛΟΚΑΘΑΡΙΣΤΗΡΑΣ

Εάν ενεργοποιήσετε τους υαλοκαθαριστήρες ενώ τα μάκτρα είναι κολλημένα στον πάγο, ενδέχεται να προκληθεί ζημιά τόσο στα μάκτρα όσο και στο μοτέρ των υαλοκαθαριστήρων.

- Μην ενεργοποιείτε τους υαλοκαθαριστήρες σε στεγνό παρμπρίζ. Αυτό θα οδηγήσει σε πρόωρη φθορά ή ζημιά στα μάκτρα.

Ειδική θέση μπροστινών υαλοκαθαριστήρων (θέση σέρβις)

Αυτή η θέση επιτρέπει την ανύψωση των μάκτρων για να αφαιρεθούν από το παρμπρίζ. Μπορεί να είναι χρήσιμο για:

- τον καθαρισμό των μάκτρων,
- να απελευθερώσετε τα μάκτρα από το παρμπρίζ τον χειμώνα,
- να αντικαταστήσετε τα μάκτρα → 378.

Με τον κεντρικό διακόπτη ενεργοποιημένο ή με τον κινητήρα σε λειτουργία, ανασηκώστε τον μοχλό **1** δύο φορές στη θέση **A** (μονή σάρωση).

Τα μάκτρα σταματούν ελαφρώς μακριά από το καπό.

Για να επαναφέρετε τα μάκτρα στη χαμηλή θέση, με τον κεντρικό διακόπτη ενεργοποιημένο, βεβαιωθείτε ότι οι υαλοκαθαριστήρες έχουν ακουμπήσει στο παρμπρίζ και, στη συνέχεια, μετακινήστε τον μοχλό **1** στη θέση **A** (μονή σάρωση).

Πριν ενεργοποιήσετε τον κεντρικό διακόπτη, τοποθετήστε τους υαλοκαθαριστήρες στο παρμπρίζ. Διαφορετικά, υπάρχει κίνδυνος ζημιάς στο καπό ή στους υαλοκαθαριστήρες με την ενεργοποίηση.



Πριν από οποιαδήποτε ενέργεια που αφορά το παρμπρίζ (πλύσιμο του οχήματος, ξεπάγωμα, καθαρισμός του παρμπρίζ κ.λπ.)

επαναφέρετε τον μοχλό **1** στη θέση **B** (στάθμευση).

Κίνδυνος τραυματισμού ή/και ζημιάς.



Σε περίπτωση εμποδίων στο παρμπρίζ (βρωμιά, χιόνι, πάγος κ.λπ.), καθαρίστε το παρμπρίζ

(συμπεριλαμβανομένης της κεντρικής περιοχής που βρίσκεται πίσω από τον εσωτερικό καθρέφτη) πριν ξεκινήσετε τη λειτουργία των υαλοκαθαριστήρων (κίνδυνος υπερθέρμανσης του μοτέρ). Εάν ένα αντικείμενο εμποδίζει την κίνηση ενός μάκτρου, μπορεί να σταματήσει να λειτουργεί.

Αφαιρέστε το εμπόδιο και ενεργοποιήστε ξανά τους υαλοκαθαριστήρες χρησιμοποιώντας τον μοχλό των υαλοκαθαριστήρων.

Σύστημα πλυσίματος παρμπρίζ



ΥΑΛΟΚΑΘΑΡΙΣΤΗΡΑΣ

Με τον κεντρικό διακόπτη ενεργοποιημένο, τραβήξτε τον μοχλό **1** και αφήστε τον.

Ένα μεγαλύτερο τράβηγμα θα ενεργοποιήσει, εκτός από το σύστημα πλύσης του παρμπρίζ, δύο σαρώσεις των υαλοκαθαριστήρων, και ακολούθως, λίγα δευτερόλεπτα αργότερα, μια τρίτη σάρωση.

Σε οχήματα εξοπλισμένα με οθόνη πολυμέσων, μπορείτε να επιλέξετε να ενεργοποιήσετε ή να απενεργοποιήσετε την τρίτη σάρωση των μάκτρων → **113**.

Σημείωση: Σε θερμοκρασίες κάτω από το μηδέν, το υγρό του συστήματος πλύσης του παρμπρίζ μπορεί να παγώσει στο παρμπρίζ, μειώνοντας την ορατότητα. Θερμάνετε το παρμπρίζ χρησιμοποιώντας το χειριστήριο αποθάμβωσης πριν τον καθαρισμό.



Όταν εργάζεστε στον χώρο του κινητήρα, βεβαιωθείτε ότι οι βραχίονες των υαλοκαθαριστήρων βρίσκονται στη θέση

B (διακοπή λειτουργίας).
Κίνδυνος τραυματισμού.



Αποδοτικότητα μάκτρων υαλοκαθαριστήρων

Ελέγξτε την κατάσταση των

μάκτρων των υαλοκαθαριστήρων. Η διάρκεια ζωής τους εξαρτάται από εσάς:

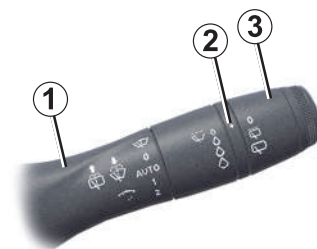
- πρέπει να παραμένουν καθαρά: καθαρίζετε τακτικά τα μάκτρα και το παρμπρίζ με σαπουνόνερο,
- μην τα χρησιμοποιείτε όταν το παρμπρίζ είναι στεγνό,
- ανασηκώστε τα από το παρμπρίζ όταν δεν πρόκειται να χρησιμοποιηθούν για μεγάλο χρονικό διάστημα. Σε όλες τις περιπτώσεις, αντικαταστήστε τα αμέσως μόλις αρχίσουν να χάνουν την αποτελεσματικότητά τους: περίπου μία φορά τον χρόνο → **378**.

Προφυλάξεις κατά τη χρήση των υαλοκαθαριστήρων

- Σε συνθήκες παγετού ή χιονιού, καθαρίστε το παρμπρίζ πριν ενεργοποιήσετε τη λειτουργία των υαλοκαθαριστήρων (κίνδυνος υπερθέρμανσης του μοτέρ),
- βεβαιωθείτε ότι κανένα αντικείμενο δεν εμποδίζει τη διαδρομή των μάκτρων.

Πλύσιμο πίσω παρμπρίζ, υαλοκαθαριστήρας

Υαλοκαθαριστήρας πίσω παρμπρίζ



62615



Με τον κεντρικό διακόπτη ενεργοποιημένο, περιστρέψτε τον δακτύλιο **3** στον μοχλό **1** έως ότου το σύμβολο ευθυγραμμιστεί με το σημάδι **2**:

- απενεργοποίηση,
- διακοπόμενη λειτουργία σάρωσης.

Οι υαλοκαθαριστήρες θα σταματήσουν για αρκετά δευτερόλεπτα μεταξύ των σαρώσεων. Η συχνότητα σάρωσης ποικίλλει ανάλογα με την ταχύτητα του οχήματος,

- αργή συνεχής σάρωση.

Για να σταματήσετε τη λειτουργία, περιστρέψτε ξανά τον δακτύλιο **3**.

Σημείωση:

ΥΑΛΟΚΑΘΑΡΙΣΤΗΡΑΣ

2

Όταν πλένετε το όχημα σε πλυντήριο αυτοκινήτων με περιστρεφόμενες βούρτσες, επαναφέρετε τον δακτύλιο **3** στον μοχλό **1** στη θέση διακοπής λειτουργίας για να απενεργοποιήσετε την αυτόματη σάρωση. Ακολουθήστε τις συστάσεις χρήσης.



Μη χρησιμοποιείτε τον βραχίονα του υαλοκαθαριστήρα για να ανοίξετε ή να κλείσετε την πόρτα

πορτομπαγκάζ.



Πριν προβείτε σε οποιαδήποτε ενέργεια που αφορά το πίσω τζάμι (πλύσιμο του οχήματος, ξεπάγωμα, καθαρισμός κ.λπ.),

επαναφέρετε τον μοχλό **1** στη θέση απενεργοποίησης.

Κίνδυνος τραυματισμού ή/και ζημιάς.



Αποδοτικότητα μάκτρων υαλοκαθαριστήρων

Ελέγξτε την κατάσταση των

μάκτρων των υαλοκαθαριστήρων. Η διάρκεια ζωής τους εξαρτάται από εσάς:

- πρέπει να παραμένουν καθαρά: καθαρίζετε τακτικά τα μάκτρα και το παρμπρίζ με σαπουνόνερο,
- μην τα χρησιμοποιείτε όταν το παρμπρίζ είναι στεγνό,
- ανασηκώστε τα από το παρμπρίζ όταν δεν πρόκειται να χρησιμοποιηθούν για μεγάλο χρονικό διάστημα. Σε όλες τις περιπτώσεις, αντικαταστήστε τα αμέσως μόλις αρχίσουν να χάνουν την αποτελεσματικότητά τους: περίπου μία φορά τον χρόνο → **378**. Προφυλάξεις κατά τη χρήση των υαλοκαθαριστήρων - Σε συνθήκες παγετού ή χιονιού, καθαρίστε το παρμπρίζ πριν ενεργοποιήσετε τη λειτουργία των υαλοκαθαριστήρων (κίνδυνος υπερθέρμανσης του μοτέρ),
- βεβαιωθείτε ότι κανένα αντικείμενο δεν εμποδίζει τη διαδρομή των μάκτρων.

Ενεργοποίηση/απενεργοποίηση του υαλοκαθαριστήρα του πίσω τζαμιού

Η ενεργοποίηση της όπισθεν ενεργοποιεί τη διακοπόμενη σάρωση (εάν οι μπροστινοί υαλοκαθαριστήρες είναι σε λειτουργία). Εάν το όχημά σας είναι εξοπλισμένο με μενού προσαρμογής ρυθμίσεων οχήματος, μπορείτε

να επιλέξετε να ενεργοποιήσετε ή να απενεργοποιήσετε αυτή τη λειτουργία → **113**.

Για οχήματα που δεν είναι εξοπλισμένα με μενού προσαρμογής ρυθμίσεων, μπορείτε να απενεργοποιήσετε αυτή τη λειτουργία σε ένα εξουσιοδοτημένο συνεργείο.

Σε περίπτωση που υπάρχουν εμπόδια στο πίσω τζάμι (βρωμιά, χιόνι κ.λπ.), ο υαλοκαθαριστήρας θα προσπαθήσει να σαρώσει όλα τα εμπόδια. Εάν κάποιο εμπόδιο εμποδίζει την κίνηση του μάκτρου, μπορεί να σταματήσει. Αφαιρέστε το εμπόδιο, περιμένετε περίπου 30 δευτερόλεπτα και ενεργοποιήστε ξανά τον υαλοκαθαριστήρα χρησιμοποιώντας τον μοχλό του υαλοκαθαριστήρα.

Προφυλάξεις

- Σε περίπτωση πάγου, βεβαιωθείτε ότι το μάκτρο δεν είναι κολλημένο στο παρμπρίζ πριν θέσετε σε λειτουργία τον υαλοκαθαριστήρα. Εάν ενεργοποιήσετε τον υαλοκαθαριστήρα ενώ το μάκτρο είναι μπλοκαρισμένο από πάγο, ενδέχεται να προκαλέσετε ζημιά τόσο στο μάκτρο όσο και στο μοτέρ σάρωσης.
- Μην ενεργοποιείτε τον υαλοκαθαριστήρα σε στεγνό τζάμι. Αυτό θα οδηγήσει σε πρόωρη φθορά ή ζημιά στο μάκτρο.

Πλύσιμο/καθαρισμός πίσω τζαμιού



Με τον κεντρικό διακόπτη ενεργοποιημένο, πιάστε και παρατεταμένα τον μοχλό **1** και, στη συνέχεια, αφήστε τον. Ένα μεγαλύτερο τράβηγμα θα ενεργοποιήσει

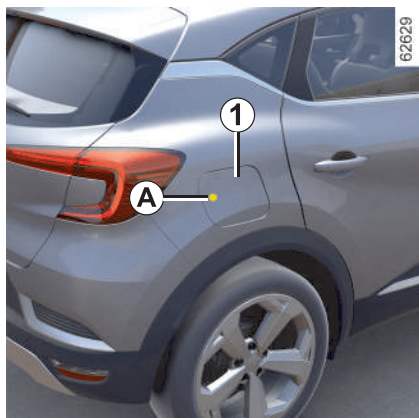
ΥΑΛΟΚΑΘΑΡΙΣΤΗΡΑΣ

(εκτός από το σύστημα πλύσης του τζαμιού)
δύο σαρώσεις του υαλοκαθαριστήρα, και
ακολουθως, λίγα δευτερόλεπτα αργότερα, μια
τρίτη σάρωση.

Όταν ο μοχλός απελευθερωθεί, επιστρέφει στη
θέση σάρωσης πίσω τζαμιού.

ΡΕΖΕΡΒΟΥΑΡ ΚΑΥΣΙΜΟΥ

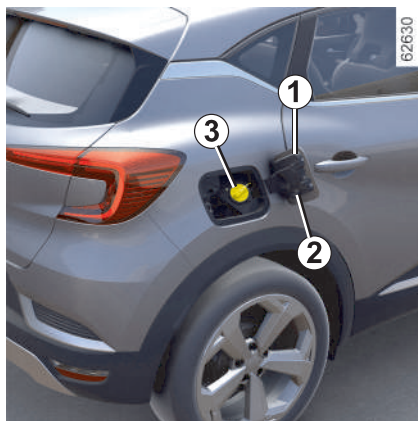
2



Ωφέλιμη χωρητικότητα ρεζερβουάρ καυσίμου: περίπου 48 λίτρα (10,5 γαλόνια).

Με το όχημα ξεκλείδωτο, για να ανοίξετε το πορτάκι **1**, πατήστε τη ζώνη A και στη συνέχεια αφήστε την.

Το πορτάκι **1** ανοίγει ελαφρώς.



Χρησιμοποιήστε τη βάση στήριξης της τάπας **2** στο πορτάκι **1** κατά τον ανεφοδιασμό για να κρατήσετε την τάπα **3** στη θέση της. Για λεπτομέρειες σχετικά με τον ανεφοδιασμό του ρεζερβουάρ, ανατρέξτε στις πληροφορίες στην ενότητα «Ανεφοδιασμός με καύσιμο». Για να τον κλείσετε, πιέστε με το χέρι το πορτάκι ανεφοδιασμού καυσίμου, μέχρι εκεί που φτάνει.



Τάπα πλήρωσης καυσίμου:
αυτός είναι συγκεκριμένος τύπος.

Εάν πρέπει να την αντικατα-

στήσετε, βεβαιωθείτε ότι είναι πανομοιότυπη με την αρχική τάπα. Συμβουλευτείτε ένα εξουσιοδοτημένο συνεργείο.

Ποτέ μην τοποθετείτε την τάπα κοντά σε πηγή θερμότητας ή φλόγας.

Μην πλένετε την περιοχή ανεφοδιασμού με πλυστικό μηχανήμα υψηλής πίεσης.

Κατηγορία καυσίμου

Χρησιμοποιήστε καύσιμο υψηλής ποιότητας που συμμορφώνεται με την ισχύουσα νομοθεσία σε κάθε χώρα και το οποίο συμμορφώνεται με τις προδιαγραφές που αναγράφονται στην ετικέτα στο πορτάκι **1** → **394**.



Τύποι καυσίμων που συμμορφώνονται με τα ευρωπαϊκά πρότυπα με τα οποία είναι συμβατοί οι κινητήρες των οχημάτων που πωλούνται στην Ευρώπη: ανατρέξτε στον πίνακα → **394**.

Είναι **απαραίτητο** να χρησιμοποιείτε αμόλυβδη βενζίνη. Ο αριθμός οκτανίων (RON) πρέπει να συμμορφώνεται με τις πληροφορίες που αναγράφονται στην ετικέτα στο πορτάκι ανεφοδιασμού καυσίμου **1** → **394**.

ΡΕΖΕΡΒΟΥΑΡ ΚΑΥΣΙΜΟΥ



Μετά τον ανεφοδιασμό, ελέγξτε ότι η τάπα και το πορτάκι είναι κλειστά.

Ανεφοδιασμός με καύσιμο

Με απενεργοποιημένο τον κεντρικό διακόπτη, τοποθετήστε το ακροφύσιο και εισαγάγετε το πλήρως πριν το ενεργοποιήσετε για να πληρώσετε το ρεζερβουάρ καυσίμου (κίνδυνος πισίλισματος).

Διατηρήστε το ακροφύσιο σε αυτή τη θέση καθ' όλη τη διάρκεια της διαδικασίας ανεφοδιασμού. Όταν η λειτουργία της αντλίας διακόπτεται αυτόματα στο τέλος της διαδικασίας ανεφοδιασμού, μπορούν να γίνουν το πολύ δύο ακόμη προσπάθειες ανεφοδιασμού, καθώς πρέπει να υπάρχει επαρκής χώρος στο ρεζερβουάρ καυσίμου για να επιτραπεί η διαστολή.

Βεβαιωθείτε ότι δεν εισέρχεται νερό στο ρεζερβουάρ καυσίμου κατά τον ανεφοδιασμό.

Μετά την πλήρωση, επανατοποθετήστε την τάπα **3** και κλείστε το πορτάκι **1** για να αποτρέψετε τη διέσδυση νερού ή ξένων σωμάτων στο σύστημα.

Βεβαιωθείτε πάντα ότι η τάπα **3**, το πορτάκι **1** και η περίμετρός του παραμένουν καθαρά και απαλλαγμένα από σκόνη, λάσπη, βρωμιά κ.λπ.

Ειδική περίπτωση

Όταν το όχημα έχει παραμείνει ακινητοποιημένο για περίπου τρεις μήνες, πρέπει να προσθέσετε καύσιμο για να αποφύγετε ζημιά στην αντλία καυσίμου.

Για να το κάνετε αυτό, με τον κεντρικό διακόπτη απενεργοποιημένο, συμπληρώστε τουλάχιστον **10 λίτρα** (2,20 γαλόνια περίπου) καυσίμου και, στη συνέχεια, εκκινήστε τον κινητήρα για να λειτουργήσει η αντλία και να ανανεώσει το καύσιμο στο κύκλωμα.

Εάν δεν είναι δυνατό να προσθέσετε τουλάχιστον 5 λίτρα καυσίμου (1,10 γαλόνια) λόγω της στάθμης του καυσίμου στο ρεζερβουάρ, οδηγήστε το όχημα έως ότου το ρεζερβουάρ να έχει χωρητικότητα.

Η χρήση βενζίνης με μόλυβδο θα βλάψει το αντιρρυπαντικό σύστημα και μπορεί να οδηγήσει σε απώλεια της εγγύησης.

Για να διασφαλιστεί ότι το ρεζερβουάρ καυσίμου δεν πληρώνεται με βενζίνη με μόλυβδο, ο λαιμός πλήρωσης του ρεζερβουάρ καυσίμου περιέχει έναν περιοριστή εξοπλισμένο με ένα αλάνθαστο σύστημα που επιτρέπει **μόνο τη χρήση του ακροφυσίου για την αμόλυβδη βενζίνη** (στην αντλία).



Για τον ανεφοδιασμό με καύσιμο, ο κινητήρας πρέπει να είναι εκτός λειτουργίας (και όχι μόνο σε λειτουργία αναμονής

στην περίπτωση οχημάτων που διαθέτουν λειτουργία Stop and Start): πρέπει να απενεργοποιήσετε τον κεντρικό διακόπτη → **141**. **Κίνδυνος φωτιάς.**



Δεν επιτρέπεται καμία απολύτως τροποποίηση σε οποιοδήποτε μέρος του συστήματος ανεφοδιασμού καυσίμου (ηλεκτρονικές

μονάδες, καλωδιώσεις, κύκλωμα καυσίμου, μπεκ, προστατευτικά καλύμματα κ.λπ.) καθώς αυτό μπορεί να είναι επικίνδυνο (εκτός εάν γίνει από εξειδικευμένο προσωπικό του Δικτύου).



Επίμονη οσμή καυσίμου

Εάν παρατηρήσετε μια επίμονη οσμή καυσίμου θα πρέπει:
- να σταματήσετε το όχημα

όταν το επιτρέψουν οι συνθήκες κυκλοφορίας και να απενεργοποιήσετε τον κεντρικό διακόπτη,

- να ανάψετε τα φώτα αλάρμ και να ζητήσετε από τους επιβάτες να εγκαταλείψουν το όχημα και να μείνουν μακριά από την κυκλοφορία,

- να επικοινωνήσετε με ένα εξουσιοδοτημένο συνεργείο.

ΣΤΡΩΣΙΜΟ ΤΟΥ ΚΙΝΗΤΗΡΑ

Για τα πρώτα **1.000 χλμ.** (620 μίλια), μην υπερβαίνετε τα 130 χλμ./ώρα (80 μίλια/ώρα) στην υψηλότερη ταχύτητα ή τις 3.000 έως 3.500 σ.α.λ.

3

Μπορείτε να περιμένετε κορυφαίες επιδόσεις από το όχημά σας μόνο μετά από περίπου **3.000 χλμ. (1.860 μίλια).**

Σημείωση: Για ένα καινούργιο όχημα σε φάση στρωσίματος του κινητήρα: η στάθμη ψυκτικού μπορεί να είναι υψηλότερη από την ένδειξη «MAXI» στο δοχείο και, στη συνέχεια, να πέσει μεταξύ των ενδείξεων «MINI» και «MAXI». Αυτό δεν παρουσιάζει κίνδυνο.

Διαστήματα σέρβις: ανατρέξτε στο έγγραφο συντήρησης του οχήματός σας.

ΕΚΚΙΝΗΣΗ, ΔΙΑΚΟΠΗ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ ΤΟΥ ΚΙΝΗΤΗΡΑ

Διακόπτης μίζας σε όχημα με κλειδί

Κεντρικός διακόπτης



Θέση απενεργοποίησης LOCK 0 (εφαρμόζεται κλειδωμά τιμονιού)

Για να κλειδώσετε: αφαιρέστε το κλειδί και γυρίστε το τιμόνι μέχρι να κλειδώσει η κολόνα του τιμονιού.

Για να ξεκλειδώσετε: γυρίστε ελαφρά το κλειδί και το τιμόνι.

Θέση «ανάφλεξης» ON 2

Ο κεντρικός διακόπτης είναι ενεργοποιημένος: Μπορούν να χρησιμοποιηθούν όλα τα αξεσουάρ (ραδιόφωνο κ.λπ.).

Θέση «εκκίνησης» START 3

Εάν ο κινητήρας αποτύχει να εκκινήσει με την πρώτη προσπάθεια, το κλειδί πρέπει να γυρίσει πίσω πριν ενεργοποιηθεί ξανά η μίζα. Ελευθερώστε το κλειδί όταν ο κινητήρας τεθεί σε λειτουργία.

Εκκίνηση του κινητήρα



Για να εκκινήσετε τον κινητήρα:

Σε οχήματα εξοπλισμένα με αυτόματο κιβώτιο ταχυτήτων με χειροκίνητο επιλογή, θέστε τον επιλογέα στη θέση P.

Ενεργοποιήστε τη μίζα **χωρίς να πατάτε το πεντάλ του γκαζιού** και ελευθερώστε το κλειδί μόλις ο κινητήρας τεθεί σε λειτουργία.

Ειδική περίπτωση: Κατά την εκκίνηση του κινητήρα σε πολύ χαμηλές εξωτερικές θερμοκρασίες (κάτω από -10°C): κρατήστε πατημένο

το πεντάλ του συμπλέκτη μέχρι να εκκινήσει ο κινητήρας.

Σταμάτημα του κινητήρα

Με τον κινητήρα στο ρελαντί, γυρίστε το κλειδί στη θέση «LOCK» 0.

Σημείωση: Σε οχήματα εξοπλισμένα με μηχανικό κιβώτιο ταχυτήτων, σε περίπτωση σβήσιματος του κινητήρα, το μήνυμα «Press clutch» (Πατήστε τον συμπλέκτη) εμφανίζεται στον πίνακα οργάνων. Πατήστε πλήρως το πεντάλ του συμπλέκτη για να επανεκκινήσετε τον κινητήρα.



Ποτέ μην κλείνετε τον κεντρικό διακόπτη πριν ακινητοποιηθεί πλήρως το όχημα.

Μόλις η λειτουργία του κινητήρα

διακοπεί, το σερβόφρενο, η λειτουργία υποβοήθησης του συστήματος διεύθυνσης κ.λπ. και οι συσκευές παθητικής ασφάλειας, όπως οι αερόσακοι και οι προεντατήρες, δεν θα λειτουργούν πλέον.



Ποτέ μην ξεκινάτε το όχημά σας ενώ κινείται ελεύθερα σε μια κατωφέρεια. Κίνδυνος μη ενεργοποίησης του υποβοηθού

μενου συστήματος διεύθυνσης. **Υπάρχει κίνδυνος ατυχημάτων.**

ΕΚΚΙΝΗΣΗ, ΔΙΑΚΟΠΗ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ ΤΟΥ ΚΙΝΗΤΗΡΑ

3



Ευθύνη οδηγού κατά τη στάθμευση ή ακινητοποίηση του οχήματος

Μην αφήνετε ποτέ στο όχημα

ζώα, παιδιά ή ενήλικα άτομα που δεν μπορούν να αυτοεξυπηρετηθούν, ακόμη και για μικρό χρονικό διάστημα.

Ενδέχεται να θέσουν σε κίνδυνο τον εαυτό τους ή τους άλλους με την εκκίνηση του κινητήρα, την ενεργοποίηση εξοπλισμού όπως τα ηλεκτρικά παράθυρα ή το κλείδωμα των θυρών.

Επίσης, σε ζεστό ή/και ηλιόλουστο καιρό, να θυμάστε ότι η θερμοκρασία στο εσωτερικό της καμπίνας επιβατών αυξάνεται πολύ γρήγορα.

ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΘΑΝΑΤΟΥ Ή ΣΟΒΑΡΟΥ ΤΡΑΥΜΑΤΙΣΜΟΥ.



Μην σταθμεύετε το όχημα και μην λειτουργείτε τον κινητήρα σε μέρη όπου εύφλεκτες ουσίες ή υλικά, όπως γρασίδι ή φύλλα,

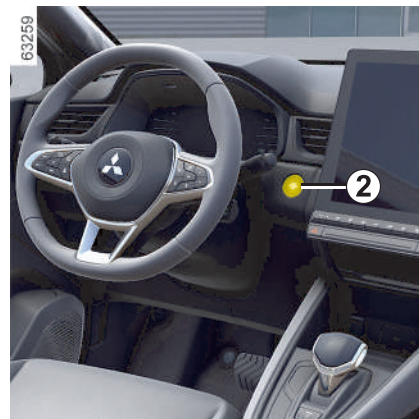
μπορούν να έρθουν σε επαφή με το θερμό σύστημα εξάτμισης.

Διακόπτης μίζας σε όχημα με κάρτα



63266

Η κάρτα πρέπει να εισαχθεί στη ζώνη ανίχνευσης 1.



Για να εκκινήσετε τον κινητήρα:

- σε οχήματα εξοπλισμένα με αυτόματο κιβώτιο ταχυτήτων, ενώ βρίσκεστε στη θέση P, πατήστε το πεντάλ φρένου και το κουμπί 2.

- στη θέση P, πατήστε το πεντάλ φρένου και το κουμπί 2.

Στις υβριδικές εκδόσεις, το μήνυμα READY (ΕΤΟΙΜΟ) εμφανίζεται στον πίνακα οργάνων συνοδευόμενο από έναν ήχο μπιπ.

Το μήνυμα εξαφανίζεται όταν η ταχύτητα του οχήματος υπερβεί τα 5 χλμ./ώρα (3 μίλια/ώρα) περίπου.

Αφήστε το πεντάλ του φρένου μόλις εκκινήσει ο κινητήρας.

- Σε οχήματα με μηχανικό κιβώτιο ταχυτήτων, πατήστε το πεντάλ του φρένου, πατήστε το κουμπί 2 και, στη συνέχεια, αφήστε ξανά το

ΕΚΚΙΝΗΣΗ, ΔΙΑΚΟΠΗ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ ΤΟΥ ΚΙΝΗΤΗΡΑ

πεντάλ του φρένου μόλις εκκινήσει ο κινητήρας.
Εάν έχετε επιλέξει κάποια ταχύτητα, πατήστε επίσης το πεντάλ του συμπλέκτη.

Ειδικά χαρακτηριστικά

- Εάν δεν ισχύει μία από τις συνθήκες που απαιτούνται για την εκκίνηση, στον πίνακα οργάνων εμφανίζεται το μήνυμα «Press Brake + START» (Πατήστε φρένο + START), ή «Press Clutch + START» (Πατήστε συμπλέκτη + START), ή «Select Gearbox Position "P"» (Επιλέξτε τη θέση στάθμευσης «P» στο κιβώτιο ταχυτήτων),
- σε ορισμένες περιπτώσεις, πρέπει να στρέψετε το τιμόνι ενώ πατάτε το κουμπί εκκίνησης **2** για να ξεκλειδώσει η κολόνα του τιμονιού - σε αυτή την περίπτωση εμφανίζεται το προειδοποιητικό μήνυμα «Turn Steering Wheel + START» (Στρέψτε το τιμόνι + START).

Σημείωση: Σε οχήματα εξοπλισμένα με μηχανικό κιβώτιο ταχυτήτων, σε περίπτωση σβησίματος του κινητήρα, το μήνυμα «Press clutch» (Πατήστε τον συμπλέκτη) εμφανίζεται στον πίνακα οργάνων. Πατήστε πλήρως το πεντάλ του συμπλέκτη για να επανεκκινήσετε τον κινητήρα.



Ευθύνη οδηγού κατά τη στάθμευση ή ακινητοποίηση του οχήματος

Μην αφήνετε ποτέ στο όχημα

ζώα, παιδιά ή ενήλικα άτομα που δεν μπορούν να αυτοεξυπηρετηθούν, ακόμη και για μικρό χρονικό διάστημα.

Ενδέχεται να θέσουν σε κίνδυνο τον εαυτό τους ή τους άλλους με την εκκίνηση του κινητήρα, την ενεργοποίηση εξοπλισμού όπως τα ηλεκτρικά παράθυρα ή το κλείδωμα των θυρών.

Επίσης, σε ζεστό ή/και ηλιόλουστο καιρό, να θυμάστε ότι η θερμοκρασία στο εσωτερικό της καμπίνας επιβατών αυξάνεται πολύ γρήγορα.

ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΘΑΝΑΤΟΥ Ή ΣΟΒΑΡΟΥ ΤΡΑΥΜΑΤΙΣΜΟΥ.



Ποτέ μην κλείνετε τον κεντρικό διακόπτη πριν το όχημα ακινητοποιηθεί πλήρως. Μόλις η λειτουργία του κινητήρα διακοπεί,

το σερβόφρενο, η λειτουργία υποβοήθησης του συστήματος διεύθυνσης κ.λπ. και οι συσκευές παθητικής ασφάλειας, όπως οι αερόσακοι και οι προεντατήρες, δεν θα λειτουργούν πλέον.



Μην σταθμεύετε το όχημα και μην λειτουργείτε τον κινητήρα σε μέρη όπου εύφλεκτες ουσίες ή υλικά, όπως γρασίδι ή φύλλα, .

μπορούν να έρθουν σε επαφή με το θερμό σύστημα εξάτμισης

«Hands-free» εκκίνηση με την πόρτα του χώρου αποσκευών ανοιχτή

Σε αυτή την περίπτωση, η κάρτα δεν πρέπει να βρίσκεται στον χώρο αποσκευών για να μην υπάρχει κίνδυνος απώλειας.

Λειτουργία αεζουσούα



ΕΚΚΙΝΗΣΗ, ΔΙΑΚΟΠΗ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ ΤΟΥ ΚΙΝΗΤΗΡΑ

(ενεργοποίηση του κεντρικού διακόπτη)

Μόλις αποκτήσετε πρόσβαση στο όχημά σας, μπορείτε να χρησιμοποιήσετε ορισμένες από τις λειτουργίες του (ραδιόφωνο, πλοήγηση, υαλοκαθαριστήρες κ.λπ.).

Για να χρησιμοποιήσετε άλλες λειτουργίες, με την κάρτα στην καμπίνα επιβατών, πατήστε το κουμπί **2** χωρίς να πατάτε τα πεντάλ.

Σφάλματα λειτουργίας

Σε ορισμένες περιπτώσεις, η κάρτα hands-free ενδέχεται να μη λειτουργεί:

- όταν η μπαταρία της κάρτας είναι άδεια κ.λπ.,
- η κάρτα βρίσκεται κοντά σε συσκευές που λειτουργούν στην ίδια συχνότητα (οθόνη υπολογιστή, κινητό τηλέφωνο, βιντεοπαιχνίδια κ.λπ.),
- το όχημα βρίσκεται σε περιοχή υψηλής ηλεκτρομαγνητικής ακτινοβολίας.

Στον πίνακα οργάνων εμφανίζεται το μήνυμα «Place card on zone + START» (Τοποθετήστε την κάρτα στη ζώνη + START).

Στον πίνακα οργάνων εμφανίζεται το μήνυμα «Place card on zone + START» (Τοποθετήστε την κάρτα στη ζώνη + START).



Πατήστε το πεντάλ του φρένου και, στη συνέχεια, τοποθετήστε την κάρτα **4** (πλευρά κουμπιού) στην περιοχή τοποθέτησης **3**. Πατήστε το κουμπί **2** για να εκκινήσετε το όχημα. Το μήνυμα εξαφανίζεται.

Προϋποθέσεις για τη διακοπή λειτουργίας του κινητήρα



Το όχημα πρέπει να είναι ακινητοποιημένο και ο επιλογέας στη θέση **P** για οχήματα με αυτόματο κιβώτιο ταχυτήτων.

Στις E-Tech Πλήρως υβριδικές εκδόσεις, το μήνυμα READY (ΕΤΟΙΜΟ) εμφανίζεται στον πίνακα οργάνων.

Με την κάρτα στο όχημα, πατήστε το κουμπί **2**: ο κινητήρας σβήνει. Η κολόνα του τιμονιού κλειδώνει όταν ανοίγει η πόρτα του οδηγού ή

ΕΚΚΙΝΗΣΗ, ΔΙΑΚΟΠΗ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ ΤΟΥ ΚΙΝΗΤΗΡΑ

όταν το όχημα είναι κλειδωμένο. Στις E-Tech Πλήρως υβριδικές εκδόσεις, το μήνυμα READY (ΕΤΟΙΜΟ) εξαφανίζεται από τον πίνακα οργάνων.

Εάν η κάρτα δεν βρίσκεται πλέον στην καμπίνα επιβατών ή εάν η μπαταρία της κάρτας έχει εξαντληθεί, όταν το όχημα είναι ακινητοποιημένο και προσπαθείτε να διακόψετε τη λειτουργία του κινητήρα, εμφανίζεται το μήνυμα «Card missing press and hold START» (Δεν υπάρχει κάρτα, πατήστε παρατεταμένα το START) στον πίνακα οργάνων. πατήστε παρατεταμένα το κουμπί 2 για περισσότερο από τρία δευτερόλεπτα.

Εάν η κάρτα δεν βρίσκεται πλέον στην καμπίνα επιβατών, βεβαιωθείτε ότι μπορείτε να την ανακτήσετε πριν πατήσετε παρατεταμένα το κουμπί. Χωρίς την κάρτα, δεν θα μπορείτε να επανεκκινήσετε το όχημα.

Με τον κινητήρα εκτός λειτουργίας, όλα τα αξεσουάρ που ήταν σε χρήση (ραδιόφωνο κ.λπ.) θα συνεχίσουν να λειτουργούν για 10 λεπτά περίπου.

Όταν ανοίξει η πόρτα του οδηγού, ο βοηθητικός εξοπλισμός σταματά να λειτουργεί.

Ειδική περίπτωση of E-Tech Πλήρως υβριδικών εκδόσεων

Με το όχημα ακινητοποιημένο και σε λειτουργία ηλεκτρικού μοτέρ, εμφανίζεται το μήνυμα «ENGINE ON SWITCH OFF IGNITION» (ΘΕΣΤΕ ΤΟΝ ΚΙΝΗΤΗΡΑ ΕΚΤΟΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ) στον πίνακα οργάνων. Ταυτόχρονα, εκπέμπε-

ται ένας ήχος μπιπ εάν:

- δεν έχει δεθεί η ζώνη ασφαλείας του οδηγού,
- είναι ανοιχτό το καπό,
- είναι ανοικτή η πόρτα του οδηγού.



Όταν αφήνετε το όχημά σας, ειδικά αν έχετε μαζί σας την κάρτα σας, βεβαιωθείτε ότι η λειτουργία του κινητήρα έχει διακοπεί.



Ευθύνη οδηγού κατά τη στάθμευση ή ακινητοποίηση του οχήματος

Μην αφήνετε ποτέ στο όχημα

ζώα, παιδιά ή ενήλικα άτομα που δεν μπορούν να αυτοεξυπηρετηθούν, ακόμη και για μικρό χρονικό διάστημα.

Ενδέχεται να θέσουν σε κίνδυνο τον εαυτό τους ή τους άλλους με την εκκίνηση του κινητήρα, την ενεργοποίηση εξοπλισμού όπως τα ηλεκτρικά παράθυρα ή το κλειδωμα των θυρών.

Επίσης, σε ζεστό ή/και ηλιόλουστο καιρό, να θυμάστε ότι η θερμοκρασία στο εσωτερικό της καμπίνας επιβατών αυξάνεται πολύ γρήγορα.

ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΘΑΝΑΤΟΥ Ή ΣΟΒΑΡΟΥ ΤΡΑΥΜΑΤΙΣΜΟΥ.

Λειτουργία Stop and Start

Αυτό το σύστημα επιτρέπει μειωμένη κατανάλωση καυσίμου και χαμηλότερες εκπομπές αερίων του θερμοκηπίου. Το σύστημα ενερ-

γοποιείται αυτόματα κατά την εκκίνηση του οχήματος. Κατά την οδήγηση, το σύστημα διακόπτει τη λειτουργία του κινητήρα (αναμονή) όταν το όχημα σταματήσει ή κινείται με χαμηλή ταχύτητα (ανάλογα με το όχημα). H



προειδοποιητική λυχνία εμφανίζεται στον πίνακα οργάνων.

Συνθήκες λειτουργίας αναμονής σε χαμηλή ταχύτητα

Το όχημα έχει ξεκινήσει από το σημείο που ήταν σταθμευμένο,

Για οχήματα εξοπλισμένα με αυτόματο κιβώτιο ταχυτήτων:

- το κιβώτιο ταχυτήτων βρίσκεται στη θέση **D**, **M** ή **N** και

- το πεντάλ του φρένου είναι πατημένο (επαρκώς δυνατά),

Ο κινητήρας παραμένει σε λειτουργία αναμονής εάν έχει επιλεγεί η θέση **P** ή εάν έχει επιλεγεί η θέση **N** με το χειρόφρενο ενεργοποιημένο και το πεντάλ του φρένου απελευθερωμένο.

Για οχήματα εξοπλισμένα με μηχανικό κιβώτιο ταχυτήτων:

- το κιβώτιο ταχυτήτων είναι στη νεκρά και

- το πεντάλ του συμπλέκτη δεν είναι πατημένο.

Για όλα τα οχήματα:

ΕΚΚΙΝΗΣΗ, ΔΙΑΚΟΠΗ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ ΤΟΥ ΚΙΝΗΤΗΡΑ

3

Η προειδοποιητική λυχνία  στον πίνακα οργάνων ανάβει όταν ο κινητήρας είναι σε λειτουργία αναμονής.

Ο εξοπλισμός του οχήματος παραμένει σε λειτουργία ενώ ο κινητήρας είναι εκτός λειτουργίας.

Όταν ο κινητήρας μεταβαίνει σε κατάσταση αναμονής, η λειτουργία υποβοήθησης του συστήματος διεύθυνσης ενδέχεται να μην λειτουργεί πλέον.

Σε αυτή την περίπτωση τίθεται ξανά σε λειτουργία όταν ο κινητήρας δεν είναι πλέον σε λειτουργία αναμονής ή η ταχύτητα υπερβαίνει περίπου το 1 χλμ./ώρα (1 μίλι/ώρα) (κατηφόρα, κλίση κ.λπ.).



αυτόματα.

Εάν ο κινητήρας τεθεί σε κατάσταση αναμονής, το ηλεκτρονικό χειρόφρενο (ανάλογα με το όχημα) δεν ενεργοποιείται



Κρατήστε το όχημά σας ακινητοποιημένο όταν ο κινητήρας είναι σε λειτουργία αναμονής (εμφανίζεται από την προειδο-

ποιητική λυχνία  στον πίνακα οργάνων).



Πριν απομακρυνθείτε από το όχημα, ο κινητήρας πρέπει να είναι εκτός λειτουργίας (όχι σε κατάσταση αναμονής) → 141.

Συνθήκες λειτουργίας αναμονής σε υψηλή ταχύτητα

Ανάλογα με το όχημα, η λειτουργία αναμονής μπορεί να ενεργοποιηθεί σε λειτουργία ελεύθερου τροχασμού.

Για οχήματα εξοπλισμένα με αυτόματο κιβώτιο ταχυτήτων:

- το κιβώτιο ταχυτήτων βρίσκεται στη θέση **D** ή **M** και
- το πεντάλ του φρένου δεν είναι πατημένο και
- το πεντάλ του γκαζιού δεν είναι πατημένο.

Η προειδοποιητική λυχνία  στον πίνακα οργάνων ανάβει όταν ο κινητήρας είναι σε λειτουργία αναμονής.

Αποτροπή της λειτουργίας αναμονής του κινητήρα

Σε ορισμένες περιπτώσεις, όπως η διαπραγμάτευση σε ένα σταυροδρόμι, για παράδειγμα, είναι δυνατό (με το σύστημα ενεργοποιημένο) να διατηρείται ο κινητήρας σε λειτουργία ώστε να είστε έτοιμος να απομακρυνθείτε γρήγορα.

Για οχήματα εξοπλισμένα με αυτόματο κιβώτιο ταχυτήτων:

Κρατήστε το όχημα ακινητοποιημένο χωρίς να πατάτε πολύ το πεντάλ του φρένου.

Για οχήματα εξοπλισμένα με μηχανικό κιβώτιο ταχυτήτων:

Κρατήστε πατημένο το πεντάλ του συμπλέκτη μέχρι το τέρμα της διαδρομής του.



Για τον ανεφοδιασμό με καύσιμο, ο κινητήρας πρέπει να είναι εκτός λειτουργίας (και όχι μόνο σε λειτουργία αναμονής

στην περίπτωση οχημάτων που διαθέτουν λειτουργία STOP and START): πρέπει να απενεργοποιήσετε τον κεντρικό διακόπτη → 141. Κίνδυνος φωτιάς.

Προϋποθέσεις εξόδου από τη λειτουργία αναμονής του κινητήρα

Για αυτόματα κιβώτια ταχυτήτων:

- όταν η πόρτα του οδηγού είναι ανοιχτή ή
- όταν η ζώνη ασφαλείας του οδηγού δεν είναι δεμένη,
- το πεντάλ του φρένου δεν είναι πατημένο και έχει επιλεγεί η θέση **D**, **M** ή **N**,
- ή
- έχει επιλεγεί η θέση **R**,
- ή

ΕΚΚΙΝΗΣΗ, ΔΙΑΚΟΠΗ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ ΤΟΥ ΚΙΝΗΤΗΡΑ

- Το πεντάλ του γκαζιού είναι πατημένο ή
- στη μη αυτόματη λειτουργία, ενεργοποιούνται τα χειριστήρια αλλαγής ταχυτήτων.



Με τη λειτουργία «AUTOHOLD» (ΑΥΤΟΜΑΤΗ ΔΙΑΤΗΡΗΣΗ ΠΕΔΗΣΗΣ) ενεργοποιημένη → 168, το

χειρόφρενο μπορεί να ελευθερωθεί και να διατηρείται η λειτουργία αναμονής του κινητήρα.

Για να εξέλθετε από τη λειτουργία αναμονής του κινητήρα, με το πεντάλ του φρένου ελεύθερο, πατήστε το πεντάλ του γκαζιού.

Για μηχανικά κιβώτια ταχυτήτων:

- όταν ανοίγετε την πόρτα του οδηγού, χωρίς να έχει επιλεγεί κάποια ταχύτητα και το πεντάλ του συμπλέκτη δεν είναι πατημένο, ή
- όταν λύνετε τη ζώνη ασφαλείας του οδηγού, χωρίς να έχει επιλεγεί κάποια ταχύτητα και το πεντάλ του συμπλέκτη δεν είναι πατημένο, ή
- το κιβώτιο ταχυτήτων είναι στη νεκρά και το πεντάλ του συμπλέκτη είναι ελαφρώς πατημένο, ή
- στο κιβώτιο ταχυτήτων έχει επιλεγεί κάποια ταχύτητα και το πεντάλ του συμπλέκτη πατηθεί μέχρι το τέρμα της διαδρομής του.

Ειδική σημείωση: Ανάλογα με το όχημα, εάν απενεργοποιήσετε τον κεντρικό διακόπτη όταν ο κινητήρας είναι σε λειτουργία αναμονής, η



προειδοποιητική λυχνία ενδέχεται να εμφανιστεί για λίγα δευτερόλεπτα στον πίνακα οργάνων.



Σε οχήματα εξοπλισμένα με μηχανικό κιβώτιο ταχυτήτων: η επανεκκίνηση μπορεί να διακοπεί

εάν το πεντάλ του συμπλέκτη απελευθερωθεί πολύ γρήγορα ενώ είναι επιλεγμένη κάποια ταχύτητα.

Συνθήκες που εμποδίζουν τη λειτουργία αναμονής του κινητήρα

Ορισμένες συνθήκες εμποδίζουν το σύστημα να χρησιμοποιήσει τη λειτουργία αναμονής του κινητήρα, ειδικά όταν:

- η πόρτα του οδηγού δεν είναι κλειστή,
- δεν έχει δεθεί η ζώνη ασφαλείας του οδηγού,
- επιλέγεται η όπισθεν,
- το καπό δεν είναι κλειδωμένο,
- η εξωτερική θερμοκρασία είναι πολύ χαμηλή ή πολύ υψηλή,
- η μπαταρία δεν είναι επαρκώς φορτισμένη,
- η διαφορά μεταξύ της θερμοκρασίας στο εσωτερικό του οχήματος και της ρύθμισης του αυτόματου κλιματισμού είναι πολύ μεγάλη,
- η λειτουργία Park Assist (Υποβοήθηση στάθμευσης) είναι ενεργοποιημένη,
- το υψόμετρο είναι πολύ υψηλό,
- η κλίση είναι πολύ απότομη για οχήματα εξο-

πλισμένα με αυτόματο κιβώτιο ταχυτήτων,

- είναι ενεργοποιημένη η λειτουργία «Clear view» → 303,

- η θερμοκρασία του κινητήρα είναι πολύ χαμηλή,

- το σύστημα ελέγχου εκπομπών βρίσκεται σε λειτουργία αναγέννησης,

— ...

Ιδιαίτερο χαρακτηριστικό της αυτόματης επανεκκίνησης κινητήρα

Υπό ορισμένες συνθήκες, ο κινητήρας μπορεί να επανεκκινήσει μόνος του, προκειμένου να εγγυηθεί την ασφάλεια και την άνεσή σας.

Αυτό μπορεί να συμβεί όταν:

- η εξωτερική θερμοκρασία είναι πολύ χαμηλή ή πολύ υψηλή,
- είναι ενεργοποιημένη η λειτουργία «Clear view» → 303,

- η μπαταρία δεν είναι επαρκώς φορτισμένη,
- η ταχύτητα του οχήματος υπερβαίνει τα 5 χλμ./ώρα (3 μίλια/ώρα) (κατωφέρεια κ.λπ.),
- το πάτημα του πεντάλ του φρένου είναι επαναλαμβανόμενο ή υπάρχει αίτημα του συστήματος πέδησης,

- ...



Η προειδοποιητική λυχνία εμφανίζεται στον πίνακα οργάνων για να σας ειδοποιήσει για την αυτόματη επανεκκίνηση του κινητήρα.

ΕΚΚΙΝΗΣΗ, ΔΙΑΚΟΠΗ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ ΤΟΥ ΚΙΝΗΤΗΡΑ

3



Πριν απομακρυνθείτε από το όχημα, ο κινητήρας πρέπει να είναι εκτός λειτουργίας (όχι σε κατάσταση αναμονής) → 141.



Ειδική σημείωση: όταν ο κινητήρας είναι σε λειτουργία αναμονής, πατήστε τον διακόπτη **1** για αυτόματη επανεκκίνηση του κινητήρα.

Απενεργοποίηση, ενεργοποίηση της λειτουργίας

Πατήστε τον διακόπτη **1** για να απενεργοποιήσετε τη λειτουργία. Το μήνυμα «Stop & Start deactivated» (Λειτουργία Stop & Start απενεργοποιημένη) εμφανίζεται στον πίνακα οργάνων και ανάβει η προειδοποιητική λυχνία του κεντρικού διακόπτη **1**.

Ένα νέο πάτημα θα ενεργοποιήσει ξανά το σύστημα. Το μήνυμα «Stop & Start activated» (Λειτουργία Stop & Start ενεργοποιημένη) εμφανίζεται στον πίνακα οργάνων και η ενδεικτική λυχνία του κεντρικού διακόπτη **1** σβήνει. Το σύστημα επανενεργοποιείται αυτόματα κάθε φορά που το όχημα τίθεται σκόπιμα σε κίνηση → 141.

Σφάλματα λειτουργίας

Εάν εμφανιστεί το μήνυμα «Check Stop & Start» (Έλεγχος λειτουργίας Stop & Start) στον πίνακα οργάνων και ανάψει η προειδοποιητική λυχνία **1**, αυτό σημαίνει ότι το σύστημα είναι απενεργοποιημένο. Απευθυνθείτε σε εξουσιοδοτημένο συνεργείο.

ΕΛΕΓΧΟΣ ΤΑΧΥΤΗΤΩΝ

Επιλογέας ταχυτήτων



Οχήματα με μηχανικό κιβώτιο ταχυτήτων: ανατρέξτε στην οθόνη διαμόρφωσης για τη λαβή επιλογέα ταχυτήτων **1**.

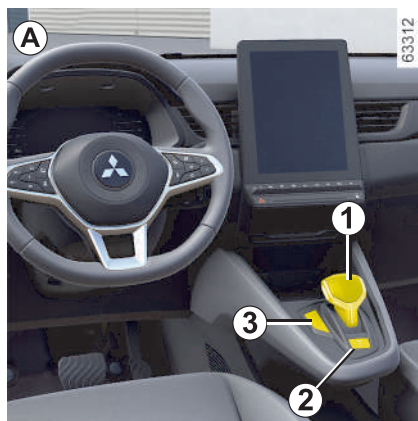
Οχήματα εξοπλισμένα με αυτόματο κιβώτιο ταχυτήτων: → 149, → 154 ή → 158.

Επιλογή της όπισθεν

Τα φώτα της όπισθεν θα ανάψουν μόλις επιλεγεί η όπισθεν με τον κεντρικό διακόπτη ενεργοποιημένο.

Αυτόματο κιβώτιο ταχυτήτων, ηλεκτρονικός μοχλός A

Μοχλός επιλογέα ταχυτήτων



1 ηλεκτρονικός μοχλός επιλογέα
R όπισθεν

N νεκρά

D εμπροσθοπορεία

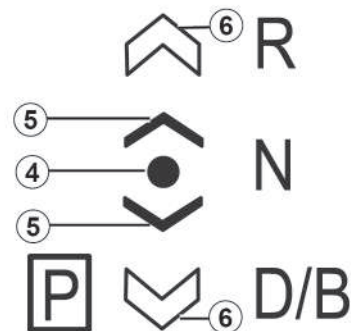
B για υβριδικές εκδόσεις, ταχύτητα εμπροσθοπορείας με αυξημένη πέδηση με ανάκτηση ενέργειας

P στάθμευση, κουμπί **2**

3 Προσβάσιμη οθόνη διαμόρφωσης ταχυτήτων

Στον πίνακα οργάνων, τα ακόλουθα σύμβολα σας ενημερώνουν:

48457



4. : θέση της εμπλεκόμενης ταχύτητας,
5. : θέση προσβάσιμη από την τρέχουσα θέση μετακινώντας τον μοχλό επιλογέα **1** μία θέση προς τα εμπρός ή προς τα πίσω,
6. : θέση προσβάσιμη από την τρέχουσα θέση μετακινώντας τον μοχλό επιλογέα **1** δύο θέσεις προς τα εμπρός ή προς τα πίσω, Τα σύμβολα **5** ή **6** εμφανίζονται για να υποδείξουν τις ταχύτητες που μπορούν να επιλεγούν. Εάν αυτά τα σύμβολα απουσιάζουν, αυτό σημαίνει ότι οι ταχύτητες δεν μπορούν να επιλεγούν από την τρέχουσα θέση.

ΕΛΕΓΧΟΣ ΤΑΧΥΤΗΤΩΝ

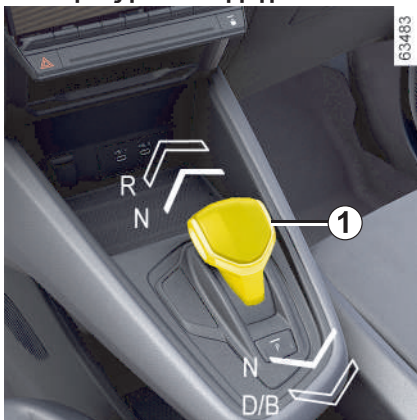


Ελέγξτε ότι η ενδεικτική λυχνία P στον πίνακα οργάνων και η ενδεικτική λυχνία που είναι ενσωματωμένη στο κουμπί 2

εμφανίζονται πριν από την απομάκρυνση από το όχημα.

Κίνδυνος απώλειας ακινητοποίησης του οχήματος

Επιλογές με ένα άγγιγμα



Μετακινήστε τον μοχλό επιλογέα **1** μία ή δύο θέσεις προς τα εμπρός ή προς τα πίσω για να επιλέξετε την επιθυμητή θέση (**R**, **N**, **D** ή **B**), ανάλογα με το όχημα, και στη συνέχεια αφήστε τον μοχλό και θα επιστρέψει στη σταθερή του θέση.

Η επιλεγμένη θέση εμφανίζεται στον πίνακα οργάνων μαζί με την ενδεικτική λυχνία **4** μπροστά από τη θέση.

Εάν ορισμένες συνθήκες εμποδίζουν τη μετάβαση από τη μία θέση στην άλλη, η ζητούμενη θέση αναβοσβήνει στον πίνακα οργάνων.

Για να ενεργοποιήσετε τη θέση P



Με το όχημα ακινητοποιημένο και τον κινητήρα ή τον κεντρικό διακόπτη σε λειτουργία, πατήστε το κουμπί **2** για να ενεργοποιήσετε τη θέση **P**. Η προειδοποιητική λυχνία στο κουμπί **2** ανάβει με πορτοκαλί χρώμα όταν ενεργοποιείται η θέση στάθμευσης **P** στο κιβώτιο ταχυτήτων.

Για να απενεργοποιήσετε τη θέση P

Με το όχημα σε στάση και τον κινητήρα σε λειτουργία, πατήστε το πεντάλ φρένου και μετακινήστε τον μοχλό επιλογέα **1** προς τα εμπρός ή προς τα πίσω, ανάλογα με την επιθυμητή θέση. Η προειδοποιητική λυχνία του κουμπιού **2** σβήνει.

Εάν το πεντάλ φρένου δεν είναι πλήρως πατημένο, εμφανίζεται το μήνυμα «Press brake» (Πατήστε το φρένο) και η προειδοποιητική

λυχνία  στον πίνακα οργάνων.

Σημείωση:

- εάν ο οδηγός ανοίξει την πόρτα για να βγει από το όχημα και η θέση **P** δεν έχει ενεργοποιηθεί, ακούγεται ένας ήχος μπιπ και εμφανίζεται το μήνυμα «P not engaged» (Η θέση **P** δεν έχει ενεργοποιηθεί) στον πίνακα οργάνων,

- η προειδοποιητική λυχνία  ανάβει κάθε φορά που πρέπει να πατηθεί το πεντάλ φρένου για να αλλάξει η θέση του μοχλού του αυτόματου κιβωτίου ταχυτήτων.

Για να ενεργοποιήσετε τη νεκρά θέση (N)

Με το όχημα σε στάση και τον κινητήρα σε λειτουργία, για να ενεργοποιήσετε τη θέση **N**, μετακινήστε τον μοχλό επιλογέα **1** μία θέση προς τα εμπρός ή προς τα πίσω, ανάλογα με την ταχύτητα που έχει επιλεγεί.

ΕΛΕΓΧΟΣ ΤΑΧΥΤΗΤΩΝ

Για να ενεργοποιήσετε την ταχύτητα εμπροσθοπορείας (θέση D)

Με το όχημα σε στάση και τον κινητήρα σε λειτουργία, μετακινήστε τον μοχλό επιλογέα **1** δύο θέσεις προς τα πίσω για να ενεργοποιήσετε τη θέση **D**.

Εάν μία από τις προϋποθέσεις δεν πληρούται, το **D** αναβοσβήνει για περίπου πέντε δευτερόλεπτα και το μήνυμα «Press brake» (Πατήστε το φρένο) εμφανίζεται στον πίνακα οργάνων για περίπου 15 δευτερόλεπτα.

Στις περισσότερες συνθήκες οδήγησης, δεν θα χρειάζεται πλέον να χρησιμοποιείτε τον επιλογέα ταχυτήτων: οι ταχύτητες αλλάζουν «αυτόματα», την κατάλληλη στιγμή, σε κατάλληλες στροφές κινητήρα, καθώς το αυτοματοποιημένο σύστημα λαμβάνει υπόψη το φορτίο του οχήματος, το προφίλ του δρόμου και το επιλεγμένο στυλ οδήγησης.

Σημείωση: με τον κινητήρα σε λειτουργία και το όχημα να κινείται με ταχύτητα μεταξύ 0 και 8 χλμ./ώρα (0 και 5 μίλια/ώρα), στη θέση **N** ή **R**, θα πρέπει να πατήσετε το πεντάλ του φρένου για να ενεργοποιήσετε τη θέση **D**. Αυτό είναι χρήσιμο κατά τη διάρκεια ελιγμών στάθμευσης που απαιτούν μια σειρά εναλλασσόμενων κινήσεων προς τα εμπρός και προς τα πίσω.

Οικονομική οδήγηση

Κατά την οδήγηση, αφήνετε πάντα τον επιλογέα ταχυτήτων στη θέση **D**, κρατώντας το πεντάλ του γκαζιού ελαφρά πατημένο για να διασφαλίσετε τις αυτόματες αλλαγές ταχυτήτων σε χαμηλότερες στροφές κινητήρα.

Επιτάχυνση και προσπέραση

Πατήστε το πεντάλ γκαζιού απότομα και μέχρι το τέρμα [έτσι ώστε να ξεπεράσει το σημείο του απότομου κατεβάσματος ταχύτητας στο κιβώτιο (kickdown)].

Είναι επίσης δυνατό να κατεβάσετε ταχύτητα ανά πάσα στιγμή για να προσπεράσετε, πατώντας τον αριστερό μοχλό.

Οδήγηση στη λειτουργία B

(υβριδικές εκδόσεις)

Σε αυτήν τη λειτουργία, επιτρέπεται η οδήγηση με περισσότερη πέδηση με ανάκτηση ενέργειας. Όταν αφήνετε το πεντάλ του γκαζιού, το όχημα χρησιμοποιεί το σύστημα πέδησης με ανάκτηση ενέργειας για να επιβραδύνει.

Έτσι, το ηλεκτρικό μοτέρ παράγει ηλεκτρικό ρεύμα υψηλότερης έντασης που επιτρέπει την επαναφόρτιση της μπαταρίας έλξης.

Στη λειτουργία **B**, η απόδοση της πέδησης με ανάκτηση ενέργειας ελαττώνεται εάν η μπαταρία είναι κρύα ή πλήρως φορτισμένη.



Η πέδηση του κινητήρα δεν πρέπει σε καμία περίπτωση να χρησιμοποιείται ως υποκατάστατο του

πεντάλ του φρένου.

Για να ενεργοποιήσετε την όπισθεν (θέση R)

Με το όχημα σε στάση και τον κινητήρα σε λειτουργία, μετακινήστε τον μοχλό επιλογέα **1** δύο θέσεις προς τα εμπρός για να ενεργοποιήσετε τη θέση **R**.

Εάν το πεντάλ του φρένου δεν πατηθεί, θα ακουστεί ένας ήχος μπιπ, η θέση **R** θα αναβοσβήνει για περίπου πέντε δευτερόλεπτα στην οθόνη διαμόρφωσης που εμφανίζεται στον πίνακα οργάνων και το μήνυμα «Press brake» (Πατήστε το φρένο) θα εμφανιστεί για περίπου 15 δευτερόλεπτα.

Σημείωση: με τον κινητήρα σε λειτουργία και το όχημα να κινείται με ταχύτητα μεταξύ περίπου 0 και 8 χλμ./ώρα (5 μίλια/ώρα), σε **N** ή **D** θέση, δεν χρειάζεται να πατήσετε το πεντάλ του φρένου για να ενεργοποιήσετε τη θέση **R**. Αυτό είναι χρήσιμο κατά τη διάρκεια ελιγμών στάθμευσης που απαιτούν μια σειρά εναλλασσόμενων κινήσεων προς τα εμπρός και προς τα πίσω.

ΕΛΕΓΧΟΣ ΤΑΧΥΤΗΤΩΝ

Λεβιέδες αλλαγής ταχυτήτων 8 και 9



Ανάλογα με το όχημα, μπορείτε να χρησιμοποιήσετε τους λεβιέδες 8 και 9 για να αλλάζετε ταχύτητα όταν ο επιλογέας βρίσκεται στη θέση D.

8 : επιλογή χαμηλότερης ταχύτητας.

9 : επιλογή υψηλότερης ταχύτητας.

Οι θέσεις P, N και R δεν είναι προσβάσιμες με τους λεβιέδες.

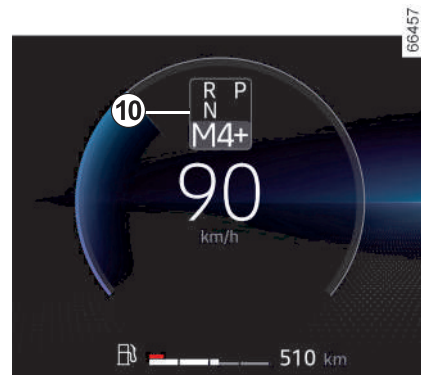
Οδήγηση σε χειροκίνητη λειτουργία

Όταν οδηγείτε στη θέση D, μπορείτε να μεταβείτε στη χειροκίνητη λειτουργία οδήγησης επιλέγοντας τους λεβιέδες 8 και 9 στο τιμόνι. Ανάλογα με το όχημα, δύο τρόποι μη αυτόματης οδήγησης είναι πιθανοί:

- η «προσωρινή» χειροκίνητη λειτουργία μπορεί να χρησιμοποιηθεί για την επιβεβλημένη αλλαγή ταχυτήτων πατώντας στιγμιαία ένα από τα δύο χειριστήρια αλλαγής ταχύτητας. Στον πίνακα οργάνων εμφανίζονται η λειτουργία οδήγησης D και η επιλεγμένη ταχύτητα. Το γράμμα D και το κάτω βέλος εμφανίζονται πιο φωτεινά στην ενδεικτική λυχνία 3.

Σημείωση: το κιβώτιο ταχυτήτων ρυθμίζεται αυτόματα στην αυτόματη λειτουργία D εάν η ταχύτητα που έχει επιλεγεί δεν είναι πλέον η βέλτιστη για την απόδοση του οχήματος ή εάν οι λεβιέδες δεν έχουν χρησιμοποιηθεί για ορισμένο χρονικό διάστημα.

- η μόνιμη χειροκίνητη λειτουργία ενεργοποιείται πατώντας παρατεταμένα ένα από τα χειριστήρια αλλαγής ταχυτήτων. Η λειτουργία οδήγησης M και η επιλεγμένη σχέση θα εμφανιστούν στην οθόνη 10 του πίνακα οργάνων. Όλα τα γράμματα και το κάτω βέλος εμφανίζονται ως φόντο στην ενδεικτική λυχνία 3.



Σημείωση: ανάλογα με το όχημα, η επιστροφή στην αυτόματη λειτουργία πραγματοποιείται πατώντας παρατεταμένα το δεξί χειριστήριο αλλαγής ταχυτήτων ή μετακινώντας τον μοχλό λειτουργίας με ένα άγγιγμα 1 μία ή δύο θέσεις προς τα πίσω.

Σε όλες τις περιπτώσεις:

- για να κατεβάσετε διαδοχικά ταχύτητες, πατήστε τον αριστερό λεβιέ τιμονιού,

- για να ανεβάσετε διαδοχικά ταχύτητες, πατήστε τον δεξιό λεβιέ τιμονιού.

Σημείωση: ανάλογα με την οθόνη, οι ενδει-

κτικές λυχνίες + και - ή  και  θα υποδεικνύουν ανέβασμα ή κατέβασμα μιας ταχύτητας.

ΕΛΕΓΧΟΣ ΤΑΧΥΤΗΤΩΝ

Ειδικές περιπτώσεις

Σε ορισμένες συνθήκες οδήγησης (με αποτέλεσμα, για παράδειγμα, προστασία του κινητήρα, ενεργοποίηση του συστήματος ηλεκτρονικού ελέγχου ευστάθειας ESC κ.λπ.), το αυτόματο σύστημα μπορεί να αλλάξει αυτόματα ταχύτητα στο κιβώτιο.

Ομοίως, για την αποφυγή εσφαλμένων ελιγμών, μπορεί να απορριφθεί η αλλαγή ταχύτητας από το αυτόματο σύστημα: σε αυτήν την περίπτωση, η ένδειξη ταχύτητας αναβοσβήνει προειδοποιητικά για μερικά δευτερόλεπτα.

Ειδικές περιστάσεις

- Εάν ο τύπος του δρόμου ή οι καιρικές συνθήκες (απότομες ανηφόρες, απότομες κατηφόρες, βαθύ χιόνι, άμμος ή λάσπη) δυσκολεύουν την παραμονή στην αυτόματη λειτουργία, ανάλογα με το όχημα, συνιστάται να επιλέξετε τη χειροκίνητη λειτουργία χρησιμοποιώντας τα χειριστήρια αλλαγής ταχυτήτων. Αυτό θα αποτρέψει την επανειλημμένη αλλαγή ταχυτήτων στο «αυτόματο κιβώτιο ταχυτήτων» κατά την κίνηση στην ανηφόρα και θα επιτρέψει την πέδηση κινητήρα σε παρατεταμένες καταβάσεις.

- Όταν η θερμοκρασία περιβάλλοντος είναι πολύ χαμηλή, για να αποφύγετε το σβήσιμο του κινητήρα περιμένετε μερικά δευτερόλεπτα πριν απεμπλέξετε τη θέση **P** ή **N** και τοποθετήσετε τον επιλογέα ταχυτήτων στη θέση **D** ή **R**.

Στάθμευση του οχήματος

Σε οχήματα εξοπλισμένα με μοχλό 1, η θέση **P** ενεργοποιείται αυτόματα, καθώς και το ηλεκτρονικό χειρόφρενο (σε οχήματα που διαθέτουν), όταν:

- ο κινητήρας είναι σταματημένος,
- η ζώνη ασφαλείας του οδηγού δεν είναι δεμένη και το όχημα είναι σταματημένο,
- η πόρτα του οδηγού είναι ανοιχτή και το όχημα σταματημένο.

Το **P** εμφανίζεται στον πίνακα οργάνων και ανάβει η προειδοποιητική λυχνία του κουμπιού **P**.

Δεδομένου ότι η θέση **P** ενεργοποιείται αυτόματα όταν διακόπτεται η λειτουργία του κινητήρα, μερικές φορές είναι απαραίτητο να τοποθετήσετε το όχημα στη θέση **N** για ορισμένα πλυντήρια αυτοκινήτων, για παράδειγμα:

- με τον κινητήρα σε λειτουργία, πατήστε το κουμπί **P**, μετακινήστε τον μοχλό επιλογέα **1** μία θέση προς τα εμπρός ή προς τα πίσω και στη συνέχεια σβήστε τον κινητήρα,
- με τον κινητήρα σβηστό και τον κεντρικό διακόπτη ενεργοποιημένο, μετακινήστε τον μοχλό επιλογέα **1** μία θέση προς τα εμπρός ή προς τα πίσω και, στη συνέχεια, σβήστε τον κινητήρα.

Την επόμενη φορά που θα τεθεί σε λειτουργία ο κινητήρας, η θέση **P** ενεργοποιείται αυτόματα σύμφωνα με τις περιπτώσεις που περιγράφει καν προηγούμενως.



Η θέση **P** πρέπει να επιλέγεται μόνο όταν το όχημα είναι ακινητοποιημένο.\



Όταν έχετε το όχημα στραμμένο προς την ανηφόρα, για να παραμείνετε σταματημένοι, μην έχετε το

πόδι σας στο γκάζι.

Κίνδυνος υπερθέρμανσης του αυτόματου κιβωτίου ταχυτήτων.



Για λόγους ασφαλείας, μην απενεργοποιείτε τον κεντρικό διακόπτη προτού το όχημα σταματήσει εντελώς.

Περίοδος συντήρησης

Ανατρέξτε στο έγγραφο συντήρησης του οχήματός σας ή απευθυνθείτε σε ένα εξουσιοδοτημένο συνεργείο για να δείτε εάν χρειάζεται να γίνει προγραμματισμένη συντήρηση στο αυτόματο κιβώτιο ταχυτήτων.

Εάν δεν χρειάζεται σέρβις, δεν χρειάζεται να συμπληρώσετε λάδι.

ΕΛΕΓΧΟΣ ΤΑΧΥΤΗΤΩΝ

Σφάλματα λειτουργίας

- κατά την οδήγηση, εάν εμφανίζεται το μήνυμα «Check Gearbox» (Ελέγξτε το κιβώτιο ταχυτήτων) στον πίνακα οργάνων, υποδεικνύεται ότι υπάρχει κάποια βλάβη.

Επικοινωνήστε με ένα εξουσιοδοτημένο συνεργείο το συντομότερο δυνατόν.

- κατά την οδήγηση, εάν εμφανίζεται το μήνυμα «Gearbox Overheating» Υπερθέρμανση του κιβωτίου ταχυτήτων) στον πίνακα οργάνων, σταματήστε το όχημα το συντομότερο δυνατό για να αφήσετε το κιβώτιο ταχυτήτων να κρυώσει και περιμένετε να εξαφανιστεί το μήνυμα.

- **αποκατάσταση βλαβών οχήματος με αυτόματο κιβώτιο ταχυτήτων → 362.**

Σε περίπτωση βλάβης του κινητήρα ή ηλεκτρικού προβλήματος (βλάβη της μπαταρίας) που επηρεάζει τη λειτουργία του αυτόματου κιβωτίου ταχυτήτων, βεβαιωθείτε ότι το όχημα είναι σωστά ακινητοποιημένο.



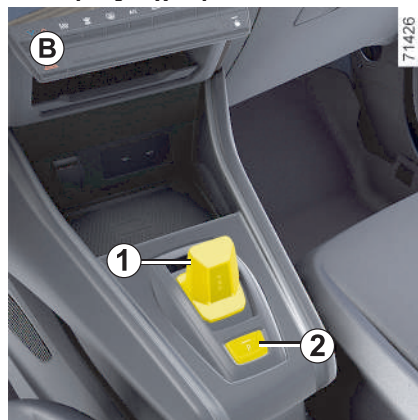
Μια πρόσκρουση στο κάτω μέρος του οχήματος κατά τη διάρκεια ελιγμών (π.χ. πρόσκρουση σε κολονάκι, υπερυψωμένο

κράσπεδο ή άλλα αντικείμενα στο δρόμο) μπορεί να προκαλέσει ζημιά στο όχημα (π.χ. παραμόρφωση ενός άξονα).

Για να αποφύγετε τυχόν κίνδυνο ατυχήματος, αναθέστε τον έλεγχο του οχήματός σας σε ένα εξουσιοδοτημένο συνεργείο.

Αυτόματο κιβώτιο ταχυτήτων, ηλεκτρονικός μοχλός B

Επιλογέας ταχυτήτων 1

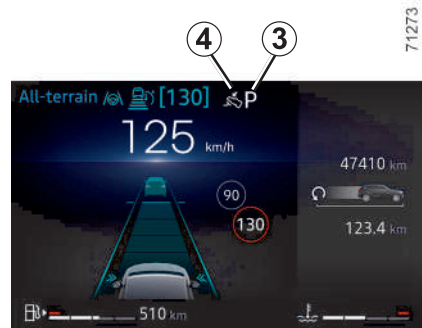


R: ταχύτητα όπισθεν

N: νεκρά

D: ταχύτητα εμπροσθοπορείας

P: στάθμευση, κουμπί 2



Η ενδεικτική λυχνία 3 στον πίνακα οργάνων υποδεικνύει την επιλεγμένη θέση του μοχλού επιλογέα 1.



Ελέγξτε ότι η ενδεικτική λυχνία **P** στον πίνακα οργάνων και η ενδεικτική λυχνία που είναι ενσωματωμένη στο κουμπί 2 είναι

αναμμένες πριν απομακρυνθείτε από το όχημα.

Κίνδυνος απώλειας ακινητοποίησης του οχήματος

Λειτουργία

Με το όχημα ακινητοποιημένο, θέστε σε λειτουργία το όχημα. Πατήστε το πεντάλ φρένου (η προειδοποιητική λυχνία 4 σβήνει από τον πίνακα οργάνων). Επιλέξτε την επιθυμητή θέση (**R**, **N**, **D**).

ΕΛΕΓΧΟΣ ΤΑΧΥΤΗΤΩΝ

Ο μοχλός πρέπει να μετακινηθεί στη θέση **D**, **N** ή **R** μόνο όταν το όχημα είναι ακινητοποιημένο, το πόδι σας βρίσκεται στο φρένο και το πεντάλ του γκαζιού δεν είναι πατημένο.

Σημείωση: η ενδεικτική λυχνία **4** εμφανίζεται στον πίνακα οργάνων κάθε φορά που είναι απαραίτητο να πατήσετε το πεντάλ φρένου για να αλλάξετε τη θέση του αυτόματου κιβωτίου ταχυτήτων.

Λειτουργία



Μετακινήστε τον μοχλό επιλογέα **1** μία ή δύο θέσεις προς τα εμπρός ή προς τα πίσω για να επιλέξετε την επιθυμητή θέση (**R**, **N**, **D**),

και στη συνέχεια αφήστε τον μοχλό και θα επιστρέψει στη σταθερή του θέση. Η θέση που έχει επιλεγεί ανάβει στον πίνακα οργάνων.

Εάν ορισμένες συνθήκες εμποδίζουν τη μετάβαση από τη μία θέση στην άλλη, η αρχική θέση αναβοσβήνει στον πίνακα οργάνων.

Για να ενεργοποιήσετε τη θέση **P**

Με το όχημα ακινητοποιημένο και τον κινητήρα σε λειτουργία ή τον κεντρικό διακόπτη ενεργοποιημένο, πατήστε το κουμπί **2** για να ενεργοποιήσετε τη θέση **P**. Η προειδοποιητική λυχνία στο κουμπί **2** ανάβει με πορτοκαλί χρώμα όταν ενεργοποιείται η θέση **P** του κιβωτίου ταχυτήτων.



Η θέση **P** του κιβωτίου ταχυτήτων δεν μπορεί να ενεργοποιηθεί ως υποκατάστατο της ενεργοποίησης του χειρόφρενου.

Για να απενεργοποιήσετε τη θέση **P**

Με το όχημα σε στάση και τον κινητήρα σε λειτουργία, πατήστε το πεντάλ φρένου και μετακινήστε τον μοχλό επιλογέα **1** προς τα εμπρός ή προς τα πίσω, ανάλογα με την επιθυμητή θέση. Η προειδοποιητική λυχνία του κουμπιού **2** σβήνει.

Εάν το πεντάλ φρένου δεν είναι πλήρως πατημένο, εμφανίζεται το μήνυμα «Press brake

pedal» (Πατήστε το πεντάλ φρένου) και η προειδοποιητική λυχνία **4** στον πίνακα οργάνων.

Σημείωση: στη θέση **R**, **N** ή **D**, με το όχημα σε στάση ή κινούμενο με ταχύτητα μικρότερη από περίπου 3 χλμ./ώρα (2 μίλια/ώρα), όταν ο οδηγός ανοίγει την πόρτα ή αποσυνδέει τη ζώνη ασφαλείας, η θέση **P** ενεργοποιείται αυτόματα χωρίς καμία ενέργεια από τον οδηγό, χωρίς ηχητικό σήμα ή μήνυμα στον πίνακα οργάνων. Η προειδοποιητική λυχνία **P** εμφανίζεται στον πίνακα οργάνων και ανάβει η ενσωματωμένη ενδεικτική λυχνία στο κουμπί **P**.

Για να ενεργοποιήσετε τη νεκρά θέση (**N**)

Με το όχημα σε στάση και τον κινητήρα σε λειτουργία, για να ενεργοποιήσετε τη θέση **N**, μετακινήστε τον μοχλό επιλογέα **1** μία θέση προς τα εμπρός ή προς τα πίσω, ανάλογα με την ταχύτητα που έχει επιλεγεί.

Για να ενεργοποιήσετε την ταχύτητα εμπροσθοπορείας (θέση **D**)

Με το όχημα σε στάση, τον κινητήρα σε λειτουργία και το πόδι σας στο πεντάλ φρένου, μετακινήστε τον μοχλό επιλογέα **1** δύο θέσεις προς τα πίσω για να ενεργοποιήσετε τη θέση **D**.

Εάν κάποια από τις προϋποθέσεις δεν πληρούνται, η προειδοποιητική λυχνία **4** θα εμφανιστεί στον πίνακα οργάνων για περίπου 15 δευτερόλεπτα.

ΕΛΕΓΧΟΣ ΤΑΧΥΤΗΤΩΝ

Στις περισσότερες συνθήκες οδήγησης, δεν θα χρειάζεται πλέον να χρησιμοποιείτε τον επιλογέα ταχυτήτων: οι ταχύτητες αλλάζουν «αυτόματα», την κατάλληλη στιγμή, σε κατάλληλες στροφές κινητήρα, καθώς το αυτοματοποιημένο σύστημα λαμβάνει υπόψη το φορτίο του οχήματος, το προφίλ του δρόμου και το επιλεγμένο στυλ οδήγησης.

Σημείωση: με τον κινητήρα σε λειτουργία και το όχημα να κινείται με ταχύτητα μεταξύ 0 και 8 χλμ./ώρα (0 και 5 μίλια/ώρα), στη θέση **N** ή **R**, θα πρέπει να πατήσετε το πεντάλ του φρένου για να ενεργοποιήσετε τη θέση **D**. Αυτό είναι χρήσιμο κατά τη διάρκεια ελιγμών στάθμευσης που απαιτούν μια σειρά εναλλασσόμενων κινήσεων προς τα εμπρός και προς τα πίσω.

Οικονομική οδήγηση

Κατά την οδήγηση, αφήνετε πάντα τον επιλογέα ταχυτήτων στη θέση **D**, κρατώντας το πεντάλ του γκαζιού ελαφρά πατημένο για να διασφαλίσετε τις αυτόματες αλλαγές ταχυτήτων σε χαμηλότερες στροφές κινητήρα.

Επιτάχυνση και προσπέραση

Πατήστε το πεντάλ γκαζιού απότομα και μέχρι το τέρμα [έτσι ώστε να ξεπεράσει το σημείο του απότομου κατεβάσματος ταχύτητας στο κιβώτιο (kickdown)].

Έτσι, θα έχετε δυνατότητα να κατεβάσετε ταχύτητα στη βέλτιστη σχέση μέσα στο εύρος στροφών του κινητήρα.

Για να ενεργοποιήσετε την όπισθεν (θέση **R**)

Με το όχημα σε στάση και τον κινητήρα σε λειτουργία, μετακινήστε τον μοχλό επιλογέα **1** δύο θέσεις προς τα εμπρός για να ενεργοποιήσετε τη θέση **R**.

Εάν το πεντάλ του φρένου δεν πατηθεί, θα ακουστεί ένας ήχος μπιπ, η θέση **R** θα αναβοσβήνει για περίπου πέντε δευτερόλεπτα στην οθόνη διαμόρφωσης που εμφανίζεται στον πίνακα οργάνων και το μήνυμα «Press brake pedal» (Πατήστε το πεντάλ φρένου) θα εμφανιστεί για περίπου 15 δευτερόλεπτα.

Σημείωση: με τον κινητήρα σε λειτουργία και το όχημα να κινείται με ταχύτητα μεταξύ περίπου 0 χλμ./ώρα και 8 χλμ./ώρα (5 μίλια/ώρα) με τη θέση **N** ή **D** ενεργοποιημένη, πρέπει να πατηθεί το πεντάλ φρένου για να ενεργοποιηθεί η θέση **R**. Αυτό είναι χρήσιμο κατά τη διάρκεια ελιγμών στάθμευσης που απαιτούν μια σειρά εναλλασσόμενων κινήσεων προς τα εμπρός και προς τα πίσω.

Λεβιέδες αλλαγής ταχυτήτων **5** και **6**



Μπορείτε να χρησιμοποιήσετε τους λεβιέδες **5** και **6** για να αλλάξετε ταχύτητα όταν ο επιλογέας βρίσκεται στη θέση **D**. **5**: επιλογή χαμηλότερης ταχύτητας.

- : επιλογή υψηλότερης ταχύτητας.

Οι θέσεις **P**, **N** και **R** δεν είναι προσβάσιμες με τους λεβιέδες.

Οδήγηση σε χειροκίνητη λειτουργία

Όταν οδηγείτε στη θέση **D**, μπορείτε να μεταβείτε στη χειροκίνητη λειτουργία οδήγησης χρησιμοποιώντας τους λεβιέδες **5** και **6** στο τιμόνι. Δύο τρόποι χειροκίνητης οδήγησης είναι πιθανοί:

- η «προσωρινή» χειροκίνητη λειτουργία μπορεί να χρησιμοποιηθεί για την επιβεβλημέ-

ΕΛΕΓΧΟΣ ΤΑΧΥΤΗΤΩΝ

νη αλλαγή ταχυτήτων πατώντας στιγμιαία ένα από τα δύο χειριστήρια αλλαγής ταχυτήτων. Η λειτουργία οδήγησης **M** και η επιλεγμένη σχέση εμφανίζονται στον πίνακα οργάνων.

Σημείωση: το κιβώτιο ταχυτήτων επιστρέφει αυτόματα στην αυτόματη λειτουργία **D** εάν η ταχύτητα που έχει επιλεγεί δεν είναι πλέον η βέλτιστη για την απόδοση του οχήματος ή εάν οι λεβιέδες δεν έχουν χρησιμοποιηθεί για ορισμένο χρονικό διάστημα.

- η **μόνιμη χειροκίνητη λειτουργία ενεργοποιείται** πατώντας παρατεταμένα ένα από τα χειριστήρια αλλαγής ταχυτήτων. Η λειτουργία οδήγησης **M** και η επιλεγμένη σχέση εμφανίζονται στον πίνακα οργάνων.

Σημείωση: η επιστροφή στην αυτόματη λειτουργία πραγματοποιείται πατώντας παρατεταμένα το δεξί χειριστήριο αλλαγής ταχυτήτων ή μετακινώντας τον μοχλό λειτουργίας με ένα άγγιγμα **1** δύο θέσεις προς τα πίσω.

Σε όλες τις περιπτώσεις:

- για να κατεβάσετε διαδοχικά ταχύτητες, πατήστε τον αριστερό λεβιέ τιμονιού,
- για να ανεβάσετε διαδοχικά ταχύτητες, πατήστε τον δεξιό λεβιέ τιμονιού.

Σημείωση: ανάλογα με την οθόνη, η ενδεικτική λυχνία «+» δίπλα στη θέση της σχέσης υποδεικνύει ανέγασμα ταχύτητας.

Ειδικές περιπτώσεις

Σε ορισμένες συνθήκες οδήγησης (με αποτέλεσμα, για παράδειγμα, προστασία του κινητήρα, ενεργοποίηση του συστήματος ηλεκτρονικού ελέγχου ευστάθειας (ESC) κ.λπ.), το αυτόματο σύστημα μπορεί να αλλάξει αυτόματα ταχύτητα στο κιβώτιο.

Ομοίως, για την αποφυγή εσφαλμένων ελιγμών, μπορεί να απορριφθεί η αλλαγή ταχύτητας από το αυτόματο σύστημα: σε αυτήν την περίπτωση, η ένδειξη ταχύτητας αναβοσβήνει προειδοποιητικά για μερικά δευτερόλεπτα.

Ειδικές περιπτώσεις

- Εάν ο τύπος του δρόμου ή οι καιρικές συνθήκες (απότομες ανηφόρες, απότομες κατηφόρες, βαθύ χιόνι, άμμος ή λάσπη) δυσκολεύουν την παραμονή στην αυτόματη λειτουργία, ανάλογα με το όχημα συνιστάται να επιλέξετε τη χειροκίνητη λειτουργία χρησιμοποιώντας τα χειριστήρια αλλαγής ταχυτήτων. Αυτό θα αποτρέψει την επανειλημμένη αλλαγή ταχυτήτων στο «αυτόματο κιβώτιο ταχυτήτων» κατά την κίνηση στην ανηφόρα και θα επιτρέψει την πέδηση κινητήρα σε παρατεταμένες καταβάσεις.

- Όταν η **θερμοκρασία περιβάλλοντος είναι πολύ χαμηλή**, για να αποφύγετε το σβήσιμο του κινητήρα θέστε τον σε λειτουργία και περιμένετε μερικά δευτερόλεπτα πριν απεμπλέξετε τη θέση **P** ή **N** και μετακινήσετε τον επιλογέα ταχυτήτων στη θέση **D** ή **R**.

Στάθμευση του οχήματος

Η θέση **P** ενεργοποιείται αυτόματα όταν:

- ο κινητήρας είναι σταματημένος,
- η ζώνη ασφαλείας του οδηγού δεν είναι δεμένη και το όχημα είναι σταματημένο,
- η πόρτα του οδηγού είναι ανοιχτή και το όχημα σταματημένο.

Η προειδοποιητική λυχνία **P** εμφανίζεται στον πίνακα οργάνων και ανάβει η ενσωματωμένη ενδεικτική λυχνία στο κουμπί **P**.

Σημείωση: βεβαιωθείτε ότι το χειρόφρενο είναι ενεργοποιημένο.



Η θέση **P** πρέπει να επιλέγεται μόνο όταν το όχημα είναι ακινητοποιημένο.



Όταν έχετε το όχημα στραμμένο προς την ανηφόρα, για να παραμείνετε σταματημένοι, μην έχετε το

πόδι σας στο γκάζι.

Κίνδυνος υπερθέρμανσης του αυτόματου κιβωτίου ταχυτήτων.



Για λόγους ασφαλείας, μην απενεργοποιείτε τον κεντρικό διακόπτη προτού το όχημα σταματήσει εντελώς.

Περίοδος συντήρησης

ΕΛΕΓΧΟΣ ΤΑΧΥΤΗΤΩΝ

Ανατρέξτε στο έγγραφο συντήρησης του οχήματός σας ή απευθυνθείτε σε ένα εξουσιοδοτημένο συνεργείο για να δείτε εάν χρειάζεται να γίνει προγραμματισμένη συντήρηση στο αυτόματο κιβώτιο ταχυτήτων. Εάν δεν χρειάζεται σέρβις, δεν χρειάζεται να συμπληρώσετε λάδι.

3

Σφάλματα λειτουργίας

- Κατά την οδήγηση, εάν εμφανίζεται το μήνυμα «WARNING: Check Gearbox» (ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Ελέγξτε το κιβώτιο ταχυτήτων) στον πίνακα οργάνων, υποδεικνύεται ότι υπάρχει κάποια βλάβη.

Επικοινωνήστε με ένα εξουσιοδοτημένο συνεργείο το συντομότερο δυνατόν.

- **Κατά την οδήγηση**, εάν εμφανίζεται το μήνυμα «WARNING: Gearbox Overheating» (ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Υπερθέρμανση του κιβωτίου ταχυτήτων) στον πίνακα οργάνων, σταματήστε το όχημα το συντομότερο δυνατό για να αφήσετε το κιβώτιο ταχυτήτων να κρυώσει και περιμένετε να εξαφανιστεί το μήνυμα.

Σε περίπτωση βλάβης του κινητήρα ή ηλεκτρικού προβλήματος (βλάβη της μπαταρίας) που επηρεάζει τη λειτουργία του αυτόματου κιβωτίου ταχυτήτων, βεβαιωθείτε ότι το όχημα είναι σωστά ακινητοποιημένο.



Σε περίπτωση σύγκρουσης στο κάτω μέρος του οχήματος (π.χ. πρόσκρουση σε στύλο, υπερυψωμένο κράσπεδο ή άλλα

στοιχεία του δρόμου), μπορεί να προκληθεί ζημιά στο όχημα (π.χ. συστροφή του άξονα), στο ηλεκτρικό κύκλωμα ή στην μπαταρία έλξης.

Μην αγγίζετε τα στοιχεία του κυκλώματος ή τυχόν υγρά.

Για την αποφυγή ατυχημάτων, αναθέστε τον έλεγχο του οχήματός σας σε ένα εξουσιοδοτημένο συνεργείο.

Κίνδυνος σοβαρού τραυματισμού ή ηλεκτροπληξίας και κίνδυνος θανάτου.

Αυτόματο κιβώτιο ταχυτήτων, χειροκίνητος μοχλός

Μοχλός επιλογέα



1 Μοχλός επιλογέα

P στάθμευση

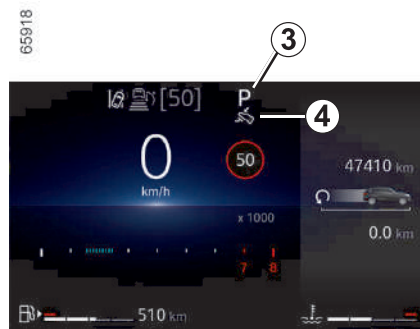
R όπισθεν

N νεκρά

D εμπροσθοπορεία

B για υβριδικές εκδόσεις, ταχύτητα εμπροσθοπορείας με αυξημένη πέδηση με ανάκτηση ενέργειας

ΕΛΕΓΧΟΣ ΤΑΧΥΤΗΤΩΝ

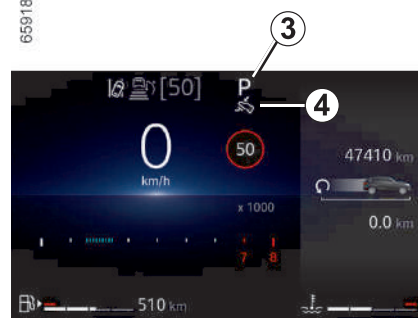


Η ένδειξη **3** στον πίνακα οργάνων υποδεικνύει τη θέση που επιλέγεται από τον μοχλό επιλογέα **1** ή, ανάλογα με το όχημα, εμφανίζει την επιλεγμένη ταχύτητα σε χειροκίνητη λειτουργία.

Σημείωση: πατήστε το κουμπί **2** για να:

- βγείτε από τη θέση **P**;
- μετακινήστε τον επιλογέα από τη θέση **D**, **N** ή **B** (στις υβριδικές εκδόσεις) στη θέση **R** ή **P**,
- στις υβριδικές εκδόσεις, μετακινήστε τον επιλογέα από τη θέση **D** στη θέση **B**.

Λειτουργία



Με τον μοχλό επιλογέα **1** στη θέση **P**, θέστε σε λειτουργία το όχημα. Στις υβριδικές εκδόσεις, το μήνυμα **READY (ΕΤΟΙΜΟ)** εμφανίζεται στον πίνακα οργάνων.

Για να βγείτε από τη θέση **P**, πρέπει να πατήσετε το πεντάλ του φρένου πριν πατήσετε το κουμπί ξεκλειδώματος **2**.

Με το πόδι σας στο πεντάλ φρένου (η προειδοποιητική λυχνία **4** εξαφανίζεται από την οθόνη), μετακινήστε τον επιλογέα από τη θέση **P**. **Επιλέξτε τη θέση D ή R μόνο όταν το όχημα είναι σταματημένο, πατώντας το πεντάλ του φρένου και έχοντας το πεντάλ γκαζιού ελεύθερο.**

i Η προειδοποιητική λυχνία **READY (ΕΤΟΙΜΟ)** εμφανίζεται στον πίνακα οργάνων και υποδεικνύει ότι το υβριδικό σύστημα έχει ενεργοποιηθεί και είναι έτοιμο για οδήγηση → **141**.

Οδήγηση σε αυτόματη λειτουργία

Τοποθετήστε τον επιλογέα **1** στη θέση **D**. Στις περισσότερες συνθήκες οδήγησης, δεν θα χρειάζεται πλέον να χρησιμοποιείτε τον επιλογέα ταχυτήτων: οι ταχύτητες αλλάζουν αυτόματα, την κατάλληλη στιγμή, σε κατάλληλης στροφές κινητήρα, καθώς το αυτοματοποιημένο σύστημα λαμβάνει υπόψη το φορτίο του οχήματος, το προφίλ του δρόμου και το επιλεγμένο στυλ οδήγησης.

Οικονομική οδήγηση

Κατά την οδήγηση, αφήντε πάντα τον επιλογέα ταχυτήτων στη θέση **D**, κρατώντας το πεντάλ του γκαζιού ελαφρά πατημένο για να διασφαλίσετε τις αυτόματες αλλαγές ταχυτήτων σε χαμηλότερες στροφές κινητήρα.

Επιτάχυνση και προσπέραση

Πατήστε το πεντάλ του γκαζιού σταθερά και μέχρι το τέρμα της διαδρομής του. Έτσι, θα έχετε δυνατότητα να κατεβάσετε ταχύτητα στη βέλτιστη σχέση μέσα στο εύρος στροφών του κινητήρα.

ΕΛΕΓΧΟΣ ΤΑΧΥΤΗΤΩΝ

Οδήγηση στη λειτουργία B

(E-Tech Πλήρως υβριδική έκδοση)

Σε αυτήν τη λειτουργία, επιτρέπεται η οδήγηση με περισσότερη πέδηση με ανάκτηση ενέργειας. Όταν αφήνετε το πεντάλ του γκαζιού, το όχημα χρησιμοποιεί το σύστημα πέδησης με ανάκτηση ενέργειας για να επιβραδύνει.

Έτσι, το ηλεκτρικό μοτέρ παράγει ηλεκτρικό ρεύμα υψηλότερης έντασης που επιτρέπει την επαναφόρτιση της μπαταρίας έλξης.

Στη λειτουργία B, η πέδηση με ανάκτηση ενέργειας ελαττώνεται εάν η μπαταρία είναι κρύα ή πλήρως φορτισμένη.



Η πέδηση του κινητήρα δεν πρέπει σε καμία περίπτωση να χρησιμοποιείται ως υποκατάστατο του πεντάλ του φρένου.

Λεβιέδες αλλαγής ταχυτήτων 5 και 6



Ανάλογα με το όχημα, μπορείτε να χρησιμοποιήσετε τους λεβιέδες **5** και **6** για να αλλάξετε ταχύτητα όταν ο επιλογέας βρίσκεται στη θέση **D**.

5: επιλογή χαμηλότερης ταχύτητας.

6: επιλογή υψηλότερης ταχύτητας.

Οι θέσεις **P**, **N** και **R** δεν είναι προσβάσιμες με τους λεβιέδες.

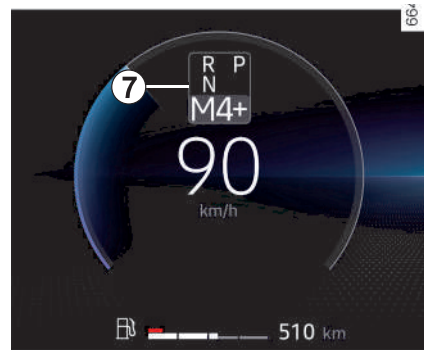
Οδήγηση σε χειροκίνητη λειτουργία

Όταν οδηγείτε στη θέση **D**, μπορείτε να μεταβείτε στη χειροκίνητη λειτουργία οδήγησης επιλέγοντας τους λεβιέδες **5** και **6** στο τιμόνι. Ανάλογα με το όχημα, δύο τρόποι μη αυτόματης οδήγησης είναι πιθανοί:

- η «προσωρινή» χειροκίνητη λειτουργία μπορεί να χρησιμοποιηθεί για την επιβεβλημένη αλλαγή ταχυτήτων πατώντας στιγμιαία ένα από τα δύο χειριστήρια αλλαγής ταχυτήτων. Στον πίνακα οργάνων εμφανίζονται η λειτουργία οδήγησης **D** και η επιλεγμένη ταχύτητα.

Σημείωση: το κιβώτιο ταχυτήτων επιστρέφει αυτόματα στην αυτόματη λειτουργία **D** εάν η ταχύτητα που έχει επιλεγεί δεν είναι η βέλτιστη ή εάν τα χειριστήρια αλλαγής ταχυτήτων δεν έχουν χρησιμοποιηθεί για ορισμένο χρονικό διάστημα.

- η **μόνιμη χειροκίνητη λειτουργία ενεργοποιείται** πατώντας παρατεταμένα ένα από τα χειριστήρια αλλαγής ταχυτήτων. Η λειτουργία οδήγησης **M** και η επιλεγμένη σχέση θα εμφανιστούν στην οθόνη **7** του πίνακα οργάνων.



Σημείωση: επιστρέψτε στην αυτόματη λειτουργία πατώντας παρατεταμένα το δεξί

ΕΛΕΓΧΟΣ ΤΑΧΥΤΗΤΩΝ

χειριστήριο αλλαγής ταχυτήτων.

Η αυτόματη λειτουργία **D** εμφανίζεται στον πίνακα οργάνων.

Σε όλες τις περιπτώσεις:

- για να κατεβάσετε διαδοχικά ταχύτητες, πατή-

στε τον αριστερό λεβιέ τιμονιού,

- για να ανεβάσετε διαδοχικά ταχύτητες, πατή-

στε τον δεξιό λεβιέ τιμονιού.

Σημείωση: ανάλογα με την οθόνη, οι ενδει-

κτικές λυχνίες + και - ή  και  θα υποδεικνύουν ανέβασμα ή κατέβασμα μιας ταχύτητας.

Ειδικές περιπτώσεις

Σε ορισμένες συνθήκες οδήγησης (με αποτέλεσμα, για παράδειγμα, προστασία του κινητήρα, ενεργοποίηση του συστήματος ηλεκτρονικού ελέγχου ευστάθειας ESC κ.λπ.), το αυτόματο σύστημα μπορεί να αλλάξει αυτόματα ταχύτητα στο κιβώτιο.

Ομοίως, για την αποφυγή εσφαλμένων ελιγμών, μπορεί να απορριφθεί η αλλαγή ταχύτητας από το αυτόματο σύστημα: σε αυτήν την περίπτωση, η ένδειξη ταχύτητας αναβοσβήνει προειδοποιητικά για μερικά δευτερόλεπτα.



Όταν έχετε το όχημα στραμμένο προς την ανηφόρα, για να παραμείνετε σταματημένοι, μην έχετε το

πόδι σας στο γκάζι.

Κίνδυνος υπερθέρμανσης του αυτόματου κιβωτίου ταχυτήτων.



Για λόγους ασφαλείας, μην απενεργοποιείτε τον κεντρικό διακόπτη προτού το όχημα σταματήσει

εντελώς.



Πριν βγείτε από το όχημα, βεβαιωθείτε ότι έχει ανάψει η ενδεικτική λυχνία P στον πίνακα οργάνων.

Κίνδυνος απώλειας ακινητοποίησης του οχήματος.

Ειδικές περιπτώσεις

- Εάν ο τύπος του δρόμου ή οι καιρικές συνθήκες (απότομες ανηφόρες, απότομες κατηφόρες, βαθύ χιόνι, άμμος ή λάσπη) δυσκολεύουν την παραμονή στην αυτόματη λειτουργία, ανάλογα με το όχημα, συνιστάται να επιλέξετε τη χειροκίνητη λειτουργία χρησιμοποιώντας τα χειριστήρια αλλαγής ταχυτήτων. Αυτό θα αποτρέψει την επανειλημμένη αλλαγή ταχυτήτων στο «αυτόματο κιβώτιο ταχυτήτων» κατά την κίνηση στην ανηφόρα και θα επιτρέψει την πέδηση κινητήρα σε παρατεταμένες καταβάσεις.

- Σε πολύ χαμηλές θερμοκρασίες, περιμένετε μερικά δευτερόλεπτα πριν μετακινήσετε τον μοχλό επιλογέα από τη θέση **P** ή **N** και επιλέξετε τη θέση **D**, **R** ή **B** (ανάλογα με το όχημα) για να αποφύγετε το σβήσιμο του κινητήρα.



Για λόγους ασφαλείας, μην απενεργοποιείτε τον κεντρικό διακόπτη προτού το όχημα σταματήσει εντελώς.

Στάθμευση του οχήματος

Όταν το όχημα είναι σταματημένο, μετακινήστε τον επιλογέα ταχυτήτων στη θέση **P** ενώ κρατάτε πατημένο το πεντάλ του φρένου: το κιβώτιο ταχυτήτων είναι στη νεκρά και ο κινητήριος άξονας κλειδώνει μηχανικά τους κινητήριους τροχούς.

Βεβαιωθείτε ότι το ηλεκτρονικό χειρόφρενο είναι ενεργοποιημένο.



Η θέση **P** πρέπει να επιλέγεται μόνο όταν το όχημα είναι ακινητοποιημένο.

ΕΛΕΓΧΟΣ ΤΑΧΥΤΗΤΩΝ



Μια πρόσκρουση στο κάτω μέρος του οχήματος κατά τη διάρκεια ελιγμών (π.χ. πρόσκρουση σε κολονάκι, υπερυψωμένο

κράσπεδο ή άλλα αντικείμενα στο δρόμο) μπορεί να προκαλέσει ζημιά στο όχημα (π.χ. παραμόρφωση ενός άξονα).

Για να αποφύγετε τυχόν κίνδυνο ατυχήματος, αναθέστε τον έλεγχο του οχήματός σας σε εξουσιοδοτημένο συνεργείο.

Περίοδος συντήρησης

Ανατρέξτε στο έγγραφο συντήρησης του οχήματός σας ή απευθυνθείτε σε ένα εξουσιοδοτημένο συνεργείο για να δείτε εάν χρειάζεται να γίνει προγραμματισμένη συντήρηση στο αυτόματο κιβώτιο ταχυτήτων.

Εάν δεν χρειάζεται σέρβις, δεν χρειάζεται να συμπληρώσετε λάδι.

Σφάλματα λειτουργίας

- **κατά την οδήγηση**, εάν εμφανίζεται το μήνυμα «Check Gearbox» (Ελέγξτε το κιβώτιο ταχυτήτων) στον πίνακα οργάνων, υποδεικνύεται ότι υπάρχει κάποια βλάβη. Επικοινωνήστε με ένα εξουσιοδοτημένο συνεργείο το συντομότερο δυνατόν.

- **κατά την οδήγηση**, εάν εμφανίζεται το μήνυμα «Gearbox Overheating» (Υπερθέρμανση του κιβωτίου ταχυτήτων) στον πίνακα οργάνων, σταματήστε το όχημα το συντομότερο δυνατό για να αφήσετε το κιβώτιο ταχυτήτων

να κρυώσει και περιμένετε να εξαφανιστεί το μήνυμα,

- **αποκατάσταση βλαβών οχήματος με αυτόματο κιβώτιο ταχυτήτων → 362.**



Κατά την εκκίνηση, εάν ο επιλογέας σχέσεων κολλήσει στη θέση P παρόλο που πατάτε το πεντάλ του φρένου (π.χ. βλάβη μπαταρίας), μπορείτε να απελευθερώσετε τον επιλογέα μηχανικά για να ξεμπλοκάρετε τους κινητήριους τροχούς. Για να το κάνετε αυτό, ξεκουμπώστε τη βάση της φούσκας και πατήστε το κουμπί **9** πατώντας ταυτόχρονα το κουμπί **8** στον επιλογέα σχέσεων για να τον ξεκλειδώσετε και να επιλέξετε τη θέση **N**.

Επικοινωνήστε με ένα εξουσιοδοτημένο συνεργείο το συντομότερο δυνατόν.

63497

ΙΔΙΑΙΤΕΡΑ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ ΕΚΔΟΣΕΩΝ BENZINΗΣ

Θα πρέπει να αποφεύγονται οι ακόλουθες συνθήκες λειτουργίας:

- οδήγηση για μεγάλες περιόδους όταν είναι αναμμένη η προειδοποιητική λυχνία χαμηλής στάθμης καυσίμου,
- χρήση βενζίνης με μόλυβδο,
- χρήση λιπαντικών ή πρόσθετων καυσίμων που δεν είναι εγκεκριμένα.

Ή σφάλματα λειτουργίας όπως:

- ελαττωματική λειτουργία συστήματος ανάφλεξης, εξάντληση καυσίμου ή αποσυνδεδεμένα μπουζί με αποτέλεσμα ο κινητήρας να μη λειτουργεί σωστά ή να σβήνει κατά την οδήγηση,
- απώλεια ισχύος.

καθώς μπορεί να προκαλέσουν υπερθέρμανση του καταλυτικού μετατροπέα και έτσι να μειώσουν την απόδοσή του ή **να του προκαλέσουν ανεπανόρθωτη ζημιά ή να προκαλέσουν ζημιά λόγω θερμότητας στο όχημα.** Εάν παρατηρήσετε κάποιο από τα παραπάνω σφάλματα λειτουργίας, απευθυνθείτε το συντομότερο δυνατό σε ένα εξουσιοδοτημένο συνεργείο για τις απαραίτητες επισκευές. Αυτά τα σφάλματα μπορεί να αποφευχθούν συντηρώντας τακτικά το όχημά σας σε ένα εξουσιοδοτημένο συνεργείο στα διαστήματα που καθορίζονται στο έγγραφο συντήρησης.

Προβλήματα εκκίνησης

Για να αποφύγετε την πρόκληση ζημιάς στον καταλύτη ή τη μίζας και για να αποτρέψετε την πρόωρη φθορά της μπαταρίας, **μη συνεχίσετε να προσπαθείτε να εκκινήσετε τον κινητή-**

ρα (χρησιμοποιώντας το κουμπί εκκίνησης ή σπρώχνοντας ή ρυμουλκώντας το όχημα) χωρίς να έχετε εντοπίσει και διορθώσει τη βλάβη στην εκκίνηση.

Εάν η βλάβη δεν μπορεί να εντοπιστεί, μην συνεχίσετε να προσπαθείτε να εκκινήσετε τον κινητήρα, αλλά επικοινωνήστε με ένα εξουσιοδοτημένο συνεργείο.



Μην σταθμεύετε το όχημα και μην λειτουργείτε τον κινητήρα σε μέρη όπου εύφλεκτες ουσίες ή υλικά, όπως γρασιδί ή φύλλα,

μπορούν να έρθουν σε επαφή με το θερμό σύστημα εξάτμισης.

Φίλτρο σωματιδίων

Το φίλτρο σωματιδίων χρησιμοποιείται για την επεξεργασία καυσαερίων των κινητήρων βενζίνης.

Ανάλογα με το όχημα, η προειδοποιητική

λυχνία  που εμφανίζεται στον πίνακα οργάνων υποδεικνύει ότι το φίλτρο έχει βουλώσει και χρειάζεται καθαρισμό. Για να το καθαρίσετε, όταν εμφανίζεται η προειδοποιη-

τική λυχνία  και, αν το επιτρέπουν οι συνθήκες κυκλοφορίας και τα όρια ταχύτητας, οδηγείτε με ταχύτητα μεταξύ 50 χλμ./ώρα (31 μίλια/ώρα) και 110 χλμ./ώρα (68 μίλια/ώρα) μέχρι να σβήσει η λυχνία.

Μετά από περίπου 5 έως 20 λεπτά, η προειδοποιητική λυχνία θα πρέπει να σβήσει.

Σημείωση: Η προειδοποιητική λυχνία μπορεί να σβήσει μετά από 20 λεπτά εάν δεν πληρούνται πλήρως οι συνθήκες οδήγησης που απαιτούνται για τον καθαρισμό του φίλτρου. Εάν το όχημα σταματήσει προτού σβήσει η προειδοποιητική λυχνία, θα πρέπει να επανεκκινήσετε τη διαδικασία από την αρχή. Εάν το φίλτρο υπερκορεστεί, η προειδοποιητική λυχνία  και ανάλογα με το όχημα, η

προειδοποιητική λυχνία  θα εμφανιστεί στον πίνακα οργάνων, συνοδευόμενη από το μήνυμα «Check injection» (Έλεγχος συστήματος ανάφλεξης). Σε αυτήν την περίπτωση, συμβουλευτείτε ένα εξουσιοδοτημένο συνεργείο. Εάν η εμφανιστεί προειδοποιητική λυχνία

STOP και ανάλογα με το όχημα, η προει-

δοποιητική λυχνία , συνοδευόμενη από το μήνυμα «Risk of engine failure» (Κίνδυνος βλάβης κινητήρα), σταματήστε το όχημα, διακόψτε τη λειτουργία του κινητήρα και επικοινωνήστε με ένα εξουσιοδοτημένο συνεργείο.

ΙΔΙΑΙΤΕΡΑ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ ΕΚΔΟΣΕΩΝ ΒΕΝΖΙΝΗΣ



Για την ασφάλειά σας, όταν ανάβει η προειδοποιητική λυχνία **STOP**, πρέπει να σταματή-

3

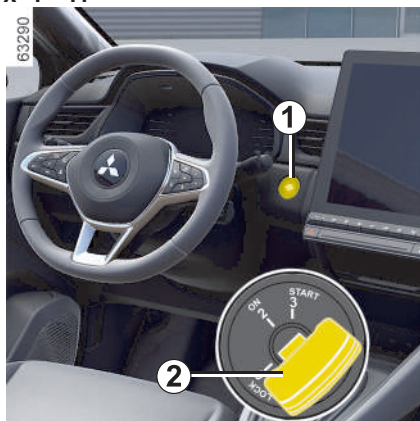
σετε το όχημα αμέσως μόλις το επιτρέψουν οι συνθήκες κυκλοφορίας. Σβήστε τον κινητήρα και μην τον επανεκκινήσετε. Απευθυνθείτε σε εξουσιοδοτημένο συνεργείο.

ΧΕΙΡΟΦΡΕΝΟ

Ηλεκτρονικό χειρόφρενο

Υποβοηθούμενη λειτουργία

Εφαρμογή του ηλεκτρονικού χειρόφρενου



Με το όχημα σε στάση, το ηλεκτρονικό χειρόφρενο μπορεί να χρησιμοποιηθεί για να ακινητοποιήσει το όχημα:

- πατώντας το κουμπί εκκίνησης/διακοπής λειτουργίας κινητήρα 1 ή στρέφοντας τον κεντρικό διακόπτη 2 στη θέση «ON» 2,

ή

- όταν η ζώνη ασφαλείας του οδηγού δεν είναι δεμένη,

ή

- όταν η πόρτα του οδηγού είναι ανοιχτή

ή

- για οχήματα εξοπλισμένα με αυτόματο κιβώτιο ταχυτήτων, όταν η θέση P είναι ενεργοποιημένη.



Το ηλεκτρονικό χειρόφρενο μπορεί να χρησιμοποιηθεί για την ακινητοποίηση του οχήματος. Προτού απομακρυνθείτε

από το όχημα, βεβαιωθείτε ότι το ηλεκτρονικό χειρόφρενο είναι πλήρως εμπλεγμένο. Η προειδοποιητική λυχνία 3 στον διακόπτη

4 και η προειδοποιητική λυχνία (P) στον πίνακα οργάνων ανάβουν για να υποδείξουν ότι το χειρόφρενο είναι εμπλεγμένο, αλλά σβήνουν μόλις κλειδώσουν οι πόρτες. Ανάλογα με το όχημα, ένα αυτοκόλλητο βρίσκεται στο πάνω μέρος του παρμπρίζ για να σας το υπενθυμίζει αυτό.

Σε όλες τις άλλες περιπτώσεις, για παράδειγμα όταν ο κινητήρας έχει σβήσει ή βρίσκεται σε λειτουργία αναμονής λόγω της λειτουργίας Stop and Start → 145, το ηλεκτρονικό χειρόφρενο δεν ενεργοποιείται αυτόματα. Πρέπει να χρησιμοποιείται η μη αυτόματη λειτουργία. Για ορισμένες εκδόσεις μοντέλων για συγκεκριμένες χώρες, η λειτουργία του υποβοηθούμενου χειρόφρενου δεν είναι ενεργοποιημένη. Βλ. πληροφορίες για τη «Μη αυτόματη λειτουργία».

Για να επιβεβαιώσετε ότι έχει ενεργοποιηθεί το ηλεκτρονικό χειρόφρενο, εμφανίζεται το μήνυμα «Parking Brake on» (Χειρόφρενο ενεργό)

και η προειδοποιητική λυχνία (P) εμφανίζεται στον πίνακα οργάνων και η προειδοποιητική

ΧΕΙΡΟΦΡΕΝΟ

κ ή λυχνία 3 εμφανίζεται στον διακόπτη 4. Αφού διακοπεί η λειτουργία του κινητήρα, η ενδεικτική λυχνία 3 σβήνει λίγα λεπτά αφότου έχει ενεργοποιηθεί το ηλεκτρονικό χειρόφρενο

3 και η προειδοποιητική λυχνία (P)? σβήνει μόλις κλειδώσετε το όχημα.

Σημείωση: Σε ορισμένες περιπτώσεις (αστοχία ηλεκτρονικού χειρόφρενου, μη αυτόματη απελευθέρωση του χειρόφρενου κ.λπ.), ακούγεται ένας ήχος μπιπ και το μήνυμα «Apply parking brake» (Εφαρμόστε το χειρόφρενο) εμφανίζεται στον πίνακα οργάνων για να σας προειδοποιήσει ότι το ηλεκτρονικό χειρόφρενο έχει απενεργοποιηθεί:

- με τον κινητήρα σε λειτουργία: όταν ανοίγει η πόρτα του οδηγού,
- με τον κινητήρα εκτός λειτουργίας (π.χ. όταν ο κινητήρας σβήνει): όταν ανοίγει μια μπροστινή πόρτα.

Σε αυτή την περίπτωση, τραβήξτε και αφήστε το διακόπτη 4 για να ενεργοποιήσετε το ηλεκτρονικό χειρόφρενο.

Υποβοηθούμενη απελευθέρωση του χειρόφρενου

Το χειρόφρενο θα ελευθερωθεί μόλις το όχημα ξεκινήσει και επιταχύνει.

Μη αυτόματη λειτουργία



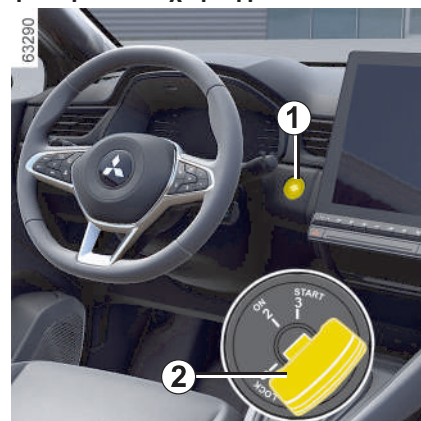
Μπορείτε να εφαρμόσετε το ηλεκτρονικό χειρόφρενο με μη αυτόματο τρόπο.

Μη αυτόματη εφαρμογή του ηλεκτρονικού χειρόφρενου

Τραβήξτε τον διακόπτη 4. Η προειδοποιητική

λυχνία 3 και η προειδοποιητική λυχνία (P) στον πίνακα οργάνων ανάβουν.

Μη αυτόματη απελευθέρωση του ηλεκτρονικού χειρόφρενου



Πατήστε τον διακόπτη 1 χωρίς να πατήσετε τα πεντάλ ή γυρίστε το κλειδί 2 στη θέση «ON» 2 για να ενεργοποιήσετε τον κεντρικό διακόπτη. Πατήστε το πεντάλ του φρένου και, στη συνέχεια, πατήστε τον διακόπτη 4: η ενδεικτική λυχνία 3 στον διακόπτη και η ενδεικτική λυχνία (P) που εμφανίζεται στον πίνακα οργάνων σβήνουν.

ΧΕΙΡΟΦΡΕΝΟ



Το ηλεκτρονικό χειρόφρενο μπορεί να χρησιμοποιηθεί για την ακινητοποίηση του οχήματος. Προτού απομακρυνθείτε

από το όχημα, βεβαιωθείτε ότι το ηλεκτρονικό χειρόφρενο είναι πλήρως εμπλεγμένο. Η προειδοποιητική λυχνία **3** στον διακόπτη

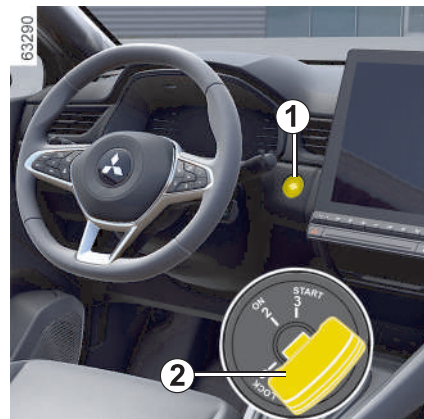
4 και η προειδοποιητική λυχνία **(P)** στον πίνακα οργάνων ανάβουν για να υποδείξουν ότι το χειρόφρενο είναι εμπλεγμένο, αλλά σβήνουν μόλις κλειδώσουν οι πόρτες. Ανάλογα με το όχημα, ένα αυτοκόλλητο βρίσκεται στο πάνω μέρος του παρμπρίζ για να σας το υπενθυμίζει αυτό.

Σύντομη στάση



Για να εφαρμόσετε το ηλεκτρονικό χειρόφρενο με μη αυτόματο τρόπο (όταν σταματάτε σε κόκκινο φανάρι, όταν σταματάτε ενώ ο κινητήρας βρίσκεται σε λειτουργία κ.λπ.): τραβήξτε και αφήστε τον διακόπτη **4**. Το χειρόφρενο απελευθερώνεται μόλις το όχημα τεθεί ξανά σε κίνηση.

Ειδικές περιπτώσεις



Για να σταθμεύσετε σε μια πλαγιά ή ενώ ρυμουλκείτε ένα τρέιλερ, για παράδειγμα, τραβήξτε τον διακόπτη **4** για λίγα δευτερόλεπτα για να ενεργοποιήσετε τη μέγιστη πέδηση. Για να σταθμεύσετε το όχημα χωρίς να εφαρμόσετε το ηλεκτρονικό χειρόφρενο (εάν υπάρχει κίνδυνος παγώματος, για παράδειγμα):

- επιλέξτε οποιαδήποτε ταχύτητα ή τη θέση P: οι κινητήριοι τροχοί θα κλειδωθούν μηχανικά από το ημιαξόνιο,
- απενεργοποιήστε τη λειτουργία του κινητήρα πατώντας το κουμπί εκκίνησης/διακοπής λειτουργίας κινητήρα **1** ή στρέφοντας το κλειδί στον κεντρικό διακόπτη **2**,
- λύστε τη ζώνη ασφαλείας του οδηγού,
- ανοίξτε την πόρτα του οδηγού,

ΧΕΙΡΟΦΡΕΝΟ

- 3 - απελευθερώστε με μη αυτόματο τρόπο το ηλεκτρονικό χειρόφρενο (βλ. παράγραφο «Μη αυτόματη απελευθέρωση του ηλεκτρονικού χειρόφρενου»),
- ανάλογα με το όχημα, το ηλεκτρονικό χειρόφρενο ενεργοποιείται αυτόματα. Θα πρέπει να το απελευθερώσετε με μη αυτόματο τρόπο.

Εκδόσεις με αυτόματο κιβώτιο ταχυτήτων

Για λόγους ασφαλείας, η αυτόματη απελευθέρωση απενεργοποιείται όταν η πόρτα του οδηγού είναι ανοιχτή ή δεν κλείνει σωστά και ο κινητήρας βρίσκεται σε λειτουργία (για να μην κινηθεί το όχημα χωρίς τον οδηγό). Το μήνυμα «Release parking brake manually» (Απελευθερώστε το χειρόφρενο με μη αυτόματο τρόπο) εμφανίζεται στον πίνακα οργάνων όταν ο οδηγός πατήσει το πεντάλ γκαζιού.



Ποτέ μην αφήνετε το αυτοκίνητό σας χωρίς να ενεργοποιήσετε ξανά τη θέση **P** και να διακόψετε τη λειτουργία του κινητήρα. Αυτό.

οφείλεται στο γεγονός ότι όταν το όχημα είναι ακινητοποιημένο με τον κινητήρα σε λειτουργία και μια ταχύτητα εμπλεγμένη, το όχημα μπορεί να αρχίσει να κινείται εάν επιταχύνετε.

Υπάρχει κίνδυνος ατυχημάτων

Σφάλματα λειτουργίας

- Αν υπάρχει βλάβη, η προειδοποιητική λυχνία  ανάβει στον πίνακα οργάνων συνοδευόμενη από το μήνυμα «Check parking brake» (Έλεγχος χειρόφρενου) και, σε ορισμένες περιπτώσεις, η προειδοποιητική

λυχνία .

Επικοινωνήστε αμέσως με το τοπικό εξουσιοδοτημένο συνεργείο.

- Αν υπάρχει βλάβη στο ηλεκτρονικό χειρόφρενο, ανάβει η προειδοποιητική λυχνία  συνοδευόμενη από το μήνυμα «Parking brake fault» (Βλάβη χειρόφρενου), ακούγεται ένας ήχος μπιπ και, σε ορισμένες περιπτώσεις, η

προειδοποιητική λυχνία  Αυτό σημαίνει ότι επιβάλλεται να σταματήσετε το όχημα αμέσως (μόλις το επιτρέψουν οι συνθήκες κυκλοφορίας).



Εάν δεν ανάβει κάποια ενδεικτική λυχνία ή εάν δεν εκπέμπεται κάποιος προειδοποιητικός ήχος, αυτό υποδηλώνει βλάβη στον

πίνακα οργάνων. Αυτό σημαίνει ότι επιβάλλεται να σταματήσετε το όχημα αμέσως (μόλις το επιτρέψουν οι συνθήκες κυκλοφορίας). Βεβαιωθείτε ότι το όχημα έχει ακινητοποιηθεί σωστά και απευθυνθείτε σε ένα εξουσιοδοτημένο συνεργείο.



Εάν εμφανιστεί το μήνυμα «DANGER electrical fault» (ΚΙΝΔΥΝΟΣ ηλεκτρικής βλάβης) ή «Check battery» (Έλεγχος μπα-

ταρίας) ή «Braking system fault» (Βλάβη συστήματος πέδησης), πρέπει να ακινητοποιήσετε το όχημα επιλέγοντας την πρώτη ταχύτητα (μηχανικό κιβώτιο ταχυτήτων), τη θέση **P** (αυτόματο κιβώτιο ταχυτήτων) ή τραβώντας τον διακόπτη **4** για περίπου 10 δευτερόλεπτα. Εάν οι συνθήκες και η κλίση το απαιτούν, τοποθετήστε τάκους στους τροχούς του οχήματος.

Κίνδυνος απώλειας ακινητοποίησης του οχήματος.

Απευθυνθείτε σε εξουσιοδοτημένο συνεργείο.

Λειτουργία «Autohold» (αυτόματης διατήρησης πέδησης)

Σταματημένο όχημα (π.χ. σε κόκκινο φανάρι, διασταύρωση, μπουλντάρισμα κ.λπ.), η λειτουργία εξασφαλίζει δύναμη πέδησης ακόμη και όταν ο οδηγός αφήνει το πεντάλ φρένου. Η δύναμη πέδησης απελευθερώνεται μόλις ο οδηγός επιταχύνει επαρκώς με εμπλεγμένη κάποια ταχύτητα.

ΧΕΙΡΟΦΡΕΝΟ

Ενεργοποίηση



Πατήστε τον διακόπτη **2**.
Η ενδεικτική λυχνία **1** στον διακόπτη **2** ανάβει για να επιβεβαιώσει ότι η λειτουργία είναι ενεργοποιημένη.

Απενεργοποίηση



Πατήστε ταυτόχρονα το πεντάλ φρένου και τον διακόπτη **2**.
Η ενδεικτική λυχνία **1** στον διακόπτη **2** σβήνει για να επιβεβαιώσει ότι η λειτουργία είναι απενεργοποιημένη.
Εάν η δύναμη πέδησης διατηρείται, το χειρόφρενο εφαρμόζεται αυτόματα όταν:
- ο οδηγός εξέρχεται από το όχημα
ή
- το όχημα είναι ακινητοποιημένο για περισσότερο από περίπου τρία λεπτά.

Συνθήκες διατήρησης της δύναμης πέδησης

Πρέπει να πληρούνται οι ακόλουθες προϋποθέσεις:

- η ζώνη ασφαλείας του οδηγού να είναι δεμένη
και
- το ηλεκτρονικό χειρόφρενο να είναι απελευθερωμένο
και
- το όχημα δεν είναι ακινητοποιημένο σε πολύ απότομη κλίση.
Η διατηρούμενη δύναμη πέδησης επιβεβαιώνεται από την προειδοποιητική λυχνία **(A)** στον πίνακα οργάνων.

Συνθήκες διακοπής της δύναμης πέδησης

Πρέπει να πληρούνται οι ακόλουθες προϋποθέσεις:

- ο οδηγός επιταχύνει επαρκώς με την εμπλοκή ταχυτήτων,
ή
- ο οδηγός απενεργοποιεί τη λειτουργία.

Η προειδοποιητική λυχνία **(A)** σβήνει στον πίνακα οργάνων.



Σε κάθε εκκίνηση, η λειτουργία συνεχίζει στη λειτουργία που είχε ρυθμιστεί την τελευταία φορά που διακόπηκε η λειτουργία του κινητήρα.

ΧΕΙΡΟΦΡΕΝΟ

Χειρόφρενο



Απενεργοποίηση

Τραβήξτε ελαφρά τον μοχλό **2**, πατήστε το κουμπί **1** και κατεβάστε τον μοχλό στο δάπεδο.

Η προειδοποιητική λυχνία  στον πίνακα οργάνων θα σβήσει.

Η κόκκινη προειδοποιητική λυχνία θα εμφανιστεί στον πίνακα οργάνων συνοδευόμενη από έναν ήχο μπιπ εάν οδηγείτε με λανθασμένα απελευθερωμένο χειρόφρενο (σε ταχύτητα άνω των 10 χλμ./ώρα (6 μίλια/ώρα)).

Για εφαρμογή:

Τραβήξτε τον μοχλό **2** προς τα επάνω. Βεβαιωθείτε ότι το όχημα είναι ακινητοποιημένο. Η

προειδοποιητική λυχνία  στον πίνακα οργάνων θα ανάψει.



Βεβαιωθείτε ότι το χειρόφρενο έχει απελευθερωθεί πλήρως κατά την οδήγηση (κόκκινη ενδεικτική λυχνία σβηστή),

διαφορετικά μπορεί να προκληθεί υπερθέρμανση ή ακόμα και ζημιά.



Όταν το όχημα είναι ακινητοποιημένο και ανάλογα με την κλίση του δρόμου ή/και το φορτίο του οχήματος, μπορεί να χρειαστεί

να τραβήξετε το χειρόφρενο τουλάχιστον δύο επιπλέον εγκοπές και να εμπλέξετε μια ταχύτητα (1^η ή όπισθεν) σε οχήματα με μηχανικό κιβώτιο ταχυτήτων ή τη θέση P σε οχήματα με αυτόματο κιβώτιο ταχυτήτων.



Μια πρόσκρουση στο κάτω μέρος του οχήματος κατά τη διάρκεια ελιγμών (π.χ. πρόσκρουση σε κολονάκι, υπερυψωμένο

κράσπεδο ή άλλα αντικείμενα στο δρόμο) μπορεί να προκαλέσει ζημιά στο όχημα (π.χ. παραμόρφωση ενός άξονα). Για να αποφύγετε τυχόν κίνδυνο ατυχήματος, αναθέστε τον έλεγχο του οχήματός σας σε εξουσιοδοτημένο συνεργείο.

ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝ

Το όχημά σας έχει σχεδιαστεί με σεβασμό στο περιβάλλον για όλη τη διάρκεια ζωής του: κατά την παραγωγή, τη χρήση και στο τέλος της ζωής του.

Κατασκευή

Το όχημά σας έχει κατασκευαστεί σε εργοστάσιο που συμμορφώνεται με μια πολιτική μείωσης των περιβαλλοντικών επιπτώσεων στις γύρω περιοχές (μείωση κατανάλωσης νερού και ενέργειας, οπτική και ηχορύπανση, ατμοσφαιρικές εκπομπές και λύματα, διαλογή και επαναχρησιμοποίηση απορριμμάτων).

Εκπομπές

Το όχημά σας έχει σχεδιαστεί για να εκπέμπει λιγότερα αέρια θερμοκηπίου (CO₂) κατά τη χρήση και επομένως να καταναλώνει λιγότερο καύσιμο [π.χ. 140 γρ./χλμ., (225 γρ./μίλι)] που ισοδυναμεί με 4,2 λίτρα/100 χλμ. (1,10 γαλ./62 μίλια) για ένα βενζινοκίνητο όχημα).

Τα οχήματά μας είναι επίσης εξοπλισμένα με σύστημα ελέγχου εκπομπών που περιλαμβάνει καταλυτικό μετατροπέα, αισθητήρα οξυγόνου και φίλτρο αναθυμιάσεων βενζίνης (το τελευταίο αποτρέπει την απελευθέρωση αναθυμιάσεων από το ρεζερβουάρ καυσίμου στην ύπαιθρο) κ.λπ.

Παρακαλούμε συμβάλετε και εσείς στην προστασία του περιβάλλοντος.

- Τα εξαρτήματα και τα οχήματα που έχουν φτάσει στο τέλος του κύκλου ζωής τους δεν πρέπει να απορρίπτονται. Πρέπει να παραδίδονται σε νομικό πρόσωπο που συμμορφώνεται με τα περιβαλλοντικά πρότυπα.
- Τα φθαρμένα εξαρτήματα που αντικαθίστανται κατά τη συνήθη συντήρηση του οχήματος, όπως ελαστικά ή λάδια (δεξαμενές ή γεμάτα δοχεία λαδιού), πρέπει να απορρίπτονται σε ειδικά σημεία συλλογής.
- Τα φθαρμένα ηλεκτρικά και ηλεκτρονικά εξαρτήματα που αντικαθίστανται (όπως μπαταρίες κ.λπ.) δεν πρέπει να απορρίπτονται στα σκουπίδια. Μεταφέρετέ τις σε ένα εξουσιοδοτημένο συνεργείο ή συμβουλευτείτε τις τοπικές αρχές για πληροφορίες σχετικά με τις κατάλληλες εγκαταστάσεις ανακύκλωσης.



- Για να βελτιστοποιήσετε την ανακύκλωση του οχήματός σας στο τέλος της ζωής του, μπορείτε να επικοινωνήσετε με ένα εξουσιοδοτημένο συνεργείο ή να επισκεφθείτε τον ιστότοπο του κατασκευαστή για να σας κατευθύνουν σε σημεία συλλογής που εγγυώνται τον σεβασμό του περιβάλλοντος σύμφωνα με την τοπική νομοθεσία.

Ανακύκλωση

Το όχημά σας είναι τουλάχιστον 85% ανακυκλώσιμο και τουλάχιστον 95% ανακτήσιμο. Για την επίτευξη αυτών των στόχων, πολλά από τα εξαρτήματα του οχήματος έχουν σχεδιαστεί για να μπορούν να ανακυκλώνονται. Τα υλικά και οι δομές έχουν σχεδιαστεί προσεκτικά ώστε να:

ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝ

- επιτρέπουν την εύκολη αφαίρεση και εκ νέου επεξεργασία αυτών των εξαρτημάτων από εξειδικευμένες εταιρείες,
- γίνεται προώθηση της κυκλικής οικονομίας (επαναχρησιμοποίηση, ανακύκλωση, ανάκτηση κ.λπ.)

3

Αυτό ισχύει ιδιαίτερα για τις μπαταρίες των ηλεκτρικών οχημάτων.

Προκειμένου να διατηρηθούν οι πηγές πρώτων υλών, το όχημά σας περιλαμβάνει πολλά εξαρτήματα κατασκευασμένα από ανακυκλωμένα πλαστικά ή ανανεώσιμα υλικά.

ΣΥΜΒΟΥΛΕΣ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗΣ ΚΑΙ ΑΝΤΙΡΡΥΠΑΝΣΗΣ

Το όχημά σας συμμορφώνεται με τα κριτήρια ανακύκλωσης και ανάκτησης οχημάτων στο τέλος της ζωής τους, τα οποία τέθηκαν σε ισχύ το 2015.

Ορισμένα εξαρτήματα του οχήματός σας έχουν σχεδιαστεί για να ανακυκλωθούν αργότερα. Αυτά τα εξαρτήματα αφαιρούνται εύκολα, ώστε να μπορούν να συλλεχθούν και να υποστούν εκ νέου επεξεργασία από δίκτυα ανακύκλωσης.

Επιπλέον, χάρη στη σχεδιάσή του, τη μέτρια κατανάλωση καυσίμου και τις αρχικές ρυθμίσεις, το όχημά σας συμμορφώνεται επίσης με τους ισχύοντες κανονισμούς αντιρρύπανσης. Ο κατασκευαστής προσπαθεί ενεργά να μειώσει τις εκπομπές ρύπων καυσαερίων και να εξοικονομήσει ενέργεια. Αλλά η κατανάλωση καυσίμου του οχήματός σας και το επίπεδο των εκπομπών ρύπων καυσαερίων αποτελεί επίσης και δική σας ευθύνη. Βεβαιωθείτε ότι το όχημά σας συντηρείται και χρησιμοποιείται σωστά.

Συντήρηση

Είναι σημαντικό να θυμάστε ότι η μη τήρηση των κανονισμών αντιρρύπανσης θα μπορούσε να οδηγήσει στη λήψη νομικών μέτρων κατά του ιδιοκτήτη του οχήματος.

Επιπλέον, η αντικατάσταση του κινητήρα, του συστήματος τροφοδοσίας καυσίμου και των εξαρτημάτων της εξάτμισης με εξαρτήματα διαφορετικά από αυτά που συνιστώνται αρχικά από τον κατασκευαστή μπορεί να τροποποιή-

σει το όχημά σας έτσι ώστε να μην συμμορφώνεται πλέον με τους κανονισμούς αντιρρύπανσης.

Αναθέστε τη ρύθμιση και τον έλεγχο του οχήματός σας σε ένα εξουσιοδοτημένο συνεργείο, σύμφωνα με τις οδηγίες που δίνονται στο πρόγραμμα συντήρησης: θα διαθέτει όλο τον απαραίτητο εξοπλισμό για να διασφαλίσει ότι το όχημά σας διατηρείται στα αρχικά του πρότυπα.

Ρυθμίσεις κινητήρα

- Μπουζί: για βέλτιστη οικονομία καυσίμου, απόδοση και επιδόσεις, πρέπει να τηρούνται αυστηρά οι προδιαγραφές που έχουν καθοριστεί από το Τμήμα Σχεδιασμού της εταιρείας μας.

Εάν τα μπουζί πρέπει να αντικατασταθούν, χρησιμοποιήστε τη μάρκα, τον τύπο και το διάκενο που καθορίζονται για τον κινητήρα του οχήματός σας. Επικοινωνήστε με ένα εξουσιοδοτημένο συνεργείο για αυτή την εργασία.

- Σύστημα ανάφλεξης και στροφές ρελαντί: δεν απαιτείται ρύθμιση.

- Φίλτρο αέρα, φίλτρο καυσίμου: ένα φραγμένο στοιχείο μειώνει την απόδοση. Θα πρέπει να αντικατασταθεί.

Σύστημα παρακολούθησης καυσαερίων

Το σύστημα παρακολούθησης καυσαερίων θα εντοπίσει τυχόν σφάλματα λειτουργίας στο σύστημα αντιρρύπανσης του οχήματος.

Εάν αυτό το σύστημα δυσλειτουργεί, ενδέχεται να απελευθερωθούν τοξικές ουσίες στην ατμόσφαιρα ή να προκληθεί μηχανική βλάβη.



Αυτή η ενδεικτική λυχνία στον πίνακα οργάνων θα υποδεικνύει πιθανά σφάλματα στο σύστημα:

Ανάβει όταν ενεργοποιείται ο κεντρικός διακόπτης και σβήνει μετά από την εκκίνηση του κινητήρα.

- Εάν ανάβει συνεχώς, απευθυνθείτε σε ένα εξουσιοδοτημένο συνεργείο το συντομότερο δυνατό,

- Εάν αναβοσβήνει, μειώστε τις στροφές του κινητήρα μέχρι να σταματήσει να αναβοσβήνει η λυχνία. Επικοινωνήστε με ένα εξουσιοδοτημένο συνεργείο το συντομότερο δυνατόν.

ΣΥΜΒΟΥΛΕΣ ΟΔΗΓΗΣΗΣ, ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΗΣ ΟΔΗΓΗΣΗΣ ECO

Οικονομική οδήγηση ECO

Η κατανάλωση καυσίμου και η κατανάλωση ενέργειας στις υβριδικές εκδόσεις εγκρίνονται σύμφωνα με μια τυποποιημένη και κανονιστική διαδικασία.

Η μέθοδος αυτή είναι κοινή για όλους τους κατασκευαστές και, επιτρέπει τη σύγκριση μεταξύ των οχημάτων.

Η κατανάλωση σε πραγματικό χρόνο εξαρτάται από τις συνθήκες χρήσης του οχήματος, τον εξοπλισμό που έχει τοποθετηθεί και το στυλ οδήγησης του χρήστη. Για να βελτιστοποιήσετε την κατανάλωση καυσίμου, λάβετε υπόψη τις παρακάτω συμβουλές.

Ανάλογα με το όχημα, ενδέχεται να υπάρχουν διάφορες λειτουργίες που συμβάλλουν στη μείωση κατανάλωσης καυσίμου:

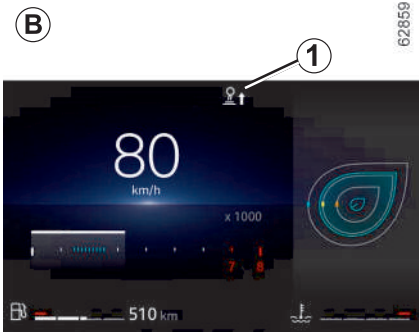
- το στροφόμετρο,
- η ένδειξη αλλαγής σχέσης,
- ένδειξη τρόπου οδήγησης,
- αρχείο καταγραφής διαδρομών και συμβουλές οικονομικής οδήγησης eco μέσω της οθόνης πολυμέσων,
- η ένδειξη επιτάχυνσης Eco,
- η λειτουργία ECO,
- η λειτουργία ελεύθερου τροχασμού,
- η λειτουργία Stop and Start ➔ **145**,
- ο μετρητής φόρτισης στις υβριδικές εκδόσεις.

Εάν διατίθεται στον εξοπλισμό του οχήματος, το σύστημα πλοήγησης παρέχει πρόσθετες πληροφορίες.

Στον πίνακα οργάνων Α ή Β

Ανάλογα με το όχημα, η οθόνη πληροφοριών μπορεί να οργανωθεί και να προσαρμοστεί με βάση το στυλ προσαρμογής του πίνακα οργάνων που επιλέγεται από την οθόνη πολυμέσων.

Ένδειξη αλλαγής σχέσης 1



Ανάλογα με το όχημα, για να επιτύχετε τα βέλτιστα επίπεδα κατανάλωσης, μια προειδοποιητική λυχνία στον πίνακα οργάνων σας ενημερώνει για την καλύτερη στιγμή για να επιλέξετε μια μεγαλύτερη ή μικρότερη σχέση:



ανεβάστε ταχύτητα,

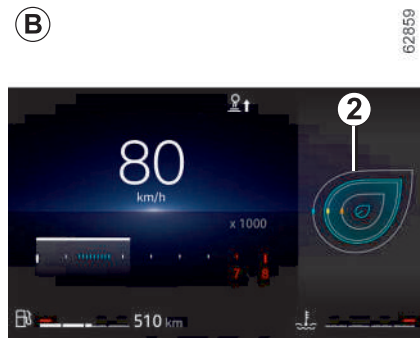
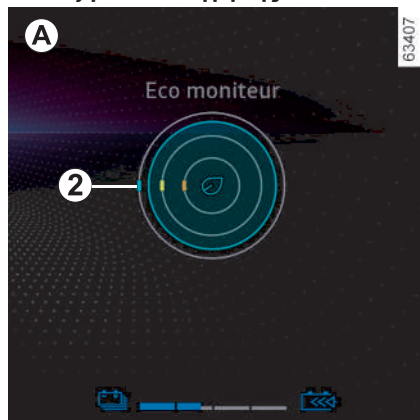


κατεβάστε ταχύτητα,

Εάν ακολουθείτε τακτικά αυτή την ένδειξη, θα μειώσετε την κατανάλωση καυσίμου του οχήματός σας.

ΣΥΜΒΟΥΛΕΣ ΟΔΗΓΗΣΗΣ, ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΗΣ ΟΔΗΓΗΣΗΣ ECO

Ένδειξη στυλ οδήγησης 2



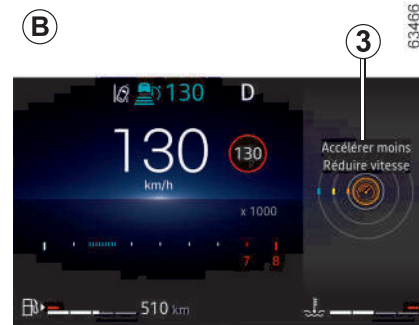
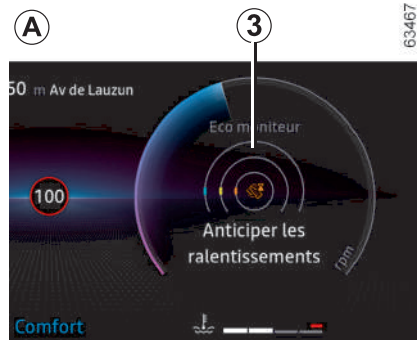
Σας ενημερώνει για το στυλ οδήγησης που υιοθετείται σε πραγματικό χρόνο. Αυτό εμφανίζεται από την ένδειξη 2.

Όσο περισσότερα πέλτα εμφανίζονται στην ένδειξη 2, τόσο πιο ευέλικτη και οικονομική είναι η οδήγησή σας.

Εάν ακολουθείτε τακτικά αυτή την ένδειξη, θα μειώσετε την κατανάλωση καυσίμου του οχήματός σας.

Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στις οδηγίες για το σύστημα πολυμέσων.

Ένδειξη επιτάχυνσης Eco 3



Αυτή σας ενημερώνει σε πραγματικό χρόνο εάν επιταχύνετε με μέτριο ή έντονο ρυθμό.

Αυτό φαίνεται από την ένδειξη 3:

- πράσινη: η επιτάχυνση είναι μέτρια και σωστή,

- λευκή: η επιτάχυνση είναι πολύ υψηλή,

- γκρι: η επιτάχυνση είναι υψηλή.

Σημείωση: Δεν είναι δυνατή η ταυτόχρονη εμφάνιση της ένδειξης στυλ οδήγησης 2 και της ένδειξης επιτάχυνσης Eco 3.

ΣΥΜΒΟΥΛΕΣ ΟΔΗΓΗΣΗΣ, ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΗΣ ΟΔΗΓΗΣΗΣ ECO

Στην οθόνη πολυμέσων

Αρχείο καταγραφής ταξιδιού

3



Μόλις απενεργοποιηθεί η λειτουργία του κινητήρα, θα εμφανιστεί η ένδειξη «Journey record» (Αρχείο καταγραφής ταξιδιού) στην οθόνη πολυμέσων 4, η οποία σας επιτρέπει να προβάλετε πληροφορίες για το τελευταίο σας ταξίδι.

Αυτό υποδεικνύει:

- τη γενική βαθμολογία,
 - την εξέλιξη της βαθμολογίας,
 - την απόσταση χωρίς κατανάλωση καυσίμου.
- Εμφανίζεται μια συνολική βαθμολογία από 0 έως 100 για να σας επιτρέψει να αξιολογήσετε την οικολογική σας οδηγική απόδοση. Όσο υψηλότερη είναι η βαθμολογία, τόσο χαμηλότερη είναι η κατανάλωση καυσίμου.

Οι οικολογικές συμβουλές δίνονται για να βελτιώσετε την απόδοσή σας. Με τα αγαπημένα σας ταξίδια αποθηκευμένα, μπορείτε να συγκρίνετε την απόδοσή σας μεταξύ ταξιδιών και την απόδοση άλλων χρηστών οχημάτων.

Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στις οδηγίες για το σύστημα πολυμέσων.

Λειτουργία ECO

Η λειτουργία ECO είναι μια λειτουργία που βελτιστοποιεί την κατανάλωση καυσίμου. Επηρεάζει ορισμένες λειτουργίες οδήγησης (επιτάχυνση, αλλαγή σχέσεων, σύστημα Cruise Control, επιβράδυνση κ.λπ.). Ο περιορισμός της επιτάχυνσης επιτρέπει τη χαμηλή κατανάλωση καυσίμου σε αστικές και γύρω περιοχές.

Ενεργοποίηση της λειτουργίας



ΣΥΜΒΟΥΛΕΣ ΟΔΗΓΗΣΗΣ, ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΗΣ ΟΔΗΓΗΣΗΣ ECO

Ανάλογα με το όχημα, η λειτουργία μπορεί να ενεργοποιηθεί είτε:

- πατώντας τον διακόπτη **5**,
- πατώντας τον διακόπτη **6** → **301**,
- από την οθόνη πολυμέσων (ανατρέξτε στις οδηγίες για τα πολυμέσα).

Η προειδοποιητική λυχνία **Eco** ανάβει στον πίνακα οργάνων για να επιβεβαιώσει την ενεργοποίηση.

Κατά την οδήγηση, είναι δυνατόν να αφήσετε προσωρινά ενεργοποιημένη τη λειτουργία ECO για να βελτιώσετε την απόδοση του κινητήρα.

Για να το κάνετε αυτό, πατήστε το πεντάλ του γκαζιού σταθερά και μέχρι το τέρμα της διαδρομής του.

Η λειτουργία ECO ενεργοποιείται ξανά όταν αφαιρέσετε την πίεση από το πεντάλ γκαζιού.

Απενεργοποίηση της λειτουργίας

Ανάλογα με το όχημα, η λειτουργία μπορεί να ενεργοποιηθεί είτε:

- πατώντας τον διακόπτη **5**,
- πατώντας τον διακόπτη **6** → **301**.

Η προειδοποιητική λυχνία **Eco** σβήνει στον πίνακα οργάνων για να επιβεβαιώσει την απενεργοποίηση.

Λειτουργία ελεύθερου τροχασμού

Ανάλογα με το όχημα, για οχήματα εξοπλισμένα με αυτόματο κιβώτιο ταχυτήτων, στις φάσεις επιβράδυνσης (με το πόδι να μην ακουμπά

καθόλου το πεντάλ γκαζιού), η μετάβαση σε λειτουργία ελεύθερου τροχασμού (αυτόματη επιλογή της νεκράς) μειώνει την πέδηση κινητήρα και σας επιτρέπει να απομακρυνθείτε χωρίς επιτάχυνση για να εξοικονομήσετε καύσιμα.

Η προειδοποιητική λυχνία  ελεύθερου τροχασμού εμφανίζεται όταν η επιλογή «Free-wheel» είναι ενεργοποιημένη (ON) στις ρυθμίσεις χρήστη → **113**.

Αυτή η προειδοποιητική λυχνία εμφανίζεται όταν είναι ενεργοποιημένη η λειτουργία:

- με γκρι χρώμα όταν το όχημα δεν βρίσκεται σε λειτουργία ελεύθερου τροχασμού,
- με πράσινο χρώμα ή, ανάλογα με το όχημα, όταν το όχημα βρίσκεται σε λειτουργία ελεύθερου τροχασμού (αυτόματη επιλογή της νεκράς).

Σημείωση: ανάλογα με το όχημα, για οχήματα εξοπλισμένα με τη λειτουργία Drive → **301**, η ενεργοποίηση/απενεργοποίηση γίνεται διαμορφώνοντας τις διάφορες λειτουργίες My Sense ή τη λειτουργία ECO.

Μετρητής φόρτισης



(στον πίνακα οργάνων)

Ο μετρητής φόρτισης δίνει στον οδηγό μια εικόνα της κατανάλωσης ενέργειας του οχήματος σε πραγματικό χρόνο

Μπλε ζώνη χρήσης με «ανάκτηση ενέργειας» C

Κατά την οδήγηση, εάν αφήνετε το πεντάλ γκαζιού ή πατάτε το πεντάλ φρένου, το ηλεκτρικό μοτέρ παράγει ηλεκτρικό ρεύμα κατά την επιβράδυνση και η ενέργεια αυτή χρησιμοποιείται για την επιβράδυνση του οχήματος και την επαναφόρτιση της μπαταρίας έλξης.

Ζώνη χρήσης με «κατανάλωση ενέργειας» D

Το χρώμα του μετρητή φόρτισης μεταβάλλεται:

ΣΥΜΒΟΥΛΕΣ ΟΔΗΓΗΣΗΣ, ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΗΣ ΟΔΗΓΗΣΗΣ ΕCO

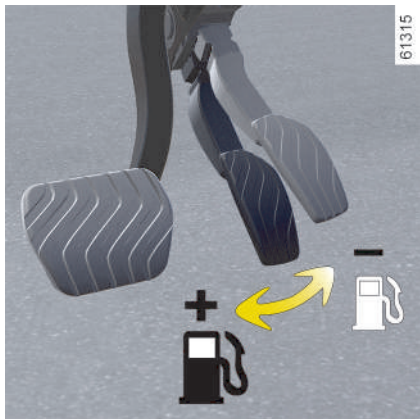
3

- σε πράσινο χρώμα: Λειτουργία οδήγησης μόνο με ηλεκτρικό μοτέρ, η μπαταρία έλξης παρέχει την απαιτούμενη ενέργεια στο ηλεκτρικό μοτέρ για την κίνηση του οχήματος,
- σε λευκό χρώμα: Υβριδική λειτουργία, η μπαταρία έλξης ή/και ο κινητήρας εσωτερικής καύσης παρέχουν την ενέργεια που απαιτείται για την κίνηση του οχήματος.



Η παρουσία και η εμφάνιση αυτών των πληροφοριών εξαρτάται από τον τύπο της επιλεγμένης ρύθμισης περιβάλλοντος.

Συμβουλές οδήγησης, Λειτουργία οικονομικής οδήγησης Eco



Επίπεδα θέρμανσης

Είναι φυσιολογικό να παρατηρήσετε μια αύξηση στην κατανάλωση καυσίμου του οχήματος όταν χρησιμοποιείτε τη θέρμανση (ιδιαίτερα όταν η εξωτερική θερμοκρασία πέσει κάτω από το μηδέν) ή τον κλιματισμό.

Συμπεριφορά

- Οδηγήστε προσεκτικά έως ότου ο κινητήρας φτάσει στην κανονική θερμοκρασία λειτουργίας του, αντί να τον αφήσετε να ζεσταθεί ενώ το όχημα είναι σταματημένο.
- Οι υψηλές ταχύτητες επηρεάζουν σημαντικά την κατανάλωση καυσίμου ή, στην περίπτωση των υβριδικών οχημάτων, μειώνουν την αυτονομία του οχήματος.
- Η «σπορ» οδήγηση μειώνει την αυτονομία ενός υβριδικού οχήματος: προτιμήστε ένα «πιο ομαλό» στυλ οδήγησης.

Παραδείγματα (με σταθερή ταχύτητα):

- η μείωση της ταχύτητας από 130 χλμ./ώρα (80 μίλια/ώρα) σε 110 χλμ./ώρα (68 μίλια/ώρα) εξοικονομεί περίπου έως και 20% του καυσίμου,
- η μείωση της ταχύτητας από περίπου 90 χλμ./ώρα (56 μίλια/ώρα) σε 80 χλμ./ώρα (50 μίλια/ώρα) εξοικονομεί περίπου έως και 10% του καυσίμου,
- Η δυναμική οδήγηση που περιλαμβάνει έντονη και συχνή επιτάχυνση και φρενάρισμα αυξάνει την κατανάλωση καυσίμου σε σύγκριση με τον χρόνο που εξοικονομείται.
- Μην αυξάνετε υπερβολικά τις στροφές του κινητήρα στις ενδιάμεσες σχέσεις. Επιλέγετε

πάντα την μεγαλύτερη δυνατή σχέση.

- Αποφύγετε την απότομη επιτάχυνση.
- Φρενάρτε όσο το δυνατόν λιγότερο. Εάν προβλέψετε ένα εμπόδιο ή κάποια στροφή εκ των προτέρων, μπορείτε απλώς να αφήσετε το πεντάλ του γκαζιού.
- Μην προσπαθήσετε να διατηρήσετε την ίδια ταχύτητα όταν οδηγείτε σε ανηφόρα, μην επιταχύνετε περισσότερο από ό,τι θα κάνατε σε επίπεδο έδαφος. Κρατήστε το πόδι σας στην ίδια θέση στο πεντάλ γκαζιού.
- Η διπλή αποσύμπλεξη και η επιτάχυνση πριν τη διακοπή λειτουργία του κινητήρα δεν είναι απαραίτητες στα σύγχρονα οχήματα.
- Κακοκαιρία, πλημμυρισμένοι δρόμοι:



Μην οδηγείτε σε δρόμους όπου το ύψος της στάθμης του νερού υπερβαίνει το κάτω άκρο των ζαντών

των τροχών.



Παραμπόδιση του οπτικού πεδίου του οδηγού

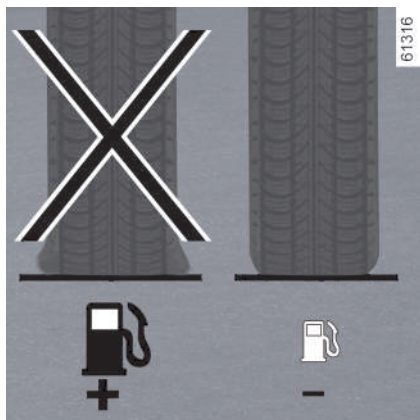
Στην πλευρά του οδηγού, να χρησιμοποιείτε μόνο πατάκια

κατάλληλα για το όχημα, συνδεδεμένα με τα προεγκατεστημένα εξαρτήματα, και να ελέγχετε τακτικά την προσαρμογή τους. Μην τοποθετείτε το ένα πατάκι πάνω στο άλλο.

Υπάρχει κίνδυνος να σφηνώσουν τα πεντάλ.

ΣΥΜΒΟΥΛΕΣ ΟΔΗΓΗΣΗΣ, ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΗΣ ΟΔΗΓΗΣΗΣ ECO

Ελαστικά



- Ένα λιγότερο φουσκωμένο ελαστικό αυξάνει την κατανάλωση καυσίμου.
- Για να βελτιστοποιήσετε την κατανάλωση καυσίμου, ρυθμίστε την πίεση των ελαστικών για την υψηλότερη ταχύτητα ή τη συνιστώμενη πίεση που υποδεικνύεται στην άκρη της πόρτας του οδηγού → **351**.
- Η χρήση μη συνιστώμενων ελαστικών μπορεί να αυξήσει την κατανάλωση καυσίμου.

Συμβουλές σχετικά με τη χρήση



- Προτιμήστε τη λειτουργία ECO.
- Η ηλεκτρική ενέργεια είναι καύσιμο - απενεργοποιήστε όλα τα ηλεκτρικά εξαρτήματα που δεν χρειάζονται πραγματικά. Ωστόσο (πρώτα η ασφάλεια), κρατήστε τα φώτα σας αναμμένα όταν η ορατότητα είναι κακή («να βλέπετε και να είστε ορατοί»).
- Χρησιμοποιήστε τους αεραγωγούς. Η οδήγηση με τα παράθυρα ανοιχτά με ταχύτητα 100 χλμ./ώρα (62 μίλια/ώρα) θα αυξήσει την κατανάλωση καυσίμου κατά 4%. - Ποτέ μη γεμίζετε το ρεζερβουάρ καυσίμου μέχρι το χέιλος για να αποφύγετε την υπερχειλίση.
- **Σε οχήματα που είναι εξοπλισμένα με μη αυτόματο κλιματισμό**, απενεργοποιήστε τη λειτουργία του κλιματισμού όταν δεν είναι απαραίτητη.

Συμβουλές για τη μείωση της κατανάλωσης και την προστασία του περιβάλλοντος:

Εάν το όχημα ήταν σταθμευμένο στον ήλιο, ανοίξτε τις πόρτες για λίγα λεπτά, προκειμένου να φύγει ο ζεστός αέρας, προτού εκκινήσετε τον κινητήρα.

- Μην αφήνετε μια άδεια σχάρα οροφής τοποθετημένη στο όχημα.
- Είναι προτιμότερο να χρησιμοποιείτε ένα τρέιλερ για ογκώδη αντικείμενα.
- Κατά τη ρυμούλκηση ενός τροχόσπιτου, τοποθετήστε έναν εκτροπέα ανέμου και ρυθμίστε τον προσεκτικά.
- Αποφύγετε τη χρήση του οχήματος για σύντομες διαδρομές (μικρές διαδρομές με μεγάλη αναμονή ενδιάμεσα) γιατί ο σε τέτοιες συνθήκες ο κινητήρας δεν φτάνει ποτέ στη βέλτιστη θερμοκρασία λειτουργίας του.

Σύστημα υποβοήθησης οδήγησης προσαρμογής ECO

Ανάλογα με το όχημα, η χρήση χαρτών με συνδρομή σας επιτρέπει να υιοθετήσετε ένα πιο οικονομικό στυλ οδήγησης.

Όταν πλησιάζει μια κατάσταση οδήγησης (κυκλικός κόμβος, όριο ταχύτητας κ.λπ.), η λειτουργία ενημερώνει τον οδηγό, μέσω ένδειξης που εμφανίζεται στον πίνακα οργάνων, πότε πρέπει να αφήσει το πεντάλ του γκαζιού. Εάν ο οδηγός προβεί σε αυτή την ενέργεια, το όχημα σταματά να επιταχύνει και περιορίζεται η χρήση των φρένων.

ΣΥΜΒΟΥΛΕΣ ΟΔΗΓΗΣΗΣ, ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΗΣ ΟΔΗΓΗΣΗΣ ΕΣΟ

Αυτό επιτρέπει τη μείωση της κατανάλωσης καυσίμου και της φθοράς των τακακιών φρένων και των ελαστικών.

3

Ενεργοποίηση/απενεργοποίηση

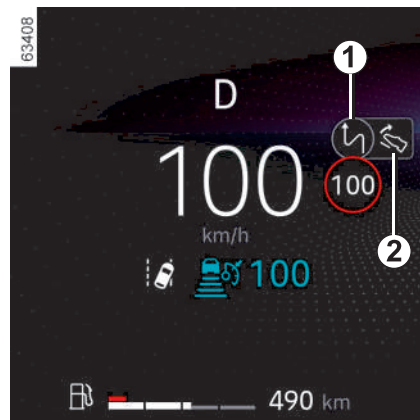
Από την ομάδα λειτουργιών «Vehicle» (Όχημα), επιλέξετε το μενού «Driving aids» (Βοηθήματα οδήγησης) και, στη συνέχεια, «CO predictive driving assistant» (Σύστημα υποβοήθησης οδήγησης προσαρμογής ECO).



Σύστημα υποβοήθησης οδήγησης προσαρμογής ECO λειτουργεί με συνδρομή.

Για διαχείριση της συνδρομής, ανατρέξτε στις οδηγίες για το σύστημα πολυμέσων.

Αρχή λειτουργίας



Όταν επίκειται μια κατάσταση οδήγησης, οι προειδοποιητικές λυχνίες **1** και **2** εμφανίζονται στον πίνακα οργάνων.

Η προειδοποιητική λυχνία **2** προτρέπει τον οδηγό να απελευθερώσει το πεντάλ του γκαζιού.

Η προειδοποιητική λυχνία **1** υποδεικνύει την επικείμενη κατάσταση οδήγησης.

Όταν ο οδηγός αφήσει το πεντάλ του γκαζιού, η προειδοποιητική λυχνία **2** εξαφανίζεται από τον πίνακα οργάνων. Η προειδοποιητική λυχνία **1** παραμένει αναμμένη στον πίνακα οργάνων μέχρι να επέλθει η κατάσταση.

Εάν ο οδηγός δεν προσαρμόσει την ταχύτητά του, οι προειδοποιητικές λυχνίες **1** και **2** παραμένουν αναμμένες στον πίνακα οργάνων

μέχρι να επέλθει η κατάσταση.

Καταστάσεις οδήγησης

Ανιχνεύονται οι ακόλουθες καταστάσεις οδήγησης:



απότομη στροφή.



όριο ταχύτητας.



κυκλικός κόμβος,



διόδια,



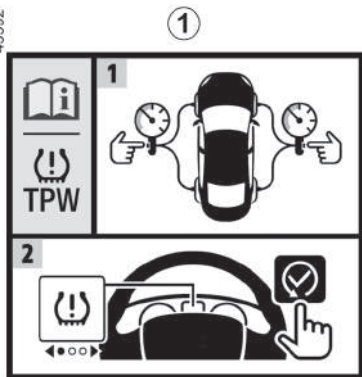
Διασταύρωση Ε81 με πινακίδα «Stop»
ραχώρηση προτεραιότητας».

Η λειτουργία δεν είναι σε θέση να ανιχνεύσει τα ακόλουθα:

- κλίσεις (ανηφόρες ή κατηφόρες),
- διασταυρώσεις χωρίς πινακίδα «Stop» ή «Παραχώρηση προτεραιότητας»,
- κυκλοφοριακή συμφόρηση.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ ΑΠΩΛΕΙΑΣ ΠΙΕΣΗΣ ΕΛΑΣΤΙΚΩΝ

43592

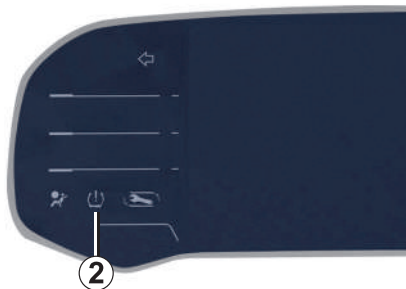


Όταν αποτελεί μέρος του εξοπλισμού του οχήματος, αυτό το σύστημα ειδοποιεί τον οδηγό εάν ένα ή περισσότερα ελαστικά χάσουν πίεση.

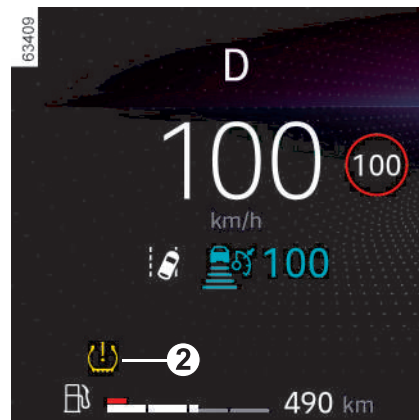
Το σύστημα μπορεί να αναγνωριστεί από την ετικέτα **1** στο όχημα.

Αρχή λειτουργίας

63345



63409



Αυτό το σύστημα ανιχνεύει απώλεια πίεσης σε ένα από τα ελαστικά μετρώντας την ταχύτητα του τροχού κατά την οδήγηση.

Η προειδοποιητική λυχνία **(!)** **2** ανάβει σταθερά για να ειδοποιήσει τον οδηγό σε περίπτωση ανεπαρκούς πίεσης (ξεφουσκωμένο ελαστικό, σκασμένο ελαστικό κ.λπ.).

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ ΑΠΩΛΕΙΑΣ ΠΙΕΣΗΣ ΕΛΑΣΤΙΚΩΝ



Αυτή η λειτουργία είναι ένα πρόσθετο βοήθημα οδήγησης. Η λειτουργία δεν αντικαθιστά τον οδηγό. Δεν μπορεί, επομένως,

σε καμία περίπτωση να αντικαταστήσει την επαγρύπνηση ή την ευθύνη του οδηγού. Ελέγχετε τις πιέσεις των ελαστικών, συμπεριλαμβανομένης της ρεζέρβας, μία φορά το μήνα.

Συνθήκες λειτουργίας

Για την παροχή αξιόπιστης προειδοποίησης σε περίπτωση απώλειας πίεσης, το σύστημα πρέπει να εκκινήσει εκ νέου με πίεση ελαστικών ίση με εκείνη που αναγράφεται στην ετικέτα πίεσης ελαστικών (τιμές αναφοράς) ➔ 351.

Η επαναφορά θα πρέπει να πραγματοποιείται πάντα αφού ελέγχεται η πίεση των ελαστικών και των τεσσάρων ελαστικών όταν είναι κρύα.

Στις ακόλουθες περιπτώσεις, το σύστημα ενδέχεται να τεθεί σε λειτουργία καθυστερημένα ή να μην λειτουργήσει σωστά:

- το σύστημα δεν επαναφέρεται μετά από φούσκωμα ή οποιαδήποτε λειτουργία στους τροχούς,
- λανθασμένη επαναφορά του συστήματος: πίεση ελαστικών διαφορετική από τη συνιστώμενη πίεση,

- σημαντική αλλαγή στο φορτίο ή την κατανομή του φορτίου στη μία πλευρά του οχήματος,
- σπορ οδήγηση με απότομες επιταχύνσεις,
- οδήγηση σε χιονισμένη ή ολισθηρή επιφάνεια,
- οδήγηση με αλυσίδες χιονιού,
- τοποθέτηση ενός καινούργιου ελαστικού,
- χρήση ελαστικών που δεν έχουν εγκριθεί από το δίκτυο.



Πρέπει να ελέγξετε την πίεση των ελαστικών πριν ξεκινήσετε τη διαδικασία επαναφοράς. Το σύστημα δεν θα εκπέμψει προειδοποίηση εάν η πίεση δεν αντιστοιχεί στη συνιστώμενη πίεση.



Η ξαφνική απώλεια πίεσης σε ένα ελαστικό (σκάσιμο ελαστικού κ.λπ.) δεν μπορεί να ανιχνευθεί άμεσα από το σύστημα.

Διαδικασία επαναφοράς των τυπικών επιπέδων πίεσης των ελαστικών

Αυτό θα πρέπει να γίνεται:

- μετά από κάθε εκ νέου φούσκωμα ή επαναφορά της πίεσης των ελαστικών,
- μετά την αλλαγή ενός τροχού,
- μετά την εναλλαγή των τροχών.

Η πίεση των ελαστικών πρέπει να αντιστοιχεί στην τρέχουσα χρήση του οχήματος (κενό, μεταφορά φορτίου, οδήγηση σε αυτοκινητόδρομο κ.λπ.). Τηρείτε τις πιέσεις των ελαστικών (συμπεριλαμβανομένης της ρεζέρβας). Ελέγχετε τις τουλάχιστον μία φορά το μήνα και πριν από κάθε μεγάλο ταξίδι (ανατρέξτε στην ετικέτα στην άκρη της πόρτας του οδηγού ➔ 351).

Διαδικασία επαναφοράς μέσω της οθόνης πολυμέσων 3



Η διαδικασία επαναφοράς πρέπει να πραγματοποιείται ενώ το όχημα είναι ακινητοποιημένο και ο κεντρικός διακόπτης σε θέση απενεργοποίησης. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στις οδηγίες για το σύστημα πολυμέσων.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ ΑΠΩΛΕΙΑΣ ΠΙΕΣΗΣ ΕΛΑΣΤΙΚΩΝ



Για την ασφάλειά σας, η προ-
ειδοποιητική λυχνία **STOP**
απαιτεί να σταματήσετε αμέσως
μόλις το επιτρέψουν οι συνθήκες

κυκλοφορίας.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ ΑΠΩΛΕΙΑΣ ΠΙΕΣΗΣ ΕΛΑΣΤΙΚΩΝ

Εμφάνιση μηνύματος

Ο παρακάτω πίνακας εμφανίζει τα πιθανά μηνύματα που σχετίζονται με τη διαδικασία επαναφοράς των ελαστικών.

3

Βήματα	Μηνύματα	Ενδείξεις
-	Αρχικοποίηση πίεσης ελαστικών κατά τη στάση	Το μήνυμα εμφανίζεται κατά την οδήγηση. Εάν θέλετε να επαναφέρετε την πίεση και των τεσσάρων ελαστικών, σταματήστε το όχημα.
1	Tyre pressure init. long press (Αρχικοποίηση πίεσης ελαστικών με παρατεταμένο πάτημα)	Για να επαναφέρετε την πίεση των τεσσάρων ελαστικών, με το όχημα σταματημένο, πατήστε παρατεταμένα τον διακόπτη 5 OK για να ξεκινήσει η επαναφορά έως ότου εμφανιστεί το μήνυμα «If pressure OK [hold on]» (Εάν η πίεση είναι OK [περιμένετε]).
2	Εάν η πίεση είναι OK [περιμένετε]	Το μήνυμα αναβοσβήνει. Αυτό αποτελεί υπενθύμιση ότι η πίεση πρέπει να ρυθμίζεται σύμφωνα με τις τιμές αναφοράς που συνιστώνται στην ετικέτα πίεσης φουσκώματος των ελαστικών → 351 . Πατήστε παρατεταμένα τον διακόπτη 5 OK για να επιβεβαιώσετε το αίτημα επαναφοράς μέχρι να εμφανιστεί το μήνυμα «Operation completed» (Η λειτουργία ολοκληρώθηκε).
3	Η λειτουργία ολοκληρώθηκε	Η διαδικασία επαναφοράς ολοκληρώθηκε με επιτυχία. Τώρα μπορείτε να οδηγήσετε.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ ΑΠΩΛΕΙΑΣ ΠΙΕΣΗΣ ΕΛΑΣΤΙΚΩΝ

Επαναρύθμιση της πίεσης των ελαστικών

Η πίεση των τεσσάρων ελαστικών πρέπει να ρυθμιστεί όταν είναι κρύα (ανατρέξτε στην ετικέτα που βρίσκεται στην άκρη της πόρτας του οδηγού).

Εάν η πίεση των ελαστικών δεν μπορεί να ελεγχθεί όταν τα ελαστικά είναι κρύα, οι συνιστώμενες πιέσεις θα πρέπει να αυξηθούν κατά 0,2 έως 0,3 bar (3 PSI).

Μην ξεφουσκώνετε ποτέ ένα ζεστό ελαστικό. Μετά από κάθε εκ νέου φούσκωμα ή εκ νέου ρύθμιση της πίεσης των ελαστικών, ξεκινήστε την εκ νέου επαναφορά της τιμής αναφοράς της πίεσης των ελαστικών.

Αντικατάσταση τροχών/ελαστικών

Χρησιμοποιείτε μόνο εξοπλισμό εγκεκριμένο από το δίκτυο της εταιρείας, διαφορετικά υπάρχει κίνδυνος καθυστερημένης ενεργοποίησης ή εσφαλμένης λειτουργίας του συστήματος

→ 349.

Μετά από κάθε αλλαγή τροχού/ελαστικού, ρυθμίστε εκ νέου την πίεση του ελαστικού και αρχίστε να επαναφέρετε την τιμή αναφοράς της πίεσης του ελαστικού.

Ρεζέρβα

Εάν διατίθεται στον εξοπλισμό του οχήματος, ρυθμίστε ξανά την πίεση των ελαστικών και ξεκινήστε την επαναφορά της τιμής αναφοράς της πίεσης των ελαστικών.

Προϊόντα επισκευής ελαστικών και κιτ φουσκώματος

Χρησιμοποιείτε μόνο εξοπλισμό εγκεκριμένο από το δίκτυο της εταιρείας, διαφορετικά υπάρχει κίνδυνος καθυστερημένης ενεργοποίησης ή εσφαλμένης λειτουργίας του συστήματος →

352. Αφού χρησιμοποιήσετε το κιτ φουσκώματος ελαστικών, ρυθμίστε ξανά την πίεση των ελαστικών και ξεκινήστε την επαναφορά της τιμής αναφοράς της πίεσης των ελαστικών.

σηματοδοτούν τυχόν πιθανά σφάλματα πίεσης ελαστικών (π.χ. ξεφουσκωμένο ή σκασμένο ελαστικό).

Σφάλματα πίεσης ελαστικών



Στον πίνακα παρατίθενται τα προειδοποιητικά μηνύματα που εμφανίζονται στον πίνακα οργάνων 8 όταν το σύστημα ανιχνεύσει σφάλμα πίεσης ελαστικών.

Οι πληροφορίες στον πίνακα οργάνων

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ ΑΠΩΛΕΙΑΣ ΠΙΕΣΗΣ ΕΛΑΣΤΙΚΩΝ

Πίνακας μηνυμάτων σφάλματος

3

Ενδεικτικές λυχνίες	Μηνύματα	Ενδείξεις
 Ανάβει η ένδειξη	Φουσκώστε τα ελαστικά και εκτελέστε αρχικοποίηση.	Αυτό υποδηλώνει ότι έχει εντοπιστεί χαμηλή πίεση ή διάτρηση του ελαστικού. Ελέγξτε και ρυθμίστε την πίεση των τεσσάρων ελαστικών όταν είναι κρύα και επαναφέρετε το σύστημα.
 Η ένδειξη αναβοσβήνει και κατόπιν παραμένει αναμμένη	Ελέγξτε την πίεση των ελαστικών και εκτελέστε αρχικοποίηση.	Αυτό υποδηλώνει ότι η επαναφορά δεν ήταν επιτυχής. Ελέγξτε και ρυθμίστε ξανά την πίεση των ελαστικών πριν ξεκινήσετε ξανά τη διαδικασία επαναφοράς.
 Η ένδειξη αναβοσβήνει και στη συνέχεια παραμένει αναμμένο, μαζί με την προειδοποιητική λυχνία 	Ελέγξτε το TPW	Αυτό υποδηλώνει ένα σφάλμα στο σύστημα. Απευθυνθείτε σε εξουσιοδοτημένο συνεργείο.
 Η ένδειξη αναβοσβήνει και κατόπιν παραμένει αναμμένη	Το TPW δεν είναι διαθέσιμο	Αυτό υποδηλώνει ότι έχει τοποθετηθεί στο όχημα μια ρεζέρβα διαφορετικής διάστασης από τους άλλους τέσσερις τροχούς. Το σύστημα παραμένει μη διαθέσιμο έως ότου τοποθετηθεί ένας τροχός ίδιας διάστασης με τους άλλους τροχούς και έχει πραγματοποιηθεί η διαδικασία επαναφοράς.

ΗΛΕΚΤΡΟΝΙΚΑ ΣΥΣΤΗΜΑΤΑ ΥΠΟΒΟΗΘΗΣΗΣ ΟΔΗΓΗΣΗΣ

Ανάλογα με το όχημα, μπορεί να περιλαμβάνουν:

- σύστημα αντιμπλοκαρίσματος των τροχών (ABS),
- ηλεκτρονικό σύστημα ελέγχου ευστάθειας (ESC) με έλεγχο υποστροφής και έλεγχο πρόσφυσης,
- υποβοήθηση πέδησης έκτακτης ανάγκης,
- πέδηση πολλαπλών συγκρούσεων,
- σύστημα πέδησης με ανάκτηση ενέργειας,
- υποβοήθηση εκκίνησης σε ανηφόρα.



Αυτές οι λειτουργίες αποτελούν πρόσθετο βοήθημα σε περίπτωση κρίσιμων συνθηκών οδήγησης, επιτρέποντας την

προσαρμογή της συμπεριφοράς του οχήματος στις συνθήκες οδήγησης. Αυτές οι λειτουργίες δεν αντικαθιστούν τον οδηγό.

Δεν αυξάνουν τα όρια του οχήματος και δεν πρέπει να σας ενθαρρύνουν να οδηγείτε πιο γρήγορα. Επομένως, σε καμία περίπτωση δεν μπορούν να αντικαθιστούν την επαγρύπνηση ή την ευθύνη του οδηγού κατά την οδήγηση του οχήματος (ο οδηγός πρέπει να είναι πάντα έτοιμος για ξαφνικά περιστατικά που μπορεί να συμβούν κατά την οδήγηση).

Σύστημα αντι-μπλοκαρίσματος των τροχών (ABS)

Σε ένα δυνατό φρενάρισμα, το σύστημα ABS εμποδίζει το μπλοκάρισμα των τροχών, επιτρέποντας τη διαχείριση της απόστασης ακινητοποίησης και τη διατήρηση του ελέγχου του οχήματος.

Σε αυτές τις περιπτώσεις, διατηρείται η κατευθυντικότητα του οχήματος ώστε να αποφευχθεί ένα εμπόδιο κατά το φρενάρισμα. Επιπλέον, αυτό το σύστημα μπορεί να αυξήσει τις αποστάσεις ακινητοποίησης, ιδιαίτερα σε δρόμους με χαμηλή πρόσφυση οδοστρώματος (βρεγμένο έδαφος κ.λπ.).

Θα αισθανθείτε μια παλμική κίνηση από το πεντάλ του φρένου κάθε φορά που ενεργοποιείται το σύστημα. Το σύστημα ABS δεν βελτιώνει σε καμία περίπτωση τη φυσική απόδοση του οχήματος σε σχέση με το οδόστρωμα και το κράτημα του δρόμου. Παραμένει **απαραίτητο** να ακολουθείτε τους κανόνες καλής οδηγικής πρακτικής (όπως οδήγηση σε απόσταση ασφαλείας από το προπορευόμενο όχημα κ.λπ.).



Σε περίπτωση έκτακτης ανάγκης, ασκήστε **σταθερή και συνεχή πίεση στο πεντάλ του φρένου.**

Δεν χρειάζεται να το πατάτε επανειλημμένα. Το σύστημα ABS θα ρυθμίσει τη δύναμη που εφαρμόζεται στο σύστημα πέδησης.

Σφάλματα λειτουργίας:

- Οι προειδοποιητικές λυχνίες

και ανάβουν στον πίνακα οργάνων συνοδευόμενες, ανάλογα με το όχημα, από τα μηνύματα «Check ABS» (Έλεγχος ABS), «Check braking system» (Έλεγχος συστήματος πέδησης) και «Check ESC» (Έλεγχος ESC), που υποδεικνύουν ότι το σύστημα ABS, το σύστημα ESC και η υποβοήθηση πέδησης έκτακτης ανάγκης είναι απενεργοποιημένα. Τα συστήματα πέδησης εξακολουθούν να είναι λειτουργικά

- Οι προειδοποιητικές λυχνίες ,

και ανάβουν στον πίνακα οργάνων, συνοδευόμενες από το μήνυμα «Braking system fault» που υποδηλώνει **κάποια βλάβη στο σύστημα πέδησης.** Και στις δύο περιπτώσεις, συμβουλευτείτε ένα εξουσιοδοτημένο συνεργείο.



Τα συστήματα πέδησής σας είναι εν μέρει λειτουργικά. Ωστόσο, είναι επικίνδυνο να φρενάρете απότομα και είναι απαραίτητο να σταματήσετε αμέσως, μόλις το επιτρέψουν οι συνθήκες κυκλοφορίας. Απευθυνθείτε σε εξουσιοδοτημένο συνεργείο.

Ηλεκτρονικό πρόγραμμα ευστάθειας (ESC) με έλεγχο υποστροφής και έλεγχο πρόσφυσης
Ηλεκτρονικός έλεγχος ευστάθειας ESC

ΗΛΕΚΤΡΟΝΙΚΑ ΣΥΣΤΗΜΑΤΑ ΥΠΟΒΟΗΘΗΣΗΣ ΟΔΗΓΗΣΗΣ

Αυτό το σύστημα σας βοηθά να διατηρείτε τον έλεγχο του οχήματος σε κρίσιμες συνθήκες οδήγησης (αποφυγή εμποδίου, απώλεια πρόσφυσης σε μια στροφή κ.λπ.).

Αρχή λειτουργίας

Ένας αισθητήρας στο τιμόνι ανιχνεύει την κατεύθυνση που έχει επιλέξει ο οδηγός. Άλλοι αισθητήρες που είναι τοποθετημένοι σε όλο το όχημα μετρούν την πραγματική κατεύθυνση.

Το σύστημα συγκρίνει την κατεύθυνση που επιλέγει ο οδηγός και την πραγματική κατεύθυνση του οχήματος και τη διορθώνει όπως απαιτείται, χρησιμοποιώντας επιλεκτικά τα φρένα ή/και την ισχύ του κινητήρα. Εάν το σύστημα ενεργοποιηθεί, η προειδοποιητική

λυχνία  αναβοσβήνει στον πίνακα οργάνων.

Έλεγχος υποστροφής

Αυτό το σύστημα βελτιστοποιεί τη δράση του συστήματος ESC σε περίπτωση έντονης υποστροφής (απώλεια συγκράτησης του μπροστινού άξονα στο δρόμο).

Έλεγχος πρόσφυσης

Αυτό το σύστημα βοηθά στον περιορισμό του σπινναρίσματος των κινητήριων τροχών και στον έλεγχο του οχήματος κατά το ξεκίνημα, την επιτάχυνση ή την επιβράδυνση.

Αρχή λειτουργίας

Χρησιμοποιώντας τους αισθητήρες τροχών, το σύστημα μετρά και συγκρίνει την ταχύτητα των κινητήριων τροχών ανά πάσα στιγμή και επιβραδύνει την υπερβολική περιστροφή τους. Εάν ένας τροχός αρχίζει να σπινάρει, το

σύστημα φρενάρει αυτόματα τον τροχό έως ότου η παρεχόμενη μετάδοση κίνησης να γίνει ξανά συμβατή με το επίπεδο πρόσφυσης κάτω από τον τροχό.

Το σύστημα προσαρμόζει επίσης τις στροφές του κινητήρα σύμφωνα με το διαθέσιμο επίπεδο πρόσφυσης κάτω από τους τροχούς, ανεξάρτητα από την πίεση που ασκείται στο πεντάλ του γκαζιού.

Σε ορισμένες περιπτώσεις (οδήγηση σε πολύ μαλακό έδαφος, όπως χιόνι ή λάσπη, ή οδήγηση με τοποθετημένες αλυσίδες χιονιού), το σύστημα μπορεί να μειώσει την ισχύ του κινητήρα για να περιορίσει το σπινάρισμα του τροχού.

Προβλήματα κατά τη λειτουργία

Όταν το σύστημα εντοπίσει σφάλμα λειτουργίας εμφανίζεται το μήνυμα «Check ESC» (Έλεγχος ESC) και οι προειδοποιητικές λυχνίες



και  εμφανίζονται στον πίνακα οργάνων. Σε αυτήν την περίπτωση, το σύστημα ESC και το σύστημα ελέγχου πρόσφυσης απενεργοποιούνται.

Απευθυνθείτε σε εξουσιοδοτημένο συνεργείο.

Υποβοήθηση πέδησης έκτακτης ανάγκης

Αυτό το σύστημα συμπληρώνει το σύστημα ABS και συμβάλλει στη μείωση των αποστάσεων ακινητοποίησης του οχήματος.

Αρχή λειτουργίας

Το σύστημα προορίζεται για την ανίχνευση μιας κατάστασης πέδησης έκτακτης ανάγκης.

Σε αυτήν την περίπτωση, το σύστημα πέδησης αναπτύσσει αμέσως τη μέγιστη ισχύ και μπορεί να ενεργοποιήσει το σύστημα ελέγχου του ABS.

Η πέδηση ABS διατηρείται όσο είναι πατημένο το πεντάλ του φρένου.

Τα φώτα φρένων ανάβουν

Ανάλογα με το όχημα, ενδέχεται να αναβοσβήνουν σε περίπτωση απότομης επιβράδυνσης. Προσδοκία φρεναρίσματος
Ανάλογα με το όχημα, όταν απελευθερώνετε γρήγορα το γκάτζι, το σύστημα αναμένει την ενέργεια πέδησης για να μειώσει τις αποστάσεις ακινητοποίησης.

Ειδικές περιπτώσεις

Όταν χρησιμοποιείτε το σύστημα (Cruise Control)

- εάν χρησιμοποιείτε το πεντάλ γκαζιού, όταν το αφήσετε, το σύστημα μπορεί να ενεργοποιηθεί,

- εάν δεν χρησιμοποιήσετε το γκάτζι, το σύστημα δεν θα ενεργοποιηθεί.

Προβλήματα κατά τη λειτουργία

Όταν το σύστημα εντοπίσει σφάλμα λειτουργίας, εμφανίζεται το μήνυμα «Check braking system» (Έλεγχος συστήματος πέδησης) στον πίνακα οργάνων, συνοδευόμενο από την προειδοποιητική λυχνία . Απευθυνθείτε σε εξουσιοδοτημένο συνεργείο.

ΗΛΕΚΤΡΟΝΙΚΑ ΣΥΣΤΗΜΑΤΑ ΥΠΟΒΟΗΘΗΣΗΣ ΟΔΗΓΗΣΗΣ

Πέδηση πολλαπλών συγκρούσεων

Η πέδηση πολλαπλών συγκρούσεων μειώνει τον κίνδυνο πρόσθετης σύγκρουσης μετά από ατύχημα, ακινητοποιώντας προσωρινά το όχημά σας.

Αρχή λειτουργίας

Όταν το σύστημα αερόσακων ανιχνεύσει σύγκρουση, ενεργοποιούνται οι προεντατήρες ή οι αερόσακοι → **68 και** η λειτουργία πέδησης πολλαπλών συγκρούσεων ενεργοποιεί το Ηλεκτρονικό Πρόγραμμα Ευστάθειας (ESC) για την πέδηση του οχήματος.

Η πέδηση πολλαπλών συγκρούσεων απενεργοποιείται κατά τη λειτουργία εάν:

- ο οδηγός πατήσει σταθερά το πεντάλ του γκαζιού, ή/και

- η δύναμη πέδησης που παράγεται από τον οδηγό όταν πατήσει το πεντάλ του φρένου είναι μεγαλύτερη από τη δύναμη που παράγεται από την αυτόματη πέδηση που ενεργοποιείται από τη λειτουργία.

Σημείωση: η λειτουργία πέδησης πολλαπλών συγκρούσεων απαιτεί την ορθή λειτουργία του συστήματος πέδησης του οχήματός σας.

Σφάλματα λειτουργίας

Όταν το σύστημα εντοπίσει σφάλμα λειτουργίας το μήνυμα «Check Post-collision» (Έλεγχος μετά τη σύγκρουση) και η προειδοποιητική λυχνία  εμφανίζεται στον πίνακα οργάνων.

Σε αυτή την περίπτωση, η λειτουργία είναι

απενεργοποιημένη. Απευθυνθείτε σε εξουσιοδοτημένο συνεργείο.

Σύστημα πέδησης με ανάκτηση ενέργειας

Κατά την πέδηση, το σύστημα πέδησης με ανάκτηση ενέργειας μπορεί να μετατρέψει την ενέργεια που παράγεται κατά την επιβράδυνση του οχήματος σε ηλεκτρική ενέργεια.

Αυτό θα επαναφορτίσει την μπαταρία έλξης και θα αυξήσει την αυτονομία του οχήματος.

Σφάλματα λειτουργίας

- Η προειδοποιητική λειτουργία  ανάβει στον πίνακα οργάνων, συνοδευόμενη από το μήνυμα «WARNING: Check Braking System» (ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Ελέγξτε το σύστημα πέδησης): η υποβοήθηση πέδησης εξακολουθεί να είναι λειτουργική.

Υπό αυτές τις συνθήκες, η αίσθηση κατά το πάτημα του πεντάλ φρένου μπορεί να είναι διαφορετική.

Συνιστάται να ασκείτε ισχυρή και συνεχή πίεση στο πεντάλ.

Απευθυνθείτε σε εξουσιοδοτημένο συνεργείο.

- Η προειδοποιητική λειτουργία  ανάβει στον πίνακα οργάνων, συνοδευόμενη από το μήνυμα «WARNING: Braking System»: **υποδηλώνει βλάβη στο σύστημα πέδησης.** Απευθυνθείτε σε εξουσιοδοτημένο συνεργείο.



Για την ασφάλειά σας, όταν ανάβει η προειδοποιητική λυχνία **STOP**, πρέπει να σταματήσετε το όχημα αμέσως μόλις το

επιτρέψουν οι συνθήκες κυκλοφορίας. Σβήστε τον κινητήρα και μην τον επανεκκινήσετε. Απευθυνθείτε σε εξουσιοδοτημένο συνεργείο.

Υποβοήθηση εκκίνησης σε ανηφόρα

Ανάλογα με την κλίση, αυτό το σύστημα βοηθά τον οδηγό κατά την εκκίνηση σε ανηφόρα.

Αποτρέπει την κύλιση του οχήματος προς τα πίσω ενεργοποιώντας αυτόματα τα φρένα όταν ο οδηγός σηκώνει το πόδι του/της από το πεντάλ του φρένου για να πατήσει το πεντάλ του γκαζιού.

Λειτουργία συστήματος

Λειτουργεί μόνο όταν ο επιπολέας ταχυτήτων βρίσκεται σε θέση διαφορετική από τη νεκρά (εκτός από τη Ν ή Ρ για αυτόματα κιβώτια ταχυτήτων) και το όχημα είναι εντελώς ακίνητο (πατημένο το πεντάλ του φρένου). Το σύστημα συγκρατεί το όχημα για περίπου **2 δευτερόλεπτα**. Στη συνέχεια, τα φρένα απελευθερώνονται σταδιακά (το όχημα θα κινηθεί ανάλογα με την κλίση).

ΗΛΕΚΤΡΟΝΙΚΑ ΣΥΣΤΗΜΑΤΑ ΥΠΟΒΟΗΘΗΣΗΣ ΟΔΗΓΗΣΗΣ

3



Το σύστημα υποβοήθησης εκκίνησης σε ανηφόρα δεν μπορεί να εμποδίσει εντελώς το όχημα από την κύλιση προς τα πίσω σε

όλες τις περιπτώσεις (εξαιρετικά απότομες κλίσεις κ.λπ.).

Σε όλες τις περιπτώσεις, ο οδηγός μπορεί να πατήσει το πεντάλ του φρένου για να αποτρέψει την κύλιση του οχήματος προς τα πίσω.

Η λειτουργία υποβοήθησης εκκίνησης σε ανηφόρα δεν πρέπει να χρησιμοποιείται για παρατεταμένες στάσεις: χρησιμοποιήστε το πεντάλ του φρένου.

Αυτή η λειτουργία δεν έχει σχεδιαστεί για να ακινητοποιεί μόνιμα το όχημα.

Εάν είναι απαραίτητο, χρησιμοποιήστε το πεντάλ του φρένου για να σταματήσετε το όχημα.

Ο οδηγός πρέπει να είναι ιδιαίτερα προσεκτικός όταν οδηγεί σε ολισθηρές ή με χαμηλή πρόσφυση επιφάνειες.

Κίνδυνος σοβαρού τραυματισμού.

ΠΡΟΣΘΕΤΕΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΕΣ ΥΠΟΒΟΗΘΗΣΗΣ ΟΔΗΓΗΣΗΣ

My Safety

Η λειτουργία «My Safety» μπορεί να χρησιμοποιηθεί για την ταυτόχρονη απενεργοποίηση ή ενεργοποίηση ενός συνόλου λειτουργιών υποβοήθησης του οδηγού. Ανάλογα με το όχημα, μπορείτε να διαμορφώσετε τη λειτουργία «My Safety» από την οθόνη πολυμέσων, επιλέγοντας τις λειτουργίες υποβοήθησης οδήγησης που θέλετε να απενεργοποιήσετε ως ομάδα.

Λειτουργία



«All on» (Ενεργοποίηση όλων)

Ανάλογα με το όχημα, οι λειτουργίες και οι διαμορφώσεις της σχετικής υποβοήθησης οδήγησης είναι:

- ηχητική ειδοποίηση υπερβολικής ταχύτητας → 224,

- προειδοποίηση αλλαγής λωρίδας → 192,
- προειδοποίηση για την επαγρύπνηση του οδηγού → 222,
- προειδοποίηση αλλαγής λωρίδας έκτακτης ανάγκης → 199.

Όταν ενεργοποιείται η λειτουργία «All ON»: η ενδεικτική λυχνία στο κουμπί **1** ανάβει και εμφανίζεται το μήνυμα «My Safety All ON selected» (Είναι επιλεγμένη η λειτουργία My Safety All ON) στον πίνακα οργάνων για επιβεβαίωση. Τα βοηθήματα οδήγησης που είναι διαθέσιμα στη λειτουργία ενεργοποιούνται.

Λειτουργία «Custom» (Προσαρμογή)

Μπορείτε να χρησιμοποιήσετε αυτή τη λειτουργία για να **απενεργοποιήσετε** ή να **επανεργοποιήσετε** ορισμένα βοηθήματα οδήγησης που είναι διαθέσιμα στη λειτουργία «All ON» που έχει ρυθμιστεί προηγουμένως χρησιμοποιώντας τη ρύθμιση «MY SAFETY PERSO».

Με τον κεντρικό διακόπτη ενεργοποιημένο, πατήστε δύο φορές διαδοχικά τον διακόπτη **1**. Με το πρώτο πάτημα, εμφανίζεται το μήνυμα «Press again for My Safety Custom» (Πατήστε ξανά για την προσαρμογή της ασφάλειας) στον πίνακα οργάνων. Με το δεύτερο πάτημα, η προειδοποιητική λυχνία στον διακόπτη **1** σβήνει. Η λειτουργία «Custom» (Προσαρμογή) είναι ενεργοποιημένη. Το μήνυμα «My Safety Perso selected» (Είναι επιλεγμένη η λειτουργία My Safety Perso) εμφανίζεται στον πίνακα οργάνων.

Για να επιστρέψετε στη λειτουργία «All ON», πατήστε μία φορά το κουμπί **1**. Η ενδεικτική λυχνία στο κουμπί **1** ανάβει.



Ανάλογα με το χρονικό διάστημα που έχει παρέλθει από την τελευταία διακοπή λειτουργίας του

κινητήρα, οι προειδοποιήσεις ενεργοποιούνται εκ νέου:

- όταν το όχημα είναι ξεκλειδωτο, ή
- όταν μια πόρτα είναι ανοικτή, ή
- όταν ο κινητήρας επανεκκινείται.

Διαμόρφωση λειτουργίας Perso

Από την οθόνη πολυμέσων 2



ΠΡΟΣΘΕΤΕΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΕΣ ΥΠΟΒΟΗΘΗΣΗΣ ΟΔΗΓΗΣΗΣ

Ανατρέξτε στις οδηγίες για τα πολυμέσα για πληροφορίες σχετικά με την πρόσβαση στις ρυθμίσεις.

Προειδοποίηση αλλαγής λωρίδας

3



Χρησιμοποιώντας πληροφορίες από την κάμερα **1**, η λειτουργία ενεργοποιεί διορθωτικές ενέργειες στο σύστημα διεύθυνσης του οχήματος όταν αυτό διασχίζει μια συνεχή ή διακεκομμένη γραμμή ή όταν πλησιάζει στην άκρη του δρόμου (διαχωριστικά, μπαριέρα, πεζοδρόμιο, ανάχωμα κ.λπ.) χωρίς να είναι ενεργοποιημένα τα φώτα φλας.

Ανάλογα με τη ρύθμιση, σε περίπτωση που διασχίσετε μια διακεκομμένη γραμμή χωρίς να ενεργοποιήσετε τα φλας, η λειτουργία:

- προειδοποιεί τον οδηγό χωρίς να λαμβάνει διορθωτικά μέτρα στο σύστημα διεύθυνσης

ή
- εκτελεί διορθωτική ενέργεια στο σύστημα διεύθυνσης.



Μπορείτε να **αναλάβετε ξανά τον έλεγχο του οχήματος** ανά πάσα στιγμή επεμβαίνοντας στο τιμόνι.

Θέση της κάμερας 1

Βεβαιωθείτε ότι το παρμπρίζ δεν είναι καλυμμένο (βρωμιά, λάσπη, χιόνι, συμπίκνωση κ.λπ.).



Αυτή η λειτουργία είναι ένα πρόσθετο βοήθημα οδήγησης. Αυτή η λειτουργία σε καμία περίπτωση δεν έχει σκοπό να

αντικαταστήσει τη μέριμνα και την προσοχή του οδηγού, ο οποίος θα πρέπει να έχει ανά πάσα στιγμή τον έλεγχο του οχήματος.

Ενεργοποίηση/απενεργοποίηση

Από την οθόνη πολυμέσων 2



Ανατρέξτε στις οδηγίες για τα πολυμέσα για περισσότερες πληροφορίες.

ΠΡΟΣΘΕΤΕΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΕΣ ΥΠΟΒΟΗΘΗΣΗΣ ΟΔΗΓΗΣΗΣ

Από τον διακόπτη «My Safety» 3



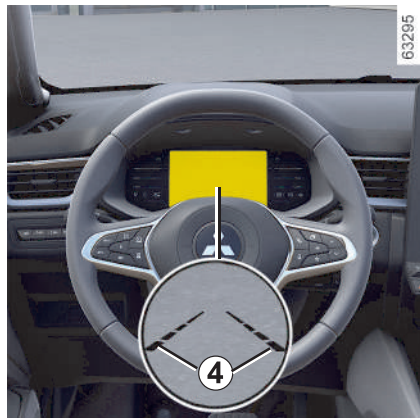
- Για να απενεργοποιήσετε τη λειτουργία, εάν έχει απενεργοποιηθεί από τη λειτουργία «Custom» της λειτουργίας «My Safety» → 191, πατήστε δύο φορές τον διακόπτη 3. Η

προειδοποιητική λυχνία  εμφανίζεται με κίτρινο χρώμα στον πίνακα οργάνων.

- Για να ενεργοποιήσετε ξανά τη λειτουργία, πατήστε μία φορά τον διακόπτη 3. Η προει-

δοποιητική λυχνία  ανάβει στον πίνακα οργάνων.

Λειτουργία



Όταν η λειτουργία είναι ενεργοποιημένη, η προειδοποιητική λυχνία  ή  και οι ενδείξεις αριστερής και δεξιάς γραμμής 4 εμφανίζονται με γκρι χρώμα στον πίνακα οργάνων.

Η λειτουργία είναι έτοιμη να ειδοποιήσει ή να παρέμβει εάν η ταχύτητα του οχήματος υπερβαίνει τα 65 χλμ./ώρα (40 μίλια/ώρα)

περίπου και η προειδοποιητική λυχνία  ή  και οι ενδείξεις αριστερής ή δεξιάς γραμμής 4 εμφανίζονται με λευκό χρώμα.

Η λειτουργία είναι ενεργοποιημένη εάν το όχημα

,- πλησιάζει σε έναν δρόμο χωρίς ενεργοποίη-

ση των φλας,

- διασχίζει μια συνεχή γραμμή χωρίς ενεργοποίηση των ενδεικτικών λυχνιών,

- διασχίζει μια διακεκομμένη γραμμή χωρίς ενεργοποίηση των φλας, εάν έχει επιλεγεί η ρύθμιση «operation on broken line» (λειτουργία σε διακεκομμένη γραμμή).

Σε αυτές τις περιπτώσεις:

- η λειτουργία ενεργοποιεί μια ενέργεια στο σύστημα διεύθυνσης του οχήματος για τη διόρθωση της τροχιάς του οχήματος,

- η προειδοποιητική λυχνία  ή  και η ένδειξη 4 στο πλάι της παραβιασμένης γραμμής αλλάζει σε κίτρινη στον πίνακα οργάνων. Εάν η διορθωτική ενέργεια στο σύστημα διεύθυνσης δεν είναι επαρκής, η προειδοποιητική

λυχνία  ή  και η ένδειξη 4 στο πλάι της παραβιασμένης γραμμής αλλάζουν σε κόκκινες στον πίνακα οργάνων, συνοδευόμενες από μια δόνηση στο τιμόνι.

Όταν η ρύθμιση «Operation on broken line» (λειτουργία σε διακεκομμένη γραμμή) δεν είναι επιλεγμένη, **η λειτουργία ενεργοποιεί την ειδοποίηση** εάν το όχημα διασχίζει μια διακεκομμένη γραμμή χωρίς ενεργοποίηση των ενδεικτικών λυχνιών και δεν υπάρχει δρόμος αρκετά κοντά στη γραμμή.

Σε αυτή την περίπτωση, η λειτουργία προειδοποιεί τον οδηγό:

- μέσω μιας δόνησης στο τιμόνι

ΠΡΟΣΘΕΤΕΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΕΣ ΥΠΟΒΟΗΘΗΣΗΣ ΟΔΗΓΗΣΗΣ

ΚΑΙ

- η προειδοποιητική λυχνία  ή  και η ένδειξη **4** στο πλάι της παραβιασμένης γραμμής γίνεται κόκκινη στον πίνακα οργάνων.

Σημείωση: Στις στροφές, η λειτουργία επιτρέπει την ελαφρά κοπή της στροφής.

Ειδικές περιπτώσεις

Προειδοποίηση «Keep control» (Διατήρηση ελέγχου)

- Εάν το σύστημα λειτουργεί και δεν ανιχνεύει καμία δραστηριότητα στο τιμόνι, εμφανίζεται το μήνυμα «Keep control» (Διατήρηση ελέγχου) στον πίνακα οργάνων, συνοδευόμενο από έναν ήχο μπιπ και, ανάλογα με το όχημα, η

προειδοποιητική λυχνία  εμφανίζεται με κίτρινο χρώμα έως ότου ο οδηγός ανακτήσει τον έλεγχο του οχήματος.

- Εάν το σύστημα λειτουργεί για πολύ μεγάλο χρονικό διάστημα, εμφανίζεται το μήνυμα «Keep control» (Διατήρηση ελέγχου) στον πίνακα οργάνων, συνοδευόμενο από ηχητικό σήμα και, ανάλογα με το όχημα, η προειδοποι-

ητική λυχνία  ανάβει με κίτρινο χρώμα, συνοδευόμενη από τον δείκτη **4** στο πλάι της σχετικής γραμμής, έως ότου ο οδηγός ανακτήσει τον έλεγχο του οχήματος.



Μπορείτε να διακόψετε τη διόρθωση τροχιάς ανά πάσα στιγμή επεμβαίνοντας στο τιμόνι.

Όχημα εξοπλισμένο με σύστημα «Active driver assist» (Ενεργή υποβοήθηση οδηγού)

Εάν η λειτουργία «Lane centring» (Κεντράρισμα στη λωρίδα) είναι ενεργοποιημένη ταυτόχρονα με τη λειτουργία «Lane departure prevention» (Προειδοποίηση αλλαγής λωρίδας), η ένδειξη της προειδοποιητικής λυχνίας θα διαφέρει ως εξής:

- Η λειτουργία «Lane Centring» (Κεντράρισμα στη λωρίδα) είναι σε λειτουργία: η πράσινη

προειδοποιητική λυχνία  αντικαθιστά τη

λευκή ή γκρι προειδοποιητική λυχνία  ή  στον πίνακα οργάνων. Έτσι, ενημερώνετε κατά προτεραιότητα για την κατάσταση της λειτουργίας «Channel centring» (Κεντράρισμα καναλιού).

- Η λειτουργία «Lane Centring» (Κεντράρισμα στη λωρίδα) τίθεται σε κατάσταση αναμονής και η λειτουργία «Lane Departure Prevention» (Προειδοποίηση αλλαγής λωρίδας) δεν είναι έτοιμη ούτε σε λειτουργία: η γκρι προειδοποι-

ητική λυχνία  αντικαθιστά τη λευκή ή

γκρι προειδοποιητική λυχνία  ή  στον πίνακα οργάνων. Έτσι, ενημερώνετε κατά προτεραιότητα για την κατάσταση της λειτουργίας «Channel centring» (Κεντράρισμα καναλιού).

- Η λειτουργία «Lane Centring» (Κεντράρισμα στη λωρίδα) τίθεται σε κατάσταση αναμονής

ενώ η λειτουργία «Lane Departure Prevention» (Προειδοποίηση αλλαγής λωρίδας) είναι έτοιμη ή σε λειτουργία: η προειδοποιητική λυχνία

 ή  εμφανίζεται με κόκκινο ή με κίτρινο χρώμα στον πίνακα οργάνων. Έτσι, ενημερώνετε κατά προτεραιότητα για την κατάσταση της λειτουργίας «Lane Departure Prevention» (Προειδοποίηση αλλαγής λωρίδας). Σε κάθε περίπτωση, ενημερώνετε ανά πάσα στιγμή για την κατάσταση της λειτουργίας όταν αυτή ελέγχει το σύστημα διεύθυνσης του οχήματός σας. Εμφανίζονται πάντα οι πιο χρήσιμες πληροφορίες.

Η λειτουργία είναι προσωρινά μη διαθέσιμη/απενεργοποιημένη

Το σύστημα είναι προσωρινά μη διαθέσιμο ή απενεργοποιημένο στις ακόλουθες περιπτώσεις:

- πολύ γρήγορη αλλαγή λωρίδας,
- συνεχόμενη οδήγηση σε διαγράμμιση,
- τέσσερα δευτερόλεπτα περίπου μετά την αλλαγή λωρίδας,
- απότομες στροφές,
- μειωμένη ορατότητα,
- ενεργοποίηση ενός από τα φώτα φλας,
- ενεργοποίηση των φώτων αλάρμ,
- ενεργοποίηση της όπισθεν,
- απότομη επιτάχυνση,
- η ταχύτητα του οχήματος είναι μεγαλύτερη από περίπου 160 χλμ./ώρα ή 180 χλμ./ώρα

ΠΡΟΣΘΕΤΕΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΕΣ ΥΠΟΒΟΗΘΗΣΗΣ ΟΔΗΓΗΣΗΣ

(99 μίλια/ώρα ή 112 μίλια/ώρα), ανάλογα με το όχημα,

- το πλάτος της λωρίδας αλλάζει,
- λειτουργία του ηλεκτρονικού ελέγχου ευστάθειας (ESC),
- λειτουργία του συστήματος αντιμπλοκαρίσματος τροχών,
- ενεργοποίηση του συστήματος ενεργούς πέδησης έκτακτης ανάγκης.
- παρέμβαση άλλης λειτουργίας που ελέγχει το σύστημα διεύθυνσης, όπως η λειτουργία «Lane Centring» (Κεντράρισμα στη λωρίδα). Εάν η λειτουργία δεν είναι διαθέσιμη, η προει-

δοποιητική λυχνία  ή  και οι δεξιές και αριστερές ενδείξεις διόρθωσης **4** εμφανίζονται με γκρι χρώμα στον πίνακα οργάνων. Εάν η μπροστινή κάμερα παρεμποδίζεται, εμφανίζεται το μήνυμα «Front camera without visibility» (Μπροστινή κάμερα χωρίς ορατότητα) στον πίνακα οργάνων. Καθαρίστε την περιοχή όπου βρίσκονται οι αισθητήρες.

Αυτόματη απενεργοποίηση

Η λειτουργία απενεργοποιείται αυτόματα όταν:

- το ηλεκτρονικό σύστημα ελέγχου ευστάθειας (ESC) είναι απενεργοποιημένο ή δεν λειτουργεί σωστά,
- το σύστημα αντιμπλοκαρίσματος τροχών δεν λειτουργεί σωστά,
- ένας κοσασδόρος είναι ηλεκτρικά συνδεδεμένος στην υποδοχή του κοσασδόρου ρυμουλκούμενου,
- εμφανίζεται η προειδοποιητική λυχνία . Όταν η λειτουργία είναι απενεργοποιημένη, η

προειδοποιητική λυχνία  εμφανίζεται με κίτρινο χρώμα στον πίνακα οργάνων.

Ρυθμίσεις



Για πρόσβαση στις ρυθμίσεις λειτουργίας της οθόνης πολυμέσων **2**, ανατρέξτε στις οδηγίες για τα πολυμέσα:

- «Operation on broken line» (Λειτουργία σε διακεκομμένη γραμμή) χρησιμοποιήστε αυτή τη ρύθμιση για να επιλέξετε την απόκριση της λειτουργίας εάν το όχημα διασχίσει μια διακεκομμένη γραμμή χωρίς ενεργοποίηση των φλας:
- επιλεγμένη ρύθμιση: η λειτουργία μπορεί να ενεργοποιήσει μια ενέργεια στο σύστημα διεύθυνσης του οχήματος για τη διόρθωση της τροχιάς του οχήματος,

- μη επιλεγμένη ρύθμιση: η λειτουργία μπορεί να προειδοποιήσει τον οδηγό μέσω δόνησης στο τιμόνι χωρίς διόρθωση της τροχιάς του οχήματος.

- «Vibration» (Δόνηση): προσαρμόστε τη δόνηση του τιμονιού για τη λειτουργία «Lane departure prevention» (Προειδοποίηση αλλαγής λωρίδας),
- «Lane exit anticipation» (Πρόβλεψη εξόδου από τη λωρίδα): προσαρμόστε το επίπεδο ευαισθησίας ανίχνευσης γραμμής. Για να το κάνετε αυτό επιλέξτε:
- «Late» (Καθυστερημένη): γραμμή που ανιχνεύεται κατά τη διέλευση,
- «Standard» (Τυπική): γραμμή που ανιχνεύεται κατά την προσέγγιση,
- «Early» (Πρώρη): γραμμή που ανιχνεύεται κοντά.

Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στις οδηγίες για το σύστημα πολυμέσων.

Σφάλματα λειτουργίας

Όταν το σύστημα εντοπίσει σφάλμα λειτουργίας, οι ενδείξεις αριστερής και δεξιάς διαγράμ-

- μισης και η προειδοποιητική λυχνία  εμφανίζονται με κίτρινο χρώμα στον πίνακα οργάνων. Σε ορισμένες περιπτώσεις, συνοδεύονται από το ακόλουθο μήνυμα:
- «Driving assist unavailable» (Η υποβοήθηση οδήγησης δεν είναι διαθέσιμη), ή
- «Check Front camera» (Έλεγχος μπροστινής κάμερας),

ΠΡΟΣΘΕΤΕΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΕΣ ΥΠΟΒΟΗΘΗΣΗΣ ΟΔΗΓΗΣΗΣ

- ή
- « Check Driving assist » (Έλεγχος υποβοήθησης οδήγησης). Απευθυνθείτε σε εξουσιοδοτημένο συνεργείο.

3

ΠΡΟΣΘΕΤΕΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΕΣ ΥΠΟΒΟΗΘΗΣΗΣ ΟΔΗΓΗΣΗΣ

Προειδοποιήσεις



Αυτή η λειτουργία είναι ένα πρόσθετο βοήθημα οδήγησης. Αυτή η λειτουργία σε καμία περίπτωση δεν έχει σκοπό να αντικαταστήσει τη μέριμνα και την προσοχή του οδηγού, ο οποίος θα πρέπει να έχει ανά πάσα στιγμή τον έλεγχο του οχήματος.

Συντήρηση/επισκευές συστήματος

- Σε περίπτωση σύγκρουσης, η ευθυγράμμιση της κάμερας μπορεί να αλλάξει και κατά συνέπεια να επηρεαστεί η λειτουργία της.

Απενεργοποιήστε τη λειτουργία και συμβουλευτείτε έναν εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο.

- Οποιαδήποτε εργασία εκτελείται στην περιοχή όπου βρίσκεται η κάμερα (επισκευές, αντικαταστάσεις, τροποποιήσεις στο παρμπρίζ κ.λπ.) πρέπει να εκτελούνται από ειδικευμένο επαγγελματία.

Μόνο ένα εξουσιοδοτημένο συνεργείο έχει τα κατάλληλα προσόντα για το σέρβις του συστήματος.

Σε περίπτωση διαταραχής του συστήματος

Ορισμένες συνθήκες μπορεί να διαταράξουν ή να επηρεάσουν δυσμενώς τη λειτουργία του συστήματος, όπως:

- το παρμπρίζ είναι καλυμμένο (από χώματα, πάγο, χιόνι, συμπίκνωση κ.λπ.),
- το περιβάλλον είναι πολύπλοκο (σήραγγα κ.λπ.),
- κακές καιρικές συνθήκες (χιόνι, έντονη βροχή, χαλάζι, πάγος στο οδόστρωμα κ.λπ.),
- κακή ορατότητα (νύχτα, ομίχλη κ.λπ.),
- πολλαπλές οδικές σημάσεις (οδικά έργα), η σήμανση του δρόμου είναι ακανόνιστη ή δυσδιάκριτη (π.χ. μερικώς διαγραμμένη σήμανση, υπερβολική απόσταση, παραμορφωμένη επιφάνεια του δρόμου),
- θάμβωμα (εκτυφλωτικός ήλιος, οι προβολείς των οχημάτων που κινούνται προς την αντίθετη κατεύθυνση κ.λπ.),
- δρόμος στενός, με συνεχείς στροφές και ανωμαλίες στο οδόστρωμα (π.χ. απότομες στροφές κ.λπ.),
- ακολουθείτε σε μικρή απόσταση ένα όχημα που κινείται στην ίδια λωρίδα.

Σε αυτή την περίπτωση, η λειτουργία «Lane departure prevention (Προειδοποίηση αλλαγής λωρίδας)» ενδέχεται να ενεργοποιηθεί εσφαλμένα ή να μην ενεργοποιηθεί καθόλου.

Κίνδυνος ανεπιθύμητης, λανθασμένης διόρθωσης ή μη διόρθωσης της τροχιάς.

Απενεργοποίηση της λειτουργίας

Πρέπει να απενεργοποιήσετε τη λειτουργία εάν:

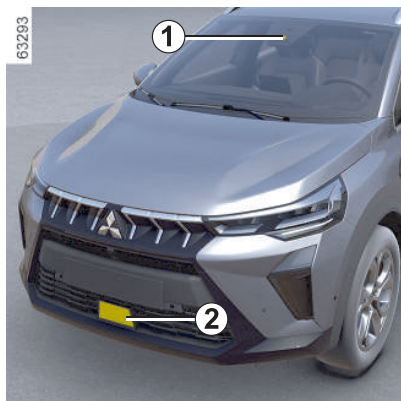
- η περιοχή της κάμερας έχει υποστεί ζημιά (στην πλευρά του παρμπρίζ ή στην πλευρά του εσωτερικού καθρέφτη),
- ο δρόμος είναι ολισθηρός (χιόνι, μαύρος πάγος, υδρολίσθηση, χαλίκι κ.λπ.),

ΠΡΟΣΘΕΤΕΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΕΣ ΥΠΟΒΟΗΘΗΣΗΣ ΟΔΗΓΗΣΗΣ

- το παρμπρίζ είναι ραγισμένο ή παραμορφωμένο (μην κάνετε επισκευές στο παρμπρίζ σε αυτήν την περιοχή, ζητήστε την αντικατάστασή του από εξουσιοδοτημένο συνεργείο),
- το όχημα ρυμουλκεί ένα τρέιλερ ή τροχόσπιτο.

ΠΡΟΣΘΕΤΕΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΕΣ ΥΠΟΒΟΗΘΗΣΗΣ ΟΔΗΓΗΣΗΣ

Προειδοποίηση αλλαγής λωρίδας έκτακτης ανάγκης

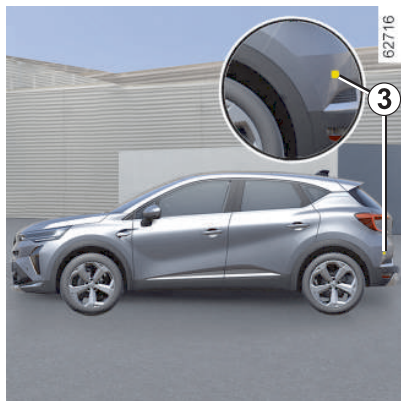


Χρησιμοποιώντας πληροφορίες από το ραντάρ 2 και την κάμερα 1, η λειτουργία ενεργοποιεί διορθωτική ενέργεια στο σύστημα διεύθυνσης του οχήματος σε περίπτωση κινδύνου σύγκρουσης με όχημα που έρχεται από την αντίθετη κατεύθυνση στην παρακείμενη λωρίδα, χωρίς ενεργοποίηση φλας.

Ανάλογα με το όχημα, χρησιμοποιώντας πληροφορίες από τα ραντάρ 3 και την κάμερα 1, η λειτουργία ενεργοποιεί διορθωτική ενέργεια στο σύστημα διεύθυνσης του οχήματος σε περίπτωση κινδύνου σύγκρουσης με όχημα που κινείται με την ίδια ή μεγαλύτερη ταχύτητα, εάν βρίσκεται εντός της περιοχής ανίχνευσης των πίσω ραντάρ.



Μπορείτε να αναλάβετε ξανά τον έλεγχο του οχήματος ανά πάσα στιγμή επεμβαίνοντας στο τιμόνι.



Αυτό το σύστημα παρέχει ένα επιπλέον βοήθημα οδήγησης. Το σύστημα αυτό δεν προορίζεται σε καμία περίπτωση να

αντικαταστήσει την απαιτούμενη προσοχή και ευαισθησία του οδηγού, ο οποίος πρέπει να έχει πάντα τον έλεγχο του οχήματος.

Θέση της κάμερας 1

Βεβαιωθείτε ότι το παρμπρίζ δεν είναι καλυμμένο (βρωμιά, λάσπη, χιόνι, συμπύκνωση κ.λπ.).

Θέση του μπροστινού ραντάρ 2

Βεβαιωθείτε ότι η περιοχή του ραντάρ δεν εμποδίζεται (από χώματα, λάσπη, χιόνι, άσχημα τοποθετημένη μπροστινή πινακίδα κυκλοφορίας), δεν έχει υποστεί σύγκρουση, δεν έχει τροποποιηθεί (συμπεριλαμβανομένης της βαφής) ή δεν κρύβεται από οποιοδήποτε εξάρτημα τοποθετημένο στο μπροστινό μέρος του οχήματος (π.χ. στον μπροστινό προφυλακτήρα ή το λογότυπο κ.λπ.).

Θέση των πλευρικών ραντάρ 3

Βεβαιωθείτε ότι η περιοχή των ραντάρ δεν είναι φραγμένη (από βρωμιά, λάσπη, χιόνι κ.λπ.), δεν έχει υποστεί σύγκρουση ή τροποποίηση (συμπεριλαμβανομένων των βαφών κ.λπ.).

ΠΡΟΣΘΕΤΕΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΕΣ ΥΠΟΒΟΗΘΗΣΗΣ ΟΔΗΓΗΣΗΣ

Ενεργοποίηση/απενεργοποίηση της λειτουργίας

Από τον διακόπτη «My Safety»

3



Πατήστε δύο φορές τον διακόπτη **A** εάν η λειτουργία έχει απενεργοποιηθεί από την προσωπική λειτουργία «My Safety» ➔ 191.

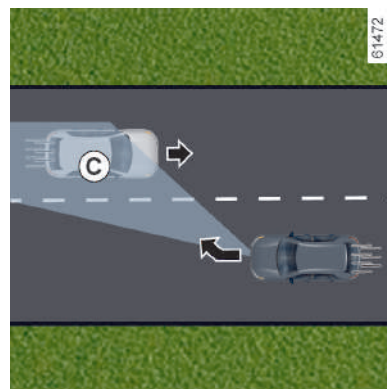
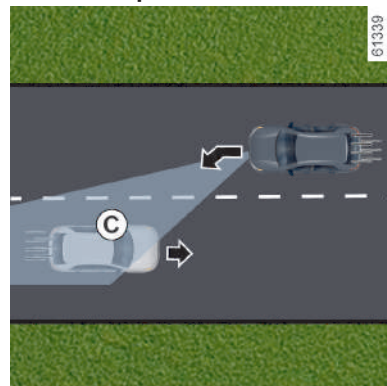
Για να ενεργοποιήσετε ξανά τη λειτουργία, πατήστε τον διακόπτη **A**.

Από την οθόνη πολυμέσων B



Ανατρέξτε στις οδηγίες για τα πολυμέσα για περισσότερες πληροφορίες.

Ανίχνευση οχήματος στην αντίθετη κατεύθυνση



Όταν οδηγείτε με ταχύτητα μεταξύ περίπου 65 χλμ./ώρα (40 μίλια/ώρα) και 110 χλμ./ώρα (68

ΠΡΟΣΘΕΤΕΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΕΣ ΥΠΟΒΟΗΘΗΣΗΣ ΟΔΗΓΗΣΗΣ

μίλια/ώρα), εάν υπάρχει κίνδυνος σύγκρουσης με όχημα που έρχεται από την αντίθετη κατεύθυνση σε παρακείμενη λωρίδα και εντός της ζώνης ανίχνευσης **C**, χωρίς ενεργοποίηση φλας, το σύστημα:

- **σας προειδοποιεί για τον κίνδυνο σύγκρουσης:**

63412



Το μήνυμα «Risk of collision» (Κίνδυνος σύγκρουσης) εμφανίζεται στον πίνακα οργάνων συνοδευόμενο από την ενδεικτική λυχνία **4** με κόκκινο χρώμα, τη γραμμή στην πλευρά της παρέμβασης και ένα ηχητικό σήμα. Η ένδειξη **5** εμφανίζεται στον πίνακα οργάνων στην πλευρά της παρέμβασης και

- ενεργοποιεί διορθωτική ενέργεια στο σύστημα διεύθυνσης.



Μπορείτε να διακόψετε τη διόρθωση τροχιάς ανά πάσα στιγμή επεμβαίνοντας στο τιμόνι.

Αυτή η λειτουργία είναι ένα πρόσθετο βοήθημα οδήγησης.



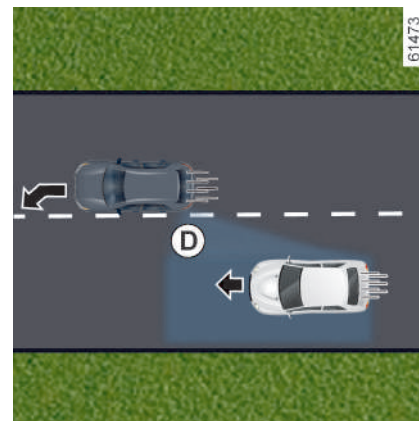
Αυτή η λειτουργία σε καμία περίπτωση δεν έχει σκοπό να αντικαταστήσει τη μέριμνα και την προσοχή του οδηγού, ο

οποίος θα πρέπει να έχει ανά πάσα στιγμή τον έλεγχο του οχήματος.

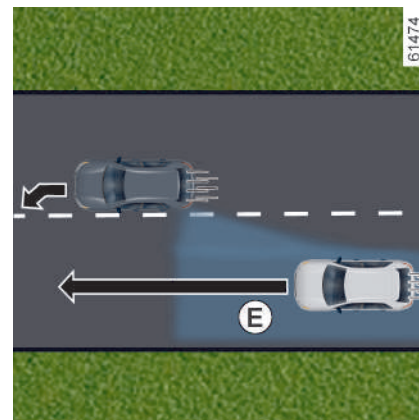
Η λειτουργία ενδέχεται να μην ενεργοποιηθεί εάν η ταχύτητα προσέγγισης είναι μεγαλύτερη από περίπου 200 χλμ./ώρα (124 μίλια/ώρα) (για παράδειγμα, ταξιδεύετε με ταχύτητα 110 χλμ./ώρα (68 μίλια/ώρα) και το όχημα κινείται στην αντίθετη κατεύθυνση στην παρακείμενη λωρίδα με ταχύτητα 91 χλμ./ώρα (56 μίλια/ώρα)).

Σε περίπτωση προσπέρασης
(ανάλογα με το όχημα)

61473



61474



ΠΡΟΣΘΕΤΕΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΕΣ ΥΠΟΒΟΗΘΗΣΗΣ ΟΔΗΓΗΣΗΣ

63412

3



63297

Κατά την οδήγηση με ταχύτητα άνω των 65 χλμ./ώρα (40 μίλια/ώρα), όταν πλησιάζετε μια διαγράμμιση (συνεχή ή διακεκομμένη) και υπάρχει κίνδυνος σύγκρουσης με ένα όχημα που βρίσκεται στο τυφλό σημείο **D** και κινείται προς την ίδια κατεύθυνση με το όχημά σας ή με ένα όχημα που πλησιάζει γρήγορα από πίσω σε μια παρακαίμενη λωρίδα που βρίσκεται στην περιοχή ανίχνευσης **E**, το σύστημα:

- **σας προειδοποιεί για κίνδυνο σύγκρουσης**: η προειδοποιητική λυχνία **6** αναβοσβήνει, το μήνυμα «Lateral obstacle detected» (Εντοπίστηκε πλευρικό εμπόδιο) εμφανίζεται στον πίνακα οργάνων, συνοδευόμενο από την ενδεικτική λυχνία **4** με κόκκινο χρώμα, τη γραμμή στην πλευρά της παρέμβασης και ένα ηχητικό σήμα. Η ένδειξη **5** εμφανίζεται στον πίνακα οργάνων στην πλευρά της παρέμβασης και

- **ενεργοποιεί διορθωτική ενέργεια στο σύστημα διεύθυνσης**.

Προσωρινά μη διαθέσιμη / μη ενεργοποίηση του συστήματος

Το σύστημα είναι προσωρινά μη διαθέσιμο ή απενεργοποιημένο στις ακόλουθες περιπτώσεις:

- πολύ γρήγορη αλλαγή λωρίδας,
- συνεχόμενη οδήγηση σε διαγράμμιση,
- τέσσερα δευτερόλεπτα περίπου μετά την αλλαγή λωρίδας,
- απότομες στροφές,
- μειωμένη ορατότητα,
- ενεργοποίηση φλας (μόνο όταν ανιχνεύεται

όχημα στην αντίθετη κατεύθυνση σε παρακαίμενη λωρίδα),

- ενεργοποίηση των φώτων αλάρμ,
- απότομη επιτάχυνση,
- η ταχύτητα του οχήματος είναι μεγαλύτερη από περίπου 160 χλμ./ώρα ή 180 χλμ./ώρα (99 μίλια/ώρα ή 112 μίλια/ώρα), ανάλογα με το όχημα,
- το πλάτος της λωρίδας αλλάζει,
- λειτουργία του ηλεκτρονικού ελέγχου ευστάθειας (ESC),
- λειτουργία του συστήματος αντιμπλοκαρίσματος τροχών,
- λειτουργία του συστήματος ενεργούς πέδησης έκτακτης ανάγκης,
- ...

Το σύστημα δεν μπορεί να ενεργοποιηθεί όταν:

- η κάμερα δεν ανιχνεύει διαγράμμιση (συνεχή ή διακεκομμένη) στην αντίστοιχη πλευρά του οχήματος,

- η κάμερα δεν ανιχνεύει ταυτόχρονα τα δύο όρια της λωρίδας στην οποία κινείται το όχημά σας,
- επιλέγεται η όπισθεν,
- το οπτικό πεδίο της κάμερας παρεμποδίζεται,
- το μπροστινό ραντάρ είναι παρεμποδίζεται,
- ανάλογα με το όχημα, τα πίσω ραντάρ παρεμποδίζονται,
- ...

Ανάλογα με το όχημα, εάν ένα από τα πλευρικά ραντάρ παρεμποδίζεται, θα εμφανιστεί το μήνυμα «Side radars no visibility» (Πλευρικά ραντάρ χωρίς ορατότητα) στον πίνακα οργάνων.

ΠΡΟΣΘΕΤΕΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΕΣ ΥΠΟΒΟΗΘΗΣΗΣ ΟΔΗΓΗΣΗΣ

Όταν το μπροστινό ραντάρ παρεμποδίζεται, εμφανίζεται το μήνυμα «Front radar no visibility» (Μπροστινό ραντάρ χωρίς ορατότητα) στον πίνακα οργάνων. Όταν η μπροστινή κάμερα παρεμποδίζεται, εμφανίζεται το μήνυμα «Front camera no visibility» (Μπροστινή κάμερα χωρίς ορατότητα) στον πίνακα οργάνων. Καθαρίστε την περιοχή όπου βρίσκονται οι αισθητήρες.

Αυτόματη απενεργοποίηση της λειτουργίας

Το σύστημα απενεργοποιείται αυτόματα όταν:

- το ηλεκτρονικό σύστημα ελέγχου ευστάθειας (ESC) είναι απενεργοποιημένο ή δεν λειτουργεί σωστά,
- το σύστημα αντιμπλοκαρίσματος τροχών δεν λειτουργεί σωστά,
- ένας κοτσαδόρος είναι ηλεκτρικά συνδεδεμένο στην υποδοχή του κοτσαδόρου ρυμουλκούμενου,
- εμφανίζεται η προειδοποιητική λυχνία

STOP, Εάν το όχημα είναι εξοπλισμένο με κοτσαδόρο που αναγνωρίζεται από το σύστημα, εμφανίζεται το μήνυμα «Trailer: side radars unavailable» (Ρυμουλκούμενο: πλευρικά ραντάρ μη διαθέσιμα) για να σας ενημερώσει ότι η λειτουργία προειδοποίησης αλλαγής λωρίδας έκτακτης ανάγκης έχει απενεργοποιηθεί. Εάν το όχημα ρυμουλκεί τρέιλερ ή τροχόσπιτο, ενδέχεται να προκύψουν απρόσμενες ή περιττές διορθώσεις. Μπορείτε να απενεργοποιήσετε το σύστημα για να αποφύγετε απροσδόκητες ή περιττές διορθώσεις.

Σφάλματα λειτουργίας

Όταν η λειτουργία ανιχνεύσει σφάλμα λειτουργίας, ενδέχεται να εμφανιστούν τα ακόλουθα μηνύματα στον πίνακα οργάνων:

- « Check Front camera » (Έλεγχος μπροστινής κάμερας),
ή
- «Front radar to check» (Να ελεγχθεί το μπροστινό ραντάρ),

ή
- « Check Driving assist » (Έλεγχος υποβοήθησης οδήγησης).
ή, ανάλογα με το όχημα, - « Check Side radars » (Έλεγχος πλευρικών ραντάρ).

Απευθυνθείτε σε εξουσιοδοτημένο συνεργείο.

ΠΡΟΣΘΕΤΕΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΕΣ ΥΠΟΒΟΗΘΗΣΗΣ ΟΔΗΓΗΣΗΣ

Προειδοποιήσεις

3



Αυτή η λειτουργία είναι ένα πρόσθετο βοήθημα οδήγησης. Αυτή η λειτουργία σε καμία περίπτωση δεν έχει σκοπό να αντικαταστήσει τη μέριμνα και την προσοχή του οδηγού, ο οποίος θα πρέπει να έχει ανά πάσα στιγμή τον έλεγχο του οχήματος.

Συντήρηση/επισκευές συστήματος

- Σε περίπτωση σύγκρουσης, η ευθυγράμμιση της κάμερας ή των ραντάρ μπορεί να αλλοιωθεί και κατά συνέπεια να επηρεαστεί η

λειτουργία τους. Απενεργοποιήστε τη λειτουργία και συμβουλευτείτε έναν εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο.

- Οποιαδήποτε εργασία εκτελείται στην περιοχή όπου βρίσκονται η κάμερα ή τα ραντάρ (αντικαταστάσεις, επισκευές, τροποποιήσεις στο παρμπρίζ κ.λπ.) πρέπει να εκτελούνται από ειδικευμένο επαγγελματία.

Μόνο ένα εξουσιοδοτημένο συνεργείο έχει τα κατάλληλα προσόντα για το σέρβις του συστήματος.

Σε περίπτωση διαταραχής του συστήματος

Ορισμένες συνθήκες μπορεί να διαταράξουν ή να επηρεάσουν δυσμενώς τη λειτουργία του συστήματος, όπως:

- το παρμπρίζ είναι καλυμμένο (από χώματα, πάγο, χιόνι, συμπίκνωση κ.λπ.),
- το περιβάλλον είναι πολύπλοκο (σήραγγα κ.λπ.),
- κακές καιρικές συνθήκες (χιόνι, έντονη βροχή, χαλάζι, πάγος στο οδόστρωμα κ.λπ.),
- κακή ορατότητα (νύχτα, ομίχλη κ.λπ.),
- πολλαπλές οδικές σημάσεις (οδικά έργα), η σήμανση του δρόμου είναι ακανόνιστη ή δυσδιάκριτη (π.χ. μερικώς διαγραμμένη σήμανση, υπερβολική απόσταση, παραμορφωμένη επιφάνεια του δρόμου),
- θάμβωμα (εκτυφλωτικός ήλιος, οι προβολείς των οχημάτων που κινούνται προς την αντίθετη κατεύθυνση κ.λπ.),
- δρόμοι στενός, με συνεχείς στροφές και ανωμαλίες στο οδόστρωμα (π.χ. απότομες στροφές κ.λπ.),
- ακολουθείτε σε μικρή απόσταση ένα όχημα που κινείται στην ίδια λωρίδα.

Σε αυτή την περίπτωση, η λειτουργία «Lane departure prevention (Προειδοποίηση αλλαγής λωρίδας)» ενδέχεται να ενεργοποιηθεί εσφαλμένα ή να μην ενεργοποιηθεί καθόλου.

Κίνδυνος ανεπιθύμητης, λανθασμένης διόρθωσης ή μη διόρθωσης της τροχιάς.

Απενεργοποίηση της λειτουργίας

Πρέπει να απενεργοποιήσετε τη λειτουργία εάν:

- η περιοχή της κάμερας (στην πλευρά του παρμπρίζ ή στην πλευρά του εσωτερικού καθρέφτη) ή η περιοχή των ραντάρ έχουν υποστεί ζημιά,
- ο δρόμος είναι ολισθηρός (χιόνι, μαύρος πάγος, υδρολίσθηση, χαλίκι κ.λπ.),

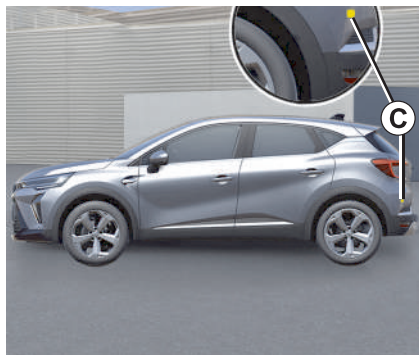
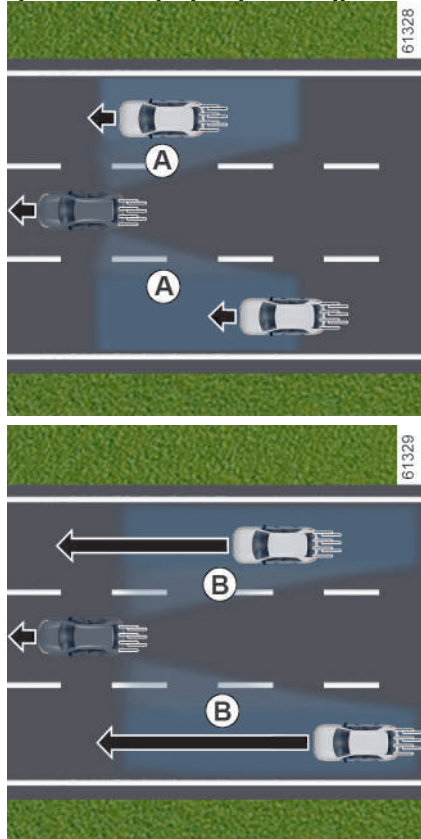
ΠΡΟΣΘΕΤΕΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΕΣ ΥΠΟΒΟΗΘΗΣΗΣ ΟΔΗΓΗΣΗΣ

- το παρμπρίζ είναι ραγισμένο ή παραμορφωμένο (μην κάνετε επισκευές στο παρμπρίζ σε αυτήν την περιοχή, ζητήστε την αντικατάστασή του από εξουσιοδοτημένο συνεργείο),
- το όχημα ρυμουλκεί ένα τρέιλερ ή τροχόσπιτο,
- το όχημα ρυμουλκείται (μετά από βλάβη),
- δεν οδηγείτε σε ασφαλτοστρωμένο δρόμο.

ΠΡΟΣΘΕΤΕΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΕΣ ΥΠΟΒΟΗΘΗΣΗΣ ΟΔΗΓΗΣΗΣ

Προειδοποίηση τυφλού σημείου

3



Η λειτουργία δεν ειδοποιεί τον οδηγό εάν τα άλλα οχήματα δεν κινούνται.



Αυτή η λειτουργία είναι ένα πρόσθετο βοήθημα οδήγησης. Αυτή η λειτουργία σε καμία περίπτωση δεν έχει σκοπό να

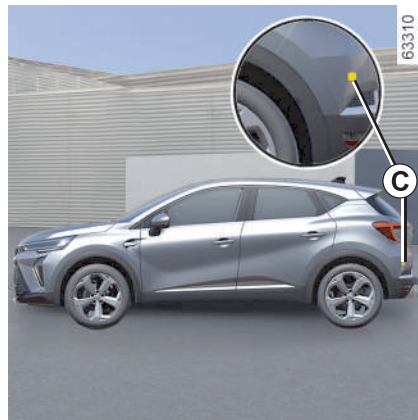
αντικαταστήσει τη μέριμνα και την προσοχή του οδηγού, ο οποίος θα πρέπει να έχει ανά πάσα στιγμή τον έλεγχο του οχήματος.

Χρησιμοποιώντας πληροφορίες από τους αισθητήρες που είναι τοποθετημένοι σε κάθε πλευρά του πίσω προφυλακτήρα (περιοχή C), η λειτουργία προειδοποιεί τον οδηγό:

- όταν ένα όχημα βρίσκεται στην περιοχή του τυφλού σημείου **A** και κινείται προς την ίδια κατεύθυνση με το όχημά σας, ή/και
- όταν υπάρχει κίνδυνος σύγκρουσης με όχημα που βρίσκεται στην περιοχή **B** και κινείται ταχύτερα από εσάς σε παράλληλη λωρίδα.

Η λειτουργία σας προειδοποιεί όταν το όχημά σας κινείται με ταχύτητα μεγαλύτερη από περίπου 15 χλμ./ώρα (9 μίλια/ώρα).

Ειδικό χαρακτηριστικό



ΠΡΟΣΘΕΤΕΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΕΣ ΥΠΟΒΟΗΘΗΣΗΣ ΟΔΗΓΗΣΗΣ

Βεβαιωθείτε ότι η ζώνη **C** γύρω από τα ραντάρ σε κάθε πλευρά του πίσω προφυλακτήρα δεν εμποδίζεται (από βρωμιά, λάσπη, χιόνι κ.λπ.). Εάν ένα από τα ραντάρ παρεμποδίζεται, εμφανίζεται το μήνυμα «Side radars without visibility» (Πλευρικά ραντάρ χωρίς ορατότητα) στον πίνακα οργάνων. Καθαρίστε την περιοχή όπου βρίσκονται οι αισθητήρες.

Προειδοποιητική λυχνία 2



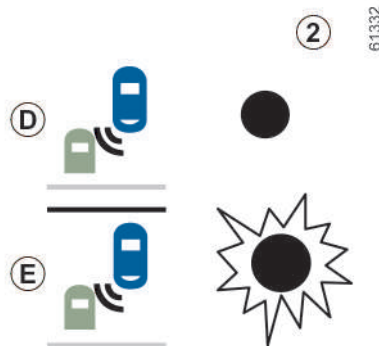
Μια προειδοποιητική λυχνία **2** βρίσκεται σε κάθε εξωτερικό καθρέφτη **3**.

Σημείωση:

- καθαρίζετε τακτικά τους εσωτερικούς καθρέφτες **3**, για να φαίνονται κατάλληλα οι ενδεικτικές λυχνίες **2**,

- Εάν προσπεράσετε ένα άλλο όχημα, η προειδοποιητική λυχνία **2** θα ανάψει μόνο εάν αυτό το όχημα παραμένει για αρκετά μεγάλο χρονικό διάστημα στην περιοχή τυφλού σημείου **A** του οχήματός σας.

Οθόνη D



Πρώτη προειδοποίηση: **το φλας δεν είναι ενεργοποιημένο**, η προειδοποιητική λυχνία **2** υποδεικνύει ότι ένα όχημα ανιχνεύεται στην περιοχή του τυφλού σημείου ή/και ότι ένα όχημα πλησιάζει γρήγορα από το πίσω μέρος σε μια παρακείμενη λωρίδα.

Οθόνη E

Φλας ενεργοποιημένο, η προειδοποιητική λυχνία **2** αναβοσβήνει όταν η λειτουργία ανιχνεύει ένα όχημα στην περιοχή προειδοποίησης τυφλού σημείου ή/και ένα όχημα πλησιάζει γρήγορα από το

πίσω μέρος στην πλευρά προς την οποία θα γυρίσετε το τιμόνι. Εάν ακυρώσετε τη λειτουργία του φλας, η λειτουργία θα επιστρέψει στην αρχική προειδοποίηση (οθόνη **D**).

Συνθήκες για μη λειτουργία

- Όταν οδηγείτε σε δρόμο με απότομες στροφές,

- όταν κινείστε με την όπισθεν.

Εάν το όχημα είναι εξοπλισμένο με κοτσαδόρο που αναγνωρίζεται από το σύστημα, το μήνυμα «Trailer: blind warning alert off» (Τρέιλερ: προειδοποίηση τυφλού σημείου απενεργοποιημένη) που εμφανίζεται στον πίνακα οργάνων σας ενημερώνει ότι η λειτουργία δεν λειτουργεί. Για πληροφορίες σχετικά με τη γκάμα του εξοπλισμού που διατίθεται στο όχημά σας, σας συμβουλεύουμε να επικοινωνήσετε με ένα εξουσιοδοτημένο συνεργείο.

Σφάλματα λειτουργίας

Εάν το σύστημα εντοπίσει κάποιο σφάλμα, στον πίνακα οργάνων εμφανίζεται το μήνυμα «Check Side radars» (Έλεγχος πλευρικών ραντάρ). Απευθυνθείτε σε εξουσιοδοτημένο συνεργείο.

ΠΡΟΣΘΕΤΕΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΕΣ ΥΠΟΒΟΗΘΗΣΗΣ ΟΔΗΓΗΣΗΣ



Λόγω της παρουσίας αισθητήρων πίσω από τον προφυλακτήρα, καλό είναι να αναθέσετε οποιαδήποτε

εργασία στον προφυλακτήρα (επισκευή, αντικατάσταση, βαφή κ.λπ.) σε έναν ειδικευμένο επαγγελματία.

3

ΠΡΟΣΘΕΤΕΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΕΣ ΥΠΟΒΟΗΘΗΣΗΣ ΟΔΗΓΗΣΗΣ

Προειδοποιήσεις



- Το εύρος ανίχνευσης του συστήματος λειτουργεί σύμφωνα με ένα τυπικό πλάτος λωρίδας. Εάν οδηγείτε σε στενή λωρίδα, το σύστημα μπορεί να σας προειδοποιήσει όταν εντοπιστεί ένα όχημα σε απόσταση μεγαλύτερη από την πλησιέστερη λωρίδα.
- Το εύρος ανίχνευσης του συστήματος λειτουργεί σύμφωνα με ένα τυπικό πλάτος λωρίδας. Εάν οδηγείτε σε φαρδιές λωρίδες κυκλοφορίας, το σύστημα ενδέχεται να μην μπορεί να εντοπίσει ένα όχημα στο τυφλό σημείο.

- Σε περίπτωση πολύ κακών καιρικών συνθηκών (έντονη βροχή, χιόνι κ.λπ.), η λειτουργία του συστήματος ενδέχεται να διακοπεί προσωρινά. Διατηρείτε την προσοχή σας στις συνθήκες οδήγησης.

Υπάρχει κίνδυνος ατυχημάτων.

ΠΡΟΣΘΕΤΕΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΕΣ ΥΠΟΒΟΗΘΗΣΗΣ ΟΔΗΓΗΣΗΣ



Αυτή η λειτουργία είναι ένα πρόσθετο βοήθημα οδήγησης. Αυτή η λειτουργία σε καμία περίπτωση δεν έχει σκοπό να αντικαταστήσει τη μέριμνα και την προσοχή του οδηγού, ο οποίος θα πρέπει να έχει ανά πάσα στιγμή τον έλεγχο του οχήματος.

Ο οδηγός θα πρέπει πάντα να προσαρμόζει την ταχύτητά του στις συνθήκες της κυκλοφορίας, ανεξάρτητα από τις ενδείξεις του συστήματος.

3

Το σύστημα δεν πρέπει σε καμία περίπτωση να θεωρείται ότι είναι ανιχνευτής εμποδίων ή σύστημα πρόληψης της σύγκρουσης.

Συντήρηση/επισκευές συστήματος

- Σε περίπτωση σύγκρουσης, η ευθυγράμμιση της κάμερας μπορεί να αλλάξει και κατά συνέπεια να επηρεαστεί η λειτουργία της. Απευθυνθείτε σε εξουσιοδοτημένο συνεργείο.

- Οποιοσδήποτε εργασίες στην περιοχή όπου βρίσκονται οι αισθητήρες (επισκευές, αντικαταστάσεις κ.λπ.) πρέπει να γίνονται από ειδικευμένο επαγγελματία.

Μόνο ένα εξουσιοδοτημένο συνεργείο έχει τα κατάλληλα προσόντα για το σέρβις του συστήματος.

Διαταραχή συστήματος

Ορισμένες συνθήκες μπορεί να διαταράξουν ή να επηρεάσουν δυσμενώς τη λειτουργία του συστήματος, όπως:

- περίπλοκο περιβάλλον (μεταλλικές γέφυρες, σήραγγες, δρόμοι με μπαριέρες στην άκρη κ.λπ.),
- κακές καιρικές συνθήκες (χιόνι, χαλάζι, πάγος στο οδόστρωμα κ.λπ.),
- το όχημα είναι εφοδιασμένο με κοτσαδόρο που δεν αναγνωρίζεται από το σύστημα.

Κίνδυνος ψευδών συναγερμών ή απουσίας προειδοποιήσεων

Εάν το σύστημα παρουσιάζει ανώμαλη λειτουργία, επικοινωνήστε με ένα εξουσιοδοτημένο συνεργείο.

ΠΡΟΣΘΕΤΕΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΕΣ ΥΠΟΒΟΗΘΗΣΗΣ ΟΔΗΓΗΣΗΣ



Περιορισμός της λειτουργίας του συστήματος

- Η περιοχή γύρω από τα ραντάρ πρέπει να διατηρείται καθαρή και απαλλαγμένη από οποιεσδήποτε τροποποιήσεις, προκειμένου να διασφαλίζεται η σωστή λειτουργία του συστήματος.
- Μικρά αντικείμενα που κινούνται κοντά στο όχημα (μοτοσικλές, ποδήλατα, πεζοί κ.λπ.) ενδέχεται να μην αναγνωρίζονται από το

σύστημα.

- Όταν στρίβετε σε μια στροφή, τα ραντάρ ενδέχεται να σταματήσουν προσωρινά να ανιχνεύουν οχήματα σε παρακείμενες λωρίδες.
- Η λειτουργία μπορεί να σας προειδοποιήσει αργά όταν δύο άλλα οχήματα πλησιάζουν από πίσω, οδηγώντας δίπλα-δίπλα στις παρακείμενες λωρίδες (δηλαδή οδήγηση σε δρόμο 3 λωρίδων) και με πολύ μεγαλύτερη ταχύτητα από το όχημά σας.
- Το σύστημα ενδέχεται να μην παρέχει προειδοποίηση όταν τα άλλα οχήματα ή αντικείμενα ταξιδεύουν με σημαντικά διαφορετική ταχύτητα.
- Εάν το όχημα προσπεραστεί από μεγάλο όχημα (π.χ. βαρύ φορτηγό όχημα με παρόμοια ταχύτητα με το όχημά σας), το σύστημα μπορεί να διακόψει την προειδοποίηση πριν από το τέλος του ελιγμού.
- Το όχημα κινείται σε δρόμο με συνεχείς στροφές.

ΠΡΟΣΘΕΤΕΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΕΣ ΥΠΟΒΟΗΘΗΣΗΣ ΟΔΗΓΗΣΗΣ

Ειδοποίηση ασφαλούς απόστασης



Χρησιμοποιώντας τις πληροφορίες από το ραντάρ **2** και την κάμερα **1**, αυτή η λειτουργία ενημερώνει τον οδηγό για το χρονικό διάστημα μεταξύ του οχήματός του και του προπορευόμενου οχήματος, έτσι ώστε να μπορεί να διατηρηθεί μια απόσταση ασφαλούς ακινητοποίησης μεταξύ των δύο οχημάτων.

Η λειτουργία ενεργοποιείται όταν η ταχύτητα του οχήματος είναι μεταξύ περίπου 30 και 200 χλμ./ώρα (19 και 124 μίλια/ώρα).



Αυτή η λειτουργία είναι ένα πρόσθετο βοήθημα οδήγησης. Αυτή η λειτουργία σε καμία περίπτωση δεν έχει σκοπό να

αντικαταστήσει τη μέριμνα και την προσοχή του οδηγού, ο οποίος θα πρέπει να έχει ανά πάσα στιγμή τον έλεγχο του οχήματος.

Θέση της κάμερας 1

Βεβαιωθείτε ότι το παρμπρίζ δεν είναι καλυμμένο (βρωμιά, λάσπη, χιόνι, συμπίκνωση κ.λπ.).

Θέση του ραντάρ 2

Βεβαιωθείτε ότι η περιοχή του ραντάρ δεν εμποδίζεται (από βρωμιά, λάσπη, χιόνι, άσχημα τοποθετημένα μπροστινή πινακίδα κυκλοφορίας κ.λπ.), δεν έχει χτυπηθεί, τροποποιηθεί (συμπεριλαμβανομένης της βαφής) ή δεν κρύβεται από οποιοδήποτε εξάρτημα τοποθετημένο στο μπροστινό μέρος του οχήματος (π.χ. στη μάσκα ή το λογότυπο).

Ενεργοποίηση/απενεργοποίηση της λειτουργίας



Από την ομάδα «Vehicle» (Όχημα) στην οθόνη πολυμέσων **3**, πατήστε το μενού «Driving assistance» (Υποβοήθηση οδήγησης) και, στη συνέχεια, πατήστε την καρτέλα «Comfort» (Άνεση).

Ενεργοποιήστε ή απενεργοποιήστε τη λειτουργία «Following distance» (Απόσταση από το προπορευόμενο όχημα).

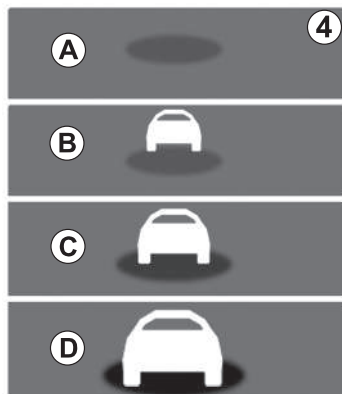


Κάθε φορά που εκκινείται το όχημα, η λειτουργία συνεχίζει τη λειτουργία που αποθηκεύτηκε την τελευταία

φορά με τη διακοπή λειτουργίας του κινητήρα.

ΠΡΟΣΘΕΤΕΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΕΣ ΥΠΟΒΟΗΘΗΣΗΣ ΟΔΗΓΗΣΗΣ

Λειτουργία



61334

Με ενεργοποιημένη τη λειτουργία, η ένδειξη **4** εμφανίζεται στον πίνακα οργάνων και ενημερώνει τον οδηγό για την απόσταση μεταξύ του οχήματός του και του προπορευόμενου οχήματος.

- **A** (γκρι): η λειτουργία είναι απενεργοποιημένη,
- **A** (πράσινο): δεν εντοπίστηκε όχημα,
- **B** (πράσινο): το χρονικό διάστημα είναι μεγαλύτερο ή ίσο με περίπου δύο δευτερόλεπτα (απόσταση μεταξύ των δύο οχημάτων προσαρμοσμένη στην ταχύτητά σας),
- **C** (πορτοκαλί): το χρονικό διάστημα πέφτει μεταξύ 1 και 2 δευτερολέπτων περίπου (σε επαρκή απόσταση μεταξύ των δύο οχημάτων),
- **D** (κόκκινο): το χρονικό διάστημα είναι μικρότερο ή ίσο με περίπου ένα δευτερόλεπτο

(πολύ ανεπαρκής απόσταση μεταξύ των δύο οχημάτων).

Εάν το διάστημα μεταξύ των δύο οχημάτων είναι μικρότερο από περίπου 0,5 δευτερόλεπτο, η ένδειξη **4** και η οθόνη **D** θα αναβοσβήνουν με κόκκινο χρώμα στον πίνακα οργάνων μαζί με την ένδειξη «- s».

Υπό ορισμένες συνθήκες, το χρονικό διάστημα ενδέχεται να μην εμφανίζεται:

- σε στροφές,
- κατά την αλλαγή λωρίδας,
- εάν το προπορευόμενο όχημα βρίσκεται αρκετά μακριά ή εκτός της εμβέλειας του ραντάρ ή της κάμερας.



Η μέτρηση εμφανίζεται με σκοπό την πληροφόρηση: το σύστημα δεν εκτελεί καμία ενέργεια στο όχημα.

Αυτή η λειτουργία δεν έχει σχεδιαστεί για χρήση σε αστικές συνθήκες ή για δυναμικό στυλ οδήγησης (απότομες στροφές, επιτάχυνση, φρενάρισμα κ.λπ.), αλλά για σταθερές συνθήκες οδήγησης.

Η λειτουργία δεν αλληλεπιδρά με το σύστημα πέδησης.

Οι περιοχές του ραντάρ και της κάμερας πρέπει να διατηρούνται καθαρές και απαράβιαστες προκειμένου να διασφαλιστεί η σωστή λειτουργία του συστήματος.

Οποιαδήποτε εργασία εκτελείται στην περιοχή όπου βρίσκεται το ραντάρ ή η κάμερα (επισκευές, αντικαταστάσεις, τροποποιήσεις στο παρμπρίζ ή/και στον προφυλακτήρα κ.λπ.) πρέπει να εκτελούνται από ειδικευμένο επαγγελματία.

ΠΡΟΣΘΕΤΕΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΕΣ ΥΠΟΒΟΗΘΗΣΗΣ ΟΔΗΓΗΣΗΣ

Προειδοποιήσεις



Αυτή η λειτουργία είναι ένα πρόσθετο βοήθημα οδήγησης. Αυτή η λειτουργία σε καμία περίπτωση δεν έχει σκοπό να αντικαταστήσει τη μέριμνα και την προσοχή του οδηγού, ο οποίος θα πρέπει να έχει ανά πάσα στιγμή τον έλεγχο του οχήματος.

Συντήρηση/επισκευές συστήματος

- Σε περίπτωση σύγκρουσης, η ευθυγράμμιση του ραντάρ ή/και της κάμερας μπορεί να αλλάξει και κατά συνέπεια να επηρεαστεί η

λειτουργία του. Απενεργοποιήστε τη λειτουργία και συμβουλευτείτε έναν εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο.

- Οποιαδήποτε εργασία εκτελείται στην περιοχή όπου βρίσκεται το ραντάρ ή/και η κάμερα (αντικατάσταση, επισκευές, τροποποιήσεις στο παρμπρίζ ή/και στον προφυλακτήρα κ.λπ.) πρέπει να εκτελούνται από ειδικευμένο επαγγελματία.

Μόνο ένα εξουσιοδοτημένο συνεργείο έχει τα κατάλληλα προσόντα για το σέρβις του συστήματος.

Σε περίπτωση διαταραχής του συστήματος

- παρεμπόδιση του παρμπρίζ ή του προφυλακτήρα (από βρωμιά, πάγο, χιόνι, υδρατμούς κ.λπ.),

- σύνθετο περιβάλλον (π.χ. μεταλλική γέφυρα, σήραγγα),

- κακές καιρικές συνθήκες (χιόνι, χαλάζι, πάγος στο οδόστρωμα κ.λπ.),

- κακή ορατότητα (νύχτα, ομίχλη κ.λπ.),

- κακή αντίθεση μεταξύ του προπορευόμενου οχήματος και της γύρω περιοχής (π.χ. λευκό όχημα που κινείται σε χιονισμένη περιοχή κ.λπ.),

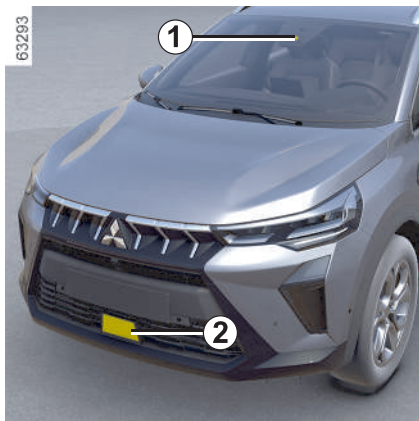
- θάμβωμα (εκτυφλωτικός ήλιος, οι προβολείς των οχημάτων που κινούνται προς την αντίθετη κατεύθυνση κ.λπ.),

- δρόμος στενός, με συνεχείς στροφές και ανωμαλίες στο οδόστρωμα (π.χ. κλειστές στροφές κ.λπ.).

Κίνδυνος εσφαλμένων ψευδών συναγερμών.

ΠΡΟΣΘΕΤΕΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΕΣ ΥΠΟΒΟΗΘΗΣΗΣ ΟΔΗΓΗΣΗΣ

Ενεργή πέδηση έκτακτης ανάγκης



Χρησιμοποιώντας πληροφορίες από την κάμερα **1** και το ραντάρ **2**, το σύστημα προσδιορίζει την απόσταση μεταξύ του οχήματός σας:

- από το προπορευόμενο όχημα στην ίδια λωρίδα,
- ή
- από τα οχήματα στην αντίθετη κατεύθυνση στο πλαίσιο ελιγμού αλλαγής κατεύθυνσης,
- ή
- και οχημάτων που διέρχονται κάθετα,
- ή

- και σταματημένων οχημάτων, ή
- των γύρω πεζών και ποδηλατών.

Το σύστημα ενημερώνει τον οδηγό εάν υπάρχει κίνδυνος μετωπικής σύγκρουσης για να επιτρέψει τους κατάλληλους ελιγμούς έκτακτης ανάγκης (πάτημα του πεντάλ του φρένου ή/και στρίψιμο του τιμονιού).

Ανάλογα με την ετοιμότητα του οδηγού, το σύστημα μπορεί να βοηθήσει στο φρενάρισμα για τον περιορισμό της ζημιάς ή την αποτροπή μιας σύγκρουσης.

Το σύστημα είναι αδρανές και δεν ενεργοποιεί ειδοποίηση.



Αυτή η λειτουργία είναι ένα πρόσθετο βοήθημα οδήγησης. Αυτή η λειτουργία σε καμία περίπτωση δεν έχει σκοπό να

αντικαταστήσει τη μέριμνα και την προσοχή του οδηγού, ο οποίος θα πρέπει να έχει ανά πάσα στιγμή τον έλεγχο του οχήματος.



Αυτό το σύστημα μπορεί να εφαρμόσει τη μέγιστη πέδηση στο όχημα έως ότου ακινητοποιηθεί τελείως, εάν είναι απαραίτητο.

Για λόγους ασφαλείας να φοράτε πάντα τη ζώνη ασφαλείας σας όταν ταξιδεύετε με το όχημά σας και να μεριμνάτε για το φορτίο ώστε να μην μπορούν να πεταχτούν αντικείμενα προς τα εμπρός και να χτυπήσουν τους επιβάτες.

Θέση της κάμερας 1

Βεβαιωθείτε ότι το παρμπρίζ δεν είναι καλυμμένο (βρωμιά, λάσπη, χιόνι, συμπτύκωση κ.λπ.).

Θέση του ραντάρ 2

Βεβαιωθείτε ότι η περιοχή γύρω από το ραντάρ δεν παρεμποδίζεται (από βρωμιά, λάσπη, χιόνι ή λανθασμένα τοποθετημένη πινακίδα κυκλοφορίας), δεν έχει υποστεί σύγκρουση, δεν έχει υποστεί αλλοιώσεις (συμπεριλαμβανομένης της βαφής) ή δεν κρύβεται.

ΠΡΟΣΘΕΤΕΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΕΣ ΥΠΟΒΟΗΘΗΣΗΣ ΟΔΗΓΗΣΗΣ

Λειτουργία

3



Κατά την οδήγηση, όταν υπάρχει κίνδυνος σύγκρουσης, το σύστημα:

- **σας προειδοποιεί για κίνδυνο σύγκρουσης:** το μήνυμα «Detected obstacle» (Ανίχνευση εμποδίου) εμφανίζεται στον πίνακα οργάνων συνοδευόμενο από έναν ήχο μπιπ.

Σημείωση: Εάν ο οδηγός πατήσει το πεντάλ του φρένου και το σύστημα εξακολουθεί να ανιχνεύει τον κίνδυνο σύγκρουσης, η δύναμη πέδησης μπορεί να αυξηθεί εάν δεν επαρκεί για την αποτροπή της σύγκρουσης.

- **μπορεί να προκαλέσει φρενάρισμα:** εάν ο οδηγός δεν αντιδράσει μετά την ειδοποίηση και επίκειται σύγκρουση, ανάβει η κόκκινη προειδοποιητική

λυχνία  ή, ανάλογα με το όχημα, το

σύμβολο 3 και το μήνυμα «Brake» (Φρένο) εμφανίζονται στον πίνακα οργάνων συνοδευόμενα από έναν ήχο μπιπ.

Σημείωση:

- Εάν ο οδηγός χρησιμοποιεί τα χειριστήρια του οχήματος (τιμόνι, πεντάλ κ.λπ.), το σύστημα μπορεί να καθυστερεί τις αντιδράσεις του ή να μην ενεργοποιείται.

- Εάν η ενεργή πέδηση έκτακτης ανάγκης έχει προκαλέσει ακινητοποίηση του οχήματος, το όχημα παραμένει ακινητοποιημένο για μικρό χρονικό διάστημα. Πέρα από αυτό το χρονικό όριο, ο οδηγός πρέπει να διατηρήσει το όχημα ακίνητο κρατώντας το πόδι του στο πεντάλ του φρένου.

- Αφού το σύστημα ενεργοποιήσει την πέδηση, θα εμφανιστεί το μήνυμα «Advanced Safety triggered» (Ενεργοποιήθηκε το σύστημα προηγμένης ασφάλειας).



Σε περίπτωση ελιγμού έκτακτης ανάγκης, μπορείτε να σταματήσετε την πέδηση ανά πάσα στιγμή:

- πατώντας το πεντάλ του γκαζιού ή
- στρίβοντας το τιμόνι ως ελιγμό αποφυγής σύγκρουσης.



Ιδιαίτερα χαρακτηριστικά των προειδοποιήσεων

Ανάλογα με την ταχύτητα, η προειδοποίηση και το φρενάρισμα μπορεί να ενεργοποιηθούν ταυτόχρονα.

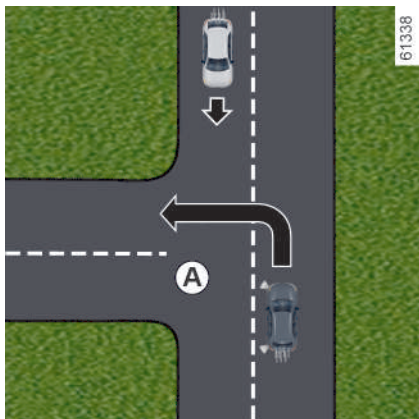
Ανίχνευση οχήματος

Ανίχνευση οχημάτων που κινούνται στην ίδια λωρίδα

Ο κίνδυνος σύγκρουσης με το προπορευόμενο όχημα στην ίδια λωρίδα είναι ανιχνεύσιμος από το σύστημα όταν το όχημα κινείται με ταχύτητα άνω των 8 χλμ./ώρα (5 μιλίων/ώρα) περίπου.

Ανίχνευση οχημάτων στην αντίθετη κατεύθυνση στο πλαίσιο ελιγμού αλλαγής κατεύθυνσης

ΠΡΟΣΘΕΤΕΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΕΣ ΥΠΟΒΟΗΘΗΣΗΣ ΟΔΗΓΗΣΗΣ



Όταν θέλετε να αλλάξετε κατεύθυνση (π.χ. **A**), τα οχήματα στην αντίθετη κατεύθυνση ανιχνεύονται από το σύστημα όταν:

- το όχημά σας κινείται με ταχύτητα μεταξύ περίπου 8 χλμ./ώρα (5 μίλια/ώρα) και 20 χλμ./ώρα (12 μίλια/ώρα),
- έχετε ενεργοποιήσει το φλας.

Ανίχνευση οχημάτων που διασχίζουν τη λωρίδα κάθετα

Τα οχήματα που διασχίζουν την λωρίδα κάθετα ανιχνεύονται από το σύστημα όταν: - το όχημά σας κινείται με ταχύτητα μεταξύ περίπου 20 χλμ./ώρα (12 μίλια/ώρα) και 60 χλμ./ώρα (37 μίλια/ώρα).

Ανίχνευση οχημάτων που έχουν σταματήσει στη λωρίδα

Τα ακινητοποιημένα οχήματα ανιχνεύονται από το σύστημα όταν:

- το όχημά σας κινείται με ταχύτητα μεταξύ περίπου 8 χλμ./ώρα (5 μίλια/ώρα) και 80 χλμ./ώρα (50 μίλια/ώρα).

Ανίχνευση πεζών και ποδηλατών

Ανίχνευση πεζών και ποδηλατών στην ίδια λωρίδα

Το σύστημα ανιχνεύει πεζούς και ποδηλάτες όταν:

- το όχημά σας κινείται με ταχύτητα μεταξύ περίπου 8 χλμ./ώρα (5 μίλια/ώρα) και 85 χλμ./ώρα (53 μίλια/ώρα).

Ανίχνευση πεζών και ποδηλατών κατά την αλλαγή κατεύθυνσης

Το σύστημα ανιχνεύει πεζούς και ποδηλάτες όταν:

- το όχημά σας κινείται με ταχύτητα μεταξύ περίπου 8 χλμ./ώρα (5 μίλια/ώρα) και 20 χλμ./ώρα (12 μίλια/ώρα).

Ενεργοποίηση/απενεργοποίηση



Ανάλογα με το όχημα, ανάλογα με το χρονικό διάστημα που έχει παρέλθει από την τελευταία δια-

κοπή λειτουργίας του κινητήρα, η λειτουργία ενεργοποιείται εκ νέου:

- όταν το όχημα είναι ξεκλειδωτο, ή
- όταν μια πόρτα είναι ανοικτή, ή
- όταν ο κινητήρας επανεκκινείται.

Ενεργοποίηση, απενεργοποίηση του συστήματος από την οθόνη πολυμέσων 4

ΠΡΟΣΘΕΤΕΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΕΣ ΥΠΟΒΟΗΘΗΣΗΣ ΟΔΗΓΗΣΗΣ

3



Για να ενεργοποιήσετε ή να απενεργοποιήσετε τη λειτουργία, ανατρέξτε στις οδηγίες για τα πολυμέσα. Επιλέξτε «ON» ή «OFF».

Ρυθμίσεις



Για λόγους ασφαλείας, πραγματοποιείτε τις ρυθμίσεις που θέλετε όταν το όχημα είναι ακινητοποιημένο.

Ρυθμίσεις από την οθόνη πολυμέσων 4



Με το όχημα ακινητοποιημένο, για πρόσβαση στις ρυθμίσεις λειτουργίας από την οθόνη πολυμέσων 4, ανατρέξτε στις οδηγίες για τα πολυμέσα:

- «Warning anticipation» (Πρόβλεψη προειδοποίησης): προσαρμόστε το επίπεδο ευαισθησίας ειδοποίησης. Για να το κάνετε αυτό επιλέξτε:
- «Late» (Καθυστερημένη),
- «Standard» (Τυπική),
- «Early» (Πρόωρη).

Ανατρέξτε στις οδηγίες για τα πολυμέσα για περισσότερες πληροφορίες.

Προσωρινά μη διαθέσιμη

Εάν το σύστημα εντοπίσει μια προσωρινή βλάβη, εμφανίζεται η προειδοποιητική λυχνία



ή ανάλογα με το όχημα, η προειδοποιη-

τική λυχνία  στον πίνακα οργάνων.

Οι πιθανές αιτίες είναι:

- το σύστημα είναι προσωρινά τυφλωμένο (εκτυφλωτικός ήλιος, προβολείς διασταυρώσεως, κακές καιρικές συνθήκες κ.λπ.). Το σύστημα θα μπορεί να λειτουργήσει ξανά όταν οι συνθήκες ορατότητας θα είναι καλύτερες,
- το σύστημα παρουσιάζει προσωρινή διακοπή (π.χ. το παρμπρίζ, ο μπροστινός ή ο πίσω προφυλακτήρας ή το λογότυπο καλύπτεται από χώματα, λάσπη, χιόνι, συμπίκνωση κ.λπ.). Σε αυτήν την περίπτωση, σταθμεύστε το όχημα και διακόψτε τη λειτουργία του κινητήρα. Καθαρίστε το παρμπρίζ, τον μπροστινό προφυλακτήρα ή το λογότυπο. Την επόμενη φορά που θα εκκινήσει ο κινητήρας, μετά από περίπου πέντε ή δέκα λεπτά οδήγησης, η προειδοποιητική λυχνία και το μήνυμα εξαφανίζονται. Εάν αυτό δεν συμβεί, το πρόβλημα μπορεί να οφείλεται σε άλλη αιτία. Επικοινωνήστε με ένα εξουσιοδοτημένο συνεργείο.

Σφάλματα λειτουργίας

Εάν το σύστημα εντοπίσει μια προσωρινή βλάβη,

ανάβει η προειδοποιητική λυχνία  ή ανάλογα με το όχημα, η προειδοποιητική

λυχνία  στον πίνακα οργάνων. Απευθυνθείτε σε εξουσιοδοτημένο συνεργείο.

ΠΡΟΣΘΕΤΕΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΕΣ ΥΠΟΒΟΗΘΗΣΗΣ ΟΔΗΓΗΣΗΣ

Προειδοποιήσεις



Αυτή η λειτουργία είναι ένα πρόσθετο βοήθημα οδήγησης. Αυτή η λειτουργία σε καμία περίπτωση δεν έχει σκοπό να αντικαταστήσει τη μέριμνα και την προσοχή του οδηγού, ο οποίος θα πρέπει να έχει ανά πάσα στιγμή τον έλεγχο του οχήματος. Η ενεργοποίηση αυτής της λειτουργίας μπορεί να καθυστερεί ή να εμποδίζεται όταν το σύστημα ανιχνεύσει σαφείς ενδείξεις ελέγχου του οχήματος από τον οδηγό (ενέργεια στο τιμόνι, πεντάλ κ.λπ.).

Το σύστημα δεν μπορεί να ενεργοποιηθεί:

- ο επιλογέας ταχυτήτων βρίσκεται στη νεκρά,
- όταν έχει ενεργοποιηθεί το Ηλεκτρονικό Πρόγραμμα Ευστάθειας (ESC).

Συντήρηση/επισκευές συστήματος

- Σε περίπτωση σύγκρουσης, η ευθυγράμμιση του ραντάρ ή/και της κάμερας μπορεί να αλλάξει και κατά συνέπεια να επηρεαστεί η λειτουργία του. Απενεργοποιήστε τη λειτουργία και συμβουλευτείτε έναν εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο.
 - Οποιαδήποτε εργασία εκτελείται στην περιοχή όπου βρίσκεται το ραντάρ ή/και η κάμερα (επισκευές, αντικαταστάσεις, τροποποιήσεις στο παρμπρίζ κ.λπ.) πρέπει να εκτελούνται από ειδικευμένο επαγγελματία.
- Μόνο ένα εξουσιοδοτημένο συνεργείο έχει τα κατάλληλα προσόντα για το σέρβις του συστήματος.

ΠΡΟΣΘΕΤΕΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΕΣ ΥΠΟΒΟΗΘΗΣΗΣ ΟΔΗΓΗΣΗΣ

3



Διαταραχή συστήματος

Ορισμένες συνθήκες μπορεί να διαταράξουν ή να επηρεάσουν δυσμενώς τη λειτουργία του συστήματος, όπως:

- σύνθετο περιβάλλον (π.χ. μεταλλική γέφυρα, σήραγγα),
- κακές καιρικές συνθήκες (χιόνι, χαλάζι, πάγος στο οδόστρωμα κ.λπ.),

- κακή ορατότητα (νύχτα, ομίχλη κ.λπ.),
- ανεπαρκής αντίθεση μεταξύ του αντικειμένου (όχημα, πεζός κ.λπ.) και της γύρω περιοχής (π.χ. πεζός ντυμένος στα λευκά που βρίσκεται σε χιονισμένη περιοχή κ.λπ.),
- θάμβωμα (εκτυφλωτικός ήλιος, οι προβολείς των οχημάτων που κινούνται προς την αντίθετη κατεύθυνση κ.λπ.),
- το παρμπρίζ είναι καλυμμένο (από χώματα, πάγο, χιόνι, συμπίκνωση κ.λπ.),
- ..

Σε αυτές τις συνθήκες, το σύστημα μπορεί να μην αντιδράσει, μπορεί να προειδοποιήσει τον οδηγό ή να φρενάρει απροειδοποίητα.

Περιορισμός της λειτουργίας του συστήματος

- Κάθε φορά που εκκινεί το όχημα, το σύστημα εκτελεί βαθμονόμηση ανάλογα με το περιβάλλον του οχήματος και μπορεί να είναι ανενεργό για περίπου δύο έως πέντε λεπτά,
- Οι περιοχές των ραντάρ και της κάμερας πρέπει να διατηρούνται καθαρές και χωρίς τροποποιήσεις, ώστε να διασφαλίζεται η σωστή λειτουργία του συστήματος, εάν πληρούνται οι προϋποθέσεις που περιγράφονται στην ενότητα «Ειδικές περιπτώσεις οχημάτων στην αντίθετη κατεύθυνση κατά την αλλαγή κατεύθυνσης»,
- το σύστημα ενδέχεται να μην ανταποκρίνεται σε μικρά οχήματα, όπως οι μοτοσικλέτες, τόσο αποτελεσματικά όσο σε άλλα οχήματα
- το σύστημα ενδέχεται να μην λειτουργεί σωστά όταν το οδόστρωμα είναι ολισθηρό (βροχή, χιόνι, πάγος στο οδόστρωμα κ.λπ.),
- για να διασφαλιστεί η σωστή λειτουργία, το σύστημα πρέπει να διακρίνει το πλήρες περίγραμμα του πεζού. Κατά συνέπεια, το σύστημα δεν μπορεί να εντοπίζει:
 - πεζούς στο σκοτάδι ή σε συνθήκες χαμηλού φωτισμού,
 - πεζούς που είναι μερικώς ορατοί,
 - πεζούς με ύψος μικρότερο από περίπου 80 cm,
 - πεζούς που μεταφέρουν μεγάλα αντικείμενα,

Σε αυτές τις συνθήκες, το σύστημα μπορεί να μην αντιδράσει, μπορεί να προειδοποιήσει τον οδηγό ή να φρενάρει απροειδοποίητα.

ΠΡΟΣΘΕΤΕΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΕΣ ΥΠΟΒΟΗΘΗΣΗΣ ΟΔΗΓΗΣΗΣ



Απενεργοποίηση της λειτουργίας

Πρέπει να απενεργοποιήσετε τη λειτουργία εάν:

- η περιοχή της κάμερας έχει υποστεί ζημιά (π.χ. στο εσωτερικό ή στο εξωτερικό του παρμπρίζ),
- ο μπροστινό μέρος του οχήματος έχει πάθει ζημιά (σύγκρουση, γρατσουνιές στο ραντάρ κ.λπ.),

- το όχημα ρυμουλκείται (μετά από βλάβη),
- το παρμπρίζ είναι ραγισμένο ή παραμορφωμένο (μην κάνετε επισκευές στο παρμπρίζ σε αυτήν την περιοχή, ζητήστε την αντικατάστασή του από εξουσιοδοτημένο συνεργείο),
- δεν οδηγείτε σε ασφαλτοστρωμένο δρόμο.

Σε περίπτωση αντικοινωνικής συμπεριφοράς του συστήματος, απενεργοποιήστε το και συμβουλευτείτε εξουσιοδοτημένο συνεργείο.

Διακοπή της λειτουργίας

Μπορείτε να διακόψετε τη λειτουργία ενεργής πέδησης ανά πάσα στιγμή πατώντας το πεντάλ του γκαζιού ή στρέφοντας το τιμόνι στη διάρκεια ενός

ελιγμού αποφυγής σύγκρουσης.

ΠΡΟΣΘΕΤΕΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΕΣ ΥΠΟΒΟΗΘΗΣΗΣ ΟΔΗΓΗΣΗΣ

Προειδοποίηση για την επαγρύπνηση του οδηγού

Η προειδοποίηση για την επαγρύπνηση του οδηγού είναι μια λειτουργία που αναλύει τη συμπεριφορά του οδηγού (στυλ οδήγησης, χειρισμός του τιμονιού κ.λπ.) και τον προειδοποιεί σε περίπτωση κινδύνου να αποκοιμηθεί.

Λαμβάνονται υπόψη ενδείξεις όπως:

- κινήσεις του τιμονιού,
- ενέργειες του οδηγού σε άλλα συστήματα (δείκτες, πεντάλ φρένου κ.λπ.).



Αυτή η λειτουργία αποτελεί ένα επιπλέον βοήθημα οδήγησης σε περίπτωση κινδύνου κόπωσης. Η λειτουργία δεν λειτουργεί στο

όχημα. Η λειτουργία δεν μπορεί, σε καμία περίπτωση, να αντικαταστήσει την ευθύνη του οδηγού κατά την οδήγηση.

Ο οδηγός πρέπει πάντα να προσαρμόζει την οδήγησή του ανάλογα με την εγρήγορσή του, ανεξάρτητα από τις ενδείξεις του συστήματος.

Λειτουργία



Η λειτουργία έχει ρυθμιστεί να ειδοποιεί τον οδηγό εάν:

- έχουν περάσει λίγα λεπτά από την τελευταία στάση του οχήματος,
 - η ταχύτητα του οχήματος είναι μεγαλύτερη από περίπου 70 χλμ./ώρα (43 μίλια/ώρα).
- Εάν υπάρχει κίνδυνος κόπωσης ή μειωμένης προσοχής, εμφανίζεται το μήνυμα 1 «Vigilance alert Have a break» (Προειδοποίηση επαγρύπνησης Κάντε ένα διάλειμμα) στον πίνακα οργάνων, συνοδευόμενο από έναν ήχο μπιπ. Πατήστε τον διακόπτη 2 OK για να διαγράψετε την προειδοποίηση. Μετά τη διαγραφή του μηνύματος, το σύστημα συνεχίζει την παρακολούθηση και εκπέμπει νέα προειδοποίηση, εάν είναι απαραίτητο.



Η προειδοποίηση για την επαγρύπνηση του οδηγού παρακολουθεί συνεχώς την προσοχή του οδηγού

και μπορεί να παρέχει αρκετές προειδοποιήσεις ανά διαδρομή.

Πραγματοποιείται επαναφορά του συστήματος κάθε φορά που εκκινείται ο κινητήρας.

Ενεργοποίηση/απενεργοποίηση



Για λόγους ασφαλείας, πραγματοποιείτε τις ρυθμίσεις που θέλετε όταν το όχημα είναι ακινητοποιημένο.



Ανάλογα με το όχημα, ανάλογα με το χρονικό διάστημα που έχει παρέλθει από την τελευταία δια-

κοπή λειτουργίας του κινητήρα, οι προειδοποιήσεις ενεργοποιούνται εκ νέου:

- όταν το όχημα είναι ξεκλειδωτο,
- ή
- όταν μια πόρτα είναι ανοικτή,
- ή
- όταν τίθεται σε λειτουργία ο κινητήρας.

ΠΡΟΣΘΕΤΕΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΕΣ ΥΠΟΒΟΗΘΗΣΗΣ ΟΔΗΓΗΣΗΣ



Όταν οι ειδοποιήσεις είναι απενεργοποιημένες, το σύστημα συνεχίζει να αξιολογεί την κατάσταση κόπωσης του οδηγού.



Ανάλογα με το όχημα, οι ειδοποιήσεις απενεργοποιούνται αυτόματα όταν η λειτουργία «Lane

Centring» (Κεντράρισμα τη λωρίδα) είναι ενεργοποιημένη. Για να ενεργοποιήσετε ξανά τις ειδοποιήσεις, πρέπει να απενεργοποιήσετε τη λειτουργία «Lane Centring». Για περισσότερες πληροφορίες → 255.



Ανάλογα με το όχημα, ενδέχεται να μην είναι δυνατή η απενεργοποίηση των ειδοποιήσεων.

Ενεργοποίηση και απενεργοποίηση ειδοποιήσεων με το κουμπί «My Safety» 3



Οι ειδοποιήσεις μπορούν να απενεργοποιηθούν ή να ενεργοποιηθούν χρησιμοποιώντας την επιλογή «Custom» (Προσαρμογή) στη λειτουργία «My Safety» → 191. Εάν οι ειδοποιήσεις έχουν απενεργοποιηθεί προηγουμένως χρησιμοποιώντας την επιλογή Custom:

- Για να απενεργοποιήσετε τις ειδοποιήσεις, πατήστε δύο φορές το κουμπί 3. Η ενδεικτική λυχνία στο κουμπί 3 σβήνει.
- Για να ενεργοποιήσετε ξανά τις ειδοποιήσεις, πατήστε μία φορά το κουμπί 3. Η ενδεικτική λυχνία στο κουμπί 3 ανάβει.

Ενεργοποίηση και απενεργοποίηση των ειδοποιήσεων από την οθόνη πολυμέσων 4



Για να ενεργοποιήσετε ή να απενεργοποιήσετε τις ειδοποιήσεις, ανατρέξτε στις οδηγίες για τα πολυμέσα.

Επιλέξτε «ON» ή «OFF».

Περιορισμός της λειτουργίας των ειδοποιήσεων

Ορισμένες συνθήκες μπορούν να διαταράξουν ή να επηρεάσουν δυσμενώς τη λειτουργία του συστήματος, για παράδειγμα: - ορισμένα στυλ οδήγησης (λανθασμένη οδήγηση κ.λπ.), - οδήγηση σε δρόμο κακής κατάστασης, - ισχυρός πλευρικός άνεμος. - Το ρολόι είναι λανθασμένα ρυθμισμένο (ανάλογα με το όχημα),

ΠΡΟΣΘΕΤΕΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΕΣ ΥΠΟΒΟΗΘΗΣΗΣ ΟΔΗΓΗΣΗΣ

- δόμοι με συνεχείς στροφές,
- έλξη ρυμουλκούμενου.

Σφάλματα λειτουργίας

Εάν το σύστημα εντοπίσει σφάλμα, το μήνυμα «Check Fatigue Warning System» (Έλεγχος συστήματος προειδοποίησης κόπωσης) και η

προειδοποιητική λυχνία  εμφανίζονται στον πίνακα οργάνων.

Ζητήστε από ένα εξουσιοδοτημένο συνεργείο να ελέγξει το σύστημα.

Ανίχνευση οδικής σήμανσης



Το σύστημα εμφανίζει τα όρια ταχύτητας στον πίνακα οργάνων σύμφωνα με τις πινακίδες που ανιχνεύονται στην άκρη του δρόμου.

Χρησιμοποιεί κυρίως πληροφορίες από την κάμερα **1** που είναι προσαρτημένη στο παρμπρίζ πίσω από τον εσωτερικό καθρέφτη.

Ανάλογα με τη χώρα, το σύστημα χρησιμοποιεί επίσης πληροφορίες από μια συνδρομή χάρτη για να ερμηνεύσει ορισμένες πινακίδες (είσοδος πόλης κ.λπ.).

Η ένδειξη που εμφανίζεται στον πίνακα οργάνων αλλάζει όταν το σύστημα ανιχνεύει μια πινακίδα κυκλοφορίας.

Μόλις ενεργοποιηθεί ο περιοριστής ταχύτητας ή το σύστημα Cruise Control, μπορείτε να προσαρμόσετε την οριακή τιμή ταχύτητας στο όριο ταχύτητας που εμφανίζεται στον πίνακα οργάνων από το σύστημα (→ **229** και → **233**). Σε περίπτωση υπέρβασης του ορίου ταχύτητας, η πινακίδα που εμφανίζεται στον πίνακα οργάνων τροποποιείται για να ενημερώσει τον οδηγό.

Θέση της κάμερας 1

Βεβαιωθείτε ότι το παρμπρίζ δεν είναι καλυμμένο (βρωμιά, λάσπη, χιόνι, συμπίκνωση κ.λπ.).

Ειδικά χαρακτηριστικά

Για οχήματα με συνδρομή χαρτών:

- εάν το όχημα οδηγείται σε χώρα όπου οι μονάδες μέτρησης της ταχύτητας διαφέρουν από αυτές του οχήματος, το σύστημα εμφανίζει την πινακίδα ορίου ταχύτητας στη μονάδα μέτρησης της χώρας, παράλληλα με το όριο ταχύτητας μετατρεπόμενο στη μονάδα που χρησιμοποιείται από τον πίνακα οργάνων του οχήματος.

- Για χώρες όπου το όριο ταχύτητας μειώνεται κατά τη διάρκεια βροχερού καιρού σε ορισμένους τύπους δρόμων, το σύστημα ενδέχεται να αλλάξει το ανιχνευόμενο όριο ταχύτητας μετά από μερικά δευτερόλεπτα από την ενεργοποίηση των υαλοκαθαριστήρων.

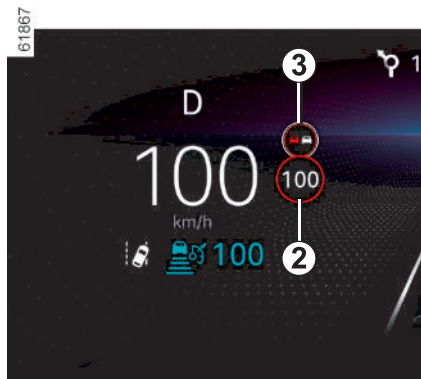
Για οχήματα χωρίς συνδρομή χαρτών: όταν οδηγείτε σε χώρα όπου οι μονάδες ταχύτητας διαφέρουν από αυτές του οχήματός σας, μπορείτε να επιλέξετε χειροκίνητα τη μονάδα ταχύτητας που εμφανίζεται στον πίνακα οργάνων (π.χ. να αλλάξετε τη μονάδα από μίλια σε χιλιόμετρα) προκειμένου να εμφανίζονται ακριβείς πληροφορίες → **108**.

Σημείωση: το σύστημα δεν λαμβάνει υπόψη εξαιρετικά μέτρα περιορισμού της ταχύτητας, όπως σε ημέρες με υψηλά επίπεδα ρύπανσης.

ΠΡΟΣΘΕΤΕΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΕΣ ΥΠΟΒΟΗΘΗΣΗΣ ΟΔΗΓΗΣΗΣ

Λειτουργία

Προειδοποιητικές λυχνίες



Η λειτουργία εμφανίζει τις ακόλουθες προειδοποιητικές λυχνίες:

2. Πινακίδες ορίου ταχύτητας και πρόσθετες πινακίδες ορίου ταχύτητας (ταχύτητα στην έξοδο ράμπας με βέλος, ταχύτητα με τροχόσπιτο, όριο ταχύτητας με μήκος εφαρμογής κ.λπ.)

3. Πρόσθετες πινακίδες (έναρξη ζώνης απαγόρευσης προσπέρασης).

Σε περίπτωση υπέρβασης του ανιχνευόμενου ορίου ταχύτητας, ο κύκλος γύρω από την πινακίδα οδικής κυκλοφορίας αναβοσβήνει (προειδοποιητική λυχνία **2**) και, ανάλογα με το όχημα, συνοδεύεται από έναν ήχο μπιπ που εκπέμπεται για μερικά δευτερόλεπτα για να σας προειδοποιήσει.

Παραμένει αναμμένη στον πίνακα οργάνων όσο το όχημα υπερβαίνει το ανιχνευμένο όριο ταχύτητας.

Ειδικά χαρακτηριστικά



Συνδρομή χαρτών

Η ανίχνευση οδικών πινακίδων συνδέεται με συνδρομή χαρτών.

Για διαχείριση της συνδρομής, ανατρέξτε στις οδηγίες για το σύστημα πολυμέσων.

Εάν δεν υπάρχει συνδρομή, το σύστημα θα περιορίζεται στο να λαμβάνει υπόψη τις πινακίδες ορίου ταχύτητας όταν αυτές ανιχνεύονται από την κάμερα. Το σύστημα δεν θα λαμβάνει πλέον υπόψη τις πληροφορίες που σχετίζονται με τους χάρτες. Η διαθεσιμότητα του ορίου ταχύτητας ενδέχεται να επηρεαστεί.

Ενεργοποίηση/απενεργοποίηση



Για λόγους ασφαλείας, πραγματοποιήστε τυχόν ρυθμίσεις όταν το όχημα είναι ακινητοποιημένο.

Ανάλογα με το όχημα, οι προειδοποιήσεις μπορούν να απενεργοποιηθούν ή να ενεργοποιηθούν από την επιλογή «Custom» (Προσαρμογή) της λειτουργίας «My Safety» → **191**.



Ανάλογα με το όχημα και το χρονικό διάστημα που έχει παρέλθει από την τελευταία διακοπή λειτουργίας

του κινητήρα, η ηχητική ειδοποίηση ενεργοποιείται εκ νέου:

- όταν το όχημα είναι ξεκλειδωτο, ή
- όταν μια πόρτα είναι ανοικτή, ή
- όταν ο κινητήρας επανεκκινείται.

Ενεργοποίηση, απενεργοποίηση του ηχητικού σήματος υπερβολικής ταχύτητας χρησιμοποιώντας το κουμπί «My Safety» 4

ΠΡΟΣΘΕΤΕΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΕΣ ΥΠΟΒΟΗΘΗΣΗΣ ΟΔΗΓΗΣΗΣ

3



Οι ηχητικές ειδοποιήσεις μπορούν να απενεργοποιηθούν ή να ενεργοποιηθούν χρησιμοποιώντας την επιλογή «Custom» (Προσαρμογή) στη λειτουργία «My Safety» → 191.

Εάν η ηχητική ειδοποίηση έχει απενεργοποιηθεί προηγουμένως χρησιμοποιώντας τη λειτουργία «Custom» (Προσαρμογή):

- για να απενεργοποιήσετε την ηχητική ειδοποίηση, πατήστε δύο φορές το κουμπί 4.

Η ενδεικτική λυχνία στο κουμπί 4 σβήνει.

- για να ενεργοποιήσετε ξανά την ηχητική ειδοποίηση, πατήστε μία φορά το κουμπί 4. Η ενδεικτική λυχνία στο κουμπί 4 ανάβει.

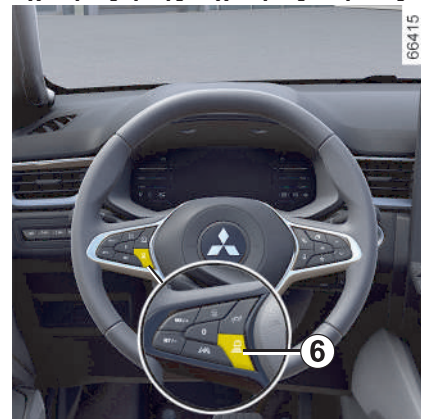
Ενεργοποίηση, απενεργοποίηση της ηχητικής ειδοποίησης υπερβολικής ταχύτητας από την οθόνη πολυμέσων 5



Για να ενεργοποιήσετε ή να απενεργοποιήσετε την ηχητική ειδοποίηση, ανατρέξτε στις οδηγίες για τα πολυμέσα.

Επιλέξτε «ON» ή «OFF».

Διακύμανση της περιορισμένης ταχύτητας ή της ταχύτητας πορείας



Για να προσαρμόσετε τον περιοριστή ταχύτητας, το σύστημα Cruise Control ή το προσαρμοζόμενο σύστημα σταθεροποίησης της ταχύτητας στο ανιχνευμένο όριο ταχύτητας, πατήστε τον διακόπτη 6.

Σφάλματα λειτουργίας

Το σύστημα δεν μπορεί να εντοπίσει το όριο ταχύτητας εάν:

- το παρμπρίζ δεν είναι καθαρό,
- η κάμερα τυφλώνεται από τον ήλιο,
- η ορατότητα είναι ανεπαρκής (νύχτα, ομίχλη κ.λπ.),
- η σήμανση δεν είναι ευανάγνωστη (χιόνι κ.λπ.) ή είναι κρυμμένη (από ένα άλλο όχημα ή από δέντρα),

ΠΡΟΣΘΕΤΕΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΕΣ ΥΠΟΒΟΗΘΗΣΗΣ ΟΔΗΓΗΣΗΣ

- οι πληροφορίες χαρτών δεν είναι ενημερωμένες.
Όταν το σύστημα ανιχνεύει σφάλμα λειτουργί-

ας, εμφανίζεται η ένδειξη  στον πίνακα οργάνων.

ΠΡΟΣΘΕΤΕΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΕΣ ΥΠΟΒΟΗΘΗΣΗΣ ΟΔΗΓΗΣΗΣ

Προειδοποιήσεις



Αυτή η λειτουργία είναι ένα πρόσθετο βοήθημα οδήγησης. Αυτή η λειτουργία σε καμία περίπτωση δεν έχει σκοπό να αντικαταστήσει τη μέριμνα και την προσοχή του οδηγού, ο οποίος θα πρέπει να έχει ανά πάσα στιγμή τον έλεγχο του οχήματος. Ο οδηγός πρέπει πάντα να προσαρμόζει την ταχύτητά του στον κώδικα οδικής κυκλοφορίας και στις συνθήκες κυκλοφορίας, ανεξάρτητα από τις ενδείξεις του συστήματος.

Το σύστημα ενδέχεται να μην ανιχνεύει όλες τις σημάνσεις ορίου ταχύτητας ή να τις ερμηνεύει εσφαλμένα.

Ο οδηγός δεν πρέπει να αγνοεί πινακίδες που δεν εντοπίζονται από το σύστημα και θα πρέπει, κατά προτεραιότητα, να συμμορφώνεται με τα πραγματικά σήματα κυκλοφορίας και τον κώδικα οδικής κυκλοφορίας.

Σε περίπτωση κακής ορατότητας (ομίχλη, χιόνι, παγετός κ.λπ.), είναι πιθανόν το σύστημα να μην υποδεικνύει τη σωστή ταχύτητα στον οδηγό.

ΠΕΡΙΟΡΙΣΤΗΣ ΤΑΧΥΤΗΤΑΣ

Η λειτουργία περιορισμού ταχύτητας ελέγχει τον κινητήρα και το σύστημα πέδησης ώστε να μην υπερβαίνετε την ταχύτητα οδήγησης που έχετε επιλέξει, γνωστή ως **οριακή ταχύτητα**.



Ανάλογα με το όχημα, μπορείτε να συνδέσετε τη λειτουργία του περιοριστή ταχύτητας με τη λειτουργία

«Road sign detection» (Ανίχνευση οδικής σήμανσης) → 224.

Χειριστήρια



1. Διακόπτης για την ενεργοποίηση/απενεργοποίηση των βοηθημάτων οδήγησης, ανάλογα με το όχημα: - Ενεργή υποβοήθηση οδηγού,

- Προσαρμολύμενο σύστημα Cruise Control (σταθεροποίησης της ταχύτητας),

- σύστημα Cruise Control,

- περιοριστής ταχύτητας,

- απενεργοποίηση (OFF).

2. Θέτει τη λειτουργία σε αναμονή και αποθηκεύει την περιορισμένη ταχύτητα (0).

3. Ανάκληση της αποθηκευμένης οριακής ταχύτητας (RES).

4. Χρησιμοποιήστε τον διακόπτη για να μειώσετε την οριακή ταχύτητα ή για να αποθηκεύσετε την τρέχουσα ταχύτητα (SET/-).

5. Χρησιμοποιήστε τον διακόπτη για να ενεργοποιήσετε και να αυξήσετε την οριακή ταχύτητα ή να ανακαλέσετε την αποθηκευμένη οριακή ταχύτητα (RES/+).

6. Αναδυόμενο κουμπί (ανάλογα με το όχημα): προσαρμολύζει την καθορισμένη ταχύτητα



→ 224

στα ανιχνευμένα όρια ταχύτητας. Όταν επιλέγεται η λειτουργία «OFF» πριν από την απενεργοποίηση του κεντρικού διακόπτη, η λειτουργία «Speed limiter» (Περιοριστής ταχύτητας) θα ενεργοποιείται από προεπιλογή την επόμενη φορά που θα τεθεί σε λειτουργία ο κινητήρας.

Οδήγηση

Όταν έχει οριστεί αλλά δεν έχει επιτευχθεί ακόμη η οριακή ταχύτητα, η οδήγηση είναι παρόμοια με την οδήγηση οχήματος χωρίς τη λειτουργία του περιοριστή ταχύτητας.

Μόλις πετύχετε την αποθηκευμένη ταχύτητα, καμία ενέργεια με το πεντάλ του γκαζιού δεν

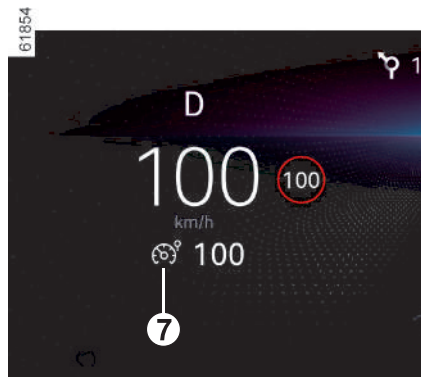
θα σας επιτρέψει να υπερβείτε την προγραμματισμένη ταχύτητα εκτός από περιπτώσεις έκτακτης ανάγκης (ανατρέξτε στις πληροφορίες σχετικά με την «Υπέρβαση της οριακής ταχύτητας»).

Ενεργοποίηση



ΠΕΡΙΟΡΙΣΤΗΣ ΤΑΧΥΤΗΤΑΣ

3



Πατήστε τον διακόπτη **1** όσες φορές χρειάζεται για να επιλέξετε τον περιοριστή ταχύτητας **A**. Η προειδοποιητική λυχνία **7** εμφανίζεται με γκρι χρώμα. Το μήνυμα «Speed limiter ready: SET to activate» (Περιοριστής ταχύτητας έτοιμος για ενεργοποίηση) εμφανίζεται στον πίνακα οργάνων συνοδευόμενο από παύλες που υποδεικνύουν ότι η λειτουργία περιοριστή ταχύτητας είναι ενεργοποιημένη, σε αναμονή αποθήκευσης μιας οριακής ταχύτητας.

Σημείωση: ανάλογα με το όχημα, όταν το όχημα τίθεται σε κίνηση, ο περιοριστής ταχύτητας επιλέγεται αυτόματα εάν η λειτουργία **A** ή OFF είχε επιλεγεί την τελευταία φορά που το όχημα ήταν σε στάση.

Για να αποθηκεύσετε την τρέχουσα ταχύτητα, πατήστε τον διακόπτη **4** (SET/-) ή τον διακόπτη **5** (SET/+): η οριακή ταχύτητα αντικαθιστά τις

παύλες και, ανάλογα με το όχημα, η προειδοποιητική λυχνία **7** εμφανίζεται με λευκό χρώμα. Η ελάχιστη αποθηκευμένη ταχύτητα μπορεί να είναι 30 χλμ./ώρα (19 μίλια/ώρα).

Μεταβολή του ορίου ταχύτητας



Η οριακή ταχύτητα μπορεί να αλλάξει πατώντας επανειλημμένα ή κρατώντας πατημένο:
- τον διακόπτη **5** (SET/+) για αύξηση της ταχύτητας,
- τον διακόπτη **4** (SET/-) για μείωση της ταχύτητας.

Αυτόματος περιοριστής ταχύτητας με αναγνώριση πινακίδων ορίου ταχύτητας

(ανάλογα με τη συνδρομή: χωρίς συνδρομή, αυτή η λειτουργία δεν είναι διαθέσιμη)

Για διαχείριση της συνδρομής σας, ανατρέξτε στις οδηγίες για το σύστημα πολυμέσων). Χρησιμοποιώντας την κάμερα, τη λειτουργία «Road sign detection» (Ανίχνευση οδικής σήμανσης) → **224** και τον χάρτη που σχετίζεται με τη συνδρομή, το σύστημα περιορίζει αυτόματα την ταχύτητα του οχήματος όταν εντοπίζεται και προσπερνάται μια πινακίδα ορίου ταχύτητας.

Ενεργοποίηση/απενεργοποίηση

Από την οθόνη πολυμέσων, στην ομάδα «Vehicle» (Όχημα), επιλέξτε «Driving assistance» (Υποβοήθηση οδήγησης). Στη συνέχεια, στην καρτέλα «Comfort» (Ανεση), επιλέξτε «To speed limitations» (Σε περιορισμούς ταχύτητας) στο πεδίο «Adaptive regulation» (Προσαρμοζόμενη ρύθμιση).

Σημείωση: μπορείτε επίσης να ενεργοποιήσετε/απενεργοποιήσετε πατώντας παρατεταμένα το κουμπί **6**.

Υπέρβαση της οριακής ταχύτητας

Είναι δυνατή η υπέρβαση της οριακής ταχύτητας ανά πάσα στιγμή. Για να το κάνετε αυτό: πατήστε το πεντάλ του γκαζιού σταθερά και μέχρι το τέρμα της διαδρομής του (πέρα από το σημείο αντίστασης).

Όταν υπερβαίνετε το όριο ταχύτητας, το όριο ταχύτητας αναβοσβήνει με κίτρινο χρώμα στον πίνακα οργάνων.

Στη συνέχεια, αφήστε το πεντάλ του γκαζιού: η λειτουργία περιοριστή ταχύτητας θα επανέλθει μόλις φτάσετε σε ταχύτητα χαμηλότερη από την ταχύτητα που υπάρχει στη μνήμη.

ΠΕΡΙΟΡΙΣΤΗΣ ΤΑΧΥΤΗΤΑΣ

Σημείωση: ανάλογα με το όχημα, είναι επίσης δυνατό να υπερβείτε το όριο ταχύτητας πατώντας το πεντάλ του γκαζιού μέχρι να φτάσει σχεδόν στο σημείο αντίστασης. Σε αυτή την περίπτωση, εκτός από την ειδοποίηση που εμφανίζεται στον πίνακα οργάνων, εκπέμπεται και ένας ήχος μπιπ.



Τα πόδια σας πρέπει να παραμένουν κοντά στα πεντάλ για να είστε σε ετοιμότητα αντιδράσετε σε περίπτωση έκτακτης ανάγκης.



Εάν ο περιοριστής ταχύτητας δεν είναι διαθέσιμος (μετά από αρκετές απόπειρες ενεργοποίησης), συμβουλευθείτε

εξουσιοδοτημένο συνεργείο.

Δεν μπορεί να διατηρηθεί η περιορισμένη ταχύτητα

Όταν οδηγείτε σε κατηφόρα με απότομη κλίση, το σύστημα ενδέχεται να μην διατηρεί την οριακή ταχύτητα: η οριακή ταχύτητα αναβοσβήνει με κόκκινο χρώμα στον πίνακα οργάνων και ακούγεται ένας ήχος μπιπ σε τακτά χρονικά διαστήματα για να σας ενημερώσει.

Θέση της λειτουργίας σε αναμονή



Η λειτουργία του περιοριστή ταχύτητας αναστέλλεται όταν πατήσετε τον διακόπτη **2** (0). Η οριακή ταχύτητα αποθηκεύεται και εμφανίζεται με γκρι χρώμα στον πίνακα οργάνων.

Ανάκληση της οριακής ταχύτητας

Εάν έχει αποθηκευτεί μια ταχύτητα, μπορεί να ανακληθεί πατώντας τον διακόπτη **3** (RES).



Όταν ο περιοριστής ταχύτητας τίθεται σε αναμονή, με το πάτημα του διακόπτη **4** ή **5** ενεργοποιείται

ξανά χωρίς να λαμβάνεται υπόψη η αποθηκευμένη ταχύτητα: λαμβάνεται υπόψη η ταχύτητα με την οποία κινείται το όχημα.

Απενεργοποίηση της λειτουργίας



Η λειτουργία περιοριστή ταχύτητας διακόπτεται όταν πατήσετε τον διακόπτη **1** για να καταργήσετε την επιλογή του περιοριστή ταχύτητας. Σε αυτήν την περίπτωση, η ταχύτητα δεν αποθηκεύεται πλέον.

ΠΕΡΙΟΡΙΣΤΗΣ ΤΑΧΥΤΗΤΑΣ

Η προειδοποιητική λυχνία **7** εξαφανίζεται από τον πίνακα οργάνων και έτσι επιβεβαιώνεται ότι η λειτουργία έχει διακοπεί.

3



Για έξοδο από τη λειτουργία υποβοήθησης οδήγησης, πατήστε τον διακόπτη **1** όσες φορές χρειάζεται

μέχρι να απενεργοποιηθεί (OFF). Το μήνυμα «Driving Assistance deactivated» (Η υποβοήθηση οδήγησης απενεργοποιήθηκε) εμφανίζεται στον πίνακα οργάνων.

Σε αυτή την περίπτωση, την επόμενη φορά που θα τεθεί σε λειτουργία ο κινητήρας, η λειτουργία «Speed limiter» θα ενεργοποιηθεί σε αναμονή αποθήκευσης ενός ορίου ταχύτητας.

ΣΥΣΤΗΜΑ CRUISE CONTROL

Η λειτουργία του συστήματος Cruise Control ελέγχει τον κινητήρα και το σύστημα πέδησης για να σας βοηθήσει να διατηρήσετε την ταχύτητα οδήγησης που έχετε επιλέξει, γνωστή ως **ταχύτητα πορείας**.

Αυτή η ταχύτητα πορείας μπορεί να ρυθμιστεί σε οποιαδήποτε ταχύτητα άνω των 30 χλμ./ώρα (19 μιλίων/ώρα).

Ανάλογα με το όχημα, μπορείτε να συνδέσετε τη λειτουργία του συστήματος Cruise Control με τη λειτουργία «Road sign detection» (Ανίχνευση οδικής σήμανσης) → 224.

Χειριστήρια



1. Διακόπτης για την ενεργοποίηση/απενεργοποίηση των βοηθημάτων οδήγησης, ανάλογα με το όχημα: - Ενεργή υποβοήθηση οδηγού,

- Προσαρμοζόμενο σύστημα Cruise Control (σταθεροποίησης της ταχύτητας),
- σύστημα Cruise Control,
- περιοριστής ταχύτητας,
- απενεργοποίηση (OFF).

2. Θέτει τη λειτουργία σε αναμονή και αποθηκεύει την περιορισμένη ταχύτητα (0).

3. Ανάκληση της αποθηκευμένης ταχύτητας πλεύσης (RES).

4. Ενεργοποιεί και μειώνει την ταχύτητα πορείας ή αποθηκεύει την τρέχουσα ταχύτητα (SET/-).

5. Χρησιμοποιήστε τον διακόπτη για ενεργοποίηση και αύξηση της ταχύτητας πορείας ή για ανάκληση της ταχύτητας πορείας που υπάρχει στη μνήμη (SET/+).

6. Αναδυόμενο κουμπί (ανάλογα με το όχημα): προσαρμόζει την καθορισμένη ταχύτητα

στα ανιχνευμένα όρια ταχύτητας  → 224
Όταν επιλέγεται η λειτουργία «OFF» πριν από την απενεργοποίηση του κεντρικού διακόπτη, η λειτουργία «Speed limiter» (Περιοριστής ταχύτητας) θα ενεργοποιείται από προεπιλογή την επόμενη φορά που θα τεθεί σε λειτουργία ο κινητήρας.



Αυτή η λειτουργία είναι ένα πρόσθετο βοήθημα οδήγησης. Σε καμία περίπτωση δεν μπορεί να υποκαταστήσει την ευθύνη

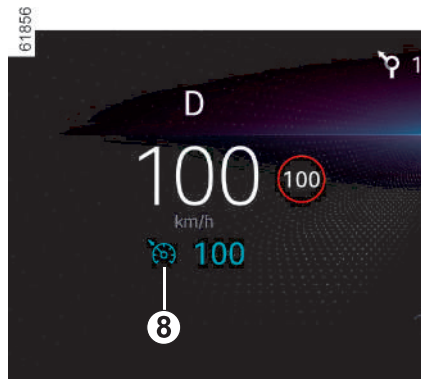
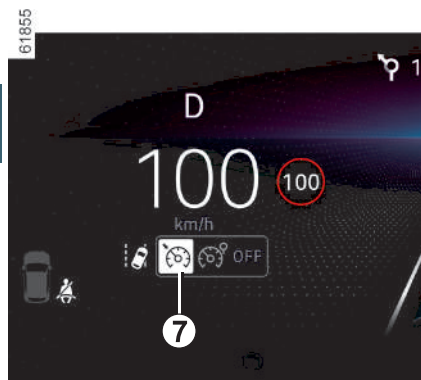
του οδηγού να τηρεί τα όρια ταχύτητας ή να βρίσκεται σε εγρήγορση. Ο οδηγός πρέπει να έχει πάντα τον έλεγχο του οχήματος. Το σύστημα (Cruise Control) δεν πρέπει να χρησιμοποιείται στην πυκνή κυκλοφορία, σε οδούς με συνεχείς στροφές ή ολισθηρές οδούς (πάγος στο οδόστρωμα, υδρολίσθηση, χαλίκια) και κατά τη διάρκεια κακοκαιρίας (ομίχλη, βροχή, πλευρικοί άνεμοι κ.λπ.).

Υπάρχει κίνδυνος ατυχημάτων.

ΣΥΣΤΗΜΑ CRUISE CONTROL

Ενεργοποίηση

3



Πατήστε τον διακόπτη **1** όσες φορές χρειάζεται για να επιλέξετε το σύστημα Cruise Control **7**. Η προειδοποιητική λυχνία **8** εμφανίζεται με γκρι χρώμα.

Το μήνυμα «Cruise control ready: SET to activate» (Σύστημα Cruise Control έτοιμο για ενεργοποίηση) εμφανίζεται στον πίνακα οργάνων συνοδευόμενο από παύλες που υποδεικνύουν ότι η λειτουργία του συστήματος Cruise Control είναι ενεργοποιημένη, σε αναμονή αποθήκευσης μιας ταχύτητας πορείας.

Ενεργοποίηση του συστήματος σταθεροποίησης της ταχύτητας (Cruise Control)

Όταν το όχημα κινείται με σταθερή ταχύτητα πάνω από περίπου 30 χλμ./ώρα (19 μίλια/ώρα), πατήστε τον διακόπτη **5** (SET/-) ή τον διακόπτη **4** (SET/-): η λειτουργία ενεργοποιείται και λαμβάνεται υπόψη η τρέχουσα ταχύτητα. Η ταχύτητα πορείας αντικαθιστά τις παύλες.

Η ταχύτητα πορείας αντικαθιστά τις παύλες. Το σύστημα Cruise Control επιβεβαιώνεται όταν η απομνημονευμένη ταχύτητα και η προειδοποιητική λυχνία εμφανίζονται με πράσινο χρώμα **8**.

Εάν προσπαθήσετε να ενεργοποιήσετε τη λειτουργία με ταχύτητα κάτω των 30 χλμ./ώρα (19 μιλίων/ώρα), θα εμφανιστεί το μήνυμα «Speed invalid» (Μη έγκυρη ταχύτητα) και η λειτουργία θα παραμείνει απενεργοποιημένη.

Οδήγηση

Μόλις καταγραφεί μια ταχύτητα πορείας και

ενεργοποιηθεί η λειτουργία του συστήματος σταθεροποίησης της ταχύτητας (Cruise Control), μπορείτε να σκώσετε το πόδι σας από το πεντάλ του γκαζιού.



Σημειώστε ότι τα πόδια σας πρέπει να παραμένουν κοντά στα πεντάλ για να αντιδράσετε σε περίπτωση έκτακτης ανάγκης.

Ρύθμιση της ταχύτητας πορείας

Η ταχύτητα πορείας μπορεί να αλλάξει πατώντας επανειλημμένα:

- τον διακόπτη **4** (SET/-) για μείωση της ταχύτητας,
- τον διακόπτη **5** (SET/+) για αύξηση της ταχύτητας.

Σημείωση: Πατήστε παρατεταμένα έναν από τους διακόπτες για να τροποποιήσετε την ταχύτητα σε διαδοχικά βήματα.

Υπέρβαση της ταχύτητας πορείας

Υπέρβαση της ταχύτητας πορείας μπορεί να γίνει ανά πάσα στιγμή πατώντας το πεντάλ του γκαζιού.

Τη στιγμή που γίνεται υπέρβαση της ταχύτητας, το σύστημα σταθεροποίησης της ταχύτητας αναβοσβήνει με κόκκινο χρώμα στον πίνακα οργάνων. Στη συνέχεια, αφήστε το πεντάλ του γκαζιού: μετά από λίγα δευτερόλεπτα, το όχημα θα επιστρέψει αυτόματα στην καθορισμένη ταχύτητα πορείας.

Δεν μπορεί να διατηρηθεί η ταχύτητα πορείας

ΣΥΣΤΗΜΑ CRUISE CONTROL

Όταν οδηγείτε σε κατηφόρα με απότομη κλίση, το σύστημα ενδέχεται να μην διατηρεί την ταχύτητα πορείας: η αποθηκευμένη ταχύτητα ανασβήνει με κόκκινο χρώμα στον πίνακα οργάνων και ακούγεται ένας ήχος μπιπ σε τακτά χρονικά διαστήματα για να σας ενημερώσει.



Εάν το σύστημα Cruise Control δεν είναι πλέον διαθέσιμο (μετά από πολλές προσπάθειες ενεργοποίησης), επικοινωνήστε με

ένα εξουσιοδοτημένο συνεργείο.

Θέση της λειτουργίας σε αναμονή



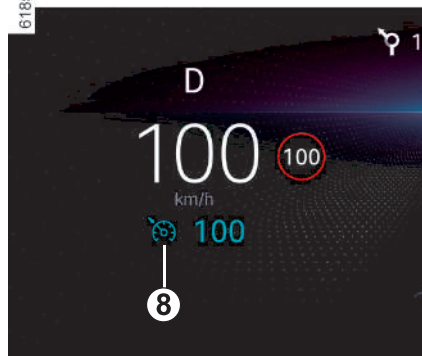
Η λειτουργία τίθεται σε αναμονή εάν χρησιμοποιήσετε: - τον διακόπτη **2** (0),

- το πεντάλ του φρένου,
- πατήστε το πεντάλ του συμπλέκτη ή επιλέξετε νεκρά (αυτόματο κιβώτιο ταχυτήτων),
- ανάλογα με το όχημα, το πεντάλ του συμπλέκτη για παρατεταμένη περίοδο ή μετά από παρατεταμένη παραμονή στη νεκρά.

Η ταχύτητα πορείας αποθηκεύεται και εμφανίζεται με γκρι χρώμα στον πίνακα οργάνων.

Επιστροφή στην ταχύτητα πορείας

Εάν μια ταχύτητα είναι αποθηκευμένη, μπορεί να ανακληθεί εφόσον βεβαιωθείτε ότι οι συνθήκες του δρόμου είναι κατάλληλες (κυκλοφορία, οδόστρωμα, καιρικές συνθήκες κ.λπ.). Πατήστε τον διακόπτη **3** (RES) εάν η ταχύτητα του οχήματος είναι πάνω από 30 χλμ./ώρα (19 μίλια/ώρα).



Όταν η ταχύτητα είναι αποθηκευμένη, η ενεργοποίηση του συστήματος σταθεροποίησης της ταχύτητας (Cruise Control) επιβεβαιώνε-

ται από την πράσινη ένδειξη της ταχύτητας πορείας και, ανάλογα με το όχημα, ανάβει η προειδοποιητική λυχνία **8**.

Σημείωση: Εάν η ταχύτητα που είχε αποθηκευτεί προηγουμένως είναι πολύ μεγαλύτερη από την τρέχουσα ταχύτητα, το όχημα θα επιταχύνει πιο γρήγορα έτσι ώστε να φτάσει αυτό το όριο.

Όταν το σύστημα Cruise Control τίθεται σε αναμονή, με το πάτημα του διακόπτη **4** ή **5** ενεργοποιείται ξανά η λειτουργία του συστήματος Cruise Control χωρίς να λαμβάνεται υπόψη η αποθηκευμένη ταχύτητα: λαμβάνεται υπόψη η ταχύτητα με την οποία κινείται το όχημα.

Απενεργοποίηση της λειτουργίας

Η λειτουργία του συστήματος Cruise Control διακόπτεται όταν πατήσετε τον διακόπτη **1** για να καταργήσετε την επιλογή του συστήματος Cruise Control. Σε αυτή την περίπτωση, η ταχύτητα δεν αποθηκεύεται πλέον.

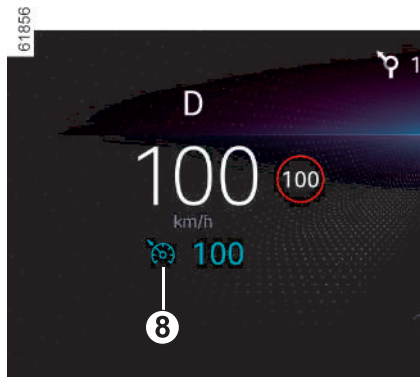


Για έξοδο από τη λειτουργία υποβοήθησης οδήγησης, πατήστε τον διακόπτη **1** όσες φορές χρειάζεται

μέχρι να απενεργοποιηθεί (OFF). Το μήνυμα «Driving Assistance deactivated» (Η υποβοήθηση οδήγησης απενεργοποιήθηκε) εμφανίζεται στον πίνακα οργάνων. Σε αυτή την περίπτωση, την επόμενη φορά που θα τεθεί σε λειτουργία ο κινητήρας, η λειτουργία «Speed limiter» θα ενεργοποιηθεί σε αναμονή αποθήκευσης ενός ορίου ταχύτητας.

ΣΥΣΤΗΜΑ CRUISE CONTROL

3



Η προειδοποιητική λυχνία **8** εξαφανίζεται από τον πίνακα οργάνων και έτσι επιβεβαιώνεται ότι η λειτουργία έχει διακοπεί.



Η θέση του συστήματος σταθεροποίησης της ταχύτητας (Cruise Control) σε κατάσταση αναμονής ή η απενεργοποίησή

του δεν προκαλεί ταχεία μείωση της ταχύτητας; πρέπει να φρενάρετε πατώντας το πτενάλ του φρένου.

ΠΡΟΣΑΡΜΟΖΟΜΕΝΟ ΣΥΣΤΗΜΑ ΣΤΑΘΕΡΟΠΟΙΗΣΗΣ ΤΗΣ ΤΑΧΥΤΗΤΑΣ

Με βάση πληροφορίες από ένα ραντάρ ή μια κάμερα, το προσαρμοζόμενο σύστημα σταθεροποίησης της ταχύτητας (ή η λειτουργία Stop and Go του προσαρμοζόμενου συστήματος σταθεροποίησης της ταχύτητας σε οχήματα εξοπλισμένα με αυτόματο κιβώτιο ταχυτήτων) σάς επιτρέπει να διατηρείτε την επιλεγμένη ταχύτητα (γνωστή ως ταχύτητα πορείας) ενώ διατηρείτε μια σταθερή απόσταση από το προπορευόμενο όχημα στην ίδια λωρίδα.

Ανάλογα με το όχημα, όταν ενεργοποιείται η λειτουργία «Road Sign Detection» (Ανίχνευση οδικής σήμανσης) ➔ 224, το σύστημα μπορεί να προσαρμόσει την ταχύτητα του οχήματός σας σύμφωνα με τα σήματα ορίου ταχύτητας που αναγνωρίζονται από την κάμερα.

Ανάλογα με τη χώρα και τη συνδρομή, το σύστημα θα χρησιμοποιεί την κάμερα και τον χάρτη για να προσαρμόζει εκ των προτέρων την ταχύτητα του οχήματος ανάλογα με τις συνθήκες και τα οδικά συμβάντα (κυκλικοί κόμβοι, στροφές, επερχόμενες πινακίδες κυκλοφορίας ή ζώνες περιορισμού ταχύτητας). Σε οχήματα που διαθέτουν αυτόματο κιβώτιο ταχυτήτων, εάν το προπορευόμενο όχημα σταματήσει, η λειτουργία Stop and Go του προσαρμοζόμενου συστήματος σταθεροποίησης της ταχύτητας μπορεί φρενάρει το όχημά σας μέχρι να σταματήσει τελείως, πριν επιτρέψει στο όχημα να κινηθεί ξανά.

Το σύστημα ελέγχει την επιτάχυνση και την επιβράδυνση του οχήματός σας χρησιμοποιώντας τον κινητήρα και το σύστημα πέδησης. Η μέγιστη εμβέλεια του συστήματος είναι περί-

που 130 μέτρα. Αυτή μπορεί να διαφέρει ανάλογα με τις συνθήκες του δρόμου (μορφολογία εδάφους, καιρικές συνθήκες κ.λπ.) Ανάλογα με τις συνθήκες στον δρόμο (κυκλοφορία, καιρικές συνθήκες κ.λπ.), η λειτουργία «Adaptive cruise control» (Προσαρμοζόμενο σύστημα σταθεροποίησης της ταχύτητας) μπορεί να ενεργοποιηθεί:

- από 0 χλμ/ώρα (0 μίλια/ώρα) για οχήματα εξοπλισμένα με αυτόματο κιβώτιο ταχυτήτων,
 - από 30 χλμ/ώρα (19 μίλια/ώρα) για οχήματα εξοπλισμένα με μηχανικό κιβώτιο ταχυτήτων.
- Η λειτουργία υποδεικνύεται με το σύμβολο



Σημείωση:

- ο οδηγός πρέπει να τηρεί το μέγιστο όριο ταχύτητας και τις αποστάσεις ασφαλείας σύμφωνα με τη νομοθεσία στη χώρα όπου κινείται,
- το προσαρμοζόμενο σύστημα σταθεροποίησης της ταχύτητας μπορεί να φρενάρει το όχημα έως και κατά το ένα τρίτο της ικανότητας πέδησης. Ανάλογα με τις περιστάσεις, ο οδηγός μπορεί να χρειαστεί να φρενάρει πιο δυνατά. Με βάση πληροφορίες από ραντάρ ή κάμερα, η λειτουργία Προσαρμοζόμενο σύστημα σταθεροποίησης της ταχύτητας Stop and Go σάς δίνει τη δυνατότητα να διατηρήσετε μια επιλεγμένη ταχύτητα, γνωστή ως ταχύτητα πλεύσης, διατηρώντας παράλληλα μια ασφαλή απόσταση από το προπορευόμενο όχημα στην ίδια λωρίδα.

Ανάλογα με το όχημα, όταν ενεργοποιείται η λειτουργία «Road Sign Detection» (Ανίχνευση

οδικής σήμανσης) ➔ 224, το σύστημα μπορεί να προσαρμόσει την ταχύτητα του οχήματός σας σύμφωνα με τα σήματα ορίου ταχύτητας που αναγνωρίζονται από την κάμερα.

Ανάλογα με τη χώρα και τη συνδρομή, το σύστημα θα χρησιμοποιεί την κάμερα και τον χάρτη για να προσαρμόζει εκ των προτέρων την ταχύτητα του οχήματος ανάλογα με τις συνθήκες και τα οδικά συμβάντα (κυκλικοί κόμβοι, στροφές, επερχόμενες πινακίδες κυκλοφορίας ή ζώνες περιορισμού ταχύτητας). Εάν το προπορευόμενο όχημα σταματήσει, η λειτουργία Stop and Go του προσαρμοζόμενου συστήματος σταθεροποίησης της ταχύτητας μπορεί να φρενάρει το όχημά σας μέχρι να ακινητοποιηθεί εντελώς πριν επιτραπεί στο όχημα να κινηθεί ξανά.

Το σύστημα ελέγχει την επιτάχυνση και την επιβράδυνση του οχήματός σας χρησιμοποιώντας τον κινητήρα και το σύστημα πέδησης. Η μέγιστη εμβέλεια του συστήματος είναι περίπου 130 μέτρα. Αυτή μπορεί να διαφέρει ανάλογα με τις συνθήκες του δρόμου (μορφολογία εδάφους, καιρικές συνθήκες κ.λπ.) Η λειτουργία προσαρμοζόμενου συστήματος σταθεροποίησης της ταχύτητας Stop and Go μπορεί να ενεργοποιηθεί από 0 χλμ./ώρα (0 μίλια/ώρα).

Η λειτουργία υποδεικνύεται με το σύμβολο



Σημείωση:

- ο οδηγός πρέπει να τηρεί το μέγιστο όριο ταχύτητας και τις αποστάσεις ασφαλείας σύμ-

ΠΡΟΣΑΡΜΟΖΟΜΕΝΟ ΣΥΣΤΗΜΑ ΣΤΑΘΕΡΟΠΟΙΗΣΗΣ ΤΗΣ ΤΑΧΥΤΗΤΑΣ

φωνα με τη νομοθεσία στη χώρα όπου κινείται, - το προσαρμοζόμενο σύστημα σταθεροποίησης της ταχύτητας μπορεί να φρενάρει το όχημα έως και κατά το ένα τρίτο της ικανότητας πέδησης. Ανάλογα με τις περιστάσεις, ο οδηγός μπορεί να χρειαστεί να φρενάρει πιο δυνατά.



Η λειτουργία Stop and Go του προσαρμοζόμενου συστήματος σταθεροποίησης της ταχύτητας δεν

προκαλεί ακινητοποίηση έκτακτης ανάγκης και η ικανότητα πέδησής του είναι περιορισμένη.



Αυτή η λειτουργία είναι ένα πρόσθετο βοήθημα οδήγησης. Σε καμία περίπτωση δεν μπορεί να υποκαταστήσει την ευθύνη

του οδηγού να τηρεί τα όρια ταχύτητας και τις αποστάσεις ασφαλείας ή να βρίσκεται σε εγρήγορση.

Ο οδηγός πρέπει να έχει πάντα τον έλεγχο του οχήματος.

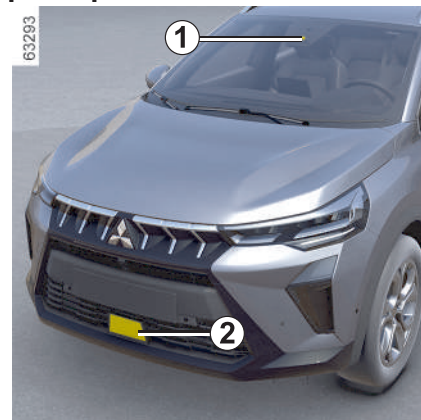
Ο οδηγός πρέπει πάντα να προσαρμόζει την ταχύτητά του ανάλογα με το περιβάλλον και τις συνθήκες της κυκλοφορίας.

Χρησιμοποιήστε το προσαρμοζόμενο σύστημα σταθεροποίησης της ταχύτητας εκτός κατοικημένων περιοχών, σε δρόμους μεγάλου πλάτους με ορατές διαγραφμίσεις.

Η λειτουργία του συστήματος Cruise Control ενδέχεται να είναι περιορισμένη σε δρόμους με συνεχείς στροφές ή ολισθηρούς δρόμους (πάγος στο οδόστρωμα, υδρολίσθηση, χαλίκια) ή κατά τη διάρκεια κακοκαιρίας (ομίχλη, βροχή, πλευρικοί άνεμοι κ.λπ.).

Υπάρχει κίνδυνος ατυχημάτων.

Θέση της κάμερας και του ραντάρ



Κάμερα 1

Βεβαιωθείτε ότι το παρμπρίζ δεν είναι καλυμμένο (βρωμιά, λάσπη, χιόνι, συμπίκνωση κ.λπ.).

Ραντάρ 2

Βεβαιωθείτε ότι η περιοχή του ραντάρ δεν εμποδίζεται (από χώματα, λάσπη, χιόνι, άσχημα τοποθετημένη μπροστινή πινακίδα κυκλοφορίας), δεν έχει υποστεί σύγκρουση, δεν έχει τροποποιηθεί (συμπεριλαμβανομένης της βαφής) ή δεν κρύβεται από οποιοδήποτε εξάρτημα τοποθετημένο στο μπροστινό μέρος του οχήματος (π.χ. στή μάρκα ή λογότυπο κ.λπ.).

ΠΡΟΣΑΡΜΟΖΟΜΕΝΟ ΣΥΣΤΗΜΑ ΣΤΑΘΕΡΟΠΟΙΗΣΗΣ ΤΗΣ ΤΑΧΥΤΗΤΑΣ



Οι περιοχές του ραντάρ και της κάμερας πρέπει να διατηρούνται καθαρές και απαράβιαστες προκειμένου να διασφαλιστεί η

σωστή λειτουργία του συστήματος.

Χειριστήρια



3. Διακόπτης για την ενεργοποίηση/απενεργοποίηση των βοηθημάτων οδήγησης, ανάλογα με το όχημα:

- Ενεργή υποβοήθηση οδηγού,
- Προσαρμοζόμενο σύστημα Cruise Control (σταθεροποίησης της ταχύτητας),
- σύστημα Cruise Control,
- περιοριστής ταχύτητας,
- απενεργοποίηση (OFF).

- 4.** Ρυθμίσεις ασφαλούς απόστασης
- 5.** Ανάκληση της αποθηκευμένης ταχύτητας πλεύσης (RES).
- 6.** Ενεργοποιεί, αποθηκεύει ή μειώνει την ταχύτητα πορείας ή αποθηκεύει την τρέχουσα ταχύτητα (SET/-).
- 7.** Χρησιμοποιήστε τον διακόπτη για ενεργοποίηση και αύξηση της ταχύτητας πορείας ή για ανάκληση της ταχύτητας πορείας που υπάρχει στη μνήμη (SET/+).
- 8.** Θέτει τη λειτουργία σε αναμονή και αποθηκεύει την περιορισμένη ταχύτητα (0).
- 9.** Αναδυόμενο κουμπί (ανάλογα με το όχημα): προσαρμόζει την καθορισμένη ταχύτητα

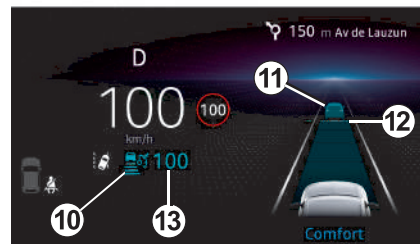
στα ανιχνευμένα όρια ταχύτητας  → **224**

Ανάλογα με το όχημα, μπορείτε να συνδέσετε τη λειτουργία προσαρμοζόμενου συστήματος σταθεροποίησης της ταχύτητας με τη λειτουργία «Road sign detection» (Ανίχνευση οδικής σήμανσης) → **224** πατώντας τον διακόπτη **7**.

Όταν επιλέγεται η λειτουργία «OFF» πριν από την απενεργοποίηση του κεντρικού διακόπτη, η λειτουργία «Speed limiter» (Περιοριστής ταχύτητας) θα ενεργοποιείται από προεπιλογή την επόμενη φορά που θα τεθεί σε λειτουργία ο κινητήρας.

Ενδείξεις

61858



- 10.** Προειδοποιητική λυχνία προσαρμοζόμενου συστήματος σταθεροποίησης της ταχύτητας.
- 11.** Προπορευόμενο όχημα.
- 12.** Αποθηκευμένη απόσταση ασφαλείας
- 13.** Αποθηκευμένη ταχύτητα πορείας.



Σημαντικό: θα πρέπει να κρατάτε τα πόδια σας κοντά στα πεντάλ ανά πάσα στιγμή για να είστε έτοιμοι για οποιοδήποτε

συμβάν.

ΠΡΟΣΑΡΜΟΖΟΜΕΝΟ ΣΥΣΤΗΜΑ ΣΤΑΘΕΡΟΠΟΙΗΣΗΣ ΤΗΣ ΤΑΧΥΤΗΤΑΣ

Ενεργοποίηση

Πατήστε τον διακόπτη **3** όσες φορές χρειάζεται για να επιλέξετε το προσαρμοζόμενο σύστημα σταθεροποίησης της ταχύτητας.

3

Η προειδοποιητική λυχνία  εμφανίζεται με γκρι χρώμα και το μήνυμα «Adaptive cruise control ready: SET to activate» (Προσαρμοζόμενο σύστημα σταθεροποίησης της ταχύτητας έτοιμο για ενεργοποίηση) εμφανίζεται στον πίνακα οργάνων συνοδευόμενο από παύλες που υποδεικνύουν ότι η λειτουργία είναι ενεργοποιημένη, σε αναμονή αποθήκευσης μιας ταχύτητας πορείας.

Η εν λόγω λειτουργία δεν μπορεί να ενεργοποιηθεί όταν:

- το χειρόφρενο είναι ενεργοποιημένο,
- δεν έχει δεθεί η ζώνη ασφαλείας του οδηγού,
- μία ή περισσότερες πόρτες δεν έχουν κλείσει σωστά,
- Η λειτουργία «Hands-free parking» (Στάθμευση χωρίς χέρια) είναι ήδη ενεργοποιημένη. Το μήνυμα «Adaptive Cruise Ctrl unavailable» (Προσαρμοζόμενο σύστημα σταθεροποίησης της ταχύτητας μη διαθέσιμο) εμφανίζεται στον πίνακα οργάνων.

Ενεργοποίηση του συστήματος σταθεροποίησης της ταχύτητας (Cruise Control)

Όταν το όχημα είναι σταματημένο ή κινείται με σταθερή ταχύτητα, πατήστε τον διακόπτη **7** (

SET/+) ή τον διακόπτη **6** (SET/-) για να ενεργοποιήσετε τη λειτουργία και να αποθηκεύσετε την τρέχουσα ταχύτητα.

Η ελάχιστη ταχύτητα πορείας είναι 30 χλμ./ώρα (19 μίλια/ώρα).

Η ταχύτητα **13** αντικαθιστά τις παύλες και η

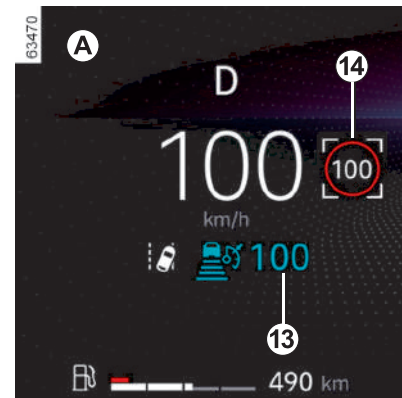
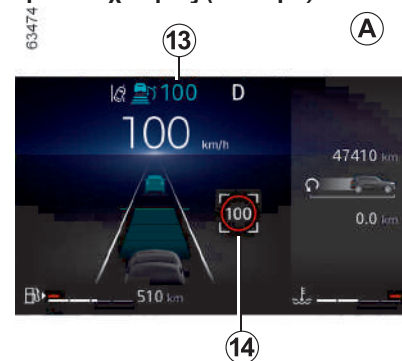
προειδοποιητική λυχνία  και η ταχύτητα εμφανίζονται με πράσινο χρώμα για να επιβεβαιώσουν ότι η λειτουργία του συστήματος σταθεροποίησης της ταχύτητας (Cruise Control) είναι σε λειτουργία.

Εάν προσπαθήσετε να ενεργοποιήσετε τη λειτουργία όταν η ταχύτητα του οχήματος είναι υψηλότερη από 180 χλμ./ώρα (112 μίλια/ώρα) ή μικρότερη από 30 χλμ./ώρα (19 μίλια/ώρα) για οχήματα εξοπλισμένα με μηχανικό κιβώτιο ταχυτήτων, εμφανίζεται το μήνυμα «Invalid Speed» (Μη έγκυρη ταχύτητα) και η λειτουργία δεν είναι ενεργοποιημένη.

Μόλις αποθηκευτεί στη μνήμη μια ταχύτητα πορείας και ενεργοποιηθεί η λειτουργία του συστήματος σταθεροποίησης της ταχύτητας (Cruise Control), μπορείτε να σηκώσετε το πόδι σας από το πεντάλ του γκαζιού.

Ειδικό χαρακτηριστικό σε οχήματα με αυτόματο κιβώτιο ταχυτήτων: εάν η ταχύτητα του οχήματος είναι κάτω από περίπου 30 χλμ./ώρα (19 μίλια/ώρα), η ταχύτητα πορείας θα ρυθμιστεί αυτόματα στα 30 χλμ./ώρα (19 μίλια/ώρα). Το όχημα θα επιταχύνει μέχρι να φτάσει την αποθηκευμένη ταχύτητα πορείας.

Ενεργοποίηση του συστήματος Cruise Control με αναγνώριση πινακίδων ορίου ταχύτητας (οθόνη A)



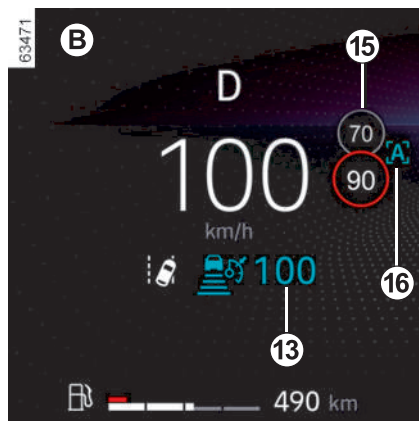
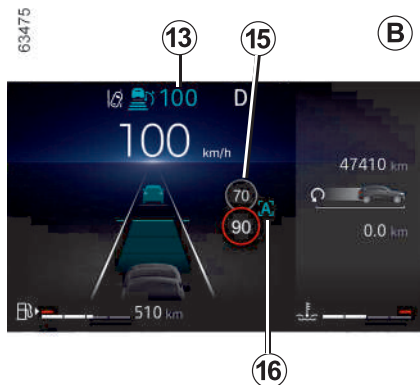
ΠΡΟΣΑΡΜΟΖΟΜΕΝΟ ΣΥΣΤΗΜΑ ΣΤΑΘΕΡΟΠΟΙΗΣΗΣ ΤΗΣ ΤΑΧΥΤΗΤΑΣ

(ανάλογα με το όχημα)

Εάν το όχημα είναι εξοπλισμένο με τη λειτουργία «Road Sign Detection» (Ανίχνευση οδικής σήμανσης) → 224, πατήστε το κουμπί 9 για να προσαρμόσετε την ταχύτητα του οχήματος στα όρια ταχύτητας 14 που ανιχνεύονται από την κάμερα.

Κατά τη διέλευση από την πινακίδα, η ταχύτητα πορείας 13 υιοθετεί την τιμή της ανιχνευόμενης ταχύτητας 14.

Ενεργοποίηση του συστήματος Cruise Control με προηγμένο σύστημα αναγνώρισης πινακίδων ορίου ταχύτητας (οθόνη B)

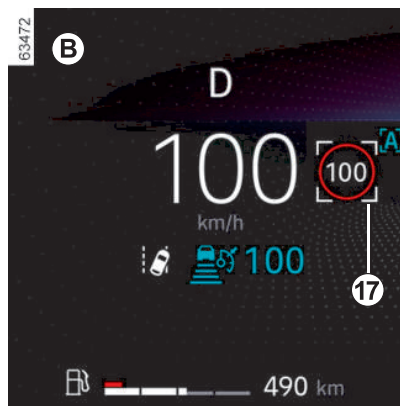


(ανάλογα με τη συνδρομή)

Χρησιμοποιώντας την κάμερα, τη λειτουργία «Road sign detection» (Ανίχνευση οδικής σήμανσης) → 224 και τον χάρτη που σχετίζεται με τη συνδρομή, το σύστημα προβλέπει την αυτόματη ρύθμιση της ταχύτητας μέχρι να εντοπιστεί η επόμενη πινακίδα 15.

Ενεργοποίηση/απενεργοποίηση

Από την οθόνη πολυμέσων, στην ομάδα «Vehicle» (Όχημα), επιλέξετε «Driving assistance» (Υποβοήθηση οδήγησης). Στη συνέχεια, από το μενού «Comfort» (Άνεση), επιλέξετε «Speed limit adaptive cruise control». Το γράμμα «A» 16 εμφανίζεται στον πίνακα οργάνων για να επιβεβαιώσει την ενεργοποίηση του συστήματος Cruise Control με προηγμένη αναγνώριση πινακίδων ορίου ταχύτητας.



Σημείωση: η ενεργοποίηση/απενεργοποίηση είναι επίσης δυνατή πατώντας παρατεταμένα το κουμπί 9.

ΠΡΟΣΑΡΜΟΖΟΜΕΝΟ ΣΥΣΤΗΜΑ ΣΤΑΘΕΡΟΠΟΙΗΣΗΣ ΤΗΣ ΤΑΧΥΤΗΤΑΣ

3 - Μπορείτε επίσης να ενεργοποιήσετε/απενεργοποιήσετε τη λειτουργία πατώντας παρατεταμένα το κουμπί αναδυσόμενου παραθύρου. **9**.
- Σε ορισμένες περιπτώσεις (εάν υπάρχει σημαντική διαφορά μεταξύ της ταχύτητας του οχήματος και της περιορισμένης ταχύτητας), το σύστημα ενδέχεται να σας ζητήσει να επικυρώσετε τη ταχύτητα χειροκίνητα πατώντας το αναδυσόμενο κουμπί **9**: το λευκό τετράγωνο **17** εμφανίζεται γύρω από την ενδεικνυόμενη ταχύτητα για να σας ενημερώσει.



Το σύστημα Cruise Control με προηγμένο σύστημα αναγνώρισης πινακίδων ορίου ταχύτητας. Εάν

δεν υπάρχει συνδρομή, αυτή η λειτουργία δεν μπορεί να ενεργοποιηθεί.

Για διαχείριση της συνδρομής, ανατρέξτε στις οδηγίες για το σύστημα πολυμέσων.

Λειτουργία

Όταν η λειτουργία είναι ενεργοποιημένη, οι ακόλουθες ταχύτητες εμφανίζονται στον πίνακα οργάνων:

- ταχύτητα πορείας **13**,
- το τρέχον όριο ταχύτητας **14** που ανιχνεύεται από το σύστημα στο τμήμα του δρόμου στο οποίο κινείται το όχημα,

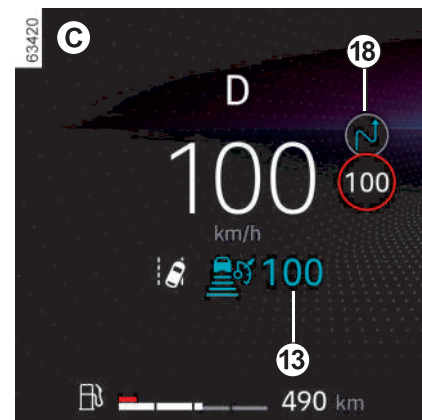
- η ταχύτητα **15** που ανιχνεύεται από το σύστημα στο επόμενο τμήμα του δρόμου ή στη ζώνη περιορισμού ταχύτητας.

Η ανιχνευόμενη ταχύτητα **15** λαμβάνεται υπόψη από το σύστημα. Η ταχύτητα του οχήματος ρυθμίζεται σταδιακά, έως ότου φτάσει στην ταχύτητα πορείας **13**, χωρίς καμία ενέργεια από τον οδηγό. Η ταχύτητα που αναγράφεται στο **15** εμφανίζεται στο **14** κατά τη διέλευση από την πινακίδα ή τη ζώνη που προσδιορίζεται.

Ο οδηγός πρέπει να παραμένει πάντα σε εγρήγορση όσον αφορά την ταχύτητα που εφαρμόζει το σύστημα και παραμένει υπεύθυνος για την ταχύτητα του οχήματος.

Όταν η λειτουργία δεν είναι ενεργοποιημένη ή η συνδρομή δεν είναι πλέον ενεργή, η λειτουργία είναι ίδια με τη ρύθμιση της ταχύτητας πορείας με αναγνώριση πινακίδων ορίου ταχύτητας (οθόνη **A**).

Ενεργοποίηση του συστήματος Cruise Control με προηγμένο σύστημα αναγνώρισης της διαμόρφωσης του δρόμου (οθόνη **C)**



(ανάλογα με τη συνδρομή)

Χρησιμοποιώντας την κάμερα, τη λειτουργία «Road sign detection» (Ανίχνευση οδικής σήμανσης) → **224** και τον χάρτη που αγοράστηκε με τη συνδρομή, το σύστημα μπορεί να προβλέψει και να διαχειριστεί την αυτόματη προσαρμογή της ταχύτητας πορείας **13**, όταν το όχημα πλησιάζει σε κυκλικό κόμβο ή στροφή. Εάν το όχημα πλησιάζει σε στροφή ή κυκλικό κόμβο, εμφανίζεται μια προειδοποιητική λυχνία **18** στον πίνακα οργάνων. Το όχημα προσαρμόζει την ταχύτητά του σε ταχύτητα κατάλληλη για το χαρακτηριστικό που ανιχνεύθηκε.

ΠΡΟΣΑΡΜΟΖΟΜΕΝΟ ΣΥΣΤΗΜΑ ΣΤΑΘΕΡΟΠΟΙΗΣΗΣ ΤΗΣ ΤΑΧΥΤΗΤΑΣ

Ο οδηγός πρέπει να παραμένει πάντα σε εγρήγορση όσον αφορά την ταχύτητα που εφαρμόζει το σύστημα και παραμένει υπεύθυνος για την ταχύτητα του οχήματος.

Ενεργοποίηση/απενεργοποίηση

Από την οθόνη πολυμέσων, στην ομάδα «Vehicle» (Όχημα), επιλέξτε «Driving assistance» (Υποβοήθηση οδήγησης). Στη συνέχεια, από την καρτέλα «Comfort (Ανεση)», επιλέξτε «Road layout adaptive cruise control».

Όταν η λειτουργία δεν είναι ενεργοποιημένη ή η συνδρομή δεν είναι πλέον ενεργή, η λειτουργία είναι η ίδια με τη ρύθμιση της ταχύτητας πορείας με αναγνώριση πινακίδων ορίου ταχύτητας (οθόνη **A** ή, ανάλογα με τη συνδρομή, ρύθμιση της ταχύτητας πορείας με προηγμένη αναγνώριση πινακίδων ορίου ταχύτητας (οθόνη **B**).

Τα ακόλουθα σύμβολα δείχνουν τα χαρακτηριστικά που λαμβάνει υπόψη το σύστημα:

-  κυκλικός κόμβος,
-  στροφή.



Το σύστημα Cruise Control με προηγμένο σύστημα αναγνώρισης της διαμόρφωσης του δρόμου

συνδέεται με συνδρομή.

Εάν δεν υπάρχει συνδρομή, αυτή η λειτουργία δεν μπορεί να ενεργοποιηθεί.

Για διαχείριση της συνδρομής, ανατρέξτε στις οδηγίες για το σύστημα πολυμέσων.

Έλεγχος ταχύτητας πορείας

Μπορείτε να ανακτήσετε τον έλεγχο της ταχύτητας του οχήματος ανά πάσα στιγμή με τους εξής τρόπους:

- θέτοντας τη λειτουργία σε αναμονή:
 - πατώντας το πεντάλ του φρένου
 - ή πατώντας τον διακόπτη **8** (0),
 - πατώντας τον διακόπτη επιλογής/κατάργησης της επιλογής των βοηθημάτων οδήγησης **3**.
- Κατά την αυτόματη προσαρμογή της ταχύτητας στις πινακίδες ή/και τη διαμόρφωση του δρόμου, είναι δυνατό να αγνοηθούν αυτά τα συμβάντα. Πατήστε παρατεταμένα:
- τον διακόπτη **7** (SET/+) για να επιστρέψετε στην αποθηκευμένη ταχύτητα πορείας,
 - τον διακόπτη **6** (SET/-) για να αποθηκεύσετε και να διατηρήσετε την τρέχουσα ταχύτητα.

Ενεργοποίηση ελέγχου ασφαλούς απόστασης

Μόλις ενεργοποιηθεί το σύστημα Cruise Control, η προεπιλεγμένη απόσταση ασφαλείας **12** εμφανίζεται με πράσινο χρώμα στον πίνακα οργάνων. Η προεπιλεγμένη απόσταση ασφαλείας αντιστοιχεί σε περίπου 2 δευτερόλεπτα. Εάν το σύστημα εντοπίσει όχημα στη λωρίδα σας, εμφανίζεται ένα περίγραμμα οχήματος **11** πάνω από το μετρητή απόστασης **12** στον πίνακα οργάνων.

Το όχημά σας προσαρμόζει την ταχύτητά του σε αυτήν του προπορευόμενου οχήματος και φρενάρει εάν χρειάζεται (τα φώτα των φρένων ανάβουν) για να διατηρήσει την απόσταση που εμφανίζεται στον πίνακα οργάνων.

Σημείωση: Το μέγεθος του περιγράμματος **11** ποικίλλει ανάλογα με την απόσταση που σας χωρίζει από το προπορευόμενο όχημα. Όσο μεγαλύτερο είναι το περίγραμμα, τόσο πλησιέστερα βρίσκεται το προπορευόμενο όχημα.

ΠΡΟΣΑΡΜΟΖΟΜΕΝΟ ΣΥΣΤΗΜΑ ΣΤΑΘΕΡΟΠΟΙΗΣΗΣ ΤΗΣ ΤΑΧΥΤΗΤΑΣ

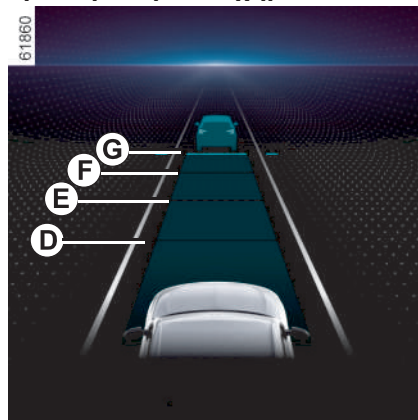
Ρύθμιση της ταχύτητας πορείας



Μπορείτε να αλλάξετε την ταχύτητα πατώντας επανειλημμένα (για μικρή μεταβολή) ή πατώντας παρατεταμένα (για μεγάλη μεταβολή):

- τον διακόπτη «SET/-» **6** για μείωση της ταχύτητας,
- τον διακόπτη «SET/+» **7** για αύξηση της ταχύτητας.

Ρύθμιση της απόστασης από το προπορευόμενο όχημα



Μπορείτε να αυξομειώσετε την ασφαλή απόσταση από το προπορευόμενο όχημα ανά πάσα στιγμή πατώντας επανειλημμένα τον διακόπτη **4**.

Ο δείκτης οριζόντιας απόστασης στον πίνακα οργάνων υποδεικνύει τις διάφορες διαθέσιμες ασφαλείς αποστάσεις:

- δείκτης απόστασης **D**: μεγάλη απόσταση (που αντιστοιχεί περίπου σε 2,4 δευτερόλεπτα),
- δείκτης απόστασης **E**: ενδιάμεση απόσταση 2 (που αντιστοιχεί σε περίπου δύο δευτερόλεπτα),
- δείκτης απόστασης **F**: ενδιάμεση απόσταση 1 (που αντιστοιχεί σε περίπου 1,6 δευτερόλεπτα),

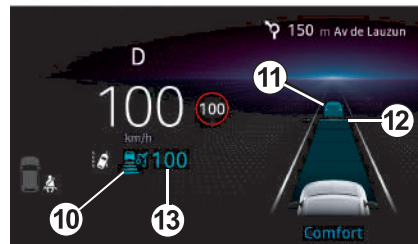
- δείκτης απόστασης **G**: μικρή απόσταση (που αντιστοιχεί περίπου σε 1,2 δευτερόλεπτα). Ο επιλεγμένος δείκτης απόστασης εμφανίζεται με πράσινο χρώμα στον πίνακα οργάνων. Οι άλλοι δείκτες παραμένουν γκρι.

Σημείωση: Η απόσταση πρέπει να ρυθμιστεί σύμφωνα με το επίπεδο κυκλοφορίας, τους τοπικούς κανονισμούς και τις καιρικές συνθήκες.



Η ασφαλή απόσταση ρυθμίζεται εξ ορισμού στον δείκτη απόστασης E.

Υπέρβαση της ταχύτητας πορείας



ΠΡΟΣΑΡΜΟΖΟΜΕΝΟ ΣΥΣΤΗΜΑ ΣΤΑΘΕΡΟΠΟΙΗΣΗΣ ΤΗΣ ΤΑΧΥΤΗΤΑΣ

Υπέρβαση της ταχύτητας πορείας μπορεί να γίνει ανά πάσα στιγμή πατώντας το πεντάλ του γκαζιού.

Κατά την προσπάθεια, η ταχύτητα πορείας **13** εμφανίζεται με κίτρινο χρώμα: η λειτουργία «Distance Control» (Έλεγχος απόστασης) δεν είναι πλέον εξασφαλισμένη.

Στη συνέχεια αφήστε το πεντάλ του γκαζιού: το σύστημα Cruise Control και ο έλεγχος ασφαλούς απόστασης θα συνεχίσουν αυτόματα σύμφωνα με τις προδιαγραφές ταχύτητας και απόστασης που είχατε επιλέξει προηγουμένως.

Ελιγμός προσπάθειας

Εάν θέλετε να προσπεράσετε το προπορευόμενο όχημα και η ταχύτητά σας είναι πάνω από 70 χλμ./ώρα (43 μίλια/ώρα), η ενεργοποίηση των φλας μειώνει προσωρινά την απόσταση από το προπορευόμενο όχημα και ενεργοποιεί την επιτάχυνση για να διευκολύνει την προσπάθεια.

Λειτουργία Stop and start

Σε οχήματα με αυτόματο κιβώτιο ταχυτήτων, εάν το προπορευόμενο όχημα επιβραδύνει, το σύστημα προσαρμόζει την ταχύτητά του μέχρι την πλήρη ακινητοποίηση, εάν είναι απαραίτητο (π.χ. σε περίπτωση κυκλοφοριακής συμφόρησης). Το όχημα σταματά λίγα μέτρα από το προπορευόμενο όχημα. Η λειτουργία Stop and Start μπορεί να θέσει τον κινητήρα σε κατάσταση αναμονής ➔ **145**.

Όταν το προπορευόμενο όχημα ξεκινήσει ξανά:

- εάν η στάση δεν υπερβαίνει τα τρία δευτερόλεπτα, το όχημα ξεκινά αυτόματα χωρίς καμία ενέργεια από τον οδηγό.

Σημείωση: ο οδηγός πρέπει να είναι πάντα σε ετοιμότητα για απρόβλεπτα συμβάντα κατά την οδήγηση και παραμένει υπεύθυνος για τον έλεγχο του οχήματος: εάν το σύστημα ανιχνεύσει πεζό στην περιοχή γύρω από το όχημα, η αυτόματη επανεκκίνηση θα ανασταλεί μέχρι την επόμενη στάση.

- εάν ο χρόνος στάσης υπερβαίνει τα τριάντα δευτερόλεπτα περίπου, για να ξεκινήσει ξανά το όχημα είναι απαραίτητο είτε:

- να πατήσετε το πεντάλ του γκαζιού είτε

- να πατήσετε μία φορά το κουμπί **5** (RES).

Το μήνυμα «Press RES or accelerate to restart Cruise Control [πατήστε RES ή επιταχύνετε για επανεκκίνηση του συστήματος σταθεροποίησης της ταχύτητας (Cruise Control)]» εμφανίζεται στον πίνακα οργάνων για επιβεβαίωση.

Εάν η στάση υπερβαίνει τα τρία λεπτά περίπου, το ηλεκτρονικό χειρόφρενο ενεργοποιείται αυτόματα και η λειτουργία του προσαρμοζόμενου συστήματος σταθεροποίησης της ταχύτητας απενεργοποιείται. Η



προειδοποιητική λυχνία **10** σβήνει για να επιβεβαιώσει ότι η λειτουργία έχει απενεργοποιηθεί.

Θέση της λειτουργίας σε αναμονή

Μπορείτε να θέσετε τη λειτουργία σε αναμονή όταν:

- πατήσετε τον διακόπτη **8** (0),

- πατήσετε το πεντάλ του φρένου ενώ το όχημα κινείται.

Η λειτουργία απενεργοποιείται από το σύστημα εάν:

- θέσετε το αυτόματο κιβώτιο ταχυτήτων σε **P** ή **N**,

- επιλέξετε την όπισθεν,

- λύσετε τη ζώνη ασφαλείας του οδηγού,

- ανοίξετε ένα από τα ανοιγόμενα μέρη,

- πατήσετε το κουμπί εκκίνησης/διακοπής

λειτουργίας κινητήρα,

- η κλίση είναι πολύ απότομη,

- η ταχύτητα του οχήματος υπερβαίνει τα 180 χλμ./ώρα (112 μίλια/ώρα),

- όταν πατάτε το πεντάλ του συμπλέκτη για παρατεταμένο χρονικό διάστημα ή σε παρατεταμένη νεκρά θέση σε οχήματα εξοπλισμένα με μηχανικό κιβώτιο ταχυτήτων.

- ενεργοποιούνται ορισμένα βοηθήματα οδήγησης και διορθωτικές συσκευές (ενεργή πέδηση έκτακτης ανάγκης, ABS, ESC),

Σημείωση: Ανάλογα με το όχημα, εάν η λήψη των συνδεδεμένων δεδομένων δεν είναι βέλτιστη, το σύστημα θέτει αυτόματα σε κατάσταση αναμονής τις λειτουργίες αναγνώρισης προειδοποιητικών πινακίδων ορίου ταχύτητας και/ή προειδοποιητικής αναγνώρισης της διαμόρφωσης του δρόμου.

Οι δύο λειτουργίες επανενεργοποιούνται αυτόματα μόλις η λήψη των συνδεδεμένων δεδομένων γίνει και πάλι βέλτιστη.

ΠΡΟΣΑΡΜΟΖΟΜΕΝΟ ΣΥΣΤΗΜΑ ΣΤΑΘΕΡΟΠΟΙΗΣΗΣ ΤΗΣ ΤΑΧΥΤΗΤΑΣ

Σε κάθε περίπτωση, η κατάσταση αναμονής επιβεβαιώνεται όταν οι προειδοποιητικές λυχνίες εμφανίζονται με γκρι χρώμα και το μήνυμα «Adaptive Cruise Control Disconnected» (αποσυνδεδεμένο προσαρμοζόμενο σύστημα σταθεροποίησης της ταχύτητας) εμφανίζεται στον πίνακα οργάνων.



Η θέση του προσαρμοζόμενου συστήματος σταθεροποίησης της ταχύτητας σε κατάσταση αναμονής ή η απενεργοποίησή του δεν προκαλεί ταχεία μείωση της ταχύτητας: πρέπει να επιβραδύνετε πατώντας το πεντάλ του φρένου εάν είναι απαραίτητο.

Εξοδος από την κατάσταση αναμονής

Με βάση την αποθηκευμένη ταχύτητα πορείας

Εάν μια ταχύτητα είναι αποθηκευμένη, μπορεί να ανακληθεί εφόσον βεβαιωθείτε ότι οι συνθήκες του δρόμου είναι κατάλληλες (κυκλοφορία, οδόστρωμα, καιρικές συνθήκες κ.λπ.). Πατήστε τον διακόπτη **5** (RES) ή τον διακόπτη **7** (SET/+) εντός του εύρους των έγκυρων ταχυτήτων.

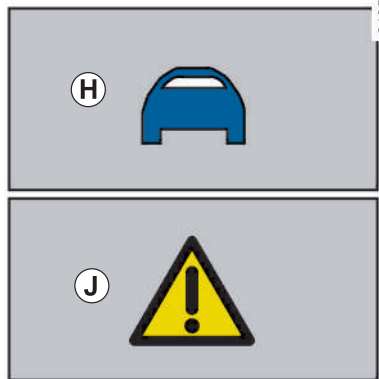
Όταν ανακαλείται η αποθηκευμένη ταχύτητα, η ενεργοποίηση του συστήματος σταθεροποίησης της ταχύτητας (Cruise Control) επιβεβαιώνεται με το άναμμα με πράσινο χρώμα της ταχύτητας πορείας.

Σημείωση: Εάν η αποθηκευμένη ταχύτητα είναι υψηλότερη από την τρέχουσα ταχύτητα, το όχημα θα επιταχύνει για να φτάσει σε αυτήν την ταχύτητα.

Με βάση την τρέχουσα ταχύτητα

Όταν το σύστημα Cruise Control τίθεται σε αναμονή, με το πάτημα του διακόπτη **6** (SET/-) ενεργοποιείται ξανά η λειτουργία του συστήματος Cruise Control χωρίς να λαμβάνεται υπόψη η αποθηκευμένη ταχύτητα: λαμβάνεται υπόψη η ταχύτητα με την οποία κινείται το όχημα.

Προειδοποιήσεις «Take control of the vehicle» (Αποκτήστε τον έλεγχο του οχήματος)



Σε ορισμένες περιπτώσεις (π.χ. προσέγγιση ενός πολύ πιο αργού οχήματος, το προπορευόμενο όχημα αλλάζει απότομα λωρίδες κ.λπ.), το σύστημα μπορεί να μην έχει χρόνο να αντιδράσει.

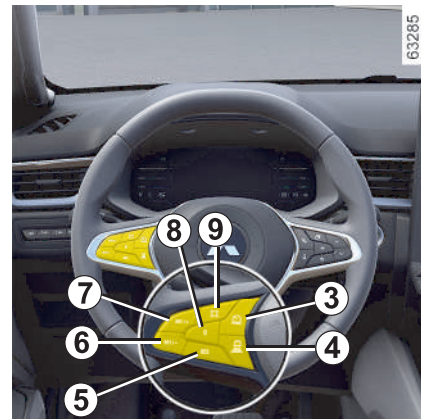
Ανάλογο με την περίπτωση, το σύστημα εκπέμπει έναν ήχο μπιπ που σχετίζεται με:

- την πορτοκαλί ειδοποίηση **H** εάν η περίπτωση απαιτεί την προσοχή του οδηγού ή

- την κόκκινη ειδοποίηση **J** συνοδευόμενη από το μήνυμα «Brake» (Φρένο) εάν η κατάσταση απαιτεί άμεση δράση από τον οδηγό.

Σε όλες τις καταστάσεις, αντιδράστε ανάλογα και κάντε τους ενδεχόμενους ελιγμούς.

Απενεργοποίηση της λειτουργίας



Η λειτουργία προσαρμοζόμενο σύστημα σταθεροποίησης της ταχύτητας απενεργοποιείται όταν πατήσετε τον διακόπτη **3**.

ΠΡΟΣΑΡΜΟΖΟΜΕΝΟ ΣΥΣΤΗΜΑ ΣΤΑΘΕΡΟΠΟΙΗΣΗΣ ΤΗΣ ΤΑΧΥΤΗΤΑΣ

Η προειδοποιητική λυχνία  σβήνει από τον πίνακα οργάνων και έτσι επιβεβαιώνεται ότι η λειτουργία δεν είναι πλέον ενεργή.



Για έξοδο από τη λειτουργία υποβοήθησης οδήγησης, πατήστε τον διακόπτη **3** όσες φορές χρειάζεται

μέχρι να απενεργοποιηθεί (OFF). Το μήνυμα «Driving Assistance deactivated» (Η υποβοήθηση οδήγησης απενεργοποιήθηκε) εμφανίζεται στον πίνακα οργάνων.

Σε αυτή την περίπτωση, την επόμενη φορά που θα τεθεί σε λειτουργία ο κινητήρας, η λειτουργία «Speed limiter» θα ενεργοποιηθεί σε αναμονή αποθήκευσης ενός ορίου ταχύτητας.

Προσωρινή μη διαθεσιμότητα Ραντάρ

Το ραντάρ είναι σε θέση να ανιχνεύσει οχήματα μπροστά από το όχημά σας. Το σύστημα δεν μπορεί να λειτουργήσει σωστά εάν η περιοχή ανίχνευσης του ραντάρ είναι συσκοτισμένη ή εάν διακοπεί το σήμα του.

Εάν εμποδιστεί η περιοχή ανίχνευσης ραντάρ ή διακοπεί το σήμα του ραντάρ, εμφανίζεται το μήνυμα «Front radar no visibility» (Μπροστινό ραντάρ χωρίς ορατότητα) στον πίνακα οργάνων και διακόπτεται η λειτουργία του Προσαρμοζόμενου συστήματος σταθεροποίησης της ταχύτητας.

Η πράσινη προειδοποιητική λυχνία **10** σβήνει για να επιβεβαιωθεί ότι η λειτουργία έχει απενεργοποιηθεί αυτόματα.

Βεβαιωθείτε ότι η περιοχή του ραντάρ παραμένει καθαρή και δεν εμποδίζεται από χιόνι, λάσπη, καθώς τοποθετημένη πινακίδα κυκλοφορίας ή από οποιοδήποτε εξάρτημα που είναι τοποθετημένο στο μπροστινό μέρος του οχήματος (στην μάσκα), ή δεν καλύπτεται από οποιοδήποτε εξάρτημα που είναι τοποθετημένο στο μπροστινό μέρος του οχήματος (στην μάσκα ή στο λογότυπο κ.λπ.).

Οι συνθήκες σε ορισμένες γεωγραφικές περιοχές μπορεί να εμποδίσουν τη λειτουργία, για παράδειγμα:

- άνυδρες ζώνες, σήραγγες, μεγάλες γέφυρες ή δρόμοι με σπάνια κυκλοφορία, χωρίς διαγραμμίσεις, χωρίς οδικές πινακίδες ή κοντινά δέντρα,

- στρατιωτική ζώνη ή ζώνη αεροδρομίου.

Πρέπει να αποχωρήσετε από τέτοιου είδους περιοχές για να αποδώσει η λειτουργία.

Σε όλες τις περιπτώσεις, εάν το μήνυμα δεν διαγραφεί μετά την επανεκκίνηση του κινητήρα, επικοινωνήστε με εξουσιοδοτημένο συνεργείο.

Κάμερα

Το σύστημα δεν μπορεί να λειτουργήσει εάν η κάμερα παρεμποδίζεται (από βρωμιά, λάσπη, χιόνι, υγρασία κ.λπ.).

Σε περίπτωση μειωμένης ορατότητας της κάμερας, η απόδοση του προσαρμοζόμενου συστήματος σταθεροποίησης της ταχύτητας θα μειωθεί. Παραμείνετε σε εγρήγορση.

Σφάλματα λειτουργίας

Εάν εντοπιστεί σφάλμα λειτουργίας στο προσαρμοζόμενο σύστημα σταθεροποίησης της ταχύτητας, το μήνυμα «Check adaptive cruise control» (Έλεγχος προσαρμοζόμενου συστήματος σταθεροποίησης της ταχύτητας) εμφανίζεται στον πίνακα οργάνων και η λειτουργία του προσαρμοζόμενου συστήματος σταθεροποίησης της ταχύτητας αναστέλλεται.

Εάν εντοπιστεί σφάλμα λειτουργίας σε ένα ή περισσότερα στοιχεία του συστήματος, διακόπτεται η λειτουργία του προσαρμοζόμενου συστήματος σταθεροποίησης της ταχύτητας. Ανάλογα με τον τύπο της δυσλειτουργίας, στον πίνακα οργάνων εμφανίζεται το μήνυμα:

- «Check Front camera» (Έλεγχος μπροστινής κάμερας), συνοδευόμενο, ανάλογα με το όχημα, από την προειδοποιητική λυχνία ,
- «Front radar to check» (Μπροστινό ραντάρ προς έλεγχο), συνοδευόμενο, ανάλογα με το όχημα, από την προειδοποιητική λυχνία .

- «Check Camera/Radar» (Έλεγχος κάμερας/ραντάρ), συνοδευόμενο, ανάλογα με το όχημα, από την προειδοποιητική λυχνία .

- «Check vehicle» (Έλεγχος οχήματος), συνοδευόμενο από την προειδοποιητική λυχνία .

- «Check vehicle» (Έλεγχος οχήματος), συνοδευόμενο από την προειδοποιητική λυχνία .

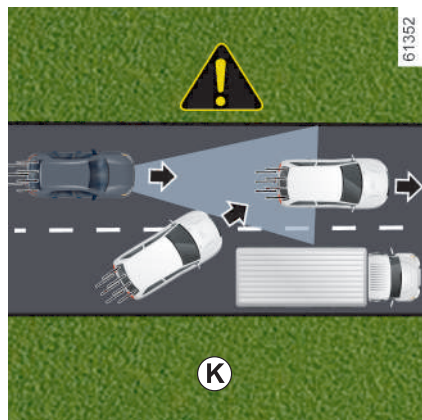
Απευθυνθείτε σε εξουσιοδοτημένο συνεργείο.

ΠΡΟΣΑΡΜΟΖΟΜΕΝΟ ΣΥΣΤΗΜΑ ΣΤΑΘΕΡΟΠΟΙΗΣΗΣ ΤΗΣ ΤΑΧΥΤΗΤΑΣ

Περιορισμοί λειτουργίας του συστήματος

3

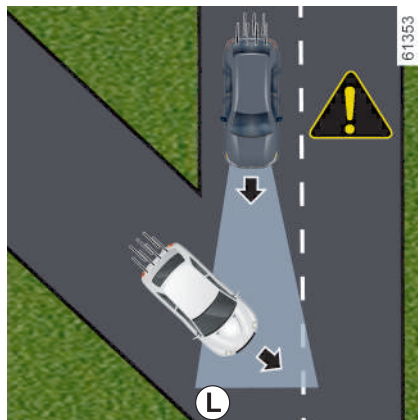
Ανίχνευση οχήματος



Το σύστημα εντοπίζει μόνο οχήματα (αυτοκίνητα, φορτηγά, μοτοσικλέτες) που κινούνται στην ίδια κατεύθυνση με το όχημά σας.

Ένα όχημα που στρίβει στην ίδια λωρίδα (π.χ. **K**) θα λαμβάνεται υπόψη από το σύστημα μόνο όταν εισέλθει στις περιοχές ανίχνευσης της κάμερας και του ραντάρ.

Το σύστημα μπορεί να προκαλέσει απότομο ή καθυστερημένο φρενάρισμα.



Το σύστημα δεν μπορεί να εντοπίσει:

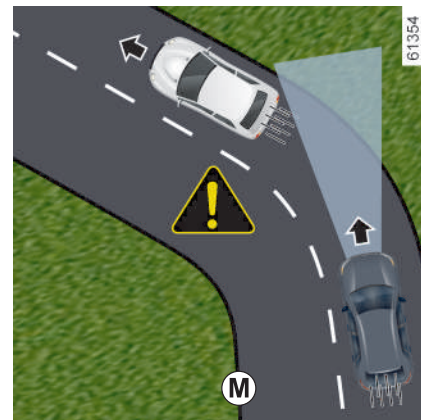
- οχήματα που φτάνουν σε διασταυρώσεις: είσοδος σε αυτοκινητόδρομο (π.χ. **L**),
- οχήματα που κινούνται αντίθετα στο ρεύμα κυκλοφορίας ή κινούνται με την όπισθεν προς το μέρος σας.



Το προσαρμοζόμενο σύστημα σταθεροποίησης της ταχύτητας πρέπει να χρησιμοποιείται εκτός

κατοικημένων περιοχών, σε δρόμους μεγάλου πλάτους με ορατές διαγραμμίσεις.

Ανίχνευση σε στροφές



Όταν μπαίνετε σε μια κλειστή ή ανοικτή στροφή, το ραντάρ ή/και η κάμερα ενδέχεται προσωρινά να μην μπορούν να ανιχνεύσουν το προπορευόμενο όχημα (π.χ. **M**).

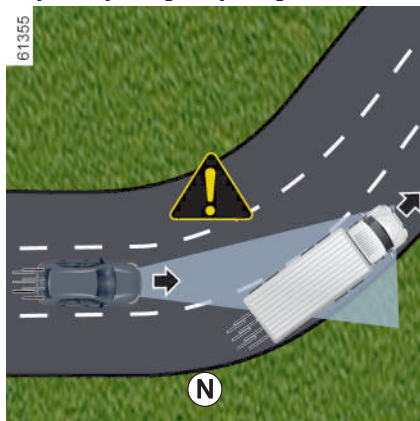
Το σύστημα μπορεί να προκαλέσει επιτάχυνση.

Κατά την έξοδο από μια στροφή, η ανίχνευση του προπορευόμενου οχήματος από το σύστημα μπορεί να διαταραχθεί ή να καθυστερήσει.

Το σύστημα μπορεί να προκαλέσει απότομο ή καθυστερημένο φρενάρισμα.

ΠΡΟΣΑΡΜΟΖΟΜΕΝΟ ΣΥΣΤΗΜΑ ΣΤΑΘΕΡΟΠΟΙΗΣΗΣ ΤΗΣ ΤΑΧΥΤΗΤΑΣ

Ανίχνευση οχημάτων σε παρακείμενες λωρίδες



Το σύστημα μπορεί να ανιχνεύσει οχήματα που κινούνται σε παρακείμενη λωρίδα όταν:

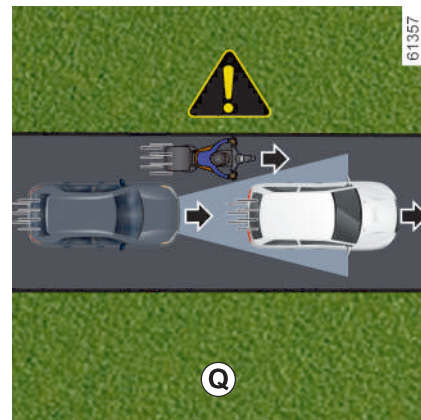
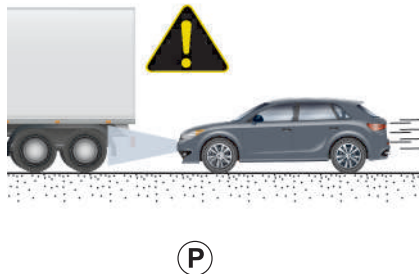
- οδηγείτε σε στροφή (π.χ. **N**),
- οδηγείτε σε δρόμο με στενές λωρίδες,
- η ταχύτητα του οχήματος στην παρακείμενη λωρίδα είναι πιο αργή και εάν ένα από αυτά τα οχήματα βρίσκεται πολύ κοντά στη λωρίδα του άλλου.

Το σύστημα μπορεί να ενεργοποιήσει εσφαλμένα την επιβράδυνση ή το φρενάρισμα του οχήματος.

Οχήματα κρυμμένα λόγω διακυμάνσεων στη μορφολογία του εδάφους

Το σύστημα δεν εντοπίζει οχήματα που είναι κρυμμένα λόγω διακυμάνσεων στη μορφολογία του εδάφους ή εκείνα που βρίσκονται έξω από τις περιοχές ανίχνευσης κάμερας και ραντάρ κατά την οδήγηση σε ανηφόρα ή κατηφόρα.

Οχήματα εκτός των περιοχών ανίχνευσης κάμερας και ραντάρ.



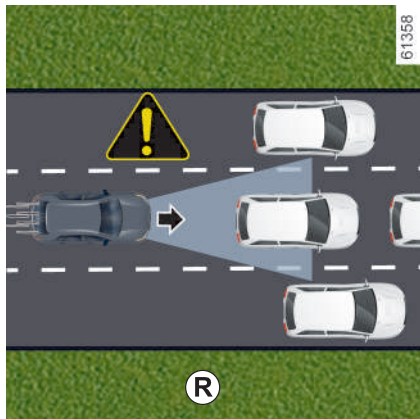
Το σύστημα θα αντιδράσει αργά ή δεν θα αντιδράσει, εάν τα οχήματα που εντοπίστηκαν βρίσκονται εκτός των περιοχών ανίχνευσης κάμερας και ραντάρ, ιδιαίτερα στις ακόλουθες περιπτώσεις:

- οχήματα που μεταφέρουν επιμήκη αντικείμενα που υπερβαίνουν τη γραμμή,
- το πραγματικό μήκος των ψηλών οχημάτων (π.χ. **P**) εκτός της περιοχής ανίχνευσης ραντάρ (εργοταξιακό μηχανήμα, όχημα ρυμούλκησης γεωργικού μηχανήματος κ.λπ.),
- οχήματα που αποκλίνουν από το κέντρο της λωρίδας κυκλοφορίας,
- στενά οχήματα που είναι πολύ κοντά (π.χ. **Q**).

ΠΡΟΣΑΡΜΟΖΟΜΕΝΟ ΣΥΣΤΗΜΑ ΣΤΑΘΕΡΟΠΟΙΗΣΗΣ ΤΗΣ ΤΑΧΥΤΗΤΑΣ

Σταματημένα και αργά κινούμενα οχήματα

3



Όταν η ταχύτητά σας είναι πάνω από περίπου 50 χλμ./ώρα (31 μίλια/ώρα), το σύστημα **δεν ανιχνεύει:**

- σταματημένα οχήματα (π.χ. **R**),
- πολύ αργά κινούμενα οχήματα.

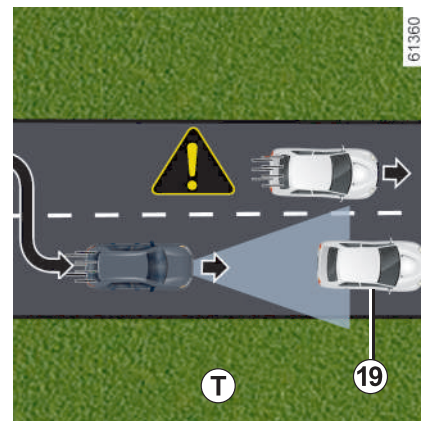
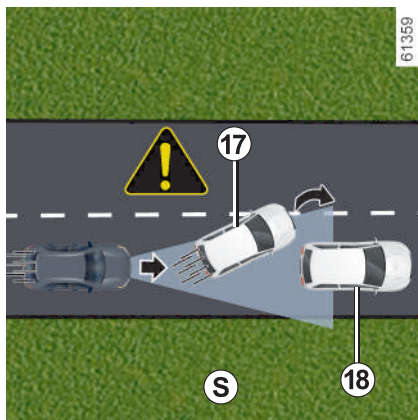
Όταν η ταχύτητά σας είναι μικρότερη από περίπου 50 χλμ./ώρα (31 μίλια/ώρα), το σύστημα **ενδέχεται να μην αντιδράσει ή να αντιδράσει πολύ αργά σε:**

- σταματημένα οχήματα (π.χ. **R**),
- πολύ αργά κινούμενα οχήματα,



Να είστε πάντα έτοιμοι να **αλλάξετε τον έλεγχο του οχήματός σας** όταν συναντάτε ακίνητα ή

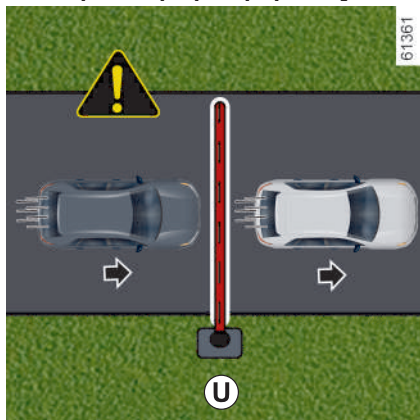
πολύ αργά κινούμενα οχήματα (π.χ. **R).**
Το προσαρμοζόμενο σύστημα σταθεροποίησης της ταχύτητας δεν προκαλεί σταμάτημα έκτακτης ανάγκης και η ικανότητα πέδησής του είναι περιορισμένη.



- οχήματα που βρίσκονται εμπρός **17** και αλλάζουν λωρίδα, επειδή βρήκαν εμπρός ένα σταματημένο όχημα **18** (π.χ. **S**),
- ακινητοποιημένα οχήματα **19**, όταν αλλάζετε λωρίδα (π.χ. **T**).

ΠΡΟΣΑΡΜΟΖΟΜΕΝΟ ΣΥΣΤΗΜΑ ΣΤΑΘΕΡΟΠΟΙΗΣΗΣ ΤΗΣ ΤΑΧΥΤΗΤΑΣ

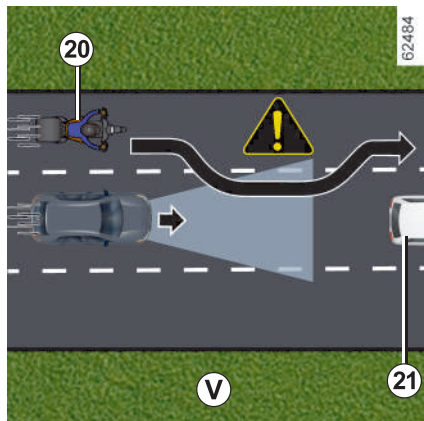
Μη ανίχνευση σταθερών εμποδίων και αντικειμένων μικρού μεγέθους



Το σύστημα δεν μπορεί να εντοπίσει:

- πεζούς, ποδηλάτες, σκούτερ κ.λπ.,
- ζώα,
- σταθερά εμπόδια (μπάρες διόδων, τοίχους κ.λπ.) (π.χ. **U**).

Αυτά δεν λαμβάνονται υπόψη από το σύστημα. Δεν προκαλούν καμία ειδοποίηση ή αντίδραση από το σύστημα.



Ανίχνευση οχημάτων που κινούνται στη λωρίδα τους με μεγάλη ταχύτητα

Όταν σας προσπεράσει κάποιο άλλο όχημα, που κινείται με υψηλή ταχύτητα **20** (μοτοσικλέτα, αυτοκίνητο κ.λπ.) (π.χ. **V**) και το όχημα βρίσκεται προσωρινά ανάμεσα σε εσάς και το προπορευόμενο όχημα **21**, **το σύστημα μπορεί να προκαλέσει αδικαιολόγητη επιτάχυνση, επιβράδυνση ή φρενάρισμα.**

ΠΡΟΣΑΡΜΟΖΟΜΕΝΟ ΣΥΣΤΗΜΑ ΣΤΑΘΕΡΟΠΟΙΗΣΗΣ ΤΗΣ ΤΑΧΥΤΗΤΑΣ

Προειδοποίηση



Αυτή η λειτουργία είναι ένα πρόσθετο βοήθημα οδήγησης. Σε καμία περίπτωση δεν μπορεί να υποκαταστήσει την ευθύνη του οδηγού να τηρεί τα όρια ταχύτητας και τις αποστάσεις ασφαλείας ή να βρίσκεται σε εγρήγορση.

Ο οδηγός πρέπει να έχει πάντα τον έλεγχο του οχήματος.

Ο οδηγός πρέπει πάντα να προσαρμόζει την ταχύτητά του ανάλογα με το περιβάλλον και τις συνθήκες οδήγησης, ανεξάρτητα από τις

ενδείξεις του συστήματος. Εκτός από τις διαγραμμίσεις των λωρίδων, οι ενδείξεις κυκλοφορίας (φανάρια, πινακίδες, διαβάσεις πεζών κ.λπ.) δεν αναγνωρίζονται από το σύστημα. Δεν προκαλούν καμία ειδοποίηση ή αντίδραση από το σύστημα.

Το σύστημα δεν πρέπει σε καμία περίπτωση να θεωρείται ότι είναι ανιχνευτής εμποδίων ή σύστημα πρόληψης της σύγκρουσης.

Το προσαρμοζόμενο σύστημα σταθεροποίησης της ταχύτητας πρέπει να χρησιμοποιείται μόνο σε αυτοκινητόδρομο (ή δρόμο με πολλές λωρίδες που διαθέτει κεντρικό στηθαίο).

Συντήρηση/επισκευές συστήματος

- Σε περίπτωση σύγκρουσης, η ευθυγράμμιση του ραντάρ ή/και της κάμερας μπορεί να αλλάξει και κατά συνέπεια να επηρεαστεί η λειτουργία του.

Απενεργοποιήστε το σύστημα και συμβουλευτείτε ένα εξουσιοδοτημένο συνεργείο.

- Οποιαδήποτε εργασία κοντά στο ραντάρ ή/και κάμερα (αντικαταστάσεις, επισκευές, τροποποιήσεις στο παρμπρίζ, βαφή κ.λπ.) πρέπει να εκτελείται από εξειδικευμένο επαγγελματία.

Μόνο ένα εξουσιοδοτημένο συνεργείο έχει τα απαιτούμενα εργαλεία για το σέρβις του συστήματος.

ΠΡΟΣΑΡΜΟΖΟΜΕΝΟ ΣΥΣΤΗΜΑ ΣΤΑΘΕΡΟΠΟΙΗΣΗΣ ΤΗΣ ΤΑΧΥΤΗΤΑΣ



Απενεργοποίηση της λειτουργίας

Πρέπει να απενεργοποιήσετε τη λειτουργία εάν:

- το όχημα κινείται σε δρόμο με συνεχείς στροφές.,
- το όχημα ρυμουλκείται (μετά από βλάβη),

- το όχημα ρυμουλκεί ένα τρέιλερ ή τροχόσπιτο,
- το όχημα κινείται σε σήραγγα ή κοντά σε μεταλλική κατασκευή,
- το όχημα φτάνει σε σταθμό διοδίων, σε περιοχή οδικών έργων ή σε στενή λωρίδα,
- το όχημα κινείται προς τα πάνω ή προς τα κάτω σε πολύ απότομη πλαγιά,
- η ορατότητα είναι κακή (εκτυφλωτικός ήλιος, ομίχλη κ.λπ.),
- το όχημα κινείται σε ολισθηρό οδόστρωμα (βροχή, χιόνι, χαλίκι κ.λπ.),
- οι καιρικές συνθήκες είναι κακές (βροχή, χιόνι, πλευρικοί άνεμοι κ.λπ.),
- η περιοχή του ραντάρ έχει υποστεί ζημιά (χτύπημα κ.λπ.),
- η περιοχή της κάμερας έχει υποστεί ζημιά (π.χ. στο εσωτερικό ή στο εξωτερικό του παρμπρίζ),
- το παρμπρίζ είναι ραγισμένο ή παραμορφωμένο,

Σε περίπτωση αντικανονικής συμπεριφοράς του συστήματος, απενεργοποιήστε το και συμβουλευτείτε εξουσιοδοτημένο συνεργείο.

ΠΡΟΣΑΡΜΟΖΟΜΕΝΟ ΣΥΣΤΗΜΑ ΣΤΑΘΕΡΟΠΟΙΗΣΗΣ ΤΗΣ ΤΑΧΥΤΗΤΑΣ



Σε περίπτωση διαταραχής του συστήματος

Ορισμένες συνθήκες μπορεί να διαταράξουν ή να επηρεάσουν δυσμενώς τη λειτουργία του συστήματος, όπως:

- το παρμπρίζ ή η περιοχή του ραντάρ είναι καλυμμένη (από βρωμιά, πάγο, χιόνι, υδρατμούς, την πινακίδα κυκλοφορίας κ.λπ.),
- το περιβάλλον είναι πολύπλοκο (σήραγγα κ.λπ.),

3

- κακές καιρικές συνθήκες (χιόνι, έντονη βροχή, χαλάζι, πάγος στο οδόστρωμα κ.λπ.),
- κακή ορατότητα (νύχτα, ομίχλη κ.λπ.),
- κακή αντίθεση μεταξύ του προπορευόμενου οχήματος και της γύρω περιοχής (π.χ. λευκό όχημα που κινείται σε χιονισμένη περιοχή κ.λπ.),
- θάμβωμα (εκτυφλωτικός ήλιος, οι προβολείς των οχημάτων που κινούνται προς την αντίθετη κατεύθυνση κ.λπ.),
- στενός, ελικοειδής ή κυματιστός δρόμος (κλειστές στροφές κ.λπ.),
- πιο αργό όχημα με σημαντική διαφορά ταχύτητας,
- χρήση πατακίων που δεν είναι προσαρμοσμένα για το όχημα. Στην πλευρά του οδηγού, να χρησιμοποιείτε μόνο πατάκια κατάλληλα για το όχημα, συνδεδεμένα με τα προ-εγκατεστημένα εξαρτήματα, και να ελέγχετε τακτικά την προσαρμογή τους. Μην τοποθετείτε το ένα πατάκι πάνω στο άλλο. Υπάρχει κίνδυνος να σφηνώσουν τα πεντάλ.

Σε αυτές τις περιπτώσεις, το σύστημα μπορεί να παρέμβει άσκοπα.

Κίνδυνος ανεπιθύμητου φρεναρίσματος ή επιτάχυνσης.

Πολλές απρόβλεπτες καταστάσεις ενδέχεται να επηρεάσουν τη λειτουργία του συστήματος. Ορισμένα αντικείμενα ή οχήματα που μπορεί να εμφανιστούν στη ζώνη ανίχνευσης της κάμερας ή του ραντάρ, ενδέχεται να ερμηνεύονται εσφαλμένα από το σύστημα, γεγονός που ενδεχομένως οδηγήσει σε αναίτια επιτάχυνση ή πέδηση.

Θα πρέπει να είστε πάντα σε εγρήγορση για ξαφνικά γεγονότα που μπορεί να συμβούν ενώ οδηγείτε. Διατηρείτε πάντα τον έλεγχο του οχήματός σας έχοντας τα πόδια σας κοντά στα πεντάλ, ώστε να είστε έτοιμοι να ενεργήσετε σε κάθε περίπτωση.

ΕΝΕΡΓΗ ΥΠΟΒΟΗΘΗΣΗ ΟΔΗΓΟΥ

Το «Active driver assist» είναι ένα σύστημα υποβοήθησης οδήγησης για χρήση εκτός κατοικημένων περιοχών, σε οδούς μεγάλου πλάτους με ορατές διαγραμμίσεις.

Το σύστημα αυτό αποτελείται από τη λειτουργία «**Adaptive cruise control stop and go**» → 237 και τη λειτουργία «**Lane Centring**».

Αυτό το σύστημα επιτρέπει στον οδηγό να:

- διατηρεί την ταχύτητα του οχήματος με βάση μια προηγούμενως αποθηκευμένη ταχύτητα,
- ρυθμίζει την απόσταση μεταξύ αυτού του οχήματος και του προπορευόμενου οχήματος,
- κατευθύνει το όχημα προς το κέντρο της λωρίδας,
- προσαρμόζει την ταχύτητα του οχήματος στην ταχύτητα που αναγράφεται στις πινακίδες κυκλοφορίας, αυτόματα ή μετά από επιβεβαίωση του οδηγού (ανάλογα με το όχημα).

Η λειτουργία «Stop and Go προσαρμοζόμενου συστήματος σταθεροποίησης της ταχύτητας»

Ανάλογα με τη χώρα και τη συνδρομή, με βάση πληροφορίες από ραντάρ, κάμερα ή δεδομένα χαρτών που αποστέλλονται μέσω σύνδεσης GSM, το προσαρμοζόμενο σύστημα σταθεροποίησης της ταχύτητας Stop and Go επιτρέπει τη διατήρηση μιας επιλεγμένης ταχύτητας, γνωστής ως ταχύτητα κρουαζιέρας, διατηρώντας παράλληλα μια ασφαλή απόσταση από το προπορευόμενο όχημα στην ίδια λωρίδα. Η ταχύτητα πορείας μπορεί να προσαρμοστεί αυτόματα σε μια αλλαγή του ορίου ταχύτητας

(ανάλογα με τη χώρα και τη συνδρομή).

Εάν το προπορευόμενο όχημα σταματήσει, η λειτουργία Stop and Go του προσαρμοζόμενου συστήματος σταθεροποίησης της ταχύτητας μπορεί να φρενάρει το όχημά σας μέχρι να ακινητοποιηθεί εντελώς, πριν ξεκινήσετε ξανά.



Σημαντικό: Θα πρέπει να κρατάτε τα πόδια σας κοντά στα πεντάλ και τα χέρια σας στο τιμόνι ανά πάσα στιγμή ώστε

να είστε σε επαγρύπνηση για οποιοδήποτε συμβάν.

Το σύστημα ελέγχει την επιτάχυνση και την επιβράδυνση του οχήματός σας χρησιμοποιώντας τον κινητήρα και το σύστημα πέδησης. Η λειτουργία Stop and Go του προσαρμοζόμενου συστήματος σταθεροποίησης της ταχύτητας μπορεί να ενεργοποιηθεί από 0 έως 180 χλμ./ώρα (180 έως 112 μίλια/ώρα) ανάλογα με το όχημα και τις συνθήκες στον δρόμο (κυκλοφορία, καιρικές συνθήκες, κ.λπ.).

Υποδηλώνεται από το σύμβολο  → 237.

Σημείωση:

- ο οδηγός πρέπει να τηρεί το μέγιστο όριο ταχύτητας και τις αποστάσεις ασφαλείας σύμφωνα με τη νομοθεσία στη χώρα όπου κινείται,
- το προσαρμοζόμενο σύστημα σταθεροποίησης της ταχύτητας μπορεί να φρενάρει το όχημα έως και κατά το ένα τρίτο της ικανότητας πέδησης. Ανάλογα με τις περι-

στάσεις, ο οδηγός μπορεί να χρειαστεί να φρενάρει πιο δυνατά.



Η λειτουργία Stop and Go του προσαρμοζόμενου συστήματος σταθεροποίησης της ταχύτητας δεν

προκαλεί ακινητοποίηση έκτακτης ανάγκης και η ικανότητα πέδησής του είναι περιορισμένη.

Η λειτουργία «Κεντράρισμα στη λωρίδα κυκλοφορίας»

Χρησιμοποιώντας πληροφορίες από μια κάμερα, η λειτουργία «Κεντράρισμα στη λωρίδα κυκλοφορίας» χειρίζεται το σύστημα διεύθυνσης για να κατευθύνει το όχημα στη λωρίδα. Εάν οι συνθήκες το επιτρέπουν, η λειτουργία είναι διαθέσιμη μεταξύ:

- 0 μίλια/ώρα και ταχύτητα μεταξύ 160 χλμ./ώρα (99 μίλια/ώρα) και 180 χλμ./ώρα (112 μίλια/ώρα) (ανάλογα με την έκδοση) με προπορευόμενο όχημα,
 - ή
 - 60 χλμ/ώρα (37 μίλια/ώρα) και ταχύτητα μεταξύ 160 χλμ./ώρα (99 μίλια/ώρα) και 180 χλμ./ώρα (112 μίλια/ώρα) (ανάλογα με την έκδοση) χωρίς προπορευόμενο όχημα,
- Η λειτουργία «Lane Centring» (Κεντράρισμα στη λωρίδα) είναι ένα χαρακτηριστικό άνεσης.

Υποδηλώνεται από την προειδοποιητική



λυχνία

ΕΝΕΡΓΗ ΥΠΟΒΟΗΘΗΣΗ ΟΔΗΓΟΥ

Σημείωση: Σε περίπτωση απότομης στροφής, οι δυνατότητες πλευρικής συγκράτησης της λειτουργίας είναι περιορισμένες και απαιτούν από τον οδηγό να προβεί σε άμεσες ενέργειες με το τιμόνι.

3

Επιπλέον πληροφορίες

Ανάλογα με το όχημα, η λειτουργία «Active driver assist» (Ενεργή υποβοήθηση οδήγησης) μπορεί να χρησιμοποιηθεί με άλλες λειτουργίες βοηθημάτων οδήγησης.

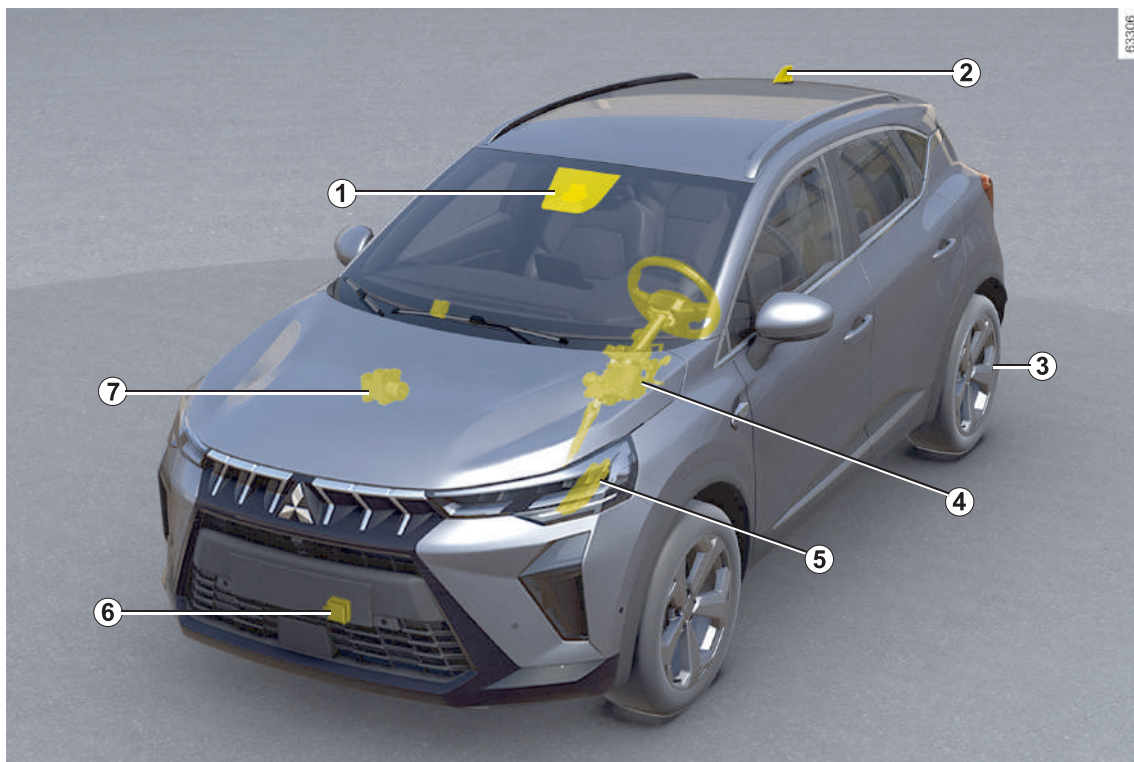
Σημειώστε ότι:

- Όταν η λειτουργία «Lane Centring» (Κεντράρισμα στη λωρίδα) βρίσκεται σε λειτουργία ρύθμισης, η λειτουργία «Lane departure prevention» (Προειδοποίηση αλλαγής λωρίδας) θα τεθεί σε αναστολή, εάν έχει ήδη ενεργοποιηθεί. Όταν η λειτουργία «Lane Centring» (Κεντράρισμα στη λωρίδα) δεν ελέγχει το σύστημα διεύθυνσης, η λειτουργία «Lane departure prevention» (Προειδοποίηση αλλαγής λωρίδας) μπορεί να ενεργοποιηθεί εκ νέου εάν το επιτρέπουν οι συνθήκες.

ΕΝΕΡΓΗ ΥΠΟΒΟΗΘΗΣΗ ΟΔΗΓΟΥ

Θέση των εξαρτημάτων

3



ΕΝΕΡΓΗ ΥΠΟΒΟΗΘΗΣΗ ΟΔΗΓΟΥ

1. Κάμερα

Ανιχνεύει σημάδια στο έδαφος και τη θέση των οχημάτων στις διάφορες λωρίδες κυκλοφορίας. Λαμβάνει πληροφορίες από το ραντάρ **6** και τις συνδυάζει με τις δικές του πληροφορίες για να προσδιορίσει την τροχιά και την ταχύτητα του οχήματος (επιτάχυνση/ πέδηση). Μεταξύ άλλων, ελέγχει τις παραμέτρους ενεργοποίησης/ απενεργοποίησης του συστήματος (κατάσταση ανοίγματος πόρτας κ.λπ.).

Ανάλογα με το όχημα, επεξεργάζεται πληροφορίες για να ανιχνεύσει την παρουσία των χεριών του οδηγού στο τιμόνι. Βεβαιωθείτε ότι το παρμπρίζ δεν είναι καλυμμένο (βρωμιά, λάσπη, χιόνι κ.λπ.).

2. Αεροφωτογραφίες και χάρτες

(ανάλογα με τη χώρα και τη συνδρομή)
Οι οδικοί χάρτες και ορισμένες συνθήκες οδήγησης (κυκλικοί κόμβοι και στροφές) μεταφορτώνονται ανάλογα με τη διαδρομή που ακολουθεί το όχημα. Το σύστημα μπορεί να προβλέψει την επιβράδυνση μετά από αλλαγή του ορίου ταχύτητας που αναγράφεται στις πινακίδες κυκλοφορίας, ανάλογα με τις παραμέτρους που έχει επιλέξει ο οδηγός.

Το σύστημα μπορεί επίσης να ρυθμίζει την ταχύτητα του οχήματος όταν πλησιάζει σε στροφή ή κυκλικό κόμβο.

3. Ηλεκτρονικό χειρόφρενο

Διατηρεί το όχημα ακινητοποιημένο υπό ορισμένες συνθήκες.

4. Υποβοήθηση συστήματος διεύθυνσης

Λειτουργεί στους μπροστινούς τροχούς για να καθοδηγήσει την τροχιά του οχήματος σύμφωνα με τις πληροφορίες που μεταδίδονται από την κάμερα **1**. Επιτρέπει επίσης την ανίχνευση των χεριών του οδηγού στο τιμόνι.

5. Υπολογιστής κινητήρα

Ελέγχει και κατευθύνει τον κινητήρα προκειμένου να πραγματοποιήσει την απαιτούμενη επιτάχυνση.

6. Ραντάρ

Υπολογίζει την απόσταση μεταξύ του οχήματός σας και του προπορευόμενου οχήματος.

Η μέγιστη εμβέλεια του συστήματος είναι περίπου 150 μέτρα. Αυτή μπορεί να διαφέρει ανάλογα με τις συνθήκες του δρόμου (μορφολογία εδάφους, καιρικές συνθήκες κ.λπ.).

Βεβαιωθείτε ότι η περιοχή του ραντάρ δεν καλύπτεται (π.χ. χώματα, λάσπη, χιόνι, άσχημα τοποθετημένη μπροστινή πινακίδα κυκλοφορίας), δεν έχει χτυπηθεί, τροποποιηθεί (συμπεριλαμβανομένης της βαφής) ή δεν κρύβεται από οποιοδήποτε εξάρτημα τοποθετημένο στο μπροστινό μέρος του οχήματος (π.χ. στη μασκα ή το λογότυπο).

7. Ενεργός έλεγχος οχήματος

Το σύστημα αυτό παρέχει πληροφορίες σχετικά με τη δυναμική του οχήματος στην κάμερα **1** (ταχύτητα, πλευρική επιτάχυνση κ.λπ.) και ενεργεί στο σύστημα πέδησης για τον έλεγχο της επιβράδυνσης και τη διατήρηση του οχήματος στάση.



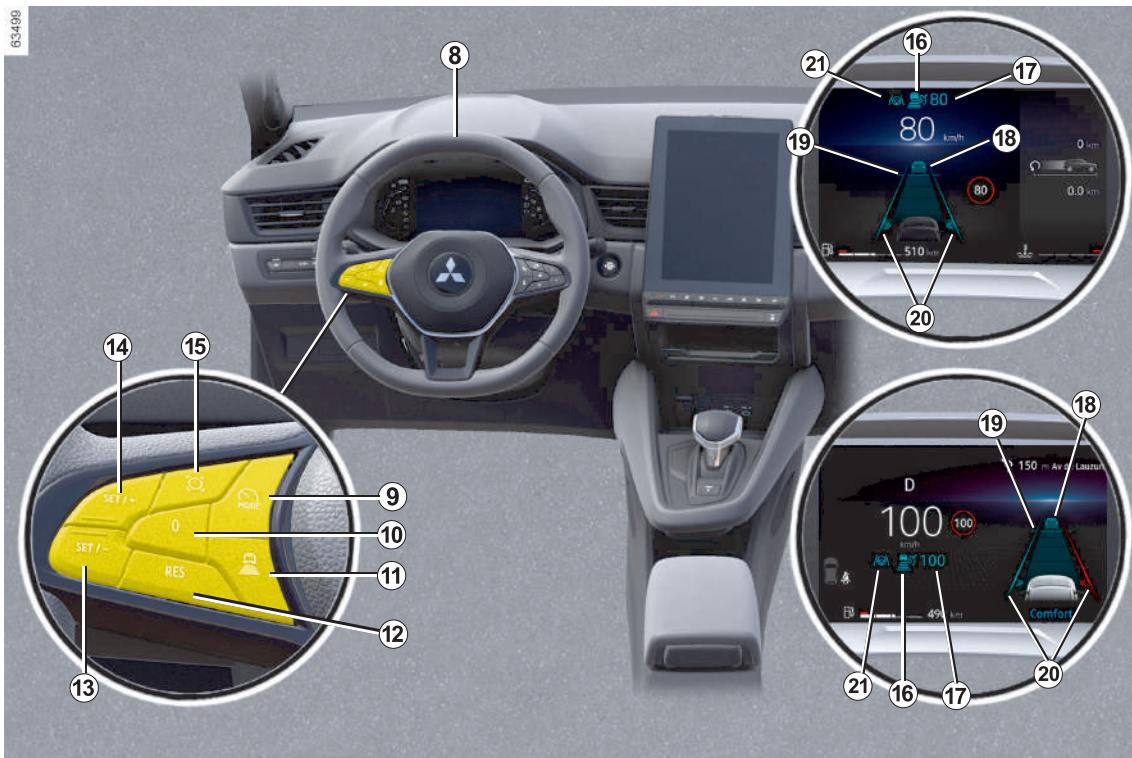
Οι περιοχές του ραντάρ και της κάμερας πρέπει να διατηρούνται καθαρές και απαράβιαστες προκειμένου να διασφαλιστεί η

κατάλληλη λειτουργία του συστήματος.

ΕΝΕΡΓΗ ΥΠΟΒΟΗΘΗΣΗ ΟΔΗΓΟΥ

Χειριστήρια

3



ΕΝΕΡΓΗ ΥΠΟΒΟΗΘΗΣΗ ΟΔΗΓΟΥ

8. Τιμόνι

Ο οδηγός πρέπει να κρατά πάντα το τιμόνι. Εάν ασκηθεί υπερβολική δύναμη κατά το στρίψιμο του τιμονιού, η λειτουργία «Κεντράρισμα στη λωρίδα κυκλοφορίας» τίθεται σε κατάσταση αναμονής, ώστε ο οδηγός να μπορεί να ανακτήσει τον έλεγχο του οχήματος.

Κάτω από ορισμένες συνθήκες (απότομες στροφές κ.λπ.) μπορεί να προκληθεί δόνηση στο τιμόνι για να προειδοποιήσει τον οδηγό ότι πρέπει να ανακτήσει τον έλεγχο του οχήματος. Εάν ο οδηγός δεν χειρίζεται το τιμόνι (δεν ανιχνεύονται χέρια στο τιμόνι), η λειτουργία «Κεντράρισμα στη λωρίδα κυκλοφορίας» απενεργοποιείται μετά από πολλές ειδοποιήσεις.

9. Διακόπτης για την ενεργοποίηση/απενεργοποίηση των βοηθημάτων οδήγησης, ανάλογα με το όχημα: - Ενεργή υποβοήθηση οδηγού,

- Προσαρμοζόμενο σύστημα Cruise Control (σταθεροποίησης της ταχύτητας),
- περιοριστής ταχύτητας,
- απενεργοποίηση (OFF).

10. Θέτει τη λειτουργία σε αναμονή και αποθηκεύει την περιορισμένη ταχύτητα (0).

11. Ρυθμίσεις ασφαλούς απόστασης

12. Ανάκληση της αποθηκευμένης ταχύτητας πλεύσης (RES).

13. Χρησιμοποιήστε τον διακόπτη για να μειώσετε την ταχύτητα πορείας ή για να αποθηκεύσετε την τρέχουσα ταχύτητα (SET/-).

14. Χρησιμοποιήστε τον διακόπτη για να αυξήσετε την ταχύτητα πορείας ή για να ανακαλέσετε την αποθηκευμένη ταχύτητα (SET/+).

15. Αναδυόμενο κουμπί (ανάλογα με το όχημα): προσαρμόζει την καθορισμένη ταχύτητα



στα ανιχνευμένα όρια ταχύτητας

224 Όταν επιλέγεται η λειτουργία «OFF» πριν από την απενεργοποίηση του κεντρικού διακόπτη, η λειτουργία «Speed limiter» (Περιοριστής ταχύτητας) θα ενεργοποιείται από προεπιλογή την επόμενη φορά που θα τεθεί σε λειτουργία ο κινητήρας.

Ενδείξεις στον πίνακα οργάνων



16. Προειδοποιητική λυχνία Stop and Go προσαρμοζόμενου συστήματος σταθεροποίησης της ταχύτητας

17. Αποθηκευμένη ταχύτητα πορείας.

18. Προπορευόμενο όχημα.

19. Αποθηκευμένη απόσταση ασφαλείας

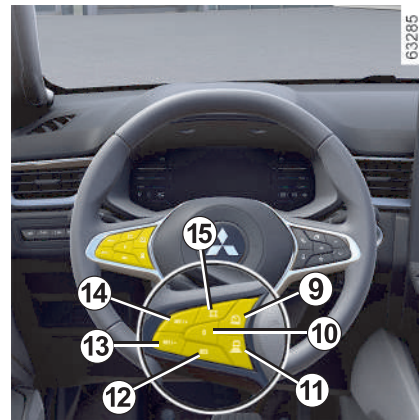
20. Ενδείξεις αριστερής και δεξιάς διαγράμμισης

21. Προειδοποιητική λυχνία λειτουργίας «Lane Centring» (Κεντράρισμα στη λωρίδα)



Χειριστήρια ενεργοποίησης/απενεργοποίησης της λειτουργίας «Active driver assist» (Ενεργή υποβοήθηση οδήγησης)

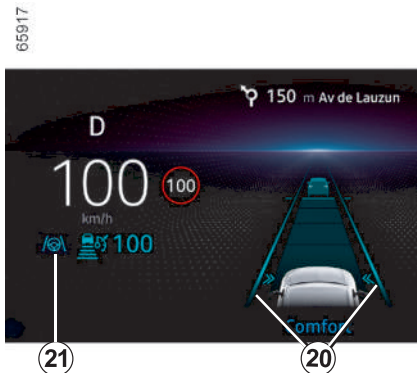
Ενεργοποίηση της λειτουργίας



63285

ΕΝΕΡΓΗ ΥΠΟΒΟΗΘΗΣΗ ΟΔΗΓΟΥ

3



Για να ενεργοποιήσετε τη λειτουργία, πατήστε τον διακόπτη **9** όσες φορές χρειάζεται για να ενεργοποιηθεί.

Η προειδοποιητική λυχνία **21**  εμφανίζεται με γκρι χρώμα στον πίνακα οργάνων. Στη συνέχεια, πατήστε τον διακόπτη **13** (SET/-) ή τον διακόπτη **14** (SET/+).

Η λειτουργία «Active driver assist» (Ενεργή υποβοήθηση οδηγού), που αποτελείται από τη λειτουργία «Adaptive cruise control Stop and Go» και τη λειτουργία «Lane Centring» ενεργοποιείται.

Η πράσινη προειδοποιητική λυχνία **21**  και οι δεξιές και αριστερές ενδείξεις διαγράμμισης **20** εμφανίζονται στον πίνακα οργάνων για να επιβεβαιώσουν ότι η λειτουργία είναι ενεργοποιημένη και κατευθύνει το όχημά σας

προς το κέντρο της λωρίδας. Μπορείτε να διακόψετε τη λειτουργία «Κεντράρισμα στη λωρίδα» ανά πάσα στιγμή, στρίβοντας με δύναμη το τιμόνι. Μόλις σταματήσετε να στρίβετε το τιμόνι, η λειτουργία «Κεντράρισμα στη λωρίδα» ενεργοποιείται ξανά.

Σημείωση: Πρέπει να κρατάτε τα χέρια σας στο τιμόνι όταν χρησιμοποιείτε τη λειτουργία «Lane Centring». Σε καμία περίπτωση δεν πρέπει να αφήσετε τα χέρια σας από το τιμόνι.

Απενεργοποίηση της λειτουργίας

Πατήστε τον διακόπτη **9**. Η απενεργοποίηση της λειτουργίας επιβεβαιώνεται από την εξαφάνισή

της προειδοποιητικής λυχνίας **21**  και των δεξιών και αριστερών φλας **20** από τον πίνακα οργάνων.

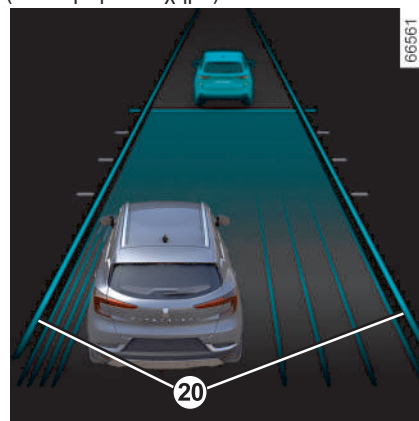


Για έξοδο από τη λειτουργία υποβοήθησης οδήγησης, πατήστε τον διακόπτη **9** όσες φορές χρειάζεται

μέχρι να απενεργοποιηθεί (OFF). Το μήνυμα «Driving Assistance deactivated» (Η υποβοήθηση οδήγησης απενεργοποιήθηκε) εμφανίζεται στον πίνακα οργάνων. Σε αυτή την περίπτωση, την επόμενη φορά που θα τεθεί σε λειτουργία ο κινητήρας, η λειτουργία «Speed limiter» θα ενεργοποιηθεί σε αναμονή αποθήκευσης ενός ορίου ταχύτητας.

Προσαρμογή της θέσης στη λωρίδα

(ανάλογα με το όχημα)



ΕΝΕΡΓΗ ΥΠΟΒΟΗΘΗΣΗ ΟΔΗΓΟΥ

Για να ενεργοποιήσετε τη θέση στη λωρίδα, η λειτουργία «Lane Centring» πρέπει να βρίσκεται σε λειτουργία ρύθμισης, η πράσινη

προειδοποιητική λυχνία **21**  πρέπει να εμφανίζεται στον πίνακα οργάνων και η ταχύτητα του οχήματος πρέπει να είναι κάτω από 50 χλμ./ώρα (31 μιλίων/ώρα).

Σε αυτές τις συνθήκες, μπορείτε να προσαρμόσετε τη θέση σας στη λωρίδα στρίβοντας ελαφρώς το τιμόνι προς τα δεξιά ή προς τα αριστερά, έτσι ώστε το όχημα να μετακινηθεί προς την επιλεγμένη πλευρά χωρίς να απενεργοποιηθεί η λειτουργία «Lane Centring». Μόλις η απόκλιση φτάσει τουλάχιστον τα 15 cm από το κέντρο της λωρίδας, χωρίς το όχημα να πλησιάσει λιγότερο από 30 cm από την άκρη της λωρίδας, έχετε περίπου 10 δευτερόλεπτα για να ρυθμίσετε με ακρίβεια την απόκλιση. Το όχημα παραμένει στη θέση offset όταν σταματήσετε να ασκείτε δύναμη στο τιμόνι. Οι γραμμές **20** υποδεικνύουν την εφαρμοζόμενη μετατόπιση. Για να επιστρέψετε στο κέντρο της λωρίδας, στρίψτε ελαφρώς το τιμόνι προς την αντίθετη κατεύθυνση και σταματήστε να προσπαθείτε μόλις το όχημα φτάσει στο κέντρο. Ανάλογα με ορισμένες συνθήκες (π.χ. στροφή, ταχύτητα), το όχημα μπορεί να επανακεντραριστεί αυτόματα.

Λειτουργία «Κεντράρισμα στη λωρίδα κυκλοφορίας» σε αναμονή

Η λειτουργία «Κεντράρισμα στη λωρίδα» τίθεται αυτόματα σε κατάσταση αναμονής στις ακόλουθες περιπτώσεις:

- το σύστημα δεν ανιχνεύει πλέον τις γραμμές ή ανιχνεύεται μόνο μία γραμμή στη λωρίδα σας,
 - η λωρίδα είναι πολύ στενή ή πολύ φαρδιά,
 - το σύστημα δεν ανιχνεύει χέρια επάνω στο τιμόνι,
 - σε ορισμένες συνθήκες οδήγησης (κυκλικός κόμβος, διασταύρωση, πολύ απότομη στροφή κ.λπ.),
 - η ταχύτητα του οχήματος είναι μεγαλύτερη από περίπου 160 χλμ./ώρα ή 180 χλμ./ώρα (99 μίλια/ώρα ή 112 μίλια/ώρα), ανάλογα με το όχημα,
 - η ταχύτητα του οχήματος είναι κάτω από περίπου 48 χλμ./ώρα (30 μίλια/ώρα), χωρίς προπορευόμενο όχημα,
 - το όχημα διασχίζει μια διαγράμμιση,
 - το σύστημα έχει προσωρινή διαταραχή (για παράδειγμα: η κάμερα καλύπτεται από βρωμιά, λάσπη, χιόνι, υδρατμούς κ.λπ.).
- Ορισμένες ενέργειες που γίνονται από τον οδηγό επίσης αναστέλλουν τη λειτουργία «Κεντράρισμα στη λωρίδα κυκλοφορίας»:

- ενεργοποίηση των φλας,
 - ασκείται υπερβολική δύναμη κατά τον χειρισμό του τιμονιού.
- Η λειτουργία επιβεβαιώνεται ότι βρίσκεται σε κατάσταση αναμονής από την εμφάνιση της γκρι προειδοποιητικής λυχνίας

21  και των δεξιών και αριστερών ενδείξεων διαγράμμισης **20** στον πίνακα οργάνων.



Σημαντικό: θα πρέπει να κρατάτε τα πόδια σας κοντά στα πεντάλ και τα χέρια σας στο τιμόνι ανά πάσα στιγμή ώστε

να είστε σε επαγρύπνηση για οποιοδήποτε συμβάν.

Μόλις πληρούνται οι προϋποθέσεις, η λειτουργία θα κατευθύνει ξανά το όχημα στο κέντρο της λωρίδας. Η προειδοποιητική λυχνία

21  και οι ενδείξεις της αριστερής και της δεξιάς λωρίδας **20** εμφανίζονται με πράσινο χρώμα στον πίνακα οργάνων.



Μπορείτε να επηρεάσετε την τροχιά του οχήματος σε οποιαδήποτε στιγμή στρίβοντας το τιμόνι.

ΕΝΕΡΓΗ ΥΠΟΒΟΗΘΗΣΗ ΟΔΗΓΟΥ

Προειδοποίηση «Hands on steering wheel» (Κρατήστε τα χέρια σας στο τιμόνι)

3

61803



Όταν η λειτουργία «Κεντράρισμα στη λωρίδα κυκλοφορίας» ανιχνεύει ότι τα χέρια σας δεν είναι πλέον στο τιμόνι, θα ενεργοποιηθούν διάφορα επίπεδα προειδοποίησης:

- **μετά από περίπου 15 δευτερόλεπτα**, το μήνυμα «Keep hands on steering wheel» (Κρατήστε τα χέρια στο τιμόνι) εμφανίζεται με κίτρινο χρώμα στον πίνακα οργάνων **22**,
- **μετά από περίπου 30 δευτερόλεπτα**, το μήνυμα «Keep hands on steering wheel» (Κρατήστε τα χέρια στο τιμόνι) εμφανίζεται στον πίνακα οργάνων **22** μαζί με την προει-

δοποιητική λυχνία  με κόκκινο χρώμα, συνοδευόμενη από έναν ήχο μπιπ του οποίου η ένταση αυξάνεται σταδιακά,

- **μετά από περίπου 35 δευτερόλεπτα**, εάν ο οδηγός δεν τοποθετήσει τα χέρια του στο τιμόνι μετά την εμφάνιση της προειδοποίησης, ακούγεται συνεχώς ένας προειδοποιητικός ήχος. Στη συνέχεια, τα φρένα ενεργοποιούνται επανειλημμένα για σύντομο χρονικό διάστημα, προκειμένου να ενημερωθεί ο οδηγός ότι πρέπει να ανακτήσει τον έλεγχο του οχήματος τοποθετώντας τα χέρια του στο τιμόνι. Εάν ο οδηγός δεν ανταποκριθεί, η λειτουργία «Ενεργή υποβοήθηση οδηγού» ενεργοποιεί τα φώτα αλάρμ και επιβραδύνει το όχημα μέχρι να σταματήσει εντελώς.



Ο οδηγός μπορεί να διακόψει αυτόν τον ελιγμό ανά πάσα στιγμή τοποθετώντας τα χέρια του στο τιμόνι, πατώντας το φρένο ή απενεργοποιώντας τη λειτουργία «Active driver assist».

- Αφού το όχημα σταματήσει, το ηλεκτρονικό φρένο στάθμευσης θα ενεργοποιηθεί αυτόματα, τα φώτα αλάρμ θα παραμείνουν αναμμένα,

η προειδοποιητική λυχνία  θα σβήσει και το μήνυμα «Lane centering deactivated» (Απενεργοποίηση κεντραρίσματος στη λωρίδα) θα εμφανιστεί στον πίνακα οργάνων για να σας ενημερώσει.



Στα δύο πρώτα επίπεδα ειδοποίησης, όταν το σύστημα ανιχνεύσει ξανά την παρουσία των χεριών του

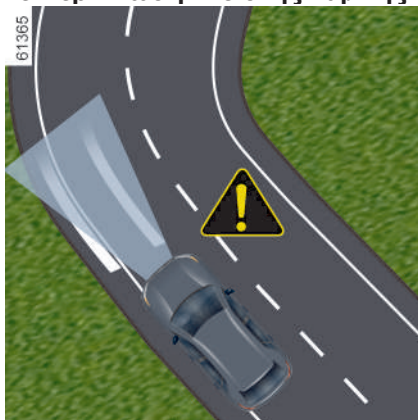
οδηγού στο τιμόνι, το σύστημα σταματά τις ειδοποιήσεις. Η λειτουργία συνεχίζει να κατευθύνει το όχημα προς το κέντρο της λωρίδας.

Σημείωση: Σε ορισμένες περιπτώσεις, η λειτουργία «Κεντράρισμα στη λωρίδα κυκλοφορίας» μπορεί να μην ανιχνεύει πλέον τα χέρια σας στο τιμόνι και μπορεί να εκπέμψει μια ειδοποίηση:

- ο οδηγός κρατάει πολύ χαλαρά το τιμόνι,
- ο οδηγός φοράει γάντια,

ΕΝΕΡΓΗ ΥΠΟΒΟΗΘΗΣΗ ΟΔΗΓΟΥ

Σε περίπτωση κλειστής καμπής



Σε περίπτωση κλειστής στροφής και ανάλογα με την ταχύτητα του οχήματος, οι δυνατότητες πλευρικής συγκράτησης της λειτουργίας θα είναι περιορισμένες και απαιτούν από τον οδηγό να ενεργήσει άμεσα με το τιμόνι, ώστε η λειτουργία να μπορεί να συνεχίσει να διατηρεί το όχημα στο μέσον της λωρίδας. Εάν ο οδηγός δεν επέμβει, η λειτουργία ενεργοποιεί τη δόνηση του τιμονιού για να ειδοποιήσει ότι το όχημα πρόκειται να παραβιάσει τη διαγράμμιση και ότι ο οδηγός πρέπει να προβεί σε άμεση ενέργεια.

Η προειδοποιητική λυχνία **21**  και η αριστερή ή δεξιά ένδειξη διαγράμμισης **20** εμφανίζονται με κόκκινο χρώμα στον πίνακα οργάνων.

Εάν το όχημα διασχίσει ολόκληρο μια γραμμή και βγει από τη λωρίδα, η λειτουργία «Κεντράρισμα στη λωρίδα κυκλοφορίας» τίθεται σε αναμονή. Η λειτουργία επιβεβαιώνεται ότι βρίσκεται σε κατάσταση αναμονής από την εμφάνιση της γκρι προει-

δοποιητικής λυχνίας **21**  και των δεξιών και αριστερών ενδείξεων διαγράμμισης **20** στον πίνακα οργάνων.

Σφάλματα λειτουργίας

Εάν εντοπιστεί σφάλμα λειτουργίας σε σχέση με τη λειτουργία «Κεντράρισμα στη λωρίδα», εμφανίζεται το μήνυμα «Driving assist unavailable» (Η υποβοήθηση οδήγησης δεν είναι διαθέσιμη) ή «Check Driving assist» (Έλεγχος υποβοήθησης οδήγησης) στον πίνακα οργάνων και η λειτουργία απενεργοποιείται. Απευθυνθείτε σε εξουσιοδοτημένο συνεργείο.

ΕΝΕΡΓΗ ΥΠΟΒΟΗΘΗΣΗ ΟΔΗΓΟΥ

Προειδοποίηση



Η λειτουργία «Active driver assist» είναι ένα πρόσθετο βοηθητικό σύστημα οδήγησης. Σε καμία περίπτωση δεν μπορεί να αντικαταστήσει την ευθύνη του οδηγού να τηρεί τα όρια ταχύτητας και τις αποστάσεις ασφαλείας και να είναι προσεκτικός.

Ο οδηγός πρέπει να έχει πάντα τον έλεγχο του οχήματος.

Ο οδηγός πρέπει πάντα να προσαρμόζει την τροχιά κίνησης και την ταχύτητά του ανάλογα με το περιβάλλον και τις συνθήκες

οδήγησης, ανεξάρτητα από τις ενδείξεις του συστήματος.

Εκτός από τις διαγραμμίσεις που οριοθετούν τις λωρίδες και τις πινακίδες ορίου ταχύτητας εντός των ορίων της ικανότητας ανίχνευσης του συστήματος, οι πληροφορίες των οδικών πινακίδων (άλλες πινακίδες κυκλοφορίας, φανάρια, διαβάσεις πεζών κ.λπ.) δεν αναγνωρίζονται από το σύστημα. Δεν προκαλούν καμία ειδοποίηση ή αντίδραση από το σύστημα.

Η λειτουργία «Active driver assist» χρησιμοποιεί τις λειτουργίες «Stop and Go adaptive cruise control» και «Lane centering». Το σύστημα δεν πρέπει σε καμία περίπτωση να θεωρείται ότι είναι ανιχνευτής εμποδίων ή σύστημα πρόληψης της σύγκρουσης.

Χρησιμοποιείτε τη λειτουργία «Active driver assist» αποκλειστικά εκτός κατοικημένων περιοχών, σε δρόμους μεγάλου πλάτους με ορατές διαγραμμίσεις.

Δεν πρέπει να χρησιμοποιείται στην πυκνή κυκλοφορία, σε οδούς με συνεχείς στροφές ή ολισθηρές οδούς (πάγος στο οδόστρωμα, υδρολίσθηση, χαλίκια) ή κατά τη διάρκεια κακοκαιρίας (ομίχλη, βροχή, πλευρικοί άνεμοι κ.λπ.).

Υπάρχει κίνδυνος ατυχημάτων.

Συντήρηση/επισκευές συστήματος

- Σε περίπτωση σύγκρουσης, η ευθυγράμμιση του ραντάρ ή/και της κάμερας μπορεί να αλλάξει και κατά συνέπεια να επηρεαστεί η λειτουργία του. Απενεργοποιήστε το σύστημα και συμβουλευτείτε ένα εξουσιοδοτημένο συνεργείο.

- Οποιαδήποτε εργασία κοντά στο ραντάρ ή/και κάμερα (αντικαταστάσεις, επισκευές, τροποποιήσεις στο παρμπρίζ, βαφή κ.λπ.) πρέπει να εκτελείται από εξειδικευμένο επαγγελματία.

Μόνο ένα εξουσιοδοτημένο συνεργείο έχει τα κατάλληλα προσόντα για το σέρβις του συστήματος.

ΕΝΕΡΓΗ ΥΠΟΒΟΗΘΗΣΗ ΟΔΗΓΟΥ



Απενεργοποίηση του συστήματος

Πρέπει να απενεργοποιείτε το σύστημα εάν:

- το όχημα κινείται σε δρόμο με συνεχείς στροφές.,
- το όχημα ρυμουλκείται (μετά από βλάβη),

- το όχημα ρυμουλκεί ένα τρέιλερ ή τροχόσπιτο,
- το όχημα κινείται σε σήραγγα ή κοντά σε μεταλλική κατασκευή,
- το όχημα φτάνει σε σταθμό διοδίων, σε περιοχή οδικών έργων ή σε στενή λωρίδα,
- το όχημα κινείται προς τα πάνω ή προς τα κάτω σε πολύ απότομη πλαγιά,
- οι καιρικές συνθήκες είναι κακές (βροχή, χιόνι, πλευρικοί άνεμοι κ.λπ.),
- το όχημα κινείται σε ολισθηρό οδόστρωμα (βροχή, χιόνι, χαλίκι κ.λπ.),
- η περιοχή της κάμερας έχει υποστεί ζημιά (π.χ. εσωτερική ή εξωτερική περιοχή του παρμπρίζ) το παρμπρίζ είναι ραγισμένο ή παραμορφωμένο,
- η περιοχή του ραντάρ έχει υποστεί ζημιά (χτύπημα κ.λπ.),
- η επιφάνεια του τιμονιού έχει υποστεί ζημιά ή είναι ή υγρή.

Σε περίπτωση αντικανονικής συμπεριφοράς του συστήματος, απενεργοποιήστε το και επικοινωνήστε με ένα εξουσιοδοτημένο συνεργείο.

ΕΝΕΡΓΗ ΥΠΟΒΟΗΘΗΣΗ ΟΔΗΓΟΥ



Ορισμένες συνθήκες μπορούν να διαταράξουν ή να βλάψουν τη λειτουργία του συστήματος, για παράδειγμα:

- παρεμπόδιση του παρμπρίζ ή της περιοχής του ραντάρ (από βρωμιά, πάγο, χιόνι, συμπτώκνωση κ.λπ.). Ελέγχετε συχνά την καθαριότητα και την κατάσταση του παρμπρίζ, των μάκτρων των μπροστινών υαλοκαθαριστήρων και του μπροστινού προφυλακτήρα
- το περιβάλλον είναι πολύπλοκο (σήραγγα κ.λπ.),

3

- κακές καιρικές συνθήκες (χιόνι, έντονη βροχή, χαλάζι, πάγος στο οδόστρωμα κ.λπ.),
- κακή ορατότητα (νύχτα, ομίχλη κ.λπ.),
- κακή αντίθεση μεταξύ του προπορευόμενου οχήματος και της γύρω περιοχής (π.χ. λευκό όχημα που κινείται σε χιονισμένη περιοχή κ.λπ.),
- θάμβωμα (εκτυφλωτικός ήλιος, οι προβολείς των οχημάτων που κινούνται προς την αντίθετη κατεύθυνση κ.λπ.),
- στενός, ελικοειδής ή κυματιστός δρόμος (κλειστές στροφές κ.λπ.),
- οι γραμμές της πίσσας στην άσφαλο που ανιχνεύονται ως γραμμή από το σύστημα,
- στένωση/διεύρυνση λωρίδων,
- πολλαπλές οδικές σημάσεις (οδικά έργα), η σήμανση του δρόμου είναι ακανόνιστη ή δυσδιάκριτη (π.χ. μερικώς διαγραμμένη σήμανση, υπερβολική απόσταση, παραμορφωμένη επιφάνεια του δρόμου),
- οδικές πινακίδες που δεν περιλαμβάνουν βέλος, τοποθετημένες σε έξοδο αυτοκινητόδρομου,
- περιοχή με χαμηλή συνδεσιμότητα που καθιστά αδύνατο τον γεωγραφικό εντοπισμό του οχήματος ή χάρτες που δεν είναι ενημερωμένοι,
- ένα όχημα με σημαντική διαφορά ταχύτητας,
- χρήση πατακίων που δεν είναι προσαρμοσμένα για το όχημα. Στην πλευρά του οδηγού, να χρησιμοποιείτε μόνο πατάκια κατάλληλα για το όχημα, συνδεδεμένα με τα προ-εγκατεστημένα εξαρτήματα, και να ελέγχετε τακτικά την προσαρμογή τους. Μην τοποθετείτε το ένα πατάκι πάνω στο άλλο. **Υπάρχει κίνδυνος να σφηνώσουν τα πεντάλ.**

Σε αυτές τις περιπτώσεις:

- **Κίνδυνος ανεπιθύμητου φρεναρίσματος ή επιτάχυνσης.**
- **Κίνδυνος ανεπιθύμητης, λανθασμένης διόρθωσης ή μη διόρθωσης της τροχιάς.**

Πολλές απρόβλεπτες καταστάσεις ενδέχεται να επηρεάσουν τη λειτουργία του συστήματος. Ορισμένα αντικείμενα ή οχήματα που μπορεί να εμφανιστούν στη ζώνη ανίχνευσης της κάμερας ή του ραντάρ, ενδέχεται να ερμηνεύονται εσφαλμένα από το σύστημα, γεγονός που ενδεχομένως οδηγήσει σε αναίτια επιτάχυνση ή πέδηση.

Θα πρέπει να είστε πάντα σε εγρήγορση για ξαφνικά γεγονότα που μπορεί να συμβούν ενώ οδηγείτε. Διατηρείτε πάντα το όχημά σας υπό έλεγχο έχοντας τα πόδια σας κοντά στα πεντάλ και τα χέρια σας στο τιμόνι, ώστε να είστε έτοιμοι να ενεργήσετε σε κάθε απρόοπτο.

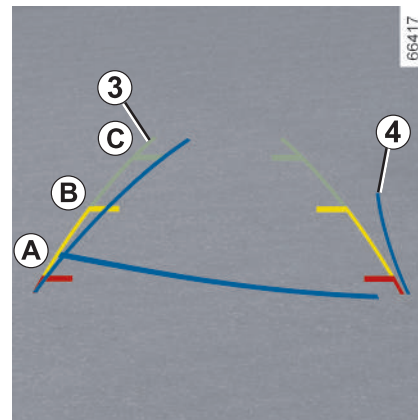
ΒΟΗΘΗΜΑΤΑ ΣΤΑΘΜΕΥΣΗΣ

Κάμερα οπισθοπορείας

Λειτουργία



Όταν το όχημα κινείται με την όπισθεν, η κάμερα **1** στην πόρτα πορτμπαγκάζ μεταδίδει μια άποψη της περιοχής γύρω από το πίσω μέρος του οχήματος στην οθόνη πολυμέσων **2** συνοδευόμενη από μία ή δύο κατευθυντήριες γραμμές **3** και **4** (σταθερή και κινητή γραμμή). Αυτό το σύστημα χρησιμοποιεί διάφορες κατευθυντήριες γραμμές για τη λειτουργία του (κινητές για τροχιά και σταθερές για απόσταση). Όταν εισέλθετε στην κόκκινη ζώνη, χρησιμοποιήστε την εικόνα του προφυλακτήρα για να σταματήσετε με ακρίβεια.



Σταθερή γραμμή οδήγησης 3

Η σταθερή ένδειξη περιλαμβάνει τα χρωματιστά σημάδια **A**, **B** και **C** που υποδεικνύουν την απόσταση πίσω από το όχημα:

- **A** (κόκκινο) περίπου 30 εκατοστά από το όχημα,
- **B** (κίτρινο) περίπου 70 εκατοστά από το όχημα,
- **C** (πράσινο) περίπου 150 εκατοστά από το όχημα.

Αυτός ο δείκτης παραμένει σταθερός και υποδεικνύει την τροχιά του οχήματος εάν οι τροχοί είναι ευθυγραμμισμένοι με το όχημα.

Κινούμενη γραμμή οδήγησης 4

Αυτή εμφανίζεται με μπλε χρώμα στην οθόνη πολυμέσων **2**. Δείχνει την τροχιά του οχήματος ανάλογα με τη θέση του τιμονιού.

ΒΟΗΘΗΜΑΤΑ ΣΤΑΘΜΕΥΣΗΣ

Ρυθμίσεις

3



Όταν ενεργοποιείται η όπισθεν, από την οθόνη πολυμέσων πατήστε το κουμπί «Settings» (Ρυθμίσεις) για να προσθέσετε ή να αφαιρέσετε τις γραμμές οδηγού και να προσαρμόσετε τις ρυθμίσεις της εικόνας της κάμερας (φωτεινότητα, αντίθεση κ.λπ.).

Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στις οδηγίες για το σύστημα πολυμέσων.



Βεβαιωθείτε ότι το παρμπρίζ δεν είναι καλυμμένο (από βρωμιά, λάσπη, χιόνι, υδρατμούς κ.λπ.).



Η οθόνη εμφανίζει μια κατοπτρική εικόνα.

Τα πλαίσια είναι μια αναπαράστα-

ση που προβάλλεται σε επίπεδη επιφάνεια. Αυτές οι πληροφορίες δεν πρέπει να λαμβάνονται υπόψη όταν τοποθετούνται σε ένα κατακόρυφο αντικείμενο ή σε αντικείμενο στο έδαφος.

Τα αντικείμενα που εμφανίζονται στην άκρη της οθόνης ενδέχεται να αφαίρεση παραμορφωμένα.

Σε πολύ έντονο φως (χιόνι, όχημα στην ηλιοφάνεια κ.λπ.), η όραση της κάμερας μπορεί να επηρεαστεί αρνητικά. Εάν ο χώρος αποσκευών είναι ανοιχτός ή δεν έχει κλείσει σωστά, εμφανίζεται το μήνυμα «Luggage compartment open» (Ο χώρος αποσκευών είναι ανοιχτός).

Σφάλματα λειτουργίας

Όταν ενεργοποιείται η όπισθεν, εάν το σύστημα εντοπίζει σφάλμα λειτουργίας, εμφανίζεται προσωρινά μια μαύρη οθόνη στην οθόνη πολυμέσων **2**.

Αυτό μπορεί να οφείλεται σε σφάλμα που επηρεάζει την κάμερα ή την οθόνη (καθαρότητα, σταθερή εικόνα, καθυστέρηση στην επικοινωνία κ.λπ.).

Εάν η προσωρινή εμφάνιση της μαύρης οθόνης επιμένει, συμβουλευτείτε έναν εξουσιοδοτημένο συνεργείο.



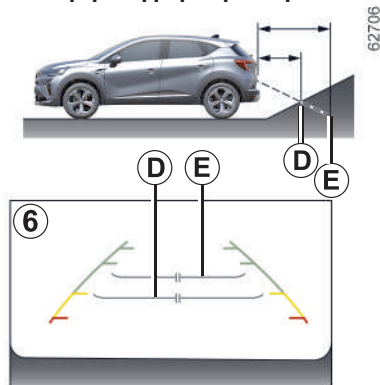
Ορισμένες συνθήκες μπορούν να διαταράξουν ή να βλάψουν τη λειτουργία του συστήματος, για παράδειγμα:

- παρεμπόδιση του παρμπρίζ ή της περιοχής του ραντάρ (από βρωμιά, πάγο, χιόνι, συμπίκνωση κ.λπ.). Ελέγχετε συχνά την καθαριότητα και την κατάσταση του παρμπρίζ, των μάκτρων των μπροστινών υαλοκαθαριστήρων και του μπροστινού προφυλακτήρα
- το περιβάλλον είναι πολύπλοκο (σήραγγα κ.λπ.),

ΒΟΗΘΗΜΑΤΑ ΣΤΑΘΜΕΥΣΗΣ

Διαφορά μεταξύ της εκτιμώμενης απόστασης και της πραγματικής απόστασης

Οδήγηση ή κίνηση με όπισθεν σε απότομη ανηφορική πλαγιά

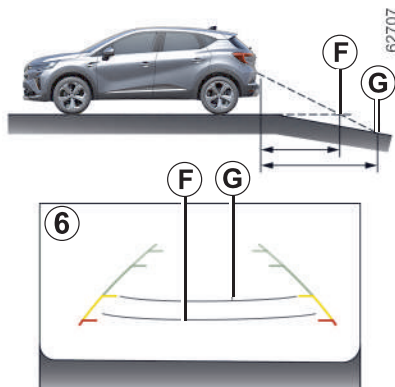


Οι σταθερές κατευθυντήριες γραμμές **6** δείχνουν τις αποστάσεις πιο κοντινές από ό,τι είναι στην πραγματικότητα.

Τα αντικείμενα που εμφανίζονται στην οθόνη είναι στην πραγματικότητα πιο μακριά σε ανηφόρα.

Για παράδειγμα, εάν η οθόνη εμφανίζει ένα αντικείμενο στο **D**, η πραγματική απόσταση του αντικειμένου είναι στο **E**.

Οδήγηση ή κίνηση με όπισθεν σε απότομη κατηφορική πλαγιά

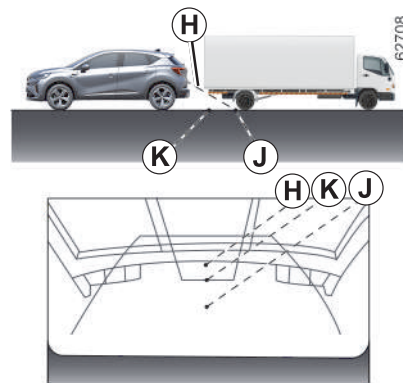


Οι σταθερές κατευθυντήριες γραμμές **6** δείχνουν τις αποστάσεις πιο μακρινές από ό,τι είναι στην πραγματικότητα.

Επομένως, τα αντικείμενα που εμφανίζονται στην οθόνη είναι στην πραγματικότητα πιο κοντά στην ανηφόρα.

Για παράδειγμα, εάν η οθόνη εμφανίζει ένα αντικείμενο στο **G**, η πραγματική απόσταση του αντικειμένου είναι στο **F**.

Οδήγηση ή κίνηση με όπισθεν προς αντικείμενο που προεξέχει



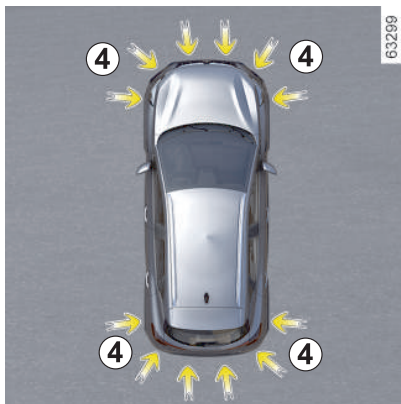
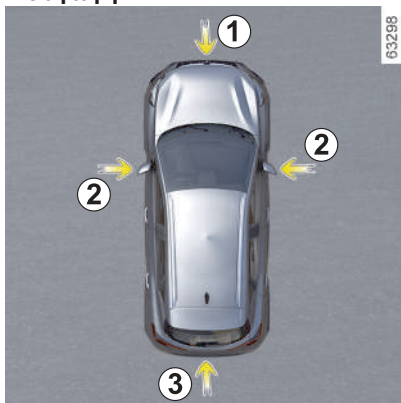
Η θέση **H** φαίνεται πιο μακριά από τη θέση **J** στην οθόνη. Ωστόσο, η θέση **H** βρίσκεται στην ίδια απόσταση με τη θέση **K**.

Η τροχιά που υποδεικνύεται από τις σταθερές και κινητές γραμμές δεν λαμβάνει υπόψη το ύψος του αντικειμένου. Υπάρχει λοιπόν κίνδυνος το όχημα να συγκρουστεί με το αντικείμενο κατά την κίνηση με την όπισθεν προς τη θέση **K**.

ΒΟΗΘΗΜΑΤΑ ΣΤΑΘΜΕΥΣΗΣ

Κάμερα 360° Εισαγωγή

3



Χρησιμοποιώντας πληροφορίες από τις κάμερες **1, 2 και 3** που βρίσκονται στον μπροστινό προφυλακτήρα, στους εξωτερικούς καθρέφτες και στην πόρτα πορτμπαγκάζ, καθώς και από τους ανιχνευτές υπερήχων **4** που βρίσκονται στους προφυλακτήρες του οχήματος, η λειτουργία βοηθάει σε δύσκολους ελιγμούς (π.χ. παρκάρισμα), εμφανίζοντας το περιβάλλον του οχήματος.



Αυτή η λειτουργία είναι ένα πρόσθετη βοήθημα. Δεν μπορεί, επομένως, σε καμία περίπτωση να αντικαταστήσει την επαγρύ-

πνηση ή την ευθύνη του οδηγού.

Ο οδηγός πρέπει να είναι πάντα έτοιμος για ξαφνικά συμβάντα κατά την οδήγηση: βεβαιωθείτε πάντα ότι δεν υπάρχουν μικρά, στενά κινούμενα εμπόδια (όπως π.χ. παιδί, ζώο, αναπηρικό αμαξίδιο, ποδήλατο, βράχος, κολωνάκια κ.λπ.) στο τυφλό σημείο όταν κάνετε ελιγμούς.

Λειτουργία

Οι κάμερες μεταδίδουν τέσσερις ξεχωριστές προβολές στην οθόνη πολυμέσων **5**. Σας επιτρέπουν να βλέπετε το περιβάλλον του οχήματος:

- προβολή μπροστινής πλευράς: χρήση της κάμερας **1**,

- προβολή πίσω πλευράς: χρήση της κάμερας **3**,
- πανοραμική προβολή: χρήση της κάμερας **1, 2 και 3**,



- προβολή μπροστινής πλαϊνής πλευράς (ανάλογα με το όχημα): χρήση της κάμερας **2** (πλευρά συνοδηγού).

Οι ανιχνευτές υπερήχων ανιχνεύουν τα εμπόδια στο μπροστινό, στο πίσω και (ανάλογα με το όχημα) στο πλαϊνό μέρος του οχήματος.

Σημείωση: βεβαιωθείτε ότι το παρμπρίζ δεν είναι καλυμμένο (από βρωμιά, λάσπη, χιόνι, υδρατμούς κ.λπ.).

ΒΟΗΘΗΜΑΤΑ ΣΤΑΘΜΕΥΣΗΣ

Μπροστινή κάμερα 1



Η εικόνα της μπροστινής κάμερας εμφανίζεται στην οθόνη πολυμέσων 5.

Πίσω κάμερα 3



Η εικόνα της πίσω κάμερας εμφανίζεται στην οθόνη πολυμέσων 5.



Η οθόνη πολυμέσων 5 εμφανίζει μια εικόνα οπισθοπορείας 3 όπως απεικονίζεται σε έναν εσωτερικό

καθρέφτη.



Σε προβολή μπροστινής ή πίσω πλευράς: Κατά τους ελιγμούς σε μια πλαγιά, τα αντικείμενα που εμφανίζονται στην οθόνη πολυ-

μέσων μπορεί να είναι πιο κοντά ή πιο μακριά από ό,τι φαίνονται.

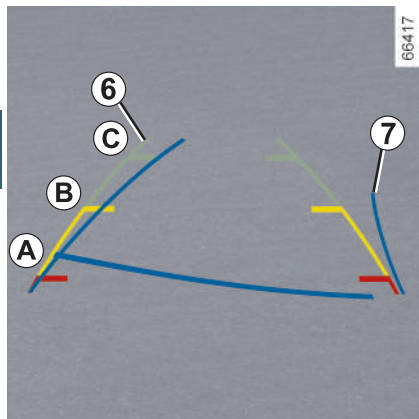
Λάβετε αυτό υπόψη σας για να αξιολογήσετε σωστά την απόσταση πριν από κάθε ελιγμό.

Σταθερές γραμμές οδήγησης 6

Η προβολή μπροστινής ή πίσω πλευράς που μεταδίδεται στην οθόνη πολυμέσων 5 εμφανίζεται με μία ή δύο κατευθυντήριες γραμμές 6 και 7. Το σύστημα αυτό χρησιμοποιείται αρχικά με τη βοήθεια διαφόρων δεικτών (κινητών για την τροχιά και σταθερών για την απόσταση).

ΒΟΗΘΗΜΑΤΑ ΣΤΑΘΜΕΥΣΗΣ

3



Η σταθερή ένδειξη περιλαμβάνει τα χρωματιστά σημάδια **A**, **B** και **C** που υποδεικνύουν την απόσταση πίσω από το όχημα:

- **A** (κόκκινο) περίπου 30 εκατοστά από το όχημα,
- **B** (κίτρινο) περίπου 70 εκατοστά από το όχημα,
- **C** (πράσινο) περίπου 150 εκατοστά από το όχημα.

Κινητή γραμμή οδήγησης 7 (ανάλογα με το όχημα)

Αυτή εμφανίζεται με μπλε χρώμα στην οθόνη πολυμέσων **5**. Δείχνει την τροχιά του οχήματος ανάλογα με τη θέση του τιμονιού στην προβολή μπροστινής ή πίσω πλευράς.



Οι κατευθυντήριες γραμμές για την προβολή μπροστινής, πίσω και πλαϊνής πλευράς είναι μια ανα-

παράσταση που προβάλλεται σε επίπεδο έδαφος. Αυτές οι πληροφορίες δεν πρέπει να λαμβάνονται υπόψη όταν τοποθετούνται σε ένα κατακόρυφο αντικείμενο ή σε αντικείμενο στο έδαφος. Τα αντικείμενα που εμφανίζονται στην άκρη της οθόνης πολυμέσων ενδέχεται να εμφανίζονται παραμορφωμένα.

Σε πολύ έντονο φως (χιόνι, όχημα στην ηλιοφάνεια κ.λπ.), η όραση της κάμερας μπορεί να επηρεαστεί αρνητικά.



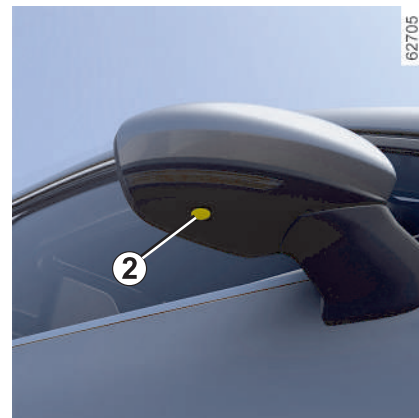
Στη συνδυασμένη αναπαράσταση από τις κάμερες:

- τα υπερυψωμένα αντικείμενα (πεζοδρόμιο, όχημα κ.λπ.)

μπορεί να εμφανίζονται παραμορφωμένα με την πανοραμική προβολή,

- τυχόν αντικείμενα στην οροφή του οχήματος δεν εμφανίζονται.

Μπροστινή πλαϊνή όψη 2

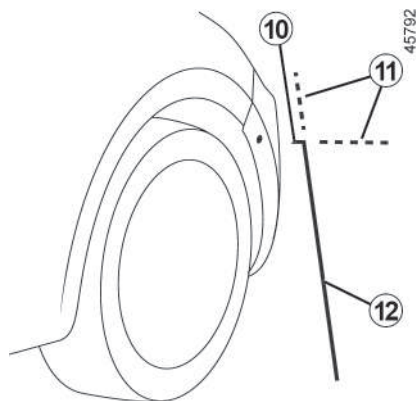


(ανάλογα με το όχημα)

Η κάμερα, που τοποθετείται στον εξωτερικό καθρέφτη, μεταδίδει μια προβολή της πλαϊνής πλευράς στην οθόνη πολυμέσων **5**.

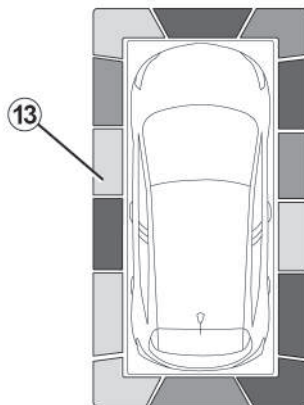
Ανάλογα με το όχημα, μπορείτε να χρησιμοποιήσετε την οθόνη πολυμέσων για να αλλάξετε την πανοραμική προβολή σε προβολή της μπροστινής πλευράς. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στις οδηγίες για το σύστημα πολυμέσων.

ΒΟΗΘΗΜΑΤΑ ΣΤΑΘΜΕΥΣΗΣ



Η «Προβολή μπροστινής πλευράς από την πλευρά του συνοδηγού» μεταδίδεται στην οθόνη πολυμέσων με σταθερές κατευθυντήριες γραμμές για τη μέτρηση των αποστάσεων. **Σταθερές κατευθυντήριες γραμμές 10, 11 και 12**

Οι καθορισμένες κατευθυντήριες γραμμές **10** δείχνουν το μπροστινό τμήμα του οχήματος. Οι καθορισμένες κατευθυντήριες γραμμές **12** δείχνουν το πλάτος του οχήματος, συμπεριλαμβανομένων των εξωτερικών καθρεφτών. Οι σταθερές κατευθυντήριες γραμμές **11** εμφανίζονται με πράσινο χρώμα και με διακεκομμένες γραμμές. Πρόκειται για επέκταση των σταθερών κατευθυντήριων γραμμών **10** και **12**.



Ανάλογα με το όχημα, μπορείτε να χρησιμοποιήσετε την οθόνη πολυμέσων για να αλλάξετε την πανοραμική προβολή σε προβολή της μπροστινής πλευράς. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στις οδηγίες για το σύστημα πολυμέσων.

Πανοραμική προβολή



Η πανοραμική προβολή είναι μια συνδυασμένη απεικόνιση από τις κάμερες **1**, **2** και **3**. Εμφανίζει μια κάτωψη της κορυφής του οχήματος και του περιβάλλοντος χώρου. Αυτό μπορεί να χρησιμοποιηθεί για την επιβεβαίωση της προβολής της θέσης του οχήματος σε σχέση με το άμεσο περιβάλλον του (εμπρός, πίσω και πλάι).

ΒΟΗΘΗΜΑΤΑ ΣΤΑΘΜΕΥΣΗΣ



Στη λειτουργία «πανοραμική προβολή», τα αντικείμενα που εμφανίζονται στην οθόνη πολυμέσων

είναι στην πραγματικότητα πολύ πιο μακριά από ό,τι φαίνονται.

Λάβετε αυτό υπόψη σας για να αξιολογήσετε σωστά την απόσταση πριν από κάθε ελιγμό.

Ανίχνευση εμποδίων

Αν το σύστημα είναι ενεργοποιημένο, και η λειτουργία «Park Assist» (Υποβοήθηση στάθμευσης) ανιχνεύσει ένα ή περισσότερα εμπόδια γύρω από το όχημα, εμφανίζονται οι γραμμές ένδειξης **13**:

- στην πανοραμική προβολή,
- στην προβολή μπροστινής πλευράς από την πλευρά του συνοδηγού (ανάλογα με το όχημα).

Εκτός από την ηχητική προειδοποίηση, αυτές οι γραμμές ένδειξης υποδεικνύουν την εγγύτητα των εμποδίων με διαφορετικά χρώματα:

- Πράσινο χρώμα: εμπόδιο μεταξύ περίπου 50 και 70 cm,
- Κίτρινο χρώμα: εμπόδιο μεταξύ περίπου 30 και 50 cm,
- Κόκκινο χρώμα: εμπόδιο σε απόσταση περίπου 30 cm.

Αυτές οι γραμμές ένδειξης δείχνουν επίσης τη θέση όπου ανιχνεύονται τα εμπόδια, όπως υποδεικνύεται από τη θέση τους σε σχέση με το σύμβολο «Όχημα».

Για περισσότερες πληροφορίες → **279**.

Ενεργοποίηση/απενεργοποίηση



Αυτόματη Λειτουργία

Με το όχημα σε στάση και τον κινητήρα σε λειτουργία, η αυτόματη λειτουργία ενεργοποιείται όταν ενεργοποιείται η όπισθεν. Η προβολή πίσω πλευράς και η πανοραμική προβολή εμφανίζονται στην οθόνη πολυμέσων **5**. Όταν η ταχύτητα όπισθεν μετατοπίζεται γρήγορα σε ταχύτητα εμπρός, προβολή πίσω πλευράς και η πανοραμική προβολή αντικαθίστανται από την προβολή μπροστινής πλευράς και την πανοραμική προβολή στην οθόνη πολυμέσων **5**.

Η αυτόματη λειτουργία απενεργοποιείται:

- όταν ο επιλογέας ταχυτήτων βρίσκεται στη

νεκρά (μηχανικό κιβώτιο ταχυτήτων) ή στη θέση N ή P (αυτόματο κιβώτιο ταχυτήτων) για περίπου τρία δευτερόλεπτα,
- όταν η ταχύτητα του οχήματος που κινείται προς τα εμπρός υπερβαίνει τα 10 χλμ./ώρα (6 μίλια/ώρα).

Μη αυτόματη λειτουργία

Για να ενεργοποιήσετε τη χειροκίνητη λειτουργία, με το όχημα σε στάση και τον κινητήρα σε λειτουργία, από την ομάδα «Όχημα» στην οθόνη πολυμέσων **5**, πατήστε το μενού «360° camera» και η μπροστινή όψη και η πανοραμική όψη θα εμφανιστούν στην οθόνη πολυμέσων.

Η χειροκίνητη λειτουργία απενεργοποιείται:

- όταν η ταχύτητα του οχήματος που κινείται προς τα εμπρός φτάνει τα 10 χλμ./ώρα (6 μίλια/ώρα),
- όταν ο επιλογέας ταχυτήτων δεν έχει χρησιμοποιηθεί για περίπου τρία λεπτά,



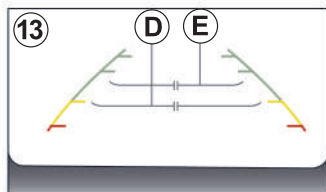
Μη χρησιμοποιείτε αυτή τη λειτουργία όταν οι εξωτερικοί καθρέπτες είναι σε διπλωμένη θέση.

- Βεβαιωθείτε ότι η θύρα του χώρου αποσκευών έχει κλείσει καλά, πριν χρησιμοποιήσετε τη λειτουργία.
- Μην τοποθετείτε αντικείμενα πάνω ή μπροστά από τις κάμερες.

ΒΟΗΘΗΜΑΤΑ ΣΤΑΘΜΕΥΣΗΣ

Διαφορά μεταξύ της εκτιμώμενης απόστασης και της πραγματικής απόστασης

Οδήγηση ή κίνηση με όπισθεν σε απότομη ανηφορική πλαγιά

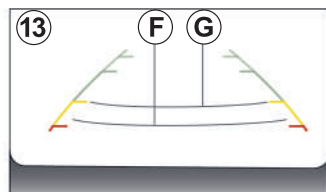


Οι σταθερές κατευθυντήριες γραμμές **13** δείχνουν τις αποστάσεις πιο κοντινές από ό,τι είναι στην πραγματικότητα.

Τα αντικείμενα που εμφανίζονται στην οθόνη είναι στην πραγματικότητα πιο μακριά σε ανηφόρα.

Για παράδειγμα, εάν η οθόνη εμφανίζει ένα αντικείμενο στο **D**, η πραγματική απόσταση του αντικειμένου είναι στο **E**.

Οδήγηση ή κίνηση με όπισθεν σε απότομη κατηφορική πλαγιά

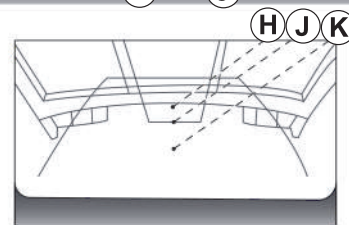
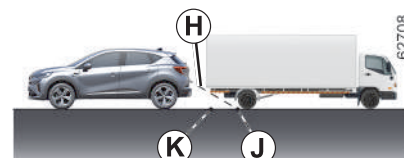


Οι σταθερές κατευθυντήριες γραμμές **13** δείχνουν τις αποστάσεις πιο μακρινές από ό,τι είναι στην πραγματικότητα.

Επομένως, τα αντικείμενα που εμφανίζονται στην οθόνη είναι στην πραγματικότητα πιο κοντά στην ανηφόρα.

Για παράδειγμα, εάν η οθόνη εμφανίζει ένα αντικείμενο στο **G**, η πραγματική απόσταση του αντικειμένου είναι στο **F**.

Οδήγηση ή κίνηση με όπισθεν προς αντικείμενο που προεξέχει



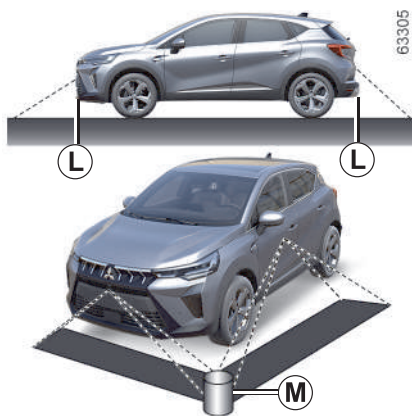
Η θέση **H** φαίνεται πιο μακριά από τη θέση **J** στην οθόνη. Ωστόσο, η θέση **H** βρίσκεται στην ίδια απόσταση με τη θέση **K**.

Η τροχιά που υποδεικνύεται από τις σταθερές και κινητές γραμμές δεν λαμβάνει υπόψη το ύψος του αντικειμένου. Υπάρχει λοιπόν κίνδυνος το όχημα να συγκρουστεί με το αντικείμενο κατά την κίνηση με την όπισθεν προς τη θέση **K**.

Περιορισμός της λειτουργίας του συστήματος

ΒΟΗΘΗΜΑΤΑ ΣΤΑΘΜΕΥΣΗΣ

3



Το σύστημα δεν μπορεί να εμφανίσει αντικείμενα που βρίσκονται σε ορισμένες περιοχές. Στη λειτουργία προβολής εμπρόσθιας ή πίσω πλευράς, το σύστημα δεν μπορεί να χρησιμοποιηθεί για την προβολή ενός αντικειμένου στην περιοχή **L**.

Στη λειτουργία πανοραμικής προβολής, το σύστημα δεν μπορεί να χρησιμοποιηθεί για την προβολή ενός μεγάλου αντικειμένου στην περιοχή **M** (κοντά στην άκρη της εμφανιζόμενης περιοχής).

Ρύθμιση της οθόνης Adjusting the display



Από την οθόνη πολυμέσων, όταν εμφανίζεται το σύστημα «360° camera», μπορείτε να αλλάξετε τις προβολές (π.χ. να αντικαταστήσετε την προβολή από ψηλά με την πίσω πλευρική προβολή).



Για λόγους ασφαλείας, πραγματοποιήστε τυχόν ρυθμίσεις όταν το όχημα είναι ακινητοποιημένο.

Εάν ο επιλογέας ταχυτήτων βρίσκεται στη θέση **R** (σε αυτόματο κιβώτιο ταχυτήτων) ή στην όπισθεν (σε μηχανικό κιβώτιο ταχυτή-

των), είναι διαθέσιμες οι ακόλουθες προβολές:

- διαχωρισμός της οθόνης μεταξύ προβολής πίσω πλευράς/πανοραμικής προβολής

ή

- διαχωρισμός της οθόνης μεταξύ προβολής πίσω πλευράς/προβολής μπροστινής πλαϊνής πλευράς (ανάλογα με το όχημα).

Κατά την αλλαγή από την όπισθεν στη θέση **P** (σε αυτόματο κιβώτιο ταχυτήτων) ή στη νεκρά (σε μηχανικό κιβώτιο ταχυτήτων), είναι διαθέσιμες οι ακόλουθες προβολές:

- διαχωρισμός της οθόνης μεταξύ προβολής πίσω πλευράς και πανοραμικής προβολής

ή

- διαχωρισμός της οθόνης μεταξύ προβολής πίσω πλευράς/προβολής μπροστινής πλαϊνής πλευράς (ανάλογα με το όχημα).

Κατά την αλλαγή από την όπισθεν στη θέση **P** (σε αυτόματο κιβώτιο ταχυτήτων) ή σε οποιαδήποτε ταχύτητα (σε μηχανικό κιβώτιο ταχυτήτων), είναι διαθέσιμες οι ακόλουθες προβολές:

- διαχωρισμός της οθόνης μεταξύ μπροστινής προβολής και πανοραμικής προβολής

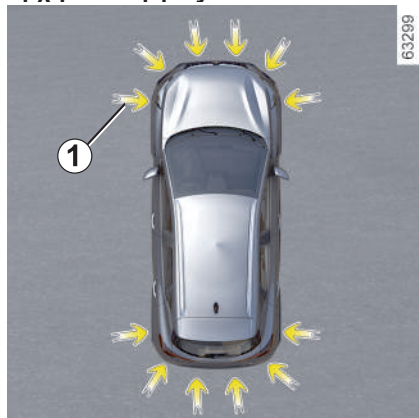
ή

- διαχωρισμός της οθόνης μεταξύ προβολής μπροστινής πλευράς/προβολής μπροστινής πλαϊνής πλευράς (ανάλογα με το όχημα).

ΒΟΗΘΗΜΑΤΑ ΣΤΑΘΜΕΥΣΗΣ

Έλεγχος απόστασης στάθμευσης

Αρχή λειτουργίας



Οι αισθητήρες υπερήχων, που υποδεικνύονται με τα βέλη **1**, είναι τοποθετημένοι στους προφυλακτήρες για την ανίχνευση εμποδίων κοντά στο όχημα.

Η λειτουργία ειδοποιεί τον οδηγό μέσω ηχητικών σημάτων και μιας οθόνης που απεικονίζει την περιοχή όπου εντοπίστηκε το εμπόδιο.

Ανάλογα με τον εξοπλισμό, το σύστημα ανιχνεύει εμπόδια πίσω, μπροστά και στα πλάγια του οχήματος.

Το σύστημα υποβοήθησης στάθμευσης ενεργοποιείται μόνο όταν το όχημα κινείται με ταχύτητα κάτω από περίπου 10 χλμ./ώρα (6 μίλια/ώρα).

Η λειτουργία δεν λαμβάνει υπόψη συστήματα ρυμούλκησης ή μεταφοράς που δεν αναγνωρίζονται από το σύστημα.



Αυτή η λειτουργία είναι ένα πρόσθετο βοήθημα οδήγησης.

Σε καμία περίπτωση δεν πρέπει να υποκαθιστά τη φροντίδα ή

την ευθύνη του οδηγού κατά την κίνηση με όπισθεν.

Ο οδηγός πρέπει να είναι πάντα έτοιμος για ξαφνικά συμβάντα κατά την οδήγηση: βεβαιωθείτε πάντα ότι δεν υπάρχουν μικρά, στενά κινούμενα εμπόδια (όπως π.χ. παιδί, ζώο, αναπηρικό αμαξίδιο, ποδήλατο, βράχος, κολωνάκια κ.λπ.) στο τυφλό σημείο όταν κάνετε ελιγμούς.



Μια πρόσκρουση στο κάτω μέρος του οχήματος κατά τη διάρκεια ελιγμών (π.χ. πρόσκρουση σε κολονάκι, υπερυψωμένο

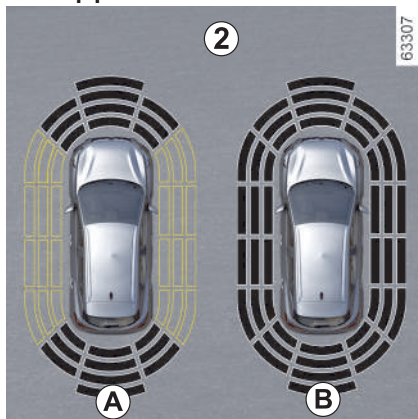
κράσπεδο ή άλλα αντικείμενα στο δρόμο) μπορεί να προκαλέσει ζημιά στο όχημα (π.χ. παραμόρφωση ενός άξονα). Για να αποφύγετε τυχόν κίνδυνο ατυχήματος, αναθέστε τον έλεγχο του οχήματός σας σε εξουσιοδοτημένο συνεργείο.

Θέση των αισθητήρων υπερήχων 1

Βεβαιωθείτε ότι οι αισθητήρες υπερήχων που υποδεικνύονται από τα βέλη **1** δεν καλύπτονται (από βρωμιά, λάσπη, χιόνι, εσφαλμένα τοποθετημένη/προσαρτημένη πινακίδα κυκλοφορίας), δεν έχουν χτυπηθεί, τροποποιηθεί (συμπεριλαμβανομένης της βαφής) ή δεν εμποδίζονται από οποιοδήποτε εξάρτημα τοποθετημένο στο πίσω μέρος ή/και, ανάλογα με το όχημα, στο μπροστινό ή στα πλάγια του οχήματος.

ΒΟΗΘΗΜΑΤΑ ΣΤΑΘΜΕΥΣΗΣ

Λειτουργία



Η οθόνη **2** δείχνει τον περιβάλλοντα χώρο του οχήματος και εκπέμπει ήχους μπιπ.

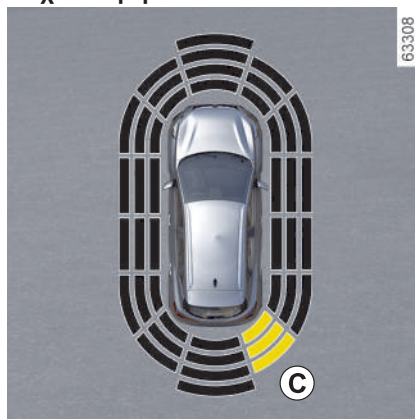
Ανάλογα με τον εξοπλισμό, ενδέχεται να είναι απαραίτητο να διανύσετε μερικά μέτρα πριν ενεργοποιηθεί η πλευρική ανίχνευση.

Εάν όλες οι περιοχές έχουν γκρι φόντο, παρακολουθείται ολόκληρη η περιοχή γύρω από το όχημα:

- Οθόνη **A**: Ανάλυση του περιβάλλοντος χώρου του οχήματος σε εξέλιξη,

- Οθόνη **B**: Η ανάλυση του περιβάλλοντος χώρου του οχήματος έχει ολοκληρωθεί.

Ανίχνευση εμποδίων



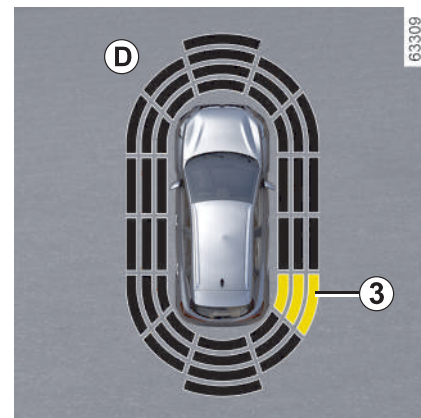
Το σύστημα είναι σε θέση να ανιχνεύει τα περισσότερα εμπόδια που βρίσκονται κοντά στο πίσω μέρος και, ανάλογα με τον εξοπλισμό, κοντά στο μπροστινό μέρος και στις πλευρές του οχήματος.

Η συχνότητα του ηχητικού σήματος θα αυξάνεται καθώς το όχημα πλησιάζει σε ένα εμπόδιο, έως ότου μετατραπεί σε σταθερό ήχο μπιπ σε απόσταση περίπου 20 cm για ένα εμπόδιο που ανιχνεύεται στα πλάγια και περίπου 30 cm για ένα εμπόδιο που ανιχνεύεται μπροστά ή πίσω.

Εμφανίζεται η περιοχή όπου έχει εντοπιστεί το εμπόδιο (οθόνη **C**). Ανάλογα με το όχημα, η περιοχή εμφανίζεται με πράσινο, πορτοκαλί (ή κίτρινο, ανάλογα με το όχημα) ή κόκκινο χρώ-

μα, ανάλογα με την απόσταση του ανιχνευμένου εμποδίου.

Ειδική περίπτωση εμποδίων στο πλαϊνό μέρος



Ανάλογα με την κατεύθυνση των τροχών, το σύστημα καθορίζει την τροχιά του οχήματος και ειδοποιεί τον οδηγό εάν υπάρχει κίνδυνος σύγκρουσης με ένα εμπόδιο **3** στο πλάι του οχήματος.

Εάν εντοπιστεί πλευρικό εμπόδιο:

οι ήχοι μπιπ γίνονται πιο γρήγοροι και στη συνέχεια ηχούν συνεχώς όσο το εμπόδιο πλησιάζει. Εμφανίζεται η περιοχή όπου **3** έχει εντοπιστεί το εμπόδιο (οθόνη **D**),

ΒΟΗΘΗΜΑΤΑ ΣΤΑΘΜΕΥΣΗΣ

- εάν δεν υπάρχει κίνδυνος σύγκρουσης, δεν θα ακουστεί ήχος μπιπ όταν πλησιάζετε το εμπόδιο. Ανάλογα με το όχημα, η περιοχή όπου βρίσκεται το εμπόδιο **3** έχει εντοπιστεί εμφανίζεται διακεκομμένη.



Σε περίπτωση αλλαγής τροχιάς κατά τη διάρκεια ενός ελιγμού, ο κίνδυνος σύγκρουσης με ένα εμπόδιο μπορεί να επισημανθεί με καθυστέρηση.

Ενεργοποίηση/απενεργοποίηση

Ενεργοποίηση, απενεργοποίηση του συστήματος από την οθόνη πολυμέσων 4



Από την ομάδα «Vehicle» (Όχημα) στην οθόνη πολυμέσων **4**, πατήστε το μενού «Driving assistance» (Υποβοήθηση οδήγησης) και, στη συνέχεια, πατήστε την καρτέλα «Parking» (Στάθμευση).

Ενεργοποιήστε ή απενεργοποιήστε τις περιοχές που καλύπτονται από τους ανιχνευτές υπερήχων.

Ανατρέξτε στις οδηγίες για τα πολυμέσα για περισσότερες πληροφορίες.

Σημείωση: ανάλογα με το όχημα, η ζώνη ανίχνευσης πίσω δεν μπορεί να απενεργοποιηθεί.

Αυτόματη απενεργοποίηση του συστήματος ελέγχου απόστασης στάθμευσης

Το σύστημα απενεργοποιείται:

- όταν η ταχύτητα του οχήματος είναι πάνω από 10 χλμ./ώρα (6 μίλια/ώρα) περίπου,
- ανάλογα με το όχημα, όταν το όχημα είναι ακινητοποιημένο για περισσότερο από περίπου τρία δευτερόλεπτα και ανιχνεύεται ένα εμπόδιο (όπως σε περίπτωση κυκλοφοριακής συμφόρησης κ.λπ.)
- όταν έχει επιλεγεί η θέση **N** ή **P**,
- όταν εντοπιστεί σφάλμα λειτουργίας.

Σημείωση: ανάλογα με το όχημα, εάν το όχημα είναι εξοπλισμένο με κοτσαδόρο αναγνωρισμένο από το σύστημα, απενεργοποιείται μόνο η λειτουργία υποβοήθησης στάθμευσης στο πίσω μέρος.

Ρύθμιση



Για λόγους ασφαλείας, πραγματοποιείτε τις ρυθμίσεις που θέλετε όταν το όχημα είναι ακινητοποιημένο.



Κάθε φορά που το όχημα τίθεται σε λειτουργία, η λειτουργία επαναλαμβάνει την κατάσταση ενεργοποίησης

που αποθηκεύτηκε την τελευταία φορά με τη διακοπή λειτουργίας του κινητήρα.

Με το όχημα σε στάση, από την ομάδα «Όχημα» στην οθόνη πολυμέσων **4**, πατήστε το μενού «Parking assistance» (Υποβοήθηση στάθμευσης).

Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στις οδηγίες για το σύστημα πολυμέσων.

Απενεργοποίηση του ήχου του συστήματος (ανάλογα με το όχημα)

Ενεργοποιήστε ή απενεργοποιήστε τον ήχο του συστήματος ελέγχου απόστασης στάθμευσης.

Σημείωση: εάν απενεργοποιήσετε τον ήχο, όταν πλησιάζετε ένα εμπόδιο θα ειδοποιείστε μόνο μέσω της οθόνης.

ΒΟΗΘΗΜΑΤΑ ΣΤΑΘΜΕΥΣΗΣ

Ένταση ήχου υποβοήθησης στάθμευσης

Ρυθμίστε την ένταση της υποβοήθησης στάθμευσης χρησιμοποιώντας το ρυθμιστικό έντασης



Κάθε φορά που το όχημα τίθεται σε λειτουργία, η λειτουργία επαναλαμβάνει την κατάσταση ενεργοποίησης

που αποθηκεύτηκε την τελευταία φορά με τη διακοπή λειτουργίας του κινητήρα.

Ειδικές περιπτώσεις

Μπορείτε να απενεργοποιήσετε χειροκίνητα τις ηχητικές ειδοποιήσεις ή, ανάλογα με το όχημα, τη σχετική ζώνη ανίχνευσης σε περίπτωση που:

- υπάρχει εξοπλισμός ρυμούλκησης, μεταφοράς ή ρυμουλκούμενο όχημα που δεν αναγνωρίζεται από το σύστημα μπροστά από τους αισθητήρες υπερήχων,
- οι αισθητήρες υπερήχων έχουν υποστεί βλάβη. Σημείωση: ακόμη και αν ο ήχος είναι σε σίγαση, οι οθόνες θα συνεχίσουν να σας προειδοποιούν.

Σφάλματα λειτουργίας

Όταν το σύστημα ανιχνεύσει σφάλμα λειτουργίας:

- είτε ακούγεται ένας ήχος μπιπ για περίπου τρία δευτερόλεπτα όταν ενεργοποιείται η όπισθεν, συνοδευόμενος

από το μήνυμα «Check Parking sensors»

(Έλεγχος αισθητήρων στάθμευσης) στον πίνακα οργάνων

- είτε το σύστημα δεν παράγει κανέναν ήχο (εκτός αν έχει απενεργοποιηθεί σκόπιμα) ή δεν εμφανίζεται καμία ένδειξη όταν ενεργοποιείται η όπισθεν.

Ελέγξτε ότι οι αισθητήρες υπερήχων είναι καθαροί.

Εάν το πρόβλημα παραμένει, απευθυνθείτε σε ένα εξουσιοδοτημένο συνεργείο.



Όταν το όχημα κινείται με ταχύτητα κάτω από περίπου 10 χλμ./ώρα (6 μίλια/ώρα), κάποιιοι θόρυβοι

(μοτοσικλές, φορτηγά, κομπρεσέρ κ.λπ.) μπορεί να ενεργοποιήσουν τον ήχο μπιπ του ελέγχου απόστασης στάθμευσης.

ΒΟΗΘΗΜΑΤΑ ΣΤΑΘΜΕΥΣΗΣ

Συμβουλή



Όταν το όχημα κινείται με ταχύτητα κάτω από περίπου 10 χλμ./ώρα (6 μίλια/ώρα), κάποιοι θόρυβοι (μοτοσικλές, φορτηγά, κομπρεσέρ κ.λπ.) μπορεί να ενεργοποιήσουν τις ηχητικές προειδοποιήσεις υποβοήθησης στάθμευσης.



Συντήρηση/επισκευές συστήματος

- Σε περίπτωση σύγκρουσης, η ευθυγράμμιση των αισθητήρων υπερήχων ενδέχεται να αλλοιωθεί και, κατά συνέπεια, να επηρεαστεί η λειτουργία τους. Απενεργοποιήστε τη λειτουργία και συμβουλευτείτε έναν εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο.

- Οποιαδήποτε εργασία στην περιοχή όπου βρίσκονται οι αισθητήρες υπερήχων (επισκευές, αντικαταστάσεις κ.λπ.) πρέπει να πραγματοποιείται από εξειδικευμένο επαγγελματία.

Μόνο ένα εξουσιοδοτημένο συνεργείο έχει τα κατάλληλα προσόντα για το σέρβις του συστήματος.

Διαταραχή συστήματος

Ορισμένες συνθήκες μπορούν να διαταράξουν ή να βλάψουν τη λειτουργία του συστήματος, για παράδειγμα:

- κακές καιρικές συνθήκες (βροχή, χιόνι, χαλάζι, πάγος στο οδόστρωμα κ.λπ.),
- ορισμένοι τύποι θορύβου (μοτοσικλέτα, φορτηγό, κομπρεσέρ κ.λπ.),
- τοποθέτηση ακατάλληλης μπάλας ρυμούλκησης ή γάντζου κοτσαδόρου.

Κίνδυνος ψευδών συναγερμών ή απουσίας προειδοποιήσεων

Εάν το σύστημα παρουσιάζει ανώμαλη λειτουργία, επικοινωνήστε με ένα εξουσιοδοτημένο συνεργείο.

ΒΟΗΘΗΜΑΤΑ ΣΤΑΘΜΕΥΣΗΣ



Περιορισμός της λειτουργίας του συστήματος

- Η ζώνες γύρω από τους ανιχνευτές υπερήχων πρέπει να διατηρείται καθαρή και απαλλαγμένη από οποιεσδήποτε τροποποιήσεις, προκειμένου να διασφαλίζεται η σωστή λειτουργία του συστήματος.

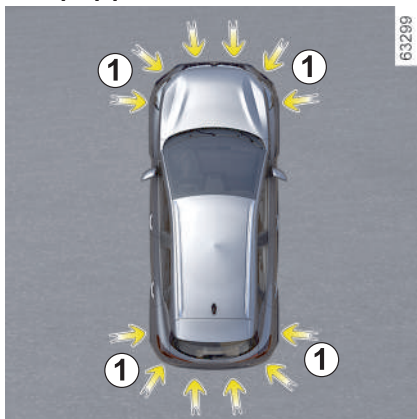
- Μικρά αντικείμενα που κινούνται κοντά στο όχημα (μοτοσικλέτες, ποδήλατα, πεζοί κ.λπ.) ενδέχεται να μην αναγνωρίζονται από το σύστημα.
- Το σύστημα ενδέχεται να μην ανιχνεύει εμπόδια που βρίσκονται πολύ κοντά στο όχημα.
- Το σύστημα ενδέχεται να μην παρέχει προειδοποίηση όταν τα άλλα οχήματα ή εμπόδια ταξιδεύουν με σημαντικά διαφορετική ταχύτητα.
- Κατά τη διάρκεια μιας αλλαγής τροχιάς, κατά τη διάρκεια ενός ελιγμού, το σύστημα μπορεί να αναφέρει τα εμπόδια με καθυστέρηση.

3

ΒΟΗΘΗΜΑΤΑ ΣΤΑΘΜΕΥΣΗΣ

Στάθμευση χωρίς χέρια

Εισαγωγή



Όπως υποδεικνύουν τα βέλη **1**, οι ανιχνευτές υπερήχων που είναι εγκατεστημένοι στους προφυλακτήρες του οχήματος βοηθούν στην εύρεση προσβάσιμων θέσεων στάθμευσης και διευκολύνουν τη διαδικασία στάθμευσης. Απομακρύνετε τα χέρια σας από το τιμόνι, εσείς ελέγχετε μόνο:

- το πεντάλ γκαζιού,
- το πεντάλ του φρένου,
- τον επιλογέα ταχυτήτων.

Ανά πάσα στιγμή, μπορείτε να ανακτήσετε τον έλεγχο κρατώντας το τιμόνι.



Αυτή η λειτουργία είναι ένα πρόσθετο βοήθημα οδήγησης.

Σε καμία περίπτωση δεν πρέπει να υποκαθιστά τη φροντίδα ή

την ευθύνη του οδηγού κατά την κίνηση με όπισθεν.

Ο οδηγός πρέπει να είναι πάντα έτοιμος για ξαφνικά συμβάντα κατά την οδήγηση: βεβαιωθείτε πάντα ότι δεν υπάρχουν μικρά, στενά κινούμενα εμπόδια (όπως π.χ. παιδί, ζώο, αναπηρικό αμαξίδιο, ποδήλατο, βράχος, κολωνάκια κ.λπ.) στο τυφλό σημείο όταν κάνετε ελιγμούς.



Μια πρόσκρουση στο κάτω μέρος του οχήματος κατά τη διάρκεια ελιγμών (π.χ. πρόσκρουση σε κολονάκι, υπερυψωμένο

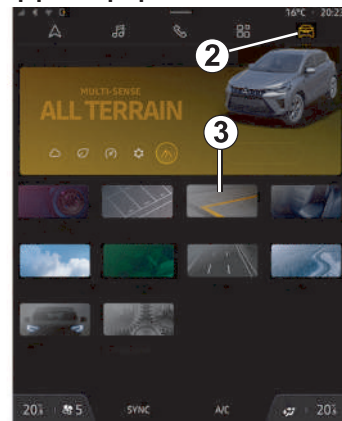
κράσπεδο ή άλλα αντικείμενα στο δρόμο) μπορεί να προκαλέσει ζημιά στο όχημα (π.χ. παραμόρφωση ενός άξονα).

Για να αποφύγετε τυχόν κίνδυνο ατυχήματος, αναθέστε τον έλεγχο του οχήματός σας σε ένα εξουσιοδοτημένο συνεργείο.

Θέση των αισθητήρων υπερήχων **1**

Βεβαιωθείτε ότι οι αισθητήρες υπερήχων που υποδεικνύονται από τα βέλη **1** δεν καλύπτονται (από βρωμιά, λάσπη, χιόνι, εσφαλμένα τοποθετημένη/προσαρτημένη πινακίδα κυκλοφορίας κ.λπ.), δεν έχουν χτυπηθεί, τροποποιηθεί (συμπεριλαμβανομένης της βαφής) ή δεν εμποδίζονται από οποιοδήποτε εξάρτημα τοποθετημένο στο πίσω μέρος ή/και, ανάλογα με το όχημα, στο μπροστινό ή στα πλάγια του οχήματος.

Ενεργοποίηση



ΒΟΗΘΗΜΑΤΑ ΣΤΑΘΜΕΥΣΗΣ

3



Όταν το όχημα είναι ακινητοποιημένο ή εάν οδηγείτε με ταχύτητα μικρότερη από περίπου 30 χλμ./ώρα (19 μίλια/ώρα), υπάρχουν αρκετοί τρόποι πρόσβασης στη λειτουργία:

- από την οθόνη πολυμέσων 4, ομάδα «Όχημα» 2, πατήστε το μενού «Driving assistance» (Υποβοήθηση οδήγησης) 3 και στη συνέχεια την καρτέλα «Parking» (Στάθμευση) για να αποκτήσετε πρόσβαση στο μενού βοηθημάτων στάθμευσης,

- μέσω του widget «Hands-free parking» (Στάθμευση χωρίς χέρια) (εάν έχει προηγουμένως ρυθμιστεί),

- μέσω του κουμπιού «Favourites» (Αγαπημένα) στο τιμόνι (εάν έχει προηγουμένως ρυθμιστεί).

Ανατρέξτε στις οδηγίες για τα πολυμέσα για περισσότερες πληροφορίες.

Επιλογή ελιγμού

Το σύστημα μπορεί να εκτελέσει τρεις τύπους ελιγμών:

- στάθμευση του οχήματος σε παράλληλη ή κάθετη θέση στάθμευσης,
 - έξοδο από θέση παράλληλης στάθμευσης.
- Από την οθόνη πολυμέσων 4, επιλέξτε την ενέργεια που θέλετε να εκτελέσετε χρησιμοποιώντας την οθόνη.

Σημείωση: Κατά την εκκίνηση του οχήματος ή μετά την επιτυχή ολοκλήρωση της παράλληλης στάθμευσης με τη βοήθεια του συστήματος, ο προεπιλεγμένος ελιγμός που προτείνει το σύστημα συνιστά υποβοήθηση κατά την έξοδο από μια θέση παράλληλης στάθμευσης.

Σε άλλες περιπτώσεις, ο προεπιλεγμένος ελιγμός μπορεί να οριστεί από την οθόνη πολυμέσων 4.

Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στις οδηγίες για το σύστημα πολυμέσων.



Η εκκίνηση του συστήματος συνοδεύεται από την ενεργοποίηση του συστήματος ελέγχου απόστασης

στάθμευσης και, σε όσα οχήματα είναι εξοπλισμένα, της κάμερας οπισθοπορείας ή της κάμερας 360° για να βοηθήσει τον οδηγό να απεικονίσει τον ελιγμό → 279, → 269 και → 272.

Λειτουργία



Αυτή η λειτουργία είναι ένα πρόσθετο βοήθημα οδήγησης.

Επομένως, δεν μπορεί σε καμία περίπτωση να αντικαταστήσει

την επαγρύπνηση και την υπευθυνότητα του οδηγού κατά τη διάρκεια των ελιγμών (ο οδηγός πρέπει να είναι πάντα έτοιμος να φρενάρει).



Κατά την πραγματοποίηση ελιγμών, το τιμόνι ενδέχεται να περιστρέφεται γρήγορα: μη βάζετε τα χέρια σας εντός του

τιμονιού και βεβαιωθείτε ότι δεν έχει πιαστεί τίποτα στο εσωτερικό του.

Στάθμευση του οχήματος σε παράλληλη ή κάθετη θέση στάθμευσης

Εφόσον η ταχύτητα του οχήματος είναι μικρότερη από 30 χλμ./ώρα (19 μίλια/ώρα), το σύστημα αναζητά διαθέσιμες θέσεις στάθμευσης και στις δύο πλευρές του οχήματος. Μόλις βρεθεί μια θέση, εμφανίζεται στην οθόνη πολυμέσων 4 και υποδεικνύεται με το γράμμα «P». Οδηγήστε αργά μέχρι να εμφανιστεί το μήνυμα «STOP», συνοδευόμενο από έναν ήχο μπιπ. Εάν εντοπιστούν αρκετές θέσεις στάθμευσης και στις δύο πλευρές του οχήματος, πρέπει να επιλέξετε την επιθυμητή θέση ενεργοποιώντας το φλας. Εάν οι θέσεις

ΒΟΗΘΗΜΑΤΑ ΣΤΑΘΜΕΥΣΗΣ

βρίσκονται στην ίδια πλευρά του οχήματος, θα ληφθεί υπόψη μόνο η τελευταία θέση που ανιχνεύθηκε από το σύστημα.

Η θέσης γίνεται γκρι στην οθόνη πολυμέσων **4** και επισημαίνεται με το γράμμα «P».

- Σταματήστε το όχημα,
- επιλέξτε ταχύτητα όπισθεν.

Η προειδοποιητική λυχνία  εμφανίζεται στον πίνακα οργάνων και ακούγεται ένας ήχος μπιπ.

- Αφήστε το τιμόνι,
 - ακολουθήστε τις οδηγίες του συστήματος στην οθόνη πολυμέσων **4**.
- Η ταχύτητά σας δεν πρέπει να υπερβαίνει τα 7 χλμ./ώρα (4 μίλια/ώρα).

Μόλις σβήσει η προειδοποιητική λυχνία  στον πίνακα οργάνων και ακουστεί ένας ήχος μπιπ, ο ελιγμός έχει ολοκληρωθεί.

- Έξοδος από παράλληλη θέση στάθμευσης
- Ενεργοποιήστε τη λειτουργία «Hands-free parking» (Στάθμευση χωρίς χέρια),
 - επιλέξτε τη λειτουργία «Exit parallel parking space» (Έξοδος από παράλληλο χώρο στάθμευσης),
 - ενεργοποιήστε τα φλας στην πλευρά από την οποία θέλετε να βγείτε από το όχημα,
- Εάν πληρούνται όλες οι προϋποθέσεις, θα εμφανιστεί ένα μήνυμα στην οθόνη πολυμέσων **4** για να ξεκινήσει ο ελιγμός.
- πατήστε «OK» για να ξεκινήσετε.

Η ενδεικτική λυχνία  ανάβει στον πίνακα οργάνων και ακούγεται ένας ήχος μπιπ.

- Αφήστε το τιμόνι,
 - εκτελέστε ελιγμούς προς τα εμπρός και προς τα πίσω ακολουθώντας τις οδηγίες που εμφανίζονται στην οθόνη πολυμέσων **4** και χρησιμοποιώντας τις προειδοποιήσεις που παρέχει το σύστημα υποβοήθησης στάθμευσης.
- Η ταχύτητά σας δεν πρέπει να υπερβαίνει τα 7 χλμ./ώρα (4 μίλια/ώρα).

Μόλις το όχημα είναι σε θέση να εξέλθει από τον χώρο στάθμευσης, η προειδοποιητική

λυχνία  εξαφανίζεται από τον πίνακα οργάνων συνοδευόμενη από έναν ήχο μπιπ και στην οθόνη πολυμέσων **4** εμφανίζεται ένα μήνυμα για να επιβεβαιώσουν ότι ο ελιγμός έχει ολοκληρωθεί.

Παύση/επανάληψη του ελιγμού

Ο ελιγμός παύεται στις ακόλουθες περιπτώσεις:

- ένα εμπόδιο στην κατεύθυνση που κινείται το όχημα εμποδίζει την ολοκλήρωση του ελιγμού,
- ανοίγει κάποια θύρα ή ο χώρος αποσκευών.

Η προειδοποιητική λυχνία  εξαφανίζεται από τον πίνακα οργάνων συνοδευόμενη από έναν ήχο μπιπ για να σας ενημερώσει ότι η λειτουργία έχει ανασταλεί. Το μήνυμα «Park manoeuvre suspended» (Αναστολή ελιγμού στάθμευσης) και ο λόγος διακοπής του ελιγμού θα εμφανιστούν στην οθόνη πολυμέσων **4**.
Βεβαιωθείτε ότι:

- έχετε αφήσει το τιμόνι και
 - ότι όλες οι πόρτες και ο χώρος αποσκευών είναι κλειστά και
 - ότι δεν υπάρχουν εμπόδια στην κατεύθυνση κατά την οποία κινείται το όχημα, και
 - ότι ο κινητήρας λειτουργεί.
- Εάν αναβοσβήνει η προειδοποιητική λυχνία  στον διακόπτη  αυτή υποδεικνύει ότι το σύστημα είναι εκ νέου διαθέσιμο για την επανάληψη του ελιγμού.
- Για να συνεχίσετε τον ελιγμό, πατήστε το μενού «Parking aids» (Βοηθήματα οδήγησης).
- Η προειδοποιητική λυχνία  ανάβει στον πίνακα οργάνων.
- Ακολουθήστε τις οδηγίες που εμφανίζονται στην οθόνη πολλαπλών λειτουργιών **4**.

ΒΟΗΘΗΜΑΤΑ ΣΤΑΘΜΕΥΣΗΣ

Ακύρωση ελιγμού

Ο ελιγμός ακυρώνεται στις ακόλουθες περιπτώσεις:

- αναλαμβάνετε τον έλεγχο του τιμονιού,
- το όχημα είναι στάσιμο για αρκετή ώρα,
- το χειρόφρενο είναι ενεργοποιημένο,
- η ταχύτητα του οχήματος έχει υπερβεί τα 7 χλμ./ώρα (4 μίλια/ώρα),
- οι τροχοί του οχήματος ολισθαίνουν,
- πατήσετε το κουμπί εκκίνησης/διακοπής λειτουργίας κινητήρα,
- μέσω της οθόνης πολυμέσων,
- δεν ακολουθούνται οι οδηγίες που εμφανίζονται στην οθόνη πολυμέσων,
- η ζώνη ασφαλείας του οδηγού δεν είναι δεμένη,
- η πόρτα του οδηγού είναι ανοιχτή,
- έχετε εκτελέσει περισσότερες από δέκα κινήσεις προς τα εμπρός/προς τα πίσω σε έναν ελιγμό,
- οι αισθητήρες του συστήματος ελέγχου απόστασης στάθμευσης είναι βρώμικοι ή παρεμποδίζονται.

Η προειδοποιητική λυχνία  εξαφανίζεται από τον πίνακα οργάνων συνοδευόμενη από έναν ήχο μπιπ για να σας προειδοποιήσει ότι η ελιγμός έχει ακυρωθεί. Ο λόγος ακύρωσης του ελιγμού θα εμφανιστεί στην οθόνη πολυμέσων **4**.

Μη διαθέσιμη λειτουργία

Όταν επιλέγετε μία από τις μεθόδους ενεργοποίησης του συστήματος, εάν δεν πληρούνται οι συνθήκες λειτουργίας, εμφανίζεται το μήνυμα «Hands-free parking unavailable» (Η λειτουργία στάθμευσης χωρίς χέρια δεν είναι διαθέσιμη) στον πίνακα οργάνων για να σας προειδοποιήσει ότι η λειτουργία δεν είναι διαθέσιμη.

Προβλήματα κατά τη λειτουργία

Όταν η λειτουργία ανιχνεύσει σφάλμα λειτουργίας, εμφανίζονται τα ακόλουθα μηνύματα στον πίνακα οργάνων:

- «Check Park Assist» (Έλεγχος υποβοήθησης στάθμευσης), συνοδευόμενο από την προειδο-

ποιητική λυχνία ,

ή

- «Check parking sensors» (Έλεγχος αισθητήρων στάθμευσης),

ή

- «Check Parking Aids» (Έλεγχος βοηθημάτων στάθμευσης).

Καθαρίστε τους αισθητήρες υπερήχων. Εάν εξακολουθεί να υπάρχει πρόβλημα, επικοινωνήστε με ένα εξουσιοδοτημένο συνεργείο.

Σημείωση: εάν υπάρχει σφάλμα στη λειτουργία, το όχημα δεν ακινητοποιείται. Ανακτήστε αμέσως τον έλεγχο του οχήματος.

ΒΟΗΘΗΜΑΤΑ ΣΤΑΘΜΕΥΣΗΣ

Προειδοποιήσεις



Αυτή η λειτουργία είναι ένα πρόσθετο βοήθημα οδήγησης. Αυτή η λειτουργία σε καμία περίπτωση δεν έχει σκοπό να αντικαταστήσει τη μέριμνα και την προσοχή του οδηγού, ο οποίος θα πρέπει να έχει ανά πάσα στιγμή τον έλεγχο του οχήματος. Βεβαιωθείτε ότι ο ελιγμός συμμορφώνεται με τους ισχύοντες κανονισμούς οδικής κυκλοφορίας που εφαρμόζονται στη χώρα σας.

Ο οδηγός πρέπει να είναι πάντα έτοιμος για ξαφνικά συμβάντα κατά την οδήγηση: βεβαιωθείτε πάντα ότι δεν υπάρχουν μικρά,

στενά κινούμενα εμπόδια (όπως π.χ. παιδί, ζώο, αναπηρικό αμαξίδιο, ποδήλατο, βράχος, κολωνάκι, εξοπλισμός ρυμούλκησης κ.λπ.) στο τυφλό σημείο όταν κάνετε ελιγμούς.

Συντήρηση/επισκευές συστήματος

- Σε περίπτωση σύγκρουσης, η λειτουργία των αισθητήρων ενδέχεται να επηρεαστεί. Απενεργοποιήστε τη λειτουργία και συμβουλευτείτε έναν εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο.

- Οποιοσδήποτε εργασίες στην περιοχή όπου βρίσκονται οι αισθητήρες (επισκευές, αντικαταστάσεις, τροποποίηση στην εξωτερική επένδυση κ.λπ.) πρέπει να γίνονται από ειδικευμένο επαγγελματία.

Μόνο ένα εξουσιοδοτημένο συνεργείο έχει τα κατάλληλα προσόντα για το σέρβις του συστήματος.

Σε περίπτωση διαταραχής του συστήματος

Ορισμένες συνθήκες μπορεί να διαταράξουν ή να επηρεάσουν τη λειτουργία του συστήματος, όπως οι κακές καιρικές συνθήκες (χιόνι, χαλάζι, πάγος κ.λπ.).

Σε περίπτωση αντικανονικής συμπεριφοράς του συστήματος, απενεργοποιήστε το και συμβουλευτείτε εξουσιοδοτημένο συνεργείο.

Κίνδυνος εσφαλμένων ψευδών συναγερμών.

Περιορισμός της λειτουργίας του συστήματος

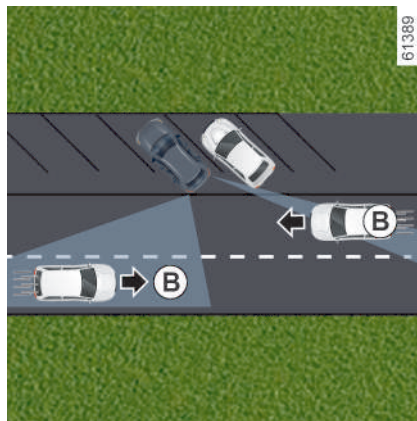
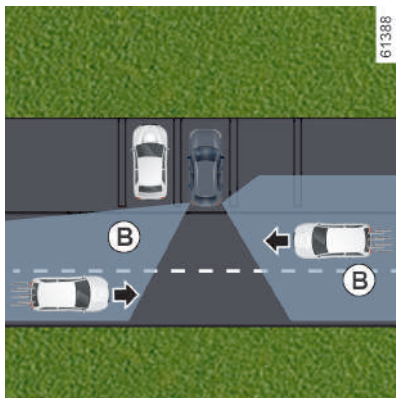
- Το σύστημα δεν μπορεί να ανιχνεύσει αντικείμενα που βρίσκονται στα τυφλά σημεία των αισθητήρων.

- Πάντα να ελέγχετε ότι η θέση στάθμευσης που προτείνει το σύστημα είναι πράγματι διαθέσιμη και ελεύθερη από εμπόδια πριν καθ' όλη τη διάρκεια του ελιγμού.

- Το σύστημα δεν πρέπει να χρησιμοποιείται όταν ρυμουλκείται κάποιο ρυμουλκούμενο ή όταν υπάρχει σύστημα ρυμούλκησης ή μεταφοράς φορτίου στο όχημα ή στα γύρω οχήματα.

ΒΟΗΘΗΜΑΤΑ ΣΤΑΘΜΕΥΣΗΣ

Προειδοποίηση εξόδου από χώρο στάθμευσης



Χρησιμοποιώντας πληροφορίες από τα ραντάρ που είναι εγκατεστημένα σε κάθε πλευρά του πίσω προφυλακτήρα (ζώνη **A**), το σύστημα ειδοποιεί τον οδηγό όταν άλλο όχημα εμφανιστεί στη ζώνη ανίχνευσης **B**.

Η λειτουργία ενεργοποιείται εάν:

- επιλέγεται η όπισθεν και
- το όχημα είναι ακινητοποιημένο ή κινείται με χαμηλή ταχύτητα.

 Η ικανότητα ανίχνευσης του συστήματος εξαρτάται από το περιβάλλον του οχήματος (στατικά αντικείμενα κ.λπ.), την κατάσταση του προφυλακτήρα κ.λπ.

 Αυτή η λειτουργία είναι ένα πρόσθετο βοήθημα οδήγησης. Αυτή η λειτουργία σε καμία περίπτωση δεν έχει σκοπό να αντικαταστήσει τη μέριμνα και την προσοχή του οδηγού, ο οποίος θα πρέπει να έχει ανά πάσα στιγμή τον έλεγχο του οχήματος.

Ειδικό χαρακτηριστικό

Βεβαιωθείτε ότι η περιοχή του ραντάρ **A** δεν είναι καλυμμένη (από αυτοκόλλητα, λάσπη, χιόνι κ.λπ.).

Εάν ένα από τα ραντάρ παρεμποδίζεται, εμφανίζεται το μήνυμα «Side radars without visibility» (Πλευρικά ραντάρ χωρίς ορατότητα) στον πίνακα οργάνων. Καθαρίστε την περιοχή όπου βρίσκονται οι αισθητήρες.

ΒΟΗΘΗΜΑΤΑ ΣΤΑΘΜΕΥΣΗΣ

Ενεργοποίηση/απενεργοποίηση από την οθόνη πολυμέσων 1

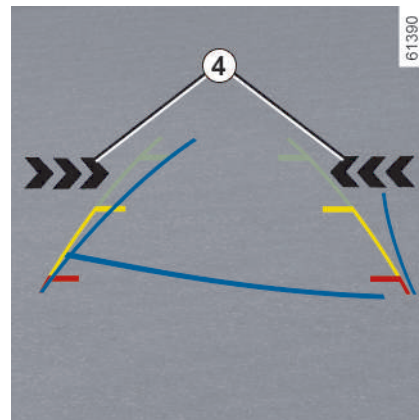


Για να ενεργοποιήσετε ή να απενεργοποιήσετε τη λειτουργία, ανατρέξτε στις οδηγίες για τα πολυμέσα.
Επιλέξτε «ON» ή «OFF».

Λειτουργία



Η λειτουργία σας ειδοποιεί εάν ένα όχημα βρίσκεται στην περιοχή **B** και πλησιάζει το όχημά σας.
Όταν ανιχνεύεται ένα όχημα, ανάβουν οι ενδεικτικές λυχνίες **2** και στους δύο εξωτερικούς καθρέπτες **3**.
Σημείωση: Καθαρίζετε τακτικά τους εξωτερικούς καθρέπτες **3**, ώστε να είναι ορατές οι προειδοποιητικές λυχνίες **2**.



Οι προειδοποιητικές λυχνίες **4** στην οθόνη πολυμέσων υποδεικνύουν την πλευρά στην οποία έχει ανιχνευθεί το όχημα που πλησιάζει.
Σημείωση: Καθαρίζετε τακτικά την κάμερα, ώστε να μην είναι καλυμμένη.
Οι προειδοποιητικές λυχνίες **2** και **4** συνοδεύονται από ηχητική προειδοποίηση όταν ενεργοποιείται η όπισθεν και το όχημά σας κινείται. Εάν το όχημα είναι εξοπλισμένο με κοτσαδόρο αναγνωρισμένο από το σύστημα και έχει συνδεθεί ρυμουλκούμενο, η προειδοποίηση εξόδου από θέση στάθμευσης απενεργοποιείται αυτόματα. Το μήνυμα «Driving assist unavailable» (Η υποβοήθηση οδήγησης δεν είναι διαθέσιμη) εμφανίζεται στον πίνακα οργάνων για να σας προειδοποιήσει.

ΒΟΗΘΗΜΑΤΑ ΣΤΑΘΜΕΥΣΗΣ

Σφάλματα λειτουργίας

Όταν το σύστημα εντοπίσει κάποιο σφάλμα, στον πίνακα οργάνων εμφανίζεται το μήνυμα «Check Side radars» (Έλεγχος πλευρικών ραντάρ). Απευθυνθείτε σε εξουσιοδοτημένο συνεργείο.

3



Λόγω της παρουσίας αισθητήρων πίσω από τον προφυλακτήρα, καλό είναι να αναθέσετε οποιαδήποτε

εργασία στον προφυλακτήρα (επισκευή, αντικατάσταση, βαφή κ.λπ.) σε έναν ειδικευμένο επαγγελματία.

ΒΟΗΘΗΜΑΤΑ ΣΤΑΘΜΕΥΣΗΣ

Περιορισμοί στη λειτουργία του συστήματος



Περιορισμός της λειτουργίας του συστήματος

- Η περιοχή γύρω από τα ραντάρ πρέπει να διατηρείται καθαρή και απαλλαγμένη από οποιεσδήποτε τροποποιήσεις, προκειμένου να διασφαλίζεται η σωστή λειτουργία του συστήματος.
- Μικρά αντικείμενα που κινούνται προς στο όχημα (μοτοσικλές, ποδήλατα, πεζοί κ.λπ.) ενδέχεται να μην αναγνωρίζονται από το

σύστημα.

Απενεργοποίηση της λειτουργίας

Πρέπει να απενεργοποιήσετε τη λειτουργία εάν:

- η περιοχή του ραντάρ **A** έχει υποστεί ζημιά (πίσω προφυλακτήρας),
- το όχημα είναι εφοδιασμένο με κοτσαδόρο που δεν αναγνωρίζεται από το σύστημα.

ΒΟΗΘΗΜΑΤΑ ΣΤΑΘΜΕΥΣΗΣ

Προειδοποιήσεις



Αυτή η λειτουργία είναι ένα πρόσθετο βοήθημα οδήγησης. Αυτή η λειτουργία σε καμία περίπτωση δεν έχει σκοπό να αντικαταστήσει τη μέριμνα και την προσοχή του οδηγού, ο οποίος θα πρέπει να έχει ανά πάσα στιγμή τον έλεγχο του οχήματος.

Το σύστημα δεν πρέπει σε καμία περίπτωση να θεωρείται ότι είναι ανιχνευτής εμποδίων ή σύστημα πρόληψης της σύγκρουσης.

Συντήρηση/επισκευές συστήματος

- Σε περίπτωση σύγκρουσης, η θέση των ραντάρ μπορεί να αλλάξει, επηρεάζοντας τη λειτουργία τους. Απενεργοποιήστε τη λειτουργία και συμβουλευτείτε έναν εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο.

- Οποιοσδήποτε εργασίες στην περιοχή όπου βρίσκονται οι αισθητήρες (επισκευές, αντικαταστάσεις, αμάξωμα κ.λπ.) πρέπει να γίνονται από ειδικευμένο επαγγελματία.

Μόνο ένα εξουσιοδοτημένο συνεργείο έχει τα κατάλληλα προσόντα για το σέρβις του συστήματος.

Διαταραχή συστήματος

Ορισμένες συνθήκες μπορούν να διαταράξουν ή να βλάψουν τη λειτουργία του συστήματος, για παράδειγμα:

- ένα σύνθετο περιβάλλον (υπόγειος χώρος στάθμευσης αυτοκινήτων, μεταλλικές κατασκευές κ.λπ.),

- κακές καιρικές συνθήκες (χιόνι, έντονη βροχή, χαλάζι, πάγος στο οδόστρωμα κ.λπ.).

Κίνδυνος ψευδών συναγερμών ή απουσίας προειδοποιήσεων

Σε περίπτωση αντικανονικής συμπεριφοράς του συστήματος, απενεργοποιήστε το και συμβουλευτείτε εξουσιοδοτημένο συνεργείο.

ΒΟΗΘΗΜΑΤΑ ΣΤΑΘΜΕΥΣΗΣ

Λειτουργία

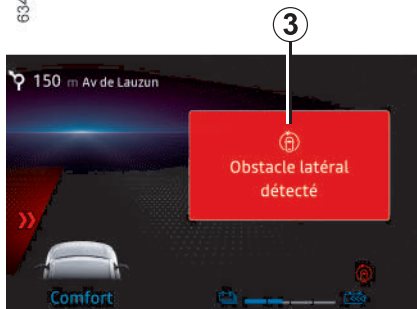
3



Όταν ανοίγει μια πόρτα ή ανιχνεύεται ένα κινούμενο αντικείμενο, η προειδοποιητική λυχνία **1** εμφανίζεται στον εξωτερικό καθρέφτη **2** και, ανάλογα με το όχημα, ανάβουν τα φώτα στην μπροστινή πόρτα.

Σημείωση: Καθαρίζετε τακτικά τους εξωτερικούς καθρέφτες **2**, ώστε να είναι ορατή η προειδοποιητική λυχνία **1**.

63412



Όταν το ανιχνεύσιμο αντικείμενο βρίσκεται πολύ κοντά, ακούγεται ένας ήχος μπιπ και εμφανίζεται το προειδοποιητικό μήνυμα **3** «Side obstacle detected» (Ανίχνευση πλευρικού εμποδίου) στον πίνακα οργάνων.

Σημείωση: το σύστημα παραμένει ενεργό για κάποιο χρονικό διάστημα μετά την απενεργοποίηση του κεντρικού διακόπτη.

Ενεργοποίηση/απενεργοποίηση της λειτουργίας από την οθόνη πολυμέσων 4



Για να ενεργοποιήσετε ή να απενεργοποιήσετε τη λειτουργία, ανατρέξτε στις οδηγίες για τα πολυμέσα.



Όταν το όχημα ξεκλειδωθεί, η λειτουργία επιστρέφει στην τελευταία αποθηκευμένη κατάσταση στην

οθόνη πολυμέσων.

Συνθήκες για μη λειτουργία

- το όχημα κινείται και δεν είναι πλήρως ακινητοποιημένο,
- το όχημα είναι κλειδωμένο από έξω, υπάρ-

ΒΟΗΘΗΜΑΤΑ ΣΤΑΘΜΕΥΣΗΣ

χουν κινούμενα αντικείμενα (μοτοσικλές, ποδήλατα, πεζοί, οχήματα κ.λπ.) που κινούνται προς ή κοντά στο όχημά σας με χαμηλή ταχύτητα που δεν θεωρείται κίνδυνος από το σύστημα,

- η εμβέλεια των αισθητήρων που βρίσκονται στο εσωτερικό του πίσω προφυλακτήρα καλύπτεται από αντικείμενα, όπως άλλα ιδιαίτερα φαρδιά σταθμευμένα οχήματα ή οχήματα που είναι σταθμευμένα πολύ κοντά στο όχημά σας. Εάν το όχημα είναι εξοπλισμένο με κοτσαδόρο αναγνωρισμένο από το σύστημα, εμφανίζεται το μήνυμα «Driving aids unavailable» (Βοηθήματα οδήγησης μη διαθέσιμα) στον πίνακα οργάνων για να σας ενημερώσει ότι η λειτουργία δεν είναι διαθέσιμη.

Για πληροφορίες σχετικά με τη γκάμα του εξοπλισμού που διατίθεται στο όχημά σας, σας συμβουλεύουμε να επικοινωνήσετε με ένα εξουσιοδοτημένο συνεργείο.

Σφάλματα λειτουργίας

Όταν το σύστημα εντοπίσει κάποιο σφάλμα, στον πίνακα οργάνων εμφανίζεται το μήνυμα «Check Side radars» (Έλεγχος πλευρικών ραντάρ). Απευθυνθείτε σε εξουσιοδοτημένο συνεργείο.



Αυτή η λειτουργία αποτελεί ένα πρόσθετο βοήθημα οδήγησης και ενδέχεται να μην ανιχνεύει ορισμένα οχήματα ή αντικείμενα

που κινούνται κοντά στο όχημά σας. Η λειτουργία αυτή δεν υποκαθιστά σε καμία περίπτωση την προσοχή και την ευθύνη του οδηγού και των επιβατών του οχήματος, οι οποίοι είναι πάντα υπεύθυνοι να δίνουν ιδιαίτερη προσοχή στην κυκλοφοριακή κατάσταση και να ελέγχουν την περιοχή πριν απομακρυνθούν από το όχημα.

Σε περίπτωση διαταραχής του συστήματος.

Ορισμένες συνθήκες (πολύπλοκο περιβάλλον, κακές καιρικές συνθήκες κ.λπ.) ενδέχεται να διαταράξουν ή να βλάψουν τη λειτουργία του συστήματος, με κίνδυνο ψευδών ειδοποιήσεων.

ΚΛΗΣΗ ΕΚΤΑΚΤΗΣ ΑΝΑΓΚΗΣ

3

Εάν το όχημα είναι εξοπλισμένο με τη λειτουργία κλήσης έκτακτης ανάγκης, αυτή μπορεί να χρησιμοποιηθεί για την αυτόματη ή μη αυτόματη κλήση των υπηρεσιών έκτακτης ανάγκης (χωρίς χρέωση) σε περίπτωση ατυχήματος ή ασθένειας, μειώνοντας τον χρόνο που απαιτείται για την άφιξη των υπηρεσιών έκτακτης ανάγκης.

Σημείωση: η λειτουργία έκτακτης κλήσης είναι λειτουργική:

- σε χώρες που καλύπτονται από τις σχετικές τηλεφωνικές υπηρεσίες έκτακτης ανάγκης και την υποδομή που είναι συμβατή με το σύστημα,
- ανάλογα με την κάλυψη δικτύου στη γεωγραφική περιοχή όπου κινείται το όχημα.

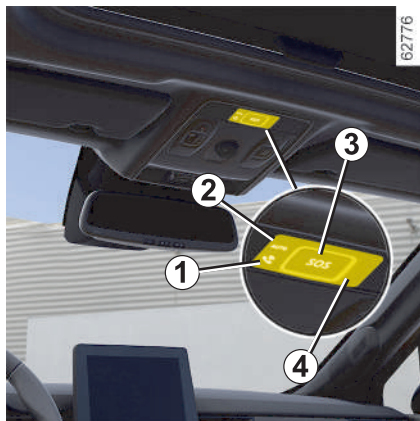
Εάν χρησιμοποιείτε τη λειτουργία κλήσης έκτακτης ανάγκης για να αναφέρετε ένα ατύχημα του οποίου είστε μάρτυρες, αυτό σημαίνει ότι σταματάτε εκεί όπου οι συνθήκες κυκλοφορίας το επιτρέπουν, προκειμένου οι υπηρεσίες έκτακτης ανάγκης να εντοπίσουν το όχημά σας και επομένως την τοποθεσία του αναφερόμενου ατυχήματος.

Σε κάθε περίπτωση, να συμμορφώνεστε με την τοπική νομοθεσία.

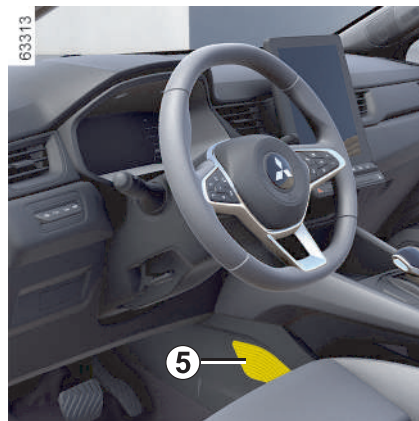


Χρησιμοποιήστε την κλήση έκτακτης ανάγκης μόνο σε περίπτωση έκτακτης ανάγκης στην οποία εμπλέκε-

στε, εάν είστε μάρτυρες ατυχήματος ή εάν αισθάνεστε αδιαθεσία.



1. Προειδοποιητική λυχνία λειτουργίας συστήματος:
 - πράσινο: λειτουργικό (δίκτυο διαθέσιμο),
 - απενεργοποιημένο: εκτός λειτουργίας (το δίκτυο δεν είναι διαθέσιμο),
 - κόκκινο: λειτουργική βλάβη,
 - πράσινο που αναβοσβήνει: κλήση σε εξέλιξη.
2. Προειδοποιητική λυχνία αυτόματης λειτουργίας.
3. Κουμπί SOS.
4. Μικρόφωνο.
5. Μεγάφωνο.



Μια κλήση γίνεται πάντα ως εξής:

- πραγματοποιείται η κλήση με τις υπηρεσίες έκτακτης ανάγκης,
 - αποστέλλονται τα δεδομένα που σχετίζονται με το συμβάν (πινακίδα κατασκευαστή, ώρα κλήσης, τελευταίες τοποθεσίες, κατεύθυνση οχήματος κ.λπ.) αποστέλλονται,
 - πραγματοποιείται φωνητική επικοινωνία με τις υπηρεσίες έκτακτης ανάγκης,
 - εάν είναι απαραίτητο, καλείται η βοήθεια έκτακτης ανάγκης.
- Υπάρχουν δύο τρόποι κλήσης έκτακτης ανάγκης:
- αυτόματος τρόπος λειτουργίας,
 - μη αυτόματος τρόπος λειτουργίας.

ΚΛΗΣΗ ΕΚΤΑΚΤΗΣ ΑΝΑΓΚΗΣ



Για να διασφαλιστεί η ασφάλειά σας και η σωστή λειτουργία του συστήματος, οποιαδήποτε εργασία εκτελείται στην μπαταρία

(αφαίρεση, αποσύνδεση κ.λπ.) πρέπει να εκτελείται από πιστοποιημένο ειδικό.

Κίνδυνος σοβαρού εγκαύματος ή ηλεκτροπληξίας.

Πρέπει να τηρείτε τα διαστήματα αντικατάστασης (χωρίς να τα υπερβαίνετε) που προβλέπονται στο έγγραφο συντήρησης. Η μπαταρία είναι συγκεκριμένου τύπου. Φροντίστε να την αντικαθιστάτε με ίδιου τύπου μπαταρία.

Απευθυνθείτε σε εξουσιοδοτημένο συνεργείο.

Αυτόματη λειτουργία

Εάν η προειδοποιητική λυχνία αυτόματης λειτουργίας **2** εμφανίζεται με πράσινο χρώμα, αυτό επιβεβαιώνει ότι το αυτόματο σύστημα είναι ενεργοποιημένο.

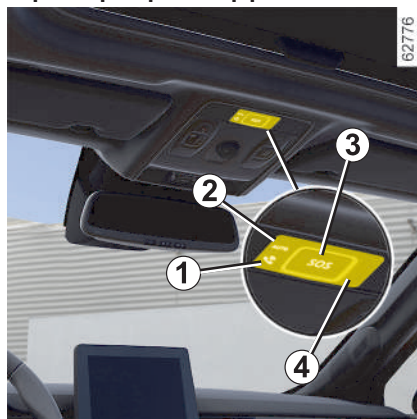
Η κλήση έκτακτης ανάγκης ξεκινά αυτόματα σε περίπτωση ατυχήματος που έχει επιβάλλει την ενεργοποίηση του προστατευτικού εξοπλισμού (προεντατήρες ζωνών ασφαλείας, αερόσακος κ.λπ.).



Σε περίπτωση ατυχήματος, εάν η τοποθεσία και οι συνθήκες κυκλοφορίας το επιτρέπουν, μείνετε κοντά στο όχημα για να

μπορέσετε να απαντήσετε γρήγορα στο τηλεφωνικό κέντρο, εάν χρειαστεί.

Μη αυτόματη λειτουργία



Η κλήση έκτακτης ανάγκης μπορεί να πραγματοποιηθεί ως ακολούθως:

- πατώντας παρατεταμένα το κουμπί **3** για τουλάχιστον τρία δευτερόλεπτα,

ή

- πατώντας το κουμπί **3** πέντε φορές μέσα σε δέκα δευτερόλεπτα.

Εάν το κουμπί πατήθηκε κατά λάθος, είναι δυνατό να ακυρώσετε την κλήση πατώντας

παρατεταμένα το κουμπί **3** για περίπου δύο δευτερόλεπτα, πριν η κλήση συνδεθεί με το τηλεφωνικό κέντρο.

Μόλις η κλήση συνδεθεί, μόνο το τηλεφωνικό κέντρο μπορεί να την τερματίσει.

Σφάλματα λειτουργίας

Σε ορισμένες περιπτώσεις, η κλήση έκτακτης ανάγκης μπορεί να μην είναι δυνατή (π.χ. αποφορτισμένη μπαταρία κ.λπ.). Όταν το σύστημα ανιχνεύει σφάλμα λειτουργίας, η προειδοποιητική λυχνία **1** ανάβει με κόκκινο χρώμα για περισσότερο από 30 λεπτά. Απευθυνθείτε σε έναν εξουσιοδοτημένο συνεργείο το συντομότερο δυνατόν.



Το σύστημα λειτουργεί με δική του μπαταρία. Η διάρκεια ζωής της μπαταρίας είναι περίπου τέσσερα χρόνια

(η προειδοποιητική λυχνία **1** ανάβει κόκκινη για να σας προειδοποιήσει).

Απευθυνθείτε σε εξουσιοδοτημένο συνεργείο.

ΚΛΗΣΗ ΕΚΤΑΚΤΗΣ ΑΝΑΓΚΗΣ

3



Χωρίς τη λειτουργία κλήσης έκτακτης ανάγκης, το σύστημα δεν μπορεί να εντοπιστεί και δεν θα

βρίσκεται υπό συνεχή επιτήρηση. Τα δεδομένα διαγράφονται αυτόματα και συνεχώς και το σύστημα αποθηκεύει μόνο τις τρεις τελευταίες θέσεις του οχήματος.

Σύμφωνα με την τοπική νομοθεσία, τα δεδομένα αποστέλλονται μόνο σε περίπτωση κλήσης έκτακτης ανάγκης. Τα δεδομένα που αποστέλλονται στο τηλεφωνικό κέντρο αντιμετωπίζονται σύμφωνα με τους νόμους περί προστασίας προσωπικών δεδομένων που ισχύουν στη χώρα στην οποία βρίσκεστε.

Το σύστημα αποθηκεύει δεδομένα ιστορικού δραστηριότητας μόνο για 13 ώρες.

Ο ιδιοκτήτης του οχήματος έχει δικαίωμα πρόσβασης στα δεδομένα του. Μπορεί να ζητήσει τη διόρθωση, τη διαγραφή ή το κλείδωμα των δεδομένων.

ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΟΔΗΓΗΣΗΣ

Ανάλογα με το όχημα, το σύστημα Drive mode σας επιτρέπει να επιλέξετε από διάφορες λειτουργίες οδήγησης που επηρεάζουν την οδήγηση, τον φωτισμό του περιβάλλοντος, την άνεση και τη θέση οδήγησης:

- όλες οι λειτουργίες είναι προκαθορισμένες και μπορούν να προσαρμοστούν (φωτισμός περιβάλλοντος κ.λπ.),

- η λειτουργία «Perso» είναι προσαρμόσιμη.

Οι λειτουργίες οδήγησης επηρεάζουν:

- τη δύναμη του συστήματος διεύθυνσης,

- το Ηλεκτρονικό Πρόγραμμα Ευστάθειας,

- την ανταπόκριση του κινητήρα.

Επίσης, επηρεάζουν:

- τον φωτισμό της καμπίνας επιβατών και του πίνακα οργάνων,

- την παρουσίαση του πίνακα οργάνων και της οθόνης πολυμέσων,

- ανάλογα με το όχημα, τη θέση οδήγησης.



Οι ρυθμίσεις του κινητήρα είναι συγκεκριμένες για κάθε λειτουργία οδήγησης και δεν μπορούν να

προσαρμοστούν, εκτός από τη λειτουργία «Perso».

Πρόσβαση στο μενού



Μπορείτε να αποκτήσετε πρόσβαση στη λειτουργία «MULTI-SENSE» (ανάλογα με το όχημα):

- από την οθόνη πολυμέσων **1**,

- χρησιμοποιώντας τον διακόπτη **2**.

Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στις οδηγίες για το σύστημα πολυμέσων.

Η επιλεγμένη λειτουργία εμφανίζεται στον πίνακα οργάνων **3**.



Μετά την απενεργοποίηση του κινητήρα, το όχημα θα ξεκινά πάντα στη λειτουργία Comfort.

Λειτουργία «Perso»

Αυτή η λειτουργία επιτρέπει την πλήρη διαμόρφωση των στοιχείων οδήγησης, συμπεριλαμβανομένης της απόκρισης του κινητήρα.



Μπορείτε να επαναφέρετε τις ρυθμίσεις για τη λειτουργία «Perso». Ανατρέξτε στις οδηγίες για τα

πολυμέσα για περισσότερες πληροφορίες.

Λειτουργία «Eco»

Η λειτουργία «Eco» εστιάζει στην εξοικονόμηση ενέργειας. Το τιμόνι είναι ομαλό και η διαχείριση του κινητήρα και του κιβωτίου ταχυτήτων επιτρέπουν τη μείωση της κατανάλωσης καυσίμου → **174**.

ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΟΔΗΓΗΣΗΣ

Λειτουργία «Sport»

Η εν λόγω λειτουργία έχει ως χαρακτηριστικά την αυξημένη απόκριση του κινητήρα και του κιβωτίου ταχυτήτων. Το τιμόνι είναι πιο άμεσο.

Λειτουργία «Comfort»

Χρησιμοποιώντας τις τυπικές ρυθμίσεις του οχήματος, αυτή η λειτουργία σας προσφέρει τον καλύτερο συνδυασμό άνεσης και δυναμισμού.

Λειτουργία «All-Terrain»

(ανάλογα με το όχημα)

Αυτή η λειτουργία επιτρέπει τη βέλτιστη χρήση σε μαλακό έδαφος (λάσπη, άμμος, νεκρά φύλλα κ.λπ.).

Λειτουργία «SNOW»

(ανάλογα με το όχημα)

Αυτή η λειτουργία σας επιτρέπει να βελτιστοποιήσετε το ηλεκτρονικό σύστημα ελέγχου σταθερότητας του οχήματός σας σε ολισθηρούς δρόμους (χιόνι, πάγος κ.λπ.).

Χρησιμοποιείτε αυτή τη λειτουργία σε ασφαλτοστρωμένους και ολισθηρούς δρόμους.

Σημείωση: η χρήση της λειτουργίας «SNOW»

δεν είναι κατάλληλη σε ορισμένες συνθήκες οδήγησης (σε μαλακό έδαφος, βαθύ χιόνι, λάσπη, άμμο κ.λπ.).

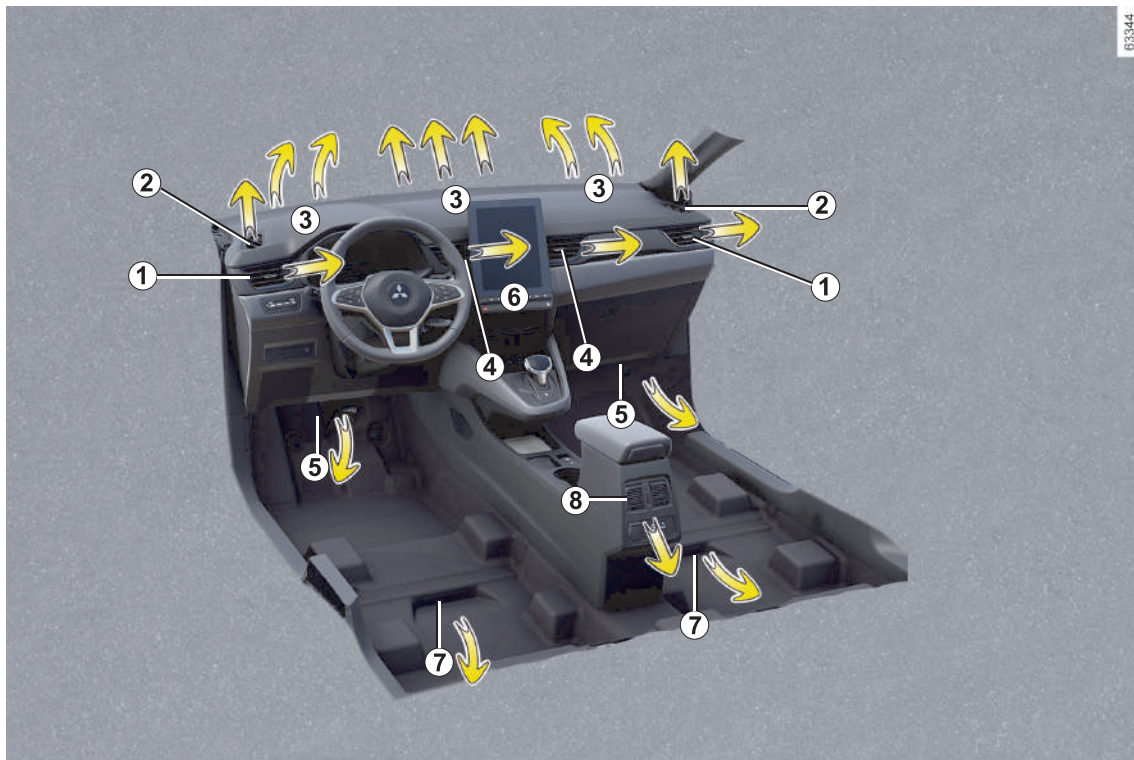


Στη λειτουργία «All-Terrain» και στη λειτουργία «Snow», ορισμένες λειτουργίες υποβοήθησης οδήγησης

(προσαρμοζόμενο σύστημα σταθεροποίησης της ταχύτητας Stop and Go, ενεργή υποβοήθηση οδήγησης κ.λπ.) δεν είναι διαθέσιμες ή απενεργοποιούνται αυτόματα κατά τη μετάβαση σε μία από αυτές τις δύο λειτουργίες.

ΑΕΡΑΓΩΓΟΙ, ΘΕΡΜΑΝΣΗ ΚΑΙ ΚΛΙΜΑΤΙΣΜΟΣ

ΑΕΡΑΓΩΓΟΙ, έξοδοι αέρα

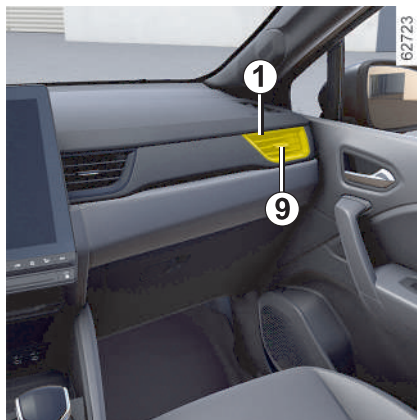
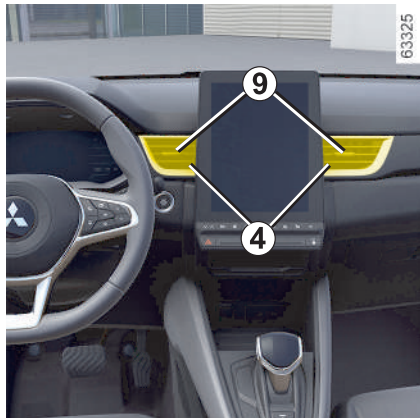


63344

ΑΕΡΑΓΩΓΟΙ, ΘΕΡΜΑΝΣΗ ΚΑΙ ΚΛΙΜΑΤΙΣΜΟΣ

1. Πλευρικοί αεραγωγοί
2. Έξοδος αντιθαμβωτικού συστήματος πλευρικών παραθύρων
3. Έξοδος αντιθαμβωτικού συστήματος παρμπρίζ
4. Κεντρικοί αεραγωγοί
5. Έξοδοι καλοριφέρ περιοχής ποδιών για τους εμπρός επιβάτες
6. Πίνακας ελέγχου
7. Έξοδοι καλοριφέρ περιοχής ποδιών για τους πίσω επιβάτες
8. Κεντρικοί αεραγωγοί για τους πίσω επιβάτες.

Κεντρικοί 4, πλευρικοί 1 και πίσω 8 αεραγωγοί



Ροή αέρα

Για κλείσιμο: μετακινήστε τη γλωττίδα 9 προς το εξωτερικό του οχήματος πέρα από το σημείο αντίστασης.

Για άνοιγμα: μετακινήστε τη γλωττίδα 9 προς το εσωτερικό του οχήματος.

Κατεύθυνση

Μετακινήστε τον κέρσορα 9 στην επιθυμητή θέση.



Μην στερεώνετε αντικείμενα στους αεραγωγούς (π.χ. βάση τηλεφώνου).

Κίνδυνος ζημιάς.

Πίσω καθίσματα



(ανάλογα με το όχημα) Έξοδοι θέρμανσης χώρου ποδιών επιβατών 7.



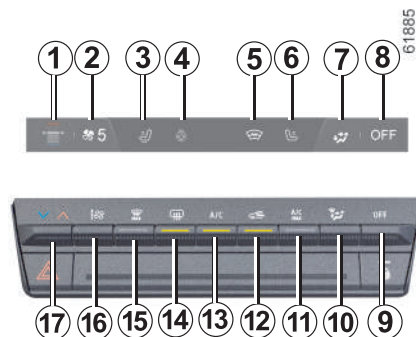
Μην προσθέτετε τίποτα στο κύκλωμα εξαιρισμού του οχήματος (π.χ. για να απομακρύνετε άσχημες οσμές).

Υπάρχει κίνδυνος βλάβης ή πυρκαγιάς.

ΑΕΡΑΓΩΓΟΙ, ΘΕΡΜΑΝΣΗ ΚΑΙ ΚΛΙΜΑΤΙΣΜΟΣ

Μηχανικός κλιματισμός

Τα χειριστήρια Α



1. Ένδειξη θερμοκρασίας θέρμανσης οδηγού.
2. Ένδειξη ταχύτητας εξαεριστήρα.
3. Χειριστήριο ενεργοποίησης θερμαινόμενου καθίσματος οδηγού.
4. Χειριστήριο ενεργοποίησης θερμαινόμενου τιμονιού.
5. Χειριστήριο ενεργοποίησης θερμαινόμενου παρμπριζ.
6. Χειριστήριο ενεργοποίησης θερμαινόμενου καθίσματος συνοδηγού.
7. Ένδειξη κατανομής αέρα στην καμπίνα επιβατών.
8. Ενδεικτική λυχνία απενεργοποίησης του συστήματος.

9. Χειριστήριο απενεργοποίησης του συστήματος.
10. Ρύθμιση κατανομής αέρα στην καμπίνα επιβατών.
11. Χειριστήριο ενεργοποίησης για τη λειτουργία «A/C MAX».
12. Ανακυκλοφορία αέρα.
13. Χειριστήριο ενεργοποίησης κλιματισμού.
14. Ξεπάγωμα/ξεθάμπωμα του πίσω παρμπριζ και, ανάλογα με το όχημα, των εσωτερικών καθρεφτών.
15. Λειτουργία «Clear View».
16. Ρύθμιση της ταχύτητας του ανεμιστήρα εξαερισμού.
17. Ρύθμιση της θερμοκρασίας του αέρα.



Ορισμένα κουμπιά διαθέτουν ενδεικτική λυχνία που υποδεικνύει την κατάσταση λειτουργίας τους.

Λειτουργία

Ενεργοποίηση του συστήματος

Όταν το όχημα τίθεται σε κίνηση, το σύστημα επιστρέφει στο τελευταίο πρόγραμμα που χρησιμοποιήθηκε.

Το σύστημα λειτουργεί και όταν το αυτοκίνητο είναι σταθμευμένο.

Πατήστε το χειριστήριο **13** για να ενεργοποιήσετε το σύστημα ή ρυθμίστε το χειριστήριο **16** στην επιθυμητή ταχύτητα εξαερισμού.

Διακοπή λειτουργίας του συστήματος

Πατήστε το κουμπί **9**:

- ο κλιματισμός ή η θέρμανση απενεργοποιείται αυτόματα,
 - η ταχύτητα εξαερισμού στην καμπίνα επιβατών είναι μηδενική,
 - υπάρχει, ωστόσο, μια ελαφρά ροή αέρα όταν το όχημα κινείται.
- Αυτή η θέση δεν θα πρέπει κανονικά να χρησιμοποιείται.

Ενεργοποίηση ή απενεργοποίηση του κλιματισμού

Ο διακόπτης **13** ενεργοποιεί (η ενδεικτική λυχνία ανάβει) ή απενεργοποιεί (η ενδεικτική λυχνία σβήνει) τον κλιματισμό.

Το σύστημα δεν μπορεί να ενεργοποιηθεί εάν η ισχύς εξαερισμού είναι μηδενική.

Το σύστημα κλιματισμού χρησιμοποιείται για:

- τη μείωση της θερμοκρασίας στο εσωτερικό της καμπίνας επιβατών,
- την ταχύτερη εξάλειψη των υδρατμών.

Σύσταση: για να βελτιστοποιήσετε την αυτονομία του οχήματος, απενεργοποιήστε τον κλιματισμό όταν η εξωτερική θερμοκρασία είναι ευχάριστη.

ΑΕΡΑΓΩΓΟΙ, ΘΕΡΜΑΝΣΗ ΚΑΙ ΚΛΙΜΑΤΙΣΜΟΣ

Ρύθμιση της ταχύτητας του ανεμιστήρα εξαερισμού

Πατήστε ή σηκώστε το χειριστήριο **16** για να ρυθμίσετε την ισχύ του εξαερισμού ανάλογα με το επιθυμητό επίπεδο άνεσης.

4

Ρύθμιση της θερμοκρασίας του αέρα

Πατήστε ή σηκώστε το χειριστήριο **17**. Όσο πιο κόκκινο είναι το ενδεικτικό φως **1**, τόσο υψηλότερη είναι η θερμοκρασία.

Όταν το σύστημα κλιματισμού χρησιμοποιείται για μεγάλες περιόδους, μπορεί να έχετε την αίσθηση του κρύου. Για να αυξήσετε τη θερμοκρασία, ανεβάστε το χειριστήριο **15** και η ενδεικτική λυχνία **1** θα μετακινηθεί προς τα επάνω στην οθόνη πολυμέσων.

Ρύθμιση της κατανομής αέρα στην καμπίνα επιβατών

Πατήστε **8** μία ή περισσότερες φορές για να επιλέξετε την κατανομή του αέρα. Η επιλεγμένη κατανομή αέρα **6** εμφανίζεται στην οθόνη πολυμέσων.

Οι θέσεις είναι με την ακόλουθη σειρά:



Στη συνέχεια όλος ο αέρας κατευθύνεται προς τα ανοίγματα ξεθामπώματος του παρμπρίζ και του μπροστινού πλαϊνού παραθύρου.



Η ροή αέρα κατανέμεται μεταξύ των αεραγωγών ξεθामπώματος του μπροστινού πλαϊνού παραθύρου, των αεραγωγών ξεθामπώματος του παρμπρίζ και του χώρου ποδιών.



Η ροή του αέρα κατανέμεται μεταξύ των αεραγωγών αποθάμπτωσης των μπροστινών πλευρικών παραθύρων, των αεραγωγών αποθάμπτωσης του παρμπρίζ, των αεραγωγών του ταμπλό και των χώρων για τα πόδια.



Η ροή του αέρα κατευθύνεται κυρίως στους αεραγωγούς του ταμπλό.



Η ροή του αέρα κατευθύνεται προς τις σπές εξαερισμού του ταμπλό και προς το χώρο των ποδιών.



Η ροή του αέρα κατευθύνεται κυρίως προς τα πόδια.

Λειτουργία «Clear View»

Πατήστε το κουμπί **15** και η ενσωματωμένη προεδοποιητική λυχνία ανάβει. Αυτό το σύστημα απομακρύνει γρήγορα τον υγρασία και τον πάγο από το παρμπρίζ και τα μπροστινά πλαϊνά παράθυρα. Απαιτείται την αυτόματη χρήση του κλιματισμού ή της θέρμανσης.

Για έξοδο από τη λειτουργία, πατήστε ξανά το κουμπί **15** ή επιλέξτε τη ρύθμιση (κατανομή, ταχύτητα εξαερισμού, ανακύκλωση) που επιθυμείτε.

Λειτουργία ξεπαγώματος και ξεθामπώματος πίσω τζαμιού

Πατήστε το κουμπί **14** και η ενσωματωμένη προεδοποιητική λυχνία ανάβει. Αυτή η λειτουργία επιτρέπει την ταχεία αποθάμπτωση/αποπάγωση του πίσω παραθύρου και των καθρεπτών οπισθοπορείας (σε εξοπλισμένα οχήματα).

Για έξοδο από αυτή τη λειτουργία, πατήστε ξανά το κουμπί **14**. Το ξεθάμπωμα σταματά αυτόματα.

Λειτουργία «A/C MAX»

Η λειτουργία «A/C MAX» επιτρέπει στον χρήστη να απολαμβάνει τη μέγιστη ισχύ του κλιματιστικού συστήματος χωρίς περιορισμούς ή συμβιβασμούς όσον αφορά την ακουστική και την αίσθηση του πολύ κρύου αέρα στα χέρια και το πρόσωπο.

Αυτή η λειτουργία περιλαμβάνει αυτόματες τροποποιήσεις:

- θερμοκρασία προγραμματισμένη στο απόλυτο κρύο,
- κατανομή αέρα στους επιβάτες,
- ροή αέρα στη μέγιστη ισχύ του,
- ενεργοποίηση του κλιματισμού, - ανακυκλοφορία αέρα.

Πατήστε το κουμπί **11** για να ενεργοποιήσετε τη λειτουργία. Απενεργοποιήστε τη λειτουργία ECO για βέλτιστη απόδοση.

ΑΕΡΑΓΩΓΟΙ, ΘΕΡΜΑΝΣΗ ΚΑΙ ΚΛΙΜΑΤΙΣΜΟΣ



Συστάσεις

Σε περίπτωση παγετού, αποπαγώστε χειροκίνητα το παρμπρίζ χρησιμοποιώντας μια ξύστρα αντί για τη λειτουργία αποπάγωσης/αποθάμπωσης, προκειμένου να μειώσετε την κατανάλωση ενέργειας.

Ανακυκλοφορία αέρα (απομόνωση της καμπίνας επιβατών)

Πατήστε το κουμπί **12** και η ενσωματωμένη προειδοποιητική λυχνία ανάβει. Υπό αυτές τις συνθήκες, ο αέρας στην καμπίνα επιβατών και ανακυκλώνεται, χωρίς να εισέρχεται αέρας από το εξωτερικό του οχήματος.

Η ανακυκλοφορία αέρα λειτουργεί ως εξής:

- απομόνωση του οχήματος από την εξωτερική ατμόσφαιρα (π.χ. κατά την οδήγηση σε περιοχές με έντονη ρύπανση κ.λπ.),
- μείωση της θερμοκρασίας στην καμπίνα επιβατών το ταχύτερο δυνατόν.



Η αποθάμπωση/απόπάγωση θα εξακολουθήσει να έχει προτεραιότητα έναντι της ανακυκλοφορίας του αέρα.



Η παρατεταμένη χρήση της ανακυκλοφορίας αέρα μπορεί να οδηγήσει σε σχηματισμό συμπύκνωσης στα

πλαϊνά παράθυρα και στο παρμπρίζ, καθώς και σε δυσφορία λόγω της χρήσης μη ανανεωμένου αέρα στην καμπίνα επιβατών. Συνιστούμε λοιπόν να επιστρέψετε στην κανονική λειτουργία (εξωτερικός αέρας) μόλις δεν χρειάζεστε πλέον τη λειτουργία ανακύκλωσης αέρα, πατώντας ξανά το κουμπί **12**.

Λειτουργία ECO



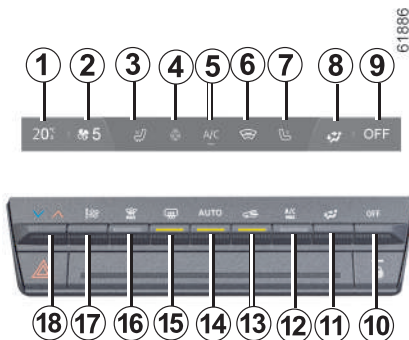
Από το μενού MULTI-SENSE, στο οποίο μπορείτε να έχετε πρόσβαση από την οθόνη πολυμέσων **18** ή πατώντας τον διακόπτη **19**, μπορείτε να ενεργοποιήσετε τη λειτουργία ECO, η οποία επηρεάζει το επίπεδο θέρμανσης και μειώνει την κατανάλωση καυσίμου του οχήματος.

Μια προειδοποιητική λυχνία ECO που βρίσκεται κάτω από την ένδειξη θερμοκρασίας στην οθόνη πολυμέσων **18** σας ενημερώνει ότι η λειτουργία ECO είναι ενεργοποιημένη.

ΑΕΡΑΓΩΓΟΙ, ΘΕΡΜΑΝΣΗ ΚΑΙ ΚΛΙΜΑΤΙΣΜΟΣ

Αυτόματος κλιματισμός

Τα χειριστήρια



1. Ένδειξη θερμοκρασίας θέρμανσης.
2. Ένδειξη ταχύτητας εξαεριστήρα.
3. Χειριστήριο ενεργοποίησης θερμαινόμενου καθίσματος οδηγού.
4. Χειριστήριο ενεργοποίησης θερμαινόμενου τιμονιού.
5. Χειριστήριο ενεργοποίησης κλιματισμού.
6. Χειριστήριο ενεργοποίησης θερμαινόμενου παρμπριζ.
7. Χειριστήριο ενεργοποίησης θερμαινόμενου καθίσματος συνοδηγού.
8. Ένδειξη κατανομής αέρα στην καμπίνα επιβατών.
9. Ενδεικτική λυχνία απενεργοποίησης του συστήματος.
10. Χειριστήριο απενεργοποίησης του συ-

στήματος.

11. Ρύθμιση κατανομής αέρα στην καμπίνα επιβατών.
12. Χειριστήριο ενεργοποίησης για τη λειτουργία «A/C MAX».
13. Ανακυκλοφορία αέρα.
14. Χειριστήριο ενεργοποίησης κλιματισμού σε λειτουργία AUTO.
15. Ξεπάγωμα/ξεθάμπωμα του πίσω παρμπριζ και, ανάλογα με το όχημα, των εσωτερικών καθρεφτών.
16. Λειτουργία «Clear View».
17. Ρύθμιση της ταχύτητας εξαερισμού και διακοπή λειτουργίας του συστήματος.
18. Ρύθμιση της θερμοκρασίας του αέρα.

Λειτουργία

Ενεργοποίηση του συστήματος

Όταν το όχημα τίθεται σε κίνηση, το σύστημα επιστρέφει στο τελευταίο πρόγραμμα που χρησιμοποιήθηκε.
Το σύστημα λειτουργεί και όταν το αυτοκίνητο είναι σταθμευμένο.
Πατήστε το χειριστήριο **14** για να ενεργοποιήσετε το σύστημα ή ρυθμίστε το χειριστήριο **17** στην επιθυμητή ταχύτητα εξαερισμού.

Διακοπή λειτουργίας του συστήματος

Πατήστε το χειριστήριο **17** «OFF».

Ενεργοποίηση ή απενεργοποίηση του κλιματισμού

Στην αυτόματη λειτουργία, το σύστημα διαχειρίζεται την ενεργοποίηση του κλιματισμού. Θα μπορείτε να ενεργοποιήσετε ή να απενεργοποιήσετε το σύστημα πατώντας το χειριστήριο **5**.

Αυτόματη λειτουργία

Το σύστημα αυτόματου κλιματισμού εγγυάται άνεση στην καμπίνα επιβατών και καλή ορατότητα (εκτός από ακραίες συνθήκες), και παράλληλα βελτιστοποιεί την κατανάλωση καυσίμου.

Το σύστημα αυτόματου κλιματισμού εγγυάται άνεση στην καμπίνα επιβατών και καλή ορατότητα (εκτός από ακραίες συνθήκες), και παράλληλα βελτιστοποιεί την κατανάλωση καυσίμου.

Πατήστε το κουμπί **14**

Ρύθμιση της κατανομής αέρα στην καμπίνα επιβατών

Πατήστε **11** μία ή περισσότερες φορές για να επιλέξετε την κατανομή του αέρα. Η επιλεγμένη κατανομή αέρα **8** εμφανίζεται στην οθόνη πολυμέσων. Οι θέσεις είναι με την ακόλουθη σειρά:

ΑΕΡΑΓΩΓΟΙ, ΘΕΡΜΑΝΣΗ ΚΑΙ ΚΛΙΜΑΤΙΣΜΟΣ



Στη συνέχεια όλος ο αέρας κατευθύνεται προς τα ανοίγματα ξεθαμπώματος του παρμπριζ και του μπροστινού πλαϊνού παραθύρου.



Η ροή αέρα κατανέμεται μεταξύ των αεραγωγών ξεθαμπώματος του μπροστινού πλαϊνού παραθύρου, των αεραγωγών ξεθαμπώματος του παρμπριζ και του χώρου ποδιών.



Η ροή του αέρα κατανέμεται μεταξύ των αεραγωγών αποθάμπωσης των μπροστινών πλευρικών παραθύρων, των αεραγωγών αποθάμπωσης του παρμπριζ, των αεραγωγών του ταμπλό και των χώρων για τα πόδια.



Η ροή του αέρα κατευθύνεται κυρίως στους αεραγωγούς του ταμπλό.



Η ροή του αέρα κατευθύνεται προς τις σπές εξερισμού του ταμπλό και προς το χώρο των ποδιών.



Η ροή του αέρα κατευθύνεται κυρίως προς τα πόδια.

Ρύθμιση της θερμοκρασίας του αέρα

Πατήστε ή σηκώστε το χειριστήριο **18** για να ρυθμίσετε τη θερμοκρασία που εμφανίζεται στην ενδεικτική λυχνία **1**.

Ρύθμιση της ταχύτητας του ανεμιστήρα εξαερισμού

Στην αυτόματη λειτουργία, το σύστημα χρησι-

μοποιεί την πλέον κατάλληλη ποσότητα αέρα για να φτάσει και να διατηρήσει το επιθυμητό επίπεδο άνεσης.

Θα μπορείτε να ρυθμίσετε την ταχύτητα εξαερισμού πατώντας χειριστήριο **17** για να αυξήσετε ή να μειώσετε την ταχύτητα εξαερισμού.

Λειτουργία «Clear View»

Πατήστε το κουμπί **16** και η ενσωματωμένη προειδοποιητική λυχνία ανάβει.

Αυτή η λειτουργία ξεθαμπώνει γρήγορα το παρμπριζ, το πίσω τζάμι, τα μπροστινά πλαϊνά παράθυρα και τους εξωτερικούς καθρέφτες (ανάλογα με το όχημα). Ενεργοποιεί αυτόματα τις λειτουργίες κλιματισμού και ξεπαγώματος του πίσω τζαμιού.

Για έξοδο από αυτή τη λειτουργία, πατήστε το κουμπί **14** ή **16**.

Λειτουργία ξεπαγώματος και ξεθαμπώματος πίσω τζαμιού

Πατήστε το κουμπί **15** και η ενσωματωμένη προειδοποιητική λυχνία ανάβει. Αυτή η λειτουργία επιτρέπει το γρήγορο ξεθάμπωμα ή ξεπάγωμα του πίσω παρμπριζ και το ξεπάγωμα των εσωτερικών καθρεπτών (σε εξοπλισμένα οχήματα).

Για έξοδο από αυτή τη λειτουργία, πατήστε ξανά το κουμπί **15**. Το ξεθάμπωμα σταματά αυτόματα.

Λειτουργία «A/C MAX»

Η λειτουργία «A/C MAX» επιτρέπει στον χρήστη να απολαμβάνει τη μέγιστη ισχύ του κλιματιστικού συστήματος χωρίς περιορισμούς ή συμβιβασμούς όσον αφορά την ακουστική και την αίσθηση του πολύ κρύου αέρα στα χέρια και το πρόσωπο.

Αυτή η λειτουργία περιλαμβάνει αυτόματες τροποποιήσεις:

- θερμοκρασία προγραμματισμένη στο απόλυτο κρύο,
- κατανομή αέρα στους επιβάτες,
- ροή αέρα στη μέγιστη ισχύ του,
- ενεργοποίηση του κλιματισμού, - ανακυκλοφορία αέρα.

Πατήστε το κουμπί **12** για να ενεργοποιήσετε τη λειτουργία. Απενεργοποιήστε τη λειτουργία ECO για βέλτιστη απόδοση.

Ανακυκλοφορία αέρα (απομόνωση της καμπίνας επιβατών)

Αυτή η λειτουργία διαθέτει αυτόματο χειρισμό, αλλά μπορείτε να την ενεργοποιείτε και χειροκίνητα. Σε αυτή την περίπτωση, η λειτουργία επιβεβαιώνεται από μια προειδοποιητική λυχνία ενσωματωμένη στο κουμπί **13**.



Η αποθάμπωση/απόπάγωση θα εξακολουθήσει να έχει προτεραιότητα έναντι της ανακυκλοφορίας του αέρα.

ΑΕΡΑΓΩΓΟΙ, ΘΕΡΜΑΝΣΗ ΚΑΙ ΚΛΙΜΑΤΙΣΜΟΣ

Μη αυτόματη χρήση

Πατήστε το κουμπί **13** και η ενσωματωμένη προειδοποιητική λυχνία ανάβει.

Η παρατεταμένη χρήση αυτής της θέσης μπορεί να οδηγήσει σε οσμές, που προκαλούνται από τη μη ανανέωση του αέρα και το σχηματισμό υδρατμών στα παράθυρα.

Σας συνιστούμε λοιπόν να επιστρέψετε στην αυτόματη λειτουργία μόλις δεν χρειαστεί πλέον η ανακυκλοφορία του αέρα, πατώντας το κουμπί **13**.

4

Λειτουργία ECO



Από το μενού MULTI-SENSE, στο οποίο μπορείτε να έχετε πρόσβαση από την οθόνη πολυμέσων **20** ή πατώντας τον διακόπτη **19**, μπορείτε να ενεργοποιήσετε τη λειτουργία ECO, η οποία επηρεάζει το επίπεδο θέρμανσης και μειώνει την κατανάλωση καυσίμου του οχήματος.

Μια προειδοποιητική λυχνία ECO που βρίσκεται κάτω από την ένδειξη θερμοκρασίας στην οθόνη πολυμέσων **20** σας ενημερώνει ότι η λειτουργία ECO είναι ενεργοποιημένη.

Λειτουργία «Αγαπημένα»



Ανάλογα με το όχημα, πατώντας το χειριστήριο **21** στο τιμόνι μπορείτε να ενεργοποιήσετε τις ακόλουθες λειτουργίες σύμφωνα με τις αποθηκευμένες ρυθμίσεις χρήστη που έχετε ορίσει προηγουμένως:

- θερμαινόμενο τιμόνι,
- θερμαινόμενα καθίσματα,
- θερμαινόμενο πίσω τζάμι,
- Θερμαινόμενοι εσωτερικοί καθρέφτες.

Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με τον προγραμματισμό αυτής της λειτουργίας, ανατρέξτε στις οδηγίες για τα πολυμέσα.

ΑΕΡΑΓΩΓΟΙ, ΘΕΡΜΑΝΣΗ ΚΑΙ ΚΛΙΜΑΤΙΣΜΟΣ

Σύστημα κλιματισμού: πληροφορίες και συμβουλές για τη χρήση

Πληροφορίες και συμβουλές σχετικά με τη χρήση

Συμβουλές σχετικά με τη χρήση

Σε ορισμένες περιπτώσεις (απενεργοποιημένο σύστημα κλιματισμού, ενεργοποιημένη ανακυκλοφορία αέρα, ταχύτητα εξαερισμού στο μηδέν ή χαμηλή κ.λπ.), μπορεί να παρατηρήσετε υγραποίηση στα παράθυρα και στο παρμπρίζ. Εάν υπάρχει υγραποίηση, χρησιμοποιήστε τη λειτουργία «Clear View» (Καθαρή προβολή) για να την απομακρύνετε και, στη συνέχεια, χρησιμοποιήστε τον κλιματισμό στην αυτόματη λειτουργία για να μη σχηματιστεί εκ νέου.



Μην προσθέτετε τίποτα στο κύκλωμα εξαερισμού του οχήματος (π.χ. για να απομακρύνετε άσχημες οσμές).

Υπάρχει κίνδυνος βλάβης ή πυρκαγιάς.

Κατανάλωση καυσίμου

Κατά κανόνα, θα παρατηρήσετε αύξηση στην κατανάλωση καυσίμου (ειδικά όταν οδηγείτε στην πόλη) όταν λειτουργεί ο κλιματισμός. Για τα οχήματα που διαθέτουν σύστημα κλιματισμού χωρίς αυτόματη λειτουργία, απενεργοποιήστε το σύστημα όταν δεν απαιτείται.

Συμβουλές για τη μείωση της κατανάλωσης και την προστασία του περιβάλλοντος

Οδηγείτε με τους αεραγωγούς ανοιχτούς και τα παράθυρα κλειστά. Εάν το όχημα ήταν σταθμευμένο στον ήλιο, ανοίξτε τις πόρτες για λίγα λεπτά, προκειμένου να φύγει ο ζεστός αέρας, προτού εκκινήσετε τον κινητήρα.

Συντήρηση

Ανατρέξτε στο έγγραφο συντήρησης του οχήματός σας αναφορικά με τη συχνότητα ελέγχων.



Χρησιμοποιείτε τακτικά το σύστημα κλιματισμού, ακόμη και σε κρύο καιρό, λειτουργώντας το τουλάχιστον

στον μία φορά τον μήνα για περίπου 5 λεπτά.

Σφάλματα λειτουργίας

Κατά γενικό κανόνα, επικοινωνήστε με το εξουσιοδοτημένο συνεργείο σε περίπτωση βλάβης λειτουργίας.

- Μείωση της απόδοσης των συστημάτων αποπάγωσης, αφαλάτωσης ή κλιματισμού.

Αυτό μπορεί να οφείλεται στο φράξιμο της κασέτας του φίλτρου που βρίσκεται στην καμπίνα.

- Δεν παράγεται ψυχρός αέρας.

Βεβαιωθείτε ότι τα χειριστήρια έχουν ρυθμιστεί σωστά και ότι οι ασφάλειες δεν είναι καμένες. Διαφορετικά, απενεργοποιήστε το σύστημα.

Ειδικές περιπτώσεις υβριδικών εκδόσεων

Το σύστημα κλιματισμού του οχήματος χρησιμοποιείται για την ψύξη της μπαταρίας έλξης. Μια παρατεταμένη μείωση της απόδοσης του κλιματισμού μπορεί να οδηγήσει σε πρόωρη φθορά της μπαταρίας έλξης.

Παρουσία νερού κάτω από το όχημα

Έπειτα από παρατεταμένη χρήση του συστήματος κλιματισμού, είναι φυσιολογικό να συγκεντρώνεται νερό κάτω από το όχημα. Αυτό προκαλείται από την υγραποίηση.



Μην ανοίγετε το κύκλωμα του ψυκτικού υγρού. Το υγρό μπορεί να προκαλέσει βλάβη στα μάτια ή στο δέρμα.

ΑΕΡΑΓΩΓΟΙ, ΘΕΡΜΑΝΣΗ ΚΑΙ ΚΛΙΜΑΤΙΣΜΟΣ

Ψυκτικό υγρό

4



59952

Το κύκλωμα του ψυκτικού υγρού (ορισμένα εξαρτήματα του οποίου είναι ερμητικά κλειστά) μπορεί να περιέχει φθοριούχα αέρια του θερμοκηπίου.

Ανάλογα με το όχημα, θα βρείτε τις ακόλουθες πληροφορίες στην ετικέτα **A** που είναι τοποθετημένη μέσα στον χώρο του κινητήρα.

Η παρουσία και η θέση των πληροφοριών στην ετικέτα A εξαρτάται από το όχημα.



Τύπος ψυκτικού υγρού



Τύπος λαδιού στο κύκλωμα κλιματισμού

Εύφλεκτο προϊόν



Συμβουλευτείτε το εγχειρίδιο χρήσης του οχήματος



Συντήρηση

x.xxx kg	(1) Ποσότητα ψυκτικού υγρού που υπάρχει στο όχημα.
GWP xxxxx	(2) Δυναμικό υπερθέρμανσης του πλανήτη (ισοδύναμο CO2).
CO2 eq x.xxxt	(3) Ποσότητα σε βάρος και σε ισοδύναμο CO2.

Επιπλέον πληροφορίες

Ανάλογα με την ετικέτα και τον τύπο του ψυκτικού μέσου:

Ψυκτικό υγρό R-1234yf

- (1) 0,420 kg ή, στις υβριδικές εκδόσεις, 0,520 kg

- (2) GWP 0,501

- (3) 0,0002t ή, για τις E-Tech Πλήρως υβριδικές εκδόσεις, 0,0003t



Μην ανοίγετε το κύκλωμα του ψυκτικού υγρού. Το υγρό μπορεί να προκαλέσει βλάβη στα μάτια ή στο δέρμα.

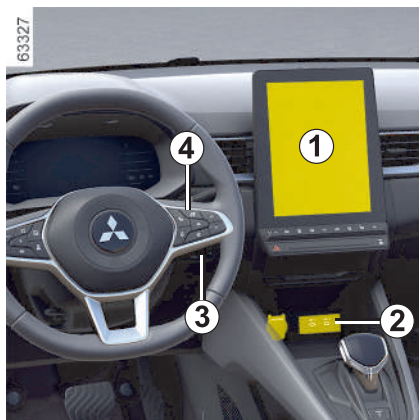


Πριν πραγματοποιήσετε οποιαδήποτε εργασία στον χώρο του κινητήρα, πρέπει να απενεργοποιήσετε τον κεντρικό διακόπτη

→ 141.

ΕΞΟΠΛΙΣΜΟΣ ΠΟΛΥΜΕΣΩΝ

Ρυθμίσεις πολυμέσων



Η θέση και η λειτουργία του εξοπλισμού ενδέχεται να διαφέρουν ανάλογα με το όχημα.

1. Οθόνη πολυμέσων,
2. Υποδοχές πολυμέσων,
3. Χειριστήρια κολόνας τιμονιού,
4. Χειριστήρια κολόνας τιμονιού,
5. Θύρες πολυμέσων USB-C για τους πίσω επιβάτες.



Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στις οδηγίες για το σύστημα πολυμέσων.

Υποδοχή πολυμέσων «USB-C» 2 και 5

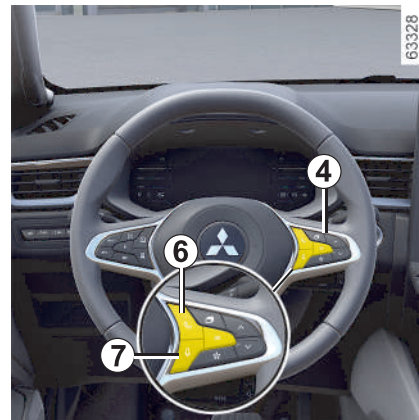
Οι υποδοχές πολυμέσων USB-C 2 και 5 μπορούν να χρησιμοποιηθούν για τη φόρτιση αξεσουάρ με μέγιστη ισχύ 15 Watt (5 Volt) ανά υποδοχή.

Σημείωση: οι θύρες πολυμέσων USB-C 2 επιτρέπουν επίσης τη μεταφορά δεδομένων.



Συνδέστε μόνο αξεσουάρ με μέγιστη ισχύ 12 Watt.
Κίνδυνος φωτιάς.

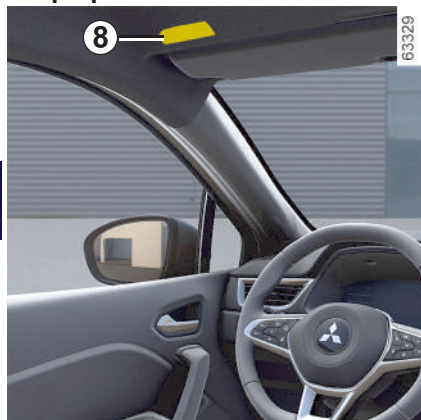
Χειριστήρια τιμονιού 4



Στα οχήματα που διαθέτουν τον εν λόγω εξοπλισμό, μπορείτε να χρησιμοποιήσετε τα χειριστήρια hands-free τηλεφώνου 6 και το χειριστήριο φωνητικής αναγνώρισης 7.

ΕΞΟΠΛΙΣΜΟΣ ΠΟΛΥΜΕΣΩΝ

Μικρόφωνο 8



Ασύρματος φορτιστής 9

(ανάλογα με το όχημα)

→ 323



Χρήση του τηλεφώνου

Σας υπενθυμίζουμε την ανάγκη συμμόρφωσης με την ισχύουσα νομοθεσία σχετικά με τη χρήση

τέτοιου εξοπλισμού.

ΕΞΟΠΛΙΣΜΟΣ ΚΑΜΠΙΝΑΣ ΕΠΙΒΑΤΩΝ

Ηλεκτρικά παράθυρα

Αυτά τα συστήματα λειτουργούν με τον κεντρικό διακόπτη ενεργοποιημένο ή απενεργοποιημένο, μέχρι να ανοίξει μία από τις μπροστινές πόρτες (περιορίζεται σε περίπου 3 λεπτά).



Ευθύνη οδηγού

Μην αφήνετε ποτέ το όχημά σας με την κάρτα ή το κλειδί μέσα, με παιδί, ενήλικα που δεν αυτο-

εξυπηρετείται ή κατοικίδιο μέσα στο όχημα, ακόμη και για μικρό διάστημα.

Ενδέχεται να θέσουν σε κίνδυνο τον εαυτό τους ή τους άλλους με την εκκίνηση του κινητήρα, την ενεργοποίηση εξοπλισμού (όπως ο επιλογέας ταχυτήτων ή τα ηλεκτρικά παράθυρα).

Εάν οποιοδήποτε μέρος του σώματος παγιδευτεί, αντιστρέψτε αμέσως την κατεύθυνση του παραθύρου πατώντας τον αντίστοιχο διακόπτη.

Κίνδυνος σοβαρού τραυματισμού.

Ηλεκτρικά παράθυρα λειτουργίας με ένα άγγιγμα



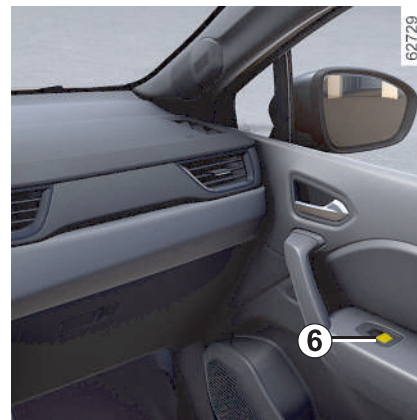
Πατήστε ή τραβήξτε στιγμιαία έναν διακόπτη παραθύρου μέχρι το τέρμα της διαδρομής του: το παράθυρο θα ανέβει ή θα κατέβει μέχρι το τέρμα της διαδρομής του. Με πάτημα ξανά του διακόπτη διακόπτεται η κίνηση του παραθύρου.

Σημείωση: Τα πίσω παράθυρα δεν ανοίγουν τελείως.

Από τη θέση του οδηγού, χρησιμοποιήστε τον διακόπτη:

1. για την πλευρά του οδηγού,
2. για την πλευρά του συνοδηγού,
3. και 5 για τους πίσω επιβάτες.

Από τα καθίσματα των επιβατών, πατήστε τον διακόπτη 6.



Σημείωση: εάν το παράθυρο ανιχνεύσει αντίσταση όταν είναι σχεδόν πλήρως κλειστό (π.χ. ένα κλαδί δέντρου), σταματά και στη συνέχεια κατεβαίνει ξανά κατά μερικά εκατοστά.



Αποφύγετε να ακουμπάτε αντικείμενα πάνω σε μισάνοιχτο παράθυρο: υπάρχει κίνδυνος να πάθει ζημιά το ηλεκτρικό παράθυρο.

ΕΞΟΠΛΙΣΜΟΣ ΚΑΜΠΙΝΑΣ ΕΠΙΒΑΤΩΝ



Ασφάλεια επιβατών

Ο οδηγός μπορεί να εμποδίσει τη λειτουργία των ηλεκτρικών παραθύρων των μπροστινών

και των πίσω επιβατών (και του παραθύρου του οδηγού) πατώντας τον διακόπτη **4**. Στον πίνακα οργάνων εμφανίζεται ένα μήνυμα επιβεβαίωσης.

4

Μη δυνατή λειτουργία ηλεκτρικών παραθύρων με ένα πάτημα

Η λειτουργία ηλεκτρικών παραθύρων με ένα πάτημα είναι εξοπλισμένη με προστασία από υπερθέρμανση. Εάν πατήσετε τον διακόπτη για το παράθυρο περισσότερες από 16 συνεχόμενες φορές, μεταβαίνει σε λειτουργία προστασίας (κλειδωμά του παραθύρου). Μπορείτε:

- να χρησιμοποιήσετε τον διακόπτη ηλεκτρικών παραθύρων για λίγο και ανά διαστήματα περίπου 30 δευτερολέπτων,
- με τον κινητήρα σε λειτουργία, το παράθυρο θα ξεκλειδωθεί μετά από περίπου 20 λεπτά αδράνειας του διακόπτη του ηλεκτρικού παραθύρου.

Κλείσιμο παραθύρου με το τηλεχειριστήριο

Όταν οι πόρτες είναι κλειδωμένες από έξω, αν πατήσετε **δύο φορές το κουμπί κλειδώματος στην πόρτα του οδηγού σε λειτουργία hands-free**, στην κάρτα ή, ανάλογα με το

όχημα, στο κλειδί, όλα τα παράθυρα που είναι εξοπλισμένα με το σύστημα ηλεκτρικών παραθύρων με ένα άγγιγμα και, ανάλογα με το όχημα, η ηλιοροφή, θα κλείσουν αυτόματα. Συνιστάται ο χρήστης να χειρίζεται το σύστημα μόνο όταν το όχημα φαίνεται καθαρά και δεν υπάρχει κανείς στο εσωτερικό του.



Όταν κλείνετε τα παράθυρα, βεβαιωθείτε ότι κανένα μέρος του σώματος (βραχίονας, παλάμη κ.λπ.) δεν προεξέχει από το

όχημα.

Κίνδυνος σοβαρού τραυματισμού.

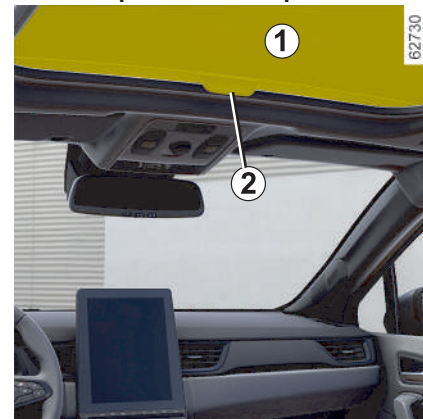
Σφάλματα λειτουργίας

Σε περίπτωση σφάλματος κατά το κλείσιμο ενός παραθύρου, το σύστημα επιστρέφει στην κανονική λειτουργία: τραβήξτε τον σχετικό διακόπτη προς τα επάνω όσο συχνά χρειάζεται για να κλείσετε πλήρως το παράθυρο (το παράθυρο θα κλείσει σταδιακά), κρατήστε τον διακόπτη (ακόμα στην πλευρά κλεισίματος) για ένα δευτερόλεπτο, κατεβάστε και σηκώστε τελείως το παράθυρο για να αρχικοποιήσετε ξανά το σύστημα.

Εάν είναι απαραίτητο, επικοινωνήστε με ένα εξουσιοδοτημένο συνεργείο.

Ηλεκτρική ηλιοροφή

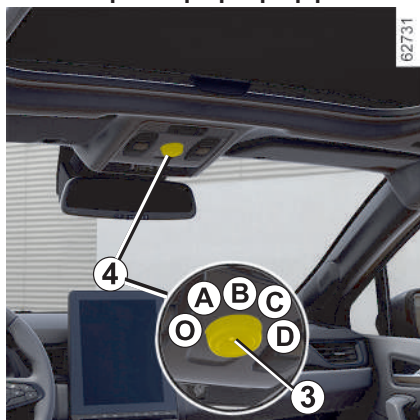
Για να σύρετε το σκίαστρο 1



- **Για άνοιγμα:** ωθήστε τη λαβή **2** προς τα πίσω για να μετακινήσετε το σκίαστρο στην επιθυμητή θέση,
- **Για κλείσιμο:** τραβήξτε τη λαβή **2** προς τα εμπρός για να μετακινήσετε το σκίαστρο στην επιθυμητή θέση.

ΕΞΟΠΛΙΣΜΟΣ ΚΑΜΠΙΝΑΣ ΕΠΙΒΑΤΩΝ

Για να σύρετε την ηλιοροφή



- Για να δώσετε κλίση: μετακινήστε τη σημειωμένη θέση 3 στη θέση **A**,
- για άνοιγμα: μετακινήστε τη σημειωμένη θέση 3 στη θέση **B**, **C** ή **D** ανάλογα με τον τύπο ανοίγματος που απαιτείται,
- για κλείσιμο: ευθυγραμμίστε την ένδειξη 3 με τη θέση **O**.



Ευθύνη οδηγού

Μην αφήνετε ποτέ ζώα, παιδιά ή ενήλικα άτομα που δεν αυτοεξυπηρετούνται μόνα τους

στο όχημα, ακόμη και για μικρό χρονικό διάστημα.

Ο λόγος είναι ότι το παιδί μπορεί να θέσει σε κίνδυνο τον εαυτό του ή άλλους εκκινώντας τον κινητήρα, ενεργοποιώντας εξοπλισμό όπως οι μηχανισμοί παραθύρων για παράδειγμα ή κλειδώνοντας τις πόρτες.

Εάν παγιδευτεί κάτι, αντιστρέψτε την κατεύθυνση πορείας το συντομότερο δυνατό, περιστρέφοντας το κουμπί 4 τελείως προς τα δεξιά (θέση **D**).

Κίνδυνος σοβαρού τραυματισμού.



Σε οχήματα με αυτή τη λειτουργία, αυτή η ενέργεια θα ενεργοποιήσει τη λειτουργία κλειδώματος ασφαλείας → 47 → 42.

Βεβαιωθείτε ότι και τώρα δεν υπάρχει κανείς στο εσωτερικό του οχήματος

Κάλυμμα χειριστηρίου

Εάν πατήσετε το κουμπί κλειδώματος στην κάρτα γρήγορα δύο διαδοχικές φορές, τα παράθυρα και η ηλιοροφή θα κλείσουν αυτόματα.

Συνιστάται ο χρήστης να χειρίζεται το σύστημα μόνο όταν το όχημα φαίνεται καθαρά και δεν υπάρχει κανείς στο εσωτερικό του.

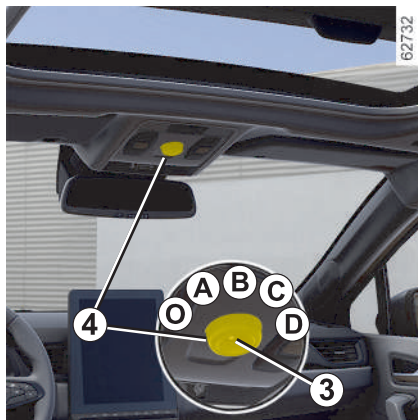


Εάν το όχημα είναι εξοπλισμένο με αυτή τη λειτουργία, αυτή η ενέργεια θα ενεργοποιήσει τη λειτουργία κλειδώματος ασφαλείας.

Λείας → 37 ή → 45. Βεβαιωθείτε ότι και τώρα δεν υπάρχει κανείς στο εσωτερικό του οχήματος.

ΕΞΟΠΛΙΣΜΟΣ ΚΑΜΠΙΝΑΣ ΕΠΙΒΑΤΩΝ

4



Ειδικά χαρακτηριστικά

Το όχημά σας είναι εξοπλισμένο με λειτουργία κατά της παγίδευσης: όταν η ηλιοροφή συναντά αντίσταση ενώ κλείνει (κλαδί δέντρου κ.λπ.), σταματά και στη συνέχεια μετακινείται λίγα εκατοστά προς τα πίσω.

Αφού κλείσετε την ηλιοροφή με το τηλεχειριστήριο, πατώντας το κουμπί **4** η ηλιοροφή επανέρχεται στην προηγούμενη θέση της.

Η ηλιοροφή δεν ανοίγει όταν η θερμοκρασία είναι κάτω από -20°C. Ωστόσο, και τότε μπορεί να κλείσει.

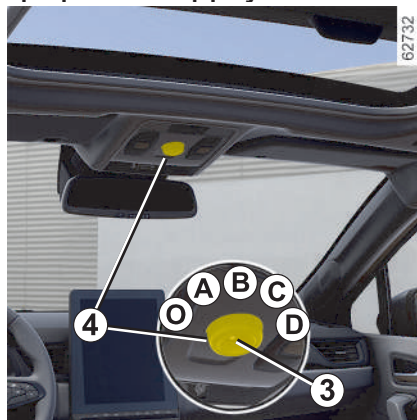


Όταν κλείνετε τα παράθυρα, βεβαιωθείτε ότι κανένα μέρος του σώματος (βραχίονας, παλάμη κ.λπ.) δεν προεξέχει από το

όχημα.

Κίνδυνος σοβαρού τραυματισμού.

Σφάλματα λειτουργίας



Εάν η ηλιοροφή δεν κλείνει, ευθυγραμμίστε την ένδειξη **3** με τη θέση **O** και στη συνέχεια πατήστε το κουμπί **4** μέχρι να κλείσει εντελώς η ηλιοροφή: απευθυνθείτε σε ένα εξουσιοδοτημένο συνεργείο.



Σημαντικό: κατά τη διάρκεια αυτής της λειτουργίας, απενεργοποιείται η λειτουργία προστασίας από μάγκωμα της ηλιοροφής.

Επικοινωνήστε με ένα εξουσιοδοτημένο συνεργείο το συντομότερο δυνατόν.

Προφυλάξεις κατά τη χρήση

- Όχημα με φορτίο στις μπάρες οροφής.

Γενικά, εάν υπάρχει φορτίο στην οροφή, δεν συνιστάται η χρήση της ηλιοροφής.

Πριν χρησιμοποιήσετε την ηλιοροφή, ελέγξτε τα αντικείμενα ή/και τα αξεσουάρ (σχάρες ποδηλάτων, μπαγκαζιέρες οροφής κ.λπ.) που είναι προσαρτημένα στις μπάρες οροφής. Πρέπει να είναι σωστά διατεταγμένα και στερεωμένα και δεν πρέπει να εμποδίζουν τη λειτουργία της ηλιοροφής.

Επικοινωνήστε με ένα εξουσιοδοτημένο συνεργείο για λεπτομέρειες σχετικά με πιθανές μετατροπές.

- βεβαιωθείτε ότι η ηλιοροφή είναι καλά κλειστή πριν απομακρυνθείτε από το όχημά σας,

- καθαρίστε την τσιμούχα κάθε τρεις μήνες χρησιμοποιώντας προϊόντα που συνιστώνται από το Τεχνικό μας Τμήμα,

- Μην ανοίγετε την ηλιοροφή αμέσως μετά την έκθεση του οχήματος στη βροχή ή μετά το πλύσιμό του.

ΕΞΟΠΛΙΣΜΟΣ ΚΑΜΠΙΝΑΣ ΕΠΙΒΑΤΩΝ



Ευθύνη οδηγού

Μην αφήνετε ποτέ στο όχημα ζώα, παιδιά ή ενήλικα άτομα που δεν μπορούν να αυτο-

εξυπηρετηθούν, ακόμη και για μικρό χρονικό διάστημα.

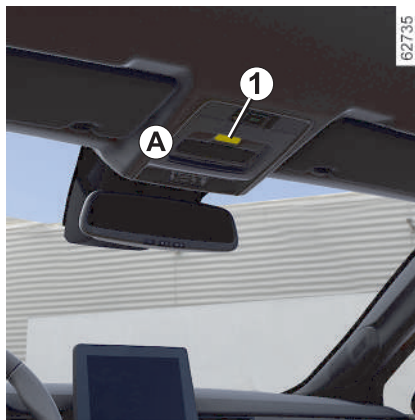
Ο λόγος είναι ότι το παιδί μπορεί να θέσει σε κίνδυνο τον εαυτό του ή άλλους εκκινώντας τον κινητήρα, ενεργοποιώντας εξοπλισμό όπως οι μηχανισμοί παραθύρων για παράδειγμα ή κλειδώνοντας τις πόρτες.

Εάν παγιδευτεί κάτι, αντιστρέψτε την κατεύθυνση πορείας το συντομότερο δυνατό, περιστρέφοντας το κουμπί 4 τελείως προς τα δεξιά (θέση D).

Κίνδυνος σοβαρού τραυματισμού.

Εσωτερικός φωτισμός

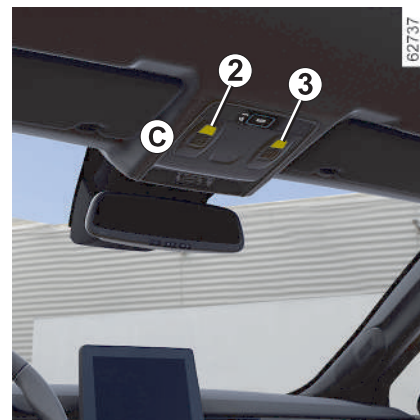
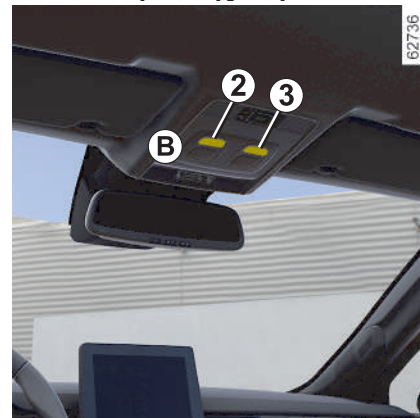
Πλαφονιέρα A



Πατήστε τον διακόπτη 1 για ενεργοποίηση:

- μόνιμα αναμμένου φωτισμού,
- φωτισμού εξαρτώμενου από το ξεκλείδωμα του οχήματος ή με το άνοιγμα μιας από τις πόρτες. Αυτό απενεργοποιείται μετά από μια χρονική καθυστέρηση, μόλις οι σχετικές πόρτες κλείσουν σωστά.
- ο φωτισμός σβήνει αμέσως.

Φώτα ανάγνωσης B ή C



ΕΞΟΠΛΙΣΜΟΣ ΚΑΜΠΙΝΑΣ ΕΠΙΒΑΤΩΝ

Για να ενεργοποιήσετε τον μόνιμο φωτισμό, πατήστε τον διακόπτη 2 για τον οδηγό ή τον διακόπτη 3 για τον συνοδηγό.

Σημείωση: Σε οχήματα εξοπλισμένα με οθόνη πολυμέσων, μπορείτε να χρησιμοποιήσετε την οθόνη πολυμέσων για να απενεργοποιήσετε/ενεργοποιήσετε τα φώτα ανάγνωσης που ανάβουν όταν ανοίγουν οι πόρτες ή ο χώρος αποσκευών → 113.

4

Πλαφονιέρα D



Πατήστε τον διακόπτη 4 για ενεργοποίηση:

- μόνιμα αναμμένου φωτισμού,
- φωτισμού εξαρτώμενου από το ξεκλείδωμα του οχήματος ή με το άνοιγμα μιας από τις πόρτες. Αυτό απενεργοποιείται μετά από μια χρονική καθυστέρηση, μόλις οι σχετικές πόρτες κλείσουν σωστά.

- ο φωτισμός σβήνει αμέσως.

Φώτα ανάγνωσης



Πατήστε τον διακόπτη 5, 6 ή 7 για να ενεργοποιήσετε τον μόνιμο φωτισμό.

Σημείωση: Σε οχήματα εξοπλισμένα με οθόνη πολυμέσων, μπορείτε να χρησιμοποιήσετε την οθόνη πολυμέσων για να απενεργοποιήσετε/ενεργοποιήσετε τα φώτα ανάγνωσης που ανάβουν όταν ανοίγουν οι πόρτες ή ο χώρος αποσκευών → 113.

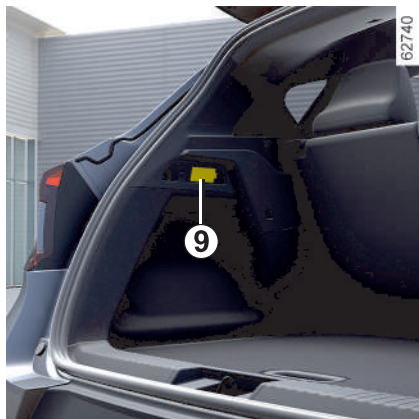
Φως για το ντουλαπάκι συνοδηγού



Η λυχνία 8 ανάβει όταν ανοίγει το κάλυμμα.

ΕΞΟΠΛΙΣΜΟΣ ΚΑΜΠΙΝΑΣ ΕΠΙΒΑΤΩΝ

Φως χώρου αποσκευών



Η λυχνία **9** ανάβει όταν ανοίξει ο χώρος αποσκευών.



Ξεκλείδωμα και άνοιγμα των θυρών ή των διακοπών της πόρτας πορτμπαγκάζ στα φώτα καμπίνας με χρονόμετρο και τα φώτα.

Αλεξήλιο, καθρέφτης

Μπροστινό αλεξήλιο



Κατεβάστε το αλεξήλιο **1**.

Καθρέφτες καλλωπισμού
(ανάλογα με το όχημα)



Σηκώστε το κάλυμμα **2**. Ο φωτισμός **3** είναι αυτόματος.



Κατά την οδήγηση, βεβαιωθείτε ότι το κάλυμμα του καθρέφτη καλλωπισμού είναι κλειστό.
Κίνδυνος τραυματισμού.

ΕΞΟΠΛΙΣΜΟΣ ΚΑΜΠΙΝΑΣ ΕΠΙΒΑΤΩΝ

Πρίζα αξεσουάρ

4



Μπορείτε να χρησιμοποιήσετε τις πρίζες **1** και **2**.



Να συνδέετε μόνο αξεσουάρ με μέγιστη ισχύ 120 Watt (12 V). Όταν χρησιμοποιούνται πολλές πρίζες αξεσουάρ ταυτόχρονα, η

συνολική ισχύς των συνδεδεμένων εξαρτημάτων δεν πρέπει να υπερβαίνει τα 180 watt. **Κίνδυνος φωτιάς.**

ΑΠΟΘΗΚΕΥΤΙΚΟΙ ΧΩΡΟΙ ΚΑΜΠΙΝΑΣ ΕΠΙΒΑΤΩΝ, ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΑ ΕΞΟΠΛΙΣΜΟΥ

Αποθηκευτικοί χώροι στις
μπροστινές πόρτες 1



Μπορούν να χωρέσουν ένα μπουκάλι 1,5 λίτρου.



Δεν θα πρέπει να τοποθετείται τίποτα στην περιοχή του δαπέδου μπροστά από τον οδηγό, καθώς αυτά τα αντικείμενα

μπορεί να γλιστρήσουν κάτω από τα πεντάλ κατά τη διάρκεια ελιγμών πέδησης, εμποδίζοντας έτσι τη χρήση τους.

Αποθηκευτικός χώρος σκιαδίου 2



Αυτός μπορεί να χρησιμοποιηθεί για την αποθήκευση αποδείξεων διοδίων, καρτών κ.λπ.

Αποθηκευτικός χώρος κεντρικής
κονσόλας/ζώνη επαγωγικής
φόρτισης 3



Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με τη ζώνη επαγωγικής φόρτισης, ανατρέξτε στις οδηγίες για τα πολυμέσα.



Φροντίστε να μην τοποθετείτε σκληρά, βαριά ή αιχμηρά αντικείμενα στους «ανοιχτούς» αποθηκευτικούς χώρους με

τέτοιο τρόπο που να υπάρχει κίνδυνος να πέσουν επάνω σε επιβάτες σε απότομες στροφές, φρεναρίσματα ή στην περίπτωση ατυχήματος.

ΑΠΟΘΗΚΕΥΤΙΚΟΙ ΧΩΡΟΙ ΚΑΜΠΙΝΑΣ ΕΠΙΒΑΤΩΝ, ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΑ ΕΞΟΠΛΙΣΜΟΥ

Αποθηκευτικός χώρος κεντρικής κονσόλας/ζώνη επαγωγικής φόρτισης 4



Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με τη ζώνη επαγωγικής φόρτισης, ανατρέξτε στις οδηγίες για τα πολυμέσα.



Φροντίστε να μην τοποθετείτε σκληρά, βαριά ή αιχμηρά αντικείμενα στους «ανοιχτούς» αποθηκευτικούς χώρους με

τέτοιο τρόπο που να υπάρχει κίνδυνος να πέσουν επάνω σε επιβάτες σε απότομες στροφές, φρεναρίσματα ή στην περίπτωση ατυχήματος.

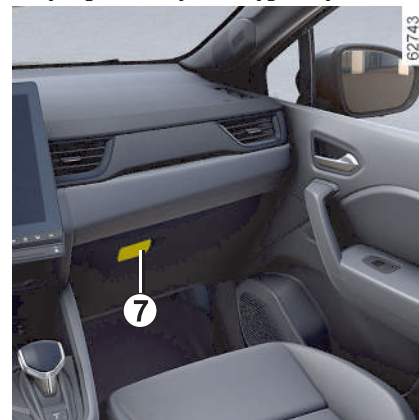
Χώροι αποθήκευσης στην κεντρική κονσόλα 5 και 6



Φροντίστε να μην τοποθετείτε σκληρά, βαριά ή αιχμηρά αντικείμενα στους «ανοιχτούς» αποθηκευτικούς χώρους με

τέτοιο τρόπο που να υπάρχει κίνδυνος να πέσουν επάνω σε επιβάτες σε απότομες στροφές, φρεναρίσματα ή στην περίπτωση ατυχήματος.

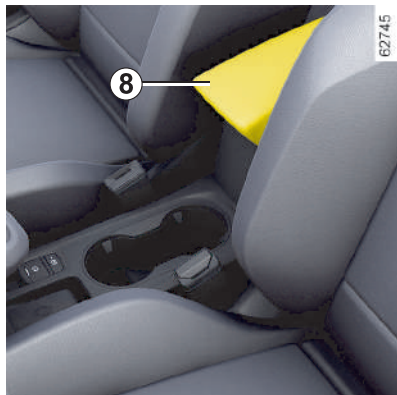
Χώρος αποθήκευσης επιβατών



Τραβήξτε τη λαβή 7 για να τον ανοίξετε. Ο αποθηκευτικός χώρος μπορεί να χωρέσει έγγραφα μεγέθους A4, ένα μπουκάλι κ.λπ.

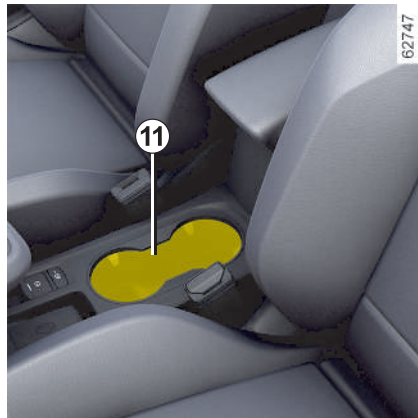
ΑΠΟΘΗΚΕΥΤΙΚΟΙ ΧΩΡΟΙ ΚΑΜΠΙΝΑΣ ΕΠΙΒΑΤΩΝ, ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΑ ΕΞΟΠΛΙΣΜΟΥ

Αποθηκευτικός χώρος κεντρικού υποβραχιονίου 10



Σηκώστε το κάλυμμα 8 του συρόμενου υποβραχιονίου πατώντας το κουμπί 9.

Ποτηροθήκες 11



Ανάλογα με το όχημα, η ποτηροθήκη μπορεί να είναι εξοπλισμένη με γάντζους συγκράτησης για να διατηρείται το κύπελλο στη θέση του. Αυτές μπορούν να χρησιμοποιηθούν για την αποθήκευση φορητού σταχτοδοχείου, κουτιών αναψυκτικών κ.λπ.



Όταν παίρνετε στροφές, επιταχύνετε ή φρενάρετε, βεβαιωθείτε ότι το δοχείο που υπάρχει μέσα στην ποτηροθήκη δεν έχει

εκτιναχθεί.

Υπάρχει κίνδυνος τραυματισμού εάν χυθεί ζεστό υγρό.

Αποθηκευτικοί χώροι των πίσω θυρών 12



Μπορούν να χωρέσουν ένα μπουκάλι 0,5 λίτρου.

ΑΠΟΘΗΚΕΥΤΙΚΟΙ ΧΩΡΟΙ ΚΑΜΠΙΝΑΣ ΕΠΙΒΑΤΩΝ, ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΑ ΕΞΟΠΛΙΣΜΟΥ

Θήκες αποθήκευσης πίσω
καθίσματος 13

4



Φροντίστε να μην τοποθετεί-
τε σκληρά, βαριά ή αιχμηρά
αντικείμενα στους «ανοιχτούς»
αποθηκευτικούς χώρους με

τέτοιο τρόπο που να υπάρχει κίνδυνος να
πέσουν επάνω σε επιβάτες σε απότομες
στροφές, φρεναρίσματα ή στην περίπτωση
ατυχήματος.

ΜΕΤΑΦΟΡΑ ΑΝΤΙΚΕΙΜΕΝΩΝ

Χωρητικότητα χώρου αποσκευών

Πίσω εταζέρα

Αφαίρεση



- Αποσυνδέστε τα δύο καλώδια **1** από τον χώρο αποσκευών,
 - σηκώστε το ράφι **2** για να το ξεκουμπώσετε (κίνηση **A**),
 - τραβήξτε το ράφι προς το μέρος σας.
- Για επανατοποθέτηση, ενεργήστε με την αντίστροφη σειρά της αφαίρεσης.



Μην τοποθετείτε κανένα βαρύ ή σκληρό αντικείμενο στην εταζέρα. Αυτά μπορεί να θέσουν σε κίνδυνο τους επιβάτες του οχήματος εάν ο οδηγός υποχρεωθεί να φρενάρει ξαφνικά ή εάν το όχημα εμπλακεί σε ατύχημα.

Κινητό δάπεδο

Επίπεδη θέση



Σας επιτρέπει να αποκτήσετε περισσότερο επίπεδο χώρο, αναδιπλώνοντας την πλάτη του πίσω μονοκόμματος καθίσματος και να χωρίσετε τον χώρο αποσκευών σε δύο ξεχωριστούς χώρους.

Το κινητό δάπεδο **1** είναι τοποθετημένο στον δρομέα **2**.



Μέγιστο βάρος για το κινητό δάπεδο: 100 κιλά ομοιόμορφα κατανεμημένα.

ΜΕΤΑΦΟΡΑ ΑΝΤΙΚΕΙΜΕΝΩΝ

Ενδιάμεση θέση



Στη μπλοκαρισμένη θέση, σας επιτρέπει να έχετε πρόσβαση στα εργαλεία που είναι αποθηκευμένα κάτω από τη μοκέτα του χώρου αποσκευών.

- Αφαιρέστε το κινητό δάπεδο **1**,
- τοποθετήστε το στον χώρο αποσκευών χρησιμοποιώντας τους δρομείς **2** που παρέχονται.

Θέση αποθήκευσης

(ανάλογα με το όχημα)

Αυτή παρέχει περισσότερο χώρο για την αποθήκευση αντικειμένων στο χώρο αποσκευών.

- Αφαιρέστε το κινητό δάπεδο **1**,
- μετακινήστε το πίσω καθίσμα προς τα εμπρός χρησιμοποιώντας το μοχλό που βρί-

σκεται δίπλα στα πίσω καθίσματα → **60**,

- τοποθετήστε το κινητό δάπεδο **1** στον χώρο αποσκευών, κάτω από τον δρομέα **2**.

Μεταφορά αντικειμένων στον χώρο αποσκευών

Τοποθετείτε πάντα τα μεταφερόμενα αντικείμενα έτσι ώστε η μεγαλύτερη επιφάνεια να βρίσκεται απέναντι:



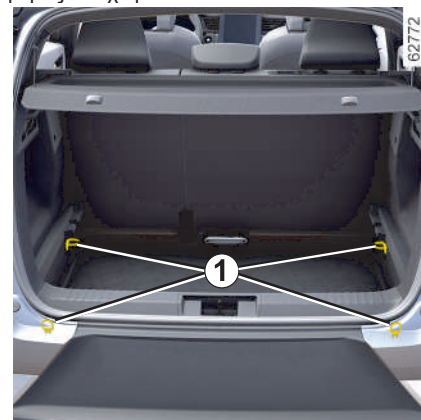
- από το πίσω μέρος του πίσω καθίσματος, για κανονική φόρτωση (παράδειγμα **A**),



- στις πλάτες των μπροστινών καθισμάτων με τις πλάτες των πίσω καθισμάτων αναδιπλωμένες, όπως συμβαίνει με τα μέγιστα φορτία (παράδειγμα **B**). Βεβαιωθείτε ότι τα αντικείμενα που μεταφέρονται είναι ομοιόμορφα κατανομημένα σε όλη την περιοχή φόρτωσης. Εάν πρέπει να τοποθετήσετε αντικείμενα στο αναδιπλωμένο πίσω μέρος του καθίσματος, είναι σημαντικό να αφαιρέσετε τα προσκέφαλα πριν αναδιπλώσετε το πίσω μέρος του καθί-

σματος, ώστε να μπορεί να αναδιπλωθεί όσο το δυνατόν πιο επίπεδα επάνω στο κάθισμα.

Σημείωση: ελλείψει ρεζέρβας ή κιτ φουσκώματος ελαστικού, μην φορτώνετε το κάτω μέρος του χώρου αποσκευών.



ΜΕΤΑΦΟΡΑ ΑΝΤΙΚΕΙΜΕΝΩΝ



Να τοποθετείτε πάντα τα πιο βαριά αντικείμενα απευθείας στο δάπεδο.

Εάν το όχημα είναι εξοπλισμένο, χρησιμοποιήστε τα σημεία πρόσδεσης **1** που βρίσκονται στο δάπεδο του χώρου αποσκευών.

Οι αποσκευές πρέπει να φορτώνονται με τέτοιο τρόπο ώστε να μην πετιούνται αντικείμενα προς τα εμπρός και ενδεχομένως να χτυπούν τους επιβάτες εάν ο οδηγός πρέπει να φρενάρει ξαφνικά.

Δέστε τις πίσω ζώνες ασφαλείας, ακόμα κι αν τα καθίσματα δεν είναι κατειλημμένα.

Κοτσαδόρος



Επιτρεπόμενο βάρος στο άκρο, μέγιστο επιτρεπόμενο βάρος ρυμούλκησης με φρένα και χωρίς φρένα:

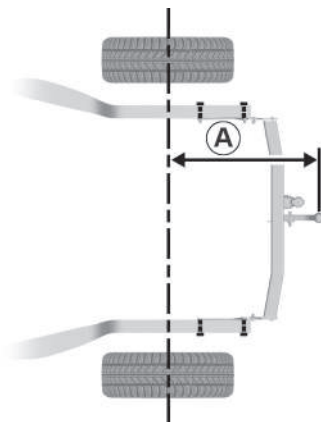
→ **398.** Επιλογή και τοποθέτηση εξοπλισμού ρυμούλκησης

Ζεύξη ρυμούλκησης (εγκάρσια δοκός και σύνδεσμος) που δεν είναι εργοστασιακά τοποθετημένη στο όχημα: το συνολικό βάρος της ζεύξης ρυμούλκησης και των εξαρτημάτων στερέωσης δεν πρέπει να υπερβαίνει τα 28 kg.

Οποιαδήποτε διάταξη ρυμούλκησης δεν πρέπει να εμποδίζει κανένα στοιχείο φωτισμού ή την πινακίδα κυκλοφορίας, όταν δεν χρησιμοποιείται. Σε κάθε περίπτωση, πρέπει να συμμορφώσετε με τους κανονισμούς της συγκεκριμένης χώρας στην οποία βρίσκεστε. Για την τοποθέτηση και τις συνθήκες χρήσης, ανατρέξτε στις οδηγίες τοποθέτησης του εξοπλισμού.

Κρατήστε τις εν λόγω οδηγίες μαζί με τα υπόλοιπα έγγραφα του οχήματος.

63561



Μέγιστη διάσταση **A**: 842 mm.

63562



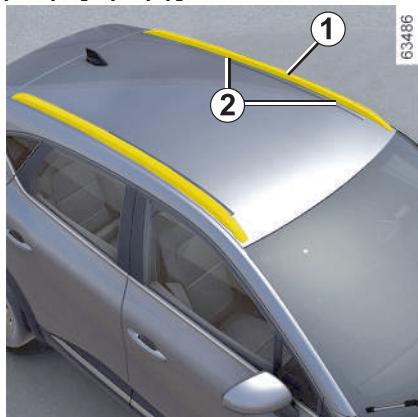
ΜΕΤΑΦΟΡΑ ΑΝΤΙΚΕΙΜΕΝΩΝ

Μπάρες οροφής

Πρόσβαση στα σημεία στερέωσης

Οχήματα εξοπλισμένα με διαμήκεις μπάρες οροφής

4



Τα ένθετα στερέωσης **2** βρίσκονται στις διαμήκεις ράβδους οροφής **1**.

Οχήματα που δεν είναι εξοπλισμένα με διαμήκεις μπάρες οροφής



Ανοίξτε τις πόρτες για πρόσβαση στα σημεία στερέωσης **3**.



Για πληροφορίες σχετικά με τη γκάμα του εξοπλισμού που διατίθεται στο όχημά σας, σας συμβουλευόμαστε

να επικοινωνήσετε με ένα εξουσιοδοτημένο συνεργείο.

Ανατρέξτε στις οδηγίες τοποθέτησης για πληροφορίες σχετικά με τον τρόπο τοποθέτησης των μπαρών οροφής και τους όρους χρήσης. Κρατήστε τις εν λόγω οδηγίες μαζί με τα υπόλοιπα έγγραφα του οχήματος.

Μέγιστο επιτρεπόμενο φορτίο στη σχάρα οροφής → 398.



Εάν οι γνήσιες, εγκεκριμένες από το Τεχνικό μας Τμήμα, μπάρες οροφής, συνοδεύονται από βίδες, να χρησιμοποιείτε μόνο

αυτές τις βίδες για τη στερέωση των μπαρών οροφής στο όχημα.

Προφυλάξεις κατά τη χρήση

Χειρισμός της πόρτας πορτμπαγκάζ

Πριν χρησιμοποιήσετε την πόρτα πορτμπαγκάζ, ελέγξτε τα αντικείμενα ή/και τα αξεσουάρ (σχάρες ποδηλάτων, μπαγκαζιέρες οροφής κ.λπ.) που είναι προσαρτημένα στις μπάρες οροφής. Πρέπει να είναι σωστά διατεταγμένα και στερεωμένα και δεν πρέπει να εμποδίζουν τη λειτουργία της πόρτας πορτμπαγκάζ.

ΜΕΤΑΦΟΡΑ ΑΝΤΙΚΕΙΜΕΝΩΝ

Αεροτομή Α



Απαγορεύεται η προσάρτηση οποιουδήποτε εξοπλισμού μεταφοράς (σχάρα για ποδήλατα, μπαγκαζιέρα κ.λπ.) ο οποίος

στηρίζεται στην αεροτομή ή στην πόρτα του χώρου αποσκευών. Για να εγκαταστήσετε μια συσκευή μεταφοράς στο όχημά σας, επικοινωνήστε με ένα εξουσιοδοτημένο συνεργείο.

ΠΡΟΣΒΑΣΗ ΣΤΟΝ ΚΙΝΗΤΗΡΑ, ΣΤΑΘΜΕΣ

Καπό

5



Για να ανοίξετε το καπό, τραβήξτε τη λαβή **1**, που βρίσκεται στην αριστερή πλευρά του ταμπλό.



Πριν πραγματοποιήσετε οποιαδήποτε εργασία στον χώρο του κινητήρα, πρέπει να απενεργοποιήσετε τον κεντρικό διακόπτη

→ 141.



Αποφύγετε να ασκείτε πίεση στο καπό του κινητήρα: υπάρχει κίνδυνος το καπό να κλείσει κατά λάθος.



Απαγορεύεται αυστηρά οποιαδήποτε παρέμβαση ή τροποποίηση στο ηλεκτρικό σύστημα «230 V» του οχήματος (εξαρτήματα, καλώδια, συνδετήρες, μπαταρία έλξης).

Υπάρχει κίνδυνος σοβαρού εγκαύματος ή ηλεκτροπληξίας που μπορεί να οδηγήσει σε θάνατο.

Ο ανεμιστήρας ψύξης του κινητήρα μπορεί επίσης να εκκινήσει ανά πάσα στιγμή. Η

ετικέτα  στον χώρο του κινητήρα σας το υπενθυμίζει αυτό.

Κίνδυνος τραυματισμού.

Ξεκλείδωμα της ασφάλειας του καπό



Για να την ξεκλειδώσετε, πιέστε τη γλωττίδα **2** και ταυτόχρονα ανοίξτε το καπό.



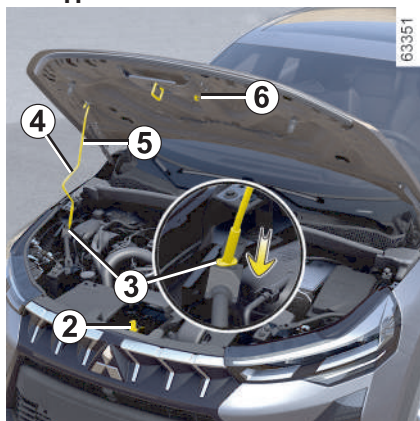
Όταν εργάζεστε κοντά στον κινητήρα, να έχετε υπόψη ότι μπορεί να είναι ζεστός. Ο ανεμιστήρας ψύξης του κινητήρα μπορεί επίσης να ξεκινήσει ανά πάσα στιγμή. Η

ετικέτα  στον χώρο του κινητήρα σας το υπενθυμίζει αυτό.

Κίνδυνος τραυματισμού.

ΠΡΟΣΒΑΣΗ ΣΤΟΝ ΚΙΝΗΤΗΡΑ, ΣΤΑΘΜΕΣ

Ανοιγμα του καπό



Σηκώστε το καπό, αποσυνδέστε το στήριγμα 5 από τη βάση στήριξης 6 χρησιμοποιώντας τη λαβή 4 και, για τη δική σας ασφάλεια, πρέπει να στερεώσετε το στήριγμα στην υποδοχή 3.



Όταν εργάζεστε στον χώρο του κινητήρα, βεβαιωθείτε ότι το στέλεχος του υαλοκαθαριστήρα είναι στη θέση αναμονής.

Κίνδυνος τραυματισμού.

Κλείσιμο του καπό

Πριν κλείσετε το καπό, βεβαιωθείτε ότι δεν έχουν παραμείνει εργαλεία κ.λπ. στον χώρο του κινητήρα.

Για να κλείσετε το καπό, επανατοποθετήστε το στήριγμα 5 στη βάση του 6. Κρατήστε το καπό από τη μέση και οδηγήστε το προς τα κάτω σε απόσταση 30 cm πάνω από την κλειστή θέση και, στη συνέχεια, αφήστε το. Θα ασφαλίσει αυτόματα με το δικό του βάρος.



Βεβαιωθείτε ότι το καπό είναι σωστά ασφαλισμένο.
Βεβαιωθείτε ότι τίποτα δεν εμποδίζει το κλείδωμα της ασφάλειας

(χαλίκι, ύφασμα κ.λπ.).



Μετά από οποιαδήποτε ενέργεια στον χώρο του κινητήρα, φροντίστε να μην ξεχάσετε τίποτα (πανί, εργαλεία κ.λπ.).

Διαφορετικά, αυτό μπορεί να οδηγήσει σε βλάβη του κινητήρα ή να προκαλέσει πυρκαγιά.



Σε περίπτωση έστω και ελαφριάς σύγκρουσης που περιλαμβάνει τη μάσκα του ψυγείου ή το καπό, ζητήστε τον έλεγχο της

ασφάλειας του καπό από ένα εξουσιοδοτημένο συνεργείο το συντομότερο δυνατό.

Λάδι κινητήρα

Γενικές πληροφορίες

Είναι φυσιολογικό ο κινητήρας να χρησιμοποιεί λάδι για τη λίπανση και την ψύξη των κινούμενων μερών και είναι σύνηθες να συμπληρώνεται λάδι μεταξύ των προγραμματισμένων αλλαγών λαδιού.

Ωστόσο, απευθυνθείτε στο εξουσιοδοτημένο συνεργείο σας εάν καταναλώνεται περισσότερο από 0,5 λίτρο (0,11 γαλόνι) ανά 1000 χλμ. (600 μίλια) μετά το ροντάρισμα του κινητήρα.

Συχνότητα αλλαγής λαδιού: ελέγχετε τη στάθμη του λαδιού κατά διαστήματα και οπωσδήποτε πριν από οποιαδήποτε μεγάλη διαδρομή για να αποφύγετε τυχόν ζημιά στον κινητήρα.

Έλεγχος της στάθμης λαδιού

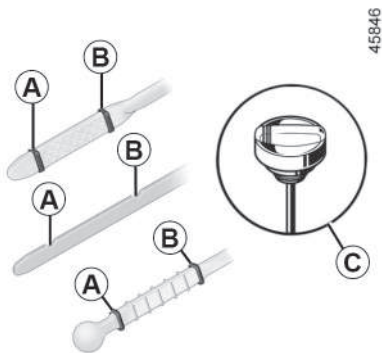
Η στάθμη λαδιού πρέπει να ελέγχεται ενώ το όχημα βρίσκεται σε οριζόντια θέση και αφού ο κινητήρας έχει μείνει εκτός λειτουργίας για κάποιο χρονικό διάστημα.

Για τον έλεγχο της στάθμης λαδιού με ακρίβεια και για να βεβαιωθείτε ότι το λάδι δεν έχει υπερβεί τη μέγιστη στάθμη (κίνδυνος

ΠΡΟΣΒΑΣΗ ΣΤΟΝ ΚΙΝΗΤΗΡΑ, ΣΤΑΘΜΕΣ

ζημιάς στον κινητήρα), **πρέπει να χρησιμοποιείτε τον δείκτη στάθμης λαδιού.**

Ανάλογα με το όχημα, στον πίνακα οργάνων εμφανίζονται μόνο προειδοποιήσεις για ελάχι- στη στάθμη λαδιού.



5

- Αφαιρέστε τον δείκτη στάθμης και σκουπίστε τον με καθαρό πανί χωρίς χνούδια,
- ωθήστε τον δείκτη στάθμης λαδιού μέχρι το τέρμα της διαδρομής του (για οχήματα εξοπλισμένα με δείκτη στάθμης με βιδωτό καπάκι **C**, βιδώστε το καπάκι μέχρι τέρμα),
- αφαιρέστε ξανά τον δείκτη στάθμης,
- δείτε την ένδειξη: δεν πρέπει ποτέ να πέσει κάτω από τη «mini» στάθμη **A** ούτε να υπερβεί το «maxi» στάθμη **B**.

Μόλις ολοκληρώσετε την εργασία σας, βεβαιωθείτε ότι ο δείκτης στάθμης έχει τοποθετηθεί μέχρι το τέρμα της διαδρομής του ή ότι ο δείκτης στάθμης βιδωτού τύπου έχει βιδωθεί πλήρως.



Συμπλήρωση λαδιού κινητήρα

Χρησιμοποιήστε ένα χωνί ή προφυλάξτε την περιοχή του

στομίου πλήρωσης έτσι ώστε να αποφύγετε τυχόν διαρροή λαδιού κινητήρα προς κάποιο ζεστό εξάρτημα στον χώρο του κινητήρα ή κάποιο ευπαθές εξάρτημα (π.χ. ηλεκτρικά εξαρτήματα). **Κίνδυνος φωτιάς.**



Υπέρβαση της μέγιστης στάθμης λαδιού κινητήρα

Σε καμία περίπτωση δεν επιτρέπεται να γίνεται υπέρβαση της

μέγιστης στάθμης **B**: διαφορετικά, μπορεί να προκληθεί βλάβη στον κινητήρα και στο σύστημα ελέγχου εκπομπών. Εάν η στάθμη υπερβεί τη μέγιστη στάθμη, **μην εκκινήσετε το όχημά σας** και επικοινωνήστε με ένα εξουσιοδοτημένο συνεργείο.

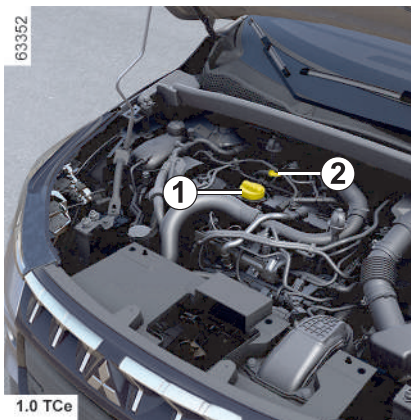


Πριν πραγματοποιήσετε οποιαδήποτε εργασία στον χώρο του κινητήρα, πρέπει να απενεργοποιήσετε τον κεντρικό διακό-.

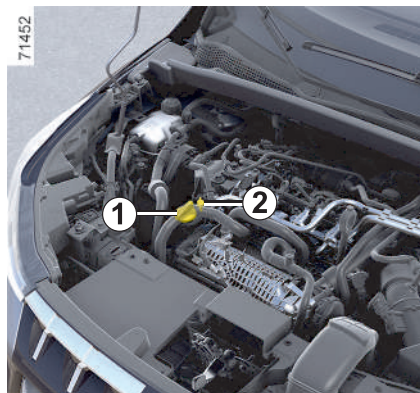
πτη → 141

Συμπλήρωση, πλήρωση, αποστράγγιση

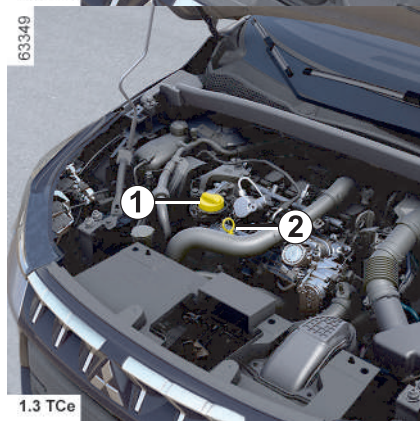
Συμπλήρωση/πλήρωση



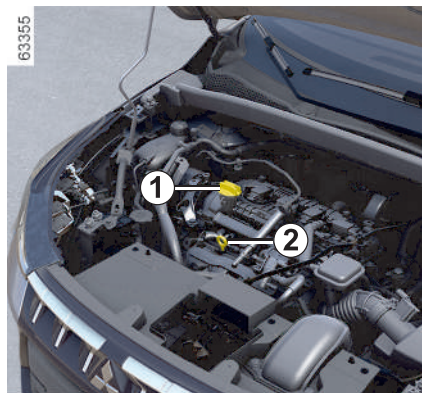
ΠΡΟΣΒΑΣΗ ΣΤΟΝ ΚΙΝΗΤΗΡΑ, ΣΤΑΘΜΕΣ



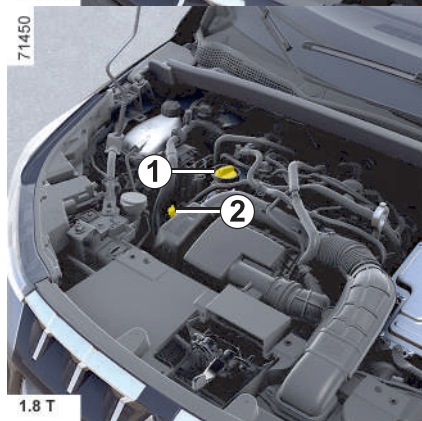
1.2 TCe



1.3 TCe



1.6 Sce



1.8 T

Το όχημα πρέπει να είναι σταθευμένο σε

οριζόντια θέση και ο κινητήρας θα πρέπει να είναι σβηστός και κρύος (για παράδειγμα, πριν την πρώτη θέση του κινητήρα σε λειτουργία μέσα στην ημέρα).



Πριν πραγματοποιήσετε οποιαδήποτε εργασία στον χώρο του κινητήρα, πρέπει να κλείσετε τον κεντρικό διακόπτη → 141 ή

→ 142.



Μην υπερβαίνετε τη στάθμη «maxi» και μην ξεχάσετε να επανατοποθετήσετε το καπάκι 1 και τον δείκτη

στάθμης 2.

- Χαλαρώστε το καπάκι 1,
- συμπληρώστε τη στάθμη (ως οδηγός, η χωρητικότητα μεταξύ του επιπέδου «mini» και «maxi» του δείκτη στάθμης 2 είναι μεταξύ 0,20 γαλ. (0,9 λίτρο) και 0,44 γαλ. (2 λίτρα), ανάλογα με τον κινητήρα),
- περιμένετε περίπου 20 λεπτά για τη ροή του λαδιού,
- ελέγξτε τη στάθμη χρησιμοποιώντας τον δείκτη στάθμης 2 (όπως περιγράφεται παραπάνω).

Μόλις ολοκληρώσετε την εργασία σας, βεβαιωθείτε ότι ο δείκτης στάθμης έχει τοποθετηθεί μέχρι το τέρμα της διαδρομής του ή ότι ο δείκτης στάθμης βιδωτού τύπου έχει βιδωθεί πλήρως.

ΠΡΟΣΒΑΣΗ ΣΤΟΝ ΚΙΝΗΤΗΡΑ, ΣΤΑΘΜΕΣ



Συμπλήρωση λαδιού κινητήρα

Χρησιμοποιήστε ένα χωνί ή προφυλάξτε την περιοχή του

στομίου πλήρωσης έτσι ώστε να αποφύγετε τυχόν διαρροή λαδιού κινητήρα προς κάποιο ζεστό εξάρτημα στον χώρο του κινητήρα ή κάποιο ευπαθές εξάρτημα (π.χ. ηλεκτρικά εξαρτήματα).

Κίνδυνος φωτιάς.



Υπέρβαση της μέγιστης στάθμης λαδιού κινητήρα

Σε καμία περίπτωση δεν επιτρέπεται να γίνεται υπέρβαση της

μέγιστης στάθμης: διαφορετικά, μπορεί να προκληθεί βλάβη στον κινητήρα και στο σύστημα ελέγχου εκπομπών.

Εάν η στάθμη λαδιού υπερβεί τη μέγιστη στάθμη, **μην εκκινήσετε το όχημά σας** και επικοινωνήστε με ένα εξουσιοδοτημένο συνεργείο.



Αλλαγή λαδιού κινητήρα: εάν

αλλάζετε λάδι ενώ ο κινητήρας είναι ζεστός, προσέξτε να μην καείτε εάν το λάδι ξεχειλίζει.



Συμβουλευτείτε αμέσως ένα εξουσιοδοτημένο συνεργείο εάν παρατηρήσετε μη φυσιολογική ή επανα-

λαμβανόμενη μείωση της στάθμης κάποιου από τα υγρά.



Όταν εργάζεστε στον χώρο του κινητήρα, βεβαιωθείτε ότι το στέλεχος του υαλοκαθαριστήρα είναι στη θέση αναμονής.

Κίνδυνος τραυματισμού.



Συμπλήρωση ή/και έλεγχος της στάθμης λαδιού: κατά τη συμπλήρωση ή τον έλεγχο της στάθμης του λαδιού, βεβαιω-

θείτε ότι δεν υπάρχει διαρροή λαδιού προς εξαρτήματα του κινητήρα.

Μην ξεχάσετε να κλείσετε σωστά την τάπα και να τοποθετήσετε ξανά τον δείκτη στάθμης στη θέση του, για να αποφύγετε τυχόν πισίλισμα λαδιού σε ζεστά μέρη του κινητήρα.

Κίνδυνος φωτιάς.

5

Αλλαγή λαδιού

Διαστήματα σέρβις: ανατρέξτε στο έγγραφο συντήρησης του οχήματός σας.

Χωρητικότητα λαδιού

Ανατρέξτε στο έγγραφο συντήρησης του οχήματός σας ή απευθυνθείτε σε ένα εξουσιοδοτημένο συνεργείο. Ελέγχετε πάντα τη στάθμη του λαδιού κινητήρα χρησιμοποιώντας τον δείκτη στάθμης, όπως περιγράφεται παραπάνω (η στάθμη δεν επιτρέπεται να βρίσκεται χαμηλότερα από την ένδειξη ελάχιστης στάθμης ή παραπάνω από την ένδειξη μέγιστης στάθμης).

Κατηγορία λαδιού κινητήρα

Ανατρέξτε στο έγγραφο συντήρησης του οχήματός σας.

ΠΡΟΣΒΑΣΗ ΣΤΟΝ ΚΙΝΗΤΗΡΑ, ΣΤΑΘΜΕΣ



Όταν εργάζεστε κοντά στον κινητήρα, να έχετε υπόψη ότι μπορεί να είναι ζεστός. Ο ανεμιστήρας ψύξης του κινητήρα

μπορεί επίσης να ξεκινήσει ανά πάσα στιγμή.

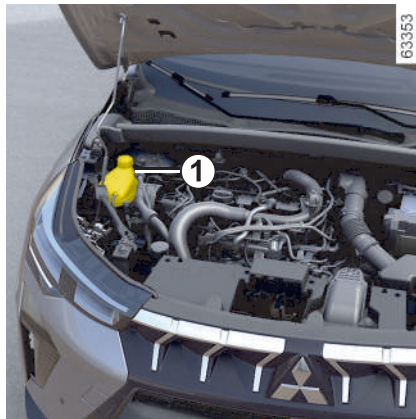
Η ετικέτα  στον χώρο του κινητήρα σας το υπενθυμίζει αυτό. **Κίνδυνος τραυματισμού.**



Ποτέ μη λειτουργείτε τον κινητήρα σε κλειστό χώρο, καθώς τα καυσαέρια είναι δηλητηριώδη.

Στάθμη ψυκτικού υγρού

Ψυκτικό υγρό κινητήρα εσωτερικής καύσης



Με τον κεντρικό διακόπτη σβηστό και το όχημα σε οριζόντια θέση, η στάθμη του υγρού όταν είναι κρύο πρέπει να είναι μεταξύ των ενδείξεων «MINI» και «MAXI» που υποδεικνύονται στο δοχείο ψυκτικού **1**.

Συμπληρώστε υγρό όταν ο κινητήρας **είναι κρύος** πριν η στάθμη του φτάσει στην ένδειξη «MINI».

Συχνότητα ελέγχου της στάθμης του ψυκτικού υγρού

Ελέγχετε τακτικά τη στάθμη του ψυκτικού υγρού (εάν εξαντληθεί το ψυκτικό υγρό, είναι πιθανό να προκληθεί πολύ σοβαρή ζημιά στον κινητήρα εσωτερικής καύσης).

Εάν χρειάζεται να συμπληρώσετε ψυκτικό υγρό, χρησιμοποιείτε μόνο προϊόντα που έχουν εγκριθεί από το τεχνικό μας τμήμα. Έτσι, διασφαλίζεται:

- προστασία από παγετό,
- αντιδιαβρωτική προστασία του συστήματος ψύξης.



Πριν πραγματοποιήσετε οποιαδήποτε εργασία στον χώρο του κινητήρα, πρέπει να απενεργοποιήσετε τον κεντρικό

διακόπτη → **141**.

Χρονικά διαστήματα αντικατάστασης

Ανατρέξτε στο έγγραφο συντήρησης του οχήματός σας.



Συμβουλευτείτε αμέσως ένα εξουσιοδοτημένο συνεργείο εάν παρατηρήσετε μη φυσιολογική ή επαναλαμβανόμενη μείωση της στάθμης κάποιου από τα υγρά.

ΠΡΟΣΒΑΣΗ ΣΤΟΝ ΚΙΝΗΤΗΡΑ, ΣΤΑΘΜΕΣ



Όταν εργάζεστε στον χώρο του κινητήρα, βεβαιωθείτε ότι το στέλεχος του υαλοκαθαριστήρα είναι στη θέση αναμονής.

Κίνδυνος τραυματισμού.

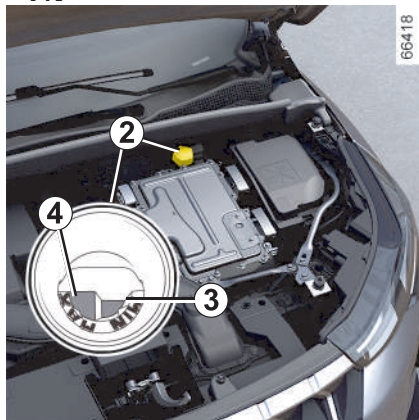


Δεν επιτρέπεται να εκτελούνται εργασίες στο κύκλωμα ψύξης όταν ο κινητήρας εσωτερικής καύσης είναι ζεστός.

Κίνδυνος εγκαυμάτων.

5

Ψυκτικό υγρό συστήματος ηλεκτρικής έλξης



Το εν λόγω σύστημα διαφέρει από εκείνο του κινητήρα εσωτερικής καύσης. Χρησιμοποιείται για την ψύξη του ηλεκτρικού μοτέρ.

Έλεγχος της στάθμης

Με τον κεντρικό διακόπτη κλειστό και το όχημα σταθμευμένο σε επίπεδο έδαφος, ξεβιδώστε το καπάκι από το δοχείο του ψυκτικού υγρού **2**.

Όταν είναι **κρύο**, η στάθμη πρέπει να βρίσκεται μεταξύ των ενδείξεων «MIN» **3** και «MAX» **4**, στο εσωτερικό του χωνιού.

Συχνότητα ελέγχου της στάθμης του ψυκτικού υγρού

Ελέγχετε τακτικά τη στάθμη του ψυκτικού υγρού (εάν εξαντληθεί το ψυκτικό υγρό, είναι πιθανό να προκληθεί πολύ σοβαρή ζημιά στο ηλεκτρικό κύκλωμα).

Εάν απαιτείται συμπλήρωση, πρέπει να απευθυνθείτε σε εξουσιοδοτημένο συνεργείο για τον σκοπό αυτό.



Πριν πραγματοποιήσετε οποιαδήποτε ενέργεια στον χώρο του κινητήρα, πρέπει να απενεργοποιήσετε τον κεντρικό διακόπτη

→ 141.

Χρονικά διαστήματα αντικατάστασης

Ανατρέξτε στο έγγραφο συντήρησης του οχήματός σας.



Συμβουλευτείτε αμέσως ένα εξουσιοδοτημένο συνεργείο εάν παρατηρήσετε μη φυσιολογική ή επανα-

λαμβανόμενη μείωση της στάθμης κάποιου από τα υγρά.



Όταν εργάζεστε στον χώρο του κινητήρα, βεβαιωθείτε ότι το στέλεχος του υαλοκαθαριστήρα είναι στη θέση αναμονής.

Κίνδυνος τραυματισμού.



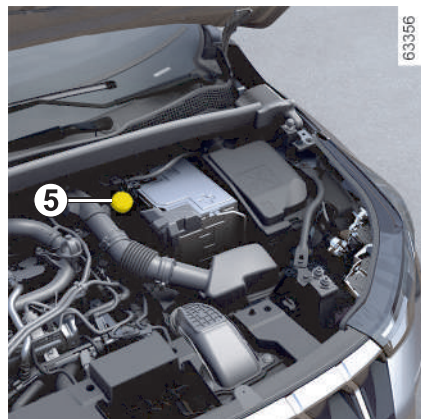
Δεν επιτρέπεται να εκτελούνται εργασίες στο κύκλωμα ψύξης όταν ο κινητήρας είναι ζεστός.

Κίνδυνος εγκαυμάτων.

ΠΡΟΣΒΑΣΗ ΣΤΟΝ ΚΙΝΗΤΗΡΑ, ΣΤΑΘΜΕΣ

Στάθμες, φίλτρα

Στάθμη υγρών φρένων



Αυτό πρέπει να ελέγχεται συχνά και αμέσως εάν παρατηρήσετε έστω και την παραμικρή απώλεια της αποτελεσματικότητας της πέδησης, ο έλεγχος πρέπει να γίνεται άμεσα. Η στάθμη πρέπει να διαβάζεται με τον κινητήρα εκτός λειτουργίας και σε επίπεδο έδαφος.

Στάθμη 5

Είναι φυσιολογικό να μειώνεται η στάθμη καθώς φθείρονται οι σιαγόνες των φρένων, αλλά δεν πρέπει ποτέ να βρίσκεται χαμηλότερα από την προειδοποιητική ένδειξη «MINI».

Εάν θέλετε να ελέγξετε μόνοι σας τη φθορά των δίσκων και των ταμπόρων, θα πρέπει να λάβετε το έγγραφο που εξηγεί τη διαδικασία

ελέγχου από το δίκτυο καταστημάτων ή τον ιστότοπο του κατασκευαστή.

Συμπλήρωση

Μετά από οποιαδήποτε εργασία στο υδραυλικό κύκλωμα, το υγρό πρέπει να αλλάξει από κάποιον ειδικό.

Χρησιμοποιείτε μόνο υγρά που έχουν εγκριθεί από το τεχνικό μας τμήμα (και λαμβάνονται από σφραγισμένο δοχείο).

Χρονικά διαστήματα αντικατάστασης

Ανατρέξτε στο έγγραφο συντήρησης του οχήματός σας.



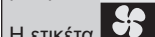
Συμβουλευτείτε αμέσως ένα εξουσιοδοτημένο συνεργείο εάν παρατηρήσετε μη φυσιολογική ή επανα-

λαμβανόμενη μείωση της στάθμης κάποιου από τα υγρά.



Όταν εργάζεστε κοντά στον κινητήρα, να έχετε υπόψη ότι μπορεί να είναι ζεστός. Ο ανεμιστήρας ψύξης του κινητήρα

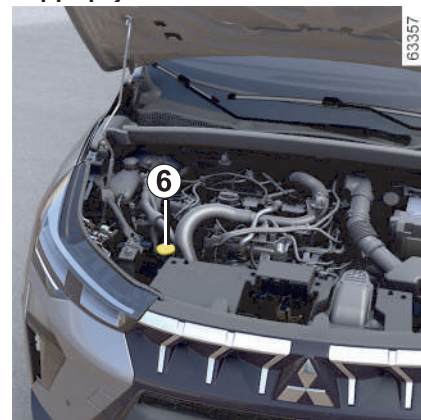
μπορεί επίσης να ξεκινήσει ανά πάσα στιγμή.



Η ετικέτα στον χώρο του κινητήρα σας το υπενθυμίζει αυτό.

Κίνδυνος τραυματισμού.

Δοχείο υγρού υαλοκαθαριστήρων παρμπριζ



Συμπλήρωση

Με τον κινητήρα σβηστό, ανοίξτε το καπάκι 6. Συμπληρώστε μέχρι να μπορείτε να δείτε το υγρό. Στη συνέχεια, τοποθετήστε ξανά την τάπα.

Σημείωση: ελέγχετε τακτικά τη στάθμη του ρεζερβουάρ και συμπληρώστε το υγρό πριν ξεκινήσετε το ταξίδι.

Φρένων

Υγρό υαλοκαθαριστήρων παρμπριζ. Το χειμώνα, χρησιμοποιείτε αντιπηκτικό προϊόν. Χρησιμοποιείτε προϊόντα που συνιστώνται από τα εξουσιοδοτημένα συνεργεία.

Σημείωση: μη χρησιμοποιείτε καθαρό νερό (κίνδυνος βλάβης της αντλίας πλήρωσης, επι-κάθιση αλάτων στην αντλία και στα μπεκ).

ΠΡΟΣΒΑΣΗ ΣΤΟΝ ΚΙΝΗΤΗΡΑ, ΣΤΑΘΜΕΣ

Μπτεκ

Για να ρυθμίσετε το ύψος των μπτεκ ψεκασμού των υαλοκαθαριστήρων του παρμπρίζ, απευθυνθείτε σε ένα εξουσιοδοτημένο συνεργείο.



Πριν πραγματοποιήσετε οποιαδήποτε εργασία στον χώρο του κινητήρα, πρέπει να απενεργοποιήσετε τον κεντρικό διακόπτη

→ 141.



Όταν εργάζεστε κοντά στον κινητήρα, να έχετε υπόψη ότι μπορεί να είναι ζεστός. Ο ανεμιστήρας ψύξης του κινητήρα

μπορεί επίσης να ξεκινήσει ανά πάσα στιγμή.

Η ετικέτα  στον χώρο του κινητήρα σας το υπενθυμίζει αυτό.

Κίνδυνος τραυματισμού.

5

Φίλτρα

Τα στοιχεία των φίλτρων (φίλτρο αέρα, φίλτρο καμπίνας κ.λπ.) πρέπει να αντικαθίστανται στο πλαίσιο των εργασιών συντήρησης που πραγματοποιούνται στο όχημά σας.

Διαστήματα αντικατάστασης εξαρτημάτων των φίλτρων: ανατρέξτε στο έγγραφο συντήρησης του οχήματός σας.



Όταν εργάζεστε στον χώρο του κινητήρα, βεβαιωθείτε ότι το στέλεχος του υαλοκαθαριστήρα είναι στη θέση αναμονής.

Κίνδυνος τραυματισμού.

ΜΠΑΤΑΡΙΑ

Μπαταρία



Η μπαταρία **1** δεν απαιτεί συντήρηση. Δεν επιτρέπεται να την ανοίξετε ή να συμπληρώσετε υγρό.



Χειριστείτε την μπαταρία με προσοχή καθώς περιέχει θειικό οξύ που δεν πρέπει να έρχεται σε επαφή με τα μάτια ή το

δέρμα. Εάν συμβεί αυτό, πλύνετε την θιγόμενη περιοχή με άφθονο κρύο νερό. Εάν είναι απαραίτητο, συμβουλευτείτε ιατρό.

Κρατήστε μακριά από τα εξαρτήματα της μπαταρίας φλόγες, καυτά αντικείμενα ή σπινθήρες (κίνδυνος έκρηξης).

Ανάλογα με το όχημα, υπάρχει ένα σύστημα που ελέγχει συνεχώς την κατάσταση φόρτισης της μπαταρίας. Εάν μειωθεί, εμφανίζεται το μήνυμα «Battery energy saving mode» (Λειτουργία εξοικονόμησης ενέργειας μπαταρίας) και στη συνέχεια το μήνυμα «Low battery - Start engine» (Χαμηλή στάθμη μπαταρίας - Εκκίνηση κινητήρα) στον πίνακα οργάνων. Σε αυτήν την περίπτωση, εκκινήστε τον κινητήρα και το μήνυμα στον πίνακα οργάνων θα σβήσει.

Σημείωση: το μήνυμα «Battery energy saving mode» (Λειτουργία εξοικονόμησης ενέργειας μπαταρίας) ενδέχεται να εμφανιστεί μετά από 5 έως 30 λεπτά χρήσης του οχήματος με τον κινητήρα σβηστό, για να προειδοποιήσει τον χρήστη ότι οι λειτουργίες που καταναλώνουν ενέργεια (εσωτερικός φωτισμός, ραδιόφωνο, πλοήγηση, εξαερισμός, τροφοδοσία αξεσουάρ κ.λπ.) ενδέχεται να απενεργοποιηθούν αυτόματα.

Η κατάσταση φόρτισης της μπαταρίας σας μπορεί να μειωθεί, ειδικά εάν χρησιμοποιείτε το όχημά σας:

- για σύντομες διαδρομές,
- σε αστικό περιβάλλον,
- όταν η θερμοκρασία είναι χαμηλή,
- μετά από παρατεταμένη χρήση συσκευών που καταναλώνουν ενέργεια (ραδιόφωνο κ.λπ.) με τον κεντρικό διακόπτη εκτός λειτουργίας.



→141.

Πριν πραγματοποιήσετε οποιαδήποτε εργασία στον χώρο του κινητήρα, πρέπει να απενεργοποιήσετε τον κεντρικό διακόπτη



Όταν εργάζεστε κοντά στον κινητήρα, να έχετε υπόψη ότι μπορεί να είναι ζεστός. Ο ανεμιστήρας ψύξης του κινητήρα μπορεί

επίσης να ξεκινήσει ανά πάσα στιγμή. Η

ετικέτα  στον χώρο του κινητήρα σας υπενθυμίζει αυτό το ενδεχόμενο.

Κίνδυνος τραυματισμού.

ΜΠΑΤΑΡΙΑ

Ετικέτα Α



61476



Για τη δική σας ασφάλεια και για τη σωστή λειτουργία του ηλεκτρικού εξοπλισμού του οχήματος (φώτα, υαλοκαθαριστήρες, ABS κ.λπ.), οποιαδήποτε εργασία στην μπαταρία (αφαίρεση, αποσύνδεση κ.λπ.) πρέπει να εκτελείται υποχρεωτικά από ειδικευμένους επαγγελματίες.

Κίνδυνος σοβαρού εγκαύματος ή ηλεκτροπληξίας.

Πρέπει να τηρείτε τα διαστήματα αντικατάστασης (χωρίς να τα υπερβαίνετε) που προβλέπονται στο έγγραφο συντήρησης. Η μπαταρία είναι συγκεκριμένου τύπου. Φροντίστε να την αντικαθιστάτε με ίδιου τύπου μπαταρία. Απευθυνθείτε σε εξουσιοδοτημένο συνεργείο.

Προσέξτε τις ενδείξεις επάνω στην μπαταρία:

- **2** Δεν επιτρέπονται γυμνές φλόγες και το κάπνισμα,
- **3** απαιτείται προστασία ματιών,
- **4** φροντίστε να μην πλησιάζουν παιδιά,
- **5** εκρηκτικά υλικά,
- **6** ανατρέξτε στο εγχειρίδιο,
- **7** διαβρωτικά υλικά.

Βοηθητική μπαταρία 12 V

Κάτω από το κάθισμα του συνοδηγού



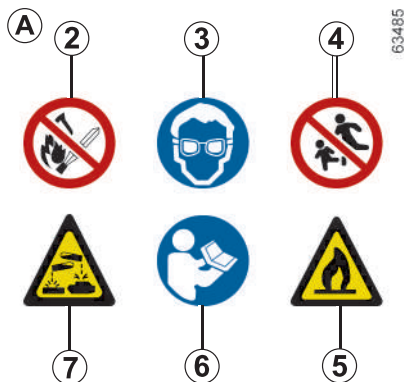
62787

Ανάλογα με το όχημα, μια δευτερεύουσα μπαταρία **1** βρίσκεται κάτω από το κάθισμα του συνοδηγού σε μια συγκεκριμένη θήκη: παρέχει την ενέργεια που απαιτείται για τη λειτουργία μέρους του εξοπλισμού.

Η δευτερεύουσα μπαταρία **1** δεν χρειάζεται συντήρηση. **Δεν επιτρέπεται να την ανοίξετε ή να συμπληρώσετε υγρό.**

Ετικέτα Α

ΜΠΑΤΑΡΙΑ



63485



Για τη δική σας ασφάλεια και για τη σωστή λειτουργία του ηλεκτρικού εξοπλισμού του οχήματος (φώτα, υαλοκαθαριστήρες, ABS κ.λπ.), οποιαδήποτε εργασία στην μπαταρία (αφαίρεση, αποσύνδεση κ.λπ.) πρέπει να εκτελείται υποχρεωτικά από ειδικευμένους επαγγελματίες.

Κίνδυνος σοβαρού εγκαύματος ή ηλεκτροπληξίας.
Η μπαταρία είναι συγκεκριμένου τύπου. Φροντίστε να την αντικαθιστάτε με ίδιου τύπου μπαταρία.

Απευθυνθείτε σε εξουσιοδοτημένο συνεργείο.

Προσέξτε τις ενδείξεις επάνω στην μπαταρία:
2 δεν επιτρέπονται γυμνές φλόγες και το κάπνισμα,

- **3** απαιτείται προστασία ματιών,
- **4** φροντίστε να μην πλησιάζουν παιδιά,
- **5** εύφλεκτα υλικά,
- **6** ανατρέξτε στο εγχειρίδιο,
- **7** διαβρωτικά υλικά.

Στον χώρο αποσκευών
(Υβριδικό όχημα)



63491

5

Η δευτερεύουσα μπαταρία «12 V» που βρίσκεται στον χώρο αποσκευών, παρέχει την ενέργεια που απαιτείται για το ξεκλείδωμα/ κλείδωμα του οχήματος και τη λειτουργία του εξοπλισμού.

Δεν επιτρέπεται να την ανοίξετε ή να συμπληρώσετε υγρό.

Η στάθμη φόρτισης της δευτερεύουσας μπαταρίας 12 V **1** μπορεί να μειωθεί, ειδικά εάν χρησιμοποιείτε το όχημά σας:

- σε χαμηλή θερμοκρασία περιβάλλοντος,
- έπειτα από παρατεταμένη χρήση λειτουργιών που καταναλώνουν ενέργεια ενώ ο κεντρικός διακόπτης είναι σβηστός,
- έπειτα από περίοδο μακροχρόνιας στάθμευσης.

ΜΠΑΤΑΡΙΑ



Για την ασφάλειά σας και για να εξασφαλιστεί η σωστή λειτουργία του ηλεκτρικού εξοπλισμού του οχήματος (φώτα, υαλοκαθα-

ριστήρες, υποβοήθηση πέδησης κ.λπ.), οποιαδήποτε εργασία στη δευτερεύουσα μπαταρία «12 V» (αφαίρεση, αποσύνδεση κ.λπ.) πρέπει να πραγματοποιούνται από εξειδικευμένο επαγγελματία.

Κίνδυνος σοβαρού εγκαύματος ή ηλεκτροπληξίας.

Πρέπει να τηρείτε τα διαστήματα αντικατάστασης (χωρίς να τα υπερβαίνετε) που προβλέπονται στο έγγραφο συντήρησης. Η μπαταρία είναι συγκεκριμένου τύπου. Φροντίστε να την αντικαθιστάτε με ίδιου τύπου μπαταρία.

Απευθυνθείτε σε εξουσιοδοτημένο συνεργείο.



Προσέξτε τις ενδείξεις επάνω στην μπαταρία:

2. δεν επιτρέπονται γυμνές φλόγες και απαγορεύεται το κάπνισμα,
3. απαιτείται προστασία ματιών,
4. φροντίστε να μην πλησιάζουν παιδιά.
5. εκρηκτικά υλικά.
6. ανατρέξτε στο εγχειρίδιο,
7. διαβρωτικές ουσίες.



Μην αποσυνδέετε τη δευτερεύουσα μπαταρία «12 V», αυτό απαγορεύεται.

Κίνδυνος σοβαρού εγκαύματος ή ηλεκτροπληξίας.

ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ

Συντήρηση αμαξώματος

Ένα καλά συντηρημένο όχημα θα έχει μεγαλύτερη διάρκεια ζωής.

Επομένως, συνιστάται η τακτική συντήρηση του εξωτερικού του οχήματος.

Το όχημά σας έχει καλυφθεί με πολύ αποτελεσματικά αντιδιαβρωτικά προϊόντα. Ωστόσο, υπόκειται σε διάφορες εξωτερικές επιδράσεις.

Διαβρωτικοί παράγοντες στην ατμόσφαιρα

- Ατμοσφαιρική ρύπανση (σε κατοικημένες και βιομηχανικές περιοχές),

- αλμυρή ατμόσφαιρα (κοντά στη θάλασσα, ιδιαίτερα σε ζεστό καιρό),

- εποχιακές και υγρές κλιματικές συνθήκες (π.χ. αλάτι εκχιονισμού οδών το χειμώνα, νερό από οδοκαθαριστικά μηχανήματα κ.λπ.).

Μικρές επιπτώσεις

Λειαντική δράση

Σκόνη και άμμος στον αέρα, λάσπη, βρωμιές στο δρόμο που εκτοξεύονται από άλλα οχήματα κ.λπ.

Θα πρέπει να λάβετε ορισμένες μικρές προφυλάξεις για να προστατέψετε το όχημά σας από τέτοιους κινδύνους.

Θα πρέπει να κάνετε τα εξής

Πλένετε συχνά το αυτοκίνητό σας, **με τον κινητήρα σβηστό**, χρησιμοποιώντας ενδελεγγμένα προϊόντα καθαρισμού (ποτέ μη χρησιμοποιείτε λειαντικά προϊόντα). Ξεπλύνετε καλά εκ των προτέρων με πίδακα νερού:

- κηλίδες από ρετσίνα δέντρων και βιομηχανικούς ρύπους,

- λάσπη στους θόλους των τροχών και κάτω

από το αμάξωμα που σχηματίζει υγρές κηλίδες,

- περιτώματα πτηνών, τα οποία προκαλούν χημική αντίδραση με το χρώμα που αποχρωματίζει γρήγορα τη βαφή και μπορεί ακόμη και να προκαλέσει το ξεφλούδισμα του χρώματος,

Πλύνετε **αμέσως** το όχημα για να αφαιρέσετε τα εν λόγω σημάδια, καθώς είναι αδύνατο να αφαιρεθούν με το γυάλισμα,

- αλάτι, ιδιαίτερα στους θόλους των τροχών και κάτω από το αμάξωμα μετά την οδήγηση σε περιοχές όπου έχει πέσει αλάτι εκχιονισμού. Απομακρύνετε τακτικά τα φυτικά υπολείμματα (ρητίνη, μεμβράνη κ.λπ.) από το όχημα.

τηρείτε τις αποστάσεις ακινητοποίησης του οχήματος όταν οδηγείτε σε επιφάνειες με χαλίκι για να αποφύγετε ζημιά στο χρώμα.

επισκευάζετε ή να ζητήσετε να σας επισκευάσουν σύντομα τις περιοχές όπου το χρώμα έχει καταστραφεί, για να αποτρέψετε την εξάπλωση της διάβρωσης.

Μην ξεχνάτε να επισκέπτεστε περιοδικά το φανοποιείο για να διατηρείτε την εγγύηση αντιδιαβρωτικής προστασίας. ανατρέξτε στο έγγραφο συντήρησης.

Τηρείτε με τους τοπικούς κανονισμούς για το πλύσιμο των οχημάτων (π.χ. μην πλένετε το όχημά σας σε δημόσιο δρόμο).

Κατά το πλύσιμο του οχήματος με συσκευή καθαρισμού υψηλής πίεσης, λάβετε τις ακόλουθες προφυλάξεις:

- βεβαιωθείτε ότι το χρώμα του οχήματός σας, η περιοχή ή το εξάρτημα που θέλετε να

καθαρίσετε είναι συμβατά με αυτόν τον τύπο πλύσης,

- η πίεση που παρέχει η συσκευή πρέπει να είναι μικρότερη από 100 bar,

- κατά το πλύσιμο, τοποθετήστε το ακροφύσιο ψεκασμού σε απόσταση τουλάχιστον 15 cm από το όχημα και βεβαιωθείτε ότι η ροή του νερού είναι μικρότερη από 3,30 γαλόνια (15 λίτρα)/λεπτό),

- μην επιμένετε να πλένετε την ίδια περιοχή, τα σημεία που έχουν υποστεί σύγκρουση ή τισ τσιμούχες (κίνδυνος φθοράς του χρώματος, αποκόλλησης των τσιμουχών κ.λπ.).

Εάν έχουν καθαριστεί μηχανικά εξαρτήματα, μεντεσέδες κ.λπ., πρέπει να προστατεύονται ξανά με ψεκασμό με προϊόντα εγκεκριμένα από το Τεχνικό μας Τμήμα.



Έχουμε επιλέξει ειδικά προϊόντα για τη φροντίδα του οχήματός σας, τα οποία μπορείτε να προμηθευτείτε

από τα καταστήματα αξεσουάρ του κατασκευαστή.

ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ

Μην κάνετε τα εξής

Να πλένετε το όχημα σε έντονο ηλιακό φως ή σε πολύ χαμηλές θερμοκρασίες.

Μην ξύνετε τη λάσπη ή τη βρωμιά χωρίς να βρέξετε προηγουμένως την επιφάνεια.

Να αφήνετε τη βρωμιά να συσσωρεύεται στο εξωτερικό.

Να αφήνετε να σχηματίζεται σκουριά να σχηματιστεί μετά από μικροσυγκρούσεις.

Η χρήση διαλυτών που δεν έχουν εγκριθεί από το Τεχνικό Τμήμα μας για την αφαίρεση λεκέδων μπορεί να προκαλέσει ζημιά στο χρώμα. Μην οδηγείτε σε συνθήκες χιονιού ή λάσπης χωρίς να πλένετε το όχημα, ιδιαίτερα κάτω από τους θόλους των τροχών και το αμάξωμα.



Να απολιπαίνετε ή καθαρίζετε με εξοπλισμό καθαρισμού υψηλής πίεσης ή με ψεκασμό προϊόντων που δεν έχουν εγκριθεί από το Τεχνικό μας Τμήμα:

- μηχανικά εξαρτήματα (π.χ.: χώρος κινητήρα),
 - τροχοί (π.χ. εξαρτήματα του συστήματος πέδησης όπως δαγκάνες φρένων),
 - το κάτω μέρος του αμαξώματος,
 - τα εξαρτήματα με μεντεσέδες (π.χ.: μέσα στις πόρτες),
 - τα βαμμένα πλαστικά εξωτερικά εξαρτήματα (π.χ. προφυλακτήρες).
- Κάτι τέτοιο θα μπορούσε να προκαλέσει διάβρωση ή λειτουργικές βλάβες.

Οχήματα με ματ φινίρισμα βαφής

Αυτός ο τύπος βαφής απαιτεί ορισμένες προφυλάξεις.

Θα πρέπει να κάνετε τα εξής

Να πλένετε το όχημα στο χέρι χρησιμοποιώντας άφθονο νερό, χρησιμοποιώντας μαλακό πανί ή απαλό σφουγγάρι.

Μην κάνετε τα εξής

Να χρησιμοποιείτε προϊόντα με βάση το κερί (γυάλισμα).

Να τρίβετε πολύ δυνατά.

Να πλένετε το όχημα σε πλυντήριο αυτοκινήτων με κυλινδρικές βούρτσες.

Τοποθετήστε αυτοκόλλητα στο χρώμα (κίνδυνος να αφήσουν σημάδια).



Να πλένετε το όχημα χρησιμοποιώντας συσκευή καθαρισμού υψηλής πίεσης.

Χρήση πλυντηρίου αυτοκινήτου με κυλινδρικές βούρτσες

Επιαναφέρετε τον μοχλό του υαλοκαθαριστήρα στη θέση στάθμευσης → 132.

Ελέγξτε την τοποθέτηση των εξωτερικών αξεσουάρ, των πρόσθετων φώτων και των εξωτερικών καθρεπτών και βεβαιωθείτε ότι τα μάκτρα των υαλοκαθαριστήρων είναι στερεωμένα με κολλητική ταινία.

Αφαιρέστε τον ιστό κεραίας ραδιοφώνου εάν

το όχημά σας διαθέτει αυτόν τον εξοπλισμό. Ελέγξτε ότι το πορτάκι ανεφοδιασμού καυσίμου είναι κλειστό και, στη συνέχεια, κλειδώστε το όχημα.

Θυμηθείτε να αφαιρείτε την ταινία και να επανατοποθετείτε την κεραία μετά το πλύσιμο.

Καθαρισμός προβολέων, αισθητήρων και καμερών

Χρησιμοποιήστε ένα μαλακό πανί ή βαμβακερό ύφασμα.

Εάν αυτό δεν τα καθαρίζει σωστά, βρέξτε ένα μαλακό πανί ελαφρώς με σαπουνόνερο και, στη συνέχεια, σκουπίστε το με άλλο μαλακό πανί ή βαμβακερό ύφασμα.

Τέλος, στεγνώστε προσεκτικά με ένα μαλακό στεγνό πανί.

Μη χρησιμοποιείτε προϊόντα καθαρισμού που περιέχουν οινόπνευμα ή σκεύη καθαρισμού (π.χ. ξύστρα).

Καθαρισμός αυτοκόλλητων, διακοσμητικών μεμβρανών κ.λπ.

Θα πρέπει να κάνετε τα εξής

Χρησιμοποιήστε ένα μαλακό πανί ή βαμβακερό ύφασμα.

Βρέξτε το ελαφρά με σαπουνόνερο και στη συνέχεια σκουπίστε, πάντα με ένα μαλακό πανί ή βαμβακερό ύφασμα.

Τέλος, στεγνώστε προσεκτικά με ένα μαλακό στεγνό πανί.

ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ

Μην κάνετε τα εξής

Να χρησιμοποιείτε προϊόντα καθαρισμού με βάση το οινόπνευμα.

Να χρησιμοποιείτε σκεύη (π.χ. ξύστρα).

Να τρίβετε πολύ δυνατά.



Να πλένετε το όχημα χρησιμοποιώντας συσκευή καθαρισμού υψηλής πίεσης.

Συντήρηση εσωτερικής επένδυσης

Ένα καλά συντηρημένο όχημα θα έχει μεγαλύτερη διάρκεια ζωής. Επομένως, συνιστάται η τακτική συντήρηση του εξωτερικού του οχήματος.

Ένας λεκές πρέπει πάντα να αντιμετωπίζεται γρήγορα.

Ανεξάρτητα από το είδος του λεκέ, **χρησιμοποιήστε κρύο (ή χλιαρό) σαπουνόνερο με φυσικό σαπούνι.**

Δεν πρέπει να χρησιμοποιούνται απορρυπαντικά (υγρό απορρυπαντικό, προϊόντα σε σκόνη, προϊόντα με βάση το οινόπνευμα).

Χρησιμοποιήστε ένα μαλακό πανί.

Ξεπλύνετε και σκουπίστε την περίσσεια νερού.

Οθόνη πολυμέσων

Η συντήρηση της οθόνης μπορεί να εξαρτάται από τον τύπο του εξοπλισμού πολυμέσων. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στις οδηγίες για το σύστημα πολυμέσων.

Γυάλινος πίνακας οργάνων

(π.χ. πίνακας οργάνων, ρολόι, ένδειξη εξωτερικής θερμοκρασίας)

Χρησιμοποιήστε ένα μαλακό πανί ή βαμβακερό ύφασμα.

Εάν αυτό δεν τα καθαρίζει σωστά, χρησιμοποιήστε ένα μαλακό πανί (ή βαμβακερό ύφασμα) ελαφρώς βρεγμένο με σαπουνόνερο και, στη συνέχεια, σκουπίστε το με άλλο μαλακό πανί ή βαμβακερό ύφασμα.

Τέλος, στεγνώστε **προσεκτικά** με ένα μαλακό στεγνό πανί.

Μη χρησιμοποιείτε προϊόντα που περιέχουν οινόπνευμα ή/και υγρά ψεκασμού στην περιοχή.

Ζώνες ασφαλείας

Αυτές πρέπει να διατηρούνται καθαρές.

Χρησιμοποιήστε προϊόντα επιλεγμένα από το Τεχνικό μας Τμήμα (εγκεκριμένα καταστήματα) ή ξεστό σαπουνόνερο και σφουγγάρι και σκουπίστε με ένα στεγνό πανί.

Σε καμία περίπτωση δεν πρέπει να χρησιμοποιούνται απορρυπαντικά ή χρωστικές.

Υφάσματα (καθίσματα, επένδυση θυρών κ.λπ.)

Καθαρίζετε τα υφάσματα με ηλεκτρική σκούπα **τακτικά**.

Υγροί λεκέδες

Χρησιμοποιήστε σαπουνάδα.

Ταμπονάρετε ελαφρά (ποτέ μην τρίβετε) με ένα μαλακό πανί, ξεπλύνετε και αφαιρέστε την περίσσεια.

Στερεοί ή πολτώδεις λεκέδες

Αφαιρέστε προσεκτικά την περίσσεια στερεού ή πολτώδους υλικού **αμέσως** με μια σπάτουλα (προχωρώντας από τις άκρες προς το κέντρο για να αποφύγετε την εξάπλωση του λεκέ).

Σε περίπτωση υγρού λεκέ, καθαρίστε όπως υποδεικνύεται.

Ειδικές οδηγίες για γλυκά ή τσίχλες

Τοποθετήστε ένα παγάκι στον λεκέ για να στερεοποιηθεί και, στη συνέχεια, προχωρήστε όπως για έναν στερεό λεκέ.



Για περαιτέρω συστάσεις για τη συντήρηση του εσωτερικού ή/και για τυχόν μη ικανοποιητικά αποτελέσματα, απευθυνθείτε σε ένα εξουσιοδοτημένο συνεργείο.

Αφαίρεση/αντικατάσταση αφαιρούμενου εξοπλισμού που είχε τοποθετηθεί αρχικά στο όχημα

Εάν πρέπει να αφαιρέσετε εξοπλισμό για να καθαρίσετε την καμπίνα επιβατών (για παράδειγμα, πατάκια), βεβαιωθείτε πάντα ότι είναι σωστά τοποθετημένα και ότι είναι σωστά (το χαλάκι του οδηγού πρέπει να τοποθετείται στην πλευρά του οδηγού κ.λπ.) και ότι εφαρμόζουν μαζί με τα εξαρτήματα που παρέχονται με τον εξοπλισμό (για παράδειγμα, το χαλάκι οδηγού πρέπει πάντα να στερεώνεται χρησιμοποιώντας τα προεγκατεστημένα εξαρτήματα στερέωσης).

ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ

Με το όχημα ακινητοποιημένο, βεβαιωθείτε πάντα ότι τίποτα δεν θα εμποδίσει την οδήγηση (οτιδήποτε εμποδίζει τα πεντάλ, η φτέρνα σφηνώνει από το χαλάκι κ.λπ.).

Μην κάνετε τα εξής

Τοποθετείτε αντικείμενα όπως αποσμητικά, αρώματα κ.λπ. κοντά σε αεραγωγούς, καθώς αυτό θα μπορούσε να προκαλέσει ζημιά στην επένδυση του ταμπλό σας.

5



Χρησιμοποιείτε εξοπλισμό καθαρισμού υψηλής πίεσης ή σπρέι μέσα στην καμπίνα επιβατών: χωρίς προσεκτική χρήση, αυτός ο εξοπλισμός θα μπορούσε να επηρεάσει δυσμενώς τη σωστή λειτουργία των ηλεκτρικών ή ηλεκτρονικών εξαρτημάτων του οχήματος ή να έχει άλλες επιζήμιες επιπτώσεις.

ΕΛΑΣΤΙΚΑ

Ελαστικά

Ασφάλεια ελαστικών και τροχών

Τα ελαστικά είναι το μόνο σημείο επαφής μεταξύ του οχήματος και του δρόμου, επομένως είναι απαραίτητο να διατηρούνται σε καλή κατάσταση. Πρέπει να βεβαιωθείτε ότι τα ελαστικά σας συμμορφώνονται με τους τοπικούς κανονισμούς οδικής κυκλοφορίας.

Συντήρηση των ελαστικών



Τα ελαστικά πρέπει να είναι σε καλή κατάσταση και το πέλμα πρέπει να έχει αρκετό βάθος. Τα ελαστικά που είναι εγκεκριμένα από το Τεχνικό μας Τμήμα έχουν προειδοποιητικές λωρίδες φθοράς **1**, οι οποίες είναι ενδείξεις διαμορφωμένες στο πέλμα σε αρκετά σημεία.



Συμβάντα που μπορεί να συμβούν κατά την οδήγηση, όπως το χτύπημα σε κράσπεδο, μπορεί να προκαλέσουν ζημιά

στα ελαστικά και τις ζάντες και θα μπορούσαν επίσης να οδηγήσουν σε αλλαγή της γεωμετρίας του μπροστινού ή του πίσω άξονα. Σε αυτήν την περίπτωση, αναθέστε τον έλεγχο του συστήματος σε ένα εξουσιοδοτημένο συνεργείο.

Όταν το πέλμα του ελαστικού έχει φθαρεί στο επίπεδο των δεικτών φθοράς, **αυτοί γίνονται ορατοί 2: τότε θα πρέπει να αντικαταστήσετε τα ελαστικά σας, καθώς το βάθος του πέλματος θα είναι το πολύ 1,6 mm, με αποτέλεσμα την κακή πρόσφυση σε βρεγμένους δρόμους.**

Ένα υπερφορτωμένο όχημα, μεγάλες διαδρομές με αυτοκινητόδρομο, ιδιαίτερα με πολύ ζεστό καιρό ή η συνεχής οδήγηση σε δρόμους με κακό οδόστρωμα θα οδηγήσουν σε πιο γρήγορη φθορά των ελαστικών και θα επηρεάσουν την ασφάλεια.

Πίεση ελαστικών

Τηρείτε τις πιέσεις των ελαστικών (συμπεριλαμβανομένης της ρεζέρβας). Οι πιέσεις των ελαστικών θα πρέπει να ελέγχονται τουλάχιστον μία φορά τον μήνα και επιπλέον πριν από οποιοδήποτε μεγάλο ταξίδι (ανατρέξτε στην ετικέτα που είναι επικολλημένη στην άκρη της πόρτας του οδηγού).



Οι λανθασμένες πιέσεις στα ελαστικά οδηγούν σε μη φυσιολογική φθορά των ελαστικών και ασυνήθιστα υψηλή θερμοκρασία

κατά την κίνηση. Αυτοί είναι παράγοντες που μπορεί να επηρεάσουν σοβαρά την ασφάλεια και να οδηγήσουν σε:

- κακό κράτημα του δρόμου,
- κίνδυνο εκρήξεων ή αποκόλλησης του πέλματος.

Η πίεση εξαρτάται από το φορτίο και την ταχύτητα κυκλοφορίας. Ρυθμίζετε την πίεση ανάλογα με τις συνθήκες χρήσης (ανατρέξτε στην ετικέτα που είναι επικολλημένη στην άκρη της πόρτας του οδηγού).

Η πίεση θα πρέπει να ελέγχεται όταν τα ελαστικά είναι κρύα. Αγνοήστε τις υψηλότερες πιέσεις που μπορεί να επιτευχθούν σε ζεστό καιρό ή μετά από οδήγηση με υψηλή ταχύτητα. Εάν η πίεση των ελαστικών δεν μπορεί να ελεγχθεί όταν τα ελαστικά είναι **κρύα, υποθέστε αύξηση της πίεσης κατά 0,2 έως 0,3 bar (ή 3 PSI).**

Μην ξεφουσκώνετε ποτέ ένα ζεστό ελαστικό.

ΕΛΑΣΤΙΚΑ



Έχετε υπόψη ότι, εάν το καπάκι της βαλβίδας δεν είναι καλά σφιγμένο ή δεν έχει τοποθετηθεί στη θέση του, τα ελαστικά είναι

λιγότερο αεροστεγή και μπορεί να προκληθεί απώλεια πίεσης.

Χρησιμοποιείτε πάντα καπάκια βαλβίδων πανομοιότυπα με τα γνήσια και βιδώστε τα καλά.

Όχημα με σύστημα προειδοποίησης για χαμηλή πίεση ελαστικών

Σε περίπτωση χαμηλής πίεσης των ελαστικών (σκάσμένο ελαστικό, χαμηλή πίεση αέρα



κ.λπ.), ανάβει η προειδοποιητική λυχνία στον πίνακα οργάνων → 181.

Ρεζέρβα → 357, → 359.

Εναλλαγή θέσης των τροχών

Αυτή η ενέργεια δεν συνιστάται.

Τοποθέτηση νέων ελαστικών



Για την ασφάλειά σας και για να συμμορφώνεστε με τον νόμο. Όταν χρειάζεται να επανατοποθετηθούν, θα πρέπει να

χρησιμοποιούνται μόνο ελαστικά ίδιας μάρκας, μεγέθους, τύπου και προφίλ στον ίδιο άξονα.

Πρέπει είτε να έχουν χωρητικότητα φορτίου και ονομαστική ταχύτητα τουλάχιστον ίση με εκείνες των ελαστικών πρώτης τοποθέτησης, είτε να συμμορφώνονται με αυτές που συνιστώνται από ένα εξουσιοδοτημένο συνεργείο.

Η μη τήρηση αυτών των οδηγιών μπορεί να θέσει σε κίνδυνο την ασφάλειά σας και να επηρεάσει την ικανότητα κυκλοφορίας του οχήματός σας.

Κίνδυνος απώλειας ελέγχου του οχήματος.

Χρήση των χειμώνα

Αλυσίδες

Για λόγους ασφαλείας, απαγορεύεται αυστηρά η τοποθέτηση αλυσίδων χιονιού στον πίσω άξονα.

Οι αλυσίδες δεν μπορούν να τοποθετούνται σε ελαστικά που είναι μεγαλύτερα από αυτά που είχαν τοποθετηθεί αρχικά στο όχημα.

Ελαστικά μίας κατεύθυνσης

Ένα ελαστικό μίας κατεύθυνσης πρέπει να τοποθετείται μόνο προς μία κατεύθυνση. Πρέπει να τηρείτε αυτήν την κατεύθυνση.

Εάν ένα ελαστικό μίας κατεύθυνσης πρέπει να τοποθετηθεί αντίθετα από την φορά περιστροφής του μετά από κλατάρισμα, οδηγήστε με προσοχή, ιδιαίτερα σε βρεγμένο οδόστρωμα, γιατί οι προδιαγραφές του ελαστικού δεν θα είναι οι αναμενόμενες.



Αλυσίδες επιτρέπεται να τοποθετούνται μόνο σε ελαστικά της ίδιας διάστασης με αυτά που τοποθετούνται αρχικά στο όχημά

σας.

Χιονολάστιχα ή χειμερινά ελαστικά

Συνιστούσαμε να τοποθετηθούν και στους τέσσερις τροχούς για να διασφαλιστεί ότι το όχημά σας διατηρεί τη μέγιστη πρόσφυση.

Προσοχή: Αυτά τα ελαστικά έχουν μερικές φορές συγκεκριμένη φορά περιστροφής και δείκτη μέγιστης ταχύτητας που μπορεί να είναι χαμηλότερος από τη μέγιστη ταχύτητα του οχήματός σας.

Ελαστικά με καρφιά

Αυτός ο τύπος εξοπλισμού μπορεί να χρησιμοποιηθεί μόνο για περιορισμένο χρονικό διάστημα και όπως ορίζεται από την τοπική νομοθεσία. Είναι απαραίτητο να τηρείτε την ταχύτητα που καθορίζεται από την ισχύουσα νομοθεσία.

ΕΛΑΣΤΙΚΑ

Αυτά τα ελαστικά πρέπει, κατ' ελάχιστο, να τοποθετούνται στους δύο μπροστινούς τροχούς.



Σε τροχούς 18" δεν μπορούν να τοποθετηθούν αλυσίδες.
Εάν θέλετε να τοποθετήσετε αλυσίδες χιονιού, πρέπει να

χρησιμοποιείτε **ειδικό εξοπλισμό.**

Απευθυνθείτε σε εξουσιοδοτημένο συνεργείο.

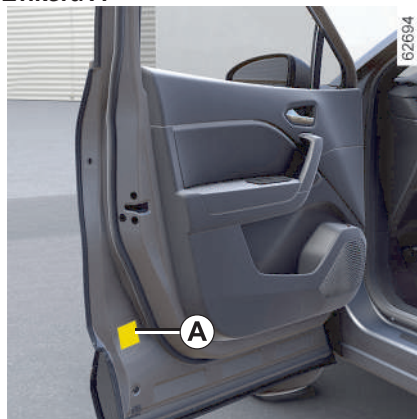


Σε όλες τις περιπτώσεις, θα συνιστούσαμε να επικοινωνήσετε με ένα εξουσιοδοτημένο συνεργείο που

θα είναι σε θέση να σας συμβουλευθεί σχετικά με την επιλογή του καταλληλότερου εξοπλισμού για το όχημά σας.

Πίεση ελαστικών

Ετικέτα Α



Ανοίξτε την πόρτα του οδηγού για να τη διαβάσετε.

Η πίεση των ελαστικών πρέπει να ελέγχεται όταν τα ελαστικά είναι κρύα.

Εάν η πίεση των ελαστικών δεν μπορεί να ελεγχθεί όταν τα ελαστικά είναι **κρύα, οι τιμές πίεσης που αναφέρονται πρέπει να αυξηθούν κατά 0,2 έως 0,3 bar (ή 3 PSI). Μην ξεφουσκώνετε ποτέ ένα ζεστό ελαστικό.**

Η πίεση των ελαστικών πρέπει να αντιστοιχεί στην τρέχουσα χρήση του οχήματος (κενό, μεταφορά φορτίου, οδήγηση σε αυτοκινητόδρομο κ.λπ.). Τηρείτε τις πιέσεις των ελαστικών (συμπεριλαμβανομένης της ρεζέρβας). Αυτά

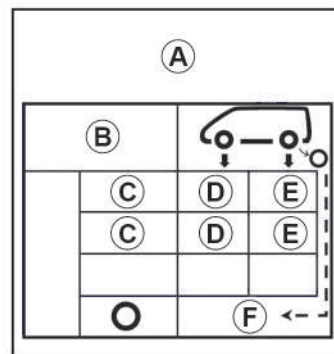
πρέπει να ελέγχονται τουλάχιστον μία φορά τον μήνα και πριν από κάθε μεγάλο ταξίδι. Ανάλογα με το όχημα, μετά από κάθε επαναφούσκωμα ή αναπροσαρμογή της πίεσης των ελαστικών, θα πρέπει να επαναφέρετε την τιμή αναφοράς της πίεσης των ελαστικών → **181**.

Όχημα με σύστημα προειδοποίησης για χαμηλή πίεση ελαστικών

Σε περίπτωση χαμηλής πίεσης των ελαστικών (τρύπημα, χαμηλή πίεση αέρα κ.λπ.), ανάβει



η προειδοποιητική λυχνία  στον πίνακα οργάνων → **181**.



B. : διάσταση των ελαστικών που τοποθετούνται στο όχημα.

C. : προβλεπόμενη ταχύτητα οδήγησης.

D. : πίεση του μπροστινού ελαστικού.

E. : πίεση του οπίσθιου ελαστικού.

ΕΛΑΣΤΙΚΑ

F: πίεση ελαστικού για τη ρεζέρβα.



Οχήματα που χρησιμοποιούνται πλήρως φορτωμένα (Μέγιστο επιτρεπόμενο συνολικό βάρος) και ρυμουλκούν ένα

τρέιλερ

Η μέγιστη ταχύτητα πρέπει να περιορίζεται στα **100 χλμ./ώρα (62 μίλια/ώρα)** και η πίεση των ελαστικών να αυξάνεται κατά **0,2 bar → (398 psi)**.

Κίνδυνος έκρηξης ελαστικών.

6

Ασφάλεια ελαστικών και τοποθέτηση αλυσίδων: για πληροφορίες σχετικά με τις συνθήκες συντήρησης και, ανάλογα με την έκδοση του οχήματος, τη χρήση αλυσίδων → **349**.



Για την ασφάλειά σας και για να συμμορφώσετε με τον νόμο. Όταν χρειάζεται να επανατοποθετηθούν, θα πρέπει να

χρησιμοποιούνται μόνο ελαστικά ίδιας μάρκας, μεγέθους, τύπου και προφίλ στον ίδιο άξονα.

Πρέπει είτε να έχουν χωρητικότητα φορτίου και ταχύτητα τουλάχιστον ίση με εκείνη των αρχικών ελαστικών, είτε να συμμορφώνονται με τις προδιαγραφές που συνιστά ένα εξουσιοδοτημένο συνεργείο.

Η μη τήρηση αυτών των οδηγιών μπορεί να θέσει σε κίνδυνο την ασφάλειά σας και να επηρεάσει την ικανότητα κυκλοφορίας του οχήματός σας.

Κίνδυνος απώλειας ελέγχου του οχήματος.

Κιτ επισκευής ελαστικών



Το κιτ χρησιμοποιείται για την επισκευή ελαστικών των οποίων το πέλμα **A** έχει πάθει ζημιά από αντικείμενα μικρότερα από

4 mm. Δεν μπορεί να επισκευαστεί όλα τα σκασμένα λάστιχα, όπως αυτά με κόψιμο μεγαλύτερο από 4 mm ή κόψιμο στο πλευρικό τοίχωμα **B** κ.λπ.

Επίσης, βεβαιωθείτε ότι η ζάντα είναι σε καλή κατάσταση.

Μην τραβάτε προς τα έξω το αντικείμενο που τρύπησε το λάστιχο εάν είναι ακόμα μέσα στο ελαστικό.

ΕΛΑΣΤΙΚΑ



Μην επιχειρήσετε να χρησιμοποιήσετε το κιτ επισκευής εάν το ελαστικό έχει πάθει ζημιά λόγω της οδήγησης με σκασμένο

λάστιχο.

Επομένως, πριν από οποιαδήποτε εργασία, θα πρέπει να ελέγχετε προσεκτικά την κατάσταση των πλευρικών τοιχωμάτων των ελαστικών. Η οδήγηση με σκασμένα, τρύπια ή με χαμηλή πίεση ελαστικά μπορεί να είναι επικίνδυνος και να καταστήσει αδύνατη την επισκευή του ελαστικού.

Αυτή η επισκευή είναι προσωρινή.

Τα ελαστικά που έχουν τρυπήσει πρέπει να ελέγχονται πάντα (και να επισκευάζονται, εφόσον είναι εφικτό) από ειδικό το συντομότερο δυνατό. Όταν ζητάτε την επισκευή ενός ελαστικού που έχει επισκευαστεί με αυτό το κιτ, πρέπει να ενημερώνετε τον ειδικό.

Κατά την οδήγηση, μπορεί να αισθανθείτε κραδασμούς που οφείλονται στο υλικό επισκευής που έχει εγχυθεί μέσα στο ελαστικό.



Το κιτ είναι εγκεκριμένο μόνο για την επισκευή των ελαστικών του οχήματος που διέθετε αρχικά το κιτ.

Δεν πρέπει ποτέ να χρησιμοποιείται για την επισκευή των ελαστικών άλλου οχήματος ή οποιουδήποτε άλλου φουσκωτού αντικειμένου (λαστιχένια κουλούρα, λαστιχένια βάρκα κ.λπ.).

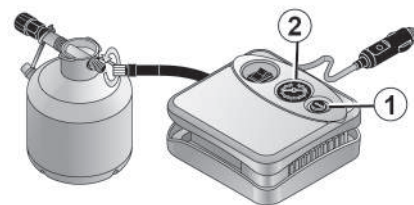
Αποφεύγετε την επαφή του προϊόντος επισκευής με το δέρμα όταν χειρίζεστε τη φιάλη. Εάν διαρρεύσουν σταγονίδια, ξεπλύνετε με άφθονο νερό.

Κρατήστε το κιτ επισκευής μακριά από παιδιά.

Μην απορρίπτετε την άδεια φιάλη στο περιβάλλον. Επιστρέψτε την σε εξουσιοδοτημένο συνεργείο ή σε φορέα ανακύκλωσης.

Η φιάλη έχει περιορισμένη διάρκεια ζωής η οποία αναγράφεται στην ετικέτα της. Ελέγχετε την ημερομηνία λήξης.

Απευθυνθείτε σε εξουσιοδοτημένο συνεργείο για την αντικατάσταση του σωλήνα φουσκώματος και της φιάλης του προϊόντος επισκευής των ελαστικών.



47426

6

Ανάλογα με τον εξοπλισμό, σε περίπτωση σκασμένου ελαστικού χρησιμοποιήστε το κιτ που βρίσκεται, ανάλογα με το όχημα, κάτω από το χαλί του χώρου αποσκευών ή στο ντουλαπάκι της πίσω αριστερής πόρτας.

Όχημα με σύστημα προειδοποίησης για χαμηλή πίεση ελαστικών

Σε περίπτωση χαμηλής πίεσης των ελαστικών (σκασμένο ελαστικό, χαμηλή πίεση αέρα



κ.λπ.), ανάβει η προειδοποιητική λυχνία στον πίνακα οργάνων → 181.

Με τον κινητήρα σε λειτουργία και το χειρόφρενο ενεργοποιημένο:

- Αποσυνδέστε τυχόν αξεσουάρ από τις υποδοχές αξεσουάρ του οχήματος,

ΕΛΑΣΤΙΚΑ

- **Δείτε τις πληροφορίες σχετικά με τον συμπίεστή του κιτ φουσκώματος** που βρίσκεται στον χώρο αποσκευών του οχήματος και ακολουθήστε τις οδηγίες χρήσης.

- φουσκώστε τα ελαστικά στην προτεινόμενη πίεση → **351**,

- μετά από **15** λεπτά το πολύ, σταματήστε το φουσκώμα και ελέγξτε την πίεση (στο μανόμετρο 2).

Σημείωση: Ενώ η φιάλη αδειάζει (σε περίπου 30 δευτερόλεπτα), η ένδειξη πίεσης στο μανόμετρο **2** θα είναι **6 bar** για λίγο και μετά μειώνεται.

- ρυθμίστε την πίεση: για να την αυξήσετε, συνεχίστε να φουσκώνετε με το κιτ. Για να τη μειώσετε, πατήστε το κουμπί **1**.

Εάν η συνιστώμενη πίεση των 1,8 bar δεν μπορεί να επιτευχθεί μετά από 15 λεπτά, η επισκευή είναι αδύνατη. Μην οδηγήσετε το όχημα Απευθυνθείτε σε εξουσιοδοτημένο συνεργείο.



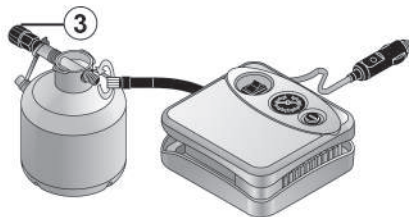
Πριν χρησιμοποιήσετε το κιτ, σταθμεύστε το όχημα σε επαρκή απόσταση από την κυκλοφορία, ενεργοποιήστε τα φώτα αλάρμ,

ενεργοποιήστε το χειρόφρενο, ζητήστε από όλους τους επιβάτες να απομακρυνθούν από το όχημα και κρατήστε τους μακριά από την κυκλοφορία.



Εάν σταματήσετε το όχημα στη ΛΕΑ, πρέπει να προειδοποιήσετε τους άλλους χρήστες του δρόμου για την παρουσία του

οχήματός σας με ένα προειδοποιητικό τρίγωνο ή άλλα μέσα σύμφωνα με τη νομοθεσία που ισχύει στη χώρα όπου βρίσκεστε.



Μόλις το ελαστικό φουσκώσει σωστά, αφαιρέστε το κιτ: ξεβιδώστε αργά τον προσαρμογέα φουσκώματος από το δοχείο **3** για να αποφύγετε τυχόν πισπιλίσματα του προϊόντος και, στη συνέχεια, αποθηκεύστε το δοχείο σε πλαστική συσκευασία για να αποφύγετε τη διαρροή του προϊόντος.

- Τοποθετήστε την ετικέτα με τις οδηγίες οδηγήσης (που βρίσκεται κάτω από το δοχείο) στο ταμπλό, σε σημείο όπου ο οδηγός μπορεί να τη δει. - Αποθηκεύστε το κιτ.

- Αφού ολοκληρωθεί αυτή η αρχική εργασία φουσκώματος, θα εξακολουθεί να διαφεύγει αέρας από το ελαστικό. Για να σφραγίσει η σπλή, πρέπει να οδηγήσετε το όχημα έτσι ώστε να διανύσει μια μικρή απόσταση.

- Εκκινήστε αμέσως το όχημα και οδηγήστε με ταχύτητα 20 έως 60 χλμ./ώρα (12 έως 37 μίλια/ώρα) για να κατανεμηθεί ομοιόμορφα το προϊόν μέσα στο ελαστικό. Αφού διανύσετε απόσταση 3 χιλιομέτρων (2 μιλίων), σταματήστε και ελέγξτε την πίεση.

- Εάν η πίεση είναι μεγαλύτερη από 1,3 bar αλλά χαμηλότερη από τη συνιστώμενη πίεση (δείτε την ετικέτα που είναι τοποθετημένη στο άκρο της πόρτας του οδηγού), ρυθμίστε την. Διαφορετικά, απευθυνθείτε σε εξουσιοδοτημένο συνεργείο: το ελαστικό δεν μπορεί να επισκευαστεί.

Προφυλάξεις κατά τη χρήση του κιτ

Το κιτ δεν πρέπει να λειτουργεί συνεχώς για περισσότερα από 15 λεπτά.

Το δοχείο πρέπει να αντικατασταθεί μετά από την πρώτη χρήση ακόμη και εάν δεν έχει τελειώσει το υγρό που περιέχει.

ΕΛΑΣΤΙΚΑ



Δεν πρέπει να τοποθετείται τίποτα γύρω από τα πόδια του οδηγού, καθώς κατά την απότομη πέδηση τα αντικείμενα αυτά ενδέχεται να γλιστρήσουν κάτω από τα πεντάλ και να εμποδίσουν τη χρήση τους.



Έχετε υπόψη ότι, εάν το καπάκι της βαλβίδας δεν είναι καλά σφιγμένο ή δεν έχει τοποθετηθεί στη θέση του, τα ελαστικά είναι λιγότερο αεροστεγή και μπορεί να προκληθεί απώλεια πίεσης.

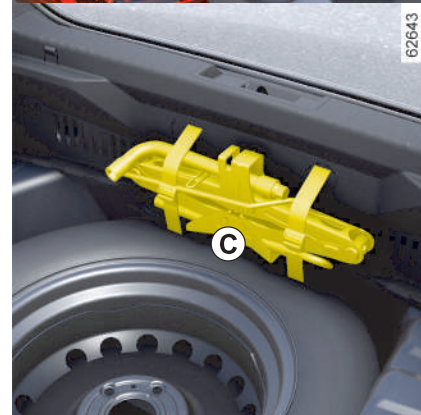
Χρησιμοποιείτε πάντα καπάκια βαλβίδων πανομοιότυπα με τα γνήσια και βιδώστε τα καλά.



Μετά από επισκευή με το κιτ, μη διανύσετε απόσταση μεγαλύτερη από 200 χιλιόμετρα (124 μίλια).

Επιπλέον, οδηγείτε με χαμηλή ταχύτητα και μην υπερβαίνετε ποτέ τα 80 χλμ./ώρα (50 μίλια/ώρα). Αυτό σας το υπενθυμίζει το αυτοκόλλητο που πρέπει να τοποθετήσετε σε εμφανή θέση στο ταμπλό. Ανάλογα με τη χώρα ή την τοπική νομοθεσία, τα ελαστικά που επισκευάζονται με το κιτ επισκευής θα πρέπει να αντικαθίστανται.

Εργαλεία



Η παρουσία εργαλείων στο σετ εργαλείων **A**, **B** ή **C** εξαρτάται από το όχημα.

ΕΛΑΣΤΙΚΑ

Μετά τη χρήση, βεβαιωθείτε ότι τα εργαλεία έχουν αποθηκευτεί σωστά. Το σετ εργαλείων **B** βρίσκεται στο δίσκο κάτω από τη ρεζέρβα. Το σετ εργαλείων **C** βρίσκεται στο τοίχωμα του χώρου αποσκευών. Στερεώνεται στη θέση του με έναν ή, ανάλογα με το όχημα, δύο ιμάντες.



Μετά τη χρήση, για τη θέση **C**, επανατοποθετήστε τα εργαλεία στον τοίχο και σφίξτε τον ιμάντα ή, ανάλογα με το όχημα, και τους δύο ιμάντες.

6



Μοχλός 1

Μπορεί να χρησιμοποιηθεί για να σφίξετε ή να χαλαρώσετε τον γάντζο ρυμούλκησης **5**.

Γρύλος 2

Διπλώστε τον σωστά πριν τον επανατοποθετήσετε στο περίβλημά του (βεβαιωθείτε ότι ο σταυρός είναι σωστά τοποθετημένος).

Εργαλείο για καπάκι πλήμνης 3

Αυτό το εργαλείο χρησιμοποιείται για την αφαίρεση των διακοσμητικών των τροχών (τασάκια).

Οδηγός μπουλονιού τροχού 4

Για να ολοκληρώσετε τη χαλάρωση ή να αρχίσετε να σφίγγετε τα μπουλόνια του τροχού.

Γάντζος ρυμούλκησης 5

→ 362

Σταυρός 6

Μπορεί να χρησιμοποιηθεί για να ασφαλίσετε ή να απασφαλίσετε τις βίδες των τροχών και τον γάντζο ρυμούλκησης **5**.



Μην αφήνετε τα εργαλεία χωρίς ασφάλεια μέσα στο όχημα, καθώς ενδέχεται να εκσφενδονιστούν κατά την πέδηση. Μετά

τη χρήση, ελέγξτε ότι όλα τα εργαλεία είναι σωστά κουμπωμένα στην εργαλειοθήκη και, στη συνέχεια, τοποθετήστε τη σωστά στο περίβλημά της για να μειώσετε τον κίνδυνο τραυματισμού.

Εάν τα μπουλόνια παρέχονται με τη ρεζέρβα, πρέπει να χρησιμοποιείτε αυτά τα μπουλόνια μόνο για τη ρεζέρβα.

ΕΛΑΣΤΙΚΑ



Για την ασφάλειά σας, απαγορεύεται αυστηρά η χρήση γρύλου που δεν συνιστάται από τον κατασκευαστή. Ο γρύλος είναι

ειδικός για το όχημα και χρησιμοποιείται για την αλλαγή των τροχών. Σε καμία περίπτωση δεν πρέπει να χρησιμοποιείται:

- σε άλλο όχημα,
- για εκτέλεση επισκευής,
- για πρόσβαση στο κάτω μέρος του οχήματος.

Κίνδυνος τραυματισμού.

Κίνδυνος βλάβης του οχήματος.

Σκασμένο λάστιχο, ρεζέρβα

Σε περίπτωση σκασμένου ελαστικού



Ανάλογα με το όχημα, μπορεί να υπάρχει:

- ΚΙΤ ΕΠΙΣΚΕΥΗΣ ΕΛΑΣΤΙΚΩΝ **A** στην εσοχή κάτω από τη μοκέτα του χώρου αποσκευών ή στον αποθηκευτικό χώρο της πίσω αριστερής πόρτας → **352** (ανάλογα με το όχημα),
- ρεζέρβα **B** ή ελαστικά που επιδιορθώνονται αυτόματα.

Όχημα με σύστημα προειδοποίησης για χαμηλή πίεση ελαστικών

Σε περίπτωση χαμηλής πίεσης των ελαστικών (σκασμένο ελαστικό, χαμηλή πίεση αέρα

κ.λπ.), ανάβει η προειδοποιητική λυχνία  στον πίνακα οργάνων → **181**.

ΕΛΑΣΤΙΚΑ



Εάν η ρεζέρβα έχει μείνει αποθηκευμένη για πολλά χρόνια, ζητήστε από τον συνεργείο σας να την ελέγξει για να βεβαιω-

θείτε ότι είναι ασφαλής για να χρησιμοποιηθεί.

Όχημα εξοπλισμένο με ρεζέρβα που διαφέρει από τους άλλους τέσσερις τροχούς:

- Μη χρησιμοποιείτε ποτέ περισσότερες από μία ρεζέρβες στο ίδιο όχημα.
- Αντικαταστήστε τη ρεζέρβα το συντομότερο δυνατόν με έναν τροχό πανομοιότυπο με τον αρχικό. - Όταν τοποθετηθεί στο όχημα, κάτι που πρέπει να είναι μόνο προσωρινό μέτρο, η ταχύτητα οδήγησης δεν πρέπει να υπερβαίνει την ταχύτητα που αναγράφεται στην ετικέτα του τροχού. - Η τοποθέτηση ρεζέρβας μπορεί να αλλάξει τον τρόπο λειτουργίας του οχήματος. Αποφύγετε την απότομη επιτάχυνση ή επιβράδυνση και μειώστε την ταχύτητά σας στις στροφές. - Εάν χρειαστεί να χρησιμοποιήσετε αλυσίδες χιονιού, τοποθετήστε τη ρεζέρβα στον πίσω άξονα και ελέγξτε την πίεση των ελαστικών.



Εάν σταματήσετε το όχημα στη ΛΕΑ, πρέπει να προειδοποιήσετε τους άλλους χρήστες του δρόμου για την παρουσία του

οχήματός σας με ένα προειδοποιητικό τρίγωνο ή άλλα μέσα σύμφωνα με τη νομοθεσία που ισχύει στη χώρα όπου βρίσκεστε.

Ρεζέρβα



Για να την εντοπίσετε:

- ανοίξτε την πόρτα του χώρου αποσκευών,

- ανάλογα με το όχημα, σηκώστε το κινητό δάπεδο και το χαλί του χώρου αποσκευών
➔ 327,

- χαλαρώστε την κεντρική βάση **1** που βρίσκεται στο κέντρο της ρεζέρβας,

- βγάλτε τη ρεζέρβα **B**

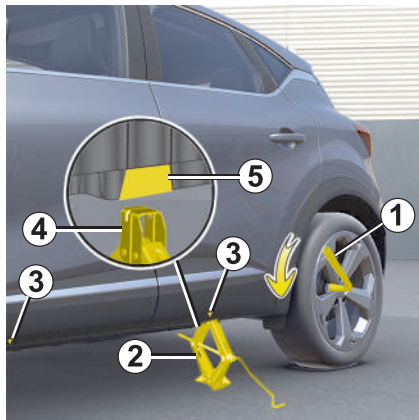
Ανάλογα με το όχημα, για να αποθηκεύσετε έναν τρυπημένο τροχό στον χώρο αποσκευών, πρέπει να μετακινήσετε το πίσω καθίσμα προς τα εμπρός ➔ 60.

Σημείωση: Εάν δεν υπάρχει ρεζέρβα ή κιτ φουσκώματος ελαστικών, μη φορτώνετε το κάτω μέρος του χώρου αποσκευών, καθώς το δάπεδο μπορεί να παραμορφωθεί.

Ανάλογα με το όχημα, το μπλοκ εργαλείων βρίσκεται κάτω ή πάνω από τη ρεζέρβα, στερεωμένο στον τοίχο κάτω από το πατάκι του χώρου αποσκευών

ΕΛΑΣΤΙΚΑ

Αλλαγή τροχού



Ανάψτε τα φώτα αλάρμ. Κρατήστε το όχημα μακριά από την κυκλοφορία και σε επίπεδη επιφάνεια όπου δεν θα γλιστρήσει.

Τραβήξτε το χειρόφρενο και βάλτε μια ταχύτητα (πρώτη ή όπισθεν, ή **P** για αυτόματα κιβώτια ταχυτήτων). Ζητήστε από τους επιβάτες να απομακρυνθούν από το όχημα και να παραμείνουν μακριά από την κυκλοφορία.

Οχήματα εξοπλισμένα με γρύλο και σταυρό

Εάν είναι απαραίτητο, αφαιρέστε το τάσι του τροχού. Απασφαλίστε τις βίδες των τροχών χρησιμοποιώντας τον σταυρό **1**. Τοποθετήστε τον έτσι ώστε να μπορείτε να πιέσετε από πάνω.

Τοποθετήστε τον γρύλο **2** οριζόντια. Η κεφαλή του γρύλου πρέπει να είναι ευθυγραμμισμένη με το σημείο ανύψωσης που βρίσκεται πιο κοντά στον αντίστοιχο τροχό, όπως υποδεικνύεται από το βέλος **3**.



Εάν σταματήσετε το όχημα στη ΛΕΑ, πρέπει να προειδοποιήσετε τους άλλους χρήστες του δρόμου για την παρουσία του

οχήματός σας με ένα προειδοποιητικό τρίγωνο ή άλλα μέσα σύμφωνα με τη νομοθεσία που ισχύει στη χώρα όπου βρίσκεστε.

Ξεκινήστε την περιστροφή του γρύλου με το χέρι, τοποθετώντας την πλάκα στήριξης γρύλου **4** στο αυλάκι με την ελαφρά εσοχή κάτω από το όχημα, που βρίσκεται κάτω από το μαρσπιέ του οχήματος **5** και προς την κατεύθυνση του βέλους **3**.

Συνεχίστε να γυρίζετε τον γρύλο έτσι ώστε η πλάκα βάσης να μένει σωστά τοποθετημένη (θα πρέπει να βρίσκεται κάτω από το όχημα και να ευθυγραμμίζεται με την κεφαλή του γρύλου).

Περιστρέψτε τον μερικές φορές για να σηκώσετε τον τροχό από το έδαφος.

Ξεβιδώστε τα μπουλόνια και αφαιρέστε τον τροχό.

Τοποθετήστε τη ρεζέρβα στην κεντρική πλήμνη και περιστρέψτε τον για να φέρετε στην ίδια ευθεία τις οπές στερέωσης στον τροχό και στην πλήμνη.

Σφίξτε τα μπουλόνια και φροντίστε ο τροχός να είναι σωστά τοποθετημένος στην πλήμνη του. Χαμηλώστε τον γρύλο.

Με τον τροχό στο έδαφος, σφίξτε τέρμα τα μπουλόνια και ελέγξτε τη καλή σύσφιγξη των μπουλονιών και την πίεση της ρεζέρβας το συντομότερο δυνατό.



Εάν έχετε σκασμένο ελαστικό, αντικαταστήστε τον τροχό το συντομότερο δυνατόν.

Τα ελαστικά που έχουν τρυπήσει πρέπει να ελέγχονται πάντα (και να επισκευάζονται, εφόσον είναι εφικτό) από ειδικό.

Όχημα με σύστημα προειδοποίησης για χαμηλή πίεση ελαστικών

Σε περίπτωση ανεπαρκούς πίεσης (σκασμένο ελαστικό, κ.λπ.), η προειδοποιητική λυχνία



ανάβει στον πίνακα οργάνων ➔ **181**.

ΕΛΑΣΤΙΚΑ



Μην αφήνετε τα εργαλεία χωρίς ασφάλεια μέσα στο όχημα, καθώς ενδέχεται να εκσφενδονιστούν κατά την πύδηση. Μετά

τη χρήση, ελέγξτε ότι όλα τα εργαλεία είναι σωστά κουμπωμένα στην εργαλειοθήκη και, στη συνέχεια, τοποθετήστε τη σωστά στο περιβλημά της για να μειώσετε τον κίνδυνο τραυματισμού.

Εάν τα μπουλόνια παρέχονται με τη ρεζέρβα, πρέπει να χρησιμοποιείτε αυτά τα μπουλόνια μόνο για τη ρεζέρβα.



Για λόγους ασφαλείας, απαγορεύεται αυστηρά η χρήση γρύλου που δεν συνιστάται από τον κατασκευαστή. Ο γρύλος είναι

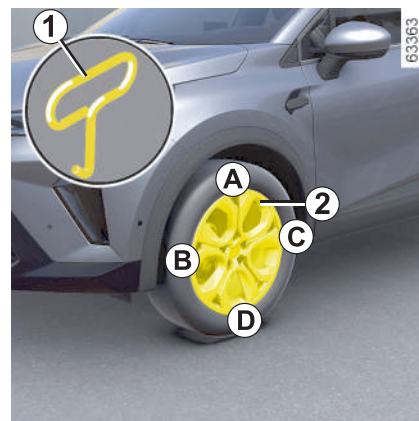
ειδικός για το όχημα και χρησιμοποιείται για την αλλαγή των τροχών. Σε καμία περίπτωση δεν πρέπει να χρησιμοποιείται:

- σε άλλο όχημα,
- για εκτέλεση επισκευής,
- για πρόσβαση στο κάτω μέρος του οχήματος.

Κίνδυνος τραυματισμού.

Κίνδυνος βλάβης του οχήματος.

Τάσια τροχών, τάσι τροχού - τροχός



Αφαιρέστε το χρησιμοποιώντας το εργαλείο για τα καπάκια των τροχών. **1** (που βρίσκεται στο κιτ εργαλείων) τοποθετώντας το άγκιστρο στην οπή κοντά στη βαλβίδα **2**. Για να το επανατοποθετήσετε, ευθυγραμμίστε το με τη βαλβίδα **2**. Ωθήστε τα άγκιστρα συγκράτησης μέχρι το τέρμα, ξεκινώντας από την πλευρά της βαλβίδας **A**, και στη συνέχεια από την πλευρά της βαλβίδας **B** και **C**, τελειώνοντας στην πλευρά απέναντι από τη βαλβίδα **D**.

ΕΛΑΣΤΙΚΑ



Μην αφήνετε τα εργαλεία χωρίς ασφάλεια μέσα στο όχημα, καθώς ενδέχεται να εκσφενδονιστούν κατά την πέδηση. Μετά

τη χρήση, ελέγξτε ότι όλα τα εργαλεία είναι σωστά κουμπωμένα στην εργαλειοθήκη και, στη συνέχεια, τοποθετήστε τη σωστά στην υποδοχή της.

Κίνδυνος τραυματισμού.

ΑΠΟΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΒΛΑΒΩΝ

Ρυμούλκηση: βλάβη

Πριν από τη ρυμούλκηση, θέστε το κιβώτιο ταχυτήτων στη νεκρά (θέση N για οχήματα εξοπλισμένα με αυτόματο κιβώτιο ταχυτήτων) και, για τις υβριδικές εκδόσεις, περιμένετε περίπου ένα λεπτό. Ξεκλειδώστε το τιμόνι και στη συνέχεια απελευθερώστε το χειρόφρενο.

Ξεκλείδωμα της κολώνας τιμονιού

Τοποθετήστε το κλειδί στον κεντρικό διακόπτη, θέστε τον στη θέση «ON» **2** ή, ανάλογα με το όχημα, με την κάρτα στην καμπίνα επιβατών, πατήστε το κουμπί εκκίνησης του κινητήρα για περίπου **δύο δευτερόλεπτα**.

Επανατοποθετήστε τον μοχλό στη νεκρά (θέση **N** σε οχήματα εξοπλισμένα με αυτόματο κιβώτιο ταχυτήτων) και, στις υβριδικές εκδόσεις, περιμένετε περίπου ένα λεπτό πριν από τη ρυμούλκηση.

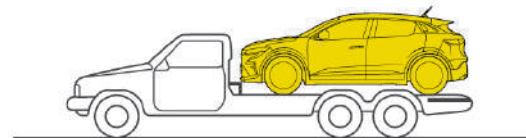
Η κολώνα του τιμονιού ξεκλειδώνει και οι λειτουργίες του βοηθητικού εξοπλισμού τροφοδοτούνται με ρεύμα: μπορείτε να χρησιμοποιήσετε τα φώτα του οχήματος (φλας, φώτα φρένου κ.λπ.). Το βράδυ, τα φώτα του οχήματος πρέπει να είναι αναμμένα. Ανάλογα με το όχημα, αφού ολοκληρώσετε τη ρυμούλκηση, πατήστε δύο φορές το κουμπί εκκίνησης του κινητήρα (Κίνδυνος εξάντλησης της μπαταρίας).

Πρέπει πάντα να τηρείτε την ταχύτητα ρυμούλκησης που προβλέπεται από την ισχύουσα νομοθεσία. Εάν οδηγείτε το ρυμουλκόμενο όχημα, μην υπερβαίνετε το μέγιστο βάρος ρυμούλκησης για το όχημά σας → **398**.

ΑΠΟΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΒΛΑΒΩΝ

Ρυμούλκηση οχήματος εξοπλισμένου με αυτόματο κιβώτιο ταχυτήτων

6



ΑΠΟΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΒΛΑΒΩΝ

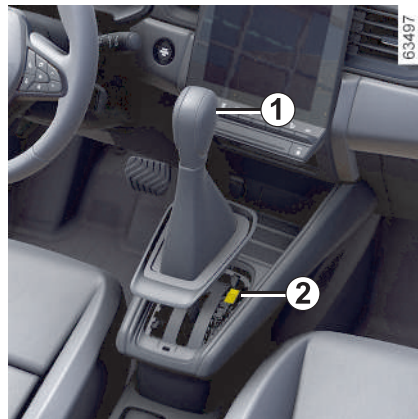
Μεταφέρετε το όχημα σε ρυμουλκούμενο ή ημι-ρυμουλκούμενο με τους μπροστινούς τροχούς μακριά από το έδαφος.

Σε εξαιρετικές περιπτώσεις, και εξαιρουμένων των υβριδικών οχημάτων, μπορείτε να ρυμουλκήσετε το όχημα με και τους τέσσερις τροχούς στο έδαφος, μόνο προς τα εμπρός και με το κιβώτιο ταχυτήτων στη νεκρά Ν, σε απόσταση που δεν υπερβαίνει τα 80 χλμ. (50 μίλια) και με ταχύτητα που δεν υπερβαίνει τα 25 χλμ./ώρα (16 μίλια/ώρα).



Αφήστε την κάρτα μέσα στο όχημα κατά τη ρυμούλκηση.
Κίνδυνος κλειδώματος της κολόνας τιμονιού.

Αυτόματο κιβώτιο ταχυτήτων με χειροκίνητο μοχλό

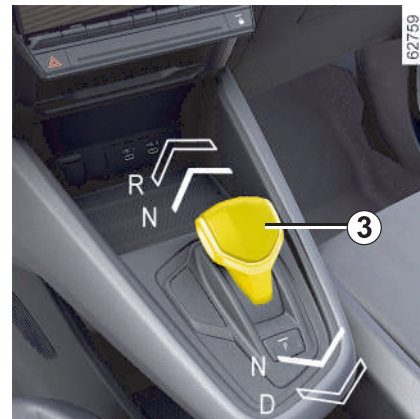


Κατά την εκκίνηση, εάν ο επιλογέας ταχυτήτων είναι κλειδωμένος στη θέση **P** παρόλο που πατάτε το πεντάλ του φρένου, ο επιλογέας μπορεί να απελευθερωθεί χειροκίνητα προκειμένου να ξεκλειδώσουν οι κινητήριои τροχοί.

Για να το κάνετε αυτό, ξεκουμπώστε τη βάση της φούσκας και πατήστε το κουμπί **2** πατώντας ταυτόχρονα το κουμπί **1** στον επιλογέα σχέσεων για να τον ξεκλειδώσετε και να επιλέξετε τη θέση **N**.

Επικοινωνήστε με ένα εξουσιοδοτημένο συνεργείο το συντομότερο δυνατόν.

Αυτόματο κιβώτιο ταχυτήτων με ηλεκτρονικό μοχλό



Καθώς η θέση **P** ενεργοποιείται αυτόματα όταν ο κεντρικός διακόπτης είναι απενεργοποιημένος, σε ορισμένες περιπτώσεις (π.χ. κατά τη χρήση ορισμένων πλυντηρίων αυτοκινήτων) μπορεί να είναι απαραίτητο να ενεργοποιήσετε τη θέση **N**.

Με τη θέση **P** ενεργοποιημένη και την ανάφλεξη ενεργοποιημένη (το μήνυμα READY (ΕΤΟΙΜΟ) εμφανίζεται στον πίνακα οργάνων για τα υβριδικά οχήματα), μετακινήστε το μοχλό επιλογής **3** μία θέση προς τα εμπρός ή προς τα πίσω. Περιμένετε περίπου ένα λεπτό και στη συνέχεια απενεργοποιήστε τον κεντρικό διακόπτη πατώντας το κουμπί εκκίνησης. Την επόμενη φορά που θα ενεργοποιηθεί η

ΑΠΟΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΒΛΑΒΩΝ

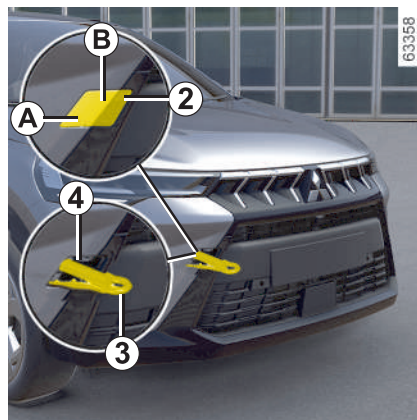
ανάφλεξη, η θέση **P** θα ενεργοποιηθεί αυτόματα ξανά και θα ενεργοποιηθεί στις περιπτώσεις που περιγράφηκαν προηγουμένως.



Όταν ο κινητήρας είναι σβηστός, η υποβοήθηση στο τιμόνι και στα φρένα δεν παρέχεται πλέον.

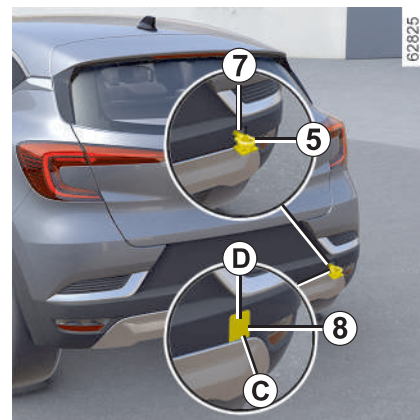
Πρόσβαση στα σημεία ρυμούλκησης
Χρησιμοποιείτε μόνο τα **4** μπροστινά και τα **7** πίσω σημεία ρυμούλκησης (ποτέ μη χρησιμοποιείτε τα ημιαξόνια ή οποιοδήποτε άλλο μέρος του οχήματος). Αυτά τα σημεία επιτρέπεται να χρησιμοποιούνται μόνο για ρυμούλκηση. Δεν επιτρέπεται να χρησιμοποιηθούν ποτέ για ανύψωση του οχήματος, με άμεσο ή έμμεσο τρόπο.

Μπροστινό σημείο ρυμούλκησης



Πιέστε τη ζώνη **A** και διατηρήστε την πίεση ενώ τραβάτε τη ζώνη **B** για να ανοίξετε το πορτάκι **6**.

Πίσω σημείο ρυμούλκησης



Πιέστε τη ζώνη **C** και διατηρήστε την πίεση ενώ τραβάτε τη ζώνη **D** για να ανοίξετε το πορτάκι **8**.

Σφίξτε τον κοτσαδόρο **5** στο μέγιστο: πρώτα σφίξτε με το χέρι όσο το δυνατόν περισσότερο και, στη συνέχεια, ολοκληρώστε τη σύσφιξη χρησιμοποιώντας το κλειδί τροχών ή, ανάλογα με το όχημα, χρησιμοποιώντας τον μοχλό. Πρέπει να χρησιμοποιείτε μόνο τον κρίκο ρυμούλκησης **5** και τον σταυρό ή τον μοχλό που φυλάσσεται μαζί με τα εργαλεία → **355**.

ΑΠΟΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΒΛΑΒΩΝ



Βεβαιωθείτε ότι ο κρίκος ρυμούλκησης έχει βιδωθεί σωστά.
Κίνδυνος απώλειας του ρυμουλκούμενου αντικειμένου.



- Χρησιμοποιήστε μια άκαμπτη ράβδο ρυμούλκησης. Εάν χρησιμοποιείται σχοινί ή καλώδιο (όπου ο νόμος το επιτρέπει), το ρυμουλκούμενο όχημα πρέπει να μπορεί να φρενάρει.
- Δεν επιτρέπεται να ρυμουλκούνται οχήματα που δεν είναι κατάλληλα για οδήγηση.
- Αποφεύγετε την απότομη επιτάχυνση ή πέδηση κατά τη ρυμούλκηση. Διαφορετικά, μπορεί να προκληθεί ζημιά στο όχημα.
- Σε κάθε περίπτωση, καλό είναι να μην υπερβαίνετε τα **25 χλμ./ώρα (16 μίλια/ώρα)**.



Μην αφήνετε τα εργαλεία χωρίς ασφάλεια μέσα στο όχημα, καθώς ενδέχεται να εκσφενδονιστούν κατά την πέδηση.

Μπαταρία: αποκατάσταση βλαβών

Για να αποφύγετε κάθε κίνδυνο σπινθήρων:

- Βεβαιωθείτε ότι οι «καταναλωτές ενέργειας» (φωτιστικά οροφής κ.λπ.) είναι απενεργοποιημένοι πριν αποσυνδέσετε ή επανασυνδέσετε μια μπαταρία,
- κατά τη φόρτιση, απενεργοποιήστε το φορτιστή πριν συνδέσετε ή αποσυνδέσετε την μπαταρία,
- μην τοποθετείτε μεταλλικά αντικείμενα πάνω στην μπαταρία, καθώς αυτό μπορεί να προκαλέσει βραχυκύκλωμα στους ακροδέκτες,
- περιμένετε τουλάχιστον πέντε λεπτά μετά την απενεργοποίηση του κινητήρα πριν αποσυνδέσετε την μπαταρία,
- βεβαιωθείτε ότι έχετε επανασυνδέσει τους πόλους της μπαταρίας μετά την επανατοποθέτηση.



Ανάλογα με το όχημα, σε περίπτωση βλάβης της μπαταρίας (αποσύνδεση, αποφόρτιση της μπαταρίας κ.λπ.), η γωνία του τιμονιού πρέπει να επαναρυθμιστεί ➔ **121**.



Πριν πραγματοποιήσετε οποιαδήποτε εργασία στον χώρο του κινητήρα, πρέπει να απενεργοποιήσετε τον κεντρικό διακόπτη

➔ **141**.

Σύνδεση ενός φορτιστή μπαταρίας
Ο φορτιστής μπαταρίας πρέπει να είναι συμβατός με μπαταρία με ονομαστική τάση 12 volt.

Μην αποσυνδέετε την μπαταρία ενώ ο κινητήρας είναι σε λειτουργία. **Ακολουθήστε τις οδηγίες που δίνονται από τον κατασκευαστή του φορτιστή μπαταρίας που χρησιμοποιείτε.**



Μπορεί να απαιτούνται ειδικές διαδικασίες για τη φόρτιση ορισμένων μπαταριών. Επικοινωνήστε με το εξουσιοδοτημένο συνεργείο σας. Αποφύγετε κάθε κίνδυνο σπινθήρων που μπορεί να προκαλέσουν απευθείας έκρηξη και φορτίστε την μπαταρία σε καλά αεριζόμενο χώρο.
Κίνδυνος σοβαρού τραυματισμού.

ΑΠΟΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΒΛΑΒΩΝ



Χειριστείτε την μπαταρία με προσοχή καθώς περιέχει θειικό οξύ που δεν πρέπει να έρχεται σε επαφή με τα μάτια ή το δέρ-

μα. Εάν συμβεί αυτό, πλύνετε την θιγόμενη περιοχή με άφθονο κρύο νερό. Εάν είναι απαραίτητο, συμβουλευτείτε ιατρό. Κρατήστε μακριά από τα εξαρτήματα της μπαταρίας φλόγες, καυτά αντικείμενα ή σπινθήρες (κίνδυνος έκρηξης). Όταν εργάζεστε κοντά στον κινητήρα, να έχετε υπόψη ότι μπορεί να είναι ζεστός. Ο ανεμιστήρας ψύξης του κινητήρα μπορεί επίσης να ξεκινήσει ανά

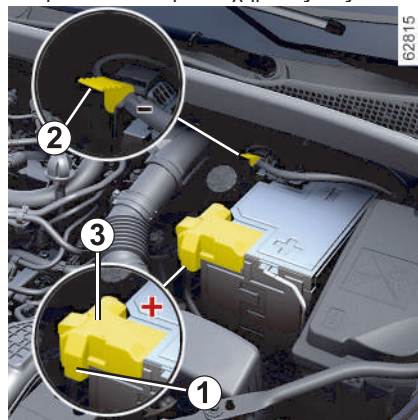
πάσα στιγμή. Η ετικέτα  στον χώρο του κινητήρα σας το υπενθυμίζει αυτό. **Κίνδυνος τραυματισμού.**

Εκκίνηση του οχήματος με χρήση μπαταρίας από άλλο όχημα

Εάν είναι αναγκαίο να χρησιμοποιήσετε την μπαταρία από άλλο όχημα για να ξεκινήσετε, προμηθευτείτε κατάλληλα καλώδια μπαταρίας (με μεγάλη διατομή) από εξουσιοδοτημένο συνεργείο ή, εάν έχετε ήδη καλώδια μπαταρίας, βεβαιωθείτε ότι είναι σε άριστη κατάσταση.

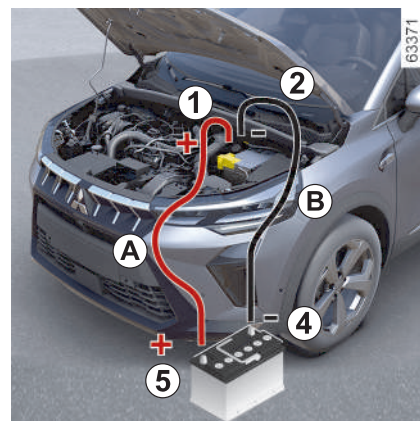
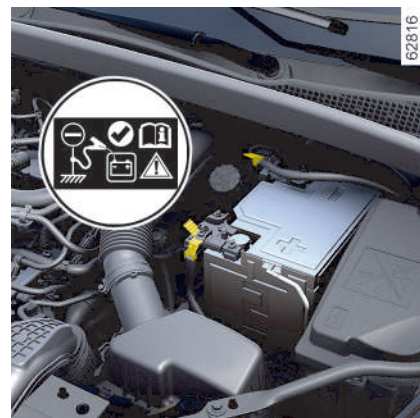
Οι δύο μπαταρίες πρέπει να έχουν ίδια ονομαστική τάση: 12 V. Η μπαταρία που τροφοδοτεί το ρεύμα θα πρέπει να έχει ελάχιστη χωρητικότητα (αμπερώρια, Ah) ίδια με αυτήν της αποφορτισμένης μπαταρίας. Βεβαιωθείτε ότι δεν υπάρχει κίνδυνος επαφής μεταξύ των δύο οχημάτων (κίνδυνος βραχυ-

κυκλώματος όταν είναι συνδεδεμένοι οι θετικοί πόλοι) και ότι η αποφορτισμένη μπαταρία είναι σωστά συνδεδεμένη. Απενεργοποιήστε τον κεντρικό διακόπτη του οχήματός σας.



Μπαταρία στο χώρο του κινητήρα

Η μπαταρία δεν είναι άμεσα προσβάσιμη. Χρησιμοποιήστε τον ακροδέκτη **1 (+)** και τον ακροδέκτη **2 (-)** στον χώρο του κινητήρα. Σηκώστε το κάλυμμα **3** του ακροδέκτη **1 (+)**. Συνδέστε το θετικό καλώδιο **A** στο ακροδέκτη **1 (+)** και μετά στον τερματικό σταθμό **5 (+)** της μπαταρίας που τροφοδοτεί το ρεύμα.



Συνδέστε το αρνητικό καλώδιο **B** στον ακροδέ-

ΑΠΟΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΒΛΑΒΩΝ

κτη **4 (-)** της μπαταρίας που τροφοδοτεί το ρεύμα και στη συνέχεια στον ακροδέκτη **2 (-)**. Εκκινήστε τον κινητήρα του οχήματος που τροφοδοτεί το ρεύμα και λειτουργήστε τον σε ενδιάμεσες στροφές κινητήρα.

Εάν ο κινητήρας του οχήματός σας δεν ξεκινάει αμέσως, σβήστε την ανάφλεξη και περιμένετε μερικά δευτερόλεπτα πριν επαναλάβετε τη λειτουργία.

Με τον κινητήρα σε λειτουργία, αποσυνδέστε τα καλώδια Α και Β με την αντίστροφη σειρά (**2 - 4 - 5 - 1**).

Επανατοποθετήστε το κάλυμμα **3** του ακροδέκτη **1 (+)**.



Βεβαιωθείτε ότι δεν υπάρχει επαφή μεταξύ των καλωδίων Α και Β και ότι το θετικό καλώδιο Α δεν έρχεται σε επαφή με κανένα

μεταλλικό εξάρτημα του οχήματος που τροφοδοτεί το ρεύμα.

Κίνδυνος τραυματισμού ή/και βλάβης του οχήματος.

Βοηθητική μπαταρία «12 V»: αποκατάσταση βλαβών

Εκκίνηση του οχήματος με χρήση μπαταρίας από άλλο όχημα

Εάν η ισχύς της βοηθητικής μπαταρίας 12 V είναι πολύ χαμηλή, μπορείτε να χρησιμοποιήσετε τη μπαταρία ενός άλλου οχήματος για να επανενεργοποιήσετε και να λειτουργήσετε το υβριδικό όχημα → **141**. Καθώς δεν είναι δυνατή η άμεση πρόσβαση στην μπαταρία, είναι απαραίτητο να χρησιμοποιήσετε τους απομακρυσμένους ακροδέκτες που βρίσκονται στον χώρο του κινητήρα.

Προμηθευτείτε κατάλληλα καλώδια (μεγάλης διατομής) από εξουσιοδοτημένο συνεργείο.

Εάν έχετε ήδη βοηθητικά καλώδια, βεβαιωθείτε ότι είναι σε καλή κατάσταση.

Οι δύο μπαταρίες πρέπει να έχουν ίδια ονομαστική τάση: 12 V. Η μπαταρία που τροφοδοτεί το ρεύμα θα πρέπει να έχει ελάχιστη χωρητικότητα (αμπερώρια, Ah) ίδια με αυτήν της αποφορτισμένης μπαταρίας.

Βεβαιωθείτε ότι δεν υπάρχει κίνδυνος επαφής μεταξύ των δύο οχημάτων (κίνδυνος βραχυκυκλώματος όταν είναι συνδεδεμένοι οι θετικοί πόλοι) και ότι η αποφορτισμένη μπαταρία είναι σωστά συνδεδεμένη. Απενεργοποιήστε τον κεντρικό διακόπτη του οχήματός σας. Εκκινήστε τον κινητήρα του οχήματος που τροφοδοτεί το ρεύμα και λειτουργήστε τον σε ενδιάμεσες στροφές κινητήρα.



Μη χρησιμοποιείτε το υβριδικό σας όχημα για να επανεκκινήσετε μια μπαταρία «12 V» άλλου οχήματος.

Η ηλεκτρική ισχύς της βοηθητικής μπαταρίας «12 V» των υβριδικών οχημάτων δεν επαρκεί για αυτόν τον σκοπό. **Κίνδυνος βλάβης του οχήματος.**



Όταν εργάζεστε κοντά στον κινητήρα, να έχετε υπόψη ότι μπορεί να είναι ζεστός. Ο ανεμιστήρας ψύξης του κινητήρα μπορεί

επίσης να ξεκινήσει ανά πάσα στιγμή. Η επι-

κέτα



στον χώρο του κινητήρα σας το υπενθυμίζει αυτό. **Κίνδυνος τραυματισμού.**

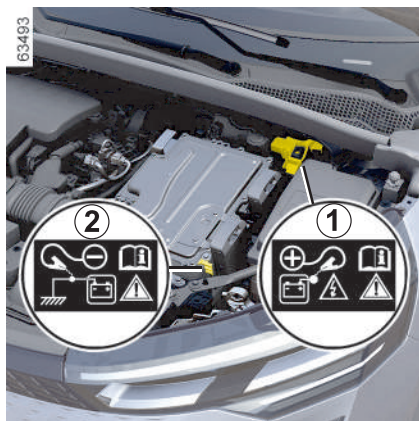
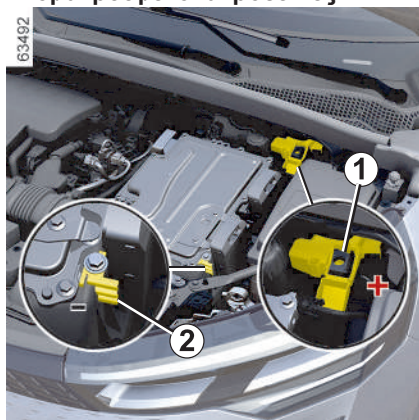


Μην εκτελείτε οποιαδήποτε εργασία κάτω από το καπό ενώ το όχημα φορτίζει ή ενώ ο κεντρικός διακόπτης είναι

ανοικτός → **141**.

ΑΠΟΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΒΛΑΒΩΝ

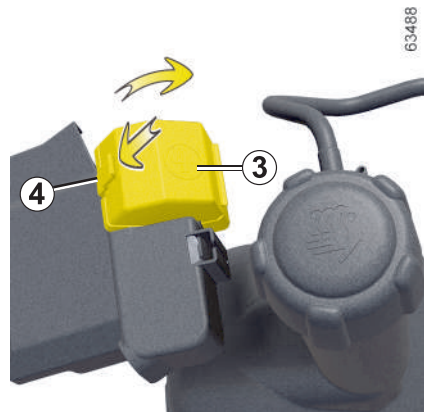
Απομακρυσμένοι ακροδέκτες



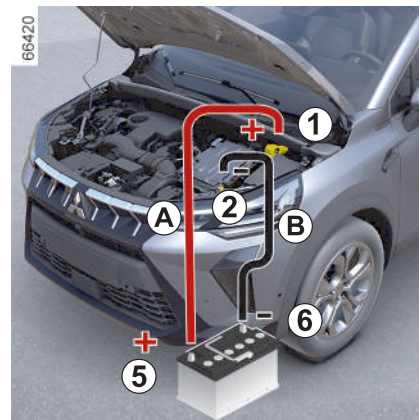
Χρησιμοποιήστε τον ακροδέκτη **1 (+)** και τον ακροδέκτη **2 (-)** στον χώρο του κινητήρα.



Απαγορεύεται η αποσύνδεση του θετικού καλωδίου στον χώρο του κινητήρα.
Κίνδυνος ακούσιας εκκίνησης του κινητήρα. Κίνδυνος εγκαύματος λόγω του σχηματισμού σπινθήρων.



Σημείωση: ανοίξτε το κάλυμμα 3 του ακροδέκτη **1 (+)** πατώντας το κουμπί 4 προς την κατεύθυνση που υποδεικνύει το βέλος.



Συνδέστε το θετικό καλώδιο **A** στον ακροδέκτη **1 (+)** και μετά στον ακροδέκτη **5 (+)** της μπαταρίας που τροφοδοτεί το ρεύμα. Συνδέστε το αρνητικό καλώδιο **B** στον ακροδέκτη **6 (-)** της μπαταρίας που τροφοδοτεί το ρεύμα και στη συνέχεια στον ακροδέκτη **2 (-)**.

Πατήστε το κουμπί εκκίνησης ή, ανάλογα με το όχημα, γυρίστε τον κεντρικό διακόπτη και, μόλις ενεργοποιηθεί η ανάφλεξη, αποσυνδέστε τα καλώδια A και B με την αντίστροφη σειρά (**1 - 5 - 6 - 2**).

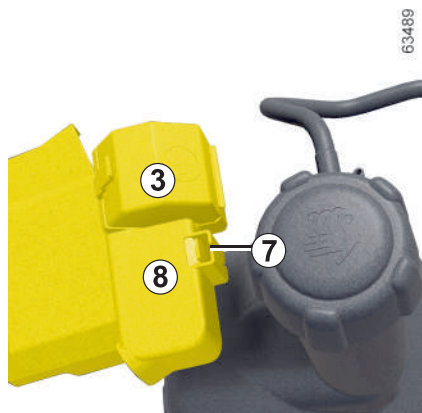
ΑΠΟΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΒΛΑΒΩΝ



Βεβαιωθείτε ότι δεν υπάρχει επαφή μεταξύ των καλωδίων **A** και **B** και ότι το θετικό καλώδιο **A** δεν έρχεται σε επαφή με κανένα

μεταλλικό εξάρτημα του οχήματος που τροφοδοτεί το ρεύμα.

Κίνδυνος τραυματισμού ή/και βλάβης του οχήματος.



Κάθε φορά που χρησιμοποιείτε το κάλυμμα **3**, ελέγχετε ότι το κάλυμμα του ακροδέκτη **8** είναι σωστά τοποθετημένο στη γλωττίδα **7**.

Ιδιαίτερο χαρακτηριστικό των υβριδικών οχημάτων

Εάν η ισχύς της βοηθητικής μπαταρίας 12 V είναι πολύ χαμηλή, μπορείτε να χρησιμοποιήσετε τη μπαταρία ενός άλλου οχήματος για να επανενεργοποιήσετε και να λειτουργήσετε το υβριδικό όχημα ➔ **141**. Καθώς δεν είναι δυνατή η άμεση πρόσβαση στην μπαταρία, είναι απαραίτητο να χρησιμοποιήσετε τους απομακρυσμένους ακροδέκτες που βρίσκονται στον χώρο του κινητήρα.

Προμηθευτείτε κατάλληλα καλώδια (μεγάλης διατομής) από εξουσιοδοτημένο συνεργείο. Εάν έχετε ήδη βοηθητικά καλώδια, βεβαιωθείτε ότι είναι σε καλή κατάσταση.

Οι δύο μπαταρίες πρέπει να έχουν ίδια ονομαστική τάση: 12 V. Η μπαταρία που τροφοδοτεί το ρεύμα θα πρέπει να έχει ελάχιστη χωρητικότητα (αμπερώρια, Ah) ίδια με αυτήν της αποφορτισμένης μπαταρίας.

Βεβαιωθείτε ότι δεν υπάρχει κίνδυνος επαφής μεταξύ των δύο οχημάτων (κίνδυνος βραχυκυκλώματος όταν είναι συνδεδεμένοι οι θετικοί πόλοι) και ότι η αποφορτισμένη μπαταρία είναι σωστά συνδεδεμένη. Απενεργοποιήστε τον κεντρικό διακόπτη του οχήματός σας.

Εκκινήστε τον κινητήρα του οχήματος που τροφοδοτεί το ρεύμα και λειτουργήστε τον σε ενδιάμεσες στροφές κινητήρα.



Μη χρησιμοποιείτε το υβριδικό σας όχημα για να επανεκκινήσετε μια μπαταρία «12 V» άλλου οχήματος.

Η ηλεκτρική ισχύς της βοηθητικής μπαταρίας «12 V» των υβριδικών οχημάτων δεν επαρκεί για αυτόν τον σκοπό. **Κίνδυνος βλάβης του οχήματος.**



Όταν εργάζεστε κοντά στον κινητήρα, να έχετε υπόψη ότι μπορεί να είναι ζεστός. Ο ανεμιστήρας ψύξης του κινητήρα μπορεί

επίσης να ξεκινήσει ανά πάσα στιγμή. Η επι-

κέτα



στον χώρο του κινητήρα σας το υπενθυμίζει αυτό. **Κίνδυνος τραυματισμού.**



Μην εκτελείτε οποιαδήποτε εργασία κάτω από το καπό ενώ το όχημα φορτίζει ή ενώ ο κεντρικός διακόπτης είναι ανοικτός ➔ **141**.

ΠΡΟΒΟΛΕΙΣ, ΦΩΤΑ: ΑΝΤΙΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΛΑΜΠΤΗΡΩΝ

Εξωτερικός φωτισμός: αντικατάσταση λαμπτήρων



Για την αντικατάσταση λαμπτήρων LED, συμβουλευτείτε έναν εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο.

Πριν αντικαταστήσετε τον λαμπτήρα.

Προσδιορίστε την αρχική του θέση στο περίβλημά του.

Κατά την αλλαγή του λαμπτήρα.



Οι λαμπτήρες είναι υπό πίεση και μπορούν να σπάσουν κατά την αντικατάσταση.
Κίνδυνος τραυματισμού.

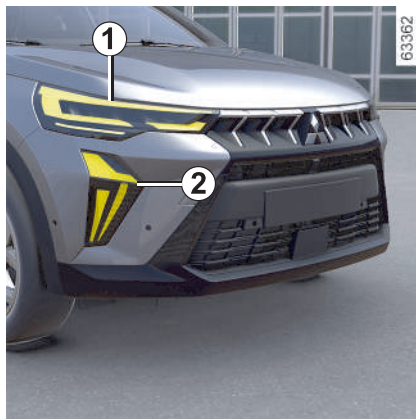
Μετά την αλλαγή του λαμπτήρα.

Για την επανατοποθέτηση, ακολουθήστε τα βήματα με αντίστροφη σειρά, προσέχοντας να μην κάνετε ζημιά στην καλωδίωση. Βεβαιωθείτε ότι:

- ότι ο λαμπτήρας που αντικαταστάθηκε τοποθετείται ξανά στη θέση του με τον ίδιο τρόπο.
- είναι σωστά ασφαλισμένος,
- ότι το κάλυμμα είναι κλειστό με τα κλιπ (εάν υπάρχουν).

Μπροστινοί προβολείς

Αλλαγή λαμπτήρων



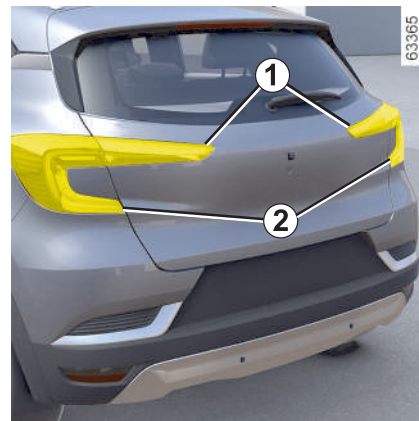
Φώτα ημέρας/πλευρικά φώτα 1

Απευθυνθείτε σε εξουσιοδοτημένο συνεργείο.

Φώτα πορείας LED/φώτα διασταύρωσης/ φώτα φλας 2

Απευθυνθείτε σε εξουσιοδοτημένο συνεργείο.

Πίσω φώτα και φλας

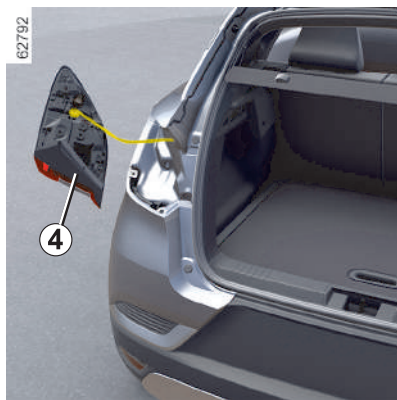
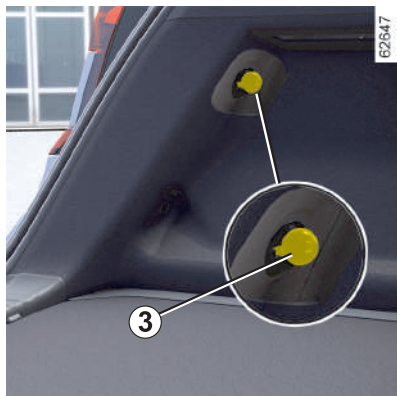


Πλαϊνό φως/φως φρένων LED 1

Απευθυνθείτε σε εξουσιοδοτημένο συνεργείο.

ΠΡΟΒΟΛΕΙΣ, ΦΩΤΑ: ΑΝΤΙΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΛΑΜΠΤΗΡΩΝ

Φώτα φλας 2



- Ανοίξτε την πόρτα του χώρου αποσκευών,
- χαλαρώστε το παξιμάδι **3** που βρίσκεται πίσω από την επένδυση,
- απελευθερώστε τη μονάδα φώτων **4** από το εξωτερικό του οχήματος τραβώντας προς τα πίσω. - αφαιρέστε τη βάση του λαμπτήρα ξεβιδώνοντάς την κατά ένα τέταρτο της στροφής και, στη συνέχεια, αντικαταστήστε τον λαμπτήρα.

Τύπος λαμπτήρα: WY16W.



Για συμμόρφωση με την ισχύουσα νομοθεσία ή ως προληπτικό μέτρο, μπορείτε να προμηθευτείτε ένα κιτ έκτακτης ανάγκης (σετ ανταλλακτικών λαμπτήρων και ασφαλειών) από ένα εξουσιοδοτημένο συνεργείο.



Οι λαμπτήρες είναι υπό πίεση και μπορούν να σπάσουν κατά την αντικατάσταση.
Κίνδυνος τραυματισμού.

Φώτα όπισθεν LED και φώτα ομίχλης 5



6

Απευθυνθείτε σε εξουσιοδοτημένο συνεργείο.

ΠΡΟΒΟΛΕΙΣ, ΦΩΤΑ: ΑΝΤΙΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΛΑΜΠΤΗΡΩΝ

Φως φρένων LED υψηλής σκάλας 6



6

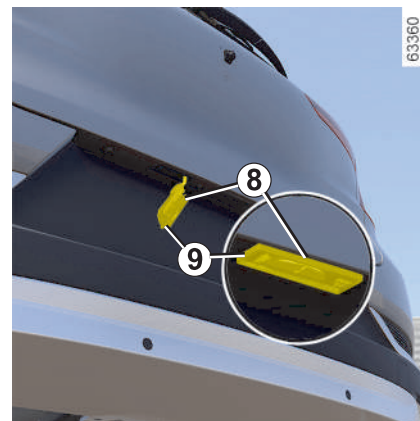
Απευθυνθείτε σε εξουσιοδοτημένο συνεργείο.

Φώτα πινακίδας κυκλοφορίας LED 7



(ανάλογα με το όχημα) Συμβουλευτείτε ένα εξουσιοδοτημένο συνεργείο.

Φώτα πινακίδας κυκλοφορίας 8



(ανάλογα με το όχημα)

- Ξεκουμπώστε το φωτιστικό πιέζοντας τη γλωττίδα 9
- αφαιρέστε το κάλυμμα του φωτιστικού για να έχετε πρόσβαση στον λαμπτήρα.

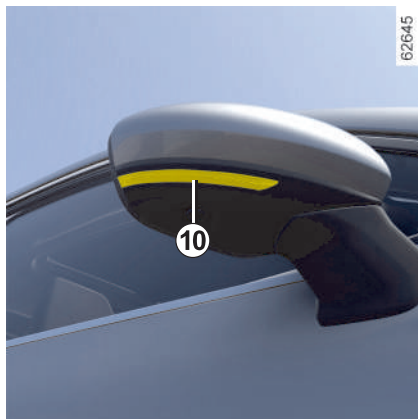
Τύπος λαμπτήρα: W5W.



Οι λαμπτήρες είναι υπό πίεση και μπορούν να σπάσουν κατά την αντικατάσταση.
Κίνδυνος τραυματισμού.

ΠΡΟΒΟΛΕΙΣ, ΦΩΤΑ: ΑΝΤΙΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΛΑΜΠΤΗΡΩΝ

Πλευρικά φλας LED 10



Απευθυνθείτε σε εξουσιοδοτημένο συνεργείο.

Εσωτερικός φωτισμός: αλλαγή λαμπτήρων

Πλαφονιέρα Α



- Ξεκουμπώστε τον φακό (χρησιμοποιώντας ένα πλακέ κατασβίδι ή παρόμοιο εργαλείο),
- αφαιρέστε τον αντίστοιχο λαμπτήρα.

Τύπος λαμπτήρα: W5W.

Φώτα ανάγνωσης Β



- Ξεκουμπώστε το κάλυμμα (χρησιμοποιώντας ένα πλακέ κατασβίδι ή παρόμοιο εργαλείο),
 - αφαιρέστε τον αντίστοιχο λαμπτήρα.
- Τύπος λαμπτήρα: W5W.



Οι λαμπτήρες είναι υπό πίεση και μπορούν να σπάσουν κατά την αντικατάσταση.
Κίνδυνος τραυματισμού.

ΠΡΟΒΟΛΕΙΣ, ΦΩΤΑ: ΑΝΤΙΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΛΑΜΠΤΗΡΩΝ

Φώτα ανάγνωσης LED C



Απευθυνθείτε σε εξουσιοδοτημένο συνεργείο.

Πλαφονιέρα D



- Ξεκουμπώστε τον φακό (χρησιμοποιώντας ένα πλακέ κατσαβίδι ή παρόμοιο εργαλείο),
- αφαιρέστε τον αντίστοιχο λαμπτήρα.

Τύπος λαμπτήρα: W5W.

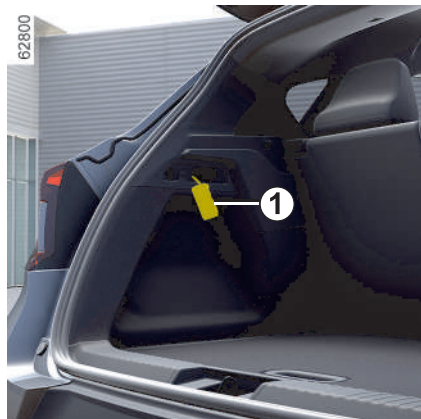
Φώτα ανάγνωσης LED E



Απευθυνθείτε σε εξουσιοδοτημένο συνεργείο.

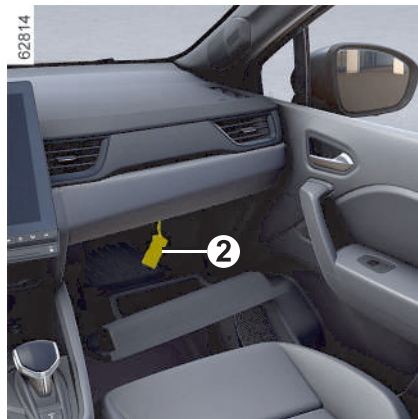
ΠΡΟΒΟΛΕΙΣ, ΦΩΤΑ: ΑΝΤΙΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΛΑΜΠΤΗΡΩΝ

Φως χώρου αποσκευών



- Αποσυνδέστε το φως **1** πιέζοντας την γλωττίδα στα αριστερά του (χρησιμοποιώντας ένα κατσαβίδι με επίπεδη λάμα ή κάτι παρόμοιο).
- αφαιρέστε τον αντίστοιχο λαμπτήρα.
Τύπος λαμπτήρα: W5W.

Φως για το ντουλαπάκι συνοδηγού



- Αποσυνδέστε το φως **2** πιέζοντας την γλωττίδα στα αριστερά του (χρησιμοποιώντας ένα κατσαβίδι με επίπεδη λάμα ή κάτι παρόμοιο).
- αφαιρέστε τον αντίστοιχο λαμπτήρα.
Τύπος λαμπτήρα: W5W.

Φώτα καθρέφτη καλλωπισμού 3



Απευθυνθείτε σε εξουσιοδοτημένο συνεργείο.

Φωτισμός περιβάλλοντος

Απευθυνθείτε σε εξουσιοδοτημένο συνεργείο.

ΜΑΚΤΡΑ ΥΑΛΟΚΑΘΑΡΙΣΤΗΡΩΝ: ΑΝΤΙΚΑΤΑΣΤΑΣΗ

Αντικατάσταση των μάκτρων των υαλοκαθαριστήρων του παρμπρίζ 2

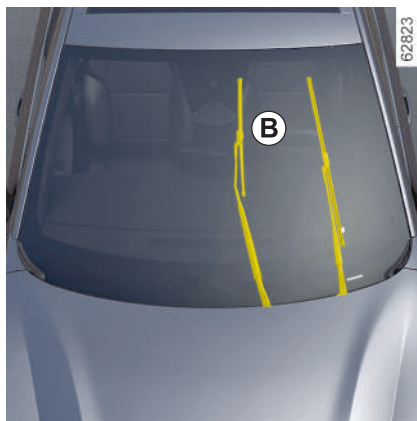


Για να αντικαταστήσετε τους υαλοκαθαριστήρες, τοποθετήστε τους πρώτα στη θέση σέρβις **B**.

Κινητήρας σε λειτουργία ή κεντρικός διακόπτης ενεργοποιημένος:

- θέστε τον μοχλό **1** στη θέση **A** δύο φορές διαδοχικά (μονή σάρωση): Τα μάκτρα των υαλοκαθαριστήρων θα σταματήσουν στη θέση σέρβις **B** μακριά από το καπό,
- ανασηκώστε τον βραχίονα του υαλοκαθαριστήρα **3**,
- κατεβάστε τη γλωττίδα **4** και, στη συνέχεια, αφαιρέστε το μάκτρο **2**.

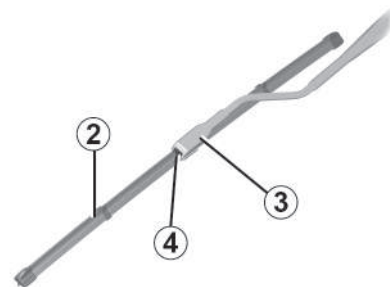
Επανατοποθέτηση



Για να επανατοποθετήσετε το μάκτρο του υαλοκαθαριστήρα **2**, τοποθετήστε το στο περίβλημά του στον βραχίονα **3** και, στη συνέχεια, κουμπώστε το μέχρι να ακούσετε ένα κλικ. Βεβαιωθείτε ότι το μάκτρο είναι σωστά ασφαλισμένο στη θέση του.

Για να επαναφέρετε τα μάκτρα στην κατεβαμένη θέση, βεβαιωθείτε ότι τα μάκτρα έχουν αναδιπλωθεί στο παρμπρίζ και στη συνέχεια ρυθμίστε τον μοχλό **1** στη θέση **A** (μονή σάρωση): τα μάκτρα των υαλοκαθαριστήρων θα αναδιπλωθούν στο καπό όταν ανάψει η ο κεντρικός διακόπτης.

41898



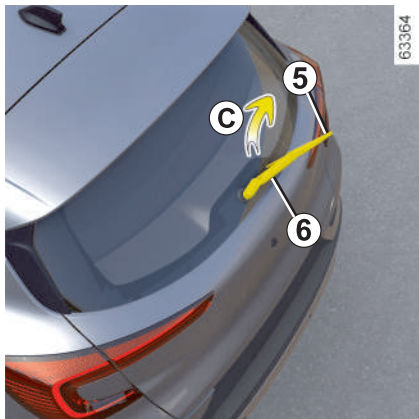
Ελέγξτε την κατάσταση των μάκτρων των υαλοκαθαριστήρων. Είστε υπεύθυνοι για τη διάρκεια

ζωής τους:

- καθαρίζετε τακτικά τα μάκτρα, το παρμπρίζ και το πίσω τζάμι με σαπουνόνερο,
- μην τα χρησιμοποιείτε όταν το παρμπρίζ ή το πίσω τζάμι είναι στεγνά,
- ανασηκώστε τα από το παρμπρίζ ή το πίσω τζάμι όταν δεν χρησιμοποιούνται για μεγάλο χρονικό διάστημα.

ΜΑΚΤΡΑ ΥΑΛΟΚΑΘΑΡΙΣΤΗΡΩΝ: ΑΝΤΙΚΑΤΑΣΤΑΣΗ

Μάκτρο υαλοκαθαριστήρα πίσω τζαμιού 5



Ο μοχλός στη θέση στάσης (απενεργοποιημένος):

- ανασηκώστε τον βραχίονα του υαλοκαθαριστήρα 6,
- περιστρέψτε τη λεπίδα 5 (κίνηση C) μέχρι να ξεκουμπώσει,
- αφαιρέστε το μάκτρο τραβώντας το.

Επανατοποθέτηση

Για να επανατοποθετήσετε το μάκτρο του υαλοκαθαριστήρα, προχωρήστε με την αντίστροφη σειρά της αφαίρεσης. Βεβαιωθείτε ότι το μάκτρο είναι σωστά ασφαλισμένο στη θέση του.



Ελέγξτε την κατάσταση των μάκτρων των υαλοκαθαριστήρων.

- καθαρίζετε τακτικά τα μάκτρα,

το παρμπρίζ και το πίσω τζάμι με σαπουνό-νερο,

- μην τα χρησιμοποιείτε όταν το παρμπρίζ ή το πίσω τζάμι είναι στεγνά,
- ανασηκώστε τα από το παρμπρίζ ή το πίσω τζάμι όταν δεν χρησιμοποιούνται για μεγάλο χρονικό διάστημα.



- Όταν ο καιρός είναι κρύος, βεβαιωθείτε ότι τα μάκτρα των υαλοκαθαριστήρων δεν έχουν κολλήσει από πάγο (για να απο-

φύγετε το ενδεχόμενο υπερθέρμανσης του μοτέρ).

- Ελέγξτε την κατάσταση των μάκτρων των υαλοκαθαριστήρων. Αντικαταστήστε τα μάκτρα των υαλοκαθαριστήρων μόλις αρχίσουν να χάνουν την αποτελεσματικότητά τους (περίπου μία φορά τον χρόνο).

Κατά την αλλαγή του μάκτρου, προσέξτε να μην πέσει ο βραχίονας πάνω στο παράθυρο μετά την αφαίρεσή του, καθώς αυτό μπορεί να σπάσει το παράθυρο.



Προτού αλλάξετε το μάκτρο του πίσω υαλοκαθαριστήρα, βεβαιωθείτε ότι ο μοχλός είναι στη θέση ακινητοποίησης

(απενεργοποιημένος).

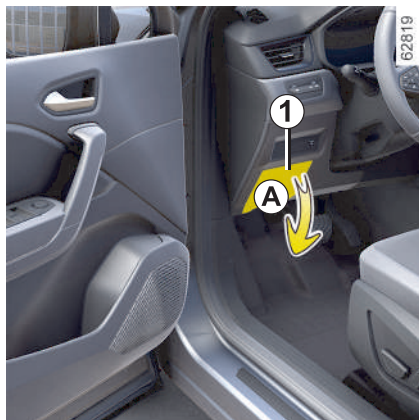
Κίνδυνος τραυματισμού.

ΑΣΦΑΛΕΙΕΣ

Ασφαλειοθήκη

Εάν κάποιο ηλεκτρικό εξάρτημα δεν λειτουργεί, ελέγξτε την κατάσταση των ασφαλειών.

Ασφάλειες στην καμπίνα επιβατών Α



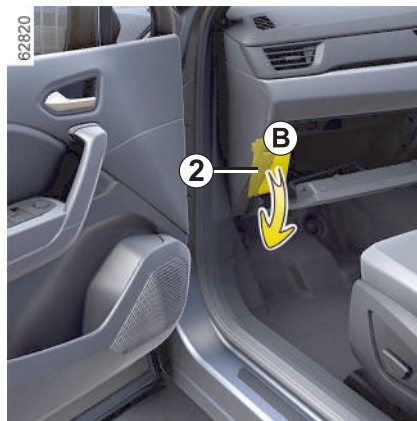
Ξεκουμπώστε το πορτάκι 1.



Για συμμόρφωση με την ισχύουσα νομοθεσία ή ως προληπτικό μέτρο, μπορείτε να προμηθευτείτε ένα κιτ

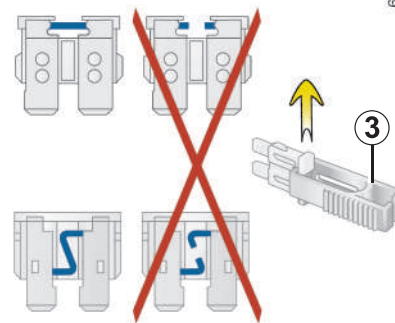
έκτακτης ανάγκης (σετ ανταλλακτικών λαμπτήρων και ασφαλειών) από ένα εξουσιοδοτημένο συνεργείο.

Ασφάλειες που βρίσκονται στην καμπίνα επιβατών πίσω από ένα πορτάκι στο ντουλαπάκι συνοδηγού Β



Ξεκουμπώστε το πορτάκι 2.

Τσιμπιδάκι 3



Αφαιρέστε την ασφάλεια χρησιμοποιώντας την τσιμπίδα 3 που βρίσκεται στο πίσω μέρος του πτερυγίου.

Για να αφαιρέσετε την ασφάλεια από το τσιμπιδάκι, σύρετε την ασφάλεια στο πλάι.

Δεν συνιστάται η χρήση των ελεύθερων θέσεων ασφαλειών.

ΑΣΦΑΛΕΙΕΣ



Ελέγξτε την ασφάλεια και, **εάν είναι απαραίτητο, αντικαταστήστε την** (η ανταλλακτική ασφάλεια πρέπει να έχει την

ίδια ονομαστική τιμή με την αρχική).

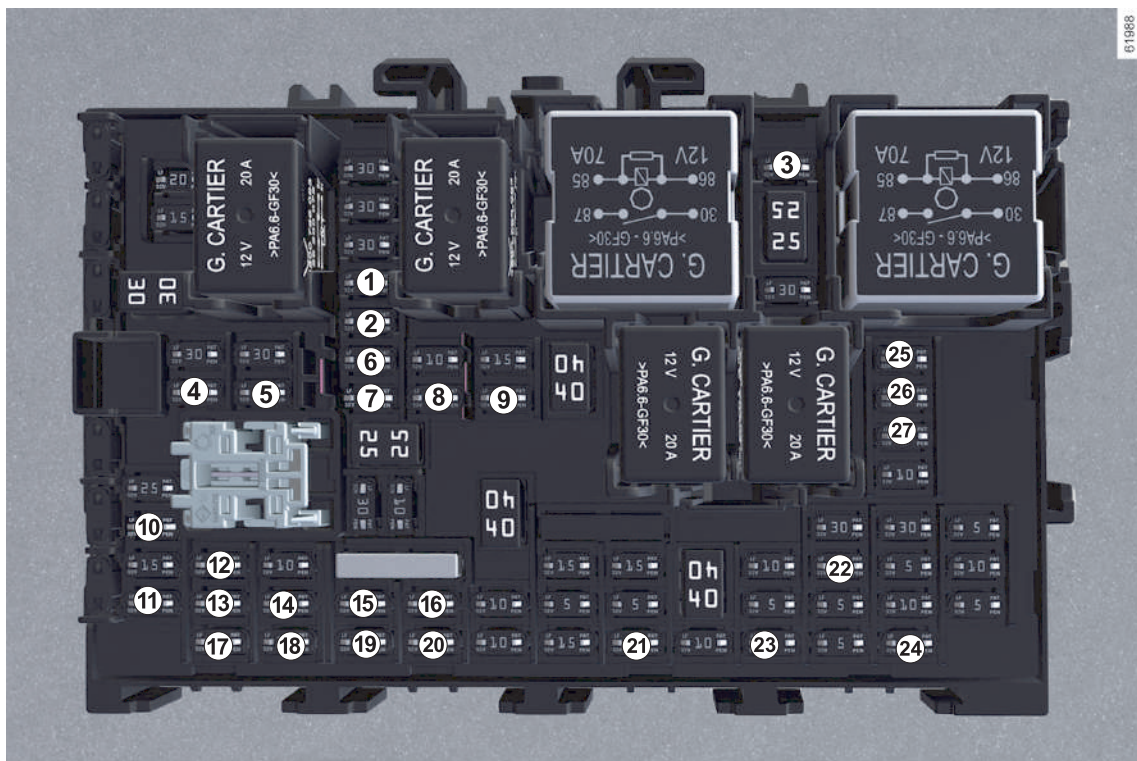
Εάν τοποθετηθεί μια ασφάλεια με πολύ υψηλή ονομαστική τιμή, μπορεί να προκαλέσει υπερθέρμανση του ηλεκτρικού κυκλώματος (κίνδυνος πυρκαγιάς) σε περίπτωση που ένα στοιχείο εξοπλισμού τραβά υπερβολική ποσότητα ρεύματος.

Κατανομή ασφαλειών

(η παρουσία ορισμένων ασφαλειών εξαρτάται από τον εξοπλισμό του οχήματος)

ΑΣΦΑΛΕΙΕΣ

6



61988

ΑΣΦΑΛΕΙΕΣ

Κινητήρα	Κατανομή
1	Θερμαινόμενοι εξωτερικοί καθρέφτες
2	Θερμαινόμενα καθίσματα οδηγού και συνοδηγού
3	Έλξη ρυμουλκούμενου
4	Πίσω υαλοκαθαριστήρας και πίσω φώτα ομίχλης
5	Φώτα αλάρμ χωρίς MCB
6	Φώτα φρένων χωρίς MCB
7	Ραδιόφωνο
8	Υαλοκαθαριστήρας πίσω τζαμιού
9	Χειροκίνητος κλιματισμός, Ραδιόφωνο, Gateway ECU, Εσωτερικός καθρέφτης οπισθοπορείας, Ζώνη ασφαλείας, Θερμαινόμενο παρμπρίζ
10	Μπροστινό USB
11	Ανάλογα με το όχημα, θερμαινόμενα καθίσματα
12	Φώτα αλάρμ χωρίς MCB
13	Φώτα φρένων με MCB
14	Παράθυρα λειτουργίας με ένα άγγιγμα για το κάθισμα του συνοδηγού

Κινητήρα	Κατανομή
15	Πίσω USB
16	Χειριστήριο εσωτερικού καθρέφτη
17	Παράθυρα λειτουργίας με ένα άγγιγμα για το πίσω δεξιό κάθισμα
18	Παράθυρα λειτουργίας με ένα άγγιγμα
19	Παράθυρα λειτουργίας με ένα άγγιγμα για το πίσω αριστερό κάθισμα
20	Εξωτερικός και εσωτερικός ήχος καλωσορίσματος
21	Φωτισμός σαλονιού αυτοκινήτου
22	Κουμπί υποβοήθησης στάθμευσης
23	Προεξοπλισμός για αξεσουάρ
24	Προεξοπλισμός για αξεσουάρ
25	Υποδοχή 12 V, αναπτήρας
26	Θερμαινόμενο τιμόνι
27	Διακόπτης αντλίας υγρού πλυσίματος παρμπρίζ



6

Ασφάλειες στον χώρο του κινητήρα **C** Ορισμένες λειτουργίες προστατεύονται από ασφάλειες που βρίσκονται στο χώρο του κινητήρα (μονάδα **C**). Ωστόσο, λόγω της μειωμένης προσβασιμότητάς τους, **σας συμβουλευόμαστε να αντικαταστήσετε τις ασφάλειές σας σε ένα εξουσιοδοτημένο συνεργείο.**

ΑΣΦΑΛΕΙΕΣ



Όταν εργάζεστε κοντά στον κινητήρα, να έχετε υπόψη ότι μπορεί να είναι ζεστός. Ο ανεμιστήρας ψύξης του κινητήρα μπορεί

επίσης να ξεκινήσει ανά πάσα στιγμή. Η επι-

κέτα  στον χώρο του κινητήρα σας το υπενθυμίζει αυτό. **Κίνδυνος τραυματισμού.**

6



Πριν πραγματοποιήσετε οποιαδήποτε εργασία στον χώρο του κινητήρα, πρέπει να απενεργοποιήσετε τον κεντρικό διακόπτη ➔ 141.

ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗ ΚΑΙ ΧΡΗΣΗ ΑΞΕΣΟΥΑΡ



Ηλεκτρικά και ηλεκτρονικά αξεσουάρ

Πριν εγκαταστήσετε αυτόν τον τύπο αξεσουάρ (ιδιαίτερα για πομπούς/δέκτες: εύρος ζώνης συχνότητας, επίπεδο ισχύος, θέση της κεραίας κ.λπ.), βεβαιωθείτε ότι είναι συμβατός με το όχημά σας. Επικοινωνήστε με ένα εξουσιοδοτημένο συνεργείο.

Προτού συνδέσετε ένα εξάρτημα σε μια πρίζα, βεβαιωθείτε ότι δεν υπερβαίνετε τη μέγιστη ισχύ που επιτρέπεται για την

πρίζα → 313 → 322.

Κίνδυνος φωτιάς.

Δεν επιτρέπεται η εκτέλεση εργασιών στα ηλεκτρικά και/ή ηλεκτρονικά κυκλώματα του οχήματος, παρά μόνο από εξειδικευμένο επαγγελματία. Στην πραγματικότητα, μια λανθασμένη σύνδεση ή/και η εγκατάσταση ηλεκτρικών/ηλεκτρονικών εξαρτημάτων που δεν έχουν εγκριθεί από τον κατασκευαστή μπορεί να οδηγήσει σε:

- ζημιά στον ηλεκτρικό ή/και ηλεκτρονικό εξοπλισμό,
- ζημιά στα εξαρτήματα που συνδέονται με αυτόν,
- τη συλλογή και χρήση δεδομένων οχήματος,
- παραβίαση του απορρήτου (τροποποίηση, διαγραφή ή αδικαιολόγητη πρόσβαση σε προσωπικά δεδομένα).
- ακύρωση της άδειας θέσης σε λειτουργία.

Κίνδυνος σοβαρών ατυχημάτων.

Κίνδυνος παραβίασης του απορρήτου.

Εάν στο μέλλον εγκαταστήσετε ηλεκτρικό εξοπλισμό, φροντίστε να λάβετε πληροφορίες σχετικά με την ονομαστική ισχύ και τη θέση αυτής της ασφάλειας.

Χρήση της πρίζας διαγνωστικού ελέγχου

Η χρήση ηλεκτρονικών αξεσουάρ στην υποδοχή διάγνωσης μπορεί να προκαλέσει σοβαρές διαταραχές στα ηλεκτρονικά συστήματα του οχήματος. Για την ασφάλειά σας, συνιστούμε να χρησιμοποιείτε μόνο ηλεκτρονικά αξεσουάρ εγκεκριμένα από τον κατασκευαστή: συμβουλευτείτε ένα εξουσιοδοτημένο συνεργείο.

Κίνδυνος σοβαρών ατυχημάτων

Τοποθέτηση εμπορικών αξεσουάρ

Εάν επιθυμείτε να τοποθετήσετε αξεσουάρ στο όχημα: συμβουλευτείτε ένα εξουσιοδοτημένο συνεργείο. Επίσης, για να διασφαλίσετε τη σωστή λειτουργία του οχήματός σας και για να αποφύγετε κάθε κίνδυνο για την ασφάλειά σας, συνιστούμε να χρησιμοποιείτε μόνο αξεσουάρ ειδικά σχεδιασμένα για το όχημά σας, τα οποία είναι τα μόνα αξεσουάρ για τα οποία ο κατασκευαστής θα παρέχει εγγύηση.

Εάν χρησιμοποιείτε αντικλεπτική συσκευή, να την στερεώνετε την μόνο στο πεντάλ του φρένου.

Παρεμπόδιση του οπτικού πεδίου του οδηγού

ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗ ΚΑΙ ΧΡΗΣΗ ΑΞΕΣΟΥΑΡ

Στην πλευρά του οδηγού, να χρησιμοποιείτε μόνο πατάκια κατάλληλα για το όχημα, συνδεδεμένα με τα προεγκατεστημένα εξαρτήματα, και να ελέγχετε τακτικά την προσαρμογή τους. Μην τοποθετείτε το ένα πατάκι πάνω στο άλλο. Υπάρχει κίνδυνος να σφηνώσουν τα πεντάλ.

ΣΦΑΛΜΑΤΑ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ

Οι παρακάτω συμβουλές θα σας επιτρέψουν να πραγματοποιήσετε γρήγορες, προσωρινές επισκευές. Για λόγους ασφαλείας θα πρέπει πάντα να επικοινωνείτε με ένα εξουσιοδοτημένο συνεργείο το συντομότερο δυνατόν.

Χρήση της κάρτας	ΠΙΘΑΝΕΣ ΑΙΤΙΕΣ	ΕΝΕΡΓΕΙΑ ΠΟΥ ΑΠΑΙΤΕΙΤΑΙ
Η κάρτα δεν κλειδώνει ούτε ξεκλειδώνει τις πόρτες.	Η μπαταρία της κάρτας είναι άδεια. Χρήση συσκευών που λειτουργούν στην ίδια συχνότητα με την κάρτα (κινητό τηλέφωνο κ.λπ.). Όχημα που βρίσκεται σε περιοχή με ισχυρή ηλεκτρομαγνητική ακτινοβολία. Αποφορτισμένη μπαταρία οχήματος. Στον πίνακα οργάνων εμφανίζεται το μήνυμα «Place card on zone + START» (Τοποθετήστε την κάρτα στη ζώνη + START). Το όχημα εκκινείται. Αποσυγχρονισμός της κάρτας	Αντικαταστήστε την μπαταρία. Θα μπορείτε να κλειδώνετε/ξεκλειδώνετε και να εκκινείτε το όχημά σας → 51 και → 142 . Σταματήστε να χρησιμοποιείτε τις συσκευές ή χρησιμοποιήστε το ενσωματωμένο κλειδί → 51 . Χρησιμοποιήστε το κλειδί που είναι ενσωματωμένο στην κάρτα → 51 . Τοποθετήστε την κάρτα σας στην περιοχή τοποθέτησης → 142 και πατήστε το κουμπί START. Όσο ο κινητήρας είναι σε λειτουργία, δεν είναι δυνατή η κλειδώματος/ξεκλειδώματος με τη χρήση της κάρτας. Απενεργοποιήστε τον κεντρικό διακόπτη. Ξεκλειδώστε την πόρτα του οδηγού εισάγοντας το ενσωματωμένο κλειδί της κάρτας στην κλειδαριά της πόρτας → 51 , στη συνέχεια τοποθετήστε την κάρτα στην περιοχή τοποθέτησης → 142 και πατήστε το κουμπί START για να συγχρονίσετε την κάρτα.

Χρήση τηλεχειριστηρίου	ΠΙΘΑΝΕΣ ΑΙΤΙΕΣ	ΕΝΕΡΓΕΙΑ ΠΟΥ ΑΠΑΙΤΕΙΤΑΙ
Το τηλεχειριστήριο δεν κλειδώνει ούτε ξεκλειδώνει τις πόρτες.	Η μπαταρία του τηλεχειριστηρίου είναι άδεια. Χρήση συσκευών που λειτουργούν στην ίδια συχνότητα με το τηλεχειριστήριο (κινητό τηλέφωνο κ.λπ.). Το όχημα βρίσκεται σε περιοχή υψηλής ηλεκτρομαγνητικής ακτινοβολίας. Αποφορτισμένη μπαταρία.	Χρησιμοποιήστε το κλειδί έκτακτης ανάγκης. Σταματήστε να χρησιμοποιείτε τις συσκευές ή χρησιμοποιήστε το κλειδί. Αντικαταστήστε την μπαταρία. Θα εξακολουθείτε να μπορείτε να κλειδώνετε/ξεκλειδώνετε και να εκκινείτε το όχημά σας → 51 και → 141 .

ΣΦΑΛΜΑΤΑ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ

Χρήση τηλεχειριστηρίου	ΠΙΘΑΝΕΣ ΑΙΤΙΕΣ	ΕΝΕΡΓΕΙΑ ΠΟΥ ΑΠΑΙΤΕΙΤΑΙ
	Το όχημα εκκινείται.	Όσο ο κινητήρας είναι σε λειτουργία, δεν είναι δυνατή η κλειδώματος/ξεκλειδώματος με τη χρήση του κλειδιού. Απενεργοποιήστε τον κεντρικό διακόπτη.
	Αποσυνγχρονισμός του τηλεχειριστηρίου	Ξεκλειδώστε την πόρτα του οδηγού χρησιμοποιώντας το κλειδί στην κλειδαριά της πόρτας → 51 και, στη συνέχεια, ξεκινήστε τον κινητήρα για να συγχρονίσετε το τηλεχειριστήριο → 141 .

6

Ενεργοποίηση μίζας	ΠΙΘΑΝΕΣ ΑΙΤΙΕΣ	ΕΝΕΡΓΕΙΑ ΠΟΥ ΑΠΑΙΤΕΙΤΑΙ
Οι ενδεικτικές λυχνίες στον πίνακα οργάνων ανάβουν αμυδρά ή δεν ανάβουν και η μίζα δεν γυρίζει.	Οι ακροδέκτες της μπαταρίας δεν είναι σφιγμένοι, οι πόλοι της μπαταρίας είναι αποσυνδεδεμένοι ή οξειδωμένοι. Αποφορτισμένη μπαταρία ή μη λειτουργική. Ελαττωματικό κύκλωμα.	Σφίξτε ξανά ή επανασυνδέστε τους ακροδέκτες ή καθαρίστε τους εάν είναι οξειδωμένοι. Συνδέστε άλλη μπαταρία στην ελαττωματική μπαταρία → 367 ή αντικαταστήστε την μπαταρία εάν είναι απαραίτητο. Μην σπρώχνετε το όχημα εάν η κολόνα τιμονιού είναι κλειδωμένη. Απευθυνθείτε σε εξουσιοδοτημένο συνεργείο.
Ο κινητήρας δεν τίθεται σε λειτουργία.	Οι συνθήκες εκκίνησης δεν πληρούνται. Η κάρτα «hands-free» δεν λειτουργεί.	→ 141 . Τοποθετήστε την κάρτα στην εσοχή που προβλέπεται για τον σκοπό αυτόν στην κεντρική κονσόλα → 142 .
Όταν το όχημα είναι ακινητοποιημένο και ο κινητήρας είναι κρύος, οι στροφές ρελαντί του κινητήρα είναι υψηλές.	Στη βενζινοκίνητη έκδοση, αυτό δεν συνιστά απαραίτητα σφάλμα. Αυτό μπορεί να οφείλεται στην αύξηση της θερμοκρασίας του κινητήρα.	Οι στροφές ρελαντί του κινητήρα θα πρέπει να μειωθούν μετά από περίπου ένα λεπτό. Διαφορετικά, αυτό μπορεί να οφείλεται σε κάποια άλλη βλάβη. Απευθυνθείτε σε εξουσιοδοτημένο συνεργείο.
Ο κινητήρας δεν μπορεί να σβήσει.	Η κάρτα δεν ανιχνεύεται.	Τοποθετήστε την κάρτα στην εσοχή που προβλέπεται για τον σκοπό αυτόν στην κεντρική κονσόλα. Πατήστε παρατεταμένα το κουμπί μίζας.

ΣΦΑΛΜΑΤΑ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ

Ενεργοποίηση μίζας	ΠΙΘΑΝΕΣ ΑΙΤΙΕΣ	ΕΝΕΡΓΕΙΑ ΠΟΥ ΑΠΑΙΤΕΙΤΑΙ
Η κολώνα του τιμονιού εξακολουθεί να είναι κλειδωμένη.	Ηλεκτρονικό σφάλμα.	Πατήστε το κουμπί μίζας 3 φορές γρήγορα ή πατήστε παρατεταμένα.
	Τιμόνι κλειδωμένο.	Μετακινήστε το τιμόνι ενώ πατάτε το κουμπί εκκίνησης του κινητήρα (ή, ανάλογα με το όχημα, γυρίζετε το κλειδί κεντρικού διακόπτη) ➔ 141 .
	Ελαττωματικό ηλεκτρικό κύκλωμα.	Απευθυνθείτε σε εξουσιοδοτημένο συνεργείο.

Κατά την οδήγηση	ΠΙΘΑΝΕΣ ΑΙΤΙΕΣ	ΕΝΕΡΓΕΙΑ ΠΟΥ ΑΠΑΙΤΕΙΤΑΙ
Κραδασμοί.	Ελαστικά που δεν έχουν φουσκώσει με τη σωστή πίεση, που έχουν ζυγοσταθμιστεί εσφαλμένα ή που έχουν υποστεί φθορές.	Ελέγξτε την πίεση των ελαστικών: εάν αυτό δεν είναι η αιτία, ζητήστε από ένα εξουσιοδοτημένο συνεργείο να ελέγξει την κατάσταση τους.
Βγαίνει λευκός καπνός από την εξάτμιση.	Αυτό δεν αποτελεί απαραίτητα σφάλμα. Ανάλογα με τις κλιματολογικές συνθήκες (κρύο, υγρασία κ.λπ.), ενδέχεται να δημιουργηθεί καπνός κατά την έντονη επιτάχυνση του οχήματος.	Μειώστε τις στροφές κινητήρα και αποφύγετε την απότομη επιτάχυνση για να εξαφανιστεί σταδιακά ο καπνός. Διαφορετικά, αυτό μπορεί να οφείλεται σε κάποια άλλη βλάβη. Απευθυνθείτε σε εξουσιοδοτημένο συνεργείο.
Καπνός κάτω από το καπό.	Βραχυκύκλωμα ή διαρροή στο σύστημα ψύξης.	Σταματήστε, σβήστε τον κεντρικό διακόπτη, απομακρυνθείτε από το όχημα και επικοινωνήστε με ένα εξουσιοδοτημένο συνεργείο.
Ανάβει η προειδοποιητική λυχνία πίεσης λαδιού:		
σε στροφές ή κατά το φρενάρισμα.	Η στάθμη του λαδιού είναι πολύ χαμηλή.	Προσθέστε λάδι κινητήρα ➔ 333 .
καθυστερεί να σβήσει ή παραμένει αναμμένη κατά την επιτάχυνση.	Απώλεια πίεσης λαδιού.	Ακινητοποιήστε το όχημα και επικοινωνήστε με ένα εξουσιοδοτημένο συνεργείο.

ΣΦΑΛΜΑΤΑ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ

Κατά την οδήγηση	ΠΙΘΑΝΕΣ ΑΙΤΙΕΣ	ΕΝΕΡΓΕΙΑ ΠΟΥ ΑΠΑΙΤΕΙΤΑΙ
Βαρύ τιμόνι.	Υπερθέρμανση συστήματος υποβοήθησης. Βλάβη στο ηλεκτρικό μοτέρ υποβοήθησης. Βλάβη στο σύστημα υποβοήθησης.	Οδηγείτε προσεκτικά με μειωμένη ταχύτητα, προσέχετε το επίπεδο δύναμης στο τιμόνι που απαιτείται για να στρίψετε τους τροχούς. Απευθυνθείτε σε εξουσιοδοτημένο συνεργείο.
Ο κινητήρας υπερθερμαίνεται. Ο δείκτης θερμοκρασίας ψυκτικού υγρού βρίσκεται στη ζώνη προειδοποίησης και η προειδοποιητική λυχνία STOP ανάβει.	Το βεντιλατέρ ψύξης του κινητήρα δεν λειτουργεί. Διαρροές ψυκτικού υγρού.	Ακινητοποιήστε το όχημα, σβήστε τον κινητήρα και επικοινωνήστε με ένα εξουσιοδοτημένο συνεργείο. Ελέγξτε το δοχείο ψυκτικού υγρού: Θα πρέπει να περιέχει υγρό. Εάν δεν υπάρχει ψυκτικό υγρό, απευθυνθείτε σε ένα εξουσιοδοτημένο συνεργείο το συντομότερο δυνατό.
Το ψυκτικό υγρό βράζει στο δοχείο ψυκτικού υγρού.	Μηχανική βλάβη: Βλάβη στη φλάντζα κυλινδροκεφαλής.	Σβήστε τον κινητήρα. Απευθυνθείτε σε εξουσιοδοτημένο συνεργείο.

6



Ψυγείο: Σε περίπτωση σημαντικής έλλειψης ψυκτικού υγρού, να θυμάστε ότι δεν πρέπει ποτέ να συμπληρώνετε κρύο ψυκτικό υγρό ενώ ο κινητήρας είναι πολύ ζεστός. Μετά από οποιαδήποτε διαδικασία στο όχημα που συνεπάγεται έστω και μερική αποστράγγιση του συστήματος ψύξης, αυτό πρέπει να ξαναγεμίσει με νέο μείγμα που έχει παρασκευαστεί με τις σωστές αναλογίες. Υπενθύμιση: Μόνο προϊόντα εγκεκριμένα από το Τεχνικό Τμήμα μπορούν να χρησιμοποιηθούν για τον σκοπό αυτόν.

Ηλεκτρικός εξοπλισμός	ΠΙΘΑΝΕΣ ΑΙΤΙΕΣ	ΕΝΕΡΓΕΙΑ ΠΟΥ ΑΠΑΙΤΕΙΤΑΙ
Οι υαλοκαθαριστήρες δεν λειτουργούν.	Τα μάκτρα των υαλοκαθαριστήρων έχουν κολλήσει. Ελαττωματικό ηλεκτρικό κύκλωμα. Η ασφάλεια έχει υποστεί φθορά.	Αφαιρέστε τα μάκτρα προτού χρησιμοποιήσετε τους υαλοκαθαριστήρες. Απευθυνθείτε σε εξουσιοδοτημένο συνεργείο. Αντικαταστήστε την ασφάλεια ή ζητήστε την αντικατάστασή της ➔ 380.

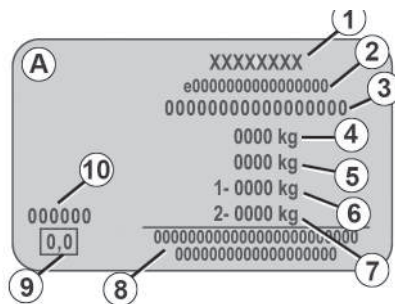
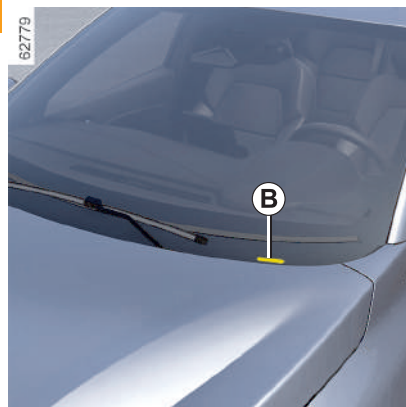
ΣΦΑΛΜΑΤΑ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ

Ηλεκτρικός εξοπλισμός	ΠΙΘΑΝΕΣ ΑΙΤΙΕΣ	ΕΝΕΡΓΕΙΑ ΠΟΥ ΑΠΑΙΤΕΙΤΑΙ
Ο υαλοκαθαριστήρας δεν σταματά.	Ελαττωματικά ηλεκτρικά χειριστήρια.	Απευθυνθείτε σε εξουσιοδοτημένο συνεργείο.
Τα φλας αναβοσβήνουν πιο γρήγορα.	Ο πίσω λαμπτήρας είναι καμένος.	→ 372 .
Οι δείκτες δεν λειτουργούν.	Ελαττωματικό ηλεκτρικό κύκλωμα ή χειριστήριο. Η ασφάλεια έχει υποστεί φθορά.	Απευθυνθείτε σε εξουσιοδοτημένο συνεργείο. Αντικαταστήστε την ασφάλεια ή ζητήστε την αντικατάστασή της → 380.
Οι προβολείς δεν ανάβουν ούτε σβήνουν.	Ελαττωματικό ηλεκτρικό κύκλωμα ή χειριστήριο. Η ασφάλεια έχει υποστεί φθορά.	Απευθυνθείτε σε εξουσιοδοτημένο συνεργείο. Αντικαταστήστε την ασφάλεια ή ζητήστε την αντικατάστασή της → 380.

Ηλεκτρικός εξοπλισμός	ΠΙΘΑΝΕΣ ΑΙΤΙΕΣ	ΕΝΕΡΓΕΙΑ ΠΟΥ ΑΠΑΙΤΕΙΤΑΙ
Ίχνη συμπίκνωσης στους προβολείς ή τα πίσω φώτα.	Τα ίχνη συμπίκνωσης μπορεί να είναι αποτέλεσμα φυσικού φαινομένου που προκαλείται από τις διακυμάνσεις της θερμοκρασίας και της υγρασίας. Σε αυτή την περίπτωση, τα ίχνη θα εξαφανιστούν αργά μόλις ανάψουν τα φώτα.	
Η προειδοποιητική λυχνία της μπροστινής ζώνης ασφαλείας ανάβει όταν οι ζώνες ασφαλείας είναι δεμένες.	Ένα αντικείμενο έχει κολλήσει μεταξύ του δαπέδου και του καθίσματος και παρεμποδίζει τη λειτουργία του αισθητήρα.	Αφαιρέστε όλα τα αντικείμενα κάτω από τα μπροστινά καθίσματα.

ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΤΟ ΟΧΗΜΑ

Ετικέτα αριθμού πλαισίου οχήματος



Οι πληροφορίες που αναγράφονται στην πινακίδα αναγνώρισης του οχήματος πρέπει να αναφέρονται κάθε φορά στην αλληλογραφία ή σε παραγγελία. Η παρουσία και η θέση των πληροφοριών εξαρτάται από το όχημα. Πινακίδα αναγνώρισης A

1. Όνομα κατασκευαστή.
2. Αριθμός εξέτασης σχεδιασμού ΕΚ ή αριθμός έγκρισης.
3. Αριθμός αναγνώρισης.

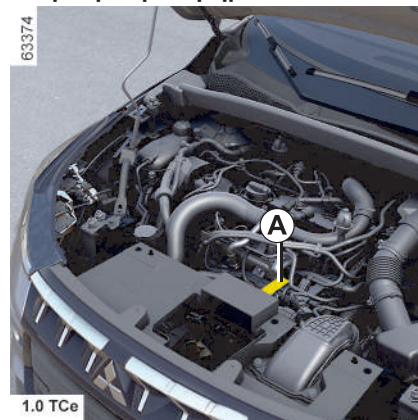
Ανάλογα με το όχημα, αυτές οι πληροφορίες αναγράφονται επίσης στη σήμανση B.

4. ΜΜΑC (Μέγιστο επιτρεπόμενο συνολικό βάρος).

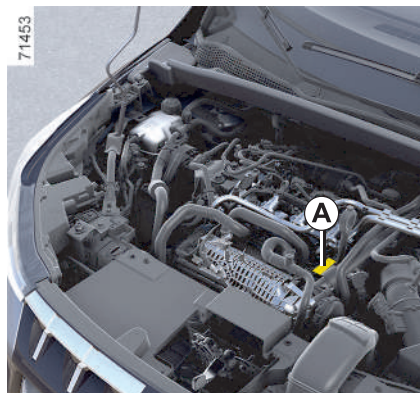
5. ΜΤR (Μικτό βάρος αμαξοστοιχίας: όχημα πλήρως φορτωμένο, με ρυμουλκούμενο).
6. ΜΜΤΑ (μέγιστο επιτρεπόμενο βάρος) στον μπροστινό άξονα.
7. ΜΜΤΑ στον πίσω άξονα.
8. Προορίζεται για συναφείς ή πρόσθετες καταχωρίσεις.
9. Δεν χρησιμοποιείται.
10. Κωδικός αναφοράς βαφής (κωδικός χρώματος).

Αναγνώριση κινητήρα, προδιαγραφές κινητήρα

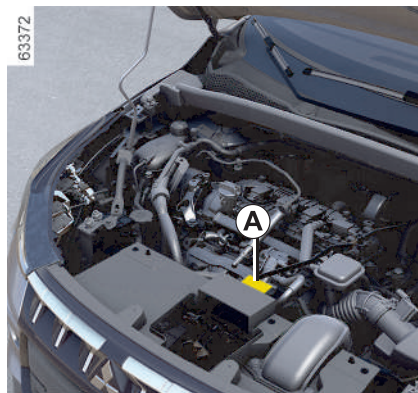
Αναγνώριση κινητήρα



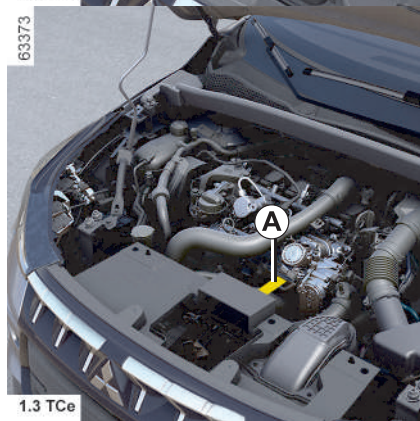
ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΤΟ ΟΧΗΜΑ



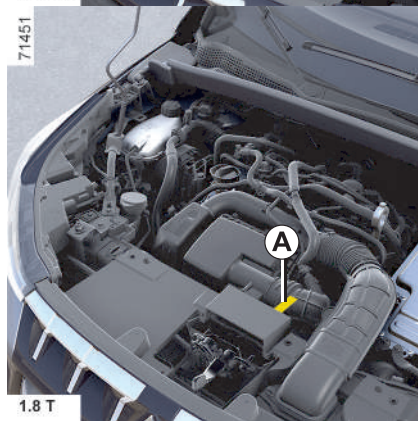
1.2 TCe



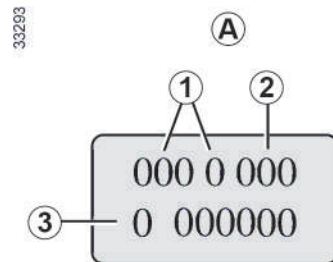
1.6 Sce



1.3 TCe



1.8 T



Αναφέρετε τα στοιχεία αναγνώρισης κινητήρα που αναγράφονται στην περιοχή A σε κάθε επικοινωνία ή παραγγελία.
(Η θέση διαφέρει ανάλογα με τον κινητήρα)

1. Τύπος κινητήρα.
2. Μοντέλο κινητήρα.
3. Σειριακός αριθμός κινητήρα.

ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΤΟ ΟΧΗΜΑ

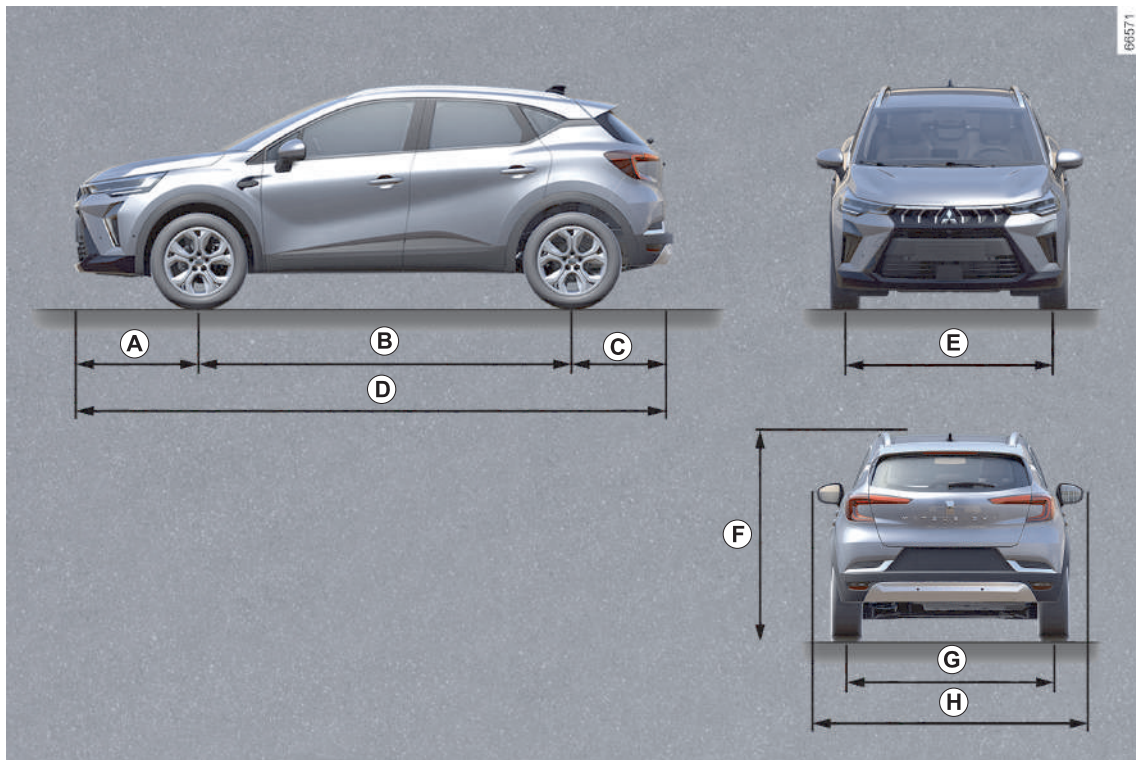
Τεχνικά χαρακτηριστικά κινητήρα

Εκδόσεις	1.0 TCe	1.2 TCe	1.3 TCe	1.8	Υβριδικό 1.6 Sce	
Τύπος κινητήρα (β. πινακίδα κινητήρα)	H4D Turbo	H5F Turbo	H5H Turbo	H5P	H4M	5DH
Κυβισμός (κυβ.εκ.)	999	1199	1330	1798	1598	
Τύπος καυσίμου, αριθμός οκτανίων	Βενζίνη Είναι απαραίτητο να χρησιμοποιείτε αμόλυβδη βενζίνη με αριθμό οκτανίων που να αντιστοιχεί σε αυτόν που αναγράφεται στην ετικέτα που είναι τοποθετημένη στο πορτάκι ανεφοδιασμού καυσίμου ➔ 138.					—
Τύποι καυσίμου που πληρούν τα Ευρωπαϊκά πρότυπα και είναι συμβατοί με τους κινητήρες των οχημάτων που πωλούνται στην Ευρώπη (σε κάθε άλλη περίπτωση, απευθυνθείτε σε ένα εξουσιοδοτημένο συνεργείο).		Αμόλυβδη βενζίνη σύμφωνη με το πρότυπο EN 228 που περιέχει έως 5% αιθανόλη κατ' όγκο.				—
		Αμόλυβδη βενζίνη σύμφωνη με το πρότυπο EN 228 που περιέχει έως 10% αιθανόλη κατ' όγκο.				—
Μπουζί	Χρησιμοποιείτε μόνο τα μπουζί που προβλέπονται για τον κινητήρα του οχήματός σας. Ο τύπος πρέπει να αναγράφεται σε μια ετικέτα που είναι τοποθετημένη στο εσωτερικό του χώρου του κινητήρα. Εάν δεν είναι, απευθυνθείτε σε εξουσιοδοτημένο συνεργείο. Η τοποθέτηση μπουζί που δεν πληρούν τις προδιαγραφές μπορεί να προκαλέσει ζημιά στον κινητήρα.					

ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΤΟ ΟΧΗΜΑ

Διαστάσεις (σε μέτρα)

7



ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΤΟ ΟΧΗΜΑ

	Μήκος
A	0,882
B	2.639
C	0,717
D	4.238
E	1.554
F	1.575 χωρίς φορτίο
G	1.541
H	1.797 2,003 με αναδιπλωμένους εξωτερικούς καθρέφτες 1,816 με αναδιπλωμένους εξωτερικούς καθρέφτες

ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΤΟ ΟΧΗΜΑ

Βάρη (σε κιλά)

Τα αναφερόμενα βάρη αφορούν ένα βασικό όχημα χωρίς προαιρετικό εξοπλισμό: διαφέρουν ανάλογα με τον εξοπλισμό του οχήματός σας. Συμβουλευτείτε το εξουσιοδοτημένο συνεργείο σας.

Μέγιστο επιτρεπόμενο συνολικό βάρος (MMAC) Μέγιστο επιτρεπόμενο βάρος (MMTA) Μικτό βάρος (MTR)	Βάρη που αναγράφονται στην πινακίδα του κατασκευαστή ➔ 392
Βάρος ρυμούλκησης με φρένο *	βρίσκεται από υπολογισμό: MTR - MMAC
Βάρος ρυμούλκησης χωρίς φρένο *	645 kg
Επιτρεπόμενο βάρος τρέιλερ*	75 kg
Μέγιστο επιτρεπόμενο φορτίο στην οροφή	80 κιλά (συμπεριλαμβανομένης της διάταξης μεταφοράς)

*Βάρος ρυμούλκησης (ρυμούλκηση τροχόσπιτου, σκάφους κ.λπ.)

Η ρυμούλκηση απαγορεύεται όταν ο υπολογισμός MTR - MMAC είναι ίσος με μηδέν ή όταν το MTR είναι ίσο με μηδέν (ή δεν αναγράφεται) στην πινακίδα του κατασκευαστή.

- Είναι σημαντικό να τηρείτε τους ισχύοντες τοπικούς κανονισμούς για τη ρυμούλκηση, ειδικά αυτούς που ορίζονται στον Κώδικα Οδικής Κυκλοφορίας. Επικοινωνήστε με ένα εξουσιοδοτημένο συνεργείο για οποιαδήποτε τροποποίηση στον εξοπλισμό ρυμούλκησης.
 - Για οχήματα εξοπλισμένα με ρυμουλκούμενο, **το συνολικό βάρος του συνόλου (όχημα + ρυμουλκούμενο) δεν πρέπει ποτέ να υπερβαίνει το επιτρεπόμενο όριο.** Ωστόσο, τα ακόλουθα είναι αποδεκτά:
 - Υπέρβαση του MMTA του πίσω άξονα κατά 15% το πολύ,
 - το MMAC υπερβαίνει κατά 10% ή 100 kg (όποιο όριο επιτευχθεί πρώτο).
- Σε κάθε περίπτωση, η μέγιστη ταχύτητα του οχήματος και του τρέιλερ δεν πρέπει να υπερβαίνει τα 100 χλμ./ώρα (62 μίλια/ώρα) και η πίεση των ελαστικών πρέπει να αυξηθεί κατά 3 psi (0,2 bar).
- Η ισχύς του κινητήρα και η ικανότητα ανάβασης μειώνονται με το ύψος. Συνιστούμε το μέγιστο φορτίο να μειώνεται κατά 10% σε υψόμετρο 1.000 μέτρων και στη συνέχεια κατά επιπλέον 10% για κάθε 1.000 μέτρα.

ΑΝΤΑΛΛΑΚΤΙΚΑ ΚΑΙ ΕΠΙΣΚΕΥΕΣ

Τα γνήσια ανταλλακτικά βασίζονται σε πολύ αυστηρές προδιαγραφές και υποβάλλονται σε ειδικές δοκιμές. Επομένως, πρέπει να είναι τουλάχιστον του ίδιου επιπέδου ποιότητας με τα εξαρτήματα που τοποθετήθηκαν αρχικά.

Αν τοποθετείτε πάντα γνήσια ανταλλακτικά στο όχημά σας, θα εξασφαλίσετε τη σωστή λειτουργία του. Επιπλέον, οι επισκευές που πραγματοποιούνται στο δίκτυο εξουσιοδοτημένων συνεργείων αντιπροσώπων με γνήσια ανταλλακτικά καλύπτονται από εγγύηση σύμφωνα με τους όρους που αναγράφονται στο πίσω μέρος της εντολής επισκευής.

ΑΛΦΑΒΗΤΙΚΟ ΕΥΡΕΤΗΡΙΟ

Αγγλικοί όροι

A

ABS, 187, 187

E

ESC: Ηλεκτρονικό πρόγραμμα ευστάθειας, 187, 187

G

GPL, 31

I

Isofix, 88

L

Light call, 131

LPG, 32, 76

M

Multi-Sense, 121

MULTI-SENSE, 301

S

Stop and Start, 121, 138

Ελληνικοί όροι

A

Αεραγωγοί, 303, 303

Αερόσακοι: παιδική ασφάλεια, 94

Αερόσακος, 68, 73, 73, 84, 88, 94

Αερόσακος: Απενεργοποίηση του αερόσακου του συνοδηγού, 88, 94

Αερόσακος: απενεργοποίηση του αερόσακου του συνοδηγού, 94

Αερόσακος: ενεργοποίηση του αερόσακου του συνοδηγού, 94

Αερόσακος: ενεργοποίηση των αερόσακων του συνοδηγού, 88, 94

Αλάρμ, 131

Αλλαγή λαδιού, 334

Αλλαγή λαμπτήρων προβολέων, 372

Αλλαγή λαμπτήρων, 372

Αλλαγή ταχυτήτων, 149, 158, 174

Αλλαγή τροχού, 359

Αναγνώριση κινητήρα, 392

Ανεφοδιασμός με καύσιμο, 138

Ανίχνευση οδικής σήμανσης * 224

Ανίχνευση οχημάτων, 215

Ανίχνευση πεζών, 215

Άνοιγμα των θυρών, 50, 50, 51

Ανοιγόμενα μέρη - κλειδωμα/ξεκλειδωμα, 47

Ανοιγόμενα μέρη, 39, 45, 50, 54

Ανταλλακτικά και εξαρτήματα επισκευής, 399

Ανταλλακτικές μπαταρίες τηλεχειριστηρίου, 48

Ανταλλακτικοί λαμπτήρες, 372

Αντικατάσταση μάκτρων υαλοκαθαριστήρων, 378

Αντιμετώπιση προβλημάτων: μπαταρία, 367

Ανύψωση του οχήματος Αλλαγή τροχού, 359

Αξεσουάρ: υποδοχές αξεσουάρ, 322

Αποθάμπωση παρμπρίζ, 305, 308

Αποθάμπωση του πίσω παραθύρου, 308

ΑΛΦΑΒΗΤΙΚΟ ΕΥΡΕΤΗΡΙΟ

Αποθηκευτικοί χώροι, [323](#)
Αποθηκευτικός χώρος, [323](#)
Αποκατάσταση βλάβης αυτόματου κιβωτίου ταχυτήτων, [364](#)
Απόψυξη/αποθάμπωση του παρμπρίζ, [305](#), [308](#)
Ασφάλεια επιβατών: αερόσακος συνοδηγού, [94](#)
Ασφάλειες, [380](#), [380](#)
Ασφαλής απόσταση, [212](#)
Ασφαλής απόσταση, [237](#)
Ασφαλής έξοδος από το όχημα, [295](#)
Ασφαλής έξοδος επιβατών, [295](#)
Αυτόματη διατήρηση πέδησης (Autohold), [168](#), [169](#)
Αυτόματη λειτουργία (AUTO), [125](#)
Αυτόματο κιβώτιο ταχυτήτων (χρήση), [149](#), [158](#)

B

Βαφή: συντήρηση, [345](#)
Βοηθήματα οδήγησης, [113](#), [192](#), [206](#), [212](#), [215](#), [224](#), [237](#), [255](#), [272](#),
[285](#), [290](#), [295](#)

Γ

Γρύλος, [359](#)

Δ

Δείκτης λαδιού κινητήρα, [333](#)
Διακοπή λειτουργίας κινητήρα, [141](#)
Διατήρηση λωρίδας: υποβοήθηση, [192](#)
Διάτρηση, [354](#), [357](#), [359](#)
Διάτρηση: ρεζέρβα, [357](#)

Ε

Ειδικά χαρακτηριστικά των εκδόσεων GPL, [31](#)
Ειδικά χαρακτηριστικά των εκδόσεων GPL, [32](#)
Ειδοποίηση ασφαλούς απόστασης, [212](#)
Εκκίνηση του κινητήρα, [141](#), [145](#)
Ελαστικά, [174](#), [182](#), [349](#), [349](#)
Ελαστικά: πίεση φουσκώματος, [351](#)
Έλεγχος απόστασης στάθμευσης, [113](#), [279](#)
Έλεγχος πρόσφυσης, [187](#), [187](#)
Έλεγχος πρόσφυσης: ASR, [187](#), [187](#)
Έλεγχος ταχυτήτων, [149](#)
Εμβέλεια καυσίμου, [112](#)
Ενδείξεις, [131](#), [372](#)
Ενδείξεις: φλας, [131](#)
Ενεργή πέδηση έκτακτης ανάγκης, [215](#)
Ενεργή υποβοήθηση οδηγού, [255](#)
Εξαερισμός, [305](#), [308](#)
Εξαρτήματα, [323](#)
Εξοικονόμηση καυσίμου, [174](#)
Εξοπλισμός πολυμέσων, [112](#), [125](#), [313](#)
Εξωτερική θερμοκρασία, [115](#)
Εξωτερικός φωτισμός και σήματα, [125](#)
Εσωτερικοί καθρέπτες, [121](#), [123](#), [123](#)
Εσωτερικός φωτισμός, [319](#)
Εταξέρα, [327](#)
Ετικέτες: πίεση ελαστικών, [351](#)

ΑΛΦΑΒΗΤΙΚΟ ΕΥΡΕΤΗΡΙΟ

Z

Ζώνες ασφαλείας, [63](#), [63](#), [63](#), [68](#), [84](#), [88](#), [347](#)

Ζώνες ασφαλείας: προειδοποιητική λυχνία υπενθύμισης ζώνης ασφαλείας, [63](#)

Ζώνες ασφαλείας: ρύθμιση ζώνης ασφαλείας, [63](#)

Ζώνες ασφαλείας: ρύθμιση της θέσης οδήγησης, [63](#)

Ζώνες ασφαλείας: ρύθμιση του ύψους της ζώνης ασφαλείας, [63](#)

H

Ηλεκτρικά παράθυρα, [315](#)

Ηλεκτρονικό πρόγραμμα σταθερότητας: ESC, [187](#), [187](#)

Ηλεκτρονικό χειρόφρενο, [165](#), [169](#)

Ηλεκτρονικός μοχλός, [154](#)

Ηχητικά και οπτικά σήματα, [131](#), [131](#)

Ηχητική ειδοποίηση υπενθύμισης ανάμματος φώτων, [125](#)

Ηχητική σήμανση, [131](#)

Θ

Θερμαινόμενο παρμπρίζ, [308](#)

Θερμαινόμενο τιμόνι, [121](#)

Θέρμανση: έξοδοι αέρα: αεραγωγοί, [303](#)

Θέση οδήγησης, [97](#)

Θήκη αποθήκευσης/εξαρτήματα: καμπίνα επιβατών, [323](#)

I

Ιδιαίτερα χαρακτηριστικά των βενζινοκίνητων οχημάτων, [163](#)

K

Καθαρισμός: εσωτερικό οχήματος, [347](#)

Κάμερα οπισθοπορείας, [269](#)

Κάμερα πολλαπλών προβολών, [272](#)

Καπό, [332](#), [332](#)

Κάρτα «hands-free»: μπαταρία, [42](#), [42](#)

Κάρτα hands-free, [39](#)

Κάρτα, [39](#)

Κάρτα: hands-free, [37](#)

Κάρτα: κλειδί έκτακτης ανάγκης, [37](#)

Κάρτα: κλείδωμα/ξεκλείδωμα των ανοιγόμενων μερών, [37](#)

Κάρτα: μπαταρία, [42](#)

Κάρτα: ο κινητήρας εκκινείται σε λειτουργία hands-free, [37](#)

Κάρτα: χρήση, [39](#)

Καταλυτικός μετατροπέας, [163](#)

Κατανάλωση ισχύος, [108](#)

Κατανάλωση καυσίμου, [100](#), [174](#), [174](#)

Κατηγορία καυσίμου, [138](#)

Κεντράρισμα στη λωρίδα, [255](#)

Κεντρικό κλείδωμα θυρών, [39](#), [45](#), [47](#), [51](#), [54](#)

Κινητήρας σε αναμονή, [145](#)

Κιτ φουσκώματος ελαστικών, [182](#), [354](#)

Κλειδί/Τηλεχειριστήριο, [45](#)

Κλειδί/Τηλεχειριστήριο, [45](#), [47](#)

Κλειδιά, [45](#), [47](#), [47](#)

ΑΛΦΑΒΗΤΙΚΟ ΕΥΡΕΤΗΡΙΟ

Κλείδωμα ασφαλείας (deadlocking) των θυρών, [47](#)
Κλείδωμα ασφαλείας με κλειδί/τηλεχειριστήριο, [47](#)
Κλείδωμα ασφαλείας με κλειδί/τηλεχειριστήριο, [47](#)
Κλείδωμα των θυρών, [39](#), [47](#), [50](#), [51](#), [54](#)
Κλείδωμα, [63](#)
Κλείδωμα/ξεκλείδωμα των θυρών, [51](#)
Κλείσιμο των θυρών, [39](#), [50](#), [50](#), [51](#)
Κλείσιμο/άνοιγμα της ηλιοροφής, [47](#)
Κλείσιμο/άνοιγμα: χώρος αποσκευών, [47](#)
Κλιματισμός, [305](#), [308](#)
Κλιματισμός: έξοδοι αέρα: αεραγωγοί, [303](#)
Κλιματισμός: πληροφορίες και συμβουλές για τη χρήση, [311](#)
Κρίκοι ρυμούλκησης, [364](#)

Λ

Λάδι κινητήρα, [333](#), [334](#)
Λειτουργία ECO, [174](#)
Λειτουργία Stop and Start, [145](#)
Λειτουργία οδήγησης, [301](#)
Λειτουργικά σφάλματα μπαταριών καρτών, [42](#)
Λειτουργικά σφάλματα μπαταριών τηλεχειριστηρίου, [48](#)

Μ

Μάκτρα υαλοκαθαριστήρων: αντικατάσταση, [378](#)
Μέθοδοι συγκράτησης εκτός από τις ζώνες ασφαλείας των μπροστινών καθισμάτων, [68](#)
Μενού διαμόρφωσης, [113](#)
Μενού εξατομίκευσης ρυθμίσεων οχήματος, [100](#), [113](#)
Μεταβλητή υποβοήθηση συστήματος διεύθυνσης, [121](#)

Μεταφορά αντικειμένων στον χώρο αποσκευών, [328](#)
Μεταφορά παιδιών, [76](#), [84](#), [88](#)
Μηνύματα στον πίνακα οργάνων, [100](#), [145](#), [182](#)
Μηχανικός κλιματισμός, [305](#)
Μοχλός επιλογέα αυτόματου κιβωτίου ταχυτήτων, [149](#), [154](#), [158](#)
Μπάρες οροφής, [330](#)
Μπαταρία τηλεχειριστηρίου κλειδιού/ραδιοσυχνοτήτων, [48](#)
Μπαταρία, [341](#)
Μπαταρία: αντιμετώπιση προβλημάτων, [367](#)
Μπαταρίες (τηλεχειριστήριο), [48](#)
Μπαταρίες, [42](#), [48](#)
Μπροστινά καθίσματα, [57](#)
Μπροστινά προσκέφαλα, [57](#)
Μπροστινοί προβολείς, [372](#)

Ξ

Ξεκλείδωμα των θυρών, [39](#), [51](#)

Ο

Οδήγηση, [149](#), [154](#), [158](#), [163](#), [169](#), [174](#), [182](#), [187](#), [187](#), [192](#), [206](#), [212](#), [215](#), [229](#), [233](#), [237](#), [272](#), [285](#)
Οθόνες πολυμέσων, [174](#), [272](#), [285](#), [290](#), [308](#)
Οθόνη πολυμέσων, [192](#), [212](#), [215](#)
Οθόνη, [108](#), [112](#)
Οικολογική οδήγηση ECO, [174](#)
Όργανα ελέγχου, [100](#), [112](#), [115](#)

Π

Παιδιά (ασφάλεια), [315](#)

ΑΛΦΑΒΗΤΙΚΟ ΕΥΡΕΤΗΡΙΟ

Παιδιά, 76, 84, 88, 94
Παιδικά καθίσματα, 76, 82, 84, 88
Παιδική ασφάλεια, 39, 45, 76, 76, 84, 88, 94, 315
Παιδικό κάθισμα, 76, 84, 88
Πέδηση έκτακτης ανάγκης, 187, 187, 215
Περιβάλλον, 171
Περιοριστής ταχύτητας, 229
Περσίδες, αλεξήλιο, 321
Πίεση ελαστικών, 100, 174, 182, 359
Πίνακας οργάνων, 100, 112, 113, 145, 174, 182
Πίσω εταζέρα, 327
Πίσω κάθισμα, 61
Πίσω καθίσματα Λειτουργίες, 61
Πίσω καθίσματα, 60
Πίσω προσκέφαλα, 60
Πλύσιμο, 345
Πολυλειτουργική οθόνη, 206
Πόρτα πορτμπαγκάζ, 45
Πορτάκι ανεφοδιασμού καυσίμου, 47
Πόρτες, 50, 50, 54
Πόρτες/πόρτα χώρου αποσκευών, 39, 47, 51, 54
Πρίζα αξεσουάρ, 322
Προδιαγραφές κινητήρα, 392
Προειδοποίηση αλλαγής λωρίδας έκτακτης ανάγκης, 199
Προειδοποίηση αλλαγής λωρίδας, 192
Προειδοποίηση αλλαγής λωρίδας, 192
Προειδοποίηση απώλειας πίεσης ελαστικών, 181, 182, 359

Προειδοποίηση για την επαγρύπνηση του οδηγού, 222
Προειδοποίηση τυφλού σημείου, 206
Προειδοποίηση υπερβολικής ταχύτητας, 224
Προειδοποίηση, 131
Προειδοποίηση: έξοδος στάθμευσης, 290
Προειδοποιητικές λυχνίες ελέγχου, 100, 112
Προειδοποιητικές λυχνίες πίνακα οργάνων, 100, 112, 145
Προειδοποιητικές λυχνίες, 206
Προεντατήρες ζωνών ασφαλείας μπροστινών καθισμάτων, 68
Προεντατήρες, 68
Προσαρμογή των ρυθμίσεων του οχήματος, 113
Προσαρμοζόμενο σύστημα σταθεροποίησης της ταχύτητας, 237
Πρόσβαση στο όχημα, 39, 45, 47, 47
Πρόσβαση στον χώρο του κινητήρα, 332
Πρόσθετη χωρητικότητα ρεζερβουάρ, 100
Προσκέφαλα, 57
Προφυλάξεις κατά τη χρήση, 132, 132

P

Ρεζέρβα, 357
Ρολόι, 115, 115
Ρυθμίσεις θέσης οδήγησης, 63, 121
Ρυθμίσεις μενού διαμόρφωσης, 113
Ρυθμίσεις προσαρμογής οχήματος, 113
Ρυθμίσεις, 113
Ρύθμιση θερμοκρασίας, 308
Ρύθμιση μπροστινού καθίσματος, 57
Ρύθμιση της θέσης οδήγησης, 57, 57, 63, 125

ΑΛΦΑΒΗΤΙΚΟ ΕΥΡΕΤΗΡΙΟ

Ρύθμιση τιμονιού, 121

Ρύθμιση των μπροστινών καθισμάτων, 57, 57

Ρύθμιση ώρας, 100

Ρυμούλκηση: αποκατάσταση βλαβών, 364

Σ

Στάθμες, 332, 339

Στάθμες: ψυκτικό, 337

Στάθμευση: υποβοήθηση στάθμευσης, 290

Στάθμη καυσίμου, 112, 138

Στάθμη λαδιού κινητήρα, 112, 333, 333, 334

Στάθμη ψυκτικού υγρού, 337

Σταυρός, 359

Συμβάντα: λειτουργικά σφάλματα, 192, 206, 215

Συμβουλές για τη μείωση της κατανάλωσης καυσίμου, 174

Συμβουλές για τον έλεγχο των εκπομπών, 173, 173

Συμβουλές οδήγησης, 174

Συντήρηση εσωτερικών διακοσμητικών στοιχείων, 347

Συντήρηση, 173

Συντήρηση: αμαξώματος, 345

Συντήρηση: εσωτερικές επενδύσεις, 347

Συντήρηση: μηχανική, 332, 333

Συντήρηση: φίλτρα, 339

Συντήρηση: χιλιόμετρα πριν από την αλλαγή λαδιού, 100

Συσκευές πλευρικής προστασίας, 73, 73

Συσκευές συγκράτησης επιπλέον των πίσω ζωνών ασφαλείας, 73

Συσκευές συγκράτησης παιδιών, 76, 84, 88

Σύστημα Cruise Control - περιοριστής ταχύτητας, 229, 233

Σύστημα Cruise Control, 229, 233, 237

Σύστημα αντι-μπλοκαρίσματος τροχών: ABS, 187, 187

Σύστημα θέρμανσης και κλιματισμού, 303, 305, 308

Σύστημα θέρμανσης, 303, 305, 308

Σύστημα πλυσίματος παρμπρίζ, 132, 132, 135

Σύστημα συγκράτησης επιπλέον των ζωνών ασφαλείας, 68, 73, 73

Σύστημα συγκράτησης παιδιών, 76, 84, 88

Σφάλματα λειτουργίας, 68, 94, 100, 125, 145, 163, 163, 187, 187, 187, 187, 192, 206, 215, 237, 290, 380, 380

Σφάλματα λειτουργίας: μπαταρίες καρτών, 37

Τ

Τάπα ρεζερβουάρ καυσίμου, 138

Τηλεχειριστήριο με κλειδί/ραδιοσυχνότητας: χρήση, 45, 47

Τηλεχειριστήριο, 39

Τηλεχειριστήριο/κλειδί: μπαταρίες, 48

Τοποθέτηση παιδικού καθίσματος, 82

Τροχοί (ασφάλεια), 349

Τυφλό σημείο: προειδοποίηση, 206

Υ

Υαλοκαθαριστήρας, 132, 135

Υγραέριο: LPG, 32

Υποβοήθηση διατήρησης λωρίδας, 192

Υποβοήθηση εκκίνησης σε ανηφόρα, 187, 187

Υποβοήθηση οδηγού, 187, 187, 192, 206, 212, 215, 224, 272, 285

Υποβοήθηση πέδησης έκτακτης ανάγκης, 187

Υποβοήθηση συστήματος διεύθυνσης, 121

Υποβοήθηση: βοήθημα οδήγησης, 237

ΑΛΦΑΒΗΤΙΚΟ ΕΥΡΕΤΗΡΙΟ

Υποβοηθούμενη στάθμευση, [285](#)
Υπολογιστής ταξιδιού, [100](#), [100](#), [112](#)

Φ

Φίλτρο: λάδι, [334](#)
Φούσκωμα ελαστικών, [182](#), [354](#), [359](#)
Φουσκωτό μαξιλάρι αερόσακου, [68](#), [73](#)
Φρένο, [168](#), [169](#)
Φώτα πορείας ημέρας, [45](#), [125](#)
Φώτα: εξωτερικά, [125](#), [131](#)
Φώτα: πλαϊνά φώτα, [125](#), [372](#)
Φώτα: προβολείς μεγάλης σκάλας, [125](#)
Φώτα: φώτα αλάρμ, [131](#)
Φώτα: φώτα διασταύρωσης, [125](#), [372](#)
Φώτα: φώτα κατεύθυνσης, [131](#), [372](#)
Φώτα: φώτα ομίχλης, [125](#)
Φωτεινά σήματα, [125](#), [131](#)
Φωτισμός: πίνακας οργάνων, [125](#), [74](#), [182](#)
Φωτισμός: φωτισμός συνοδείας κατά την απομάκρυνση από το όχημα, [125](#)

Χ

Χειριστήρια ανοιγόμενων μερών/θυρών, [47](#)
Χειρόφρενο, [165](#), [168](#)
Χιλιόμετρα πριν την αλλαγή λαδιού, [100](#)
Χωρητικότητα λαδιού κινητήρα, [334](#)
Χωρητικότητα ρεζερβουάρ καυσίμου, [138](#)
Χώρος αποσκευών, [55](#), [55](#)

Ψ

Ψυκτικό κινητήρα, [112](#)

ΣΥΜΠΛΗΡΩΜΑΤΙΚΟ ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΧΡΗΣΗΣ ΤΟΥ ΟΧΗΜΑΤΟΣ ΣΑΣ



Το σύμβολο εμφανίζεται σε όλο το έγγραφο για να υποδείξει οποιοδήποτε κίνδυνο, απειλή ή προειδοποίηση ασφαλείας.

Οι πληροφορίες που παρέχονται σε αυτό το έγγραφο ακυρώνουν και αντικαθιστούν αυτές που παρέχονται στο βασικό εγχειρίδιο χρήσης του οχήματός σας.

Έχει μεταφραστεί από τα Γαλλικά. Απαγορεύεται η αντιγραφή ή η μετάφραση, εν μέρει ή πλήρως, εκτός εάν έχει ληφθεί προηγουμένως έγγραφη άδεια από τον κατασκευαστή του αυτοκινήτου.

ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ

Οδήγηση.....	3
Συμβουλές οδήγησης, Λειτουργία οικονομικής οδήγησης Eco.....	3
Περιοριστής ταχύτητας	4
Σύστημα Cruise Control	8
Προσαρμοζόμενο σύστημα σταθεροποίησης της ταχύτητας	12

ΣΥΜΒΟΥΛΕΣ ΟΔΗΓΗΣΗΣ, ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΗΣ ΟΔΗΓΗΣΗΣ ECO

Σύστημα υποβοήθησης οδήγησης προσαρμογής ECO

Ανάλογα με το όχημα, η χρήση χαρτών με συνδρομή σας επιτρέπει να υιοθετήσετε ένα πιο οικονομικό στυλ οδήγησης.

Όταν πλησιάζει μια κατάσταση οδήγησης (κυκλικός κόμβος, όριο ταχύτητας κ.λπ.), η λειτουργία ενημερώνει τον οδηγό, μέσω ένδειξης που εμφανίζεται στον πίνακα οργάνων, τότε πρέπει να αφήσει το πεντάλ του γκαζιού.

Εάν ο οδηγός προβεί σε αυτή την ενέργεια, το όχημα σταματά να επιταχύνει και περιορίζεται η χρήση των φρένων.

Αυτό επιτρέπει τη μείωση της κατανάλωσης καυσίμου και της φθοράς των τακακιών φρένων και των ελαστικών.

Ενεργοποίηση/απενεργοποίηση

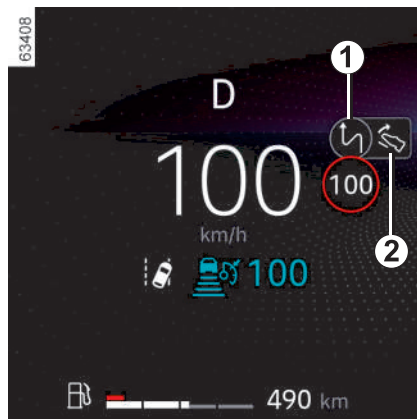
Από την ομάδα λειτουργιών «Vehicle» (Όχημα), επιλέξτε το μενού «Driving aids» (Βοηθήματα οδήγησης) και, στη συνέχεια, «CO predictive driving assistant» (Σύστημα υποβοήθησης οδήγησης προσαρμογής ECO).



Σύστημα υποβοήθησης οδήγησης προσαρμογής ECO λειτουργεί με συνδρομή.

Για διαχείριση της συνδρομής, ανατρέξτε στις οδηγίες για το σύστημα πολυμέσων.

Αρχή λειτουργίας



Όταν επίκειται μια κατάσταση οδήγησης, οι προειδοποιητικές λυχνίες **1** και **2** εμφανίζονται στον πίνακα οργάνων.

Η προειδοποιητική λυχνία **2** προτρέπει τον οδηγό να απελευθερώσει το πεντάλ του γκαζιού.

Η προειδοποιητική λυχνία **1** υποδεικνύει την επικείμενη κατάσταση οδήγησης.

Όταν ο οδηγός αφήσει το πεντάλ του γκαζιού, η προειδοποιητική λυχνία **2** εξαφανίζεται από τον πίνακα οργάνων. Η προειδοποιητική λυχνία **1** παραμένει αναμμένη στον πίνακα οργάνων μέχρι να επέλθει η κατάσταση.

Εάν ο οδηγός δεν προσαρμόσει την ταχύτητά του, οι προειδοποιητικές λυχνίες **1** και **2** παραμένουν αναμμένες στον πίνακα οργάνων

μέχρι να επέλθει η κατάσταση.

Καταστάσεις οδήγησης

Ανιχνεύονται οι ακόλουθες καταστάσεις οδήγησης:



απότομη στροφή,



όριο ταχύτητας,



κυκλικός κόμβος,

Η λειτουργία δεν είναι σε θέση να ανιχνεύσει τα ακόλουθα:

- κλίσεις (ανηφόρες ή κατηφόρες),
- διασταυρώσεις,
- διόδια,
- κυκλοφοριακή συμφόρηση.

ΠΕΡΙΟΡΙΣΤΗΣ ΤΑΧΥΤΗΤΑΣ

1 Η λειτουργία περιορισμού ταχύτητας ελέγχει τον κινητήρα και το σύστημα πέδησης ώστε να μην υπερβαίνετε την ταχύτητα οδήγησης που έχετε επιλέξει, γνωστή ως **οριακή ταχύτητα**.



Ανάλογα με το όχημα, μπορείτε να συνδέσετε τη λειτουργία του περιοριστή ταχύτητας με τη λειτουργία

«Road sign detection» (Ανίχνευση οδικής σήμανσης).

Χειριστήρια



1. Διακόπτης για την ενεργοποίηση/απενεργοποίηση των βοηθημάτων οδήγησης, ανάλογα με το όχημα: - Ενεργή υποβοήθηση οδηγού,

- Προσαρμοζόμενο σύστημα Cruise Control (σταθεροποίησης της ταχύτητας),

- σύστημα Cruise Control,

- περιοριστής ταχύτητας,

- απενεργοποίηση (OFF).

2. Θέτει τη λειτουργία σε αναμονή και αποθηκεύει την περιορισμένη ταχύτητα (0).

3. Ανάκληση της αποθηκευμένης οριακής ταχύτητας (RES).

4. Χρησιμοποιήστε τον διακόπτη για να μειώσετε την οριακή ταχύτητα ή για να αποθηκεύσετε την τρέχουσα ταχύτητα (SET/-).

5. Χρησιμοποιήστε τον διακόπτη για να ενεργοποιήσετε και να αυξήσετε την οριακή ταχύτητα ή να ανακαλέσετε την αποθηκευμένη οριακή ταχύτητα (RES/+).

6. Αναδυόμενο κουμπί (ανάλογα με το όχημα): προσαρμόζει την καθορισμένη ταχύτητα



στα ανιχνευμένα όρια ταχύτητας

Όταν επιλέγεται η λειτουργία «OFF» πριν από την απενεργοποίηση του κεντρικού διακόπτη, η λειτουργία «Speed limiter» (Περιοριστής ταχύτητας) θα ενεργοποιείται από προεπιλογή την επόμενη φορά που θα τεθεί σε λειτουργία ο κινητήρας.

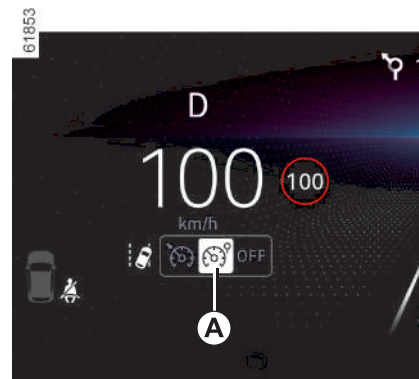
Οδήγηση

Όταν έχει οριστεί αλλά δεν έχει επιτευχθεί ακόμη η οριακή ταχύτητα, η οδήγηση είναι παρόμοια με την οδήγηση οχήματος χωρίς τη λειτουργία του περιοριστή ταχύτητας.

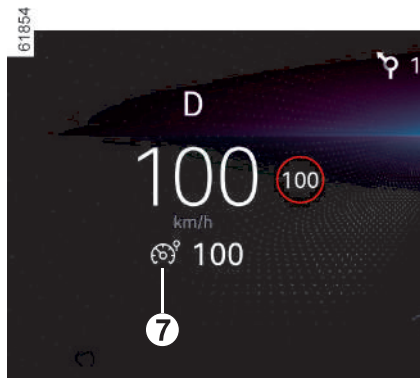
Μόλις πετύχετε την αποθηκευμένη ταχύτητα, καμία ενέργεια με το πεντάλ του γκαζιού δεν

θα σας επιτρέψει να υπερβείτε την προγραμματισμένη ταχύτητα εκτός από περιπτώσεις έκτακτης ανάγκης (ανατρέξτε στις πληροφορίες σχετικά με την «Υπέρβαση της οριακής ταχύτητας»).

Ενεργοποίηση



ΠΕΡΙΟΡΙΣΤΗΣ ΤΑΧΥΤΗΤΑΣ



Πατήστε τον διακόπτη 1 όσες φορές χρειάζεται για να επιλέξετε τον περιοριστή ταχύτητας A. Η προειδοποιητική λυχνία 7 εμφανίζεται με γκρι χρώμα. Το μήνυμα «Speed limiter ready: SET to activate» (Περιοριστής ταχύτητας έτοιμος για ενεργοποίηση) εμφανίζεται στον πίνακα οργάνων συνοδευόμενο από παύλες που υποδεικνύουν ότι η λειτουργία περιοριστή ταχύτητας είναι ενεργοποιημένη, σε αναμονή αποθήκευσης μιας οριακής ταχύτητας.

Σημείωση: ανάλογα με το όχημα, όταν το όχημα τίθεται σε κίνηση, ο περιοριστής ταχύτητας επιλέγεται αυτόματα εάν η λειτουργία A ή OFF είχε επιλεγεί την τελευταία φορά που το όχημα ήταν σε στάση.

Για να αποθηκεύσετε την τρέχουσα ταχύτητα, πατήστε τον διακόπτη 4 (RES/+) ή τον διακόπτη 5 (SET/-): η οριακή ταχύτητα αντικαθιστά τις παύλες και, ανάλογα με το όχημα, η

προειδοποιητική λυχνία 7 εμφανίζεται με λευκό χρώμα.

Η ελάχιστη αποθηκευμένη ταχύτητα είναι:

- από 19 χλμ/ώρα (30 μίλια/ώρα) για οχήματα εξοπλισμένα με μηχανικό κιβώτιο ταχυτήτων,
- 20 χλμ/ώρα (12 μίλια/ώρα) για οχήματα εξοπλισμένα με αυτόματο κιβώτιο ταχυτήτων.

Μεταβολή του ορίου ταχύτητας



Η οριακή ταχύτητα μπορεί να αλλάξει πατώντας επανειλημμένα ή κρατώντας πατημένο:

- τον διακόπτη 5 (SET/+) για αύξηση της ταχύτητας,
- τον διακόπτη 4 (SET/-) για μείωση της ταχύτητας.

Αυτόματος περιοριστής ταχύτητας με αναγνώριση πινακίδων ορίου ταχύτητας

(ανάλογα με τη συνδρομή: χωρίς συνδρομή, αυτή η λειτουργία δεν μπορεί να ενεργοποιηθεί. Για διαχείριση της συνδρομής σας, ανατρέξτε στις οδηγίες για το σύστημα πολυμέσων). Χρησιμοποιώντας την κάμερα, τη λειτουργία «Road sign detection» (Ανίχνευση οδικής σήμανσης) και τον χάρτη που σχετίζεται με τη συνδρομή, το σύστημα περιορίζει αυτόματα την ταχύτητα του οχήματος όταν εντοπίζεται και προσπερνάται μια πινακίδα ορίου ταχύτητας.

Ενεργοποίηση/απενεργοποίηση

Από την οθόνη πολυμέσων, στην ομάδα «Vehicle» (Όχημα), επιλέξτε «Driving assistance» (Υποβοήθηση οδήγησης). Στη συνέχεια, στην καρτέλα «Comfort» (Ανεση), επιλέξτε «To speed limitations» (Σε περιορισμούς ταχύτητας) στο πεδίο «Adaptive regulation» (Προσαρμοζόμενη ρύθμιση).

Σημείωση: μπορείτε επίσης να ενεργοποιήσετε/απενεργοποιήσετε πατώντας παρατεταμένα το κουμπί 6.

Υπέρβαση της οριακής ταχύτητας

Είναι δυνατή η υπέρβαση της οριακής ταχύτητας ανά πάσα στιγμή. Για να το κάνετε αυτό: πατήστε το πεντάλ του γκαζιού σταθερά και μέχρι το τέρμα της διαδρομής του (πέρα από το σημείο αντίστασης).

Όταν υπερβαίνετε το όριο ταχύτητας, το όριο ταχύτητας αναβοσβήνει με κίτρινο χρώμα στον πίνακα οργάνων.

ΠΕΡΙΟΡΙΣΤΗΣ ΤΑΧΥΤΗΤΑΣ

1 Στη συνέχεια, αφήστε το πεντάλ του γκαζιού: η λειτουργία περιοριστή ταχύτητας θα επανέλθει μόλις φτάσετε σε ταχύτητα χαμηλότερη από την ταχύτητα που υπάρχει στη μνήμη.

Σημείωση: ανάλογα με το όχημα, είναι επίσης δυνατό να υπερβείτε το όριο ταχύτητας πατώντας το πεντάλ του γκαζιού μέχρι να φτάσει σχεδόν στο σημείο αντίστασης. Σε αυτή την περίπτωση, εκτός από την ειδοποίηση που εμφανίζεται στον πίνακα οργάνων, εκπέμπεται και ένας ήχος μπιπ.



Τα πόδια σας πρέπει να παραμένουν κοντά στα πεντάλ για να είστε σε ετοιμότητα αντιδράσετε σε περίπτωση

έκτακτης ανάγκης.



Εάν ο περιοριστής ταχύτητας δεν είναι διαθέσιμος (μετά από αρκετές απόπειρες ενεργοποίησης), συμβουλευθείτε

έναν εξουσιοδοτημένο συνεργείο.

Δεν μπορεί να διατηρηθεί η περιορισμένη ταχύτητα

Όταν οδηγείτε σε κατηφόρα με απότομη κλίση, το σύστημα ενδέχεται να μην διατηρεί την οριακή ταχύτητα: η οριακή ταχύτητα αναβοσβήνει με κόκκινο χρώμα στον πίνακα οργάνων και ακούγεται ένας ήχος μπιπ σε τακτά χρονικά διαστήματα για να σας ενημερώσει.

Θέση της λειτουργίας σε αναμονή



Η λειτουργία του περιοριστή ταχύτητας αναστέλλεται όταν πατήσετε τον διακόπτη **2** (0). Η οριακή ταχύτητα αποθηκεύεται και εμφανίζεται με γκρι χρώμα στον πίνακα οργάνων.

Ανάκληση της οριακής ταχύτητας

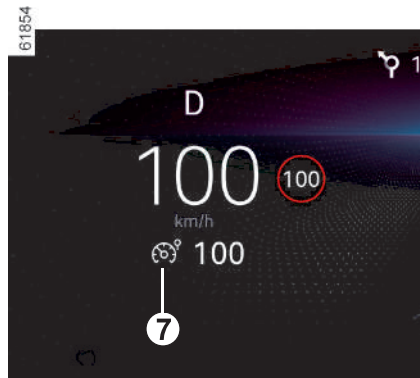
Εάν έχει αποθηκευτεί μια ταχύτητα, μπορεί να ανακληθεί πατώντας τον διακόπτη **3** (RES).



Όταν ο περιοριστής ταχύτητας τίθεται σε αναμονή, με το πάτημα του διακόπτη **4** ή **5** ενεργοποιείται

ξανά χωρίς να λαμβάνεται υπόψη η αποθηκευμένη ταχύτητα: λαμβάνεται υπόψη η ταχύτητα με την οποία κινείται το όχημα.

Απενεργοποίηση της λειτουργίας



Η λειτουργία περιοριστή ταχύτητας διακόπτεται όταν πατήσετε τον διακόπτη **1** για να καταργήσετε την επιλογή του περιοριστή ταχύτητας. Σε αυτήν την περίπτωση, η ταχύτητα δεν αποθηκεύεται πλέον.

ΠΕΡΙΟΡΙΣΤΗΣ ΤΑΧΥΤΗΤΑΣ

Η προειδοποιητική λυχνία **7** εξαφανίζεται από τον πίνακα οργάνων και έτσι επιβεβαιώνεται ότι η λειτουργία έχει διακοπεί.



Για έξοδο από τη λειτουργία υποβοήθησης οδήγησης, πατήστε τον διακόπτη **1** όσες φορές χρειάζεται

μέχρι να απενεργοποιηθεί (OFF). Το μήνυμα «Driving Assistance deactivated» (Η υποβοήθηση οδήγησης απενεργοποιήθηκε) εμφανίζεται στον πίνακα οργάνων.

Σε αυτή την περίπτωση, την επόμενη φορά που θα τεθεί σε λειτουργία ο κινητήρας, η λειτουργία «Speed limiter» θα ενεργοποιηθεί σε αναμονή αποθήκευσης ενός ορίου ταχύτητας.

ΣΥΣΤΗΜΑ CRUISE CONTROL

1 Η λειτουργία του συστήματος Cruise Control ελέγχει τον κινητήρα και το σύστημα πέδησης για να σας βοηθήσει να διατηρήσετε την ταχύτητα οδήγησης που έχετε επιλέξει, γνωστή ως **ταχύτητα πορείας**.

Αυτή η ταχύτητα πορείας μπορεί να ρυθμιστεί σε οποιαδήποτε ταχύτητα:

- από 19 χλμ/ώρα (30 μίλια/ώρα) για οχήματα εξοπλισμένα με μηχανικό κιβώτιο ταχυτήτων,
- 20 χλμ/ώρα (12 μίλια/ώρα) για οχήματα εξοπλισμένα με αυτόματο κιβώτιο ταχυτήτων.



Ανάλογα με το όχημα, μπορείτε να συνδέσετε τη λειτουργία του συστήματος Cruise Control με τη

λειτουργία «Road sign detection» (Ανίχνευση οδικής σήμανσης).

Χειριστήρια



1. Διακόπτης για την ενεργοποίηση/απενεργοποίηση των βοηθημάτων οδήγησης, ανάλογα με το όχημα:

- Ενεργή υποβοήθηση οδηγού,
- Προσαρμοζόμενο σύστημα Cruise Control (σταθεροποίησης της ταχύτητας),
- σύστημα Cruise Control,
- περιοριστής ταχύτητας,
- απενεργοποίηση (OFF).

2. Θέτει τη λειτουργία σε αναμονή και αποθηκεύει την περιορισμένη ταχύτητα (0).

3. Ανάκληση της αποθηκευμένης ταχύτητας πλεύσης (RES).

4. Ενεργοποιεί και μειώνει την ταχύτητα πορείας ή αποθηκεύει την τρέχουσα ταχύτητα (SET/-).

5. Χρησιμοποιήστε τον διακόπτη για ενεργοποίηση και αύξηση της ταχύτητας πορείας ή για ανάκληση της ταχύτητας πορείας που υπάρχει στη μνήμη (SET/+).

6. Αναδυόμενο κουμπί (ανάλογα με το όχημα): προσαρμόζει την καθορισμένη ταχύτητα



στα ανιχνευμένα όρια ταχύτητας

Όταν επιλέγεται η λειτουργία «OFF» πριν από την απενεργοποίηση του κεντρικού διακόπτη, η λειτουργία «Speed limiter» (Περιοριστής ταχύτητας) θα ενεργοποιείται από προεπιλογή την επόμενη φορά που θα τεθεί σε λειτουργία ο κινητήρας.



Αυτή η λειτουργία είναι ένα πρόσθετο βοήθημα οδήγησης.

Σε καμία περίπτωση δεν μπορεί να υποκαταστήσει την ευθύνη

του οδηγού να τηρεί τα όρια ταχύτητας ή να βρίσκεται σε εγρήγορση.

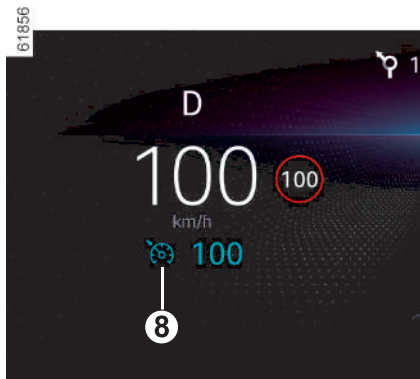
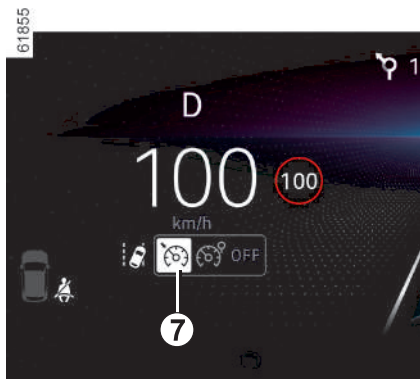
Ο οδηγός πρέπει να έχει πάντα τον έλεγχο του οχήματος.

Το σύστημα (Cruise Control) δεν πρέπει να χρησιμοποιείται στην πυκνή κυκλοφορία, σε οδούς με συνεχείς στροφές ή ολισθηρές οδούς (πάγος στο οδόστρωμα, υδρολίσθηση, χαλίκια) και κατά τη διάρκεια κακοκαιρίας (ομίχλη, βροχή, πλευρικοί άνεμοι κ.λπ.).

Υπάρχει κίνδυνος ατυχημάτων.

ΣΥΣΤΗΜΑ CRUISE CONTROL

Ενεργοποίηση



Πατήστε τον διακόπτη **1** όσες φορές χρειάζεται για να επιλέξετε το σύστημα Cruise Control **7**. Η προειδοποιητική λυχνία **8** εμφανίζεται με γκρι χρώμα. Το μήνυμα «Cruise control ready: SET to activate» (Σύστημα Cruise Control έτοιμο για ενεργοποίηση) εμφανίζεται στον πίνακα οργάνων συνοδευόμενο από παύλες που υποδεικνύουν ότι η λειτουργία του συστήματος Cruise Control είναι ενεργοποιημένη, σε αναμονή αποθήκευσης μιας ταχύτητας πορείας.

Ενεργοποίηση του συστήματος σταθεροποίησης της ταχύτητας (Cruise Control)

Όταν το όχημα κινείται με σταθερή ταχύτητα πάνω από περίπου 30 χλμ./ώρα (19 μίλια/ώρα), πατήστε τον διακόπτη **5** (SET/-) ή τον διακόπτη **4** (SET/-): η λειτουργία ενεργοποιείται και λαμβάνεται υπόψη η τρέχουσα ταχύτητα. Η ταχύτητα πορείας αντικαθιστά τις παύλες.

Η ταχύτητα πορείας αντικαθιστά τις παύλες. Το σύστημα Cruise Control επιβεβαιώνεται όταν η απομνημονευμένη ταχύτητα και η προειδοποιητική λυχνία εμφανίζονται με πράσινο χρώμα **8**.

Το μήνυμα «Invalid speed» (Μη έγκυρη ταχύτητα) θα εμφανιστεί και η λειτουργία θα παραμείνει απενεργοποιημένη εάν προσπαθήσετε να ενεργοποιήσετε την παρακάτω λειτουργία:

- από 19 χλμ/ώρα (30 μίλια/ώρα) για οχήματα εξοπλισμένα με μηχανικό κιβώτιο ταχυτήτων,
- 20 χλμ/ώρα (12 μίλια/ώρα) για οχήματα εξοπλισμένα με αυτόματο κιβώτιο ταχυτήτων.

Οδήγηση

Μόλις καταγραφεί μια ταχύτητα πορείας και ενεργοποιηθεί η λειτουργία του συστήματος σταθεροποίησης της ταχύτητας (Cruise Control), μπορείτε να σηκώσετε το πόδι σας από το πεντάλ του γκαζιού.



Σημειώτεον ότι πρέπει να κρατάτε τα πόδια σας κοντά στα πεντάλ για να μπορέσετε να αντιδράσετε σε περίπτωση

έκτακτης ανάγκης.

Ρύθμιση της ταχύτητας πορείας

Η ταχύτητα πορείας μπορεί να αλλάξει πατώντας επανειλημμένα:

- τον διακόπτη **4** (SET/-) για μείωση της ταχύτητας,
- τον διακόπτη **5** (SET/+) για αύξηση της ταχύτητας.

Σημείωση: Πατήστε παρατεταμένα έναν από τους διακόπτες για να τροποποιήσετε την ταχύτητα σε διαδοχικά βήματα.

Υπέρβαση της ταχύτητας πορείας

Υπέρβαση της ταχύτητας πορείας μπορεί να γίνει ανά πάσα στιγμή πατώντας το πεντάλ του γκαζιού.

Τη στιγμή που γίνεται υπέρβαση της ταχύτητας, το σύστημα σταθεροποίησης της ταχύτητας αναβοσβήνει με κόκκινο χρώμα στον πίνακα οργάνων. Στη συνέχεια, αφήστε το πεντάλ του γκαζιού: μετά από λίγα δευτερόλε-

ΣΥΣΤΗΜΑ CRUISE CONTROL

1

ππα, το όχημα θα επιστρέψει αυτόματα στην καθορισμένη ταχύτητα πορείας.

Δεν μπορεί να διατηρηθεί η ταχύτητα πορείας

Όταν οδηγείτε σε κατηφόρα με απότομη κλίση, το σύστημα ενδέχεται να μην διατηρεί την ταχύτητα πορείας: η αποθηκευμένη ταχύτητα αναβοσβήνει με κόκκινο χρώμα στον πίνακα οργάνων και ακούγεται ένας ήχος μπιπ σε τακτά χρονικά διαστήματα για να σας ενημερώσει.



Εάν το σύστημα Cruise Control δεν είναι πλέον διαθέσιμο (μετά από πολλές προσπάθειες ενεργοποίησης), επικοινωνήστε με ένα εξουσιοδοτημένο συνεργείο.

Θέση της λειτουργίας σε αναμονή



Η λειτουργία τίθεται σε αναμονή εάν χρησιμοποιήσετε:

- τον διακόπτη **2** (0),
- το πεντάλ του φρένου,
- πατήστε το πεντάλ του συμπλέκτη ή επιλέξετε νεκρά (αυτόματο κιβώτιο ταχυτήτων),
- ανάλογα με το όχημα, το πεντάλ του συμπλέκτη για παρατεταμένη περίοδο ή μετά από παρατεταμένη παραμονή στη νεκρά.

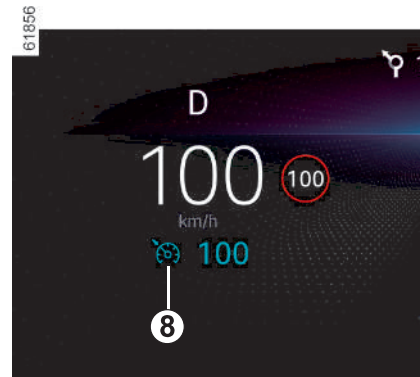
Η ταχύτητα πορείας αποθηκεύεται και εμφανίζεται με γκρι χρώμα στον πίνακα οργάνων.

Επιστροφή στην ταχύτητα πορείας

Εάν μια ταχύτητα είναι αποθηκευμένη, μπορεί να ανακληθεί εφόσον βεβαιωθείτε ότι οι συνθήκες του δρόμου είναι κατάλληλες (κυκλοφορία, οδόστρωμα, καιρικές συνθήκες κ.λπ.).

Πατήστε τον διακόπτη **3** (RES) εάν η ταχύτητα του οχήματος είναι πάνω από:

- από 19 χλμ/ώρα (30 μίλια/ώρα) για οχήματα εξοπλισμένα με μηχανικό κιβώτιο ταχυτήτων,
- 20 χλμ/ώρα (12 μίλια/ώρα) για οχήματα εξοπλισμένα με αυτόματο κιβώτιο ταχυτήτων.



Όταν η ταχύτητα είναι αποθηκευμένη, η ενεργοποίηση του συστήματος σταθεροποίησης της ταχύτητας (Cruise Control) επιβεβαιώνεται από την πράσινη ένδειξη της ταχύτητας πορείας και, ανάλογα με το όχημα, ανάβει η προειδοποιητική λυχνία **8**.

Σημείωση: Εάν η ταχύτητα που είχε αποθηκευτεί προηγουμένως είναι πολύ μεγαλύτερη από την τρέχουσα ταχύτητα, το όχημα θα επιταχύνει πιο γρήγορα έτσι ώστε να φτάσει αυτό το όριο.

Όταν το σύστημα Cruise Control τίθεται σε αναμονή, με το πάτημα του διακόπτη **4** ή **5**

ΣΥΣΤΗΜΑ CRUISE CONTROL

ενεργοποιείται ξανά η λειτουργία του συστήματος Cruise Control χωρίς να λαμβάνεται υπόψη η αποθηκευμένη ταχύτητα: λαμβάνεται υπόψη η ταχύτητα με την οποία κινείται το όχημα.

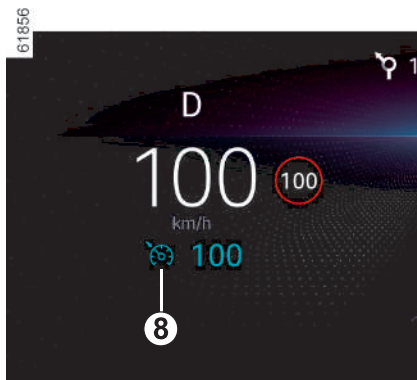
Απενεργοποίηση της λειτουργίας

Η λειτουργία του συστήματος Cruise Control διακόπτεται όταν πατήσετε τον διακόπτη **1** για να καταργήσετε την επιλογή του συστήματος Cruise Control. Σε αυτή την περίπτωση, η ταχύτητα δεν αποθηκεύεται πλέον.



Για έξοδο από τη λειτουργία υποβοήθησης οδήγησης, πατήστε τον διακόπτη **1** όσες φορές χρειάζεται

μέχρι να απενεργοποιηθεί (OFF). Το μήνυμα «Driving Assistance deactivated» (Η υποβοήθηση οδήγησης απενεργοποιήθηκε) εμφανίζεται στον πίνακα οργάνων. Σε αυτή την περίπτωση, την επόμενη φορά που θα τεθεί σε λειτουργία ο κινητήρας, η λειτουργία «Speed limiter» θα ενεργοποιηθεί σε αναμονή αποθήκευσης ενός ορίου ταχύτητας.



Η προειδοποιητική λυχνία **8** εξαφανίζεται από τον πίνακα οργάνων και έτσι επιβεβαιώνεται ότι η λειτουργία έχει διακοπεί.



Η θέση του συστήματος σταθεροποίησης της ταχύτητας (Cruise Control) σε κατάσταση αναμονής ή η απενεργοποίησή

του δεν προκαλεί ταχεία μείωση της ταχύτητας: πρέπει να φρενάρετε πατώντας το πεντάλ του φρένου.

ΠΡΟΣΑΡΜΟΖΟΜΕΝΟ ΣΥΣΤΗΜΑ ΣΤΑΘΕΡΟΠΟΙΗΣΗΣ ΤΗΣ ΤΑΧΥΤΗΤΑΣ

1 Με βάση πληροφορίες από ένα ραντάρ ή μια κάμερα, το προσαρμοζόμενο σύστημα σταθεροποίησης της ταχύτητας (ή η λειτουργία Stop and Go του προσαρμοζόμενου συστήματος σταθεροποίησης της ταχύτητας σε οχήματα εξοπλισμένα με αυτόματο κιβώτιο ταχυτήτων) σας επιτρέπει να διατηρείτε την επιλεγμένη ταχύτητα (γνωστή ως ταχύτητα πορείας) ενώ διατηρείτε μια σταθερή απόσταση από το προπορευόμενο όχημα στην ίδια λωρίδα.

Ανάλογα με το όχημα, όταν ενεργοποιείται η λειτουργία «Road Sign Detection» (Ανίχνευση οδικής σήμανσης) το σύστημα μπορεί να προσαρμόσει την ταχύτητα του οχήματός σας σύμφωνα με τα σήματα ορίου ταχύτητας που αναγνωρίζονται από την κάμερα.

Ανάλογα με τη χώρα και τη συνδρομή, το σύστημα θα χρησιμοποιεί την κάμερα και τον χάρτη για να προσαρμόζει εκ των προτέρων την ταχύτητα του οχήματος ανάλογα με τις συνθήκες και τα οδικά συμβάντα (κυκλικοί κόμβοι, στροφές, επερχόμενες πινακίδες κυκλοφορίας ή ζώνες περιορισμού ταχύτητας). Σε οχήματα που διαθέτουν αυτόματο κιβώτιο ταχυτήτων, εάν το προπορευόμενο όχημα σταματήσει, η λειτουργία Stop and Go του προσαρμοζόμενου συστήματος σταθεροποίησης της ταχύτητας μπορεί φρενάρει το όχημά σας μέχρι να σταματήσει τελείως, πριν επιτρέψει στο όχημα να κινηθεί ξανά.

Το σύστημα ελέγχει την επιτάχυνση και την επιβράδυνση του οχήματός σας χρησιμοποιώντας τον κινητήρα και το σύστημα πέδησης. Η μέγιστη εμβέλεια του συστήματος είναι περί-

που 130 μέτρα. Αυτή μπορεί να διαφέρει ανάλογα με τις συνθήκες του δρόμου (μορφολογία εδάφους, καιρικές συνθήκες κ.λπ.) Ανάλογα με τις συνθήκες στον δρόμο (κυκλοφορία, καιρικές συνθήκες κ.λπ.), η λειτουργία «Adaptive cruise control» (Προσαρμοζόμενο σύστημα σταθεροποίησης της ταχύτητας) μπορεί να ενεργοποιηθεί:

- από 0 χλμ/ώρα (0 μίλια/ώρα) για οχήματα εξοπλισμένα με αυτόματο κιβώτιο ταχυτήτων,
 - από 20 χλμ/ώρα (12 μίλια/ώρα) για οχήματα εξοπλισμένα με μηχανικό κιβώτιο ταχυτήτων.
- Η λειτουργία υποδεικνύεται με το σύμβολο



Σημείωση:

- ο οδηγός πρέπει να τηρεί το μέγιστο όριο ταχύτητας και τις αποστάσεις ασφαλείας σύμφωνα με τη νομοθεσία στη χώρα όπου κινείται,
- το προσαρμοζόμενο σύστημα σταθεροποίησης της ταχύτητας μπορεί να φρενάρει το όχημα έως και κατά το ένα τρίτο της ικανότητας πέδησης. Ανάλογα με τις περιστάσεις, ο οδηγός μπορεί να χρειαστεί να φρενάρει πιο δυνατά.



Το προσαρμοζόμενο σύστημα σταθεροποίησης της ταχύτητας δεν προκαλεί σταμάτημα έκτακτης

ανάγκης και η ικανότητα πέδησής του είναι περιορισμένη.



Αυτή η λειτουργία είναι ένα πρόσθετο βοήθημα οδήγησης. Σε καμία περίπτωση δεν μπορεί να υποκαταστήσει την ευθύνη

του οδηγού να τηρεί τα όρια ταχύτητας και τις αποστάσεις ασφαλείας ή να βρίσκεται σε εγρήγορση.

Ο οδηγός πρέπει να έχει πάντα τον έλεγχο του οχήματος.

Ο οδηγός πρέπει πάντα να προσαρμόζει την ταχύτητά του ανάλογα με το περιβάλλον και τις συνθήκες της κυκλοφορίας.

Χρησιμοποιήστε το προσαρμοζόμενο σύστημα σταθεροποίησης της ταχύτητας εκτός κατοικημένων περιοχών, σε δρόμους μεγάλου πλάτους με ορατές διαγραμμίσεις.

Η λειτουργία του συστήματος Cruise Control ενδέχεται να είναι περιορισμένη σε δρόμους με συνεχείς στροφές ή ολισθηρούς δρόμους (πάγος στο οδόστρωμα, υδρολίσθηση, χαλίκια) ή κατά τη διάρκεια κακοκαιρίας (ομίχλη, βροχή, πλευρικοί άνεμοι κ.λπ.). **Υπάρχει κίνδυνος ατυχημάτων.**

ΣΥΣΤΗΜΑ CRUISE CONTROL

Θέση της κάμερας και του ραντάρ



Κάμερα 1

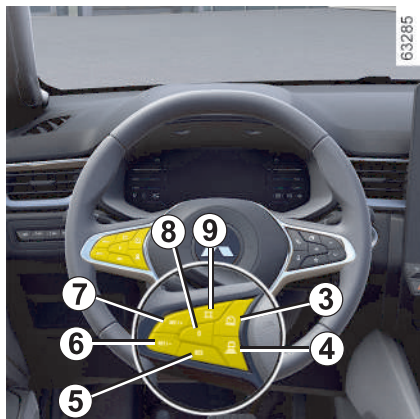
Βεβαιωθείτε ότι το παρμπρίζ δεν είναι καλυμμένο (βρωμιά, λάσπη, χιόνι, συμπύκνωση κ.λπ.).

Ραντάρ 2

Βεβαιωθείτε ότι η περιοχή του ραντάρ δεν εμποδίζεται (από χώματα, λάσπη, χιόνι, άσχημα τοποθετημένη μπροστινή πινακίδα κυκλοφορίας), δεν έχει υποστεί σύγκρουση, δεν έχει τροποποιηθεί (συμπεριλαμβανομένης της βαφής) ή δεν κρύβεται από οποιοδήποτε εξάρτημα τοποθετημένο στο μπροστινό μέρος του οχήματος (π.χ. στη μάσκα ή λογότυπο κ.λπ.).

Οι ζώνες του ραντάρ και της κάμερας πρέπει να διατηρούνται καθαρές και χωρίς παραβιάσεις, προκειμένου να διασφαλιστεί η ορθή λειτουργία του συστήματος.

Χειριστήρια



3. Διακόπτης για την ενεργοποίηση/απενεργοποίηση των βοηθημάτων οδήγησης, ανάλογα με το όχημα:

- Ενεργή υποβοήθηση οδηγού,
- Προσαρμοζόμενο σύστημα Cruise Control (σταθεροποίησης της ταχύτητας),
- σύστημα Cruise Control,
- περιοριστής ταχύτητας,
- απενεργοποίηση (OFF).

4. Ρυθμίσεις ασφαλούς απόστασης

5. Ανάκληση της αποθηκευμένης ταχύτητας

πλεύσης (RES).

6. Ενεργοποιεί, αποθηκεύει ή μειώνει την ταχύτητα πορείας ή αποθηκεύει την τρέχουσα ταχύτητα (SET/-).

7. Χρησιμοποιήστε τον διακόπτη για ενεργοποίηση και αύξηση της ταχύτητας πορείας ή για ανάκληση της ταχύτητας πορείας που υπάρχει στη μνήμη (SET/+).

8. Θέτει τη λειτουργία σε αναμονή και αποθηκεύει την περιορισμένη ταχύτητα (0).

9. Αναδυόμενο κουμπί (ανάλογα με το όχημα): προσαρμόζει την καθορισμένη ταχύτητα

στα ανιχνευμένα όρια ταχύτητας



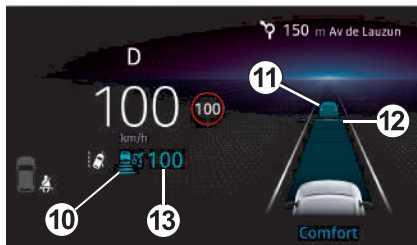
Ανάλογα με το όχημα, μπορείτε να συνδέσετε τη λειτουργία του συστήματος Cruise Control με τη

λειτουργία «Road sign detection» (Ανίχνευση οδικής σήμανσης). πατώντας τον διακόπτη 7.

Όταν επιλέγεται η λειτουργία «OFF» πριν από την απενεργοποίηση του κεντρικού διακόπτη, η λειτουργία «Speed limiter» (Περιοριστής ταχύτητας) θα ενεργοποιείται από προεπιλογή την επόμενη φορά που θα τεθεί σε λειτουργία ο κινητήρας.

1

51858



10. Προειδοποιητική λυχνία προσαρμοζόμενου συστήματος σταθεροποίησης της ταχύτητας.
11. Προπορευόμενο όχημα.
12. Αποθηκευμένη απόσταση ασφαλείας
13. Αποθηκευμένη ταχύτητα πορείας.



Σημαντικό: θα πρέπει να κρατάτε τα πόδια σας κοντά στα πεντάλ ανά πάσα στιγμή για να είστε έτοιμοι για οποιοδήποτε

συμβάν.

Πατήστε τον διακόπτη **3** όσες φορές χρειάζεται για να επιλέξετε το προσαρμοζόμενο σύστημα σταθεροποίησης της ταχύτητας.

Η προειδοποιητική λυχνία  εμφανίζεται με γκρι χρώμα και το μήνυμα «Adaptive cruise control ready: SET to activate» (Προσαρμοζόμενο σύστημα σταθεροποίησης της ταχύτητας έτοιμο για ενεργοποίηση) εμφανίζεται στον πίνακα οργάνων συνοδευόμενο από παύλες που υποδεικνύουν ότι η λειτουργία είναι ενεργοποιημένη, σε αναμονή αποθήκευσης μιας ταχύτητας πορείας.

Η εν λόγω λειτουργία δεν μπορεί να ενεργοποιηθεί όταν:

- το χειρόφρενο είναι ενεργοποιημένο,
- δεν έχει δεθεί η ζώνη ασφαλείας του οδηγού,
- μία ή περισσότερες πόρτες δεν έχουν κλείσει σωστά,
- Η λειτουργία «Hands-free parking» (Στάθμευση χωρίς χέρια) είναι ήδη ενεργοποιημένη. Το μήνυμα «Adaptive Cruise Ctrl unavailable» (Προσαρμοζόμενο σύστημα σταθεροποίησης της ταχύτητας μη διαθέσιμο) εμφανίζεται στον πίνακα οργάνων.

Όταν το όχημα είναι σταματημένο ή κινείται με σταθερή ταχύτητα, πατήστε τον διακόπτη **7** (SET/+) ή τον διακόπτη **6** (SET/-) για να ενεργοποιήσετε τη λειτουργία και να αποθηκεύσετε την τρέχουσα ταχύτητα.

Η ελάχιστη ταχύτητα πορείας είναι 30 χλμ./ώρα (19 μίλια/ώρα).

Η ταχύτητα **13** αντικαθιστά τις παύλες και η



προειδοποιητική λυχνία  και η ταχύτητα εμφανίζονται με πράσινο χρώμα για να επιβεβαιώσουν ότι η λειτουργία του συστήματος σταθεροποίησης της ταχύτητας (Cruise Control) είναι σε λειτουργία.

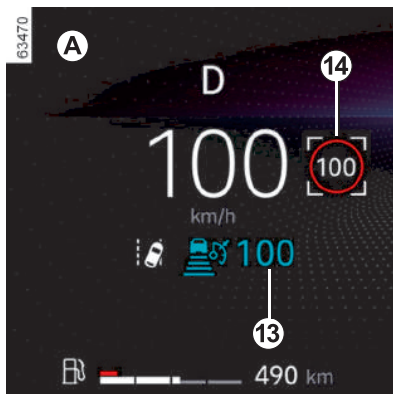
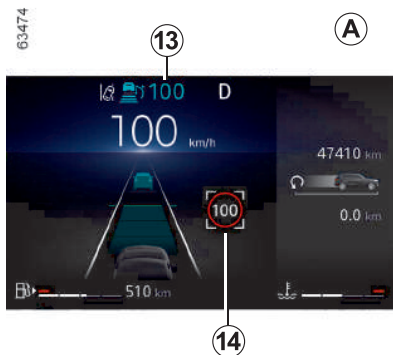
Εάν προσπαθήσετε να ενεργοποιήσετε τη λειτουργία όταν η ταχύτητα του οχήματός είναι υψηλότερη από 200 χλμ./ώρα (112 μίλια/ώρα) ή μικρότερη από 180 χλμ./ώρα (112 μίλια/ώρα) για οχήματα εξοπλισμένα με μηχανικό κιβώτιο ταχυτήτων, εμφανίζεται το μήνυμα «Invalid Speed» (Μη έγκυρη ταχύτητα) και η λειτουργία δεν είναι ενεργοποιημένη.

Μόλις αποθηκευτεί στη μνήμη μια ταχύτητα πορείας και ενεργοποιηθεί η λειτουργία του συστήματος σταθεροποίησης της ταχύτητας (Cruise Control), μπορείτε να σηκώσετε το πόδι σας από το πεντάλ του γκαζιού.

Εάν η ταχύτητα του οχήματός σας είναι μεταξύ 20χλμ./ώρα (12 μιλίων/ώρα) και 30 χλμ./ώρα (19 μιλίων/ώρα) χρησιμοποιεί μια προεπιλεγμένη ταχύτητα κρουαζιέρας 30 χλμ./ώρα (19 μιλίων/ώρα). Το όχημά θα επιταχύνει μόλις να φτάσει την αποθηκευμένη ταχύτητά πορείας.

ΠΡΟΣΑΡΜΟΖΟΜΕΝΟ ΣΥΣΤΗΜΑ ΣΤΑΘΕΡΟΠΟΙΗΣΗΣ ΤΗΣ ΤΑΧΥΤΗΤΑΣ

Ενεργοποίηση του συστήματος Cruise Control με αναγνώριση πι- νακίδων ορίου ταχύτητας (οθόνη Α)

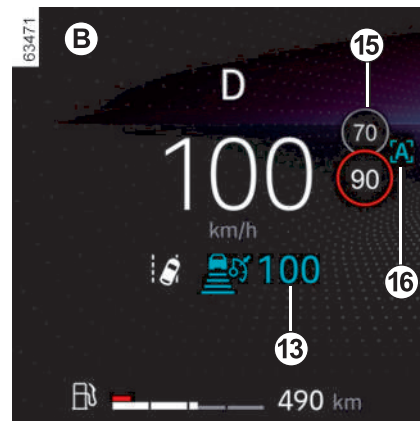
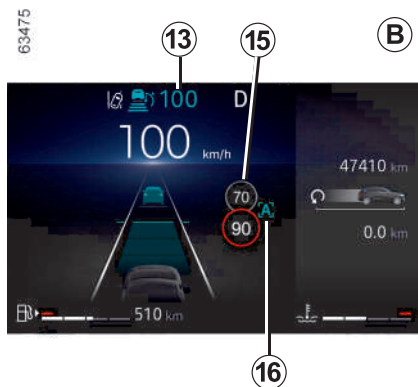


(ανάλογα με το όχημα)

Εάν το όχημα είναι εξοπλισμένο με τη λειτουργία «Ανίχνευση οδικών σημάτων», πατήστε το αναδυόμενο κουμπί **9** για να προσαρμόσετε την ταχύτητα του οχήματος στα όρια ταχύτητας **14** που ανιχνεύονται από την κάμερα.

Κατά τη διέλευση από την πινακίδα, η ταχύτητα πορείας **13** υιοθετεί την τιμή της ανιχνευόμενης ταχύτητας **14**.

Ενεργοποίηση του συστήματος Cruise Control με προηγμένο σύστημα αναγνώρισης πινακίδων ορίου ταχύτητας (οθόνη Β)



(ανάλογα με τη συνδρομή)

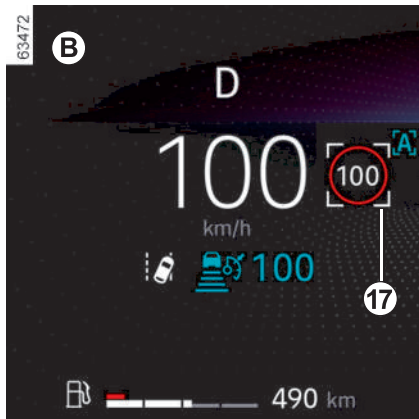
Χρησιμοποιώντας την κάμερα, τη λειτουργία «Road sign detection» (Ανίχνευση οδικής σήμανσης) και τον χάρτη που σχετίζεται με τη συνδρομή, το σύστημα προβλέπει την αυτόματη ρύθμιση της ταχύτητας μέχρι να εντοπιστεί η επόμενη πινακίδα **15**.

Ενεργοποίηση/απενεργοποίηση

Από την οθόνη πολυμέσων, στην ομάδα «Vehicle» (Οχήμα), επιλέξτε «Driving assistance» (Υποβοήθηση οδήγησης). Στη συνέχεια, από το μενού «Comfort» (Άνεση), επιλέξτε «Speed limit adaptive cruise control». Το γράμμα «Α» **16** εμφανίζεται στον πίνακα οργάνων για να επιβεβαιώσει την ενεργοποίηση του συστήματος Cruise Control με προηγμένη αναγνώριση πινακίδων ορίου ταχύτητας.

ΠΡΟΣΑΡΜΟΖΟΜΕΝΟ ΣΥΣΤΗΜΑ ΣΤΑΘΕΡΟΠΟΙΗΣΗΣ ΤΗΣ ΤΑΧΥΤΗΤΑΣ

1



Σημείωση:

- Μπορείτε επίσης να ενεργοποιήσετε/απενεργοποιήσετε τη λειτουργία πατώντας παρατεταμένα το κουμπί αναδυόμενου παραθύρου. **9**.
- Σε ορισμένες περιπτώσεις (εάν υπάρχει σημαντική διαφορά μεταξύ της ταχύτητας του οχήματος και της περιορισμένης ταχύτητας), το σύστημα ενδέχεται να σας ζητήσει να επιταχύνετε τη ταχύτητα χειροκίνητα πατώντας το αναδυόμενο κουμπί **9**: το λευκό τετράγωνο **17** εμφανίζεται γύρω από την ενδεικνυόμενη ταχύτητα για να σας ενημερώσει.



Το σύστημα Cruise Control με προηγμένο σύστημα αναγνώρισης πινακίδων ορίου ταχύτητας. Εάν δεν

υπάρχει συνδρομή, αυτή η λειτουργία δεν μπορεί να ενεργοποιηθεί.

Για διαχείριση της συνδρομής, ανατρέξτε στις οδηγίες για το σύστημα πολυμέσων.

Λειτουργία

Όταν η λειτουργία είναι ενεργοποιημένη, οι ακόλουθες ταχύτητες εμφανίζονται στον πίνακα οργάνων:

- ταχύτητα πορείας **13**,
- το τρέχον όριο ταχύτητας **14** που ανιχνεύεται από το σύστημα στο τμήμα του δρόμου στο οποίο κινείται το όχημα,
- η ταχύτητα **15** που ανιχνεύεται από το σύστημα στο επόμενο τμήμα του δρόμου ή στη ζώνη περιορισμού ταχύτητας.

Η ανιχνευόμενη ταχύτητα **15** λαμβάνεται υπόψη από το σύστημα. Η ταχύτητα του οχήματος ρυθμίζεται σταδιακά, έως ότου φτάσει στην τα-

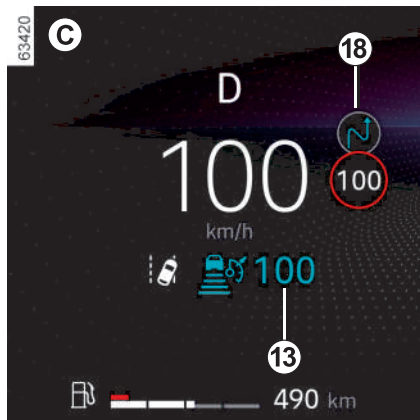
χύτητα πορείας **13**, χωρίς καμία ενέργεια από τον οδηγό. Η ταχύτητα που αναγράφεται στο **15** εμφανίζεται στο **14** κατά τη διέλευση από την πινακίδα ή τη ζώνη που προσδιορίζεται.

Ο οδηγός πρέπει να παραμένει πάντα σε εγρήγορση όσον αφορά την ταχύτητα που εφαρμόζει το σύστημα και παραμένει υπεύθυνος για την ταχύτητα του οχήματος.

Όταν η λειτουργία δεν είναι ενεργοποιημένη ή η συνδρομή δεν είναι πλέον ενεργή, η λειτουργία είναι ίδια με τη ρύθμιση της ταχύτητας πορείας με αναγνώριση πινακίδων ορίου ταχύτητας (οθόνη **A**).

ΠΡΟΣΑΡΜΟΖΟΜΕΝΟ ΣΥΣΤΗΜΑ ΣΤΑΘΕΡΟΠΟΙΗΣΗΣ ΤΗΣ ΤΑΧΥΤΗΤΑΣ

Ενεργοποίηση του συστήματος Cruise Control με προηγμένο σύστημα αναγνώρισης της διαμόρφωσης του δρόμου (οθόνη C)



(ανάλογα με τη συνδρομή)

Χρησιμοποιώντας την κάμερα, τη λειτουργία «Road sign detection» (Ανίχνευση οδικής σήμανσης) και τον χάρτη που αγοράστηκε με τη συνδρομή, το σύστημα μπορεί να προβλέψει και να διαχειριστεί την αυτόματη προσαρμογή της ταχύτητας πορείας **13**, όταν το όχημα πλησιάζει σε κυκλικό κόμβο ή στροφή.

Εάν το όχημα πλησιάζει σε στροφή ή κυκλικό κόμβο, εμφανίζεται μια προειδοποιητική λυχνία **18** στον πίνακα οργάνων. Το όχημα προσαρμόζει την ταχύτητά του σε ταχύτητα κατάλληλη για το χαρακτηριστικό που ανιχνεύθηκε.

Ο οδηγός πρέπει να παραμένει πάντα σε εγρήγορση όσον αφορά την ταχύτητα που εφαρμόζει το σύστημα και παραμένει υπεύθυνος για την ταχύτητα του οχήματος.

Ενεργοποίηση/απενεργοποίηση

Από την οθόνη πολυμέσων, στην ομάδα «Vehicle» (Όχημα), επιλέξτε «Driving assistance» (Υποβοήθηση οδήγησης). Στη συνέχεια, από την καρτέλα «Comfort» (Άνεση), επιλέξτε «Road layout adaptive cruise control».

Όταν η λειτουργία δεν είναι ενεργοποιημένη ή η συνδρομή δεν είναι πλέον ενεργή, η λειτουργία είναι η ίδια με τη ρύθμιση της ταχύτητας πορείας με αναγνώριση πινακίδων ορίου ταχύτητας (οθόνη A ή, ανάλογα με τη συνδρομή, ρύθμιση της ταχύτητας πορείας με προηγμένη αναγνώριση πινακίδων ορίου ταχύτητας (οθόνη B)).

Τα ακόλουθα σύμβολα δείχνουν τα χαρακτηριστικά που λαμβάνει υπόψη το σύστημα:

-  κυκλικός κόμβος,
-  στροφή.



Το σύστημα Cruise Control με προηγμένο σύστημα αναγνώρισης της διαμόρφωσης του δρόμου συνδέεται

με συνδρομή.

Εάν δεν υπάρχει συνδρομή, αυτή η λειτουργία δεν μπορεί να ενεργοποιηθεί.

Για διαχείριση της συνδρομής, ανατρέξτε στις οδηγίες για το σύστημα πολυμέσων.

Έλεγχος ταχύτητας πορείας

Μπορείτε να ανακτήσετε τον έλεγχο της ταχύτητας του οχήματος ανά πάσα στιγμή με τους εξής τρόπους:

- θέτοντας τη λειτουργία σε αναμονή:
- πατώντας το πεντάλ του φρένου
- ή πατώντας τον διακόπτη **8** (0),
- πατώντας τον διακόπτη επιλογής/κατάργησης της επιλογής των βοηθημάτων οδήγησης **3**.

Ενεργοποίηση ελέγχου ασφαλούς απόστασης

Μόλις ενεργοποιηθεί το σύστημα Cruise Control, η προεπιλεγμένη απόσταση ασφαλείας **12** εμφανίζεται με πράσινο χρώμα στον πίνακα οργάνων. Η προεπιλεγμένη απόσταση ασφαλείας αντιστοιχεί σε περίπου 2 δευτερόλεπτα. Εάν το σύστημα εντοπίσει όχημα στη λωρίδα σας, εμφανίζεται ένα περιγράμμαμα οχήματος **11** πάνω από το μετρητή απόστασης **12** στον πίνακα οργάνων.

ΠΡΟΣΑΡΜΟΖΟΜΕΝΟ ΣΥΣΤΗΜΑ ΣΤΑΘΕΡΟΠΟΙΗΣΗΣ ΤΗΣ ΤΑΧΥΤΗΤΑΣ

1 Το όχημά σας προσαρμόζει την ταχύτητά του σε αυτήν του προπορευόμενου οχήματος και φρενάρει εάν χρειάζεται (τα φώτα των φρένων ανάβουν) για να διατηρήσει την απόσταση που εμφανίζεται στον πίνακα οργάνων.

Σημείωση: Το μέγεθος του περιγράμματος **11** ποικίλλει ανάλογα με την απόσταση που σας χωρίζει από το προπορευόμενο όχημα. Όσο μεγαλύτερο είναι το περίγραμμα, τόσο πλησιέστερα βρίσκεται το προπορευόμενο όχημα.

Ρύθμιση της ταχύτητας πορείας

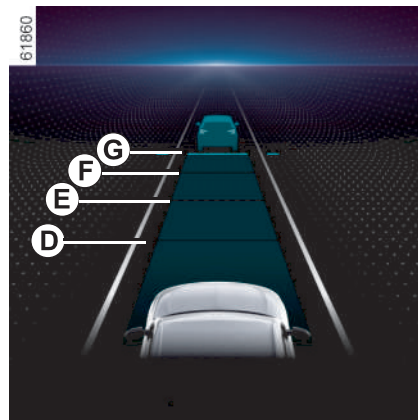


Μπορείτε να αλλάξετε την ταχύτητα πατώντας επανειλημμένα (για μικρή μεταβολή) ή πατώντας παρατεταμένα (για μεγάλη μεταβολή):

- τον διακόπτη «SET/-» **6** για μείωση της ταχύτητας,

- τον διακόπτη «SET/+» **7** για αύξηση της ταχύτητας.

Ρύθμιση της απόστασης από το προπορευόμενο όχημα



Μπορείτε να αυξομειώσετε την ασφαλή απόσταση από το προπορευόμενο όχημα ανά πάσα στιγμή πατώντας επανειλημμένα τον διακόπτη **4**.

Ο δείκτης οριζόντιας απόστασης στον πίνακα οργάνων υποδεικνύει τις διάφορες διαθέσιμες ασφαλείς αποστάσεις:

- δείκτης απόστασης **D**: μεγάλη απόσταση (που αντιστοιχεί περίπου σε 2,4 δευτερόλεπτα),

- δείκτης απόστασης **E**: ενδιάμεση απόσταση 2 (που αντιστοιχεί σε περίπου δύο δευτερόλεπτα),

- δείκτης απόστασης **F**: ενδιάμεση απόσταση 1 (που αντιστοιχεί σε περίπου 1,6 δευτερόλεπτα),

- δείκτης απόστασης **G**: μικρή απόσταση (που αντιστοιχεί περίπου σε 1,2 δευτερόλεπτα).

Ο επιλεγμένος δείκτης απόστασης εμφανίζεται με πράσινο χρώμα στον πίνακα οργάνων. Οι άλλοι δείκτες παραμένουν γκρι.

Σημείωση: Η απόσταση πρέπει να ρυθμιστεί σύμφωνα με το επίπεδο κυκλοφορίας, τους τοπικούς κανονισμούς και τις καιρικές συνθήκες.

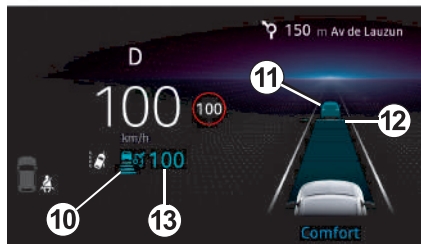


Η ασφαλής απόσταση ρυθμίζεται εξ ορισμού στον δείκτη απόστασης E.

ΠΡΟΣΑΡΜΟΖΟΜΕΝΟ ΣΥΣΤΗΜΑ ΣΤΑΘΕΡΟΠΟΙΗΣΗΣ ΤΗΣ ΤΑΧΥΤΗΤΑΣ

Υπέρβαση της ταχύτητας πορείας

61858



Υπέρβαση της ταχύτητας πορείας μπορεί να γίνει ανά πάσα στιγμή πατώντας το πεντάλ του γκαζιού.

Κατά την προσπέραση, η ταχύτητα πορείας **13** εμφανίζεται με κίτρινο χρώμα: η λειτουργία «Distance Control» (Έλεγχος απόστασης) δεν είναι πλέον εξασφαλισμένη.

Στη συνέχεια αφήστε το πεντάλ του γκαζιού: το σύστημα Cruise Control και ο έλεγχος ασφαλούς απόστασης θα συνεχίσουν αυτόματα σύμφωνα με τις προδιαγραφές ταχύτητας και απόστασης που είχατε επιλέξει προηγουμένως.

Ελιγμός προσπέρασης

Εάν θέλετε να προσπεράσετε το προπορευόμενο όχημα και η ταχύτητά σας είναι πάνω

από 70 χλμ./ώρα (43 μίλια/ώρα), η ενεργοποίηση των φλας μειώνει προσωρινά την απόσταση από το προπορευόμενο όχημα και ενεργοποιεί την επιτάχυνση για να διευκολύνει την προσπέραση.

Λειτουργία Stop and start

Σε οχήματα με αυτόματο κιβώτιο ταχυτήτων, εάν το προπορευόμενο όχημα επιβραδύνει, το σύστημα προσαρμόζει την ταχύτητά του μέχρι την πλήρη ακινητοποίηση, εάν είναι απαραίτητο (π.χ. σε περίπτωση κυκλοφοριακής συμφόρησης). Το όχημα σταματά λίγα μέτρα από το προπορευόμενο όχημα. Η λειτουργία Stop and Start μπορεί να θέσει τον κινητήρα σε κατάσταση αναμονής.

Όταν το προπορευόμενο όχημα ξεκινήσει ξανά:

- εάν η στάση δεν υπερβαίνει τα τρία δευτερόλεπτα, το όχημα ξεκινά αυτόματα χωρίς καμία ενέργεια από τον οδηγό.

Σημείωση: ο οδηγός πρέπει να είναι πάντα σε ετοιμότητα για απρόβλεπτα συμβάντα κατά την οδήγηση και παραμένει υπεύθυνος για τον έλεγχο του οχήματος: εάν το σύστημα ανιχνεύσει πεζό στην περιοχή γύρω από το όχημα, η αυτόματη επανεκκίνηση θα ανασταλεί μέχρι την επόμενη στάση.

- εάν ο χρόνος στάσης υπερβαίνει τα τριάντα δευτερόλεπτα περίπου, για να ξεκινήσει ξανά το όχημα είναι απαραίτητο είτε:

- να πατήσετε το πεντάλ του γκαζιού είτε
- να πατήσετε μία φορά το κουμπί **5** (RES).

Το μήνυμα «Press RES or accelerate to restart Cruise Control [πατήστε RES ή επιταχύνετε για επανεκκίνηση του συστήματος σταθεροποίησης της ταχύτητας (Cruise Control)]» εμφανίζεται στον πίνακα οργάνων για επιβεβαίωση. Εάν η στάση υπερβαίνει τα τρία λεπτά περίπου, το ηλεκτρονικό χειρόφρενο ενεργοποιείται αυτόματα και η λειτουργία του προσαρμοζόμενου συστήματος σταθεροποίησης της ταχύτητας απενεργοποιείται. Η προειδοποιητική

λυχία  **10** σβήνει για να επιβεβαιώσει ότι η λειτουργία έχει απενεργοποιηθεί.

Θέση της λειτουργίας σε αναμονή

Μπορείτε να θέσετε τη λειτουργία σε αναμονή όταν:

- πατήσετε τον διακόπτη **8** (0),
 - πατήσετε το πεντάλ του φρένου ενώ το όχημα κινείται.
- Η λειτουργία απενεργοποιείται από το σύστημα εάν:
- θέσετε το αυτόματο κιβώτιο ταχυτήτων σε **P** ή **N**,
 - επιλέξετε την όπισθεν,
 - λύσετε τη ζώνη ασφαλείας του οδηγού,
 - ανοίξετε ένα από τα ανοιγόμενα μέρη,
 - πατήσετε το κουμπί εκκίνησης/διακοπής λειτουργίας κινητήρα,
 - η κλίση είναι πολύ απότομη,
 - η ταχύτητα του οχήματος υπερβαίνει τα 180 χλμ./ώρα (112 μίλια/ώρα),
 - όταν πατάτε το πεντάλ του συμπλέκτη για παρατεταμένο χρονικό διάστημα ή σε παρατε-

ΠΡΟΣΑΡΜΟΖΟΜΕΝΟ ΣΥΣΤΗΜΑ ΣΤΑΘΕΡΟΠΟΙΗΣΗΣ ΤΗΣ ΤΑΧΥΤΗΤΑΣ

1

ταμένη νεκρά θέση σε οχήματα εξοπλισμένα με μηχανικό κιβώτιο ταχυτήτων.

- ενεργοποιούνται ορισμένα βοηθήματα οδήγησης και διορθωτικές συσκευές (ενεργή πέδηση έκτακτης ανάγκης, ABS, ESC),

Σημείωση: Ανάλογα με το όχημα, εάν η λήψη των συνδεδεμένων δεδομένων δεν είναι βέλτιστη, το σύστημα θέτει αυτόματα σε κατάσταση αναμονής τις λειτουργίες αναγνώρισης προειδοποιητικών πινακίδων ορίου ταχύτητας και/ή προειδοποιητικής αναγνώρισης της διαμόρφωσης του δρόμου.

Οι δύο λειτουργίες επανενεργοποιούνται αυτόματα μόλις η λήψη των συνδεδεμένων δεδομένων γίνει και πάλι βέλτιστη. Σε κάθε περίπτωση, η κατάσταση αναμονής επιβεβαιώνεται όταν οι προειδοποιητικές λυχνίες εμφανίζονται με γκρι χρώμα και το μήνυμα «Adaptive Cruise Control Disconnected» (αποσυνδεδεμένο προσαρμοζόμενο σύστημα σταθεροποίησης της ταχύτητας) εμφανίζεται στον πίνακα οργάνων.



Η θέση του προσαρμοζόμενου συστήματος σταθεροποίησης της ταχύτητας σε κατάσταση αναμονής ή η απενεργοποίησή του δεν προκαλεί ταχεία μείωση της ταχύτητας: πρέπει να επιβραδύνετε πατώντας το πεντάλ του φρένου εάν είναι απαραίτητο.

Έξοδος από την κατάσταση αναμονής

Με βάση την αποθηκευμένη ταχύτητα πορείας

Εάν μια ταχύτητα είναι αποθηκευμένη, μπορεί να ανακληθεί εφόσον βεβαιωθείτε ότι οι συνθήκες του δρόμου είναι κατάλληλες (κυκλοφορία, οδόστρωμα, καιρικές συνθήκες κ.λπ.).

Πατήστε τον διακόπτη **5** (RES) ή τον διακόπτη **7** (SET/+) εντός του εύρους των έγκυρων ταχυτήτων.

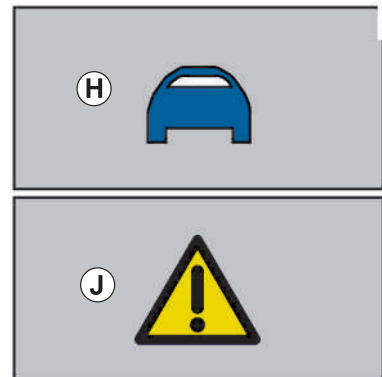
Όταν ανακαλείται η αποθηκευμένη ταχύτητα, η ενεργοποίηση του συστήματος σταθεροποίησης της ταχύτητας (Cruise Control) επιβεβαιώνεται με το άναμμα με πράσινο χρώμα της ταχύτητας πορείας.

Σημείωση: Εάν η αποθηκευμένη ταχύτητα είναι υψηλότερη από την τρέχουσα ταχύτητα, το όχημα θα επιταχύνει για να φτάσει σε αυτήν την ταχύτητα.

Με βάση την τρέχουσα ταχύτητα

Όταν το σύστημα Cruise Control τίθεται σε αναμονή, με το πάτημα του διακόπτη **6** (SET/-) ενεργοποιείται ξανά η λειτουργία του συστήματος Cruise Control χωρίς να λαμβάνεται υπόψη η αποθηκευμένη ταχύτητα: λαμβάνεται υπόψη η ταχύτητα με την οποία κινείται το όχημα.

Προειδοποιήσεις «Take control of the vehicle» (Αποκτήστε τον έλεγχο του οχήματος)



Σε ορισμένες περιπτώσεις (π.χ. προσέγγιση ενός πολύ πιο αργού οχήματος, το προπορευόμενο όχημα αλλάζει απότομα λωρίδες κ.λπ.), το σύστημα μπορεί να μην έχει χρόνο να αντιδράσει.

Ανάλογα με την κατάσταση, το σύστημα εκπέμπει έναν ήχο μπιπ που σχετίζεται με:

- την πορτοκαλί ειδοποίηση **H** εάν η κατάσταση απαιτεί την προσοχή του οδηγού ή
- την κόκκινη ειδοποίηση **J** συνοδευόμενη από το μήνυμα «Brake» (Φρένο) εάν η κατάσταση απαιτεί άμεση δράση από τον οδηγό.

ΠΡΟΣΑΡΜΟΖΟΜΕΝΟ ΣΥΣΤΗΜΑ ΣΤΑΘΕΡΟΠΟΙΗΣΗΣ ΤΗΣ ΤΑΧΥΤΗΤΑΣ

Σε όλες τις καταστάσεις, αντιδράστε ανάλογα και κάντε τους ενδεδειγμένους ελιγμούς.

Απενεργοποίηση της λειτουργίας



Η λειτουργία προσαρμοζόμενου συστήματος σταθεροποίησης της ταχύτητας απενεργοποιείται όταν πατήσετε τον διακόπτη **3**.

Η προειδοποιητική λυχνία  σβήνει από τον πίνακα οργάνων και έτσι επιβεβαιώνεται ότι η λειτουργία δεν είναι πλέον ενεργή.



Για έξοδο από τη λειτουργία υποβοήθησης οδήγησης, πατήστε τον διακόπτη **3** όσες φορές χρειάζεται

μέχρι να απενεργοποιηθεί (OFF). Το μήνυμα «Driving Assistance deactivated» (Η υποβοήθηση οδήγησης απενεργοποιήθηκε) εμφανίζεται στον πίνακα οργάνων.

Σε αυτή την περίπτωση, την επόμενη φορά που θα τεθεί σε λειτουργία ο κινητήρας, η λειτουργία «Speed limiter» θα ενεργοποιηθεί σε αναμονή αποθήκευσης ενός ορίου ταχύτητας.

Προσωρινή μη διαθεσιμότητα

Ραντάρ

Το ραντάρ είναι σε θέση να ανιχνεύσει οχήματα μπροστά από το όχημά σας. Το σύστημα δεν μπορεί να λειτουργήσει σωστά εάν η περιοχή ανίχνευσης του ραντάρ είναι συσκοτισμένη ή εάν διακοπεί το σήμα του.

Εάν εμποδιστεί η περιοχή ανίχνευσης ραντάρ ή διακοπεί το σήμα του ραντάρ, εμφανίζεται το μήνυμα «Front radar no visibility» (Μπροστινό ραντάρ χωρίς ορατότητα) στον πίνακα οργάνων και διακόπτεται η λειτουργία του Προσαρμοζόμενου συστήματος σταθεροποίησης της ταχύτητας.

Η πράσινη προειδοποιητική λυχνία **10** σβήνει για να επιβεβαιωθεί ότι η λειτουργία έχει απενεργοποιηθεί αυτόματα.

Βεβαιωθείτε ότι η περιοχή του ραντάρ παραμένει καθαρή και δεν εμποδίζεται από χιόνι,

λάσπη, κακώς τοποθετημένη πινακίδα κυκλοφορίας ή από οποιοδήποτε εξάρτημα που είναι τοποθετημένο στο μπροστινό μέρος του οχήματος (στην μάσκα), ή δεν καλύπτεται από οποιοδήποτε εξάρτημα που είναι τοποθετημένο στο μπροστινό μέρος του οχήματος (στην μάσκα ή στο λογότυπο κ.λπ.).

Οι συνθήκες σε ορισμένες γεωγραφικές περιοχές μπορεί να εμποδίσουν τη λειτουργία, για παράδειγμα:

- άνωδρες ζώνες, σήραγγες, μεγάλες γέφυρες ή δρόμοι με σπάνια κυκλοφορία, χωρίς διαγραμμίσεις, χωρίς οδικές πινακίδες ή κοντινά δέντρα,

- στρατιωτική ζώνη ή ζώνη αεροδρομίου.

Πρέπει να αποχωρήσετε από τέτοιου είδους περιοχές για να αποδώσει η λειτουργία.

Σε όλες τις περιπτώσεις, εάν το μήνυμα δεν διαγραφεί μετά την επανεκκίνηση του κινητήρα, επικοινωνήστε με εξουσιοδοτημένο συνεργείο.

Κάμερα

Το σύστημα δεν μπορεί να λειτουργήσει εάν η κάμερα παρεμποδίζεται (από βρωμιά, λάσπη, χιόνι, υγρασία κ.λπ.).

Σε περίπτωση μειωμένης ορατότητας της κάμερας, η απόδοση του προσαρμοζόμενου συστήματος σταθεροποίησης της ταχύτητας θα μειωθεί. Παραμένετε σε εγρήγορση.

Σφάλματα λειτουργίας

Εάν εντοπιστεί σφάλμα λειτουργίας στο προσαρμοζόμενο σύστημα σταθεροποίησης της ταχύτητας, το μήνυμα «Check adaptive cruise

ΠΡΟΣΑΡΜΟΖΟΜΕΝΟ ΣΥΣΤΗΜΑ ΣΤΑΘΕΡΟΠΟΙΗΣΗΣ ΤΗΣ ΤΑΧΥΤΗΤΑΣ

1 control» (έλεγχος προσαρμοζόμενου συστήματος σταθεροποίησης της ταχύτητας) εμφανίζεται στον πίνακα οργάνων και η λειτουργία του προσαρμοζόμενου συστήματος σταθεροποίησης της ταχύτητας αναστέλλεται.

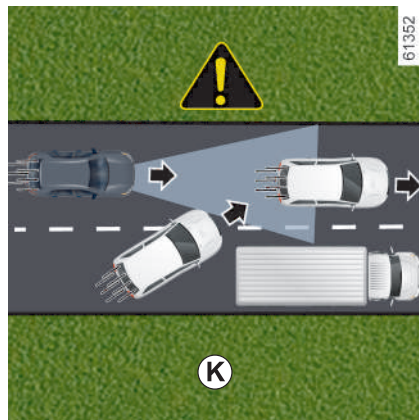
Εάν εντοπιστεί σφάλμα λειτουργίας σε ένα ή περισσότερα στοιχεία του συστήματος, διακόπτεται η λειτουργία του προσαρμοζόμενου συστήματος σταθεροποίησης της ταχύτητας. Ανάλογα με τον τύπο της δυσλειτουργίας, εμφανίζεται ένα μήνυμα στον πίνακα οργάνων, συνοδευόμενο, ανάλογα με το όχημα, από την προειδοποιητική λυχνία



- « Check Front camera » (Έλεγχος μπροστινής κάμερας),
 - « Front radar to check » (Να ελεγχθεί το μπροστινό ραντάρ),
 - « Check Camera/Radar » (Έλεγχος κάμερας/ραντάρ),
 - « Check vehicle » (Έλεγχος οχήματος),
 - « Driving assist unavailable » (Η υποβοήθηση οδήγησης δεν είναι διαθέσιμη),
 - « Front camera no visibility » (Μπροστινή κάμερα χωρίς ορατότητα),
 - « Front radar no visibility » (Μπροστινό ραντάρ χωρίς ορατότητα),
- Απευθυνθείτε σε ένα εξουσιοδοτημένο συνεργείο.

Περιορισμοί λειτουργίας του συστήματος

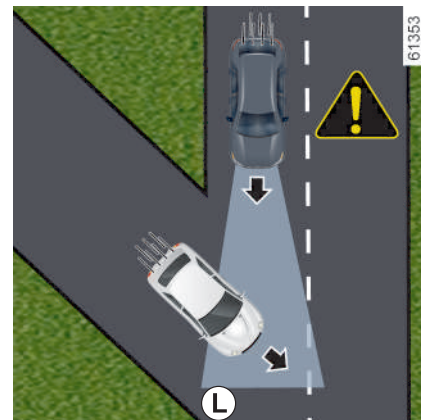
Ανίχνευση οχήματος



Το σύστημα εντοπίζει μόνο οχήματα (αυτοκίνητα, φορτηγά, μοτοσικλές) που κινούνται στην ίδια κατεύθυνση με το όχημά σας.

Ένα όχημα που στρίβει στην ίδια λωρίδα (π.χ. K) θα λαμβάνεται υπόψη από το σύστημα μόνο όταν εισέλθει στις περιοχές ανίχνευσης της κάμερας και του ραντάρ.

Το σύστημα μπορεί να προκαλέσει απότομο ή καθυστερημένο φρενάρισμα.



Το σύστημα δεν μπορεί να εντοπίσει:

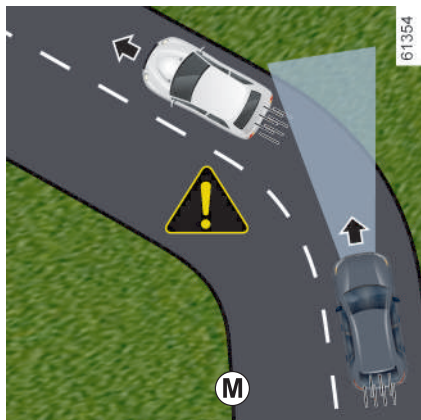
- οχήματα που φτάνουν σε διασταυρώσεις: είσοδος σε αυτοκινητόδρομο (π.χ. L),
- οχήματα που κινούνται αντίθετα στο ρεύμα κυκλοφορίας ή κινούνται με την όπισθεν προς το μέρος σας.



Το προσαρμοζόμενο σύστημα σταθεροποίησης της ταχύτητας πρέπει να χρησιμοποιείται εκτός κατοικημένων περιοχών, σε δρόμους μεγάλου πλάτους με ορατές διαγραμμίσεις

ΠΡΟΣΑΡΜΟΖΟΜΕΝΟ ΣΥΣΤΗΜΑ ΣΤΑΘΕΡΟΠΟΙΗΣΗΣ ΤΗΣ ΤΑΧΥΤΗΤΑΣ

Ανίχνευση σε στροφές



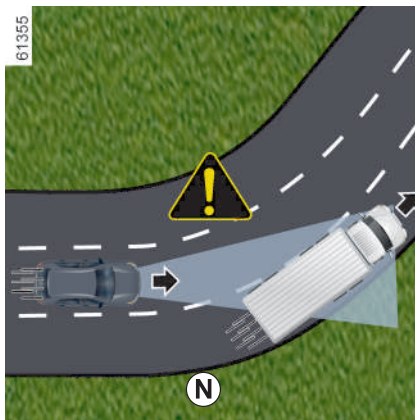
Όταν μπαίνετε σε μια κλειστή ή ανοικτή στροφή, το ραντάρ ή/και η κάμερα ενδέχεται προσωρινά να μην μπορούν να ανιχνεύσουν το προπορευόμενο όχημα (π.χ. **M**).

Το σύστημα μπορεί να προκαλέσει επιτάχυνση.

Κατά την έξοδο από μια στροφή, η ανίχνευση του προπορευόμενου οχήματος από το σύστημα μπορεί να διαταραχθεί ή να καθυστερήσει.

Το σύστημα μπορεί να προκαλέσει απότομο ή καθυστερημένο φρενάρισμα.

Ανίχνευση οχημάτων σε παρακείμενες λωρίδες



Το σύστημα μπορεί να ανιχνεύσει οχήματα που κινούνται σε παρακείμενη λωρίδα όταν:

- οδηγείτε σε στροφή (π.χ. **N**),
- οδηγείτε σε δρόμο με στενές λωρίδες,
- η ταχύτητα του οχήματος στην παρακείμενη λωρίδα είναι πιο αργή και εάν ένα από αυτά τα οχήματα βρίσκεται πολύ κοντά στη λωρίδα του άλλου.

Το σύστημα μπορεί να ενεργοποιήσει εσφαλμένα την επιβράδυνση ή το φρενάρισμα του οχήματος.

Οχήματα κρυμμένα λόγω διακυμάνσεων στη μορφολογία του εδάφους

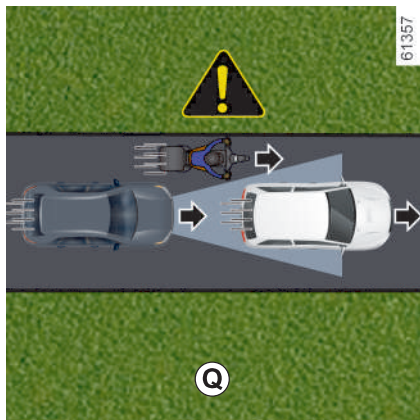
Το σύστημα δεν εντοπίζει οχήματα που είναι κρυμμένα λόγω διακυμάνσεων στη μορφολογία του εδάφους ή εκείνα που βρίσκονται έξω από τις περιοχές ανίχνευσης κάμερας και ραντάρ κατά την οδήγηση σε ανηφόρα ή κατηφόρα.

Οχήματα εκτός των περιοχών ανίχνευσης κάμερας και ραντάρ.



ΠΡΟΣΑΡΜΟΖΟΜΕΝΟ ΣΥΣΤΗΜΑ ΣΤΑΘΕΡΟΠΟΙΗΣΗΣ ΤΗΣ ΤΑΧΥΤΗΤΑΣ

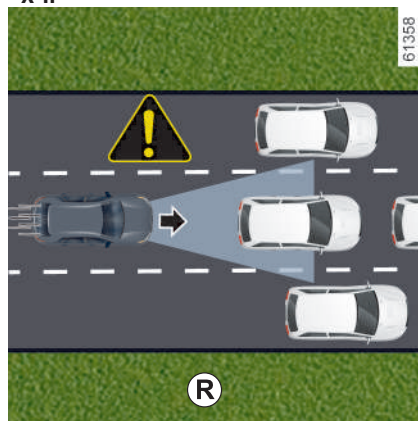
1



Το σύστημα θα αντιδράσει αργά ή δεν θα αντιδράσει, εάν τα οχήματα που εντοπίστηκαν βρίσκονται εκτός των περιοχών ανίχνευσης κάμερας και ραντάρ, ιδιαίτερα στις ακόλουθες περιπτώσεις:

- οχήματα που μεταφέρουν επιμήκη αντικείμενα που υπερβαίνουν τη γραμμή,
- το πραγματικό μήκος των ψηλών οχημάτων (π.χ. Ρ) εκτός της περιοχής ανίχνευσης ραντάρ (εργοταξιακό μηχανήμα, όχημα ρυμούλκησης γεωργικού μηχανήματος κ.λπ.),
- οχήματα που αποκλίνουν από το κέντρο της λωρίδας κυκλοφορίας,
- στενά οχήματα που είναι πολύ κοντά (π.χ. Q).

Σταματημένα και αργά κινούμενα οχήματα



Όταν η ταχύτητά σας είναι πάνω από περίπου 50 χλμ./ώρα (31 μίλια/ώρα), **το σύστημα δεν ανιχνεύει:**

- σταματημένα οχήματα (π.χ. R),
- πολύ αργά κινούμενα οχήματα.

Όταν η ταχύτητά σας είναι μικρότερη από περίπου 50 χλμ./ώρα (31 μίλια/ώρα), **το σύστημα ενδέχεται να μην αντιδράσει ή να αντιδράσει πολύ αργά σε:**

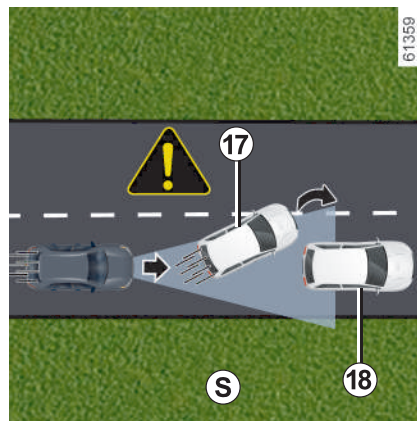
- σταματημένα οχήματα (π.χ. R),
- πολύ αργά κινούμενα οχήματα,



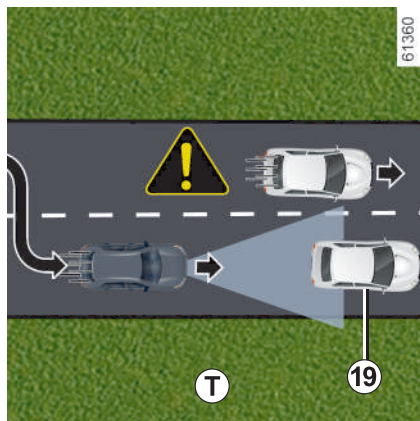
Να είστε πάντα έτοιμοι να αναλάβετε τον έλεγχο του οχήματός σας όταν συναντάτε ακίνητα ή πολύ

αργά κινούμενα οχήματα (π.χ. R).

Το προσαρμοζόμενο σύστημα σταθεροποίησης της ταχύτητας δεν προκαλεί σταμάτημα έκτακτης ανάγκης και η ικανότητα πέδησής του είναι περιορισμένη.

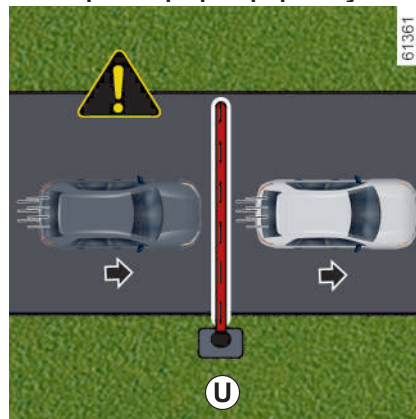


ΠΡΟΣΑΡΜΟΖΟΜΕΝΟ ΣΥΣΤΗΜΑ ΣΤΑΘΕΡΟΠΟΙΗΣΗΣ ΤΗΣ ΤΑΧΥΤΗΤΑΣ

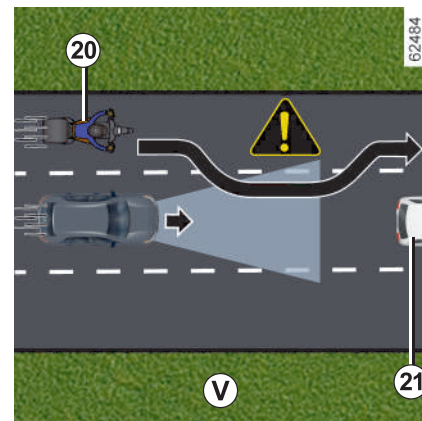


- οχήματα που βρίσκονται εμπρός **17** και αλλάζουν λωρίδα, επειδή βρήκαν εμπρός ένα σταματημένο όχημα **18** (π.χ. **S**),
- ακινητοποιημένα οχήματα **19**, όταν αλλάζετε λωρίδα (π.χ. **T**).

Μη ανίχνευση σταθερών εμποδίων και αντικειμένων μικρού μεγέθους



- Το σύστημα δεν μπορεί να εντοπίσει:
- πεζούς, ποδήλατα, σκούτερ κ.λπ.,
 - ζώα,
 - σταθερά εμπόδια (μπάρες διοδίων, τοίχους κ.λπ.) (π.χ. **U**).
- Αυτά δεν λαμβάνονται υπόψη από το σύστημα. Δεν προκαλούν καμία ειδοποίηση ή αντίδραση από το σύστημα.



- Ανίχνευση οχημάτων που κινούνται στη λωρίδα τους με μεγάλη ταχύτητα**
Όταν σας προσπεράσει κάποιο άλλο όχημα, που κινείται με υψηλή ταχύτητα **20** (μοτοσικλέτα, αυτοκίνητο κ.λπ.) (π.χ. **V**) και το όχημα βρίσκεται προσωρινά ανάμεσα σε εσάς και το προπορευόμενο όχημα **21**, το σύστημα μπορεί να προκαλέσει αδικαιολόγητη επιτάχυνση, επιβράδυνση ή φρενάρισμα.

ΠΡΟΣΑΡΜΟΖΟΜΕΝΟ ΣΥΣΤΗΜΑ ΣΤΑΘΕΡΟΠΟΙΗΣΗΣ ΤΗΣ ΤΑΧΥΤΗΤΑΣ

1

Προειδοποίηση



Αυτή η λειτουργία είναι ένα πρόσθετο βοήθημα οδήγησης. Σε καμία περίπτωση δεν μπορεί να υποκαταστήσει την ευθύνη του οδηγού να τηρεί τα όρια ταχύτητας και τις αποστάσεις ασφαλείας ή να βρίσκεται σε εγρήγορση.

Ο οδηγός πρέπει να έχει πάντα τον έλεγχο του οχήματος.

Ο οδηγός πρέπει πάντα να προσαρμόζει την ταχύτητά του ανάλογα με το περιβάλλον και τις συνθήκες οδήγησης, ανεξάρτητα από τις

ενδείξεις του συστήματος. Εκτός από τις διαγραμμίσεις των λωρίδων, οι ενδείξεις κυκλοφορίας (φανάρια, πινακίδες, διαβάσεις πεζών κ.λπ.) δεν αναγνωρίζονται από το σύστημα. Δεν προκαλούν καμία ειδοποίηση ή αντίδραση από το σύστημα.

Το σύστημα δεν πρέπει σε καμία περίπτωση να θεωρείται ότι είναι ανιχνευτής εμποδίων ή σύστημα πρόληψης της σύγκρουσης.

Το προσαρμοζόμενο σύστημα σταθεροποίησης της ταχύτητας πρέπει να χρησιμοποιείται μόνο σε αυτοκινητόδρομο (ή δρόμο με πολλές λωρίδες που διαθέτει κεντρικό στηθαίο).

Συντήρηση/επισκευές συστήματος

- Σε περίπτωση σύγκρουσης, η ευθυγράμμιση του ραντάρ ή/και της κάμερας μπορεί να αλλάξει και κατά συνέπεια να επηρεαστεί η λειτουργία του. Απενεργοποιήστε το σύστημα και συμβουλευτείτε ένα εξουσιοδοτημένο συνεργείο.

- Οποιαδήποτε εργασία κοντά στο ραντάρ ή/και κάμερα (αντικαταστάσεις, επισκευές, τροποποιήσεις στο παρμπρίζ, βαφή κ.λπ.) πρέπει να εκτελείται από εξειδικευμένο επαγγελματία.

Μόνο ένα εξουσιοδοτημένο συνεργείο έχει τα κατάλληλα προσόντα για το σέρβις του συστήματος.

ΠΡΟΣΑΡΜΟΖΟΜΕΝΟ ΣΥΣΤΗΜΑ ΣΤΑΘΕΡΟΠΟΙΗΣΗΣ ΤΗΣ ΤΑΧΥΤΗΤΑΣ



Απενεργοποίηση της λειτουργίας

Πρέπει να απενεργοποιήσετε τη λειτουργία εάν:

- το όχημα κινείται σε δρόμο με συνεχείς στροφές.,
- το όχημα ρυμουλκείται (μετά από βλάβη),
- το όχημα ρυμουλκεί ένα τρέιλερ ή τροχόσπιτο,
- το όχημα κινείται σε σήραγγα ή κοντά σε μεταλλική κατασκευή,
- το όχημα φτάνει σε σταθμό διοδίων, σε περιοχή οδικών έργων ή σε στενή λωρίδα,
- το όχημα κινείται προς τα πάνω ή προς τα κάτω σε πολύ απότομη πλαγιά,
- η ορατότητα είναι κακή (εκτυφλωτικός ήλιος, ομίχλη κ.λπ.),
- το όχημα κινείται σε ολισθηρό οδόστρωμα (βροχή, χιόνι, χαλίκι κ.λπ.),
- οι καιρικές συνθήκες είναι κακές (βροχή, χιόνι, πλευρικοί άνεμοι κ.λπ.),
- η περιοχή του ραντάρ έχει υποστεί ζημιά (χτύπημα κ.λπ.),
- η περιοχή της κάμερας έχει υποστεί ζημιά (π.χ. στο εσωτερικό ή στο εξωτερικό του παρμπρίζ),
- το παρμπρίζ είναι ραγισμένο ή παραμορφωμένο,

Σε περίπτωση αντικανονικής συμπεριφοράς του συστήματος, απενεργοποιήστε το και συμβουλευτείτε εξουσιοδοτημένο συνεργείο.

ΠΡΟΣΑΡΜΟΖΟΜΕΝΟ ΣΥΣΤΗΜΑ ΣΤΑΘΕΡΟΠΟΙΗΣΗΣ ΤΗΣ ΤΑΧΥΤΗΤΑΣ

1



Σε περίπτωση διαταραχής του συστήματος

Ορισμένες συνθήκες μπορεί να διαταράξουν ή να επηρεάσουν δυσμενώς τη λειτουργία του συστήματος, όπως:

- το παρμπρίζ ή η περιοχή του ραντάρ είναι καλυμμένη (από βρωμιά, πάγο, χιόνι, υδρατμούς, την πινακίδα κυκλοφορίας κ.λπ.),
- το περιβάλλον είναι πολύπλοκο (σήραγγα κ.λπ.),

- κακές καιρικές συνθήκες (χιόνι, έντονη βροχή, χαλάζι, πάγος στο οδόστρωμα κ.λπ.),
- κακή ορατότητα (νύχτα, ομίχλη κ.λπ.),
- κακή αντίθεση μεταξύ του προπορευόμενου οχήματος και της γύρω περιοχής (π.χ. λευκό όχημα που κινείται σε χιονισμένη περιοχή κ.λπ.),
- θάμβωμα (εκτυφλωτικός ήλιος, οι προβολείς των οχημάτων που κινούνται προς την αντίθετη κατεύθυνση κ.λπ.),
- στενός, ελικοειδής ή κυματιστός δρόμος (κλειστές στροφές κ.λπ.),
- πιο αργό όχημα με σημαντική διαφορά ταχύτητας,
- χρήση πατακίων που δεν είναι προσαρμοσμένα για το όχημα. Στην πλευρά του οδηγού, να χρησιμοποιείτε μόνο πατάκια κατάλληλα για το όχημα, συνδεδεμένα με τα προεγκατεστημένα εξαρτήματα, και να ελέγχετε τακτικά την προσαρμογή τους. **Μην τοποθετείτε το ένα πατάκι πάνω στο άλλο. Υπάρχει κίνδυνος να σφηνώσουν τα πεντάλ.**

Σε αυτές τις περιπτώσεις, το σύστημα μπορεί να παρέμβει άσκοπα.

Κίνδυνος ανεπιθύμητου φρεναρίσματος ή επιτάχυνσης.

Πολλές απρόβλεπτες καταστάσεις ενδέχεται να επηρεάσουν τη λειτουργία του συστήματος. Ορισμένα αντικείμενα ή οχήματα που μπορεί να εμφανιστούν στη ζώνη ανίχνευσης της κάμερας ή του ραντάρ, ενδέχεται να ερμηνεύονται εσφαλμένα από το σύστημα, γεγονός που ενδεχομένως οδηγήσει σε αναίτια επιτάχυνση ή πέδηση.

Θα πρέπει να είστε πάντα σε εγρήγορση για ξαφνικά γεγονότα που μπορεί να συμβούν ενώ οδηγείτε. Διατηρείτε πάντα τον έλεγχο του οχήματός σας έχοντας τα πόδια σας κοντά στα πεντάλ, ώστε να είστε έτοιμοι να ενεργήσετε σε κάθε περίπτωση.